AIZOUBAN VOL. 1

LUPIN III

MONKEY PUNCH

MONKEY PUNCH
モンキー・パンチ

Kazuhiko Katō nasceu em Hamanaka, Hokkaido, no ano de 1937. Conhecido principalmente como Monkey Punch, ele foi o criador dos títulos Cinderella Boy, Tac Tic...s e Lupin III.

Antes de se tornar mangaká profissional, o jovem autor já escrevia histórias em quadrinhos para o jornal de sua escola e, depois de formado, mudou-se para Tóquio em busca de trabalho enquanto ainda frequentava uma escola técnica de eletrônica. Esse período impactou diretamente as obras futuras de Monkey Punch, ainda que os desenhos houvessem se tornado apenas um "hobby".

Enquanto trabalhava em um grupo de dōjinshi com outros artistas, Katō foi recrutado pela Futabasha, onde passou a desenhar yonkoma, porém, foi apenas em 1965 que ocorreria sua estreia oficial com o mangá PlayBoy School. Poucos anos depois ele prosseguiria com a criação de Lupin III, primeira obra publicada sob o pseudônimo de Monkey Punch a pedido de seu editor-chefe.

Lupin e sua gangue conheceram o mundo inteiro e, graças a essa popularidade explosiva, o nome Monkey Punch ficou para o resto da carreira de Katō, assim como Lupin III, que é publicado e republicado ainda hoje após a morte de seu criador.

Kazuhiko Katō faleceu em 11 de abril de 2019, mas Monkey Punch vive eternamente através de suas histórias.

"Eu gostaria de continuar enviando Lupin para aventuras ao redor do mundo todo."

— Monkey Punch, julho de 2017

LUPIN III

MONKEY PUNCH

LUPIN III

①

MONKEY PUNCH

LUPIN TERCEIRO Vol. 1 — 5 por Monkey Punch
© 1967 por Futabasha Publishers Ltd. / Monkey Punch
Todos os direitos reservados

Publicado originalmente no Japão em 1967 por Weekly Manga Action
Tradução para o Português brasileiro por FUCKILL Fansub

Lupin III (Aizouban) - Volume 1
FUCKILL FANSUB
de 2020 ~ 2021

FR FANSUB

ルパン三世

SUMÁRIO

CAP. 01 A ELEGANTE ENTRADA DE LUPIN III 007
CAP. 02 A FUGA 027
CAP. 03 O BLUES DE QUEM ESTÁ PARA MORRER 044
CAP. 04 A FLOR DESABROCHA... E SE REVELA 059
CAP. 05 SUSPENSE ZONE 079
CAP. 06 A GRANDE OPERAÇÃO FRACASSADA 107
CAP. 07 O MÁGICO 127
CAP. 08 O DETETIVE ERRANTE 155
CAP. 09 ESQUISITÕES, JUNTEM-SE! 174
CAP. 10 CRAZY LUPIN 193
CAP. 11 VIVA O IMPÉRIO LUPIN! 209
CAP. 12 XEQUE-MATE 235
CAP. 13 O ASSASSINO DE LUPIN 253
CAP. 14 O CAÇADOR DE RECOMPENSAS 271
CAP. 15 PERSEGUIÇÃO BRANCA 297
CAP. 16 OS DOZE CAPÍTULOS SOBRE LUPIN 333
CAP. 17 A GAFE 350
CAP. 18 O VALOR DE UM CADÁVER 367
CAP. 19 SEM PIEDADE 384
CAP. 20 ESCOLA DE LADRÕES 401
CAP. 21 COOL TOUCH 418
CAP. 22 REVIRAVOLTA 435

CAP. 23 A PONTA DO ICEBERG 452
CAP. 24 OS MALVADOS NÃO VOAM 469
CAP. 25 OLHA AQUELE CASTELO BRANCO 486
CAP. 26 MIL HOMENS 503
CAP. 27 PLAY MATE 520
CAP. 28 A CHEGADA DE GOEMON 537
CAP. 29 BLACK POINT 554
CAP. 30 A REVERSÃO DA SITUAÇÃO 571
CAP. 31 OS RATOS PERDEM A CAUDA QUANDO MORREM 588
CAP. 32 A LEI DE LUPIN 605
CAP. 33 ACROBACIA 623
CAP. 34 BRINCANDO DE LADRÃO 641
CAP. 35 HAPPENING 658
CAP. 36 O DESTINO DE UM RAPAZ 675
CAP. 37 LUPIN III VS. ARSÈNE LUPIN 692
CAP. 38 720 BILHÕES DE HERANÇA 709
CAP. 39 O MENINO GÊNIO 725
CAP. 40 O PIRRALHO 742
CAP. 41 VOU FAZER PICADINHO 759
CAP. 42 A INICIAÇÃO EM SEGREDO 776
CAP. 43 UM DIA SEM ASSASSINATO 793
CAP. 44 A NATUREZA SENSUAL HUMANA 810

KAZUHIKO KATŌ

MONKEY PUNCH

DESAFIOS MANTIVERAM LUPIN III VIVO POR TANTO TEMPO!

Foi há 20 anos que a serialização semanal de ***Lupin III*** começou. Nessa época, os mangás ***Seinen*** junto as revistas do mesmo gênero ainda estavam a conquistar atenção do público, mas não eram tão populares assim como são hoje. As revistas semanais ***Shonen Magazine*** e ***Shonen Sunday*** estavam em seu pico de populirade e, Lupin III estreava ao mesmo tempo que a primeira revista semanal de mangá Seinen, a ***Weekly Manga Action***.

Eu comecei a usar o pseudônimo de ***Monkey Punch*** nessa época. Embora eu não tenha gostado muito, meus planos eram de usá-lo por apenas um ano e depois voltar a me apresentar com meu verdadeiro nome.

De qualquer maneira, era apenas um pseudônimo bobo! Eu não planejava usar ele por tanto tempo. Mas, agora ele está ligado a mim até hoje! E eu nunca tive uma chance de usar meu verdadeiro nome novamente.

Agora sou conhecido apenas como o *Monkey Punch, o cara de Lupin III* e *Monkey Punch, criador de Lupin III*. Meu nome, Kazuhiko Kato, tornou-se completamente inaceitável no mundo dos quadrinhos. Eu não sei se deveria ficar feliz ou triste sobre isso, meus sentimentos são mistos.

Mesmo havendo algumas interrupções durante a serialização de Lupin III, tenho quase certeza de que escrevi a série por um total de cerca de três anos.

Em seguida, veio a parte da televisão, filmes, vídeos, discos, jogos de computador, e assim por diante. E tem sido assim nos últimos vinte anos. E sem a permissão direta do autor. E novamante, eu não sei se deveria ficar feliz ou triste sobre isso.

Algo que me fascina, são as histórias de *apátridas*. Quando me pediram para escrever uma história em série, imediatamente pensei em criar um mundo assim. E o título Lupin III veio a mim com muita facilidade, como se fosse uma concepção. Eu ainda não tinha uma ideia clara de como seria a personalidade do personagem, mas mesmo assim comecei a escrever. E fluia naturalmente, sem nenhuma dificuldade. Acho maravilhoso como essa personalidade foi sendo consolidada conforme eu prosseguia com o desenrolar das histórias.

Lupin III é uma esplêndida história sobre um mundo que não foca em patriotismo. O próprio Lupin não se deixa conduzir pelo patriostismo. O que existe é uma espécie de amor pelo espaço, o amor e a apreciação da terra e o amor pela liberdade. É por isso que ele não precisa de passaporte ou visto para voar livremente pelo mundo. Se há um lugar que ele deseja conhecer e morar, ele sempre chegará lá, não importa a hora do dia, não importa quais obstáculos se colocam em seu caminho. Ele sempre conseguirá o que deseja, mesmo que, às vezes, possa parecer impossível.

Lupin III não é um ladrão como Arsène Lupin. Ele não tem nenhuma atração ou conexão com as próprias coisas roubadas. O que ele sente é atração pelo desafio que é roubar algo considerado impossível. Estes desafios são as razões pela qual Lupin vive. Essa ideia é a caracterização geral e o ideal de Lupin que criei enquanto trabalhava na história.

Um dos maiores prazeres de desenhar Lupin III é de poder *brincar* com os leitores. Não é uma brincadeira entre o autor e o leitor em si, mas sim entre o Lupin e o leitor. A reviravolta no final das história, que ninguém poderia ter previsto, é a verdadeira alegria dessa brincadeira.

Às vezes, algumas histórias podem ter desfechos não conclusivos, mas vou deixar bem claro que a culpa não é do autor, mas do próprio Lupin.

Sinceramente, é uma pena que o senso de brincadeira nas histórias tenha se perdido na versão animada de Lupin III. Acho que a razão para isso é o tratamento sofrido pelo Inspetor Zenigata, que é um dos personagens mais importantes da série. O que eu queria quando o criei era retratá-lo como um inspetor inteligente, mas o Zenigata dos animes tornou-se nada mais do que um completo idiota. Até as crianças o chamam de *Baka Zenigata / Zenigata estúpido*! Mas como uma forma de homenagem, você verá o seu verdadeiro eu de Zenigata neste volume.

De qualquer forma, espero que gostem deste volume!

ATENÇÃO • ESTA ENTREVISTA FOI REALIZADA NO ANO DE 1989.

CAPÍTULO 1

A ELEGANTE ENTRADA DE LUPIN III

GOSTARIA DE OUVIR UMA HISTÓRIA, MEU VELHO?
SÓ SE ELA TIVER UM FINAL FELIZ.
AS MINHAS HISTÓRIAS SEMPRE TEM FINAIS FELIZES. TUDO COMEÇOU ONTEM A NOITE...
...NA MANSÃO DO DOUTOR OHKI.
NA UNIVERSIDADE DE TEITOU...
ATÉ ONTEM AQUELE VELHO FAZIA FESTAS EXTRAORDINÁRIAS...
EXATO ...
GO GO

PARADOS
FECHEM TODAS AS SAÍDAS E PROTEJAM O PERÍMETRO.
NINGUÉM SAI DAQUI ATÉ TERMINARMOS O SERVIÇO.
...MAS ESTE É UM ASSUNTO POLICIAL URGENTE.
DESCULPE POR ACABAR COM A FESTA DE VOCÊS...
ENTÃO PARE DE OPRIMIR NOSSOS DIREITOS DE SERMOS NÓS MESMOS, SEU VELHOTE!
VOCÊ MATOU A FESTA COM ESSE SERMÃO, COROA. NÓS ESTAVAMOS APENAS CURTINDO A VIBE.

SAIA DAQUI
HA HA HA HA
HA HA HA HA
AINDA BEM QUE VOCÊ ENCONTROU ELA. EU JÁ HAVIA AVISADO A POLÍCIA QUE ELA SUMIU. SEU DANADINHO.
CALADOS SEUS... HIPPIES DE MERDA!!!
EN-GRA-ÇA-DINHO.
QUE VERGONHOSO, ELES ESTAVAM SE DIVERTINDO TANTO...
DUVIDO MUITO QUE VOCÊS VÃO RIR QUANDO ESTIVEREM APODRECENDO ATRÁS DAS GRADES.

ELE ESTÁ ASSINADO POR UM JUIZ E TUDO MAIS.
DOUTOR OHKI, EU PRESUMO. EU SOU O INSPETOR ZENIGATA. EU ESTOU COM UM MANDADO PARA VERIFICAR SUA MANSÃO.
NÃO ESTAMOS AQUI POR SUA CAUSA, ENTÃO FIQUE TRANQUILO.
COMO ASSIM?
ENTÃO DE QUEM VOCÊ ESTÁ ATRÁS?
E DO QUE SE TRATA A SUA BUSCA EM MINHA PROPRIEDADE?
HA HA HA... NÃO SE PREOCUPE COM ISSO DOUTOR.

É COMO DIZEM "A PRÁTICA LEVA À PERFEIÇÃO".
MMMMM... VOCÊ BEIJA MUITO BEM.
TALVES EU TENHA BEIJADO ALGUMAS MILHARES DE GATINHAS, MAS VOCÊ É O MEU VERDADEIRO AMOR.
ENTÃO JÁ BEIJOU OUTRAS?
QUEM SABE.
VAI ME FALAR O SEU NOME?
MEU NOME?
ISSO NÃO VEM AO CASO, VAMOS APENAS NOS DIVERTIR, OK?
AAH!
MMM...

ME DESCULPE, MAS EU MUDEI DE IDEIA.
MMM. NÃO... MMM, SIM... MMM ~ MMM. NÃO!
OI MANINHA. EU OUVI UM BARULHO VINDO DAQUI. ISSO É ALGUM OUTRO GRUPO DE ESTUDOS?
...HÃ...
APARENTEMENTE VOCÊ É A IRMÃ DELA.
UAU, VOCÊ É MUITO OBSERVADOR, HEIN. ALGO ESTÁ ROLANDO LÁ EMBAIXO, ACHO MELHOR VOCÊ DESCER LOGO.
DEFINITIVAMENTE VALE A PENA TENTAR.
VOCÊ VAI ENSINAR OS BONS MODOS E ELA?
ELA AINDA É VIRGEM, SABE. CHEIA DE DESAFORO PORQUE NUNCA FOI TOCADA ANTES.

LUPIN ESTÁ AQUI?!
VOCÊS SÃO SURDOS OU O QUE? SIM. PELA CENTÉSIMA VEZ. LUPIN ESTÁ AQUI!
ELE É UM LADRÃO INTRÉPIDO, E TAMBÉM UM MESTRE DOS DISFARCES. ELE PODE SER QUALQUER UM DE VOCÊS.
INFELIZMENTE ISSO É VERDADE. E É MUITO, MUITO RUIM MESMO.
PAPAI...
MANINHA?
NAH, O LUPIN NÃO É TÃO MEDROSO QUANTO ESSE CARA.
HAHAHA
HAHAHA
LUPIN!!!
TUM-TUM
...VOCÊ PODE SER O...
VOCÊ POR EXEMPLO...

VOCÊ ENTENDEU, LUPIN?!
MAS SEJA ELE QUEM FOR, NÃO SAIRÁ DAQUI COMO UM HOMEM LIVRE ESTA NOITE.
...
DOUTOR OHKI, EU PRECISO LHE MOSTRAR ALGO.
DROGA!
INSPETOR!
ISSO É REALMENTE IMPORTANTE?
VAMOS ATÉ SEU ESCRITÓRIO.
O QUE HOUVE, INSPETOR?

KAZUKI... MEU SECRETÁRIO PRIVADO...
ELE FOI TORTURADO E DEPOIS PENDURADO.
POSSIVELMENTE. MAS LUPIN É UM LADRÃO...
QUEM FEZ ISSO? FOI O LUPIN? ELE É O RESPONSÁVEL PELA MORTE DO KAZUKI?
POR QUE ESTÁ ME PERGUNTANDO ISSO? VOCÊ QUE É O INSPETOR!!
...OU ELE TINHA?
...E SEU SECRETÁRIO NÃO TINHA NADA QUE VALESSE A PENA ROUBAR...
!!
DÊ A ELE O QUE ELE QUER, DOUTOR. OU VOCÊ ESTÁ A FIM DE SER A PRÓXIMA VÍTIMA?
...

ESSA FESTA ESTÁ SENDO UM COMPLETO DESASTRE.
LUPIN... ASSASSINATO, CAOS, E AGORA ESTAMOS SEM CHAMPANHE.
COMO VOCÊ PODE VER, ELE É BOM NO QUE FAZ.
ヒャーーーッ
キャーッ
AAAAAAAH
LUPIN... ELE... ELE...

ELE REALMENRE DEIXOU ELA MUITO MACHUCADA, MAS ELA VAI SOBREVIVER. ELA TEM BASTANTE SORTE.
QUEM FOI O RESPONSÁVEL POR ISSO?!
ELA ESTÁ ....?
MICCHI!
VERIFIQUEM O TELHADO!
QUÃO INCOMPETENTE VOCÊ CONSEGUE SER?
MEU SECRETÁRIO ESTÁ MORTO... MINHA FILHA FOI ATACADA E NÓS ESTAMOS CERCADOS POR POLICIAIS!
SORTE ?
ESTOU LIGANDO PARA O SEU CHEFE.
EM VEZ DE FICAR BOQUIABERTO COM A OBRA DESSE MANÍACO, POR QUE VOCÊ NÃO PREVINE O PRÓXIMO CRIME ANTES QUE ACONTEÇA?

VOCÊ NÃO FOI NADA HONESTO COMIGO, DOUTOR. ONDE ESTÁ A CARTA?
EU ESTOU PERDENDO MINHA PACIÊNCIA! LUPIN SEMPRE MANDA UMA CARTA! ONDE ELA ESTÁ?
CERTO... ME SIGA. NÓS NÃO TEMOS MUITO TEMPO.
SINTO MUITO PELA SUA FILHA, MAS É ISSO QUE ACONTECE QUANDO VOCÊ NÃO FAZ O QUE O LUPIN QUER.
O QUÊ ?!
SHHHH... AQUI NÃO. VAMOS PARA ALGUM LUGAR PRIVADO.
LUPIN ?
DO MESMO MODO QUE EU SEI SOBRE LUPIN.
COMO VOCÊ SABE DISSO?
AHH, O AMOR FRATERNAL. QUE COISA MAIS LINDA.
ME SIGA.

ENTÃO, POR ACASO VOCÊ FALA PELAS MÃOS?
UM VERDADEIRO DESPERDÍCIO.
BELEZA, GARANHÃO. DESEMBUCHA.
ENTÃO QUER DIZER QUE VOCÊ NUNCA DEIXOU NINGUÉM TOCAR NESSE SEU CORPINHO MARAVILHOSO?
SOU TODA OUVIDOS.
VOCÊ QUER SABER SOBRE O LUPIN, E EU QUERO UM POUCO DE AÇÃO. É UMA TROCA JUSTA.
O QUE VOCÊ QUER DIZER COM ISSO?
...?
EU SOU MAIS UM HOMEM DE AÇÕES DO QUE DE PALAVRAS.
ELA VEIO PELO CORREIO ONTEM.
QUANDO VOCÊ RECEBEU A CARTA, DR. OHKI?
ESTES SÃO OS MEUS

QUERIDO OHKI, PARABÉNS PELA SUA PESQUISA, MAS SUA DESCOBERTA ATRAIU A ATENÇÃO DE UM ESPIÃO ESTRANGEIRO DESAGRADÁVEL. EU VOU PASSAR AÍ AMANHÃ À NOITE E PEGAR UMA CÓPIA DO SEU TRABALHO, SÓ POR SEGURANÇA. NÃO SE PREOCUPE EM DEIXAR UMA CHAVE. EU VOU ENTRAR POR MIM MESMO. ATENCIOSAMENTE, L.
ÓBVIO QUE SIM. ISSO É APENAS A PRINCIPAL PROVA PARA TODA ESSA MALDITA INVESTIGAÇÃO.
QUER VER ISSO?
DESTRUIU?
EU AS DESTRUÍ.
ENTÃO, ONDE ESTÃO AS CÓPIAS DA SUA PESQUISA?
HI HI HI
ISSO É TÃO SIMPLES QUANTO FAZER UMA HISTÓRIA EM QUADRINHOS.
AUTOR
AAAAI!!
ELE NÃO VAI SE IMPORTAR COM ISSO, NÃO É?
BEM, TENHO CERTEZA QUE...
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO? E QUANTO AO LUPIN?
MAS O QUÊ...
MAS...
FOI VOCÊ QUE ATACOU A MICCHI, NÃO FOI?
DE NOVO NÃO!

RÁPIDO!
LIGUE AS LUZES. EU QUERO VER SEU ROSTO QUANDO ELES FOREM ALGEMAR VOCÊ.
GATINHA, ESCUTE...
VOCÊ TAMBÉM MATOU O KAZUKI. NÃO ADIANTA MAIS MENTIR, EU SEI DE TUDO, E VOU TE ENTREGAR PRA POLICIA.
CLINK
SWOOISH
PLAFT
PAREEEE POR FAVOR
AHA HAHAHA HAHA
HA HA HA

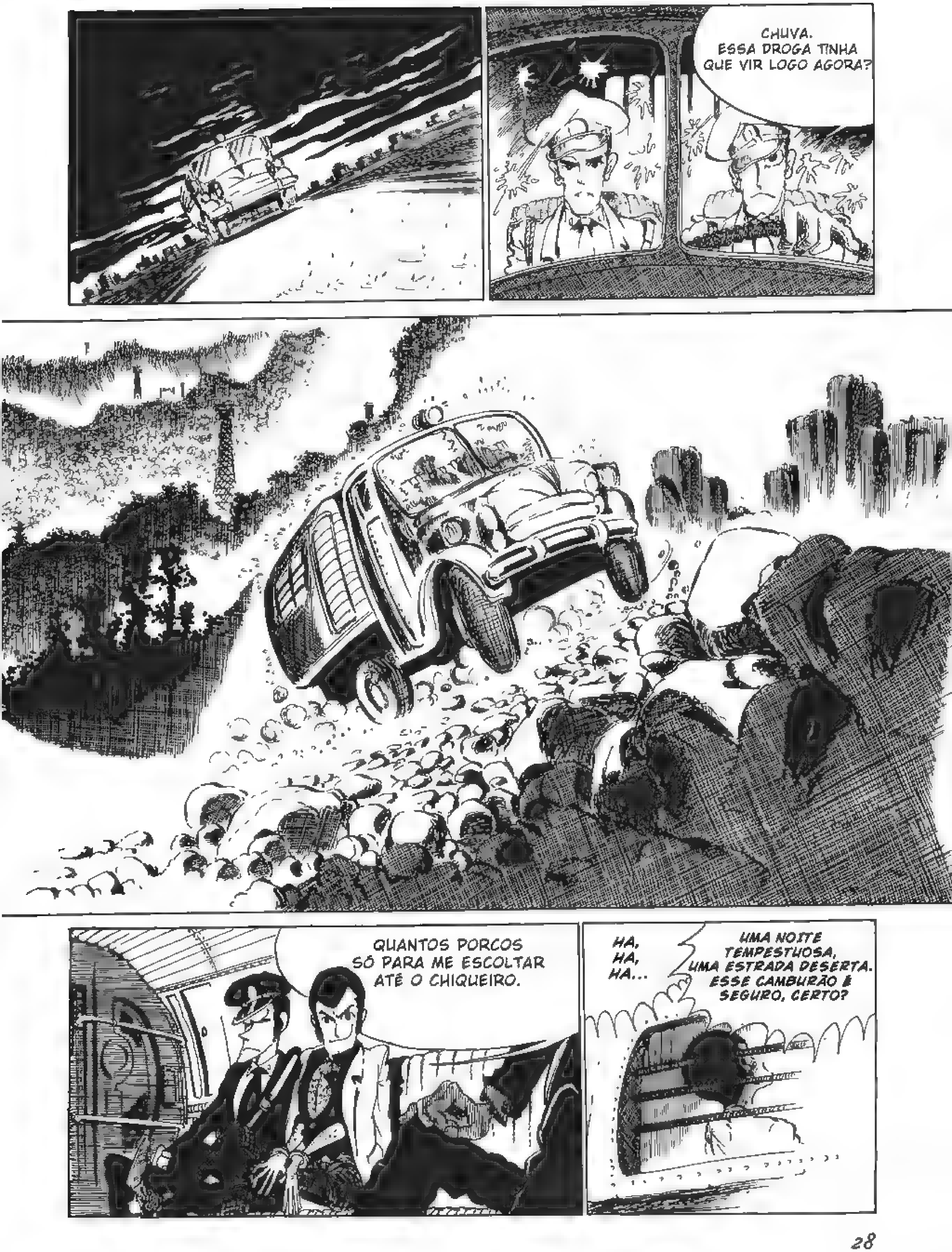
BINGO!
PORQUE O MICROCHIP ESTÁ DENTRO DA SUA OUTRA FILHA!
RECAPITULANDO: LUPIN TORTUROU SEU SECRETÁRIO ATRÁS DO SEGREDO ANTES DE MATÁ-LO, ENTÃO ELE ABUSOU DE SUA FILHA ENQUANTO PROCURAVA A CÓPIA ENTRE SUAS COXAS. MAS ELE NÃO ENCONTROU, NÃO É?
DENTRO DELA...?
EU COLOQUEI UMA CÓPIA DO MEU PROJETO EM UM MICROCHIP, E O ESCONDI DENTRO DA MINHA FILHA.
SWOOISH SWOOISH
BANG BANG
ISTO É UM VERDADEIRO ACHADO, NÃO POSSO PERDÊ-LO.
É ASSIM QUE VOCÊ TRATA UMA DAMA?
QUE MARAVILHA, FINALMENTE TE ACHEI!
COM LUPIN...
...PRODUTOS BARATOS NÃO TEM VEZ.

VOCÊ PODE ENCONTRAR COMPAIXÃO EM SEU CORAÇÃO PARA ME PERDOAR?
O QUE PODEMOS DIZER SOBRE ESTE OCORRIDO. ESTE RAPAZ ESTAVA PROCURANDO POR ESTE MICROCHIP ENQUANTO ABUSAVA DE SUA FILHA.
AINDA BEM, VOCÊ ESTÁ VIVA!
PAPAI..
ME PERDOEM PELA INTROMISSÃO.
INSPETOR AKECHI? COMO VAI, VELHOTE?
ESCUTE AMIGO. DEVOLVA O MALDITO MICROCHIP.
E SE EU NÃO QUISER?
SORTE SUA, QUE ESSE CARA PEGOU SEU MICROCHIP.
NÃO É COM MEU CORAÇÃO QUE VOCÊ DEVE SE PREOCUPAR.
ISTO? JÁ NÃO TE CAUSOU PROBLEMAS O SUFICIENTE?
MUITO OBRIGADO. AGORA ME DEVOLVA.
APENAS AOS DOMINGOS E FERIADOS.
ESTOU CORRETO, NÃO É SENHOR LUPIN? VOCÊ É O LUPIN, NÃO É?
ESTE HOMEM ELE NÃO TEM INTENÇÕES DE DEVOLVER O MICROCHIP, CERTO?

LUPIN!!!
SÓ PODE SER BRINCADEIRA!
AGORA ACABOU.
CERTO!
CALMA AÍ! A HISTÓRIA AINDA NÃO ACABOU!
NÃO SE PREOCUPE COM ISSO. EU VOU ESCAPAR DA PRISÃO E DEPOIS VIVEREI FELIZ PARA SEMPRE.
VOCÊ PODE ATÉ TER SORTE, MAS EM BREVE ESTARÁ ATRÁS DAS GRADES, E ISSO TUDO NÃO TERÁ ADIANTADO DE NADA.
E NO FINAL DISSO TUDO EU AINDA CONSEGUI O MICROCHIP. AQUELE POMBO O LEVARÁ PARA O MEU ESCONDERIJO, E O ESPIÃO ESTRANGEIRO LEVOU A CULPA PELO ASSASSINATO, QUE SORTE A MINHA...

CAPÍTULO 2

A FUGA


CHUVA.
ESSA DROGA TINHA QUE VIR LOGO AGORA?
QUANTOS PORCOS SÓ PARA ME ESCOLTAR ATÉ O CHIQUEIRO.
HA, HA, HA...
UMA NOITE TEMPESTUOSA, UMA ESTRADA DESERTA. ESSE CAMBURÃO É SEGURO, CERTO?

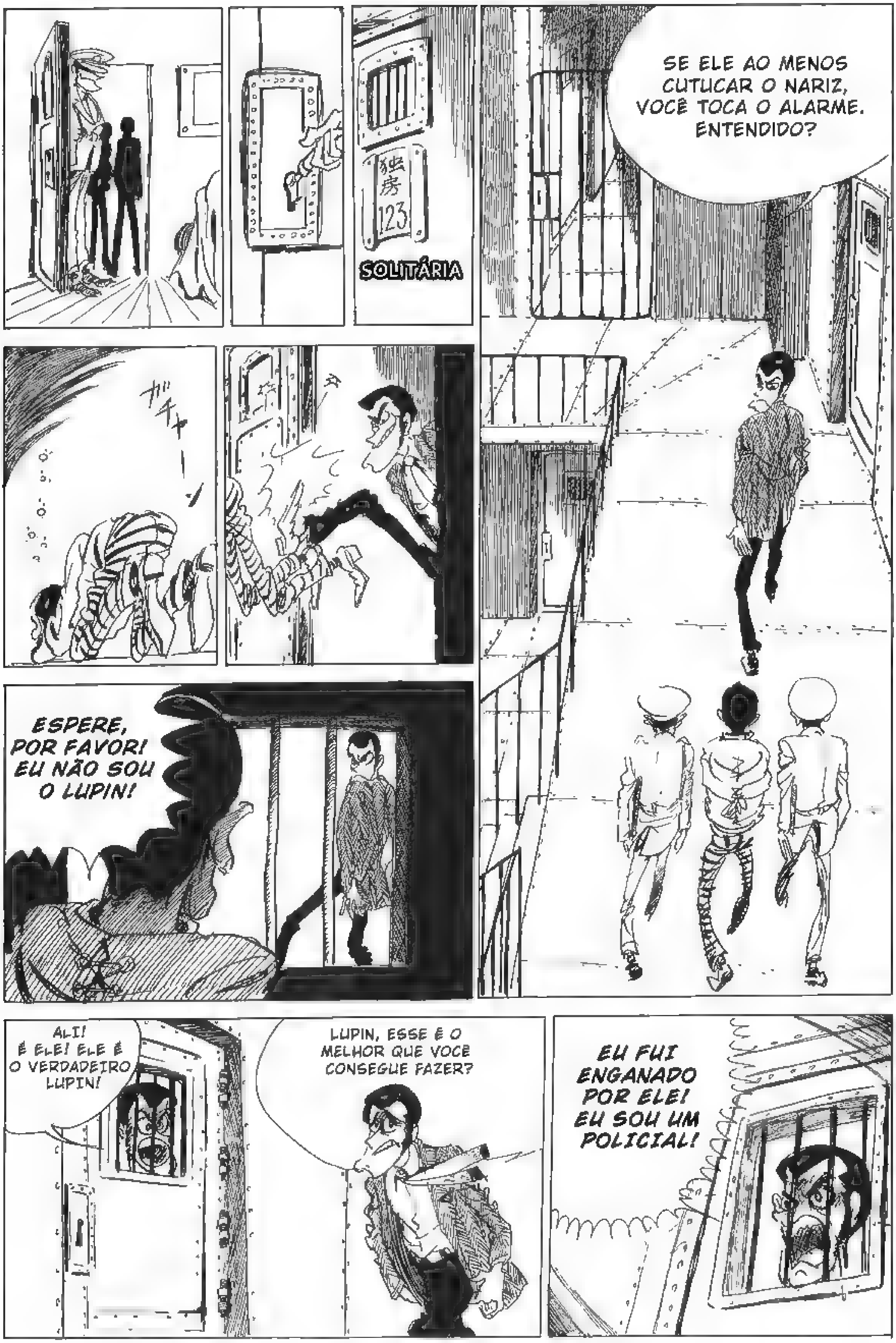
POR ACASO VOCÊ ESTÁ INSINUANDO QUE PODE ESCAPAR?
ははは…
ハアー
はははは
ははははは
HAHAHAHA
QUANDO VOCÊ CHEGAR NA CADEIA FICARÁ MAIS TRANCADO QUE BAÚ DE SOLTEIRONA.
INSPETOR, DESCULPE POR TE DESAPONTAR...
...MAS EU JÁ ESTOU A CAMINHO DA LIBERDADE.

VOCÊ JÁ DEVE TER NOTADO...
O QUÊ?
E SE SEU MOTORISTA FOR UM DOS MEUS HOMENS?
...ESSA NÃO É A ROTA COMUM PARA A PRISÃO.
EU DISSE PRA PARAR O MALDITO CAMBURÃO!
PARE! PARE O CAMBURÃO!!
HA HA HA HA

EU VOU TE FALAR POR QUE NÃO PEGAMOS A ROTA COMUM PARA A PRISÃO.
ESCUTA AQUI, ESPERTALHÃO!
E O MOTORISTA SE RECUSOU A PARAR PORQUE...
SIM!
ELA ESTAVA BLOQUEADA POR CONTA DA CHUVA, CERTO?

PORQUE AQUELA ÁREA É PROPENSA A DESLIZAMENTOS DURANTE DIAS CHUVOSOS, CERTO?
EXATO!
O QUE ACONTECEU COM AS SUAS ALGEMAS?
EU AVISEI PARA VOCÊ ALGEMAR ELE COM CUIDADO!
VAMOS VER SE VOCÊ CONSEGUE ESCAPAR DESSAS!
CLACK
OK, LUPIN, ME SIGA.
SALA DE EXAMES
ELE ESTÁ LIMPO, SENHOR! NÃO HÁ NADA DE ESTRANHO NELE.
COM UMA BUSCA TÃO *PROFUNDA*, EU DUVIDO QUE VOCÊ POSSA TER ESCONDIDO ALGUMA COISA.
EU JURO QUE VOU FAZER VOCÊ SE SENTIR ASSIM UM DIA!
ははははは
HA HA HA

AQUI ESTE É SEU UNIFORME.
ESSAS ROUPAS VÃO OFENDER SEU EXCEPCIONAL SENSO DE ESTILO.
NÃO!
M-MAS... SÃO REGRAS DA PRISÃO. TODO MUNDO VESTE ESTE UNIFORME.
TALVEZ VOCÊ TENHA ALGO MAIS DIGNO, SE É QUE ME ENTENDE...
TIPO ISSO?
VOCÊ ESTÁ MARAVILHOSO.
EU QUERO UM GUARDA QUE FIQUE AO LADO DA CELA DELE O TEMPO TODO!


独房
123
SOLITÁRIA
SE ELE AO MENOS CUTUCAR O NARIZ, VOCÊ TOCA O ALARME. ENTENDIDO?
ガチャーン
ESPERE, POR FAVOR! EU NÃO SOU O LUPIN!
ALI! É ELE! ELE É O VERDADEIRO LUPIN!
LUPIN, ESSE É O MELHOR QUE VOCE CONSEGUE FAZER?
EU FUI ENGANADO POR ELE! EU SOU UM POLICIAL!

DROGA! E SE ELE ESTIVER FALANDO A VERDADE?
AQUELE CARA! O DA DIREITA PERTO DE VOCÊ!
CALADO! NINGUÉM SAI DAQUI! EU VOU CHECAR SE ISSO É VERDADE
NÃO DEIXE ELE TE ENGANAR! LUPIN É UM MESTRE DOS DISFARCES!
SOU EU... JOE. EU NÃO SOU O LUPIN.
BELEZA, JOE. VOCÊ ESTÁ L MPO. SUAS DIGITAIS SÃO VERDADEIRAS.
BEM...
VOCÊS ESTÃO COMETENDO UM TERRÍVEL ERRO! POR FAVOR! EU NÃO SOU O LUPIN! VOCÊS VÃO DEIXAR O VERDADEIRO LUPIN ESCAPAR!
DIGITAIS?! QUAL É! ISSO É MENTIRA!

VOCÊ AINDA NÃO PERCEBEU?
3 MESES DEPOIS...
EU NÃO SOU O LUPIN!!
ESSE CARA, ELE É O LUPIN!
6 MESES DEPOIS...
1 ANOS DEPOIS...
ABRAM A PORTA.
SIM, SENHOR
VOCÊ ESTÁ ACABADO, LUPIN.
NÃO NÃO, EU NÃO SOU O LUPIN. LUPIN É... MEU DEUS... ELE ESTÁ DO SEU LADO!
TODO DIA, TODA PESSOA QUE ELE VÊ É LUPIN, LUPIN, LUPIN...

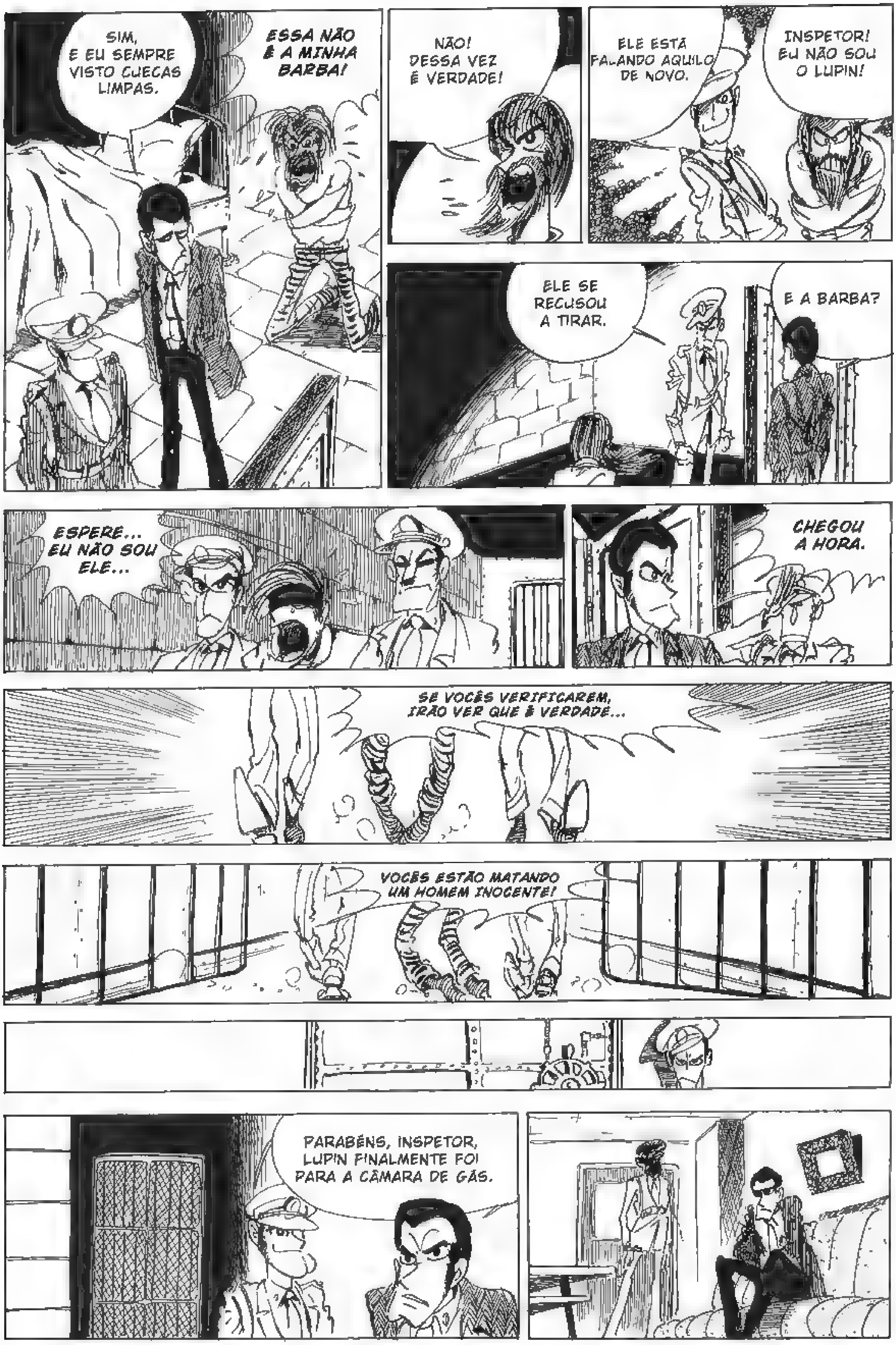
ELE SERÁ EXECUTADO EM ALGUNS MINUTOS. ESSA É A ÚLTIMA CHANCE PARA A REDENÇÃO DELE, SACERDOTE.
ENTENDI ...
VÁ EMBORA.
VOCÊ DE NOVO? EU JÁ ESTOU CANSADO DE VOCÊ E DA SUA RELIGIÃO.
VOCÊ JÁ CONTEMPLOU A NATUREZA DA ALMA?
JÁ CONTEMPLEI O ZENIGATA SENDO PENDURADO PELAS SUAS PARTES ÍNTIMAS. JÁ CONTEMPLEI ME MASTURBAR COM OS DEDOS DOS PÉS...
ENTENDI. VOCÊ DESEJA UMA MULHER?
EU TAMBÉM DESEJO UMA MULHER. UMA CHEIA DE CURVAS E VOLUMOSA.
ENTRE, POR FAVOR.
ALELUIA !!!

EU SEI QUE ESSE É SEU ÚLTIMO DESEJO, MEU FILHO, ENTÃO FAÇA.
ESSA É A NOSSA POLICIAL MAIS BONITA.
ISSO... VAMO FAZER ISSO... LUPIN, VOCE É UM ANIMAL...
AAAH, SIM. ESFREGUE SEU B GODE NOS MEUS PEITOS...

...EMBORA SEU CORPO ESTEJA ALGEMADO, SUA MENTE ESTÁ LIVRE IMAGINANDO MULHERES.
ISSO... NÃO PARE... CONTINUE...
CERTO. SÓ FALTAM 10 MINUTOS PARA A MEIA-NOITE.
ELE ESTÁ PRONTO.
NATUREZA DA ALMA UMA OVA, SEU VELHOTE!
ISSO É A NATUREZA DA ALMA.
NÃO SE PREOCUPE COM ISSO.
ELE ESTÁ EM PÂNICO.
É VERDADE. É VERDADE! ELE TROCOU DE LUGAR COMIGO.
CALE A BOCA, SEU INGRATO!
ZENIGATA! ESSE SACERDOTE É O LUPIN!
ACHO QUE É ISSO, É HORA DE ESCAPAR.
10 MINUTOS ATÉ MINHA MORTE.

ELE ESQUECEU DE UMA COISA DURANTE AQUELA BUSCA *PROFUNDA*...
...ESSA UNHA, QUE V ROU UMA VERDADEIRA NAVALHA.
EU TERIA ESCAPADO ANTES...
...MAS INFELIZMENTE PRA MIM...
...MINHA BARBA CRESCE MUITO DEVAGAR.
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?
VENHA AQUI!
AGORA!
INSPETOR..
...
EU GOSTARIA DE FAZER A BARBA. EU NÃO QUERO IR PRO INFERNO ASSIM.
...
AAH, COMO ASSIM? ELE PASSOU UM ANO INTEIRO SEM FAZER A BARBA. EU ME RECUSO A FAZER ISSO. ELE É RUDE E PERIGOSO.
ESSE É O ÚLTIMO DESEJO DELE. ENTÃO FAÇA!

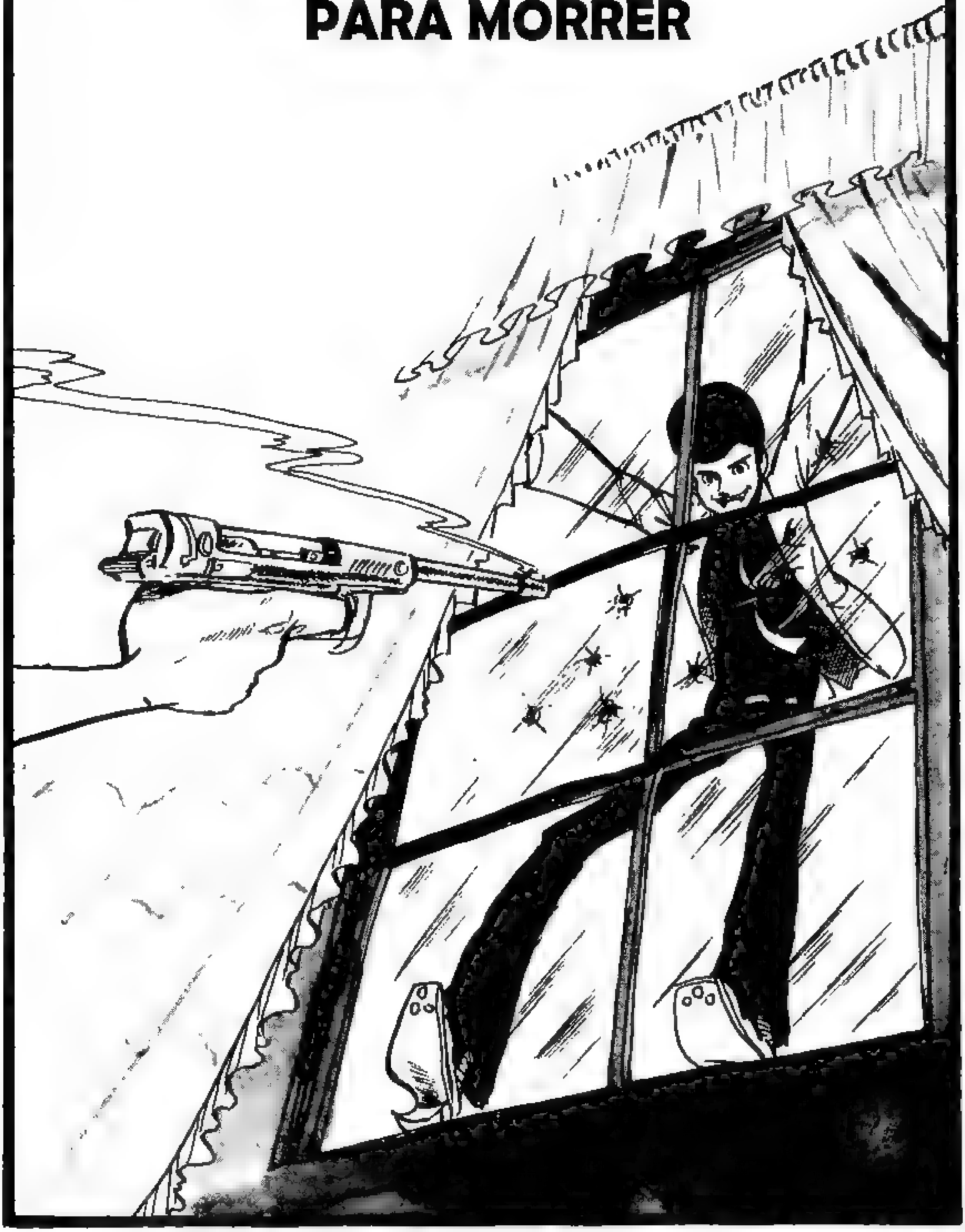
COMO VOCÊ FEZ ISSO?
SILÊNCIO!!
SILÊNCIO, OU EU TE MATO.
APENAS UM OTÁRIO TE CONTARIA COMO ELE FEZ ISSO.
LUPIN!!! ELE ESCAPOU!!!
ALGUÉM ME AJUDE!


SIM, E EU SEMPRE VISTO CUECAS LIMPAS.
ESSA NÃO É A MINHA BARBA!
NÃO! DESSA VEZ É VERDADE!
ELE ESTÁ FALANDO AQUILO DE NOVO.
INSPETOR! EU NÃO SOU O LUPIN!
ELE SE RECUSOU A TIRAR.
E A BARBA?
ESPERE... EU NÃO SOU ELE...
CHEGOU A HORA.
SE VOCÊS VERIFICAREM, IRÃO VER QUE É VERDADE...
VOCÊS ESTÃO MATANDO UM HOMEM INOCENTE!
PARABÉNS, INSPETOR, LUPIN FINALMENTE FOI PARA A CÂMARA DE GÁS.

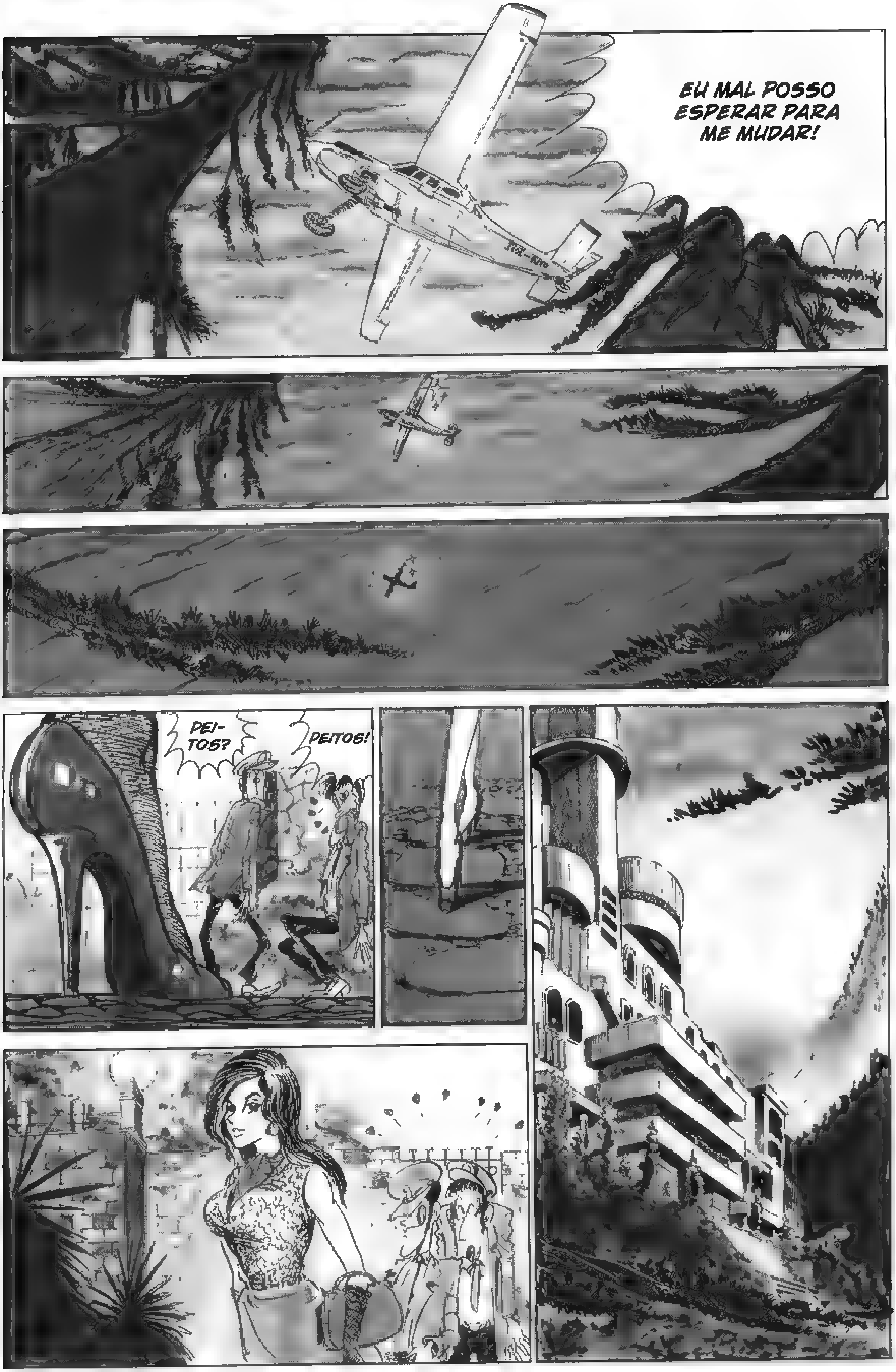
CÂMARA DE GÁS?
O QUE VOCÊ DISSE?
HÃ?
SE VOCÊ FOSSE UM GUARDA DE VERDADE, VOCÊ SABERIA DISSO, LUPIN...
ESSA PRISÃO NÃO TEM CÂMARA DE GÁS. ELA TEM UMA CADEIRA ELÉTRICA.
PAREEEEEM
CERTO, VELHOTE. MAS ISSO SIGNIFICA QUE O CARA NA CADEIRA É...
ESPEREM... ESPEREM! PAREM A EXECUÇÃO!
ESSE NÃO É O LUPIN!!

CAPÍTULO 3

O BLUES DE QUEM ESTÁ PARA MORRER

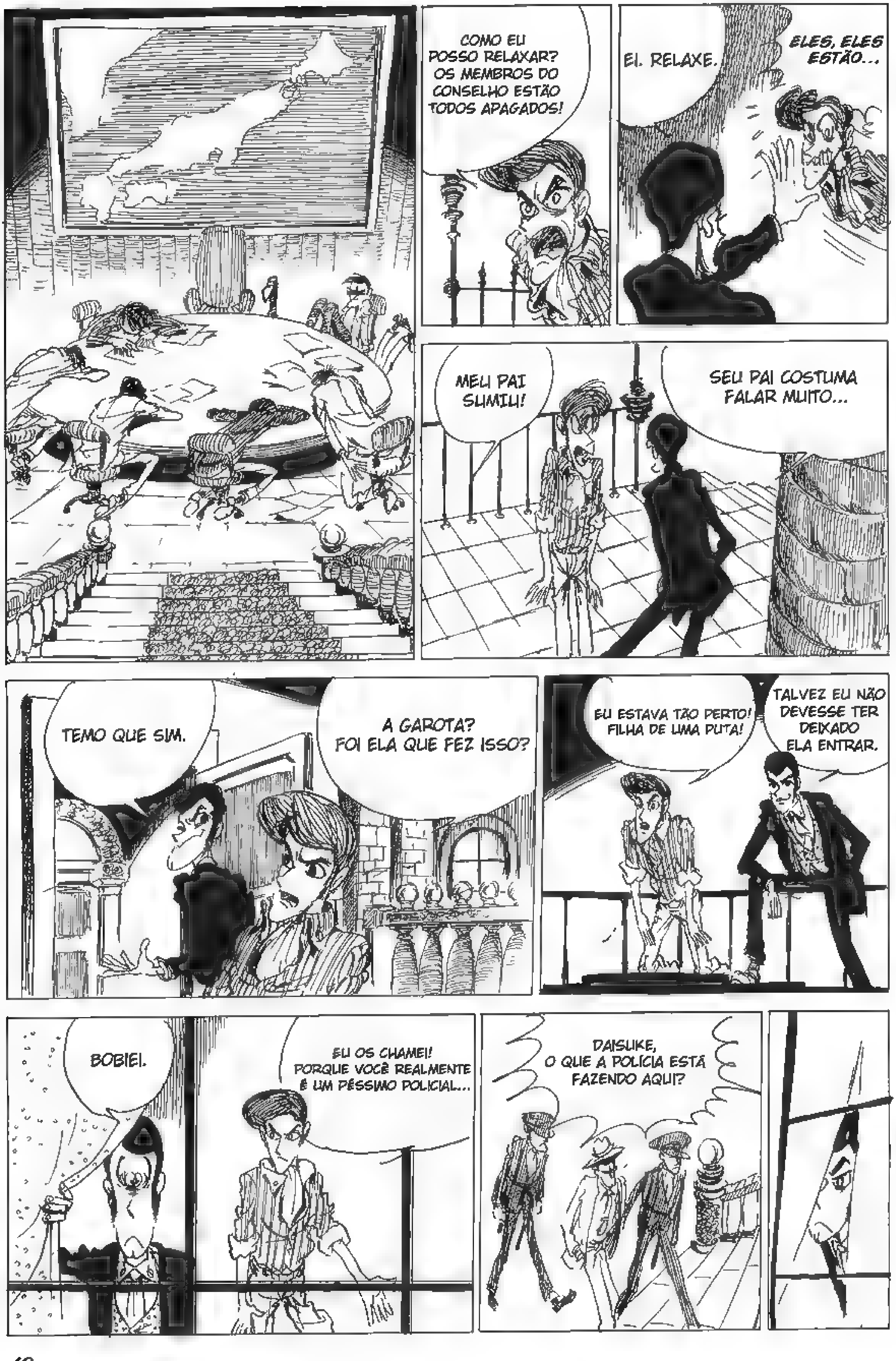


A MANSÃO DO SENHOR MISUMI É REALMENTE MAGNÍFICA.
SENHOR MISUMI... EU GOSTEI BASTANTE DA SUA CASA.


EU MAL POSSO ESPERAR PARA ME MUDAR!
PEI-TOS?
PEITOS!

EU SOU O PRINCIPAL RESPONSÁVEL PELA SEGURANÇA NA PROPRIEDADE DO SENHOR MISUMI.
VOCÊ É BASTANTE EDUCADO PARA UM SEGURANÇA.
COM LICENÇA, SENHORITA! EU DEVO PEDIR QUE VOCÊ ESPERE.
IDEN-TIFICAÇÃO ...?!
SUA IDENTIFICAÇÃO, POR FAVOR.
EU VOU PEDIR NOVAMENTE QUE PARE.
MAS VOCÊ NÃO DEVERIA OLHAR TANTO ASSIM PARA A SAIA DE UMA DAMA.
O SR. MISUMI ESTÁ EM UMA REUNIÃO MUITO IMPORTANTE NO MOMENTO. NENHUM VISITANTE É PERMITIDO NO LOCAL SEM A DEVIDA IDENTIFICAÇÃO.
PARA TE DAR SORTE
...
ACEITA?
É ISSO QUE VOCÊ QUER?
EU GOSTEI DA SUA MÁSCARA.
O QUÊ?

VÁ EM FRENTE, SENHORITA.
SENHOR DAISUKE... A REUNIÃO ESTÁ PRESTES A COMEÇAR...
JÁ ESTOU INDO.
NÃO SEI, MAS ELA VIU ATRAVÉS DO MEU DISFARCE. ELA JÁ SABE QUEM EU SOU!
QUEM ERA AQUELA?
ENTÃO POR QUE VOCÊ DEIXOU ELA ENTRAR?
ESSA GAROTA VAI SER UM PROBLEMA.
SURPRESA.
EU NÃO GOSTO DE SURPRESAS.


COMO EU POSSO RELAXAR? OS MEMBROS DO CONSELHO ESTÃO TODOS APAGADOS!
EI. RELAXE.
ELES, ELES ESTÃO...
MEU PAI SUMIU!
SEU PAI COSTUMA FALAR MUITO...
TEMO QUE SIM.
A GAROTA? FOI ELA QUE FEZ ISSO?
EU ESTAVA TÃO PERTO! FILHA DE UMA PUTA!
TALVEZ EU NÃO DEVESSE TER DEIXADO ELA ENTRAR.
BOBIEI.
EU OS CHAMEI! PORQUE VOCÊ REALMENTE É UM PÉSSIMO POLICIAL...
DAISUKE, O QUE A POLÍCIA ESTÁ FAZENDO AQUI?

Eu deveria ter mencionado. Eu sou um homem procurado.
EU SOU O INSPETOR ZENIGATA.
QUEM IRIA QUERER SEQUESTRAR SEU PAI?
TINHA UMA MOÇA AQUI...
SEMPRE TEM.
ENTÃO, QUAL O NOME DESSA MOÇA?
EU NÃO SEI.
MINE FUJIKO!
É ELA!

NÓS REVISTAMOS ELA ATÉ OS DEDÕES DO PÉ, MAS NÃO ACHAMOS NADA.
LUPIN!!!
ISSO É PIOR QUE PERSEGUIR O LUPIN.
O QUÊ?! LUPIN ESTÁ AQUI? TRANQUEM AS PORTAS E SE ESPALHEM, HOMENS!
ISSO É IMPOSSÍVEL, ELE ESTAVA COMIGO.
DE VOLTA À MANSÃO!
SÓ PODE SER ELE.
LUPIN, VOCÊ ESTÁ AQUI EM ALGUM LUGAR. EU POSSO SENTIR ISSO. VOCÊ NÃO VAI ESCAPAR DE MIM DESTA VEZ.
RÁPIDO!

LUPIN...
ELES ESTÃO MAIS INTERESSADOS EM VOCÊ DO QUE NO SEQUESTRO.
...POR QUE VOCÊ NÃO ME CONTOU QUE ERA UM FUGITIVO?
EU POSSO VER ALGUMA FOTOGRAFIA DO SEU PAI?
FOTOGRAFIA DO MEU PAI? POR QUÊ?
VOCÊ ESTÁ DISCUTINDO COM SEU PAI? O SENHOR LUPIN SABE O QUE FAZ.
E QUANTO AO VERDA-DEIRO?
NÃO PODE HAVER UM CRIME SEM UMA VÍTIMA.

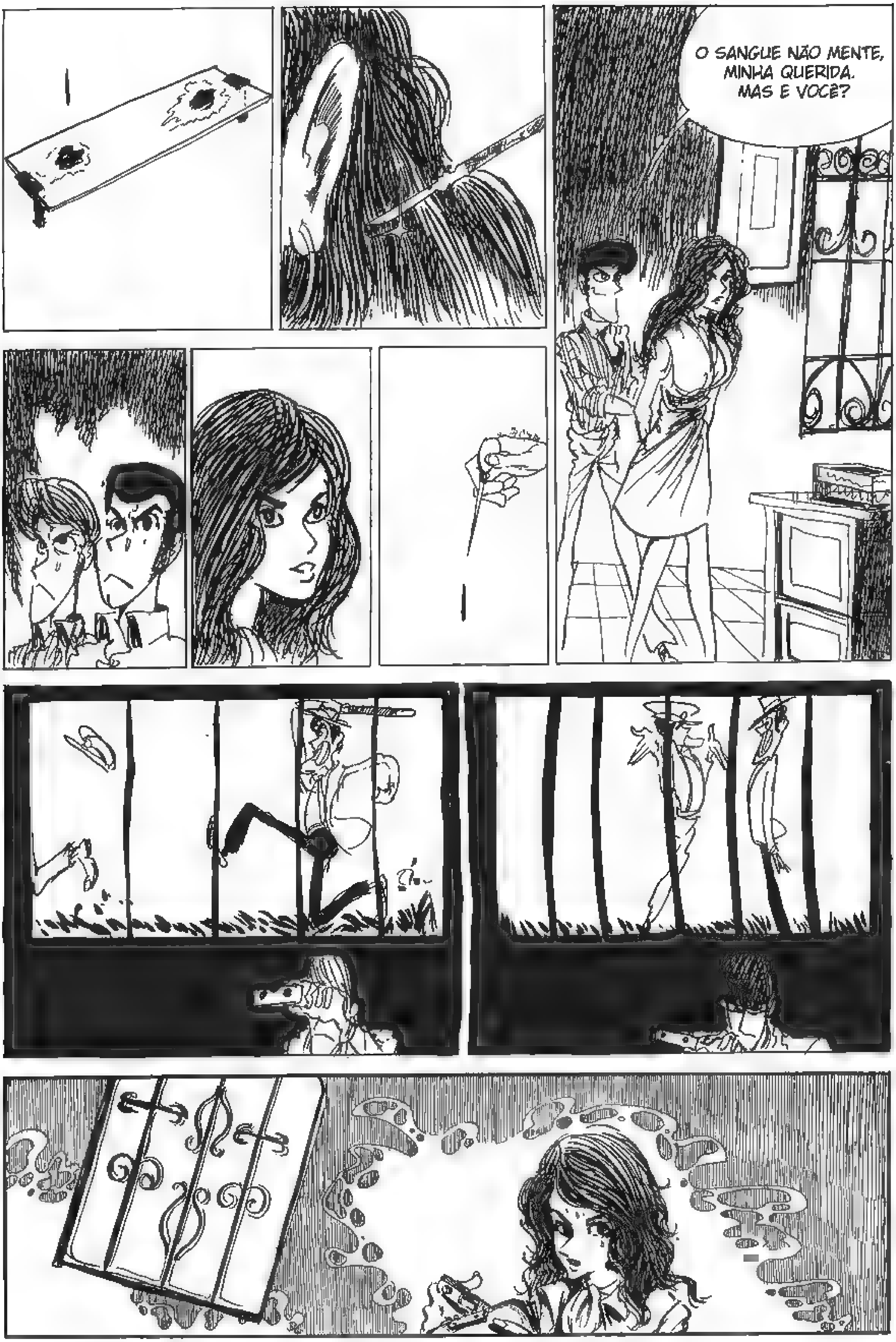
SINTO MUITO. MEU FILHO É UM IDIOTA. EU ESTAVA NA BANHEIRA ESSE TEMPO TODO! HA HA... HA.
O QUÊ?
INSPETOR ZENIGATA. RECEIO QUE VOCÊ TENHA QUE IR EMBORA.
INSPETOR!
警部!!
CERTO. PODE IR PRA CASA AGORA.
POR QUE ESSAS MERDAS SÓ ACONTECEM COMIGO?
AH, PAI. ESTOU TÃO FELIZ QUE ESTEJA BEM.
LU-LUPIIIIIN!!!
ATIREM! ATIREM! TODOS ABRAM FOGO CONTRA O LUPIN!

NÃO, COMO VOCÊ PODE VER, NUNCA ME SENTI TÃO BEM! AQUELA VADIA BURRA!
VOCÊ ESTÁ ZANGADO?
AQUELA VADIA BURRA!
CALMA, CALMA...
ELA DISSE QUE É MINHA IRMÃ! DÁ PRA ACREDITAR?
NÃO MAIS. AQUELA VADIA BURRA!
NA REUNIÃO DE HOJE, SEU PAI IA LHE DAR O CONTROLE DA COMPANHIA DELE, NÃO IA?
E ISSO SIGNIFICA QUE ELA TERÁ A METADE DE TUDO!
O QUE ELA QUER? UMA RECOMPENSA?
NÃO, ELA QUER SER ACEITA PELA FAMÍLIA.
NÃO VEJO NENHUMA SEMELHANÇA.

ENTENDI, MAS ISSO NÃO SERÁ FÁCIL.
EU VOU DESCOBRIR QUEM ELA REALMENTE É.
ELA É AMBICIOSA. O QUE VOCÊ FARÁ EM RELAÇÃO A ISSO?
EU VOU TE PAGAR O QUE FOR NECESSÁRIO. CONTANTO QUE VOCÊ EVITE QUE AQUELA VADIA BARATA ROUBE MINHA HERANÇA.
ELA PLANEJOU TUDO. ATÉ OS MÍNIMOS DETALHES.
AH, SENHOR LUPIN. EU ESTAVA ESPERANDO POR VOCÊ. NÃO É LEGAL DEIXAR UMA GAROTA ESPERANDO.
ATÉ ISSO?
ISSO É TUDO PARTE DE SEU PLANO, NÃO É?
VOCÊ ESTAVA ME ESPERANDO?
SIM.

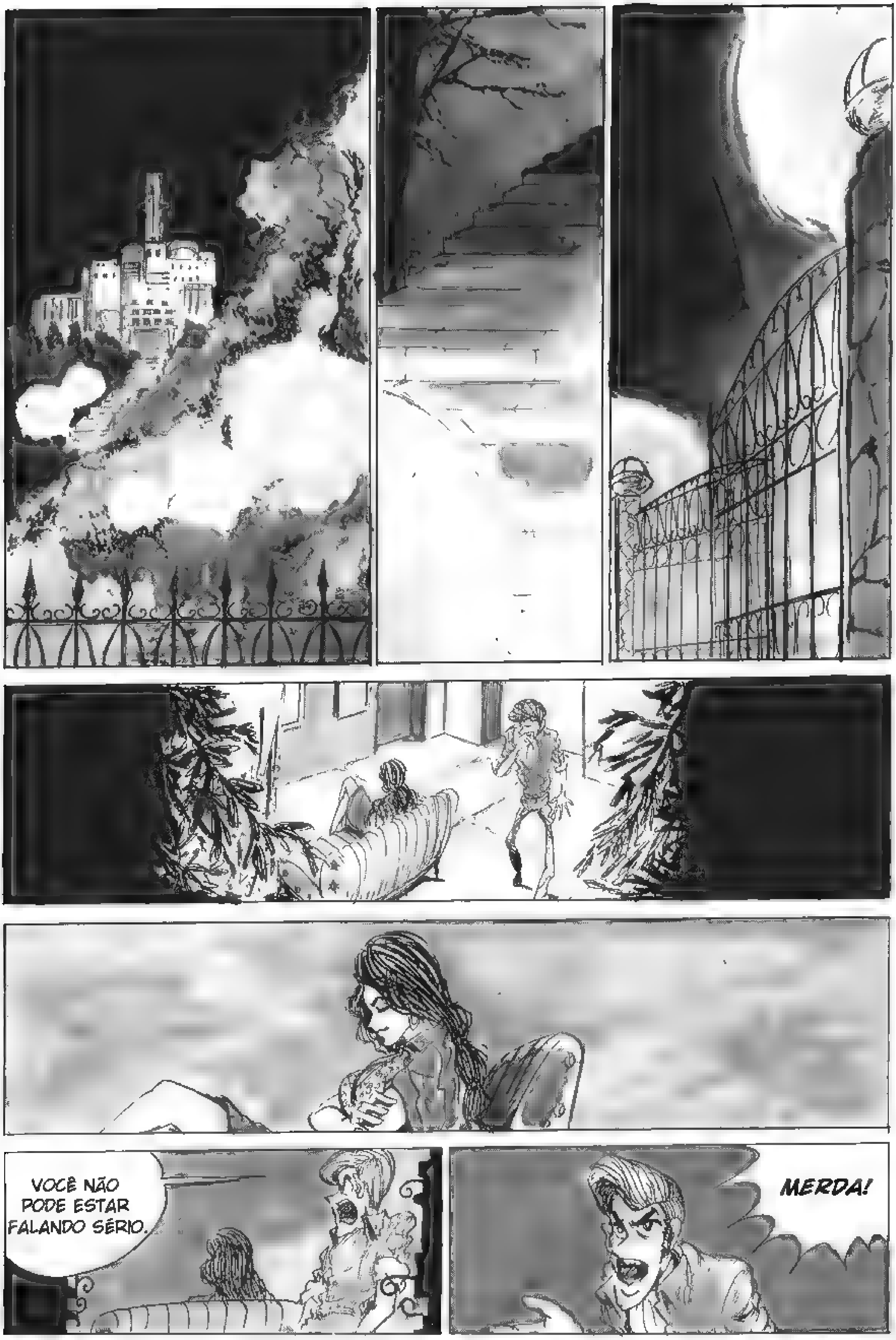
EU SOU BASTANTE FLEXÍVEL.
COM CERTEZA!
QUER SABER MEU SEGREDO, LUPIN?
EU ESTAVA DISTRAÍDO...
POR QUE VOCÊ NÃO INTERROGOU ELA?
ELA AFIRMA SER UMA PARENTE DE SANGUE, CERTO?
SAQUEI!
MAS EU VOU PENSAR EM ALGO MELHOR.

NÓS TEMOS MÃES DIFERENTES. EU VOU PERGUNTAR PARA O VELHOTE.
E SUA MÃE?
MEU PAI É TIPO O...
ENTÃO VAMOS CHECAR O TIPO SANGUÍNEO DELA.
EU VOU SER HONESTO COM VOCÊ. EU TIVE DEZENAS DE CASOS. A MÃE DE FUJIKO ERA UMA GAROTA QUE TRABALHAVA COMO SECRETÁRIA. EU MAL A CONHECIA.
O TIPO SANGUÍNEO DELA?
CERTO. SE A FUJIKO ESTÁ FALANDO A VERDADE, ELA TAMBÉM TEM O SANGUE TIPO O.
EU NEM SABIA QUE O BEBÊ HAVIA NASCIDO. SORTE A MINHA QUE ELA MORREU ANTES QUE PUDESSE CONTAR A ALGUÉM. AH, SIM! LEMBREI! ELA ERA TIPO O, COMO EU!


O SANGUE NÃO MENTE,
MINHA QUERIDA.
MAS E VOCÊ?

CAPÍTULO 4

A FLOR DESABROCHA...
E SE REVELA


VOCÊ NÃO PODE ESTAR FALANDO SÉRIO.
MERDA!

ENTÃO VOCÊ SE DIZ SER A FILHA DE MISUMI TAIZOU?
SE ISSO FOR VERDADE, ENTÃO SIGNIFICA QUE VOCÊ SERIA MINHA IRMÃ.
VOCÊ ACHA QUE PODE SIMPLESMENTE VIR AQUI E FALAR BABOSEIRAS COMO ESSA?
SIM, POIS AFINAL EU SOU A VERDADEIRA FILHA DO MISUMI.

AQUELA MULHER DEVE TER COMETIDO UM ERRO EM ALGUM MOMENTO DE SUA VIDA.
EU SEI DA VERDADE.
ブァ
ブァ
ブァ

NA VIDA DE UM HUMANO, VOCÊ SÓ VIVERÁ E MORRERÁ UMA VEZ.
VOCÊ DEVE ASSUMIR OS GRANDES RISCOS.
NO ENTANTO, SE VOCÊ NÃO TEM CHANCES DE VENCER,
É MELHOR NÃO JOGAR OS DADOS...

MINE FUJIKO FAZ PLANOS CUIDADOSOS... E POR ISSO, SUA RECOMPENSA ERA GRANDE.
SEU PLANO DE ROUBAR O GRUPO FINANCEIRO MISUMI DAIZOU,
QUE CONTROLA 30% DAS RIQUEZAS DO JAPÃO, ERA PERFEITO...
O PLANO ERA TÃO PERFEITAMENTE CALCULADO QUE NÃO HAVIA MEDO
POR PARTE DELA DE NÃO ALCANÇAR A VITÓRIA. ELA JÁ TINHA GANHO A APOSTA!!

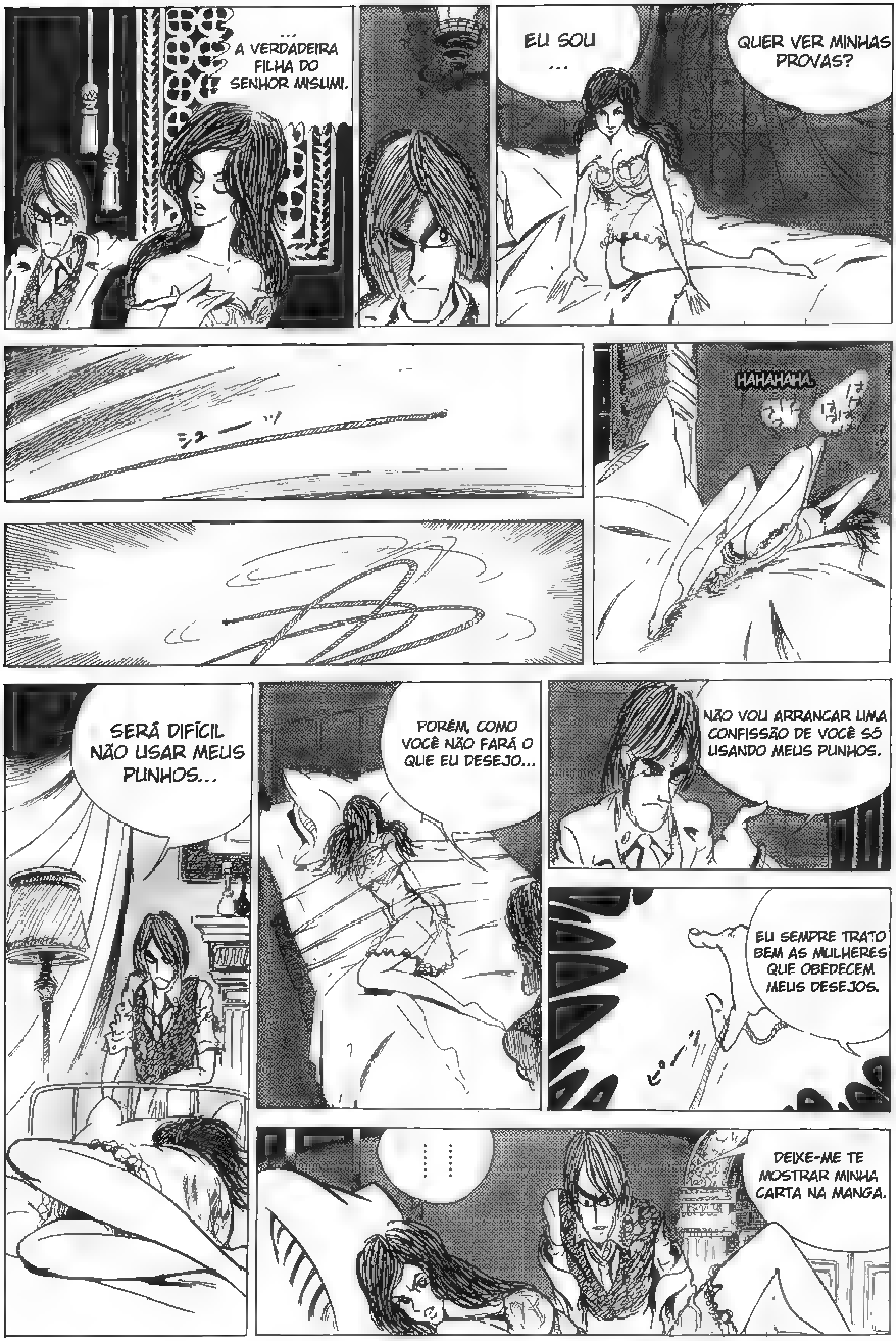
NÃO... SÓ PARECIA QUE ELA TINHA VENCIDO,
OS PLANOS BEM ELABORADOS DELA LOGO IRÃO POR ÁGUA ABAIXO.
TUDO POR CAUSA DA ENTRADA DAQUELE HOMEM...
AQUELE HOMEM... A ENTRADA DAQUELE HOMEM,
LUPIN III...
NÃO TENHA TANTA PRESSA.
DROGA
É VOCÊ, LUPIN?!
SIM, SIM, TENHA CALMA.
VOCÊ COM CERTEZA ESTÁ SE ESCONDENDO DE UMA MANEIRA BEM CASUAL, PARA ALGUÉM QUE ESCAPOU DA PRISÃO...
HAHAHA! ME PERDOE POR ESTAR TÃO RELA-XADO.
ENTÃO... VOCÊ DES-COBRIU QUAL É A VERDADEIRA NATU-REZA DA FUJIKO?!

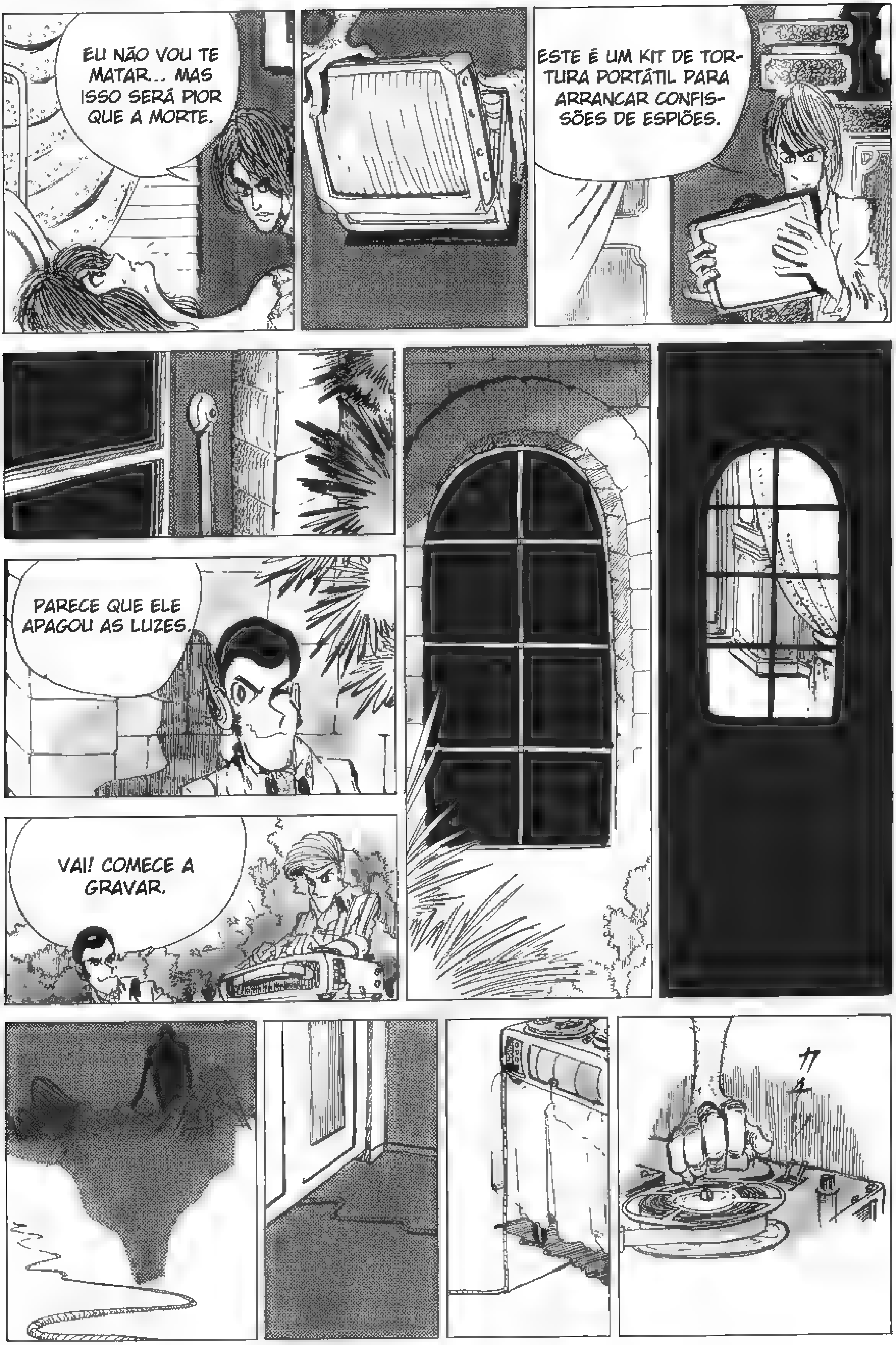
ISSO MESMO, EU INVESTIGUEI A IDENTIDADE DELA, ENTRETANTO... EU SEI QUE ELA É UMA FARSA, MAS NÃO TENHO PROVAS.
NÃO DESCOBRIU!
NÃO DESCOBRI...
ENTÃO EU PREPAREI UM JEITO DELA CONTAR A VERDADE, COMO VOCÊ DISSE! ELA EVITOU NO ÚLTIMO MOMENTO.
VOCÊ PODE FAZER ISSO?
...O QUE VOCÊ ACHA DE TORTURARMOS ELA ATÉ A MORTE?
EU NÃO SOU O ÚNICO QUE PODERIA FAZER ISSO... AFINAL...
NESSE CASO...
A ESSA ALTURA DO JOGO, ELA JÁ DEVE TER METADE DA FORTUNA DO MEU PAI...

パフリー
TALVEZ SEJAM ASSASSINOS QUE VOCÊ CONTRATOU...?
QUEM É A ESSA ESCÓRIA?
TALVEZ.
PLANEJA USÁ-LOS?
ISSO MESMO. EU SEMPRE MANTENHO UMA ESCOLTA, LONGE DA VISÃO DOS OUTROS.

...NÃO AGUENTARIA UMA BALA.
UM MAGRELO COMO ESSE ...
MAS EU NÃO PRECISO DE PRODUTOS BARATOS.
... !!!
TCHAUZINHO
ISSO FOI APENAS SORTE.
PARECE QUE VOCÊ É O ÚNICO QUE NÃO FOI ATINGIDO.
HOJE À NOITE VOCÊ SERÁ A ESTRELA.
CERTO, VAMOS ARQUITETAR O PRÓXIMO PLANO.

HA... HA... HA...
VOCÊ? PLANEJANDO ME MATAR...? ...HA HA HA...
HAHAHA... VOCÊ QUER QUE EU TIRE MINHA ROUPA?
ESTÁ BEM. VOCÊ QUE MANDA...
O QUE DEVEMOS FAZER A SEGUIR?
BASTA VOCÊ SIMPLESMENTE ADMITIR QUE NÃO É FILHA DO SENHOR MISUMI.
......


QUER VER MINHAS PROVAS?
EU SOU ...
... A VERDADEIRA FILHA DO SENHOR MISUMI.
HAHAHAHA.
シュ―ッ
NÃO VOU ARRANCAR UMA CONFISSÃO DE VOCÊ SÓ USANDO MEUS PUNHOS.
PORÉM, COMO VOCÊ NÃO FARÁ O QUE EU DESEJO...
SERÁ DIFÍCIL NÃO USAR MEUS PUNHOS...
EU SEMPRE TRATO BEM AS MULHERES QUE OBEDECEM MEUS DESEJOS.
DEIXE-ME TE MOSTRAR MINHA CARTA NA MANGA.
......


EU NÃO VOU TE MATAR... MAS ISSO SERÁ PIOR QUE A MORTE.
ESTE É UM KIT DE TORTURA PORTÁTIL PARA ARRANCAR CONFISSÕES DE ESPIÕES.
PARECE QUE ELE APAGOU AS LUZES.
VAI! COMECE A GRAVAR.

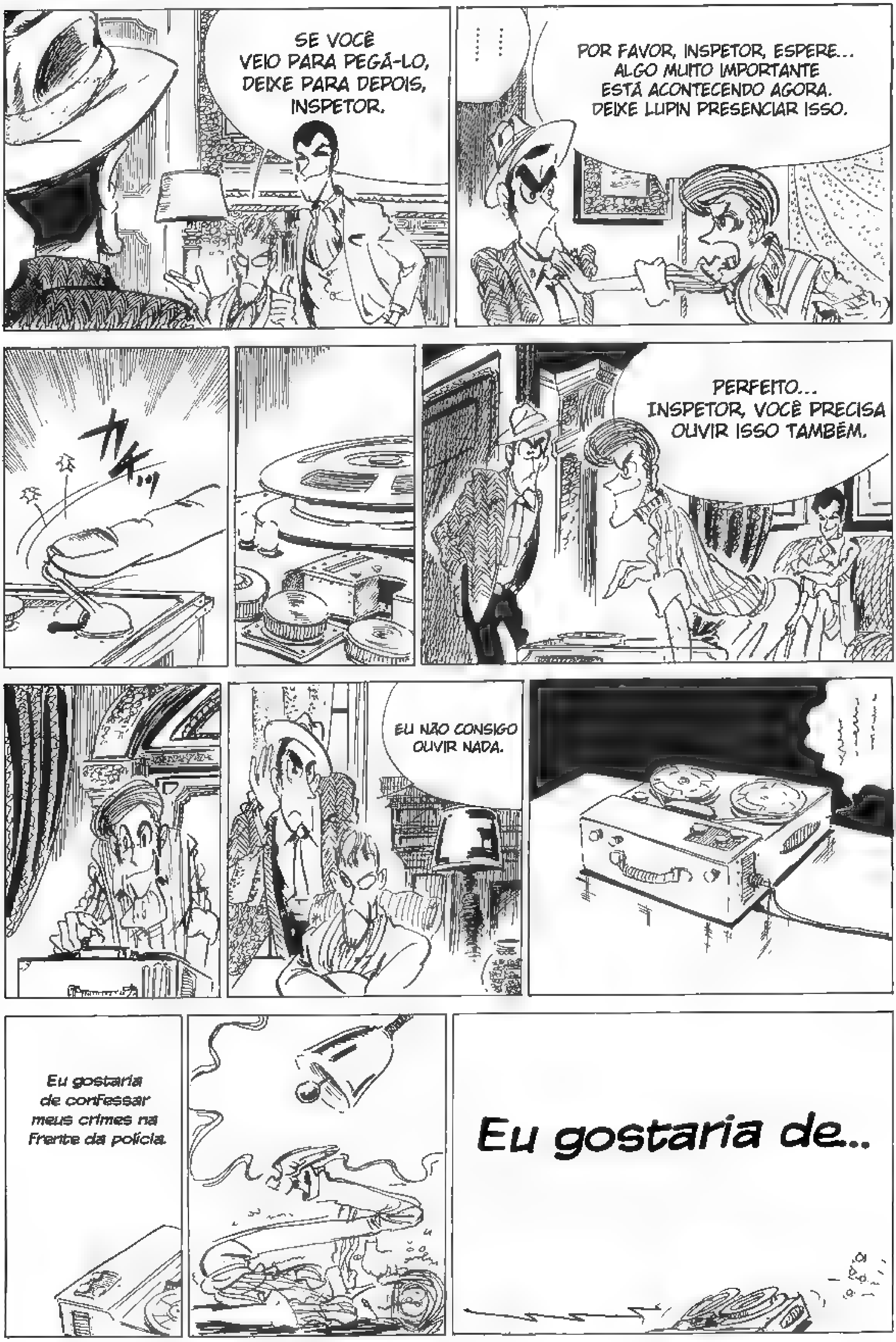
ENQUANTO VOCÊ SOFRE... VOCÊ QUEIMARÁ ATÉ A PONTA DOS PÉS. VOCÊ VAI DESEJAR NUNCA MAIS VER SEU ROSTO NOVAMENTE.
VOCÊ NÃO MORRERÁ... MAS ISSO VAI DOER ALÉM DA SUA IMAGINAÇÃO.
ESPERA!! EU VOU... CONFESSAR
CONSEGUI! FOI UM SUCESSO!! VOCÊ CAIU NA MINHA ARMADILHA, MINE FUJIKO!!
EU NÃO SOU A FILHA DO MISUMI!!

AQUELA VADIA ESPERTA TEVE SORTE DE TER O MESMO TIPO SANGUÍNEO QUE MEU PAI, MAS SÓ QUERO VER A CARA DELA QUANDO OUVIR ESTA GRAVAÇÃO.
......
ENTÃO, E AGORA ...!!
NÃO... PARE! EU CONFESSEI...!! EU NÃO TENHO MAIS UTILIDADE PARA VOCÊ!
E ESTE TIPO DE CENA TAMBÉM.
SEM DÚVIDA.
NÃO DIGA ISSO... ESTA É UMA CENA ESSENCIAL DE QUALQUER MANGÁ DO MONKEY PUNCH...

PERVER-TIDO!!
OPSS
GRAÇAS A ESSE CARA, MEU TRABALHO SERÁ AINDA MAIS FÁCIL.
FUFUFU... COMO SEMPRE, AQUELE CARA ME SALVA...
POLÍCIA...? ACHO QUE PRECISO DO SERVIÇO DE VOCÊS...
É UM GÊNIO... TUDO ESTÁ INDO DE ACORDO COM O PLANO DELE.

INSPETOR ZENIGATA, LUPIN ESTÁ DENTRO DA MANSÃO.
EU ESTOU CIENTE DISSO!!
CERQUEM A ÁREA E DEPOIS ENTREM!!
HMboo
MURMÚRIOS.
DROGA!! ELE ME VIU?!
ELE JÁ NOS VIU !!
VÃO LOGO !!

NESSE CASO.
LUPIN, O QUE VOCÊ VAI FAZER...?
CERTO, PAI, ESCUTE...
... A CONFISSÃO DESSA MULHER!!
LUPIN, VOCÊ NÃO ESCAPARÁ.


SE VOCÊ VEIO PARA PEGÁ-LO, DEIXE PARA DEPOIS, INSPETOR.
POR FAVOR, INSPETOR, ESPERE... ALGO MUITO IMPORTANTE ESTÁ ACONTECENDO AGORA. DEIXE LUPIN PRESENCIAR ISSO.
PERFEITO... INSPETOR, VOCÊ PRECISA OUVIR ISSO TAMBÉM.
EU NÃO CONSIGO OUVIR NADA.
Eu gostaria de confessar meus crimes na frente da polícia.
Eu gostaria de..

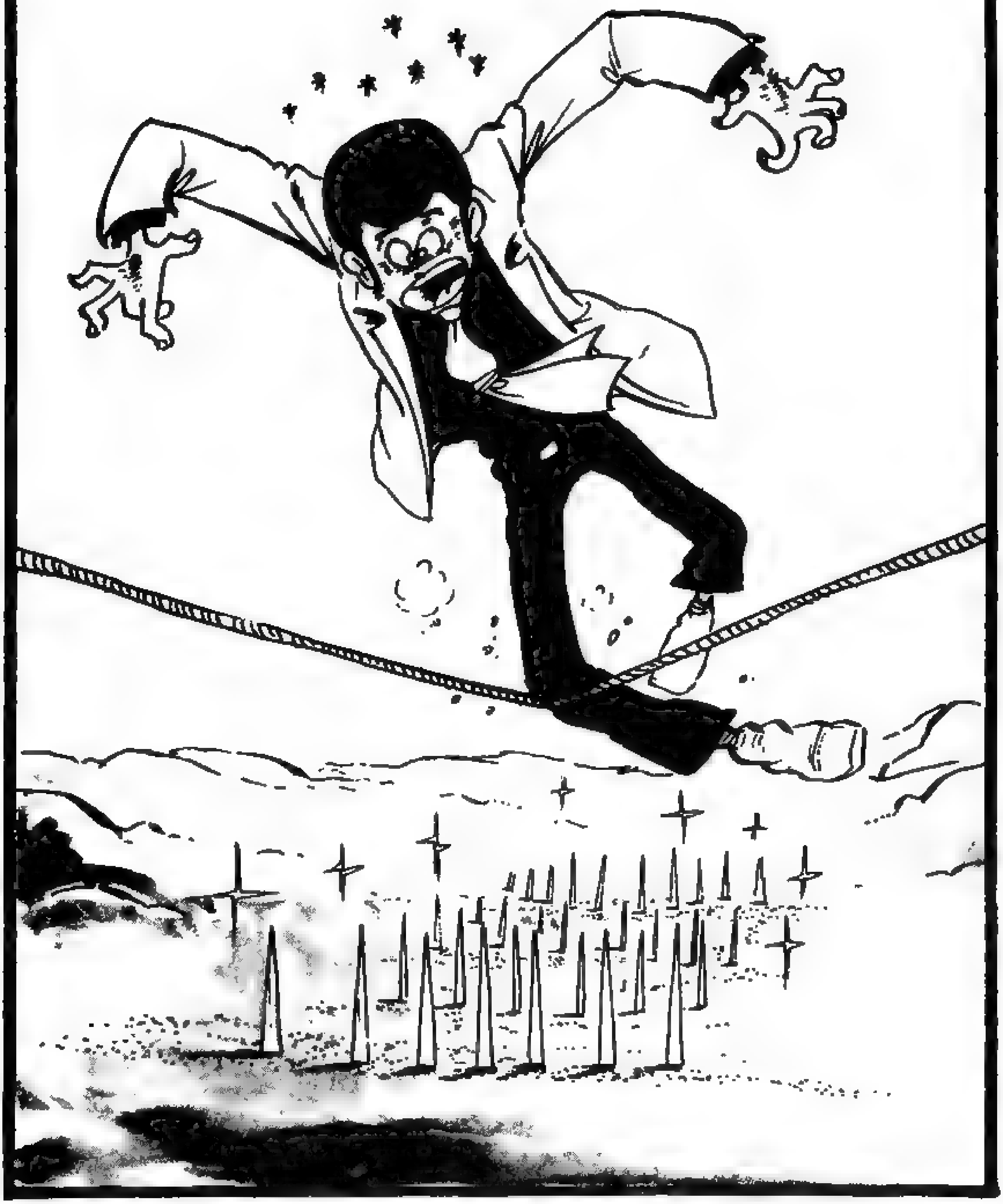
ESSA VOZ ...
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
Eu sou o vilão desta história!! Eu não sou o verdadeiro Filho do Misumi Taizou!!
CHEQUEM O SEGUNDO ANDAR!
Devido à semelhança que compartilhamos, tenho me passado pelo Filho do Misumi, aquele o qual eu matei.
Eu peço desculpas por enganar todos vocês.
É MINHA VOZ!!
Não, isso é verdade!! Eu assassinei ele esta noite. O corpo está no meu quarto, no segundo andar.
É MENTIRA!!
ISSO É RIDÍCULO...!!

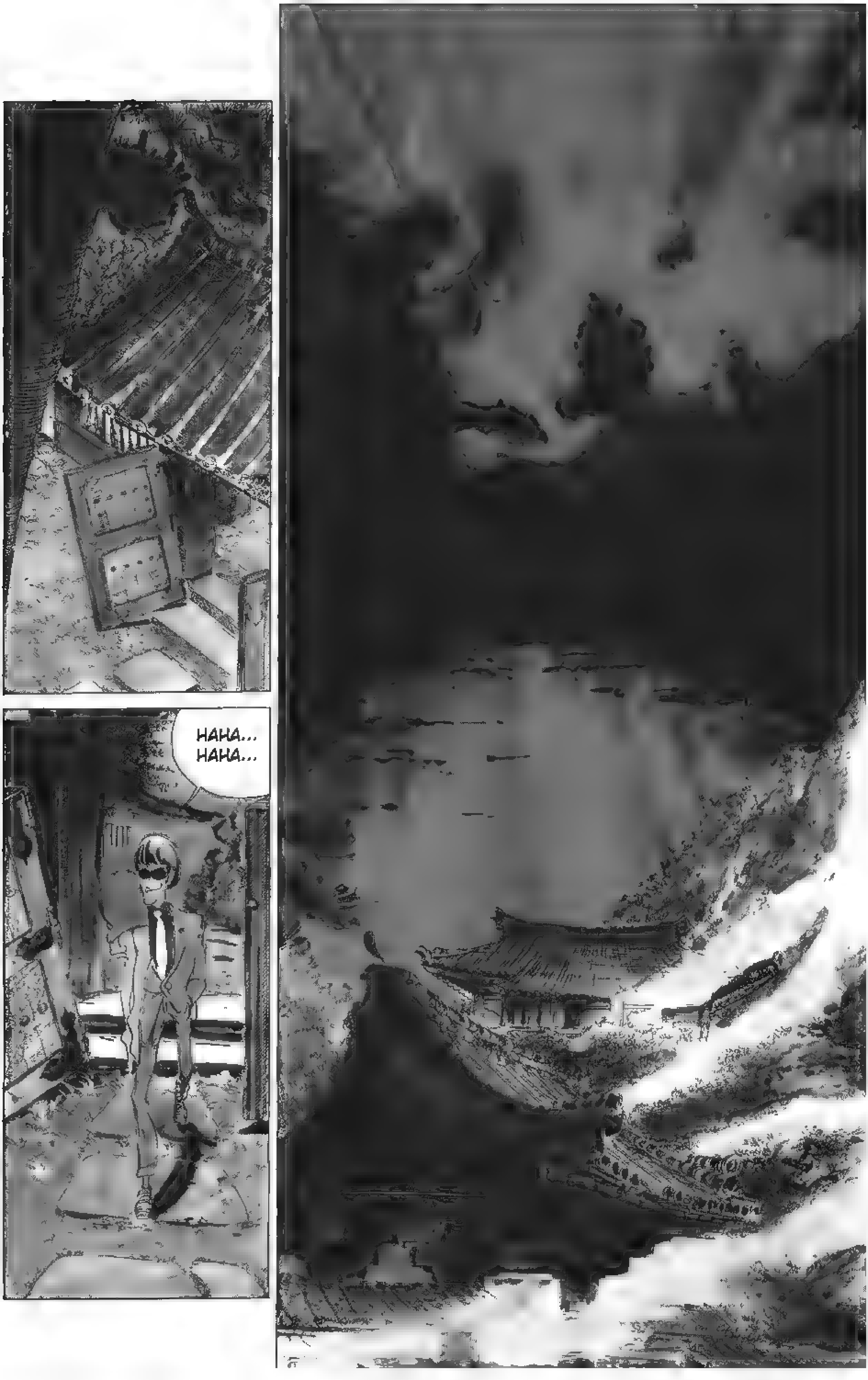
ESSA FACA É SUA, CERTO?
LUPIN, DIGA QUE ISSO É MENTIRA!
EU NÃO POSSO MAIS CONFIAR EM VOCÊ DEPOIS DE TUDO ISSO, TODOS ESCUTAMOS AS PROVAS DE SEU CRIME...
O QUÊÊÊÊ?!
INSPETOR.. HOJE NÓS TRABA-LHAREMOS JUNTOS, MAS SÓ NESTA OCASIÃO.
EU FOTOGRAFEI ELE NA HORA CERTA.
O MOMENTO DO ASSASSINATO.
ISSO FAZ PARTE DA ARMADILHA DAQUELA MULHER, É UMA FARSA!
PAI, ISSO É UM TRUQUE !!
EU NÃO SEI.
TUDO BEM, ESSA É A MINHA DEIXA..

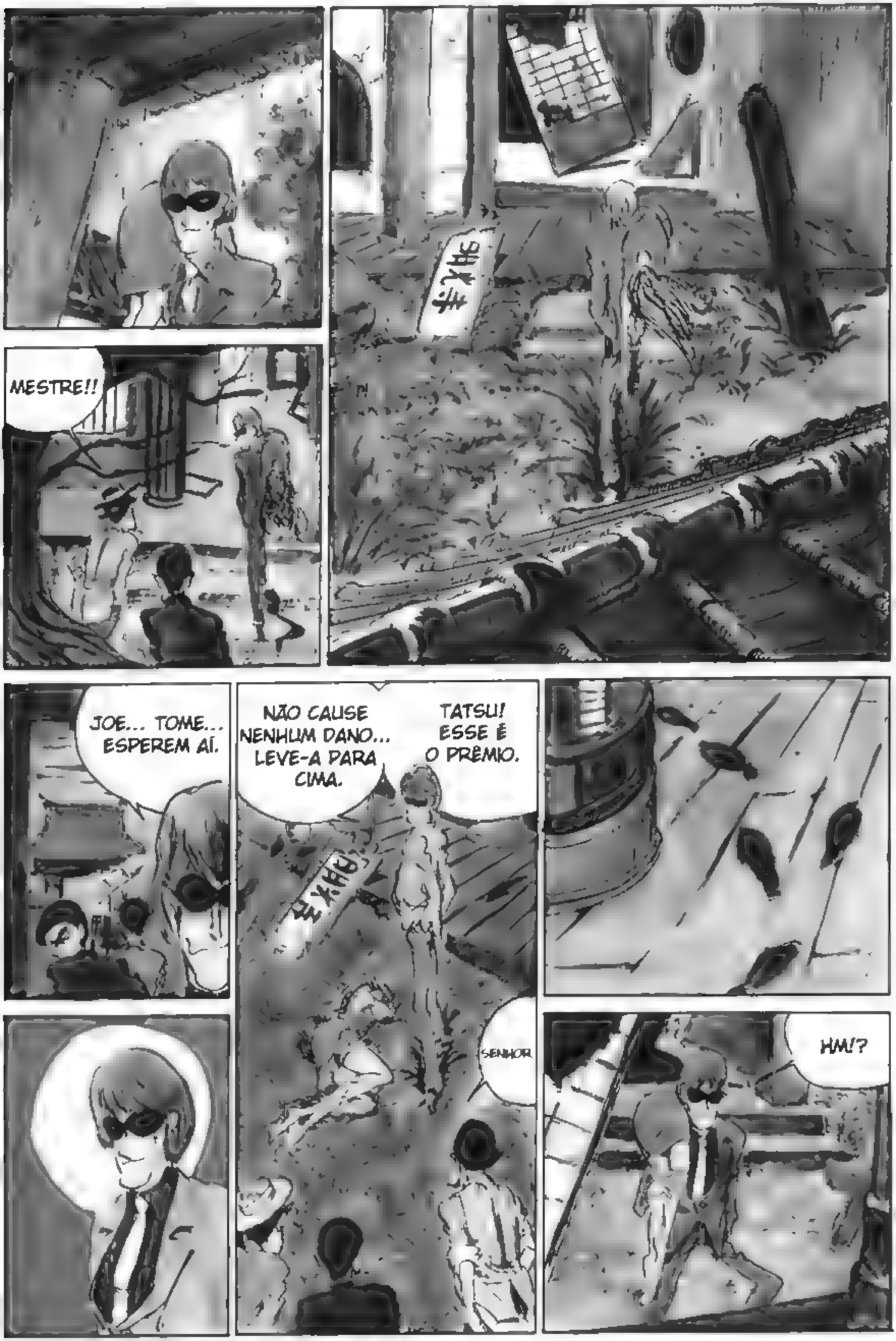
CERTO, EU VOU DEIXAR O RESTO COM VOCÊ.
LUPIN!!! VOCÊ NÃO VAI ESCAPAR!
FOI VOCÊ QUEM TROCOU AS FITAS.
ENTÃO VOCÊ CONSEGUIU.
TÁ BOM, TÁ BOM, EU NÃO VOU CORRER...
E ASSIM, FUI RECONHECIDA COMO PARTE DA FAMÍLIA DAIZOU.
VOCÊ QUE ME SALVOU DAQUELE PERVERTIDO, E O RESPONSÁVEL POR TER TIRADO AQUELA FOTO.
LUPIN!
SEU PLANO FOI PERFEITO... VOCÊ É UM VERDADEIRO GÊNIO DO MAL.
E QUANDO O VELHO DO MISUMI SE APOSENTAR, SERÁ TUDO SEU.

CAPÍTULO 5

SUSPENSE ZONE




HAHA... HAHA...


MESTRE!!
JOE... TOME... ESPEREM AÍ.
TATSU! ESSE É O PRÊMIO.
NÃO CAUSE NENHUM DANO... LEVE-A PARA CIMA.
SENHOR
HM!?

EU PENSEI TER VISTO ALGUÉM LÁ DENTRO...
ISSO PODE PARECER UM NEGÓCIO PEQUENO, MAS VOCÊ NÃO DEVE QUEBRAR ORDENS.
JOE. ESSA PEGADAS SÃO SUAS... EU TE ORDENEI A NÃO ENTRAR NESSA CASA ABANDONADA. E EU EXPLIQUEI O PORQUÊ.
SEM DESCULPAS. VOU TE DAR 20 SEGUNDOS.
NÃO QUERO SABER...
POR FAVOR, ESPERE! EU NÃO QUEBREI NENHUMA REGRA ...!
UM... DOIS... TRÊS...
PARECE QUE EU PERDI MAIS UM DE MEUS HOMENS...
QUATRO... CINCO...
ISSO É UMA ORDEM! ATIVE A TERCEIRA ARMADILHA.
ENTEN-DIDO!

CUIDEM DO CORPO PARA MIM.
ENTÃO VOCÊ É O LUPIN!
SR. DANSHAKU, EU PRESUMO.

A RAZÃO... É APENAS A RAZÃO CERTA.
E A RAZÃO PELA QUAL VOCÊ ME DESAFIOU FOI?
BINGO.
ENTÃO, VOCÊ VEIO POR CAUSA DO MEU DESAFIO?
ENTÃO, VAMOS? AQUI MESMO ...?
CERTAMENTE... EM BREVE, EU CONTROLAREI TODA A ORGANIZAÇÃO YAKUZA DO PAÍS.
ENTENDI ...
ENTENDI. E SE VOCÊ ME MATAR, SEU NOME FICARÁ FAMOSO.
ESSE É O PLANO.
DENTRO DE UM ANO, TUDO SERÁ MEU.
MUITO BEM... CHEGA DE PAPO.
HAHAHA, TUDO BEM.

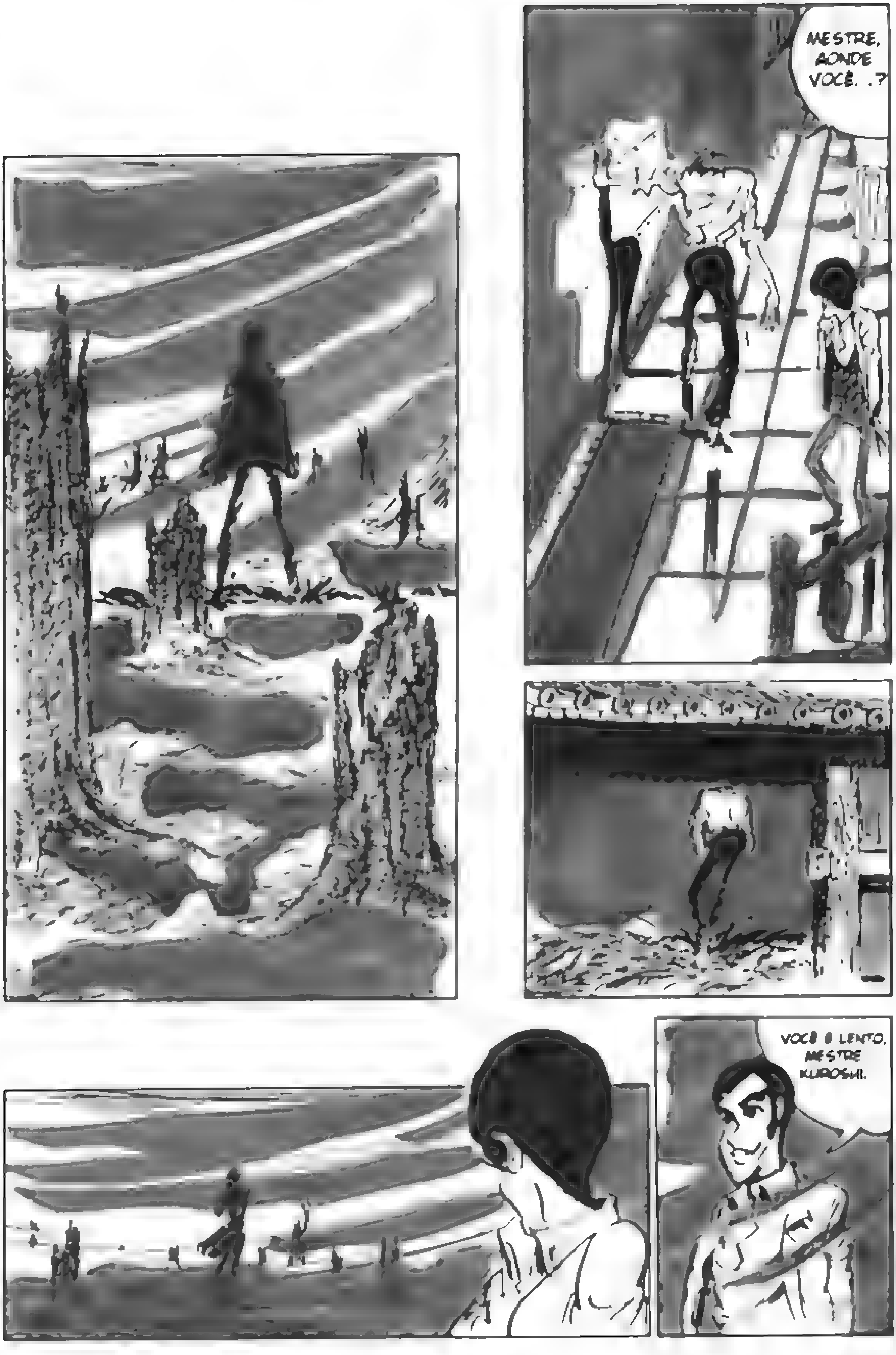
ATIVEM
A QUARTA
ARMADILHA!

PRIMEIRAMENTE, ME PERDOE POR SEQUESTRÁ-LA E TRAZÊ-LA ATÉ AQUI.
O PAÍS INTEIRO CONHECERÁ MEU NOME. GRAÇAS A VOCÊS, MINHAS QUERIDAS.
O QUE PLANEJA FAZER COM A GENTE?
HAHAHA, O MUNDO TODO ESTÁ FALANDO SOBRE ISSO. HAHAHA.
NOTÍCIA URGENTE.
TRÊS MULHERES DA ALTA CLASSE DESAPARECERAM ESTA NOITE.
EM RELAÇÃO AOS SEQUESTROS, UMA INVESTIGAÇÃO CRIMINAL JÁ ESTÁ EM ANDAMENTO.
UMA PERGUNTA NATURAL...
QUEM É VOCÊ?!
QUANTO A VOCÊ, A ESTRELA INTERNACIONAL EM ASCENSÃO, SRTA. HAMAKYOKO.

...AS PROSTITUTAS DO REI DO SUBMUNDO DO CRIME.
COM UM ESPETÁCULO COMO ESSE, VOCÊS SERÃO APRESENTADAS AO MUNDO NOVAMENTE COMO...
UMA GRANDE REVOLUÇÃO PARA O SUBMUNDO CRIMINAL.
COM A DERROTA DE LUPIN, EU ME TORNAREI O SENHOR DO SUBMUNDO DO CRIME. SERÁ UM NASCIMENTO BRILHANTE...
VOCÊ É BASTANTE PRETENSIOSO PARA UM REVOLUCIONÁRIO...
TOIKI FUJIKO, CERTO?
VOCÊ É AQUELA MODELO EM ASCENSÃO.
VAMOS NOS CASAR ESTA NOITE.
PARECE QUE VOCÊ ESTÁ TENSA...
UMA REVOLUÇÃO SEM COMPREENSÃO AINDA TEM SIGNIFICADO.

O QUE ACHA DE UMA TROCA DE VOTOS COM FACAS?
UMA REVOLUÇÃO COM VIOLÊNCIA NÃO TEM SENTIDO.
UMA ESCUTA?!
LUPIIIN
UMA ESPIÃ DO LUPIN?!
QUEM?! QUEM É VOCÊ?

A NOSSA AUDIÊNCIA PARECE INTERESSADA. VAMOS MOSTRAR A ELES O MOMENTO EM QUE UMA MULHER CONHECE UM HOMEM DE VERDADE.
ME SALVE, LUPIN!!!
GARANTO QUE LUPIN VAI GOSTAR DE OUVIR ESSA TRANSMISSÃO.
ははははは
HAHAHAHAHAHA
ははは は
HAHAHAHAHAHA


MESTRE, AONDE VOCÊ. . ?
VOCÊ É LENTO, MESTRE KUROSHI.

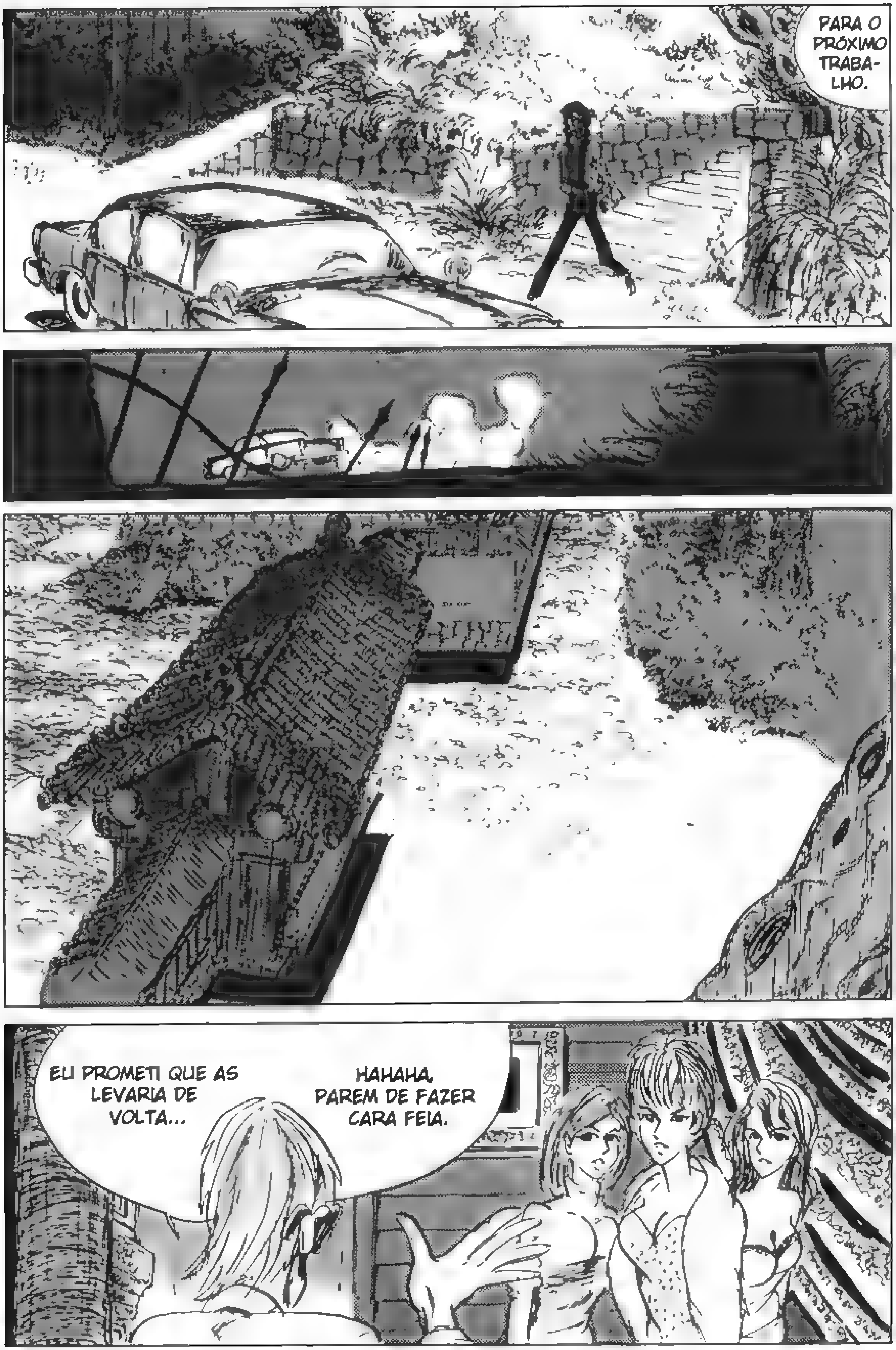
ESPERE!

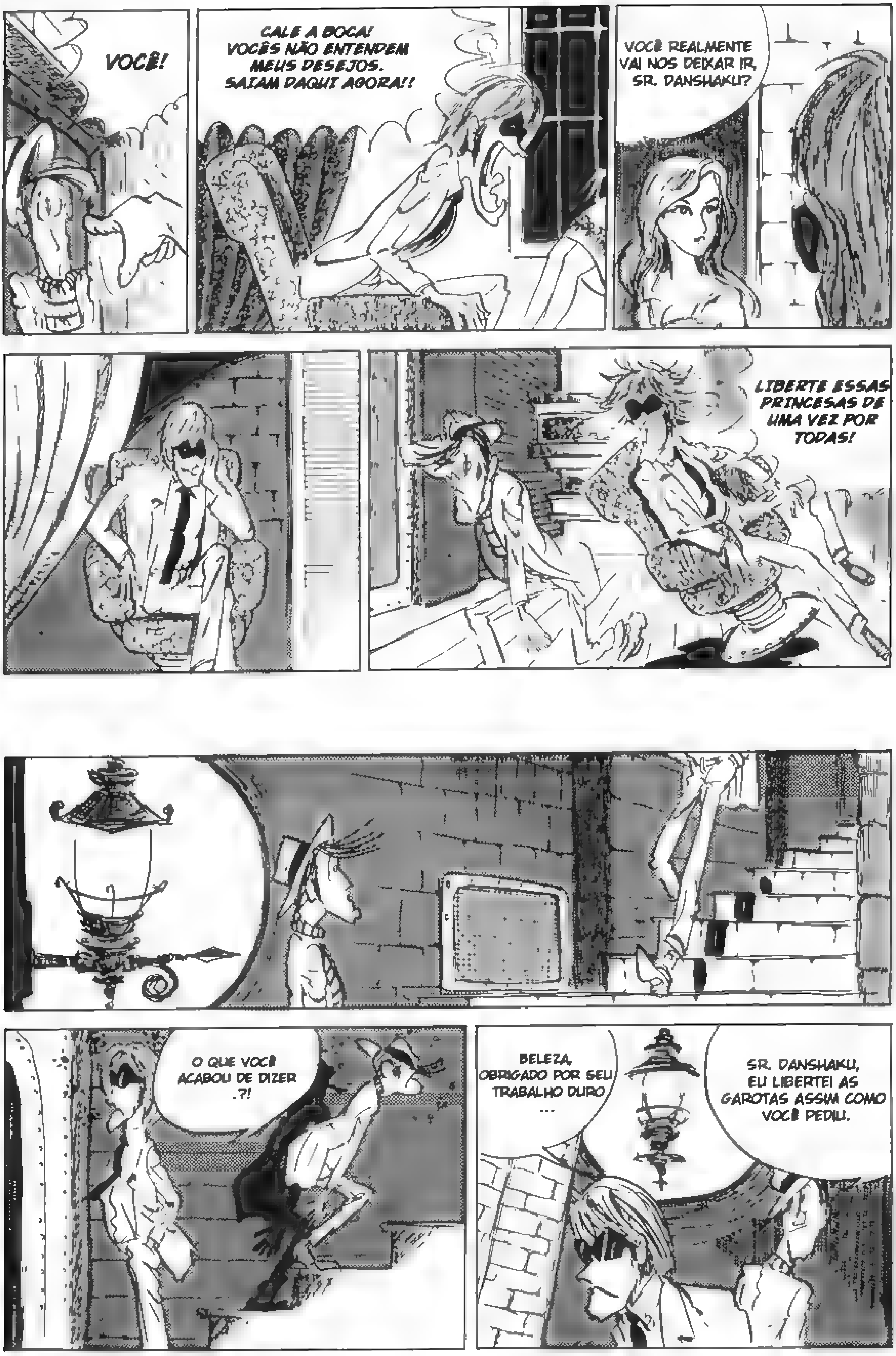
VOCÊ É O LUPIN?
AHAM.
VOCÊ É AQUELE QUE CHAMOU PARA FAZER O SERVIÇO?
BINGO.
MEU PAGAMENTO É CARO...
UM MILHÃO DE IENES.
UM MILHÃO, LEGAL. ESSE CARA DEVE SER REALMENTE IMPORTANTE.
ESSE INIMIGO... ELE É UM PEIXE DOS GRANDES.
NAH, NA VERDADE ELE É UM PEIXINHO...
PEI-XINHO ...?
QUEM PODERIA SER ELE?

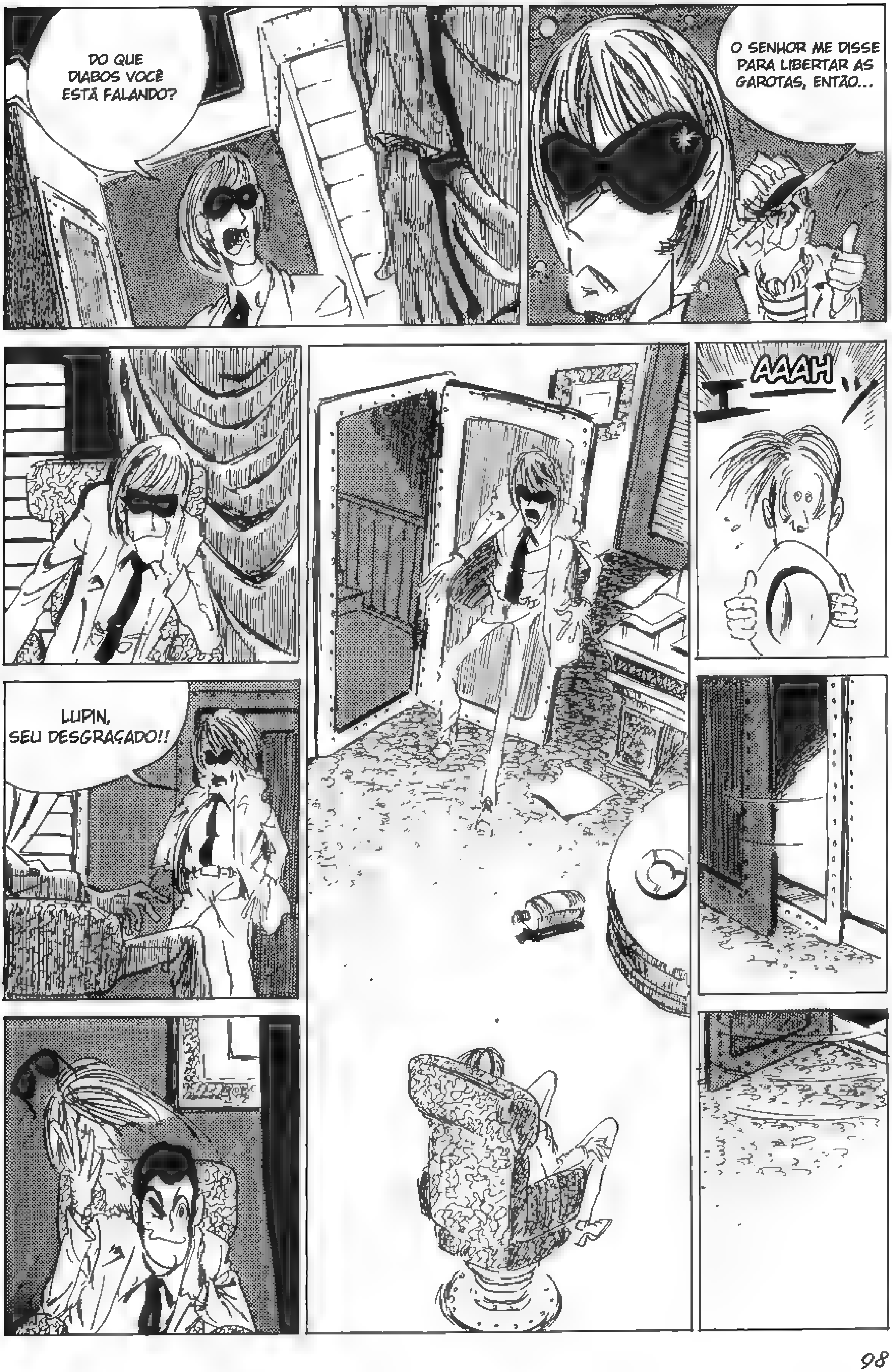
EU NÃO GOSTO DE PIADAS. SEJA SÉRIO!
VOCÊ!!!
PIADAS? EU ESTOU MORTO DE TANTA SERIEDADE!!
SIM, É ISSO AÍ...
UM MILHÃO PARA ME MATAR?
HAHAHA, NESSE CASO, PARA QUEM VAI ESTE UM MILHÃO?

VOCÊ DEVE CONHECER ELE, O SR. DANSHAKU.
EU SEI UM POUCO SOBRE ELE. O HOMEM QUE ALMEJA TER TOTAL CONTROLE SOBRE A YAKUZA.
SE VOCÊ SOUBESSE DA VERDADEIRA IDENTIDADE DELE, TENHO CERTEZA QUE DES-MAIARIA...
DOENÇA?
ENTENDI. QUE DOENÇA TERRÍVEL.
NÃO HÁ RAZÃO PARA QUE EU DEVA SABER TAL COISA.
VOCÊ DEVE SABER DA VERDADEIRA IDENTIDADE DO SR. DANSHAKU, ENTÃO...
QUAL É O SEU VERDADEIRO OBJETIVO?! SE EU NÃO TENHO UTILIDADE PARA VOCÊ, SEGUIREI MEU CAMINHO.
PRIMEIRO, VOCÊ ME OFERECE UM MILHÃO PARA EU ME SUICIDAR, ENTÃO FALA SOBRE A VERDADEIRA IDENTIDADE DO DANSHAKU... O QUE VOCÊ QUER?

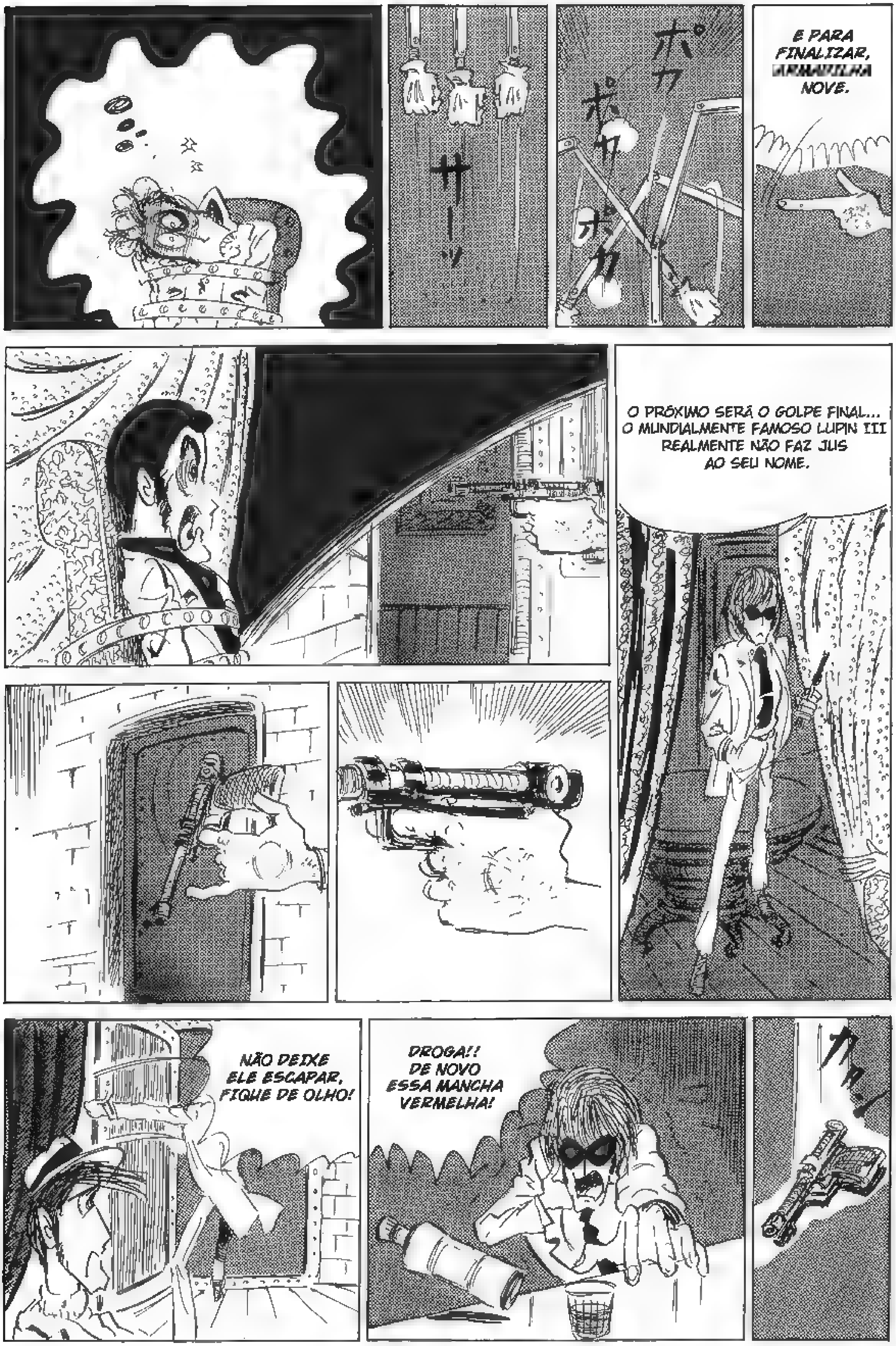
CERTO.
EU TENHO UM SERVIÇO.
EU QUERO QUE VOCÊ MATE O DANSHAKU.
DAN-SHAKU !?
UM PEIXINHO EM SEU ESTÁGIO ALEVINO, NÃO É?
ALEVINO = ESTÁGIO EMBRIONÁRIO.
ESTE MILHÃO SERVIRÁ COMO O TERMO DESTE ACORDO.
ESPERE AQUI.
EU VOLTAREI COM A CABEÇA DELE EM MINHAS MÃOS.
POBRE COITADO.


PARA O PRÓXIMO TRABA- LHO.
EU PROMETI QUE AS LEVARIA DE VOLTA...
HAHAHA, PAREM DE FAZER CARA FEIA.


VOCÊ REALMENTE VAI NOS DEIXAR IR, SR. DANSHAKU?
CALE A BOCA! VOCÊS NÃO ENTENDEM MEUS DESEJOS. SAIAM DAQUI AGORA!!
VOCÊ!
LIBERTE ESSAS PRINCESAS DE UMA VEZ POR TODAS!
SR. DANSHAKU, EU LIBERTEI AS GAROTAS ASSIM COMO VOCÊ PEDIU.
BELEZA, OBRIGADO POR SEU TRABALHO DURO ...
O QUE VOCÊ ACABOU DE DIZER .?!

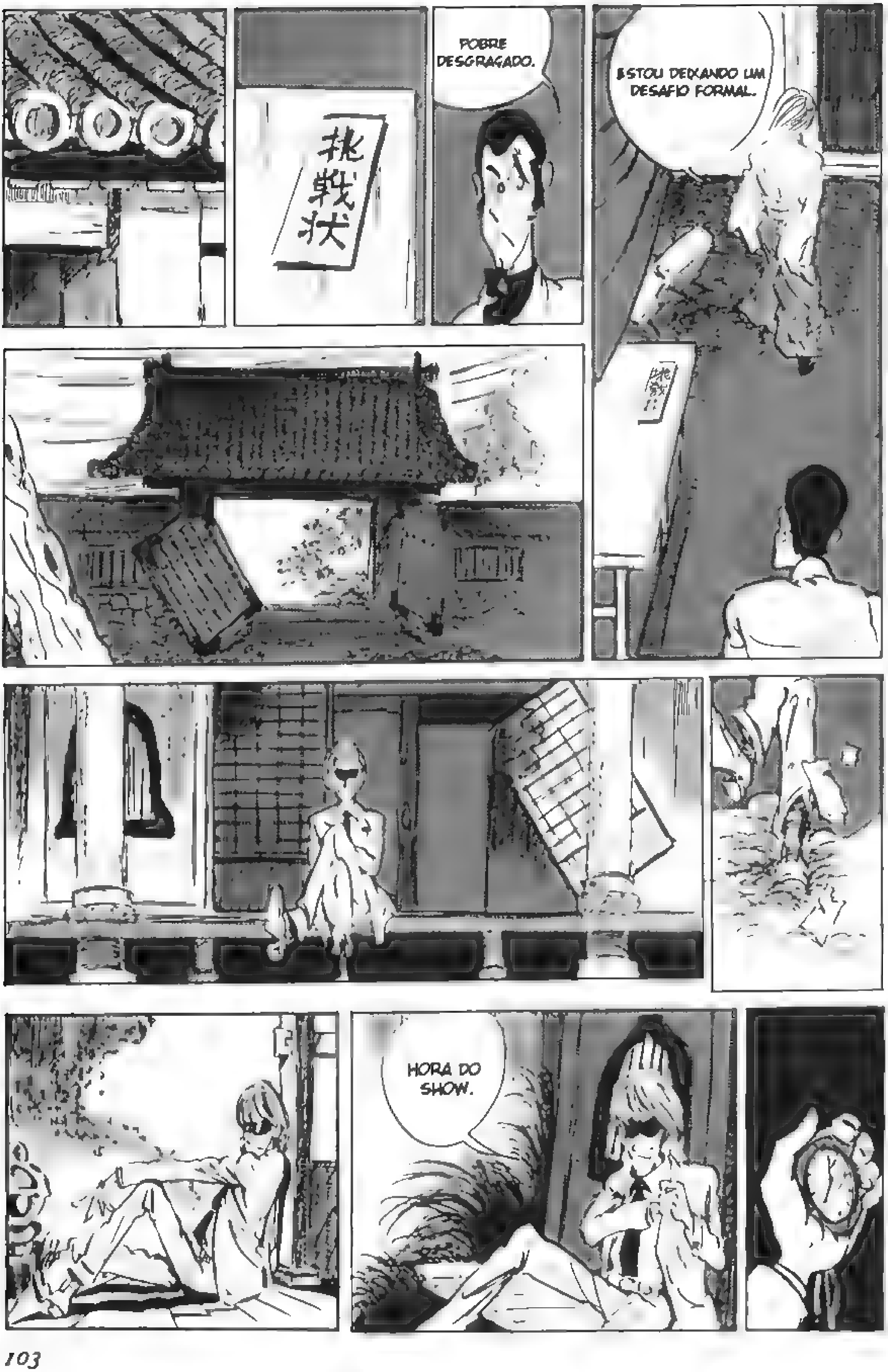

DO QUE DIABOS VOCÊ ESTÁ FALANDO?
O SENHOR ME DISSE PARA LIBERTAR AS GAROTAS, ENTÃO...
AAAH
LUPIN, SEU DESGRAÇADO!!

AFINAL, MULHERES APENAS IRIAM ATRAPALHAR NOSSO DUELO, NÃO É?
ARMADILHA SEIS.
ガチャー
E AGORA, ARMADILHA ...
CHEGA DAS SUAS BRINCADEIRAS COM ARMADILHAS.
QUE PENA PARA VOCÊ, EU TENHO UM RESERVA PARA CASOS ASSIM...
ARMADILHA OITO!

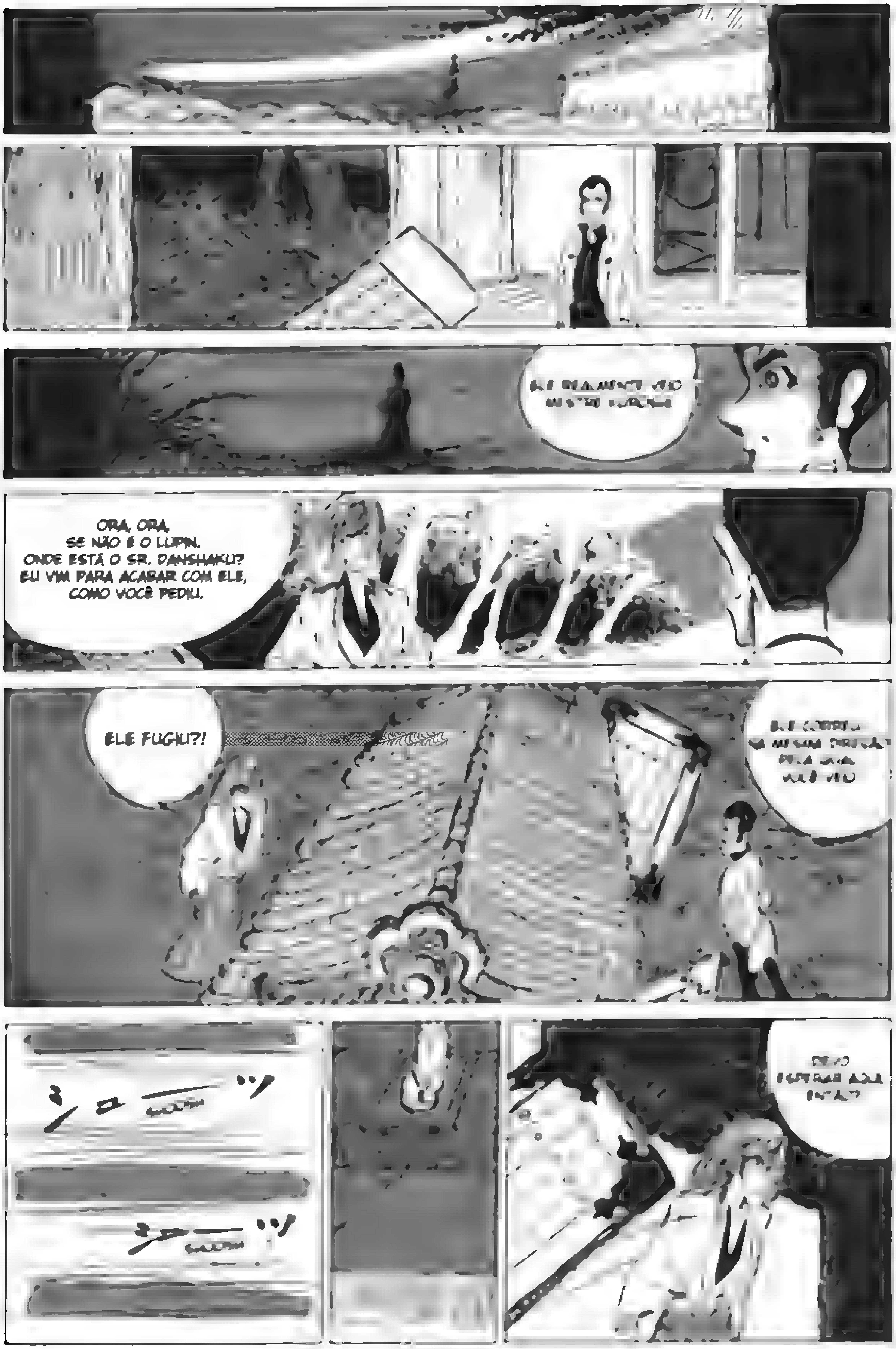

サーッ
ポカ
ポカ
ポカ
E PARA FINALIZAR, ARMADILHA NOVE.
O PRÓXIMO SERÁ O GOLPE FINAL... O MUNDIALMENTE FAMOSO LUPIN III REALMENTE NÃO FAZ JUS AO SEU NOME.
NÃO DEIXE ELE ESCAPAR, FIQUE DE OLHO!
DROGA!! DE NOVO ESSA MANCHA VERMELHA!

O QUE DISSE?
SEU CHEFE NÃO TEM MUITO TEMPO DE VIDA.
O QUE ISSO QUER DIZER?
O MAIOR ASSASSINO DO JAPÃO ESTÁ ATRÁS DELE.
AO INVÉS DE VOCÊ SER APENAS MAIS UM LACAIO. QUE TAL SE TORNAR MEU CAPANGA.
HAHA. ESSE HOMEM QUE VOCÊ DIZ ME TRATAR COMO LACAIO, É AQUELE QUE LOGO SERÁ O MAIOR MAFIOSO DO JAPÃO.

MEUS CAPANGAS SOMAM CENTENAS DE MILHARES. EM PAÍSES POR TODO O GLOBO, TODOS ENVOLVIDOS EM NEGÓCIOS E PRONTOS PARA SEQUESTRAR O MUNDO A QUALQUER MOMENTO.
QUE MEDÍOCRE!
NÃO ME IMPORTO COM QUANTOS CAPANGAS VOCÊ TENHA, POR ACASO ALGUM DELES VEM TE SALVAR DESSA ENRASCADA?
ELES JÁ ESTÃO AQUI, OLHE PARA TRÁS...
NÃO ESTA AQUI. ELE VIRA DE NOVO?
SR. DAN-SHAKU?


ESTOU DEIXANDO UM DESAFIO FORMAL.
挑戦状
POBRE DESGRAGADO.
HORA DO SHOW.

ENTÃO ELE VEIO.
UM DESAFIO ESCRITO... MALDITO ESNOBE.
ASSIM QUE ELE PASSAR..
FECHEM OS PORTÕES...
...ELE PARTIRÁ DIRETO PARA O PLANO ASTRAL...
HÃ?! LUPIN...
ESPERANDO PELO MESTRE KUROSHI?
MERDA! LOGO AGORA...
ESSA MANCHA VER-MELHA, DE NOVO!


ORA, ORA,
SE NÃO É O LUPIN.
ONDE ESTÁ O SR. DANSHAKU?
EU VIM PARA ACABAR COM ELE,
COMO VOCÊ PEDIU.
ELE FUGIU?!

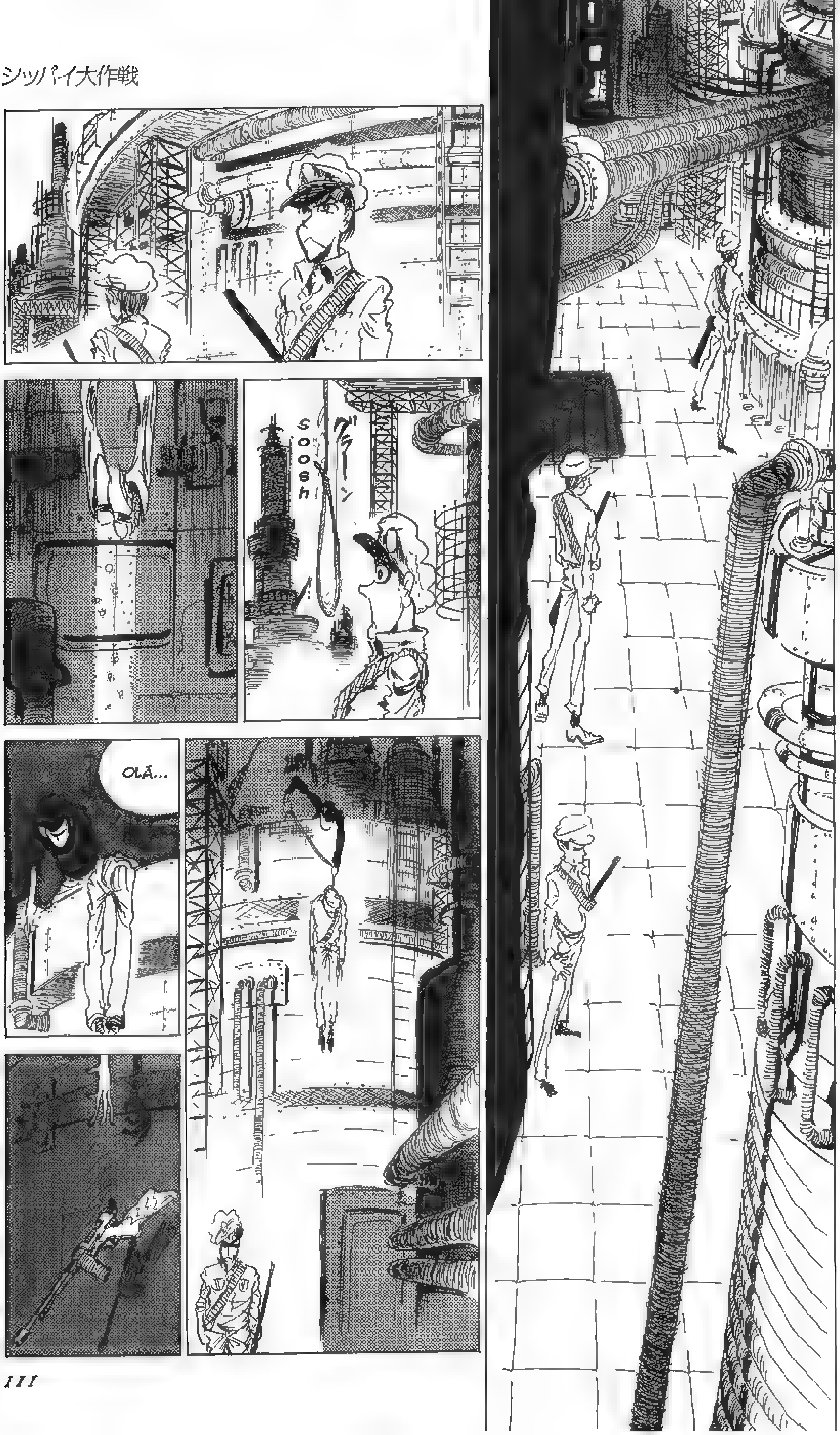
DANSHAKU, SEU COVARDE.
CONTE-ME. . A VERDADEIRA IDENTIDADE DO... DANSHAKU...
AS CORTINAS SE FECHARAM PARA VOCÊ, MESTRE KUROSHI.
EM SUMA, QUANDO NÃO HÁ NADA NAS COSTAS DE SUA MÃO, ELE É O SR. DANSHAKU...
ELE TEM UMA ESTRANHA DOENÇA.
EU DESCOBRI ELA ENQUANTO INVESTIGAVA.
...MAS QUANDO A MANCHA VERMELHA APARECE, ELE SE TRANSFORMA NO MESTRE ASSASSINO KUROSHI...

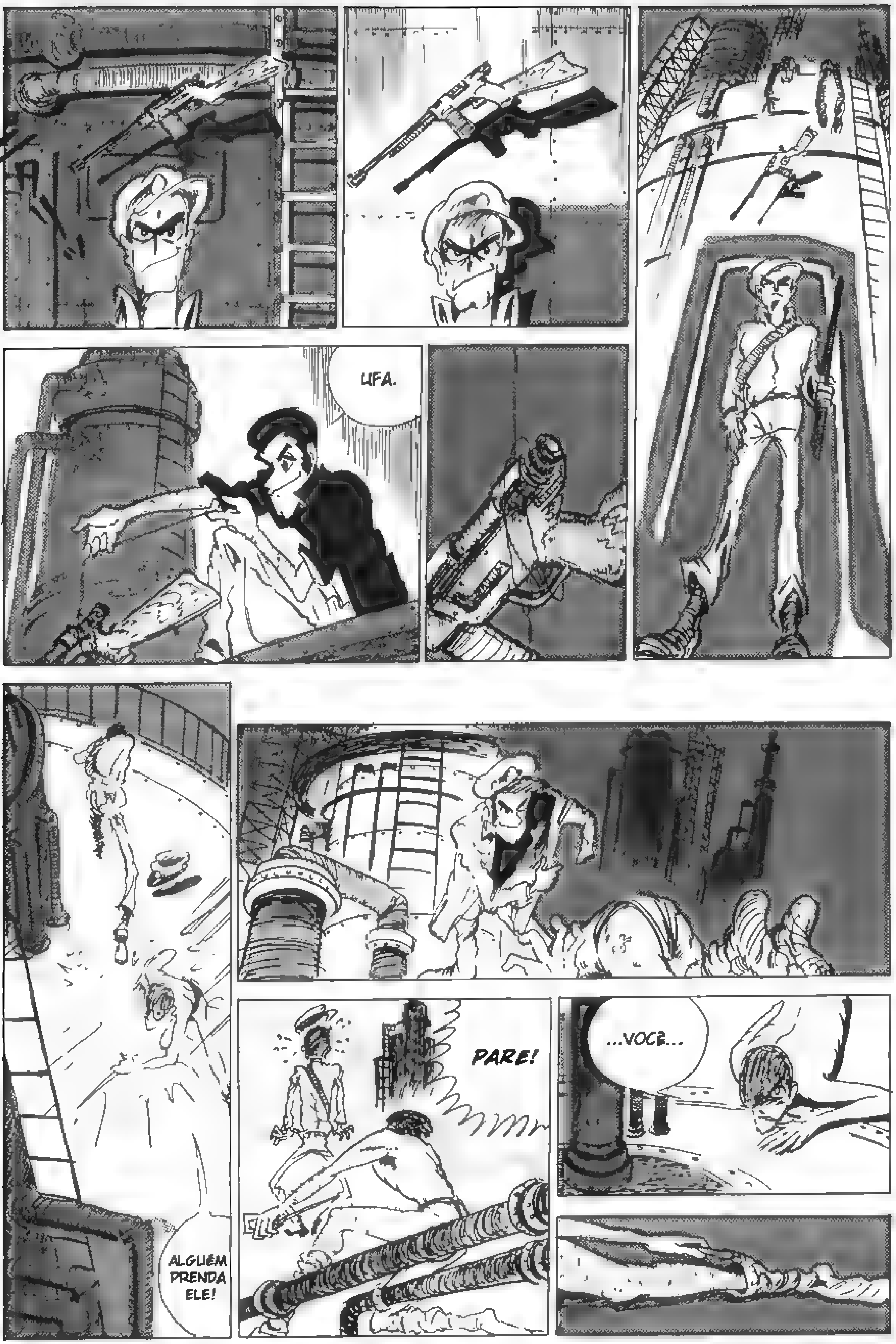
CAPÍTULO 6

A GRANDE OPERAÇÃO FRACASSADA

BOM DIA, SR. LUPIN, E OBRIGADO POR ACEITAR NOSSO PEDIDO.
O SERVIÇO SECRETO JAPONÊS NECESSITA DE SEUS SERVIÇOS. UM DE NOSSOS PRINCIPAIS AGENTES, 0035, FOI CAPTURADO.
0035 ESTAVA EM UMA MISSÃO DIPLOMÁTICA EM SHIANA...
...MAS FOI PEGO PELAS AUTORIDADES POUCO ANTES DE ESCAPAR.
ELE ENFRENTARÁ O JULGAMENTO NO TRIBUNAL MILITAR SHIANÊS...
E POSSIVELMENTE SERÁ EXECUTADO.
É POR ESTA RAZÃO QUE PEDIMOS SUA AJUDA...
...A VIDA DE 0035 É IMPORTANTE PARA A NOSSA ORGANIZAÇÃO.
TRAGA-O DE VOLTA...
...A QUALQUER CUSTO.
EM RELAÇÃO A VOCÊ, VAMOS NEGAR QUALQUER ENVOLVIMENTO.

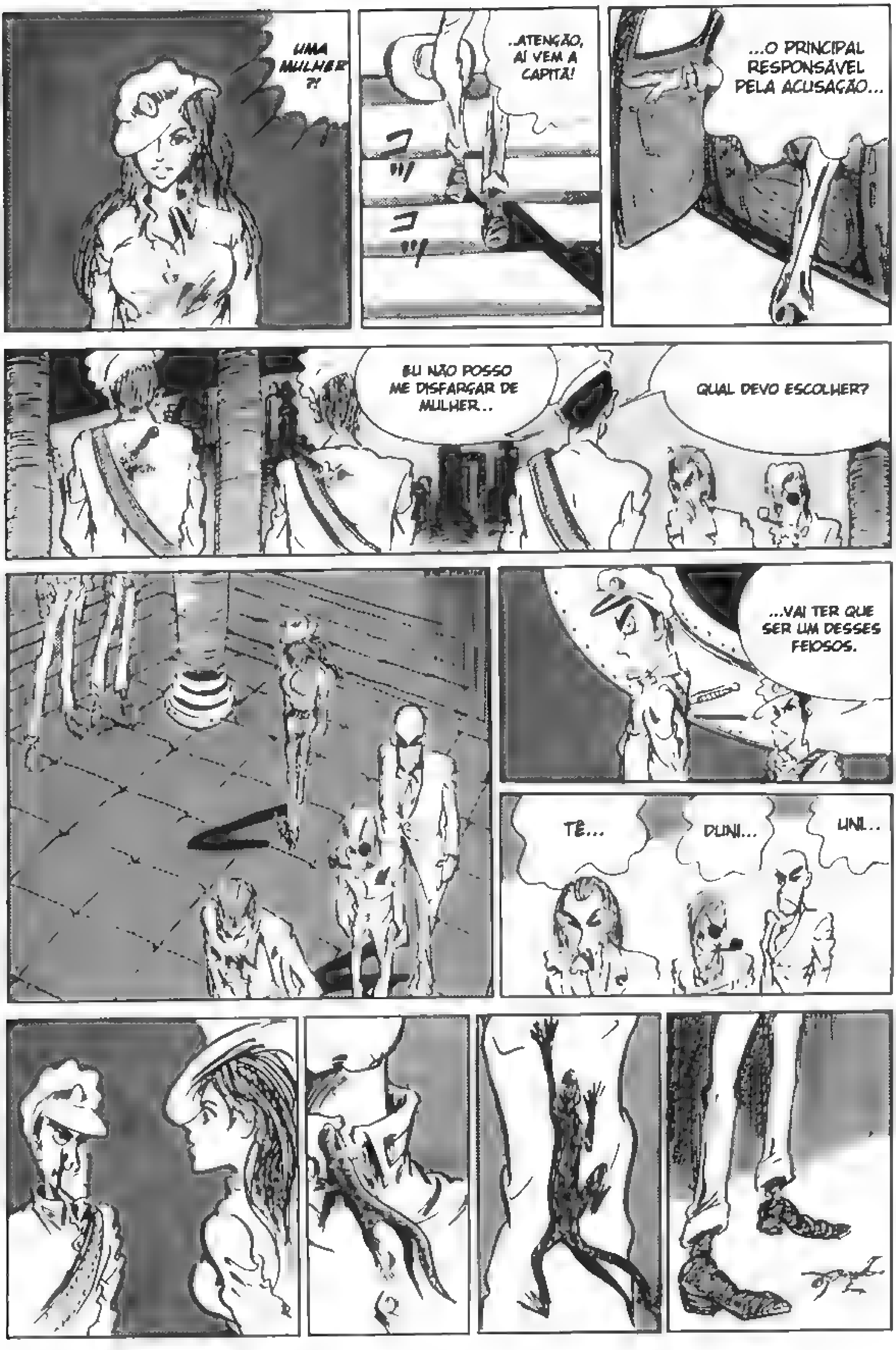
ESSA MENSAGEM SE AUTODES-TRUIRÁ...
...EM TRÊS SEGUNDOS.
Kaboom
EU ODEIO ESPIÕES.
COMPLEXO MILITAR SECRETO NO EXTERIOR DA SHIANA / 3:00 A.M..

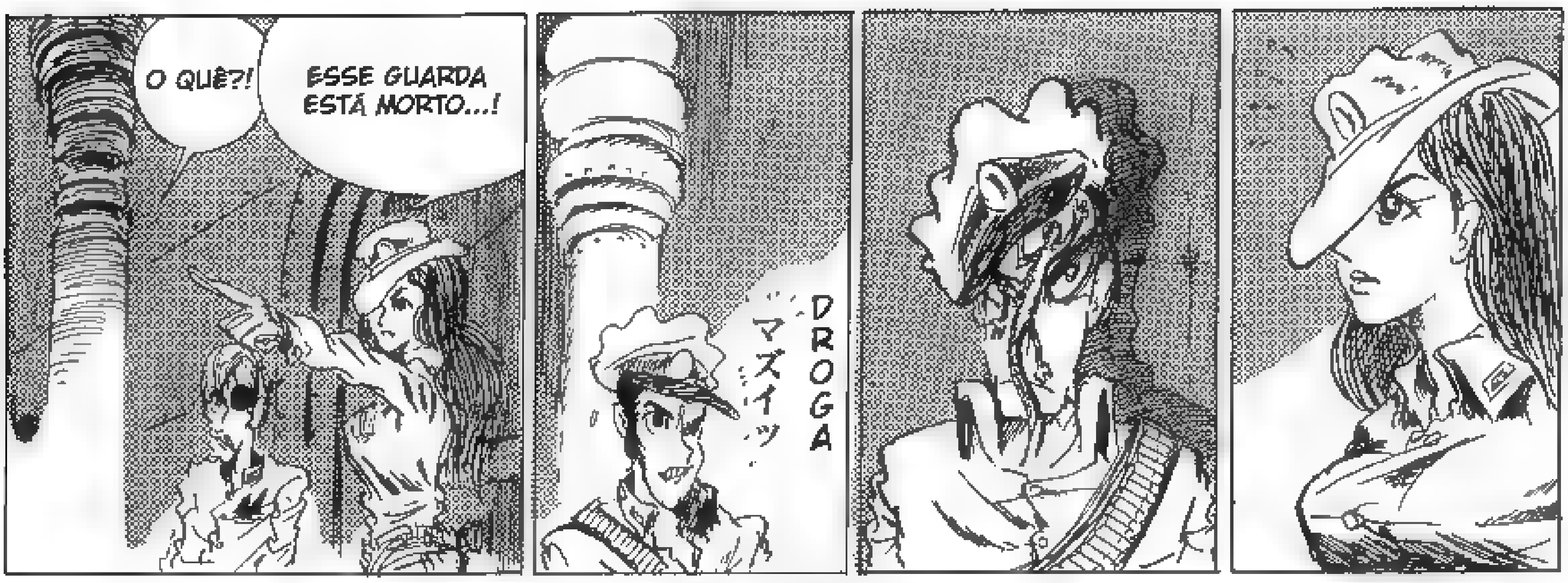

グラーン
Soosh
OLÁ...


UFA.
ALGUÉM PRENDA ELE!
PARE!
...VOCÊ...

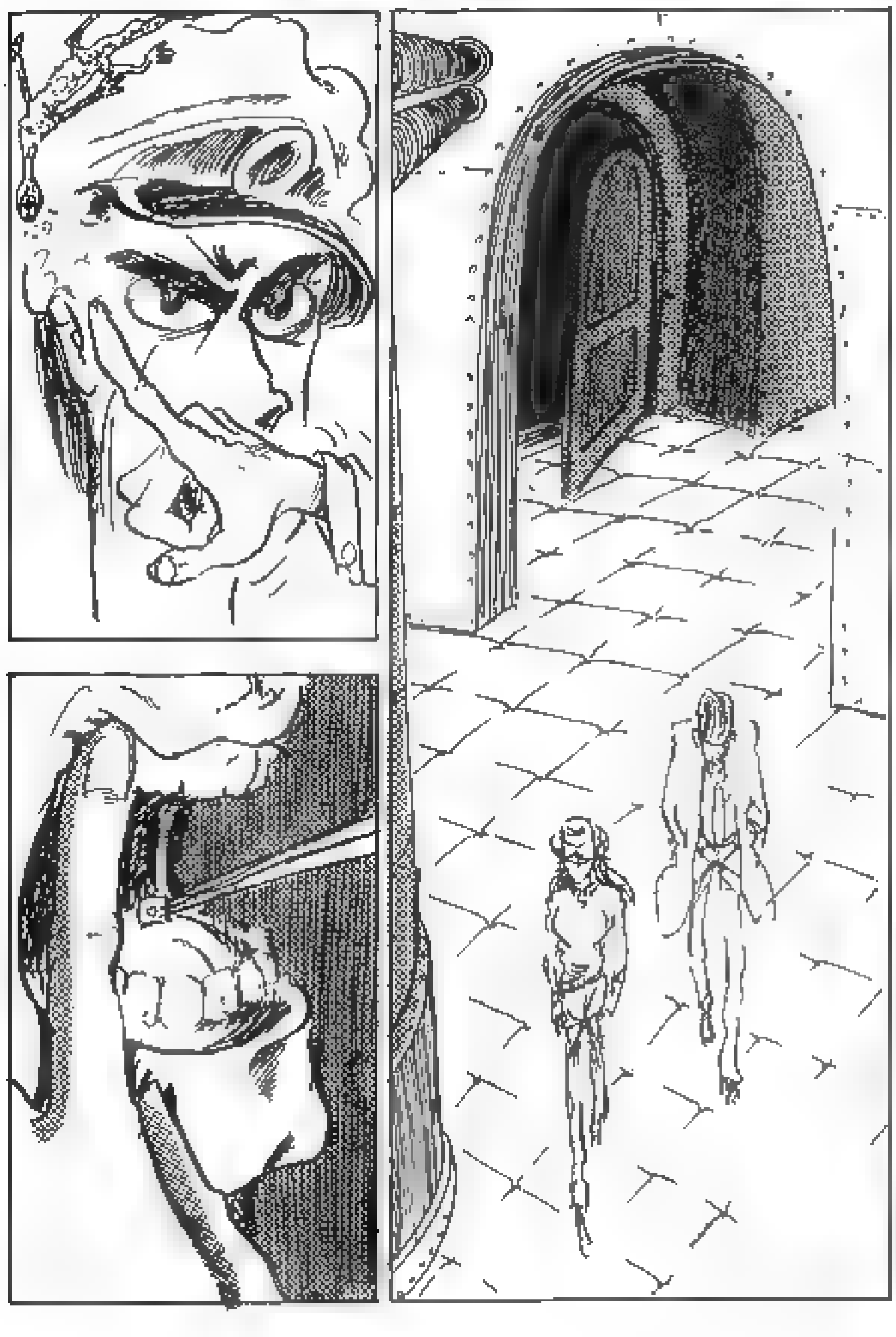
MUITO BEM, SENHORES. VOCÊS NÃO ME DEIXAM ESCOLHA.
...NO NOSSO AGENTE SECRETO...
VAMOS DAR UMA OLHADA...
...!

CERTAMENTE, ESSE É O CARA.
AINDA NÃO ACABAMOS.
FIQUEM DE OLHOS BEM ABERTOS, SENHORES.
AÍ VÊM ELES. NA HORA CERTA. AO CONTRÁRIO DO MONKEY PUNCH, OS SHIANESES SÃO EXTREMAMENTE PONTUAIS.
E...
UM DOUTOR.
UM ESPECIALISTA EM INTERROGAÇÕES.
O CABEÇA DA POLÍCIA SECRETA SHIANESA.


UMA MULHER ?!
..ATENÇÃO, AÍ VEM A CAPITÃ!
...O PRINCIPAL RESPONSÁVEL PELA ACUSAÇÃO...
EU NÃO POSSO ME DISFARÇAR DE MULHER...
QUAL DEVO ESCOLHER?
...VAI TER QUE SER UM DESSES FEIOSOS.
UNI...
DUNI...
TÊ...

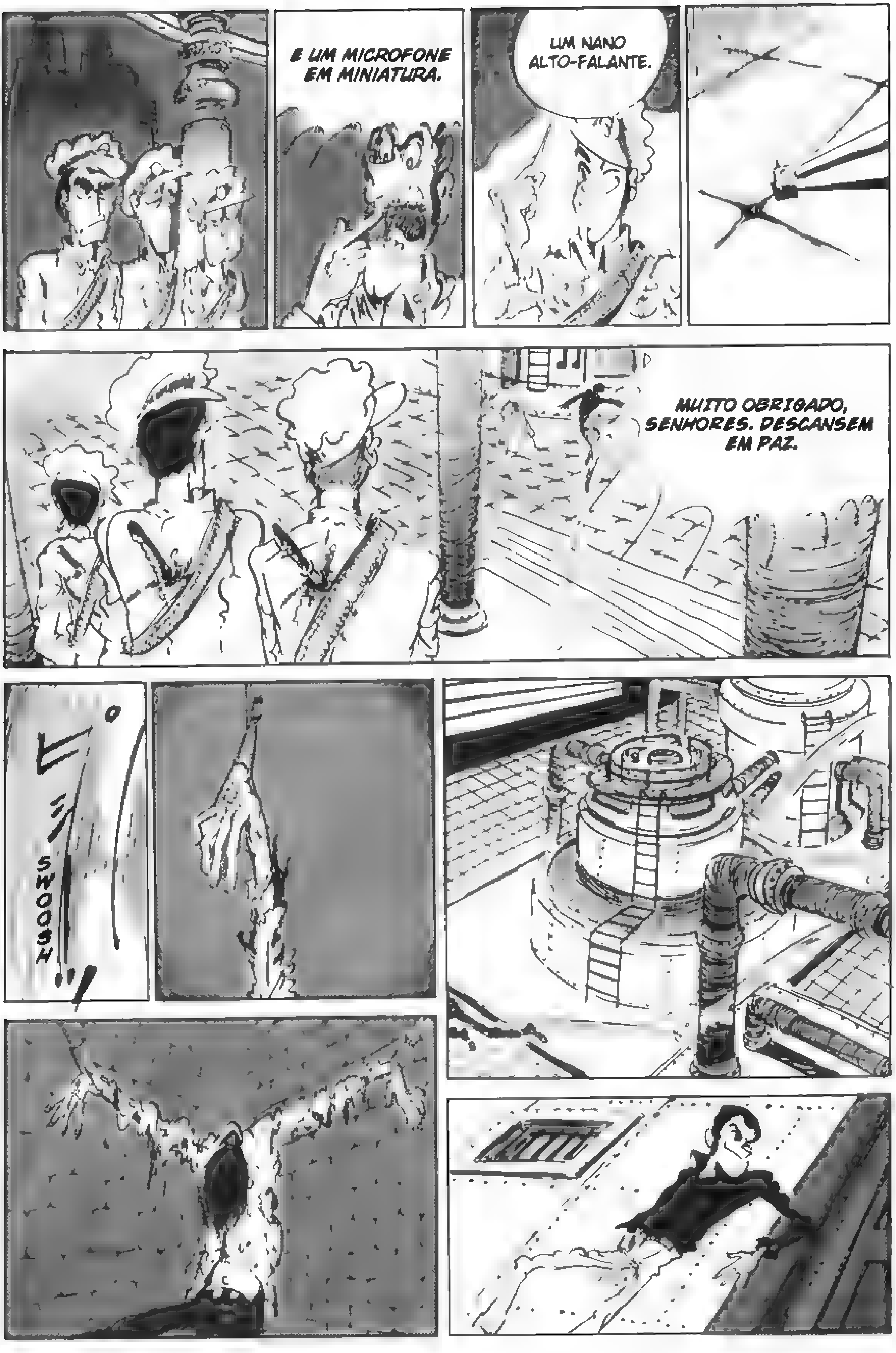


Homens mortos
não contam histórias...
e muito menos têm
animais de estimação.



Você deve estar se
perguntando: então como ele falou?
Mais pra frente eu lhe contarei,
vamos deixar o suspense no ar.
A menos que você já saiba que Lupin
não é apenas um ladrão nato,
mas também é um ótimo ventríloquista
... Ops...

Não gasta espaço com longas explicações!


E UM MICROFONE EM MINIATURA.
UM NANO ALTO-FALANTE.
MUITO OBRIGADO, SENHORES. DESCANSEM EM PAZ.
ピシ
SWOOSH

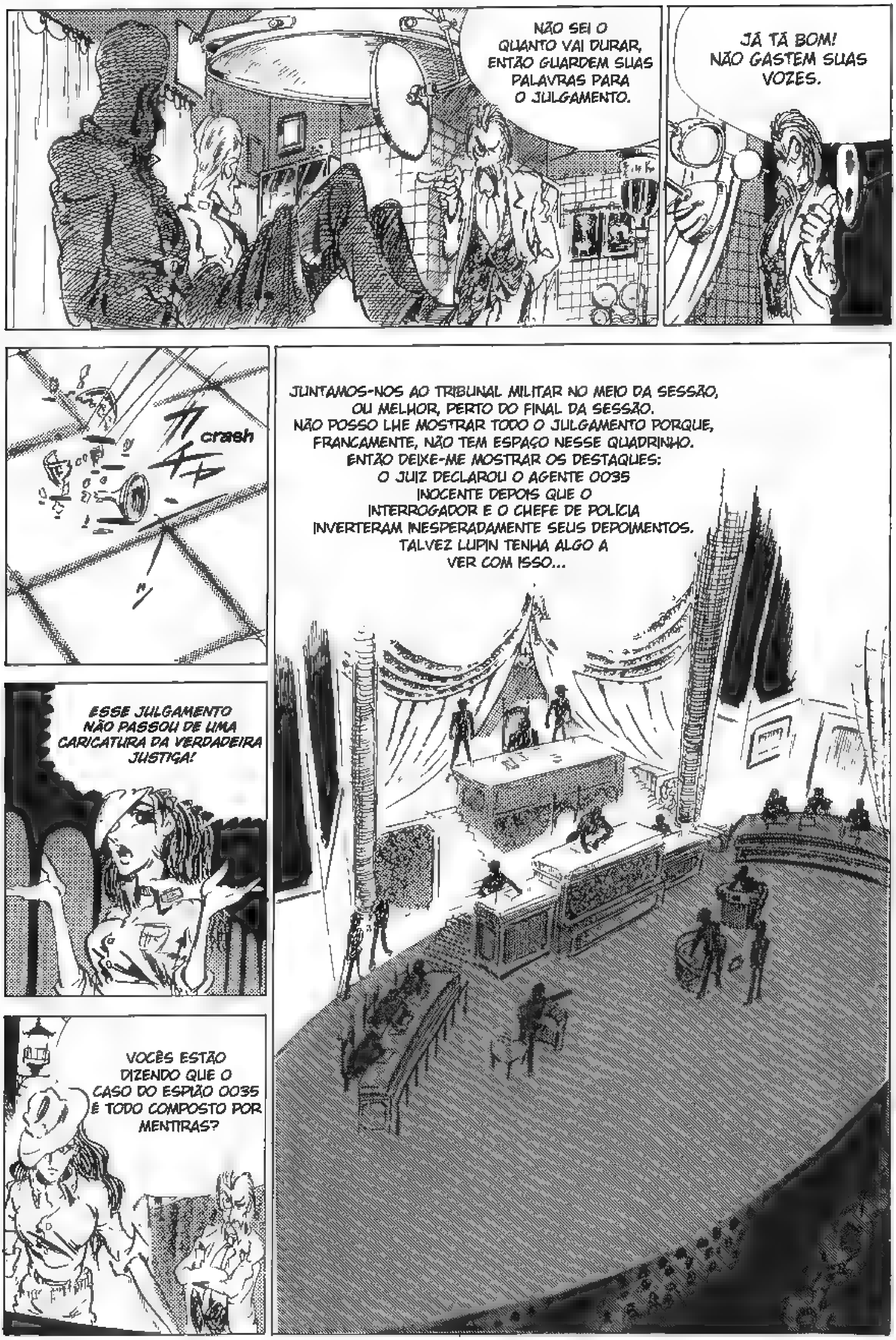
VOCÊ É UM HOMEM OBSTINADO.
EU TAMBÉM SOU.
BEM-VINDO AO MEU MUNDO DE DOR E SOFRIMENTO, AGENTE 0035.
NÃO? PUXE A ALAVANCA.
ESSA É SUA ÚLTIMA CHANCE DE COOPERAR CONOSCO. TUDO O QUE VOCÊ PRECISA FAZER É ME DIZER ONDE ESCONDEU A FOTO.

AAAAAAA!
AGUENTE FIRME, COMPANHEIRO.
ONDE ESTÃO AS FOTOS...
ESSA É A ÚLTIMA VEZ QUE PERGUNTAREI!
ME DIGA! ONDE ESTÃO AS FOTOS DA BASE SECRETA?

QUE ENIGMÁTICO.
Crash
SANTO DEUS! VOCÊ ESTÁ QUERENDO DERRUBAR MINHA PORTA?
...
FOI TIRAR FÉRIAS
O QUE ACONTECEU COM AS VOZES DE VOCÊS?
VOCÊ TAMBÉM?

O JULGAMENTO DO ESPIÃO JAPONÊS SERÁ DAQUI A UMA HORA!
FOI MAL.
VOCÊS SÃO AS PRINCIPAIS TESTEMUNHAS!
NÃO PRECISA GRITAR.
OS SEUS TESTEMUNHOS FARÃO COM QUE ELE SEJA CONDENADO À MORTE.
SIM, É BOM.
ISSO É BOM, CERTO?
A MORTE DO 0035 SERÁ UM EXEMPLO PARA O RESTO DO MUNDO DE COMO LIDAMOS COM ESPIÕES.
EU TENTAREI, DROGA.
ENTÃO FAÇA ALGO.
EU TIVE UMA IDEIA...

HA HA HA
TUDO PRONTO!
CALMA! NÃO SE AFOBEM.
AGORA, REPITAM COMIGO.
TENTE FALAR: "A E I O U".
A E I O U
ÓTIMO. AGORA VOCÊ.
A E I O U


NÃO SEI O
QUANTO VAI DURAR,
ENTÃO GUARDEM SUAS
PALAVRAS PARA
O JULGAMENTO.
JÁ TÁ BOM!
NÃO GASTEM SUAS
VOZES.
crash
JUNTAMOS-NOS AO TRIBUNAL MILITAR NO MEIO DA SESSÃO,
OU MELHOR, PERTO DO FINAL DA SESSÃO.
NÃO POSSO LHE MOSTRAR TODO O JULGAMENTO PORQUE,
FRANCAMENTE, NÃO TEM ESPAÇO NESSE QUADRINHO.
ENTÃO DEIXE-ME MOSTRAR OS DESTAQUES:
O JUIZ DECLAROU O AGENTE 0035
INOCENTE DEPOIS QUE O
INTERROGADOR E O CHEFE DE POLÍCIA
INVERTERAM INESPERADAMENTE SEUS DEPOIMENTOS.
TALVEZ LUPIN TENHA ALGO A
VER COM ISSO...
ESSE JULGAMENTO
NÃO PASSOU DE UMA
CARICATURA DA VERDADEIRA
JUSTIÇA!
VOCÊS ESTÃO
DIZENDO QUE O
CASO DO ESPIÃO 0035
É TODO COMPOSTO POR
MENTIRAS?

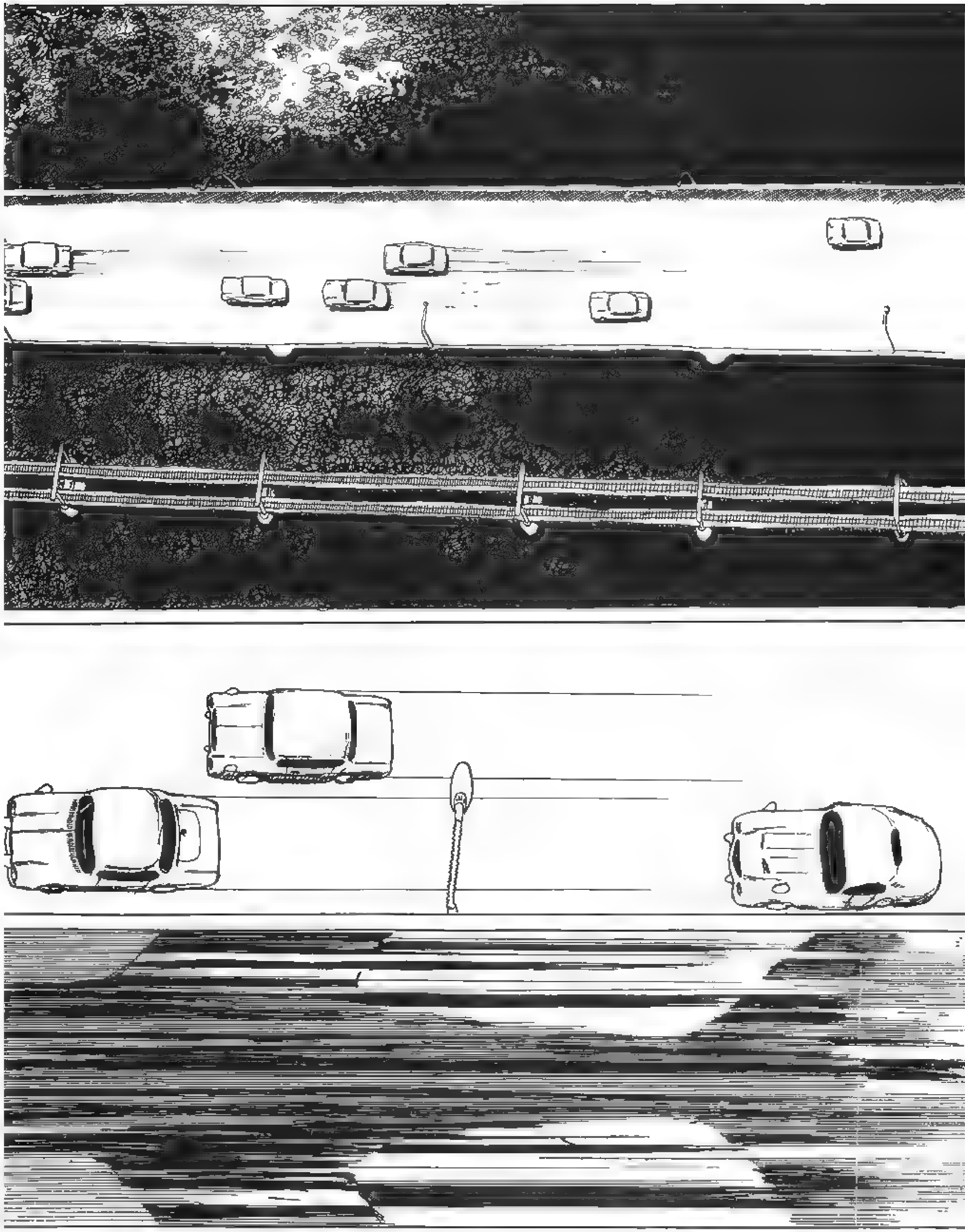
NÃO ACREDITO QUE ELES TINHAM CONTROLE DE SUAS PRÓPRIAS FACULDADES MENTAIS.
TANTO O CHEFE DA POLÍCIA SECRETA, QUANTO O MAIOR INTER-ROGADOR DO PAÍS TESTEMUNHARAM A FAVOR DELE...
...ENTÃO O HOMEM É INOCENTE, OU VOCÊ ESTÁ CHAMANDO ELES DE MENTIROSOS?
TALVEZ... TALVEZ UM AGENTE DO... DO JAPÃO...
ISSO É ALGUM TIPO DE TRUQUE.
MAS ALGUM DE NÓS TEM CONTROLE DE NOSSAS PRÓPRIAS FACULDADES, MINHA QUERIDA?
...QUE TESTEMUNHASSEM CONTRA O AGENTE 0035...
...PARA IMPEDIR...
...PARA ACABAR COM AS VOZES DELES...
...USOU ALGUM TIPO DE GÁS TÓXICO...

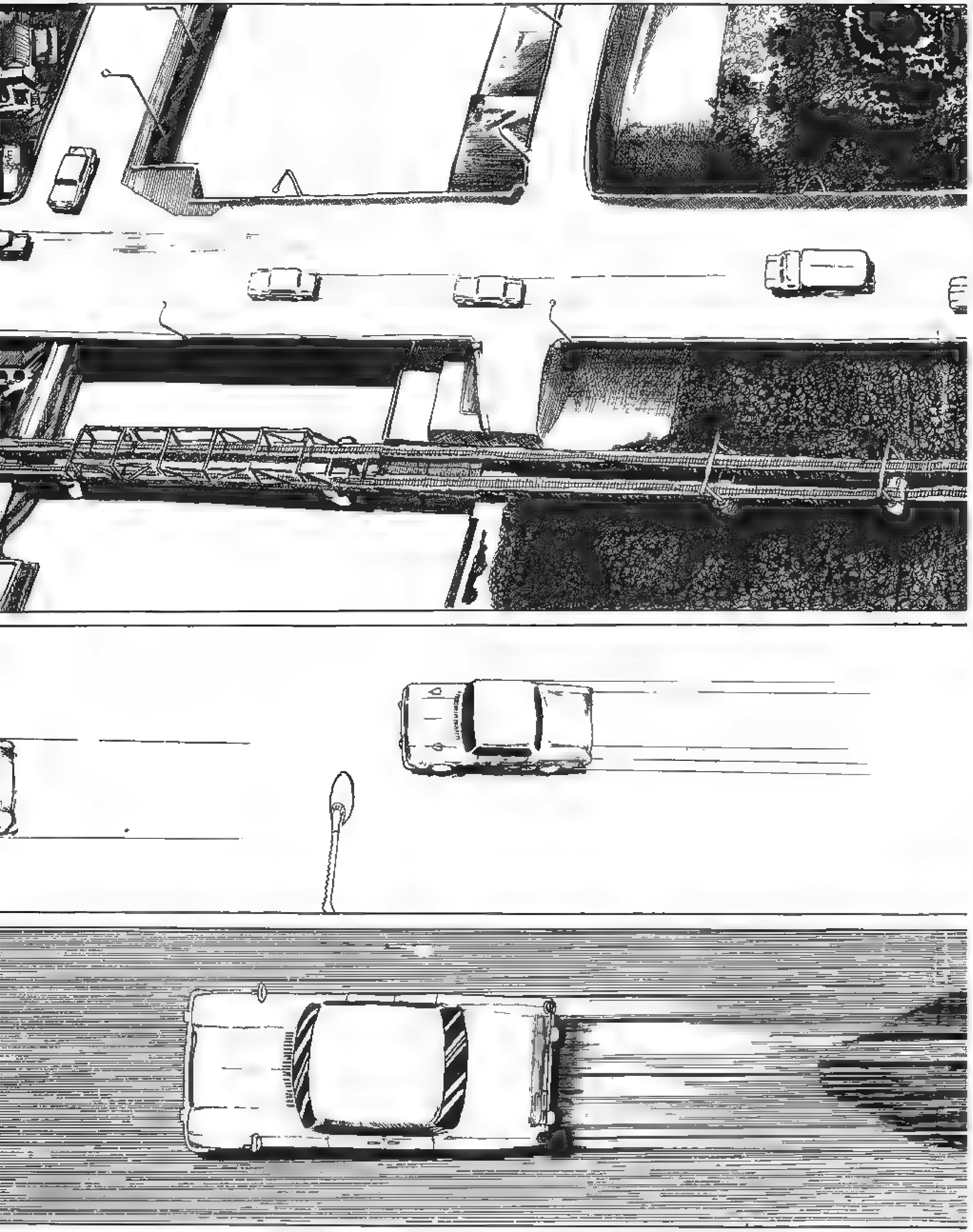
MAS ELES TESTEMUNHARAM.
SIM, MAS FOI A FAVOR DA LIBERDADE DO 0035.
HIPOTETICAMENTE FALANDO, ESTE AGENTE DISFARÇADO USOU ALGUM DISPOSITIVO...
...PARA CONTROLAR O DISCURSO DELES.
ISSO NÃO É POSSÍVEL.
SE VOCÊ DIZ. GOSTARIA DE UMA DEMONSTRAÇÃO?
POR EXEMPLO...
Essas calças são tão justas...
..Por favor, me ajude a tirá-las.
QUEM É VOCÊ?
O INCRÍVEL LUPIN III.
Ele é incrível!
Ele está sendo pago.
EU SABIA QUE OS JAPONESES MANDARIAM ALGUÉM.

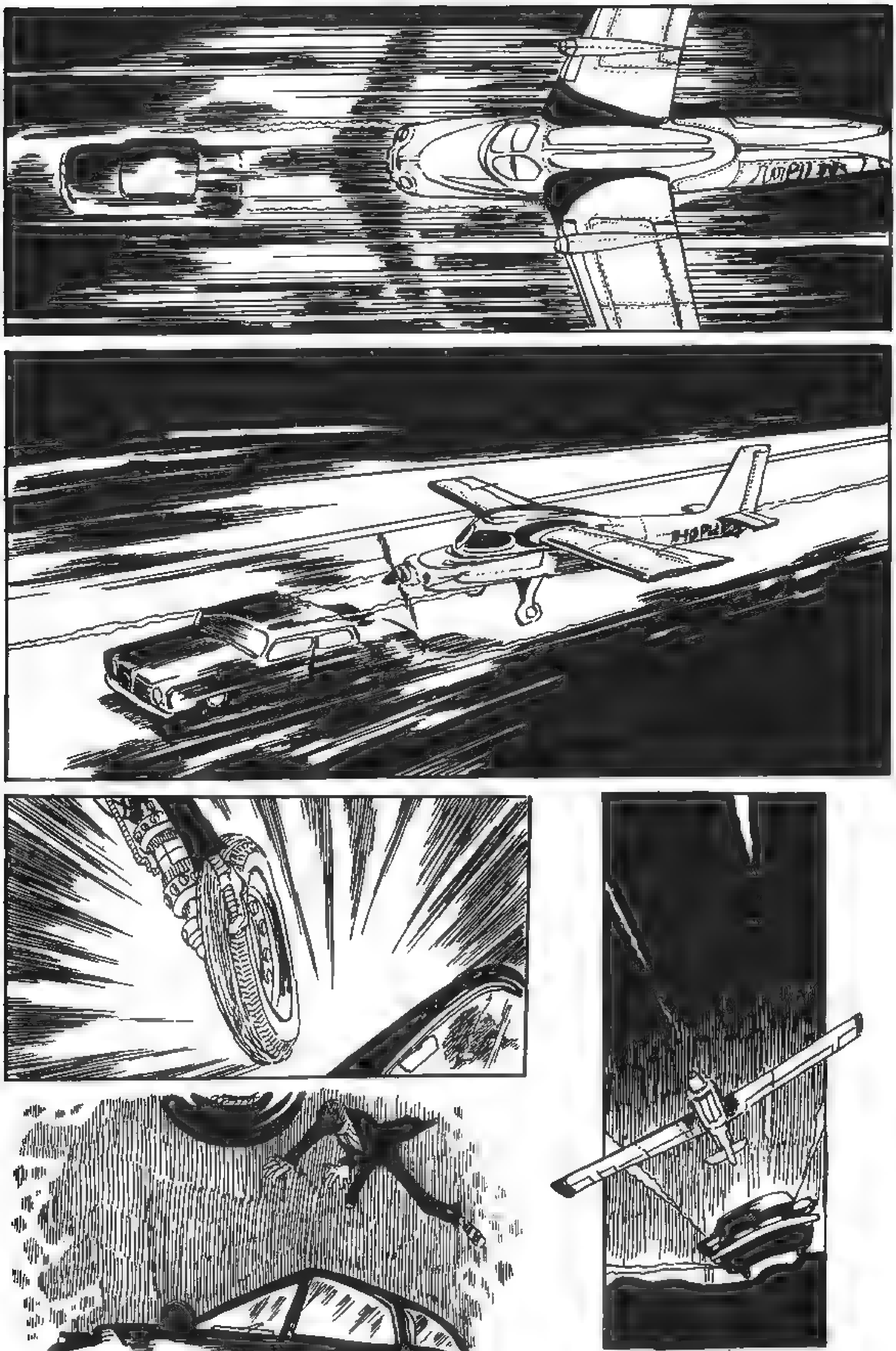
EM NOME DO GOVERNO JAPONÊS, QUERO LHE AGRADECER PELA SUA GENTIL COOPERAÇÃO.
VOCÊ SABE QUAL É A MELHOR PARTE DE SER UM ESPIÃO?
OH, SEU MICROFONE SAFADINHO.
O prazer é meu. Agora tire a minha roupa.
A PARTE QUE EU ESTOU TOCANDO AGORA MESMO.
Você Foi Incrível. Sr. Lupin.

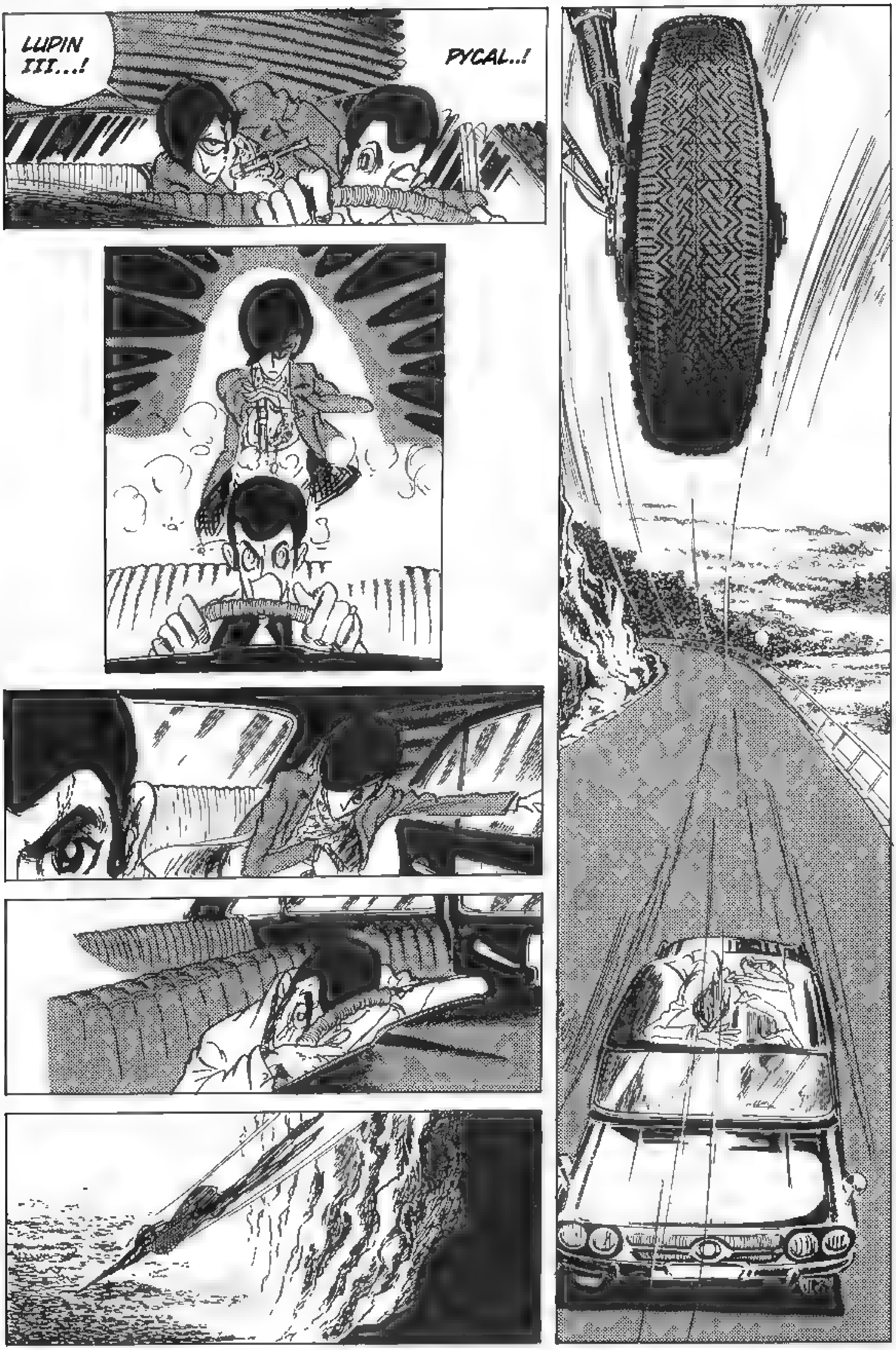
CAPÍTULO 7

O MÁGICO

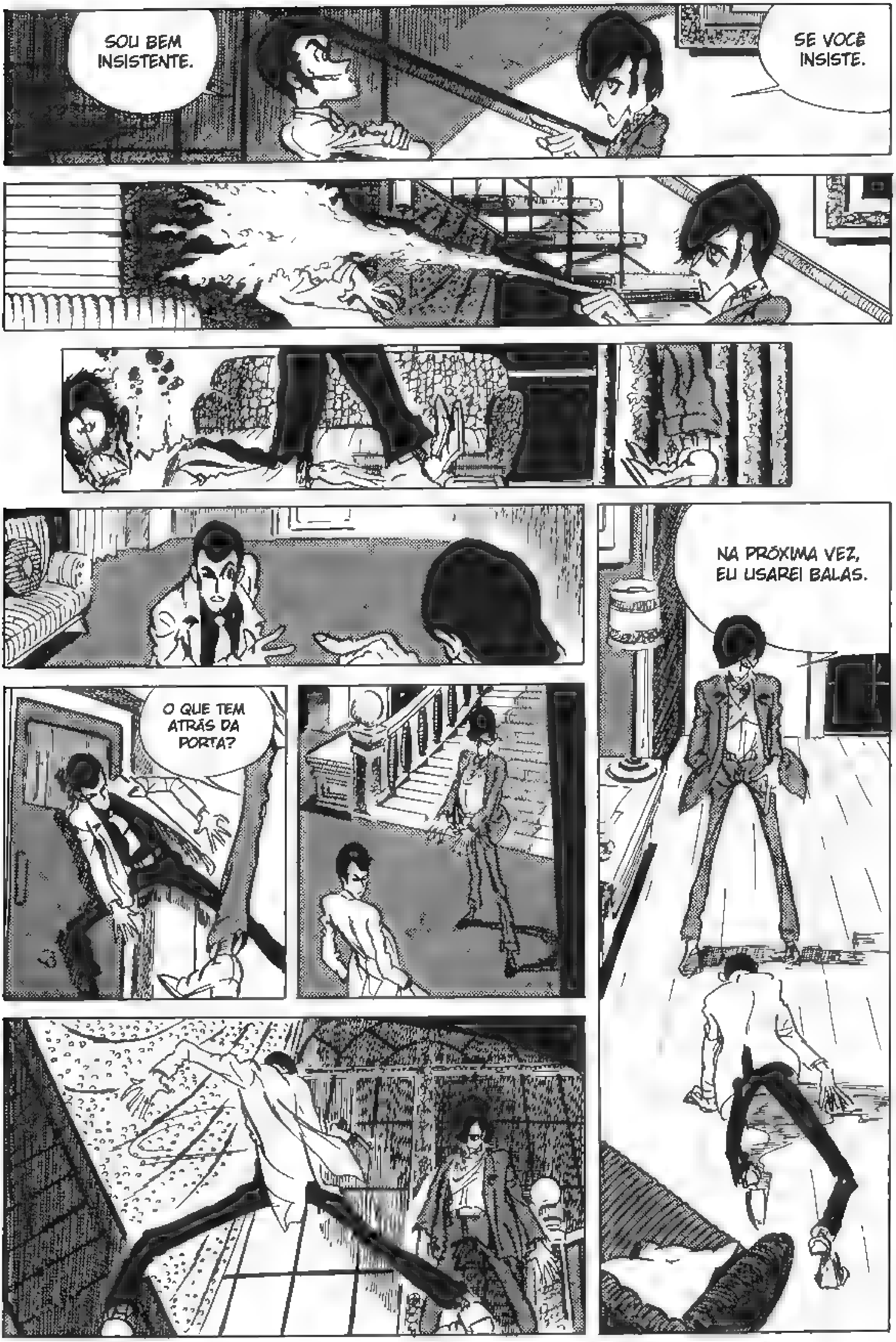


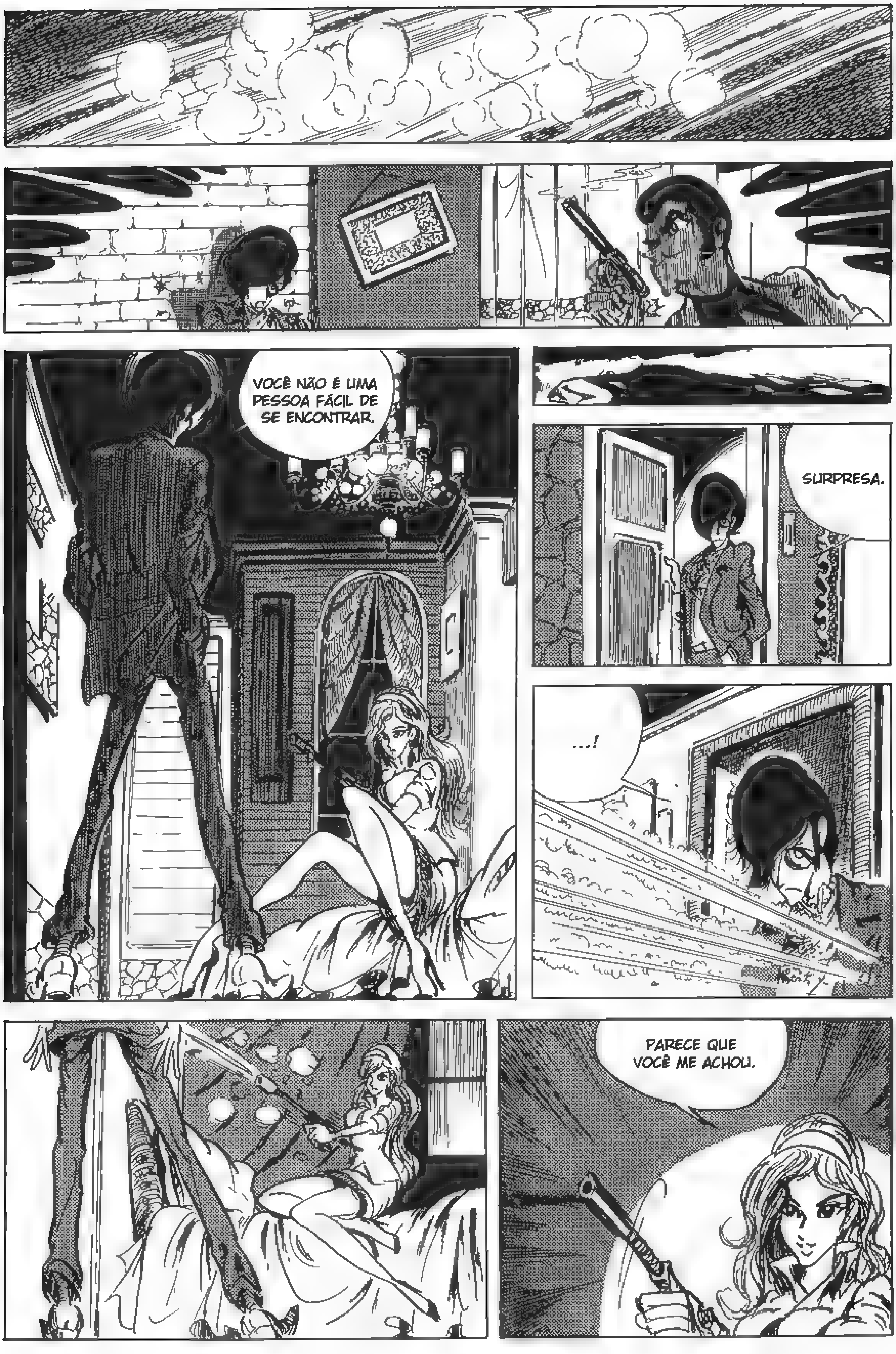




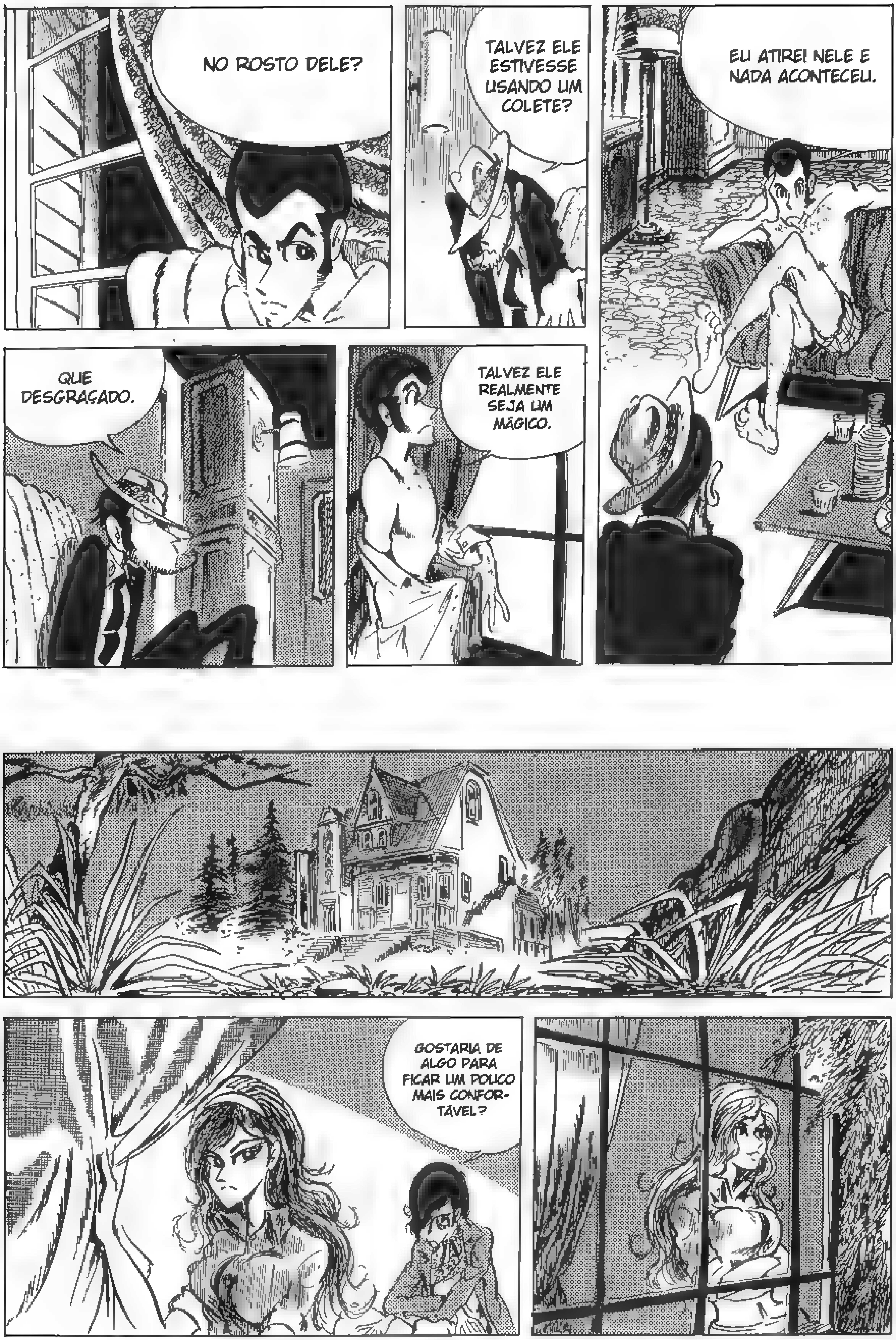

LUPIN III...!
PYCAL..!

EU DEVO AVISÁ-LO...
TRÊS MESES DEPOIS ...
UM MÁGICO DO SUBMUNDO DO CRIME CHAMADO PYCAL..
...EU NÃO GOSTO NEM UM POUCO DE SER DESAPONTADO.
VOCÊ ESTÁ FALANDO COMIGO...? QUE ENGRAÇADO, SR. PYCAL.
NEM O SEU NOME E NEM A SUA REPUTAÇÃO ME DÃO UM PINGO DE ARREPIOS.
EU QUERO O QUE É MEU.
SE VOCÊ QUER TANTO, VENHA PEGAR.


SOU BEM INSISTENTE.
SE VOCÊ INSISTE.
NA PRÓXIMA VEZ, EU USAREI BALAS.
O QUE TEM ATRÁS DA PORTA?

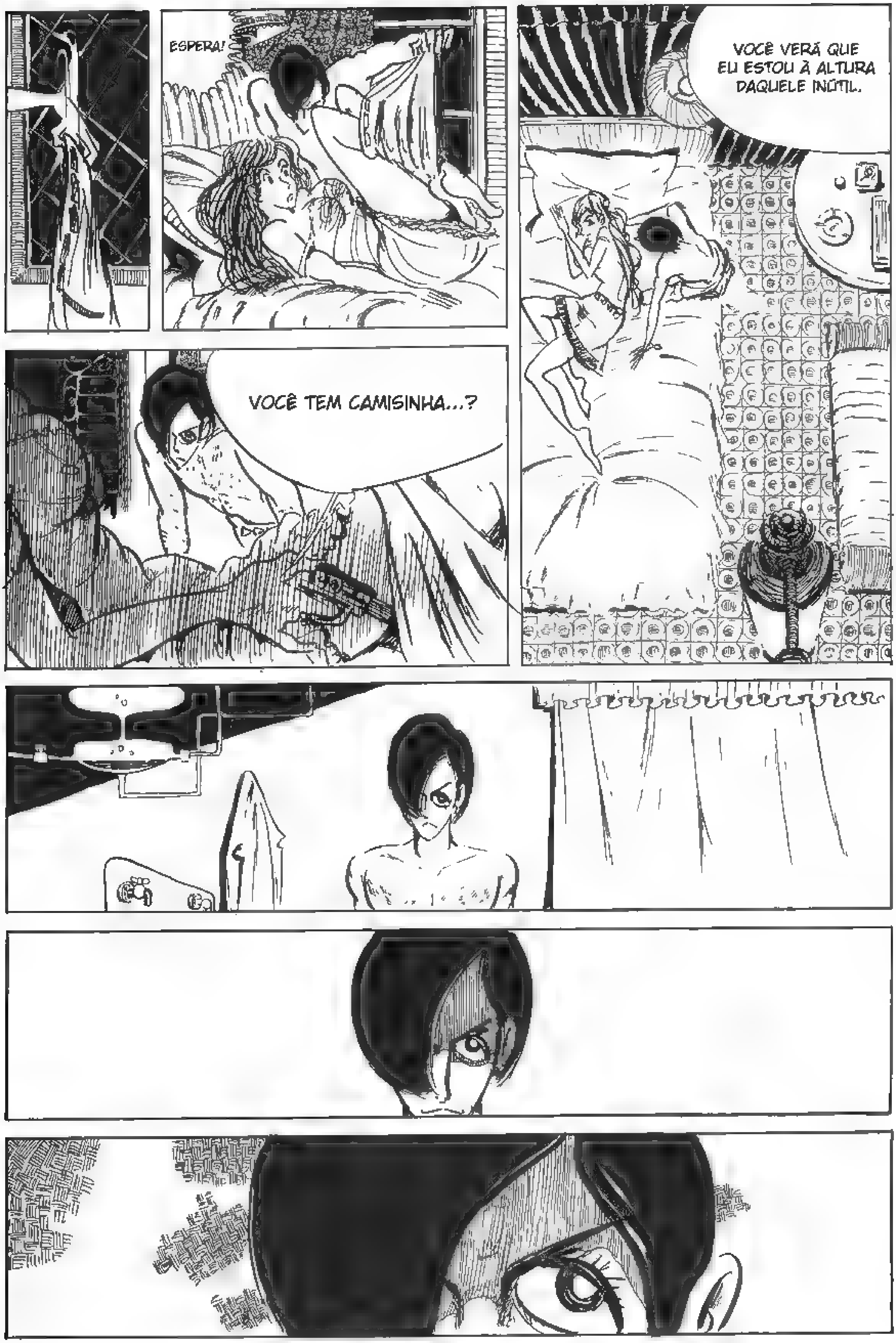

VOCÊ NÃO É UMA PESSOA FÁCIL DE SE ENCONTRAR.
SURPRESA.
...!
PARECE QUE VOCÊ ME ACHOU.

VOCÊ PENSA QUE ISSO FUNCIONA COMIGO?
VOCÊ FOI DE GRANDE AJUDA.
É HORA DE IR. EU ORDENO QUE VOCÊ ME SIGA.
ELE ESTÁ FALANDO SÉRIO.
...ELE MOSTRA O DEDO,
MAS QUANDO...
FELIZMENTE MINHAS ROUPAS SÃO À PROVA DE FOGO.


NO ROSTO DELE?
TALVEZ ELE ESTIVESSE USANDO UM COLETE?
EU ATIREI NELE E NADA ACONTECEU.
QUE DESGRAÇADO.
TALVEZ ELE REALMENTE SEJA UM MÁGICO.
GOSTARIA DE ALGO PARA FICAR UM POUCO MAIS CONFOR-TÁVEL?

EU NÃO SEI ONDE ESTÁ!
SIM, VOCÊ SABE!
ELE ME TRAIU.
...!
VOCÊ MATOU MEU IRMÃO, NÃO FOI?
VOCÊ PEGOU DO SEU IRMÃO.
VOCÊ QUE TRAIU ELE.
...ELE SABIA QUE VOCÊ IA MATAR ELE, POR ISSO ELE FUGIU.
NINGUÉM FOGE DE MIM.
VOCÊS ERAM PARCEIROS...

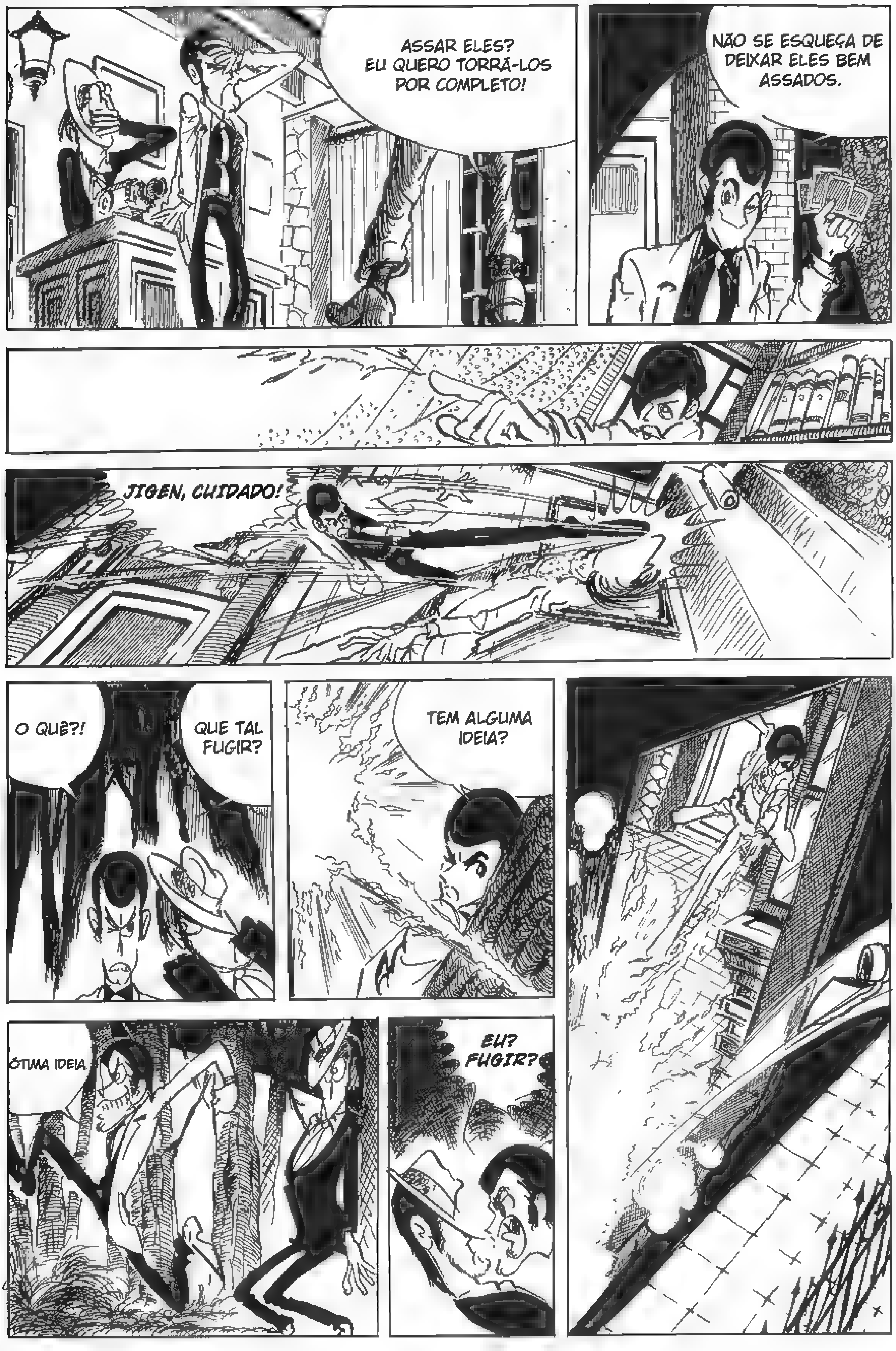
ELE NÃO SABE COMO USÁ-LO.
LUPIN...
ESTÁ COM O LUPIN!
NÃO ME FAÇA RIR.
ELE VAI DESCO-BRIR..
SE VOCÊ QUER AQUELA MERDA DE VOLTA, SIM. PORÉM, VOCÊ NÃO É PÁREO PARA ELE.
ENTÃO VOCÊ DIZ QUE EU DEVO LUTAR COM O LUPIN?


VOCÊ VERÁ QUE
EU ESTOU À ALTURA
DAQUELE INÚTIL.
ESPERA!
VOCÊ TEM CAMISINHA...?

VAMOS VER SE VOCÊ ESTÁ À ALTURA DISSO, MÁGICO DE ARAQUE.
E AGORA, O MEU PRÓXIMO TRUQUE SERÁ...
NÃO ME MACHU-QUE!
NÃO! PARE!

VOCÊ SE ENTREGA? TOTALMENTE?
ELA TE FALOU COMO SE USA ISSO?
NÃO...

UAU!
ISSO É MÁGICA.
TALVEZ.
DEVE SER ALGUM TIPO DE CÓDIGO.
VOCÊ AINDA NÃO APRENDEU?
VÁ EM FRENTE.
VOCÊ GOSTA DO CALOR, SR. LUPIN? EU POSSO ESQUENTAR ESTE CLIMA.
EU QUERO O QUE ME PERTENCE.


NÃO SE ESQUEÇA DE DEIXAR ELES BEM ASSADOS.
ASSAR ELES? EU QUERO TORRÁ-LOS POR COMPLETO!
JIGEN, CUIDADO!
TEM ALGUMA IDEIA?
QUE TAL FUGIR?
O QUÊ?!
EU? FUGIR?
ÓTIMA IDEIA.

PUTA MERDA!
SÓ FALTAVA ESSA. ELE FLUTUA!

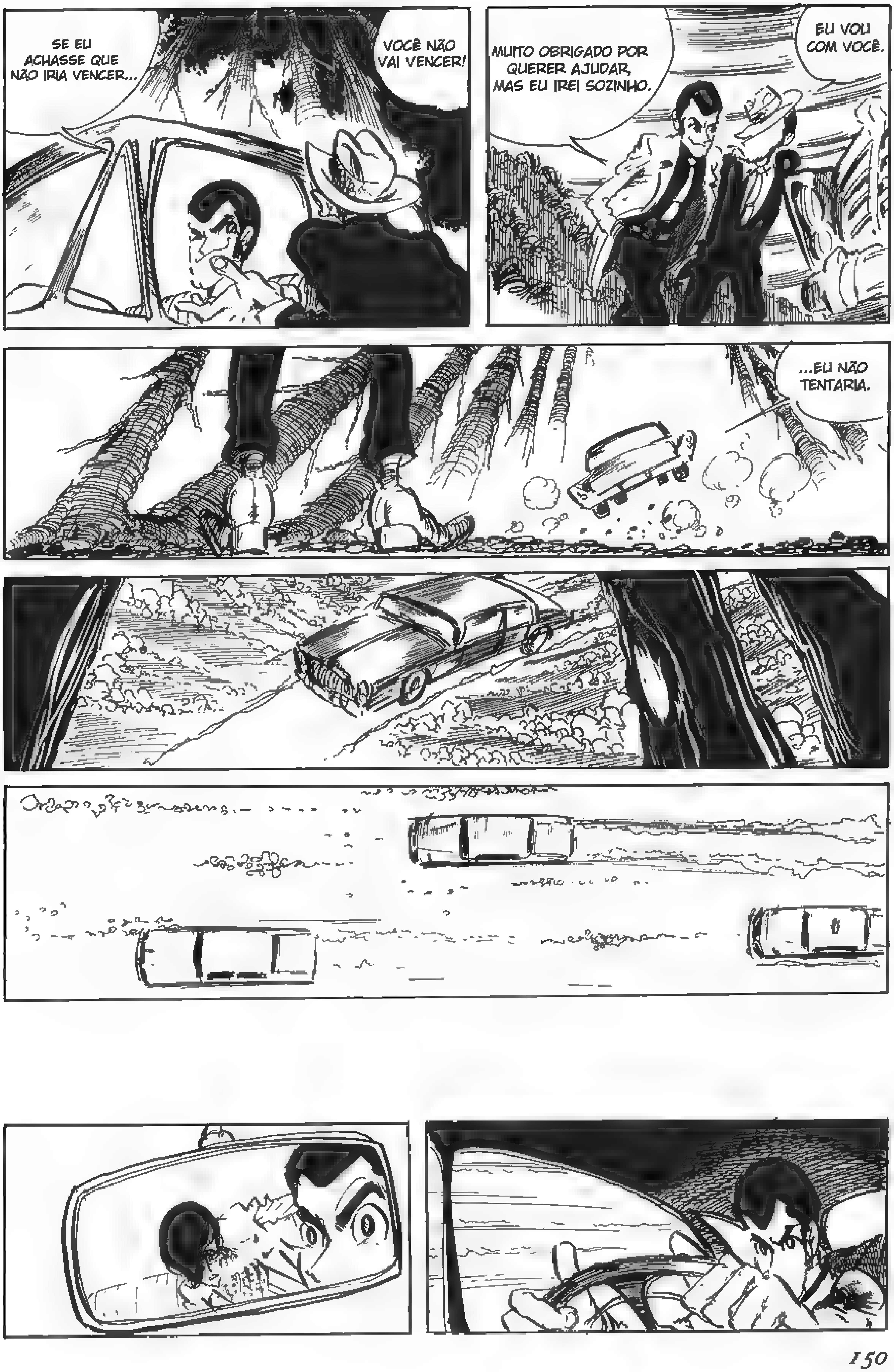
DROGA! COMO NÓS VAMOS FUGIR DESSE MALUCO?
QUEM É ESSE?
O QUÊ?!
QUER ALGUMA COISA?
PROMETO QUE VOU DEVOLVER SEU CARRO EM BREVE.
AONDE ESTAMOS INDO?
PARA MEU LABORATÓRIO SECRETO.
PEGA LADRÃO!

ENTÃO, COMO ELE FEZ AQUILO?
SEI LÁ...!
VOCÊ É MEU MELHOR CIENTISTA. COMO ASSIM "SEI LÁ"? PENSEI QUE VOCÊ FOSSE INTELIGENTE.
EU SOU!
QUE INCOPETENTE. E O FOGO? ISSO VOCÊ DEVE TER DESCOBERTO.
EU DESCOBRI.
MUITO BEM.
É BEM SIMPLES.
Tanque de gás
FOGO
Tubo
UM LANÇA-CHAMAS EM MINIATURA? QUE SIMPLES.

*Como de costume,
os detalhes da imagem feminina estão ocultados
nos quadros a seguir.*

MAS ESTOU FICANDO ENTEDIADO.
É CLARO QUE QUER...
VOCÊ LANÇOU UM FEITIÇO EM MIM, EU QUERO MAIS!
ENTÃO SÓ MAIS UMA.
MAS ESSA FOI A NOSSA SEGUNDA VEZ.
EU NÃO TRANSO COM A MESMA MULHER MAIS QUE TRÊS VEZES.
NÃO!
LUPIN!
VOU ME ENCONTRAR COM LUPIN.
AONDE VAI?
CATARATAS ENMA.

ENTÃO DESCUBRA!
EU QUERO VOAR.
USE ESSE SEU CABEÇÃO PARA PENSAR EM ALGO!
PLÁSTICO DE ALTA RESISTÊNCIA.
UAU.
FEZ?
EU JÁ FIZ!
ME PERGUNTO SE VOCÊ É NORMAL.
VOCÊ ESTÁ INDO PARA AS CATARATAS ENMA?


EU VOU COM VOCÊ.
MUITO OBRIGADO POR QUERER AJUDAR, MAS EU IREI SOZINHO.
VOCÊ NÃO VAI VENCER!
SE EU ACHASSE QUE NÃO IRIA VENCER...
...EU NÃO TENTARIA.

INDO PARA AS CATARATAS ENMA?
LUPIN III ...!
PYCAL...!
DE ONDE VOCÊ VEIO?
DO CÉU.
EXCELENTE!

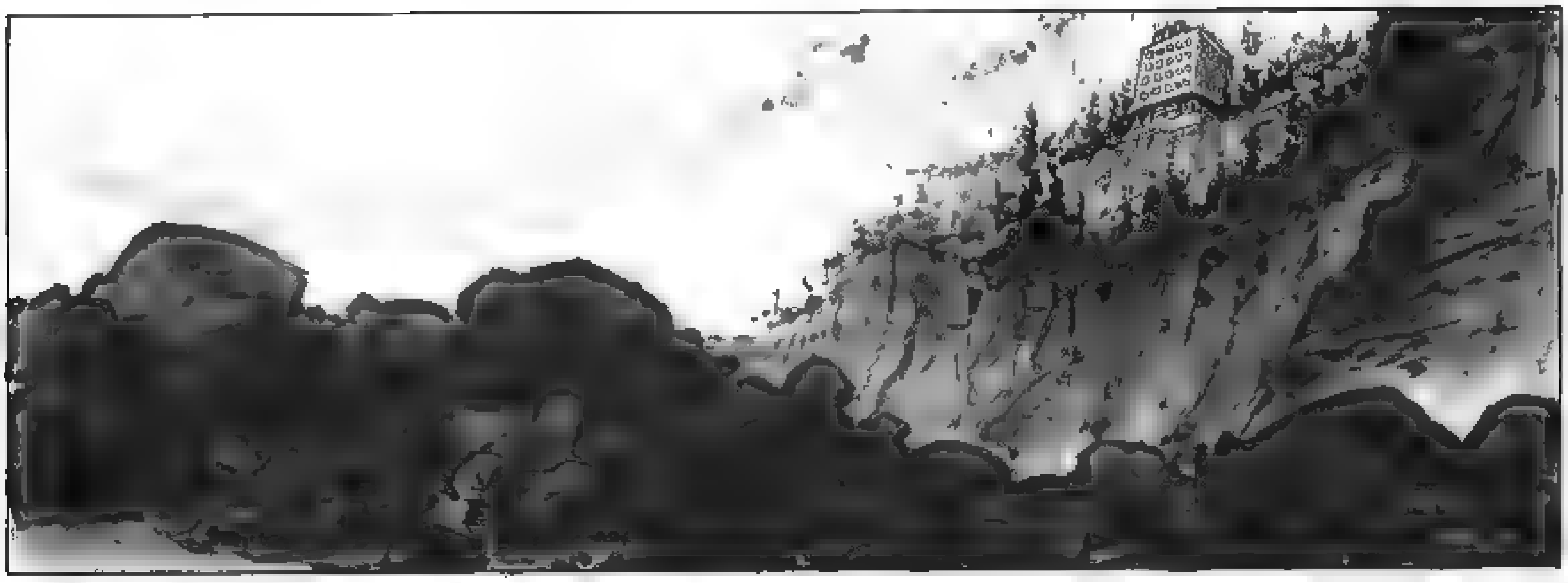
ESPERE!
EU JÁ NÃO TE MATEI HOJE?
ANTES DE ME MATAR DE NOVO, EU QUERO TE MOSTRAR ALGO.
OLHE ISSO.

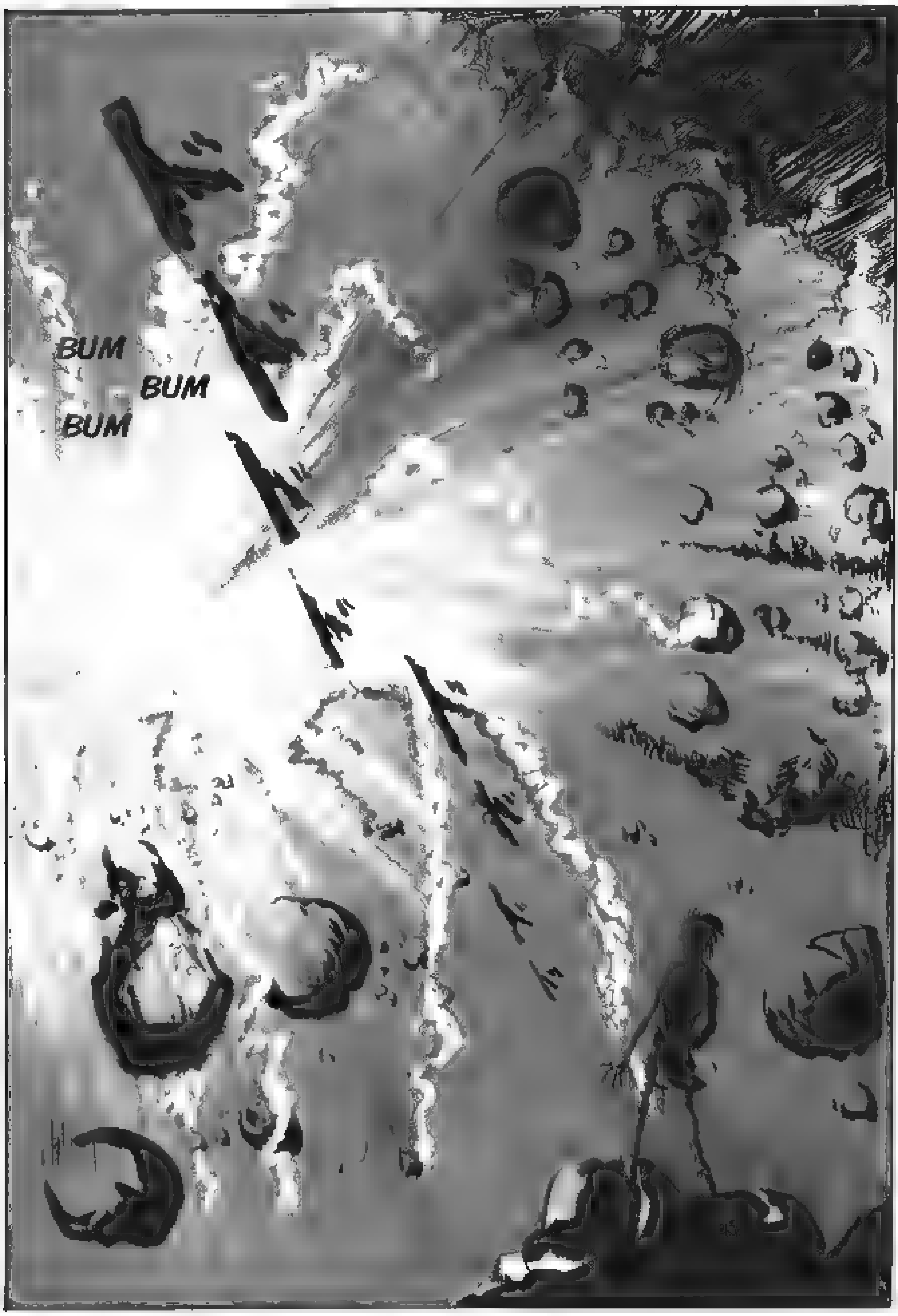
ISSO NÃO SIGNIFICA NADA, CERTO? MAS SE EU SOBREPOR UMA SEGUNDA IMAGEM...
E UMA TERCEIRA...
É UM QUÍMICO.
E É UM QUÍMICO BEM EXTRAORDINÁRIO.
MERDA!
NÃO ADIANTA ATEAR FOGO OU ATIRAR CONTRA MIM.
EU ESTOU COBERTO POR ESSA COISA...
MAS O SEU CASACO FOI MOLHADO NO ACIDENTE.
ÓTIMO SHOW.

SIM. ELE ME PROTEGEU CONTRA O FOGO E CONTRA AS BALAS.
E O QUÍMICO? ELE FUNCIONOU?
ELE MORREU?
PROVAVEL-MENTE.
VOCÊ ESQUE-CEU UM LUGAR!
MAS QUANDO VOCÊ PASSOU ISSO EM MIM...

CAPÍTULO 8

O DETETIVE ERRANTE

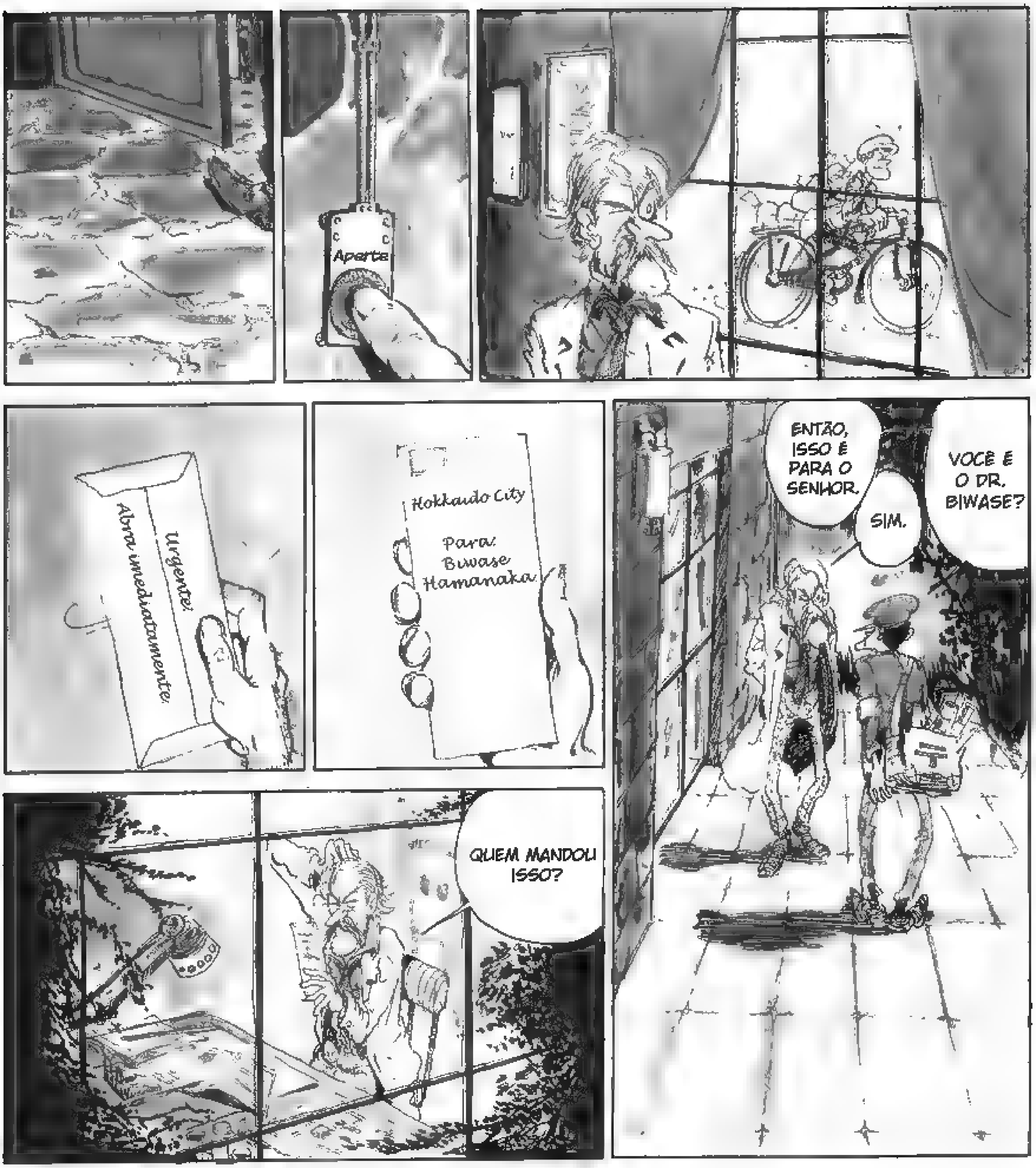



BUM
BUM
BUM

Perigo

Perigo

ELES ESTÃO FAZENDO DE NOVO!
KABUUM
VRUUM
NÃO POSSO MAIS TRABALHAR NESSAS CONDIÇÕES.


Aperte
Urgente!
Abra imediatamente!
Hokkaido City
Para:
Biwase
Hamanaka
VOCE E O DR. BIWASE?
SIM.
ENTÃO, ISSO É PARA O SENHOR.
QUEM MANDOU ISSO?

MERDA! O QUE EU DEVO FAZER?

DEIXE-O AÍ.
AQUI, SEU JORNAL.
QUAL A BOA, DR. BIWASE?
NÃO POSSO DEIXAR O LUPIN ROUBAR MINHA INVENÇÃO.
TALVEZ EU DEVESSE LIGAR PARA A POLÍCIA.
ZENIGATA! CLARO!
"ABRIL 9, 1967"
JAPÃO - O SUPER FAMOSO, INSPETOR ZENIGATA, FICARÁ DE FOLGA NA PACATA CIDADE TURÍSTICA DE MAIANA PELAS PRÓXIMAS TRÊS SEMANAS
INSP. ZENIGATA.
TIRANDO A POEIRA: O POLICIAL INTERNACIONAL RELAXADÃO.
"SE VOCÊS PENSAM QUE IREI DESCANSAR DURANTE ESSA FOLGA, ESTÃO TODOS ERRADOS, EU NÃO DEIXAREI DE CUMPRIR MINHA MISSÃO DE PRENDER O LADRÃO MESTRE, LUPIN."

HOJE EU ESTOU COM SORTE.
VOCÊ PODERIA POR GENTILEZA ENTREGAR MINHAS ROUPAS?
BOM DIA!

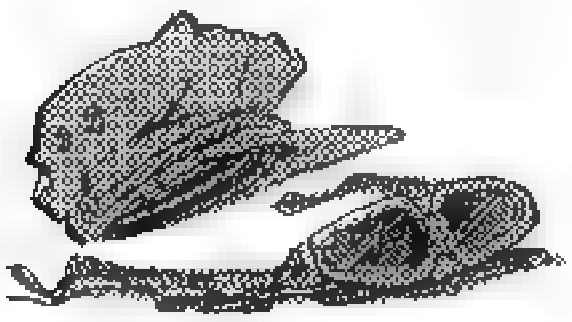
ESQUEÇA, SEU TARADO.
PREFIRO QUE VOCÊ MESMA VENHA BUSCAR.
TÁ FALANDO DESSAS AQUI?
A ÁGUA ESTÁ ÓTIMA. VOCÊ TAMBÉM VAI ENTRAR?
HA HA HA HA... RELAXA! EU ESTAVA SÓ BRINCANDO!
OPS! ACHO QUE VOCÊ JÁ FOI.
TALVEZ. NA FONTE TERMAL.
VOCÊ VIU ALGUM HOMEM POR AQUI?

CADÊ ELA...?
AQUI.
...
...HÁ ALGUNS DIAS, EU RECEBI UMA CARTA.
SIM.. ESTA É A LETRA DELE.
VRUUM
AH, DE NOVO NÃO...!
Kabuum
SE SEGURE EM ALGO FIRME!
O QUE DIABOS FOI ISSO?
ESSA MALDITA CONSTRUTORA! ELES ESTÃO USANDO EXPLOSIVOS.
ALGUÉM EM CASA?

PRAZER, EU SOU O INSPETOR ZENIGATA.
AH, SIM. O CURIOSO.
QUEM É VOCÊ?
NÓS AINDA NÃO NOS CONHECEMOS.
EU SEI DISSO. O QUE VOCÊ DESEJA?
EU POSSO FICAR AQUI POR ENQUANTO?
NÃO SERIA UMA MÁ IDEIA...
FORA DE QUESTÃO!
NOS PRÓXIMOS DIAS, NINGUÉM SAI OU ENTRA DA SUA CASA! VOCÊ SE ESQUECEU DA CARTA?
HM...
VOCÊ DIZ ESSA CARTA?
NÃO!
FINK
QUANTO MAIS PESSOAS SOUBEREM, MAIS DIFÍCIL SERÁ MEU TRABALHO.

(CONTEÚDO DA CARTA...)

Presado Dr. Biwase.
Parabéns pela sua nova invenção. Ouvi dizer que a "K-machine" é realmente incrível.
Eu também ouvi falar que você pretende vendê-la a um país estrangeiro para fins militares.
Eu estou triste com essa notícia, acredito que sua maravilhosa invenção deveria continuar no Japão.
Por favor, empacote ela bem e envie para mim,
na estação Kushiro. Ou, se você preferir, eu irei aí hoje à noite,
por volta da meia-noite, e a pegarei eu mesmo.

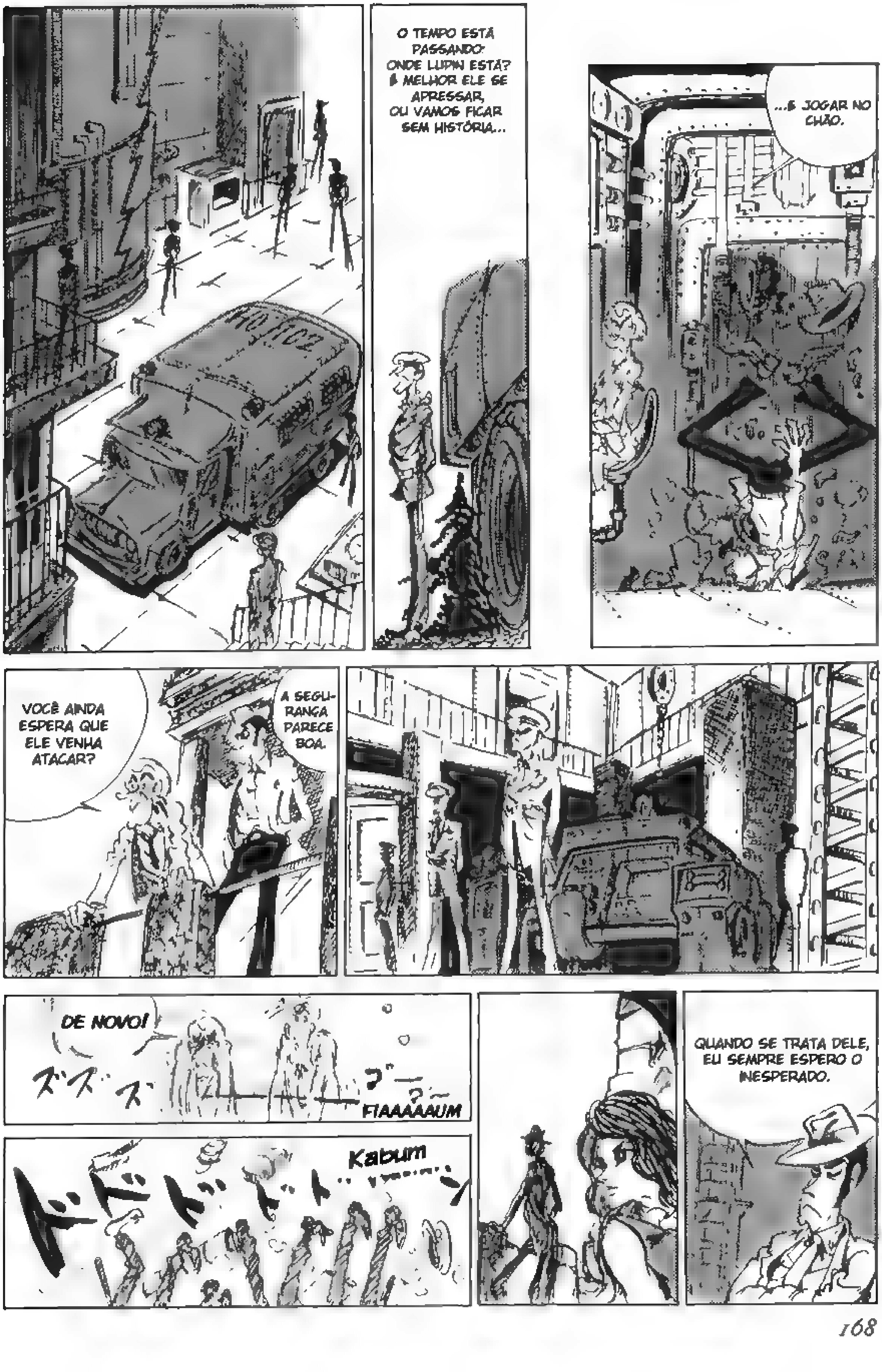


- Atenciosamente, L.

POR FAVOR, PROSSIGA COM SUA INVESTIGAÇÃO. VOCÊ MAL VAI NOTAR QUE EU ESTOU AQUI
ISSO SÓ VAI DE MAL A PIOR.
NENHUM SEGREDO ESTÁ A SALVO DE LUPIN.
É ULTRA-SECRETO. NÃO FAÇO IDEIA DE COMO LUPIN FICOU SABENDO DISSO.
ENTÃO, PELO AMOR DE DEUS, O QUE É ESSA TAL "K-MACHINE"?
CERTO, ME SIGA.
AGORA, ME MOSTRE ESSA MÁQUINA.
E NADA VAI PARÁ-LO, A MENOS QUE VOCÊ COOPERE.

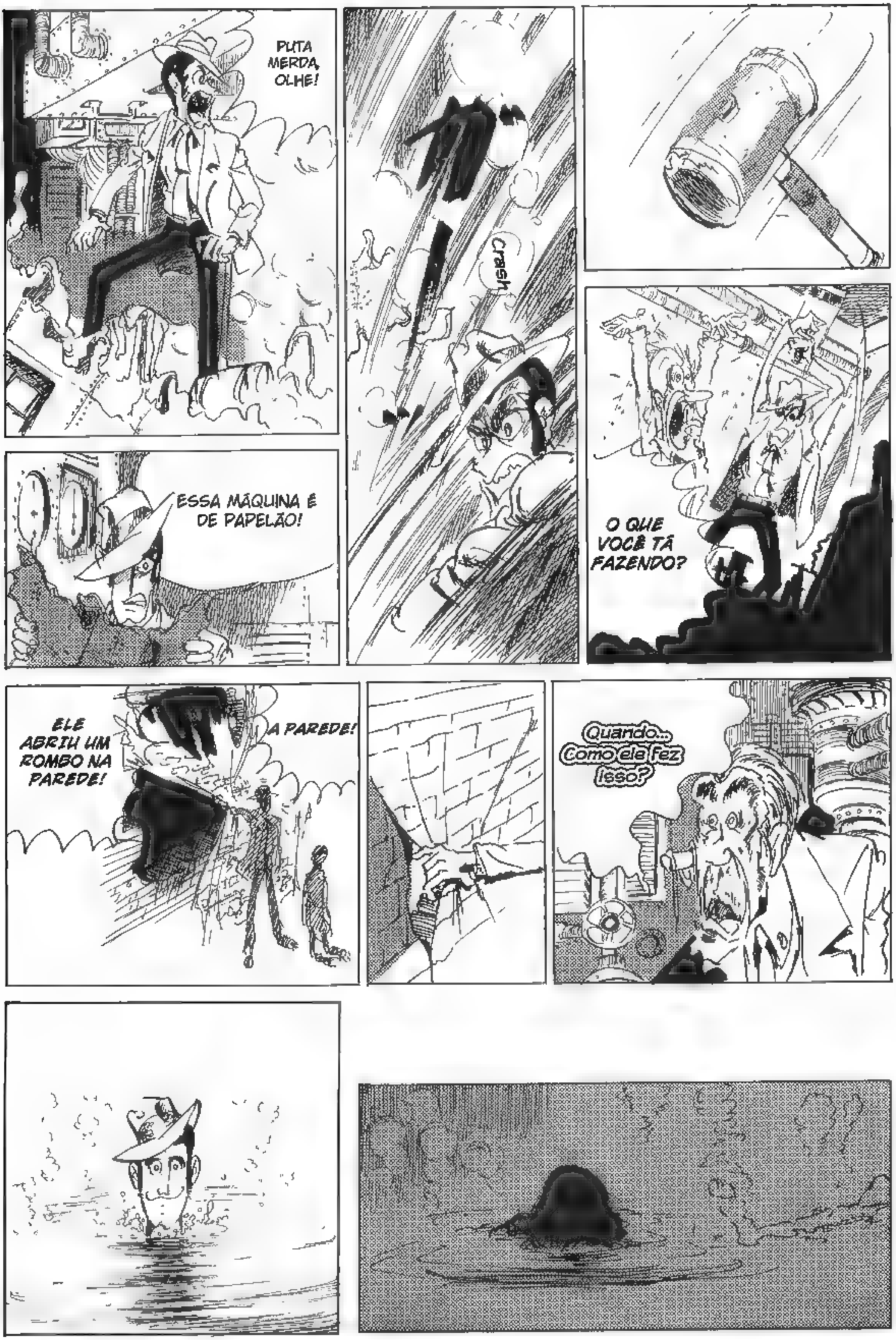
ESSA É A ÚNICA MANEIRA DE ENTRAR E SAIR DO MEU LABORATÓRIO.
ESSA É A CULMINAÇÃO DO TRABALHO DA MINHA VIDA.
CONTEMPLE A K-MACHINE...

SEGURE ESSE MEDALHÃO.
COMO ISSO FUNCIONA?
ENTENDI.
COM A K-MACHINE, EU POSSO MOVER ESSE MEDALHÃO, E TUDO QUE ESTIVER EM CONTATO COM ELE, LIVREMENTE PELO ESPAÇO.
ARRRGH
PENSE NAS POSSIBILIDADES, INSPETOR. QUEM PRECISARIA DE MÍSSEIS QUANDO SE PODE LEVAR UM OGIVA PARA QUALQUER LUGAR?
NÃO HÁ NADA NESTE PLANETA QUE EU NÃO POSSA PEGAR...
PODERIA PREN-DER O MEDALHÃO EM UM SATÉLITE ESPIÃO E LEVÁ-LO AO ESPAÇO.
EU PODERIA EXPLODIR UMA OGIVA NO MEIO DE UMA METRÓPOLE.


O TEMPO ESTÁ PASSANDO: ONDE LUPIN ESTÁ? É MELHOR ELE SE APRESSAR, OU VAMOS FICAR SEM HISTÓRIA...
...E JOGAR NO CHÃO.
VOCÊ AINDA ESPERA QUE ELE VENHA ATACAR?
A SEGURANÇA PARECE BOA.
DE NOVO!
FIAAAAAUM
Kabum
QUANDO SE TRATA DELE, EU SEMPRE ESPERO O INESPERADO.

TALVEZ ELE JÁ ESTEJA DENTRO DO LABORATÓRIO.
VOCÊ PARECE NERVOSO, INSPETOR.
VAMOS, LUPIN! VENHA PARA O PAPAI.
MESMO QUE ELE ESTIVESSE, COMO ELE MOVERIA UMA MÁQUINA DE DUAS TONELADAS?
ESSA É UMA ÓTIMA QUESTÃO, DROGA.
JÁ É QUASE MEIA-NOITE. VAMOS OLHAR O LABORATÓRIO.
MEIA-NOITE.
Ding
Dong
Ding
Dong
VIRAM ALGO SUSPEITO?
NÃO. NADICA DE NADA.

ISSO NUNCA ACONTECEU ANTES.
TALVEZ A SEGURANÇA ESTEJA MUITO FORTE.
INSPETOR! POSSO MANDAR OS HOMENS PARA A CASA?
SIM, VÁ EM FRENTE.
ELE NÃO ESTÁ AQUI! ELE NÃO APARECEU! NÃO É POSSÍVEL!
...!
EU AINDA NÃO ENTENDI.
...
ISSO É UMA RACHADURA?
MAS O LUPIN PODE ...
ESQUEÇA. ELE NUNCA SE ATRASA.


O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO?
Crash
PUTA MERDA, OLHE!
ESSA MÁQUINA É DE PAPELÃO!
Quando... Como ele fez isso?
A PAREDE!
ELE ABRIU UM ROMBO NA PAREDE!

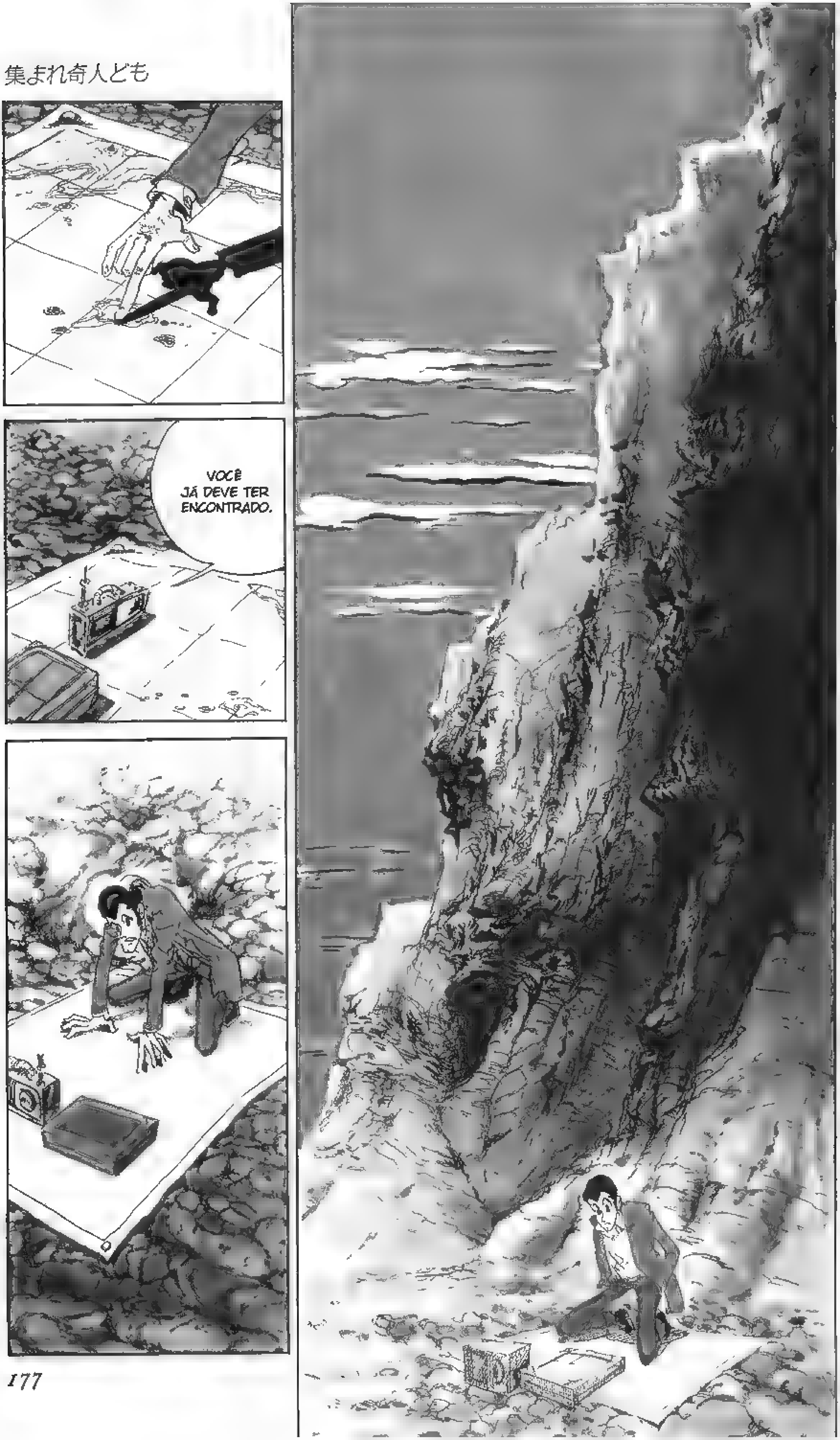
QUE PENA, O LUPIN ESCAPOU DE VOCÊ.
TENHO CERTEZA QUE VOU VÊ-LO DE NOVO. HA HA HA.
ELE É MESMO UM LADRÃO MESTRE...
VOCÊ SABE COMO ELE ABRIU AQUELE ROMBO NA PAREDE?
EU TENHO UM PALPITE.
TODOS PRESUMIRAM QUE AS EXPLOSÕES VINHAM DO LOCAL DE CONSTRUÇÃO...
ORA, ORA... ELE É UM ESPERTINHO.
POR QUE NÃO APRO-VEITA COMIGO?
NÃO...
Tchibum
AH, INSPETOR...
POLICIAIS TAMBÉM SÃO GENTE...

ELES FIZERAM TUDO. ERAM TODOS FARSANTES...
O QUÊ?!
COM OS GUARDAS, ELES TRABA-LHAVAM PRA ELE.
JÁ QUE VOCÊ É BOA DE DEDUZIR, COMO ELE LEVOU A MÁQUINA?
...E VOCÊ TAMBÉM.
EU NUNCA ...
O VERDADEIRO INSPETOR ZENIGATA SÓ CHEGOU HOJE. TÁ VENDO?
LUPIN!!

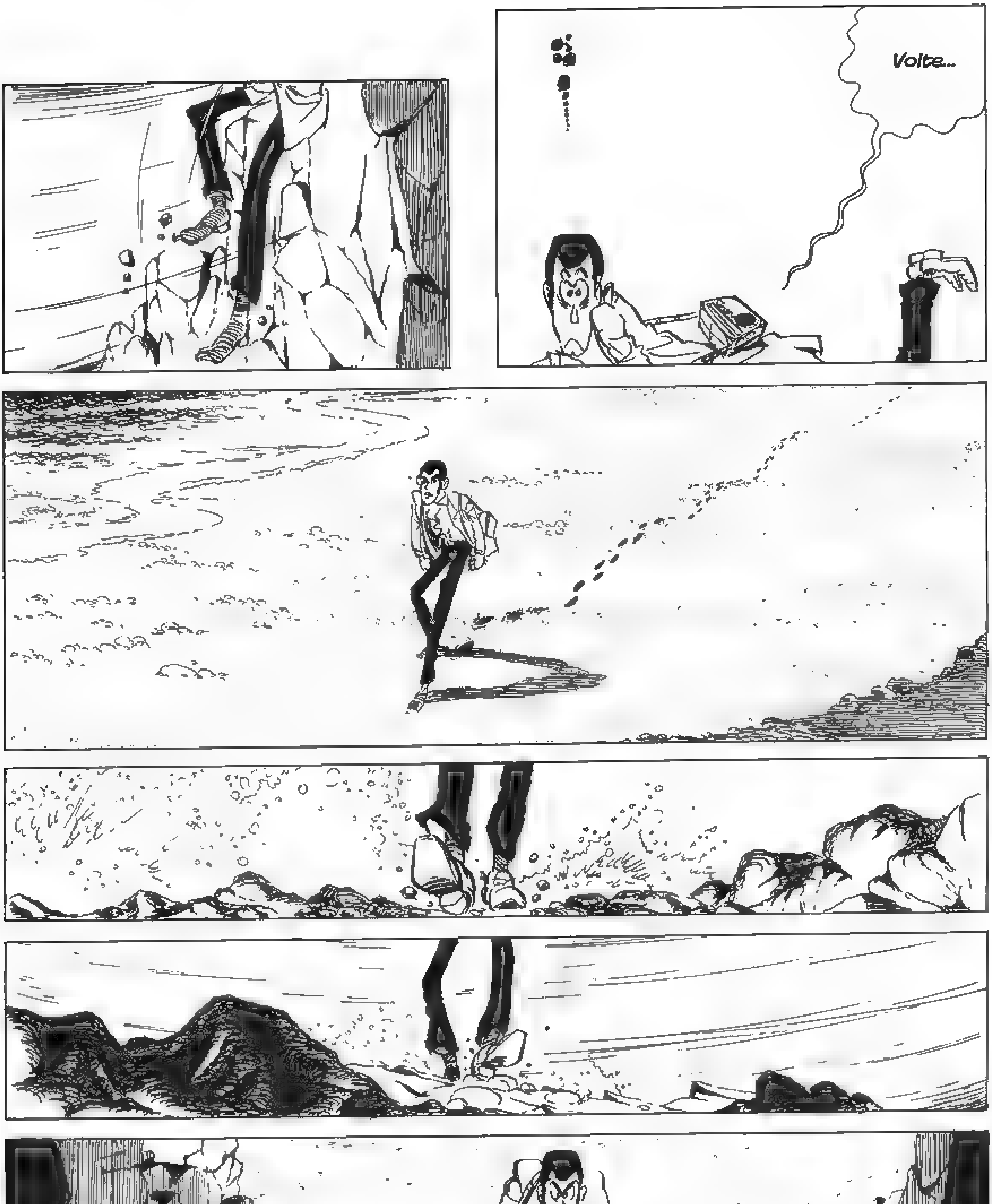
CAPÍTULO 9
ESQUISITÕES, JUNTEM-SE!

NINGUÉM FAZ ISSO COM LUPIN III! VOCÊ VAI PAGAR POR ISSO, SEU BASTARDO!
ESSA AMEAÇA DEVERIA ME ASSUSTAR? AH, CERTO... ESQUECI QUE VOCÊ É UM GÊNIO DO CRIME...
"SEU NOME PÕE MEDO EM MILHÕES DE PESSOAS..." TANTO FAZ.
SE VOCÊ É FAMOSO POR SER MAU, ENTÃO VOCÊ É SIMPLESMENTE UM RENOMADO PEDAÇO DE MERDA.
AGORA QUE AS INTRODUÇÕES TERMINARAM, VAMOS AO QUE INTERESSA.

TEM UM LUGAR QUE EU QUERO QUE VOCÊ VÁ.
E O QUE SERIA?
Abaixo de você tem um mapa, correto? Ele contém a ilha que você deve ir.
EU ACREDITO QUE VOCÊ NÃO DORMIU BEM DURANTE A VIAGEM.
?


VOCÊ
JÁ DEVE TER
ENCONTRADO.

Continua no caminho errado.
Você está indo pelo caminho errado.
Está ficando quente.
O quê? Por que você parou?
HMM.
Se você cair, é morte certa...
...!


Volte...

Então, o que você descobriu sobre a ilha?
ELA TEM MAIS OU MENOS O MESMO TAMANHO QUE O TOKYO DOME.
O PONTO MAIS ALTO TALVEZ SEJA A 100 METROS ACIMA DO NÍVEL DO MAR.
E?
DEIXA EU TE PERGUNTAR UMAS COISAS...
ISSO É TUDO O QUE EU SEI...
E?
Você está em um lugar que não aparece em nenhum mapa.
...
ONDE EU ESTOU?
...
EU ESTOU NO JAPÃO OU EM OUTRO PAÍS?

ENTÃO O QUE EU DEVO FAZER AQUI?
!
POR QUE VOCÊ ME MANDOU AQUI?
Qualquer uma de suas fantasias.
EU SUPONHO QUE ISSO SEJA UM TESTE OU EXPERIMENTO, TIPO UM RATO EM UM LABIRINTO.
ME RESPONDA!

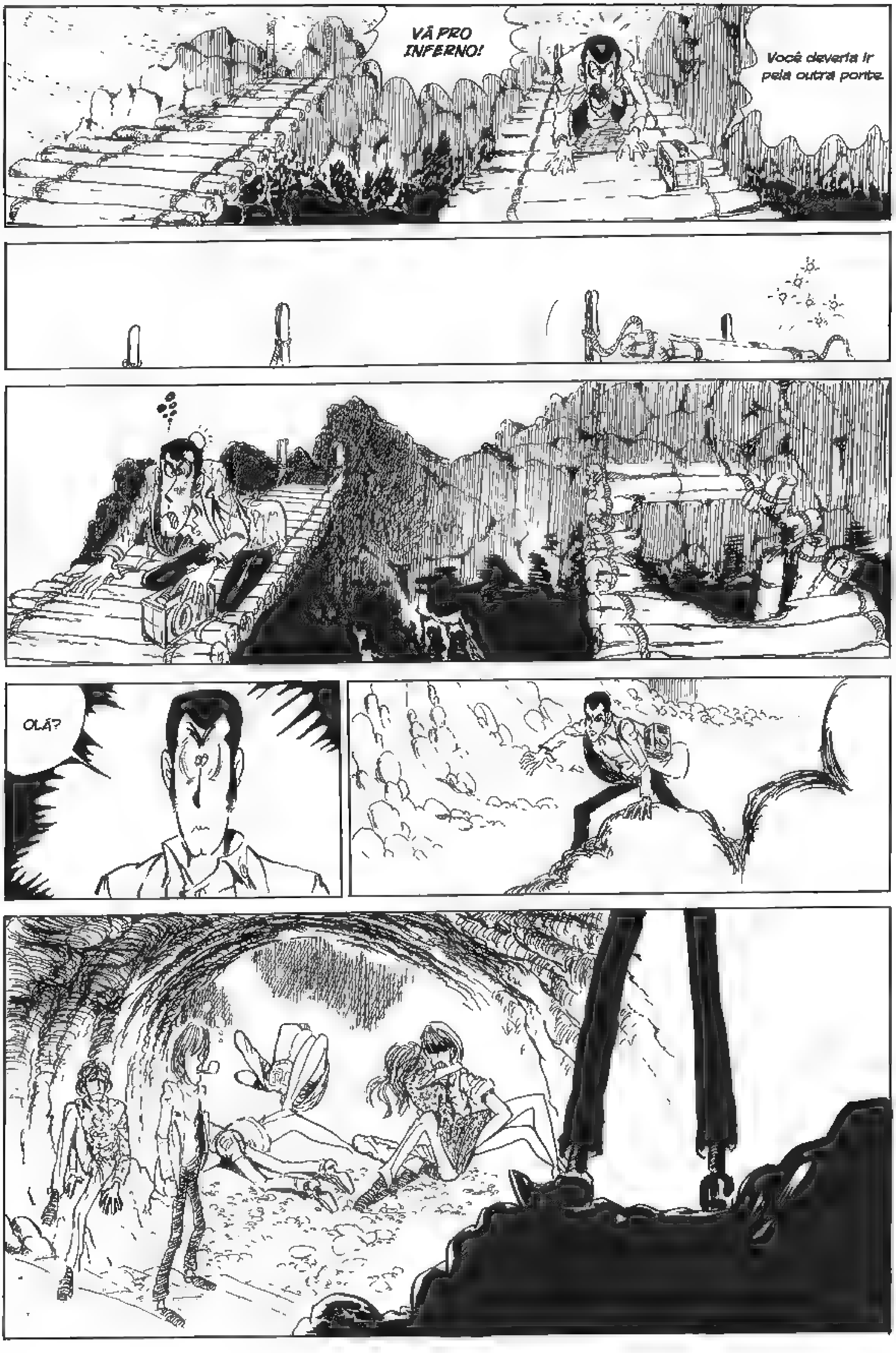
CUIDADO...
EU NÃO GOSTO DE RATOS!
Viva! Finalmente você descobriu.
Você ainda vai precisar desse rádio. Ele é a sua única salvação para sair desta ilha...
UMA LINDA MULHER EM UMA CAMA BEM MACIA.
Agora me senti mal. Se você pudesse realizar um desejo, qual seria?
... Lembre-se disso.
Tipo essa?

E VOCÊ É O LUPIN III.
O PRÓPRIO.
EU TE CONHEÇO. VOCÊ É A SENHORITA FUTEN, UMA INVESTIGADORA PRIVADA.
PROVAVELMENTE A MULHER DO CAPÍTULO ANTERIOR
UAU!
ELE TAMBÉM TE APAGOU?
SIM... E A ÚLTIMA COISA QUE LEMBRO É DE TER ACORDADO NA PRAIA.
EU TENHO QUE SAIR DESTA ILHA.
VOCÊ NÃO É A ÚNICA QUE QUER ISSO.

OLHA ESSA NEBLINA. PARECE ATÉ QUE NUNCA PASSA. NÃO DÁ PRA VER UM PALMO À FRENTE.
SENHORITA FUTEN?
TEMOS QUE ESPERAR ELA SE DISSIPAR.
SENHORITA FUTEN?
フウテン〜〜君〜ッ
SENHORITA FUTEN!
QUAL O SEU PROBLEMA, LUPIN? COMO PODE DEIXAR UMA MULHER ESCAPAR?
ELA DESAPA-RECEU.

Pobre Lupin. Você está se sentindo sozinho?
EU ODEIO ESSA MERDA DE ILHA.
BEM, AINDA TEMOS UM AO OUTRO.
Não faço ideia do que está falando.
NÃO SE FINJA DE DESENTENDIDO...
Futen?
VOCÊ PODE ME TRAZER A FUTEN DE VOLTA?
TÁ CERTO. EU ESTOU COM FOME.
ONDE FICA O BUFÊ?
O QUÊ?
Se você não quer morrer, encontre a comida. E se você quer sair da ilha, encontre o caminho.
VOCÊ NÃO QUER QUE EU MORRA DE FOME, NÉ?

HMMM.
DES-GRA-ÇADO!
Você vai morrer de fome ou de insanidade primeiro? Esse é o experimento. Ha ha.
Você está indo pelo caminho errado.
CALA A BOCA!
OUVI ALGO.


VÁ PRO INFERNO!
Você deveria ir pela outra ponte.
OLÁ?

ME AJUDE, POR FAVOR!
ALGUÉM ME AJUDA!
ESSA VADIA NÃO PARA DE CHUTAR MINHAS BOLAS.
VAMOS LOGO, AMIGÃO. EU NÃO QUERO SER O CINEGRAFISTA.
SENHORITA FUJIN...

SEM SORTE COM AS DAMAS?
QUE PORRA É ESSA?
QUE TIPO DE RETARDADO ATRAPALHA UM HOMEM DURANTE SEU TRABALHO?
POR QUE VOCÊ ESTÁ AQUI?
COMO É QUE EU VOU SABER?
EU COCHILEI EM UM PARQUE EM SHINJUKU E ACORDEI AQUI.
TODOS SÃO PARTE DO EXPERIMENTO.
Certo! Todos, escutem.

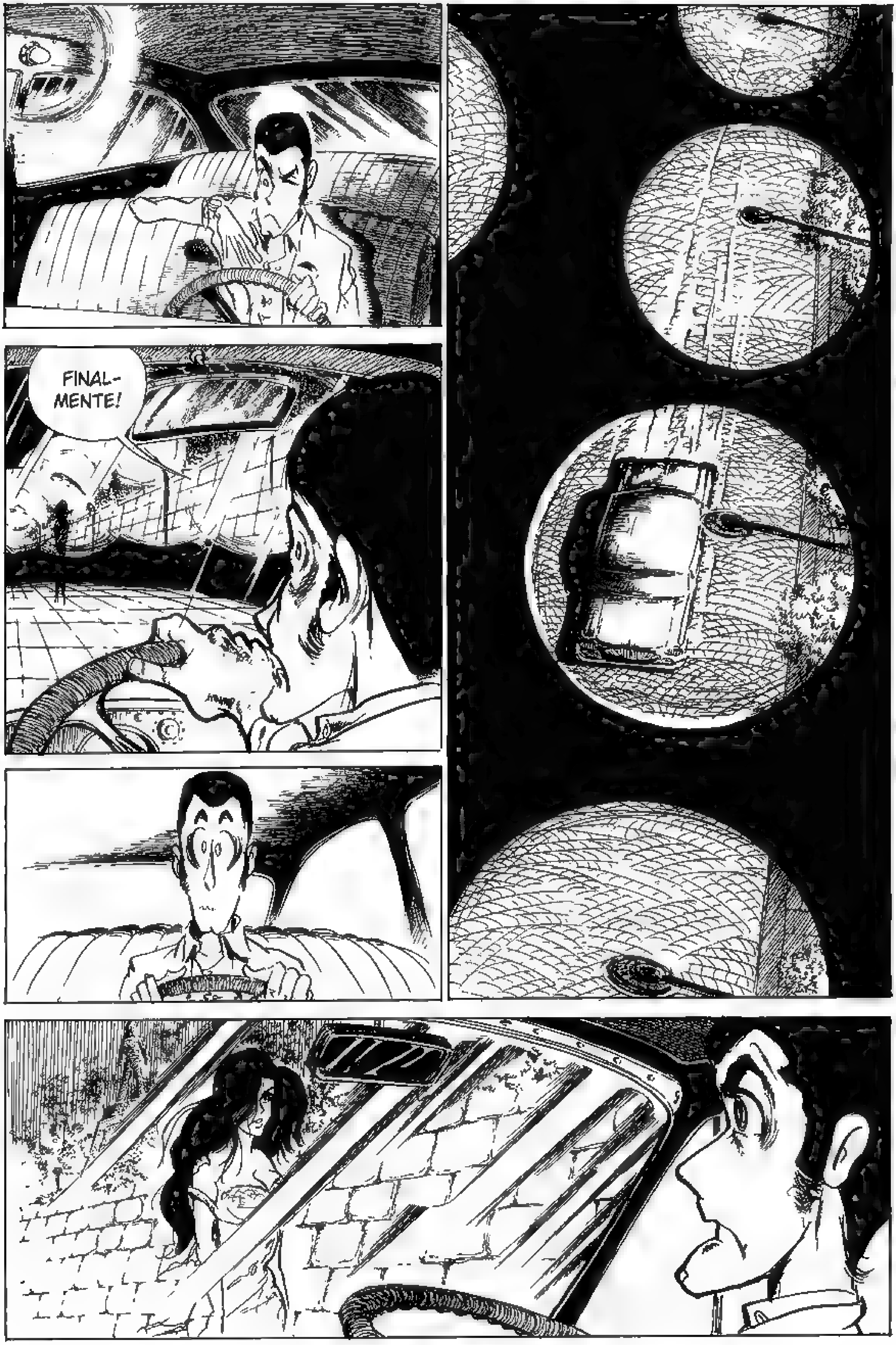
... Então, sim, Sr. Lupin, isso tudo faz parte do experimento. Eu estou curioso para saber como idiotas reagem a condições extremas. Ficando presos em uma ilha deserta...
ESSA ILHA VAI EXPLODIR EM DEZ MINUTOS...
ESTA ILHA QUE É A GRAÇA...
Qual é a graça?
Ha
ha
ha
...Agora lhes restam apenas 9 minutos.
PRIMEIRAMENTE, DURANTE ESSES DIAS QUE ESTIVE AQUI, A MARÉ NÃO MUDOU NADA...
E... A NEBLINA SURGIA TODO SANTO DIA NO MESMO HORÁRIO...
ALI ESTÁ A ÁGUA DO OCEANO, QUE DEVERIA, É CLARO, SER SALGADA.

...Tudo isso porque esta ilha é artificial.
...!
AS ONDAS... VÊ COMO ELAS SE REPETEM?
E SE EU CAVAR NA AREIA, EU BATO EM CONCRETO!
MUITO BEM, SR. LUPIN.
VOCÊ SABE O REAL MOTIVO DE ESTAR AQUI?
DUVIDO QUE EU SEJA PARTE DE UM EXPERIMENTO.

O QUÃO BOM VOCÊ É PARA A SOCIEDADE, LUPIN? COMO VOCÊ FAZ DO MUNDO UM LUGAR MELHOR?
SABE COMO EU FAÇO PARA TORNAR O MUNDO UM LUGAR MELHOR? EU REÚNO IDIOTAS E DEPOIS OS MATO.
Paus e pedras, garotinho, paus e pedras...
ESSE RÁDIO NÃO TEM ANTENA, VOCÊ DEVE ESTAR BEM PERTO.
SIM, EU ESTOU BEM PERTO, MAS EU ESCAPAREI ANTES DA EXPLOSÃO.
EU ACHO QUE NÃO.
A VINGANÇA É UMA VADIA.
DESCANSE EM PAZ...
...IDIOTA.

CAPÍTULO 10

CRAZY LUPIN


FINAL-
MENTE!

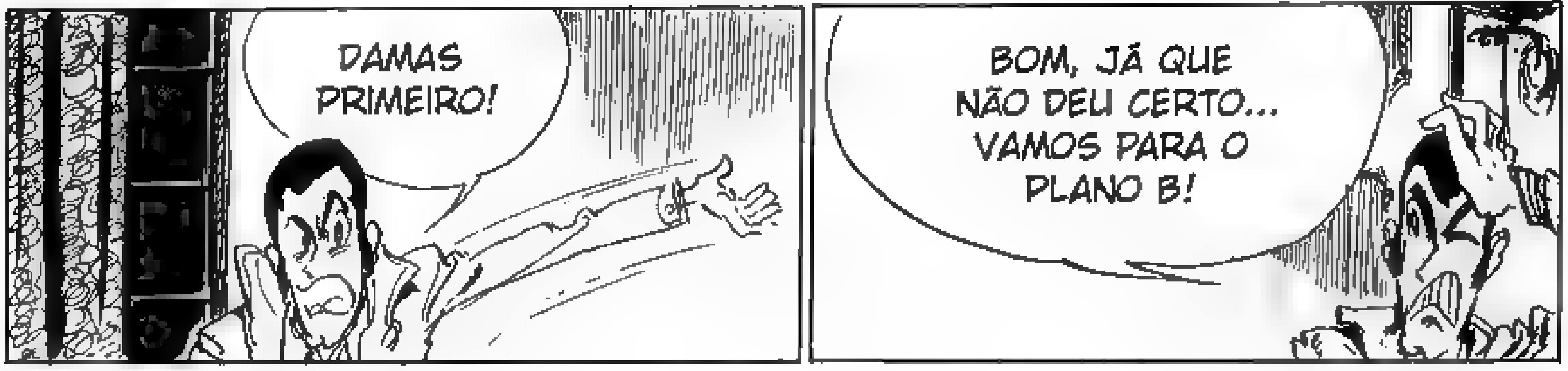
NÃO MAIS.
TÁ SE SENTINDO SOZINHO?
VEM CÁ, MEU DOCINHO.
NÃO.
MISSÃO CUMPRIDA, EU PRESUMO.
SEU PLANO FOI UM DESASTRE.
NÃO?
EU NÃO POSSO TRABA-LHAR ASSIM...
JUNTO ÀS SUAS ARMADILHAS. E SUA ARMA SECRETA TAMBÉM.
SÉRIO?

OU TALVEZ, VOCÊ QUE NÃO SEGUIU ELE DIREITO.
ESSE SEU PLANINHO DE ARAQUE INVENTADO DE ÚLTIMA HORA QUASE ME MATOU.
...
EU SOU UMA PROFISSIONAL E PRECISO DE UM PLANO PROFISSIONAL PARA TRABALHAR.
BELEZA, MAS POR ONDE COMEÇAREMOS?
PARA DESCOBRIR O QUE VOCÊ FEZ DE ERRADO.
HÃ?
VAMOS REENCENAR SEU SERVIÇO...
HÃ?
EU SEREI SEU PROFESSOR.
LIÇÃO 1

O QUE VOCÊ QUER?
EU ESTOU AQUI PARA TE MATAR.
NINGUÉM ENGANA A MÁFIA E BLÁ BLÁ BLÁ...
COMO VOCÊ ME QUER? AJOELHADA?
EU OUVI DIZER QUE VOCÊ PEDIU A AJUDA DO LUPIN. QUE PENA...
MAS ANTES DE EU TE ESTUPRAR...
...EU PREC SO DE UM CIGAR-RINHO.

VIU SÓ? ESSA ARMADILHA FUNCIONOU!
MESMO ASSIM, CONTINUA SENDO UM PLANO DE MERDA.
POR QUÊ!?
PELO FATO DE QUE NEM TODO MUNDO FUMA, SABIA?

LIÇÃO 2


BOM, JÁ QUE NÃO DEU CERTO... VAMOS PARA O PLANO B!
DAMAS PRIMEIRO!

EU PULEI PELA JANELA.
E ELE PULOU DEPOIS DE VOCÊ...
AH SIM, ESSE AQUI.
BOTÃO?
QUE ESTRANHO. VOCÊ APERTOU O BOTÃO, NÃO FOI?
...DIRETO NA MINHA SEGUNDA ARMADILHA.

LIÇÃO 3

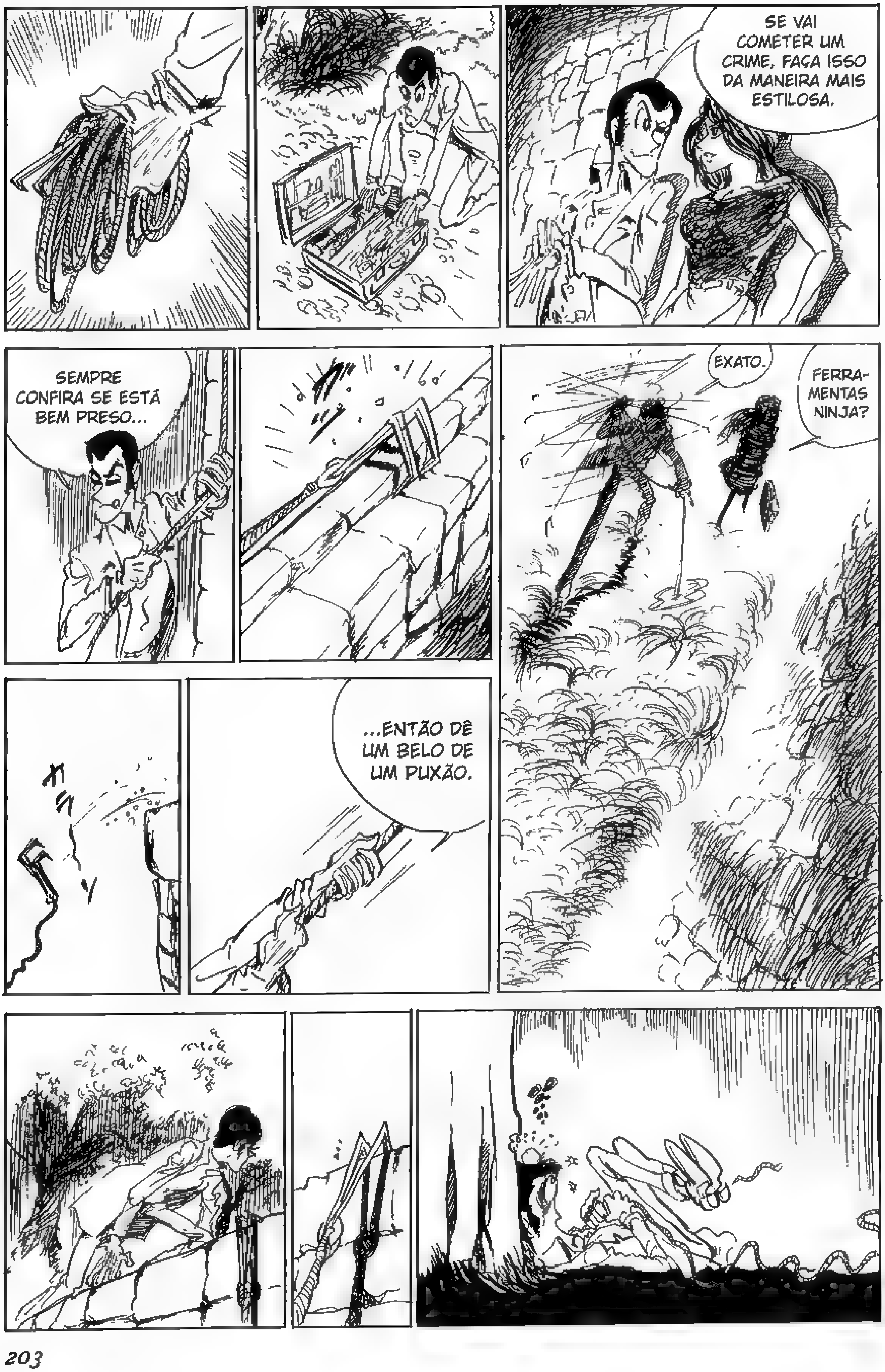
EU NÃO QUERO DAR UM SERMÃO...
VOCÊ SE ESQUECEU?
DESCULPA.
TÁ! AGORA ME DEIXE EM PAZ. EU VOU PARA CASA.
VOCÊ NÃO PODE SE ESQUECER DE NADA-
...MAS MATAR PESSOAS EXIGE CONCENTRAÇÃO.
NÃO. EU ESTOU DE SACO CHEIO!
EI, NÓS AINDA NÃO ACABAMOS.
TALVEZ EU POSSA TE AJUDAR COM ESSE TEATRINHO.

PERMITA-ME LHE MOSTRAR COMO SE MATA ALGUÉM ADEQUADAMENTE.
CARECA?
OH, NÃO. ELE É... ELE É...
ENTREGUE A GAROTA, AGORA.
E SE EU DISSER NÃO?
VIU?
VI.
ENTÃO EU VOU TE BATER.
VAI ME BATER TAMBÉM?
ENTÃO EU VOU DAR O TROCO.
GA

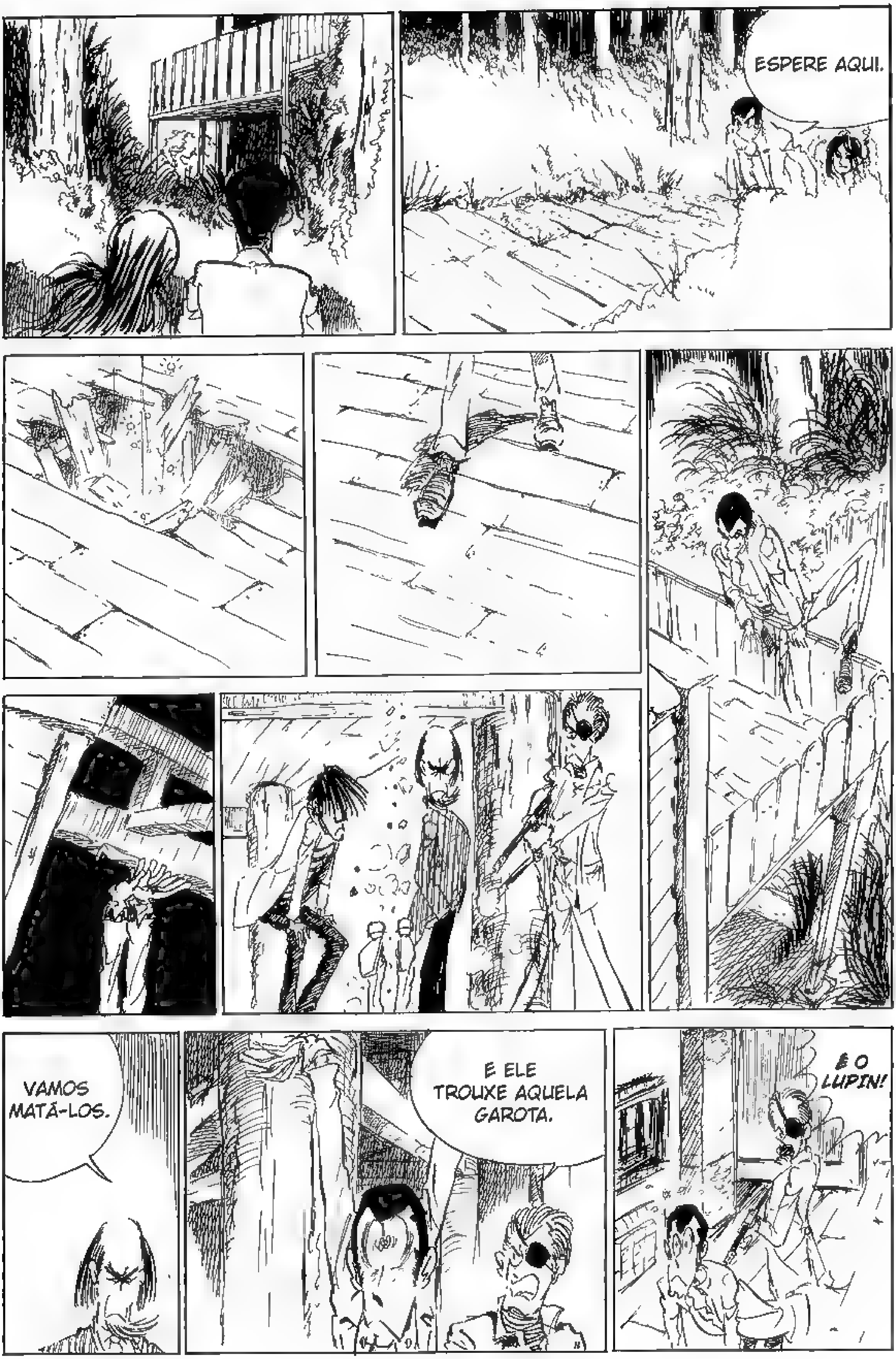
EEER... NÃO.
ENTÃO EU GANHEI?
EEER... NÃO.

LIÇÃO 5

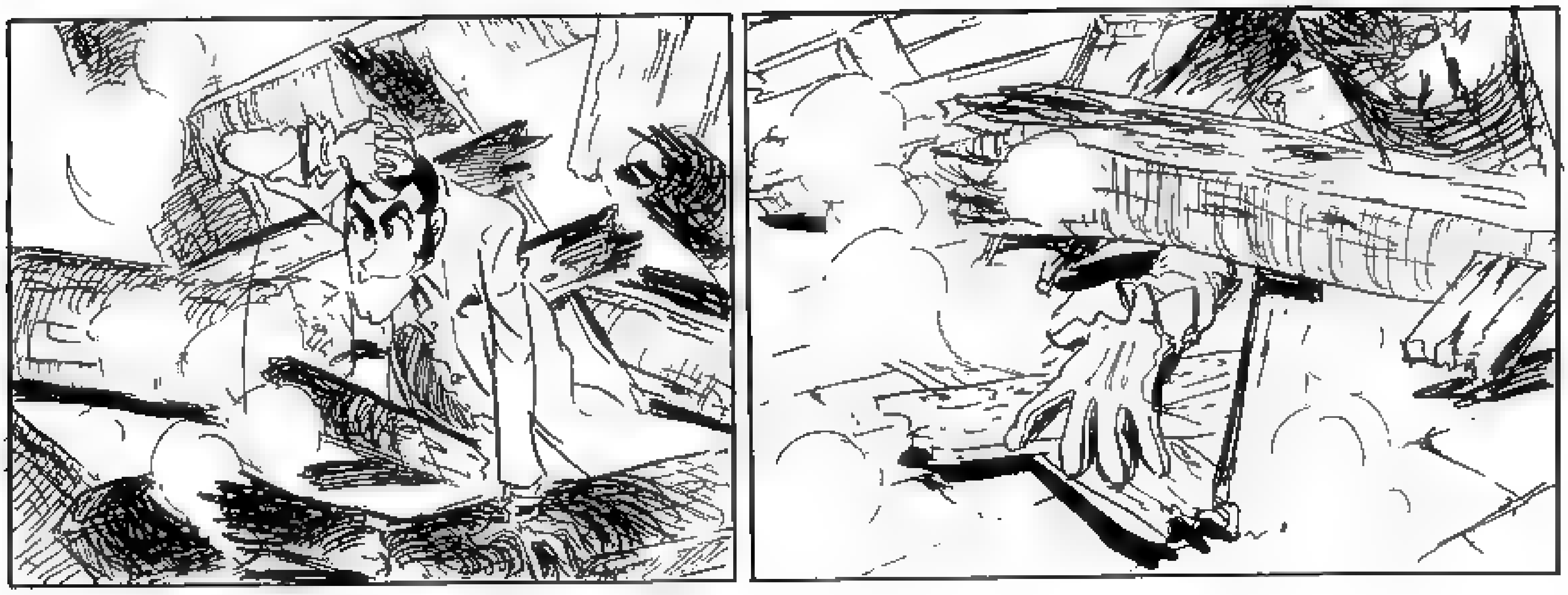
NÃO, ACHO QUE ESTOU COMEÇANDO A ENTENDER. PODE ME PERGUNTAR QUALQUER COISA.
ACHO QUE VOCÊ DEVERIA CONSIDERAR UMA ESCOLA DE VERÃO.
...EU ACHO QUE ELA ENTENDEU.
MINHA NOS-SA...
COMO NÓS VAMOS DER-ROTAR ELES?
MATANDO TODOS DE UMA VEZ.
QUE PEQUENA FORTALEZA MAIS PITORESCA...


SE VAI COMETER UM CRIME, FAÇA ISSO DA MANEIRA MAIS ESTILOSA.
SEMPRE CONFIRA SE ESTÁ BEM PRESO...
EXATO.
FERRAMENTAS NINJA?
...ENTÃO DÊ UM BELO DE UM PUXÃO.

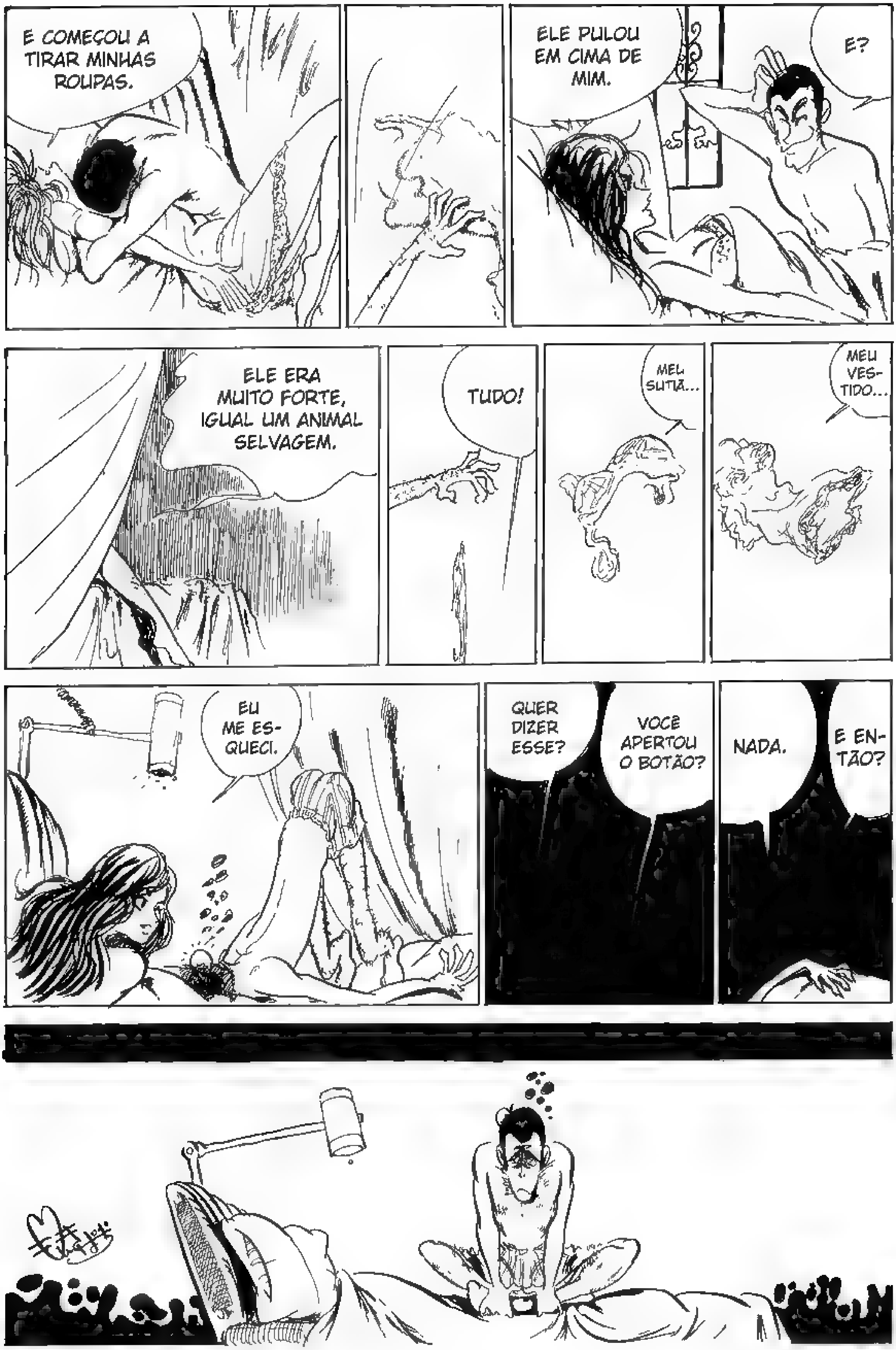
CUIDADO COM OS CACHOR-ROS!
COM O QUÊ?
キャイ〜〜ン
AGGGGHHHHHHHH!!!
SHHH.
ME SIGA.
DESCULPE PELOS CA-CHORROS.
É, VOCÊ SE ESQUECEU DE NOVO, NÉ?


ESPERE AQUI.
VAMOS MATÁ-LOS.
E ELE TROUXE AQUELA GAROTA.
É O LUPIN!

SE VOCÊS ATIRAREM...
...EU VOU PUXAR O PINO DA GRANADA.
VOCÊ TAMBÉM VAI MORRER SE PUXAR O PINO.
TANTO FAZ... JÁ PUXEI.



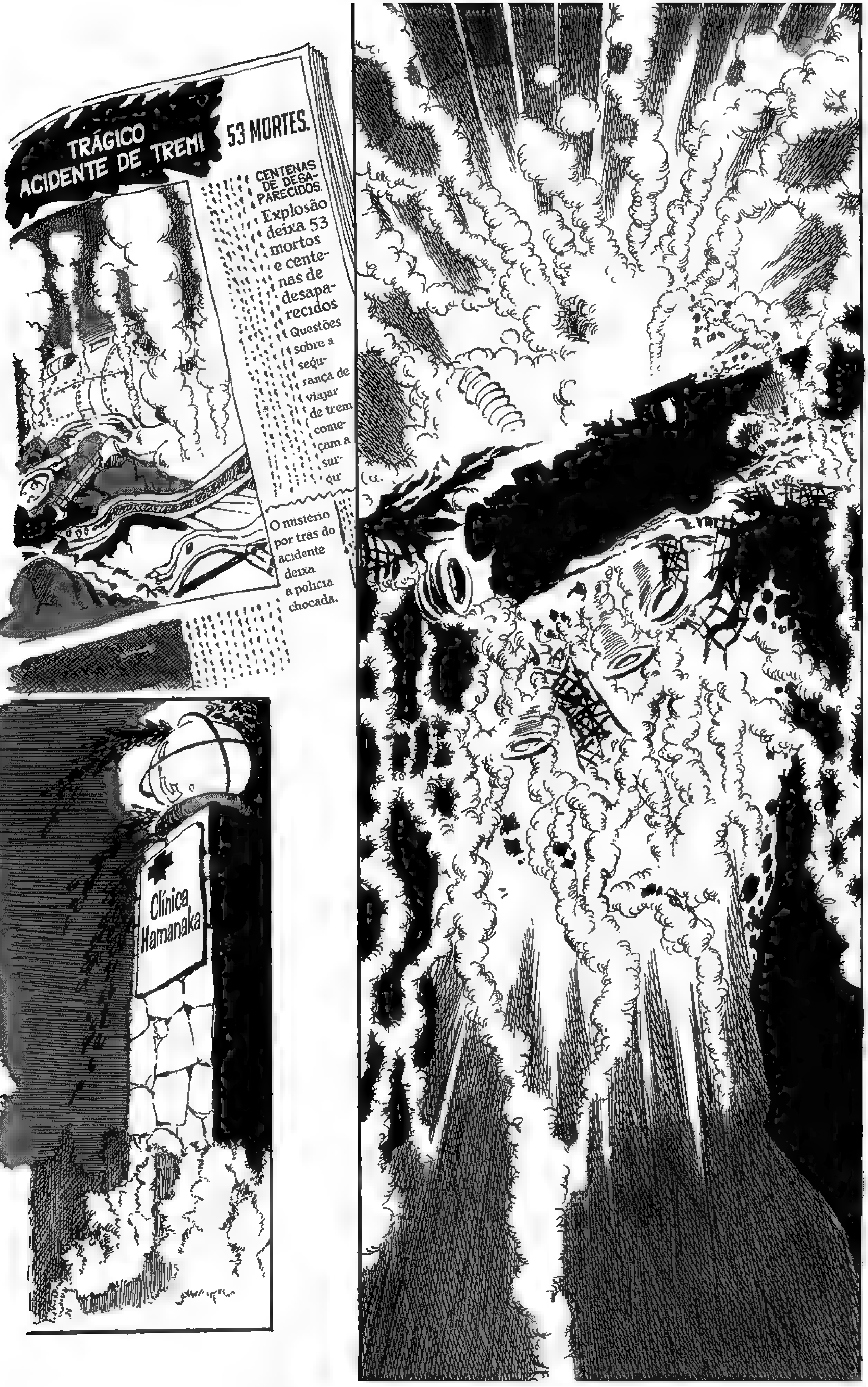
A PROVA FINAL.


E COMEÇOU A TIRAR MINHAS ROUPAS.
ELE PULOU EM CIMA DE MIM.
E?
ELE ERA MUITO FORTE, IGUAL UM ANIMAL SELVAGEM.
TUDO!
MEU SUTIÃ...
MEU VESTIDO...
EU ME ESQUECI.
QUER DIZER ESSE?
VOCÊ APERTOU O BOTÃO?
E ENTÃO?
NADA.

CAPÍTULO 11

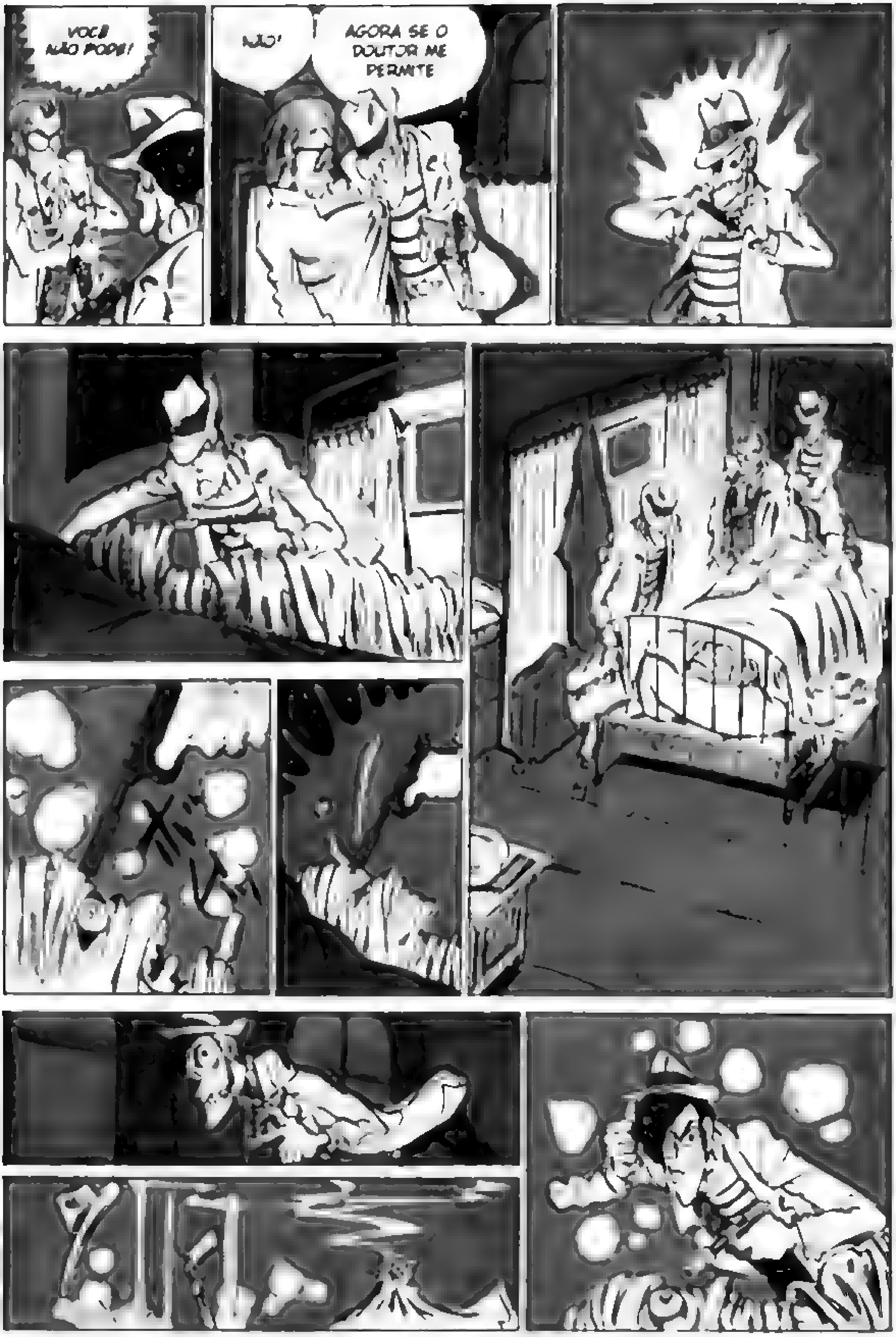
VIVA O IMPÉRIO LUPIN!

ピカー!!


TRÁGICO ACIDENTE DE TREM!
53 MORTES.
CENTENAS DE DESAPARECIDOS.
Explosão deixa 53 mortos e centenas de desaparecidos
Questões sobre a segurança de viajar de trem começam a surgir
O mistério por trás do acidente deixa a polícia chocada.
Clínica Hamanaka

SE O SENHOR CONSEGUIR FALAR, DIGA SEU NOME E ENDEREÇO...
NÃO SE PREOCUPE COM ISSO. ELE MORRERÁ EM BREVE.
VOCÊ CONSEGUE FALAR?
COMO VAI, DOUTOR?
É UM MILA-GRE ELE TER SOBREVIVIDO POR TANTO TEMPO

ESTOU PROCURANDO UM ENTE QUERIDO, DOUTOR...
NÃO VÊ QUE ESTOU OCUPADO? ESPERE LÁ FORA.
AQUI ESTÁ ELE.
LHE É FAMILIAR?
LEMBRA ATÉ DEMAIS.
EU ME LEMBRO CLARAMENTE DO ROSTO DELE.


VOCÊ NÃO PODE!
NÃO!
AGORA SE O DOUTOR ME PERMITE

FILHO DE
UMA PUTA!

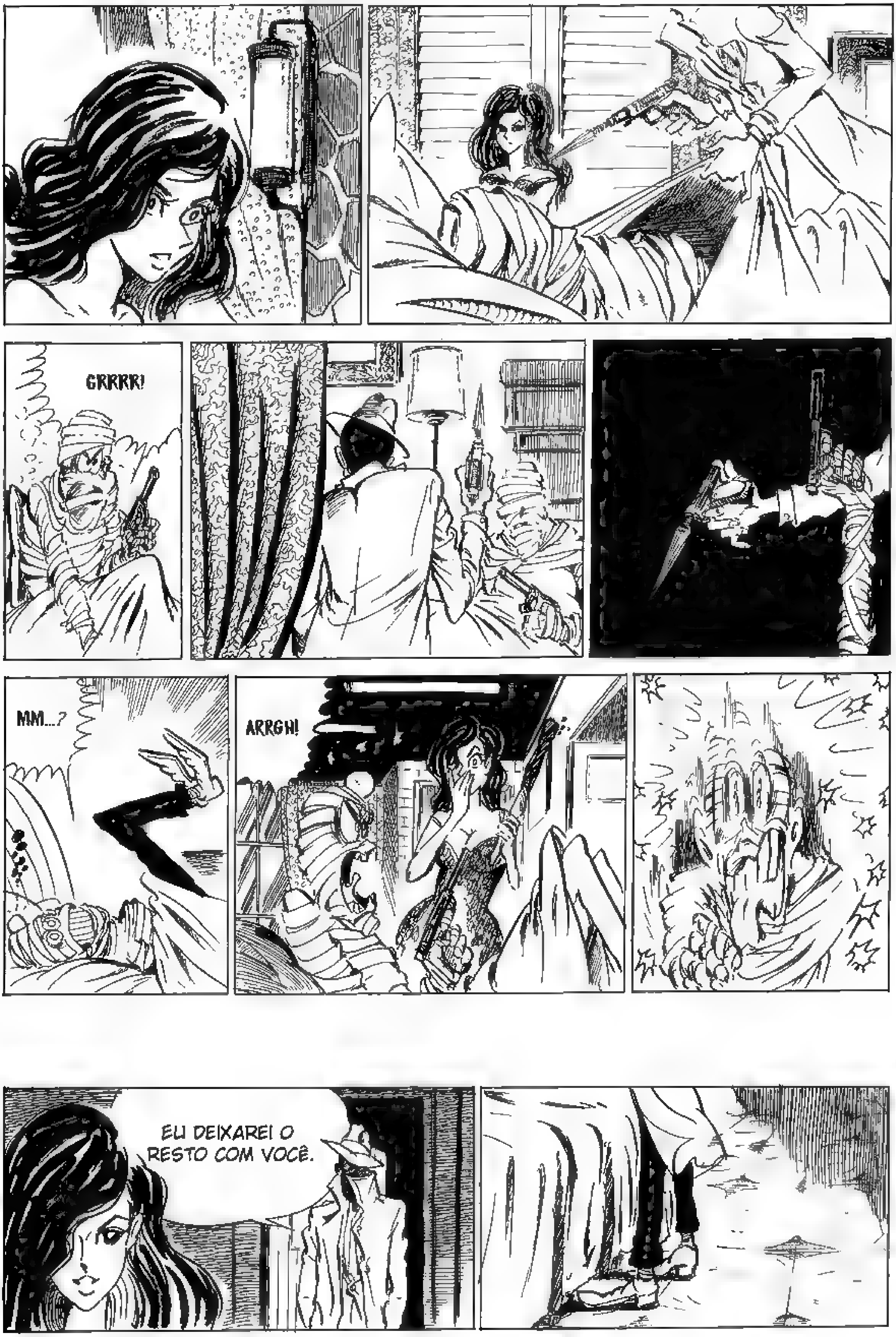
?
HÁ QUANTO TEMPO.
MMFF MMFF
BEM-VINDO DE VOLTA, LUPIN.
MMFF MMFF
...?
MUITA COISA MUDOU NO IMPÉRIO LUPIN QUE SEU PAI CONSTRUIU.

RÁPIDO, NÓS PRECISAMOS NOS ESCONDER.
MMFF!
VAMOS!
MMFF?
NÃO É MAIS.
Ele é meu amigo!
AS COISAS MUDAM... O IMPÉRIO QUE SEU PAI CONSTRUIU ESTÁ DESMORONANDO.
TALVEZ ATÉ MESMO EU.
...
TODO MUNDO QUER TE MATAR.

VOCÊ DIZ O LUPIN II?
Eu quero ver meu pai
SEU "AMIGO", JIGEN, VAI TE MATAR SE ELE TIVER A CHANCE.
MMFF?
ENTÃO...
ELE ESTÁ MOR-TO.
...!!!
ELE FOI ASSASSINADO. E AGORA OUTRA PESSOA ESTÁ NO COMANDO.
MMFFF MMFFF MMMM...

PROVAVELMENTE FOI A MESMA PESSOA QUE EXPLODIU O TREM PARA TENTAR TE MATAR.
E EU VOU SABER?
MMFF MMFF MMFF!?
Quem fez isso?
Como assim não sabe?
MMFF!!!
TODOS SÃO SEUS INIMIGOS AGORA. VOCÊ DEVERIA DESCANSAR.

O KING ESTARÁ AQUI EM BREVE. LUPIN ESTÁ LÁ EM CIMA, TALVEZ ELE PRECISE DE SUA AJUDA...
OLÁ, DOUTOR.
VOCÊ PODE CUIDAR DELE?
CLARO.
ELE É TODO SEU, DOUTOR.

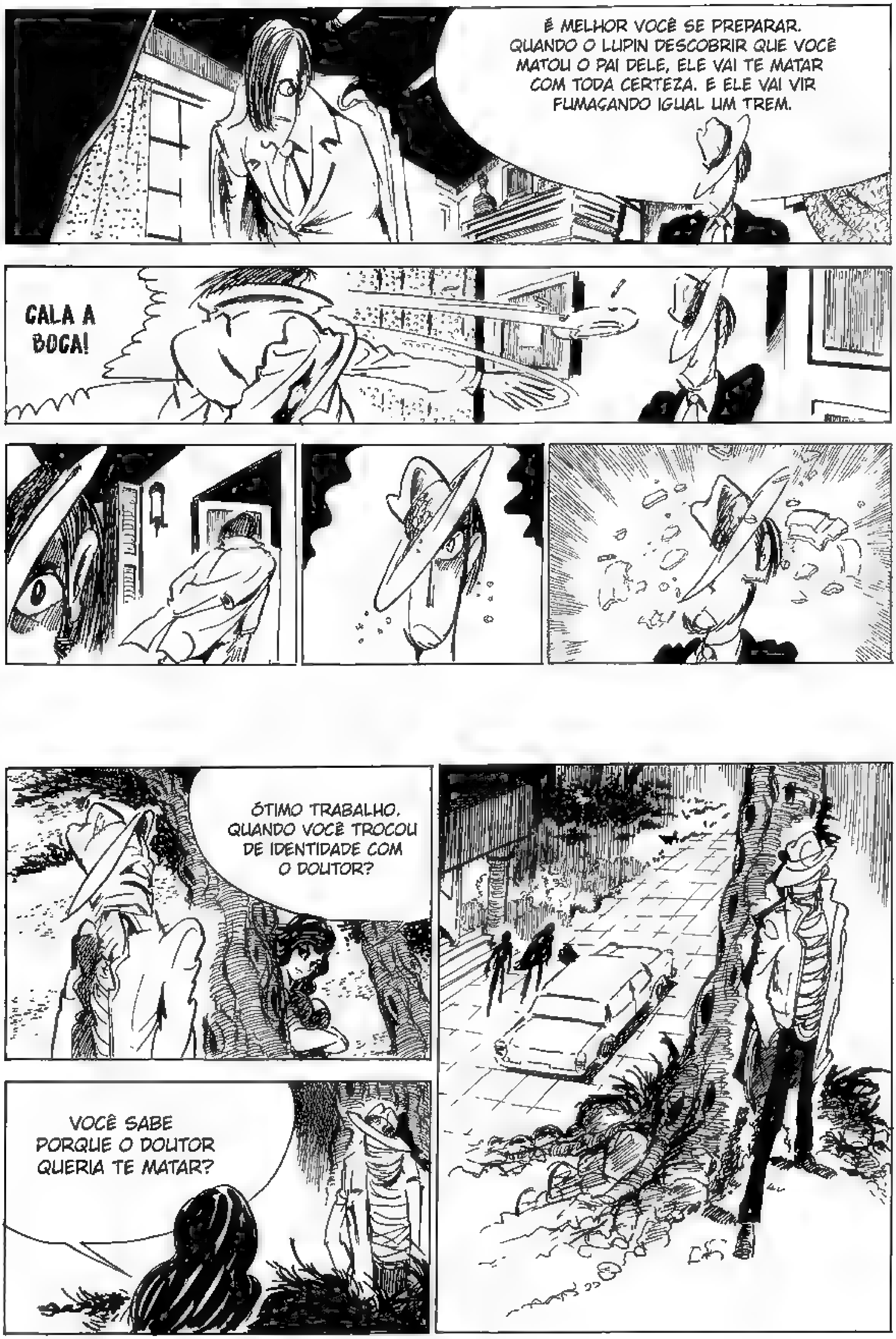

GRRRR!
MM...?
ARRGH!
EU DEIXAREI O RESTO COM VOCÊ.

ELES ESTÃO AQUI.

ELE ESTÁ MORTO, KING!
VERI-FIQUE A SITUAÇÃO.
LUPIN III MORREU!
O CORAÇÃO FEMININO É INCERTO.
INICIALMENTE VOCÊ ESTAVA CONTRA A MINHA TOMADA DE PODER. O QUE MUDOU SEU CORAÇÃOZINHO?
ENTÃO, VOCÊ É MINE FUJIKO?

VAMOS LÁ. HEH HEH HEH.
VAMOS ENTERRAR ELE AO LADO DO PAI.
VOCÊ É QUEM MANDA AGORA, KING. EU MATEI ELE PARA LHE MOSTRAR MEU RESPEITO POR VOCÊ.
...
VENENO: RÁPIDO E LETAL.
"RÁPIDO E LETAL"?
NEM FUDENDO.
MERDA
O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO?
PRECISO VER O ROSTO DELE.
NINGUÉM MATARIA O LUPIN DE FORMA "RÁPIDA E LETAL".

SIM, MAS...
TODOS MORRERE-MOS UM DIA. ATÉ MESMO O LUPIN III.
ELE REAL-MENTE TÁ MORTO...
O QUE HOUVE, JIGEN?
...ESSE NÃO É O LUPIN III.
É O DOUTOR.
QUEM É ESSE CARA?
AQUELA PUTINHA.
ELA FUGIU.
CADÊ A FUJIKO!?


É MELHOR VOCÊ SE PREPARAR. QUANDO O LUPIN DESCOBRIR QUE VOCÊ MATOU O PAI DELE, ELE VAI TE MATAR COM TODA CERTEZA. E ELE VAI VIR FUMAÇANDO IGUAL UM TREM.
CALA A BOCA!
ÓTIMO TRABALHO. QUANDO VOCÊ TROCOU DE IDENTIDADE COM O DOUTOR?
VOCÊ SABE PORQUE O DOUTOR QUERIA TE MATAR?

MAS ELE SÓ FEZ ISSO PORQUE O KING O FORÇOU. ELE NÃO TEVE ESCOLHA.
MMFF
FOI ELE QUE ASSASSINOU SEU PAI. ELE ESTAVA COM MEDO QUE VOCÊ DESCOBRISSE E FOSSE ATRÁS DE VINGANÇA.
MMFF...!?
O DOUTOR ERA MEU PAI, SEU IMBECIL!
E NEM EU!
LUPIN...
Carro maneiro, King. Você matou o meu pai para pegar as chaves? - L
UMA CARTA?
LEIA.

ELE PENSA QUE
ME AMEDRONTA COM
CARTINHAS DE AMOR...
ENTÃO ENTRAMOS
NUMA FRIA.
NENHUM CARRO
TEM ISSO.
EI, JIGEN,
ESSE CARRO TEM UM
VOLANTE REMOVÍVEL?
PARA O CARRO!
O QUE
ESTÁ TE
IMPEDINDO?
NÃO POSSO.
A GRAVIDADE.

ESSA VIAGEM FOI BEM RELAXANTE. ME SINTO ATÉ RENOVADO.
SE EU FOSSE VOCÊ, DORMIRIA COM AS LUZES ACESAS. CUIDADO COM O BICHO PAPÃO.
CALADO!
FAÇA ISSO VOCÊ MESMO, KING.
FALE MENOS SOBRE O LUPIN E FAÇA MAIS PARA MATAR ELE!

...!!!
ENTREGA ESPECIAL PARA VOCÊ.
LUPIN!
JIGEN, CUIDE DELE POR MIM.
EU VEJO UMA FRAQUEZA POR MULHERES CORRENDO NO SANGUE DA SUA FAMÍLIA.
E ALÉM DO MAIS, TODO REI PRECISA DE UMA RAINHA.
EU CONSIDEREI ISSO, MAS ELE MATOU MEU PAI.
EU PENSEI QUE VOCÊ TINHA ME TRAÍDO, SUA DANADINHA.

...ME CONVENÇA.
BEM...
RAINHA, É? ENTÃO VOCÊ QUER TRABALHAR COMIGO?
VENDO DAQUI, SUAS QUAL FICAÇÕES SÃO BEM IMPRESSIONANTES.
ABRA ALAS PARA...
ME POSSUA, VOSSA MAJESTADE.
...O MAJESTOSO CETRO REAL.

MAS NUNCA IMAGINEI VOCÊ TRABALHANDO PARA UM ARROMBADO FEITO O KING.
NÃO É FÁCIL MATAR UM VELHO AMIGO.
NÃO SE SINTA MAL. NEM SEMPRE TEMOS SORTE.
É POR CAUSA DA SUA RMÃZINHA, NÃO É?
TODOS NÓS TEMOS.
EU TENHO MEUS MOTIVOS.
QUAL É, NÃO SEJA TÃO BUNDÃO.
O KING TÁ MANTENDO ELA COMO REFÉM! É POR ESSE MOTIVO QUE EU TÔ FAZENDO ISSO!!!

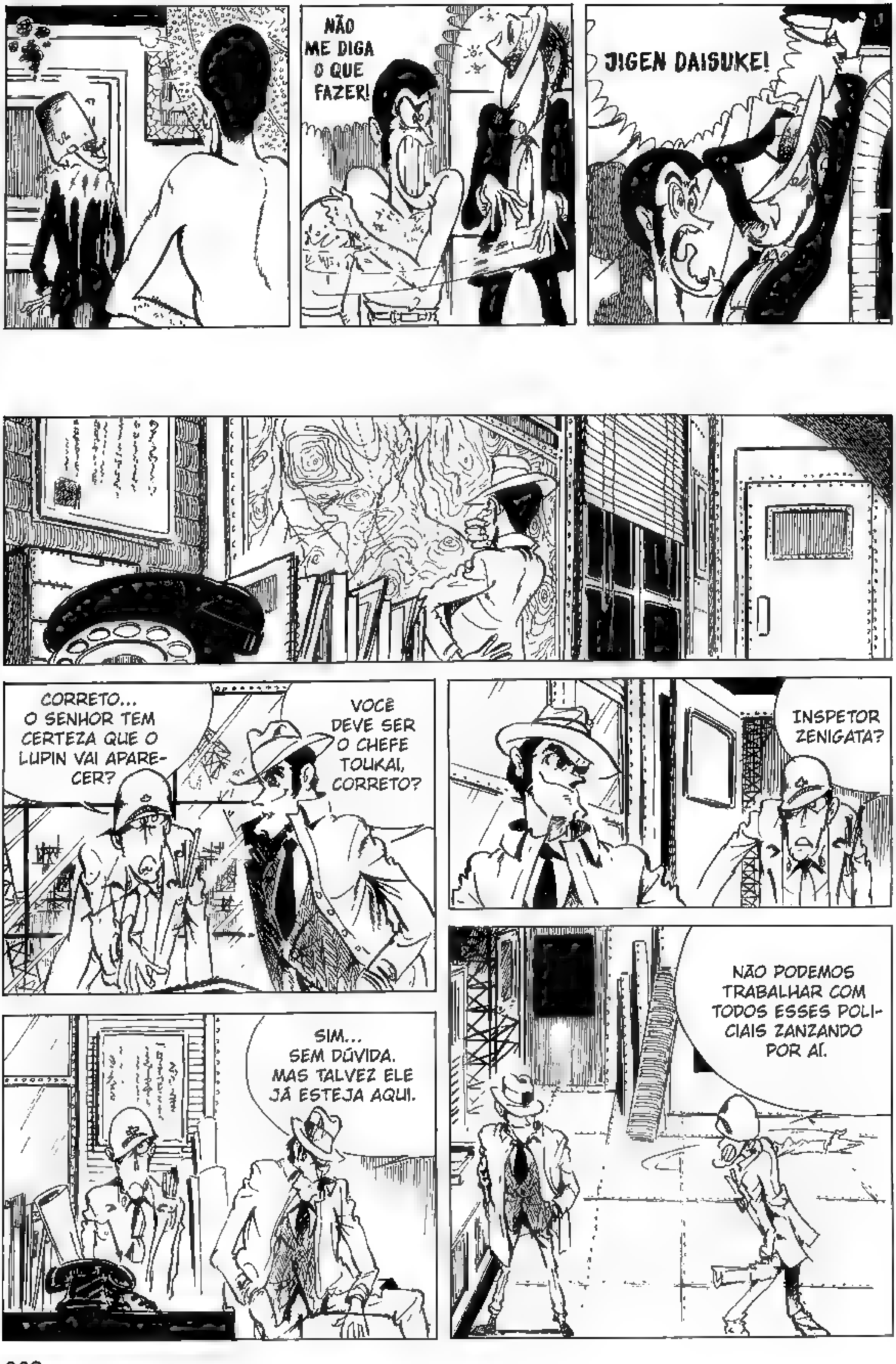
O QUÊ?!
ME MATAR AGORA NÃO VAI FAZER DIFERENÇA. O KING JÁ TÁ COM O PÉ NA COVA.
ELE ESTÁ EM OUTRO PÉ. DEZ...
EI...
O QUE ACONTECEU COM SEU SAPATO?
UM...
DOIS
TRÊS
QUATRO
CINCO
SEIS
SETE
OITO
NOVE

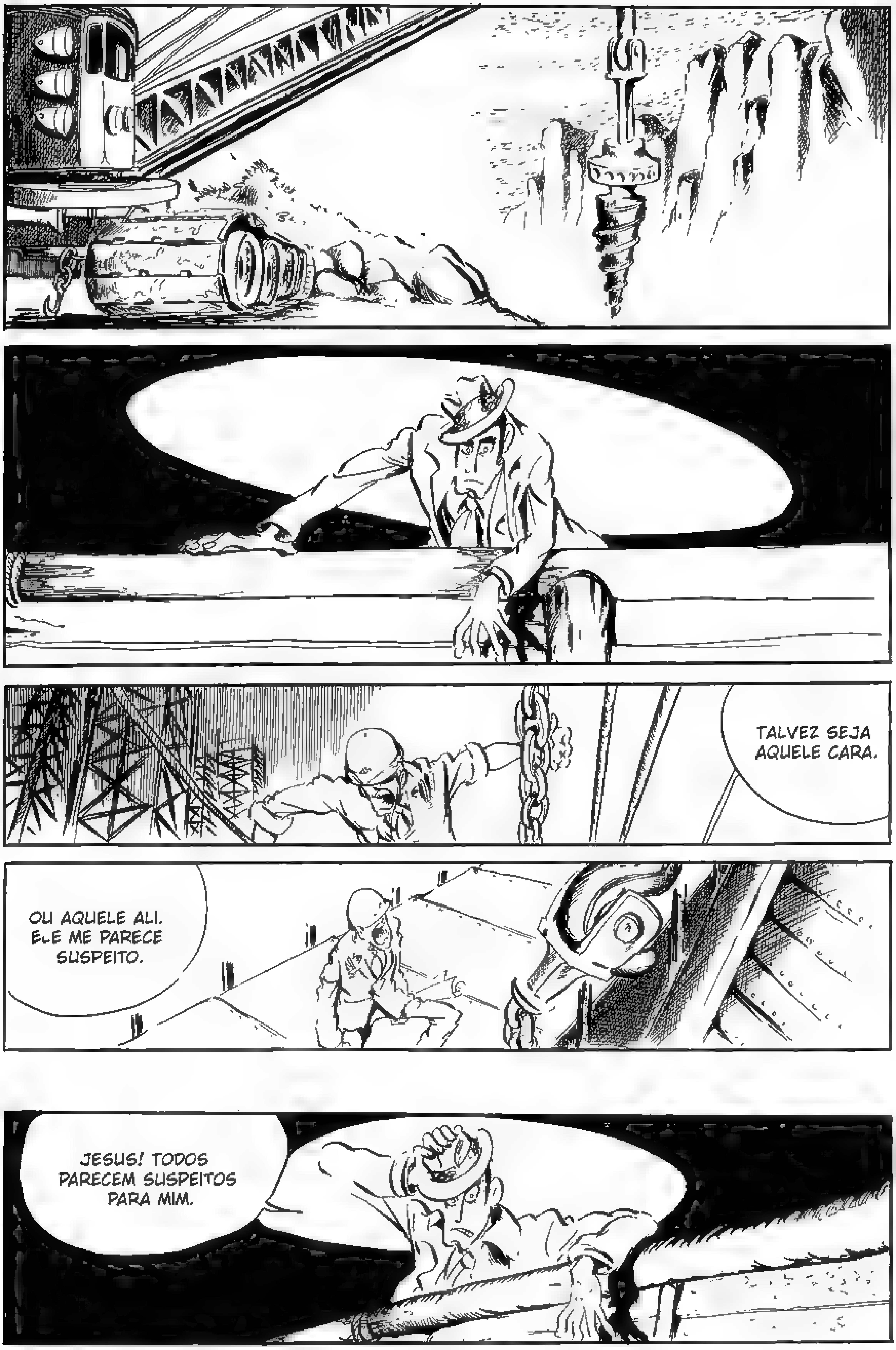
CAPÍTULO 12

XEQUE-MATE

ESSA BARRAGEM TÁ RECHEADA DE POLICIAIS.
É IMPOSSÍVEL INVADIR ELA.
CORRETO...?

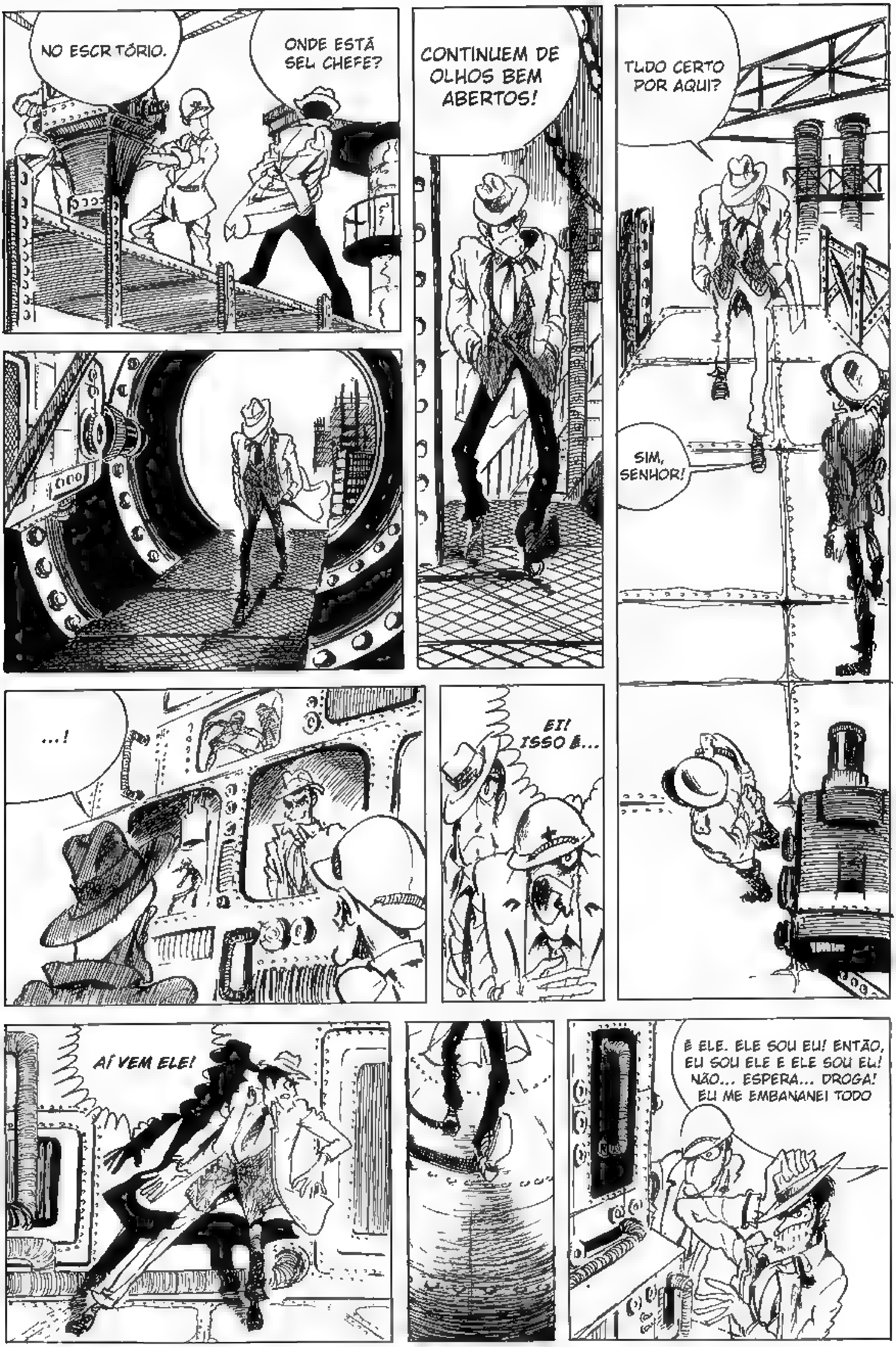
VOCÊ TÁ ME ESCUTANDO, LUPIN?
ACHO QUE DEVERÍAMOS DESISTIR...
ENTÃO, OLHA... ACHO QUE DEVERÍAMOS LARGAR ESSE TRABALHO POR ORA.
VOCÊ TEM MINHA ATENÇÃO TOTAL. PODE FALAR.
QUANDO AS COISAS SE ACALMAREM...
...NÓS PODEMOS...
...TENTAR DE NOVO.

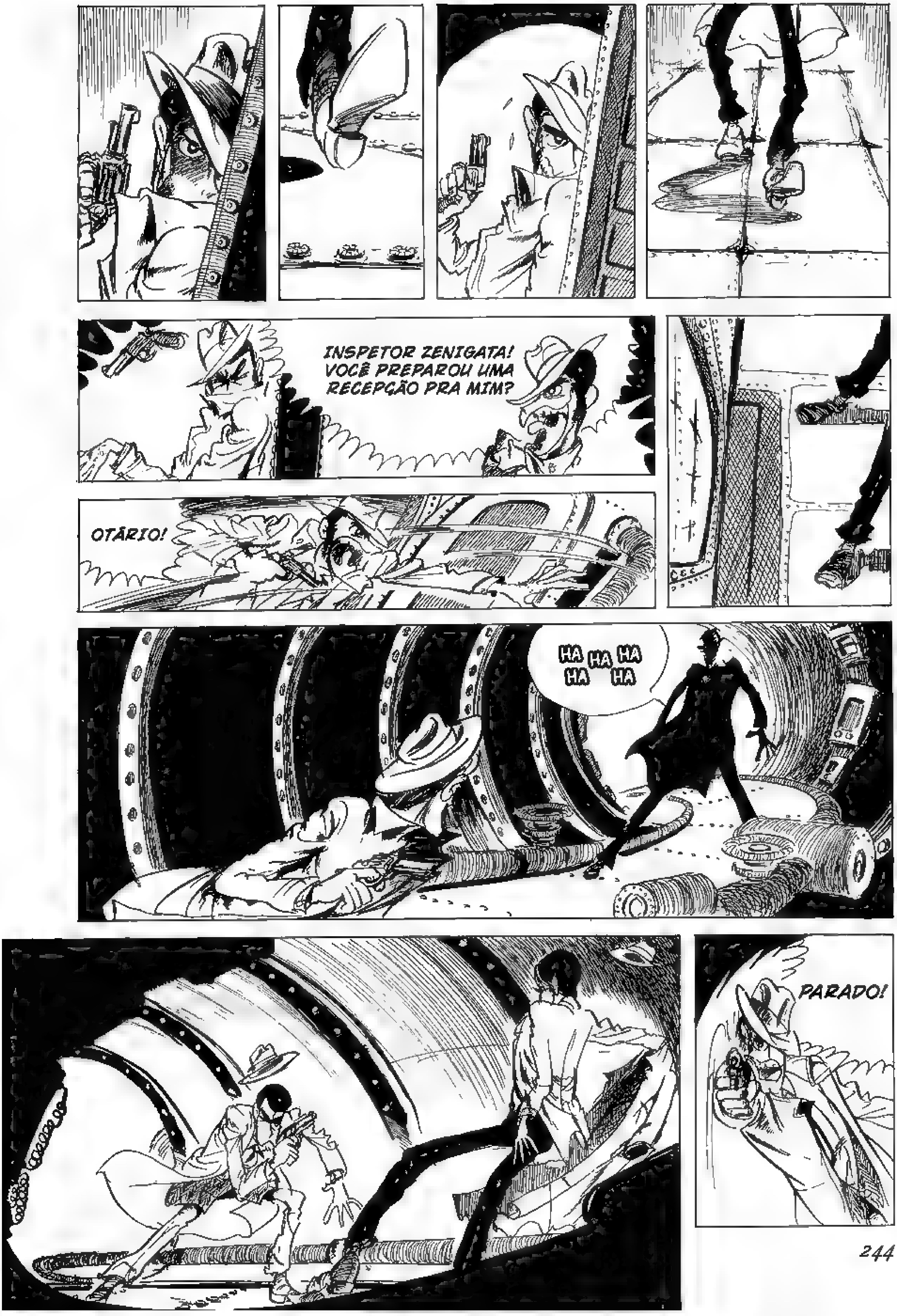

NÃO ME DIGA O QUE FAZER!
JIGEN DAISUKE!
INSPETOR ZENIGATA?
VOCÊ DEVE SER O CHEFE TOUKAI, CORRETO?
CORRETO... O SENHOR TEM CERTEZA QUE O LUPIN VAI APARE-CER?
SIM... SEM DÚVIDA. MAS TALVEZ ELE JÁ ESTEJA AQUI.
NÃO PODEMOS TRABALHAR COM TODOS ESSES POLI-CIAIS ZANZANDO POR AÍ.

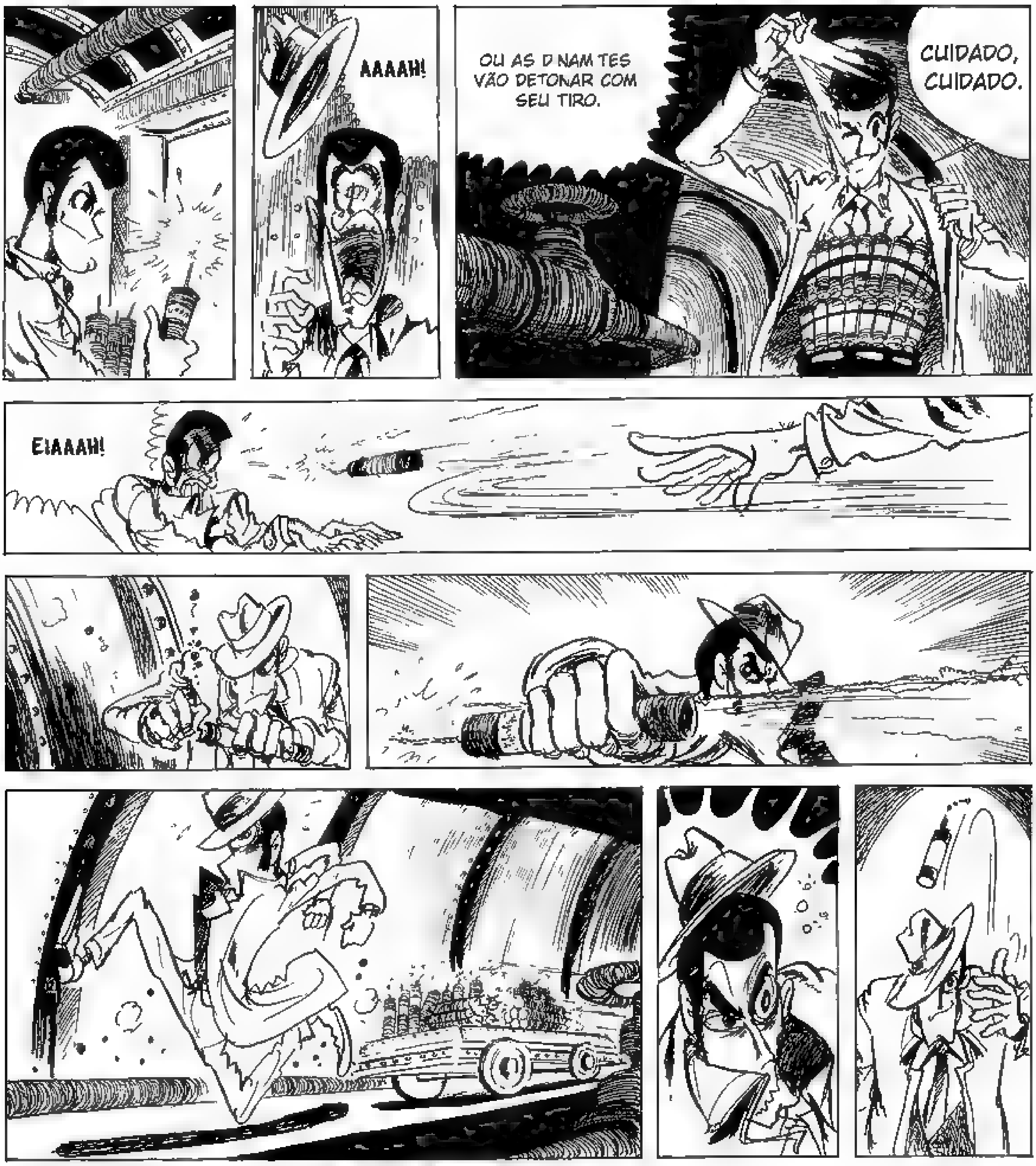

TALVEZ SEJA AQUELE CARA.
OU AQUELE ALI. ELE ME PARECE SUSPEITO.
JESUS! TODOS PARECEM SUSPEITOS PARA MIM.

O QUE ELE QUER AQUI NA BARRAGEM?
EU NÃO SEI.
É POR ISSO QUE ESTOU INVEST GANDO.
LLP N É UM CARA COMPLICADO DE SE DEC FRAR.
HA HAHA
CHEGUEI EM UMA MÁ HORA?
OU VOCÊ JÁ ACABOU?

É HORA DE MOSTRAR A ARTE DA ENTRADA A ELES.
AONDE VOCÊ VA ?
O VELHO ZENIGATA AINDA NÃO SABE O QUE ESTAMOS PROCURANDO.
E O QUE VOCÊ QUER QUE EU FAÇA?
CALMA AÍ! JESUS!
QUANTAS VEZES NÓS REVISAMOS O PLANO? VOCÊ DEVERIA PRESTAR ATENÇÃO!


NO ESCR TÓRIO.
ONDE ESTÁ SEL CHEFE?
CONTINUEM DE OLHOS BEM ABERTOS!
TUDO CERTO POR AQUI?
SIM, SENHOR!
...!
EI! ISSO É...
AÍ VEM ELE!
É ELE. ELE SOU EU! ENTÃO, EU SOU ELE E ELE SOU EU! NÃO... ESPERA... DROGA! EU ME EMBANANEI TODO


INSPETOR ZENIGATA! VOCÊ PREPAROU UMA RECEPÇÃO PRA MIM?
OTÁRIO!
HA HA HA HA HA
PARADO!

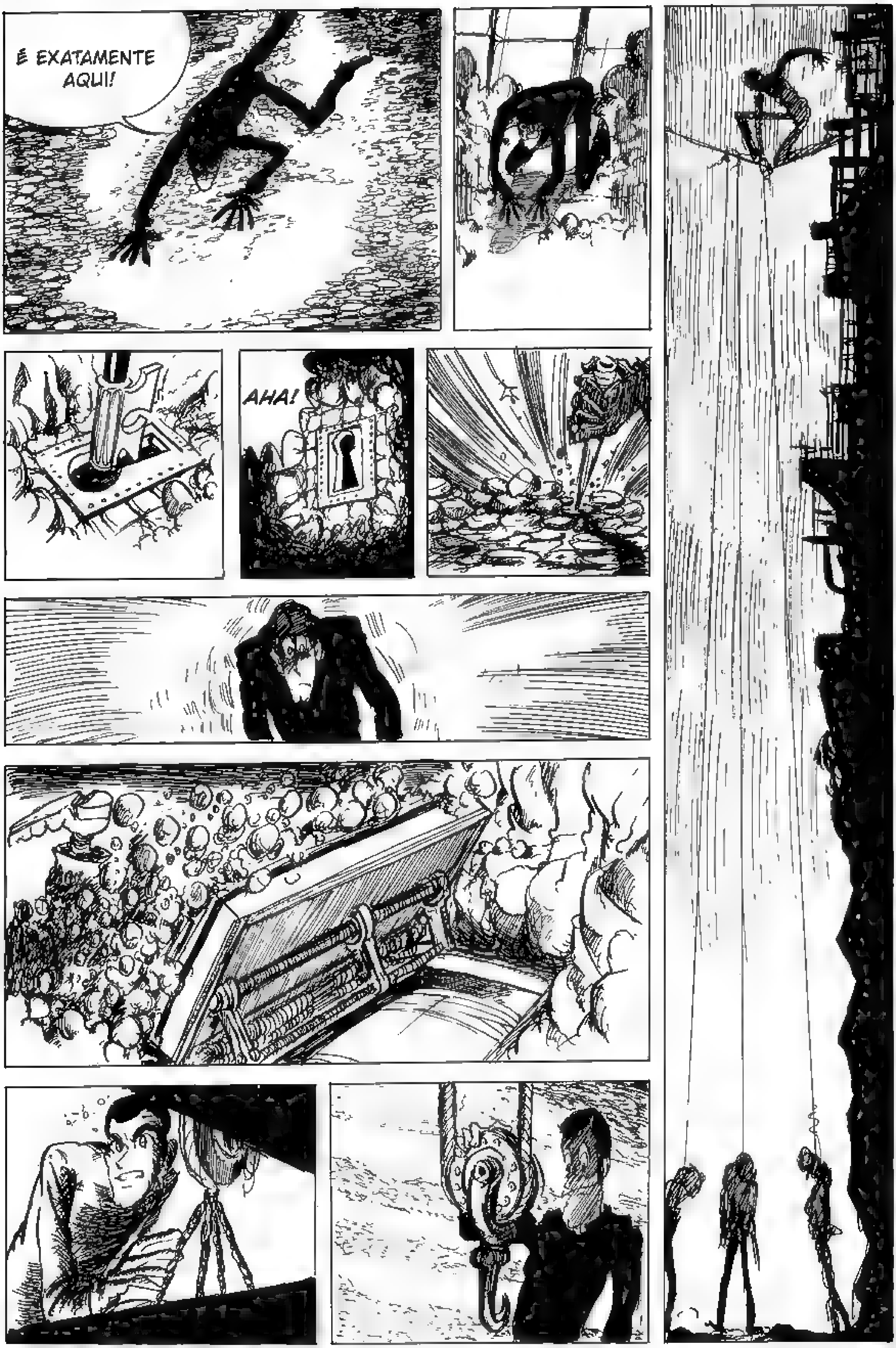

AAAAH!
CUIDADO, CUIDADO.
OU AS D NAM TES VÃO DETONAR COM SEU TIRO.
EIAAAH!

O QUE VOCE ESTÁ PROCU-RANDO AÍ?
PISTAS PARA DECIFRAR O PLANO DO LUPIN.

NO MEIO DA BARRAGEM? O QUE TEM AÍ DE TÃO IMPORTANTE?
EU ESTAVA ESTUDANDO A HISTÓRIA DA FAMÍLIA DELE...
...E DESCOBRI QUE O ALVO DELE ESTÁ AQUI.
TESOUROS?
ESSE LUGAR É JUSTAMENTE ONDE LUPIN I ESCONDEU DIVERSOS TESOUROS.
VAMOS PEGAR ESSE LADRÃOZINHO!!!
O QUE NÓS ESTAMOS ESPERANDO?!!
VOCÊ FOI DINAMITADO VIVO. A SITUAÇÃO NÃO TÁ BOA PARA VOCÊ.
INSPETOR, VOCÊ PRECISA DESCANSAR.

MERDA!
ELES ESTÃO INDO PRO TESOURO! ESCUTA!!
CARALHO! VOCÊ TÁ ESCUTANDO?
LUPIN!
O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO!?
TÔ ESCUTANDO VOCÊ.
SE NÃO NOS APRES-SARMOS...
...E NÃO F ZERMOS ALGO...
...O PLANO VAI ACABAR INDO POR ÁGUA ABAIXO.
PACIÊNCIA, JIGEN. A PACIÊNCIA É A CHAVE. BEM, NA VERDADE ESSA É A CHAVE. ELA ESTÁ NA FAMÍLIA POR GERAÇÕES.
PRIMEIRAMENTE, DEVEMOS ENTRAR COM ESTILO.
COMPRENEZ-VOUS?

CERTO?
VOCÊ DEVE ME PEGAR ÀS 10H EM PONTO. VOCÊ AINDA LEMBRA DAS INSTRUÇÕES?
GRAXA
NÃO ULTRAPASSE


É EXATAMENTE AQUI!
AHA!

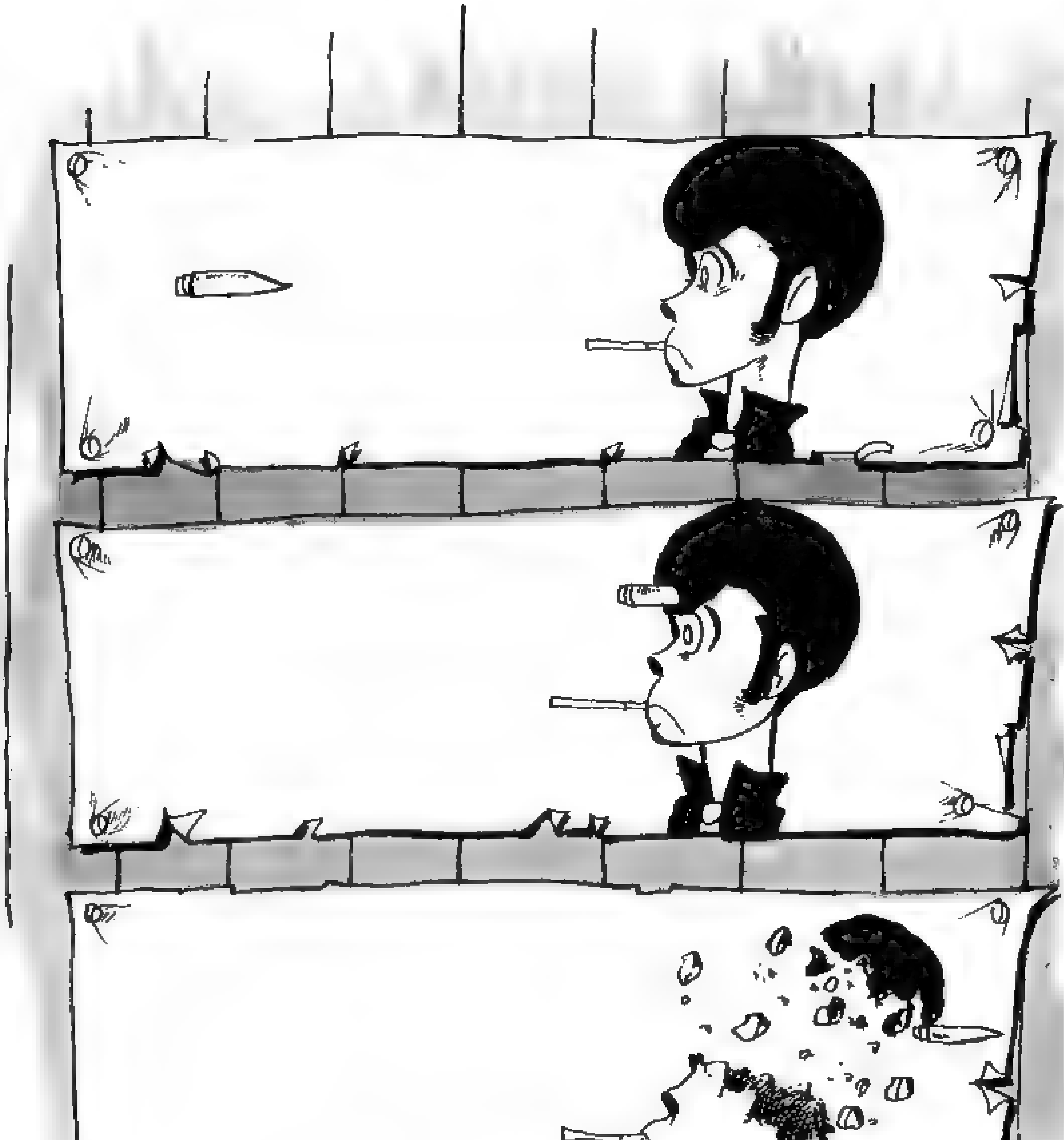
EU NÃO ACREDITO QUE VOCÊ FOI TÃO BURRO ASSIM, LUPIN. SE JOGOU DE CABEÇA NA ARMADILHA. EU ESTOU COM UMA LICENÇA PARA MATAR.
HÃ?

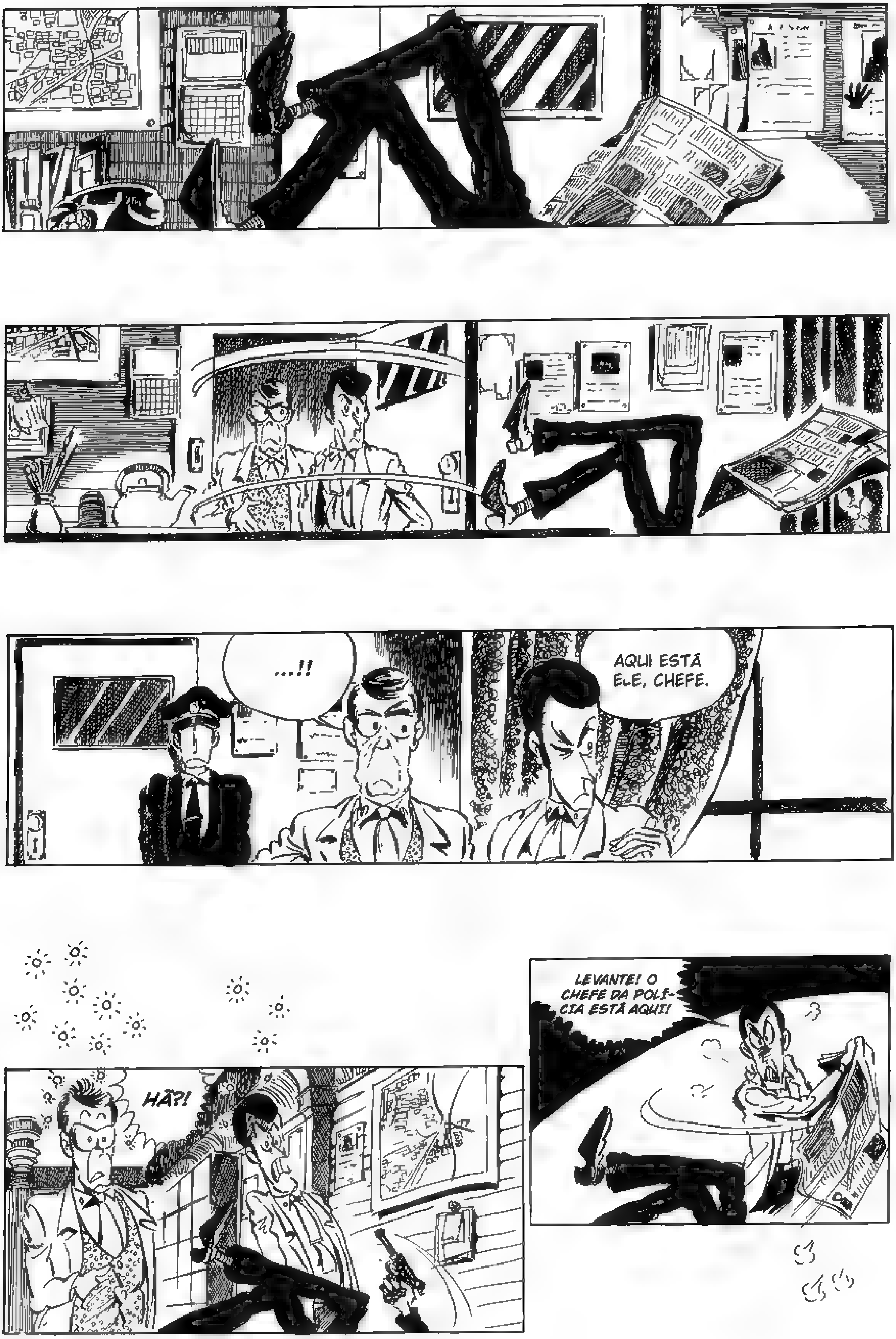
COMO EU AMO UM ROUBO À MODA ANTIGA.
COLETES À PROVA DE BALA; ELES SÃO TUDO DE BOM.
VOCÊ TOMOU UM BELO BANHO DE CHUMBO.
QUANDO ESTÁVAMOS INDO TE BUSCAR, A GAROTA DISSE QUE PILOTARIA!
VOCÊ ESTAVA PILOTANDO O HELICÓPTERO, NÃO ESTAVA!?
VOCÊ ATERRISSOU COM O HELICÓPTERO NO LUGAR PLANEJADO?

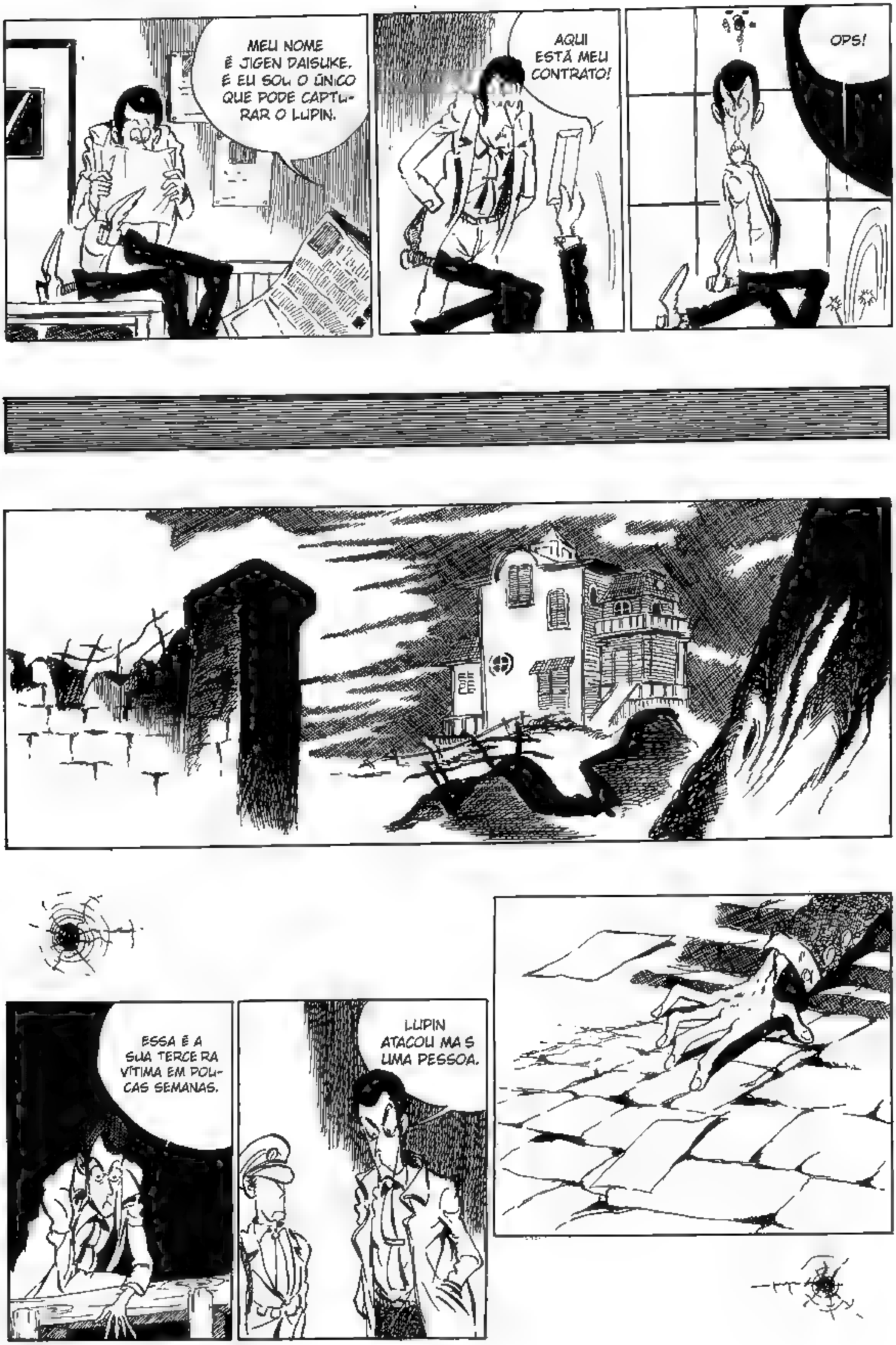
NÃO, ELA FODEU COM VOCÊ. ELA FERROU COM A GENTE!
ELA FODEU A GENTE...
QUÊ? POR QUE VOCÊ NÃO ME AVISOU!?
EU TENTEI! JESUS! EU JURO QUE TENTEI! VOCÊ ME DISSE QUE ESTAVA ESCUTANDO!!
NÃO SE PREOCUPE. EU SEI PARA ONDE ELA VAI.
A CALCINHA. REGRA NÚMERO UM: SEMPRE CHEQUE A CALCINHA.
ENQUANTO NOS DIVERTÍAMOS, EU COLOQUEI UM RASTREADOR NA CALCINHA DELA.
VOCÊ TÁ USANDO ELA.
...VOCÊ NÃO VAI CONSEGUIR RASTREAR A CALCINHA.
LUPIN, ESQUECE ISSO...

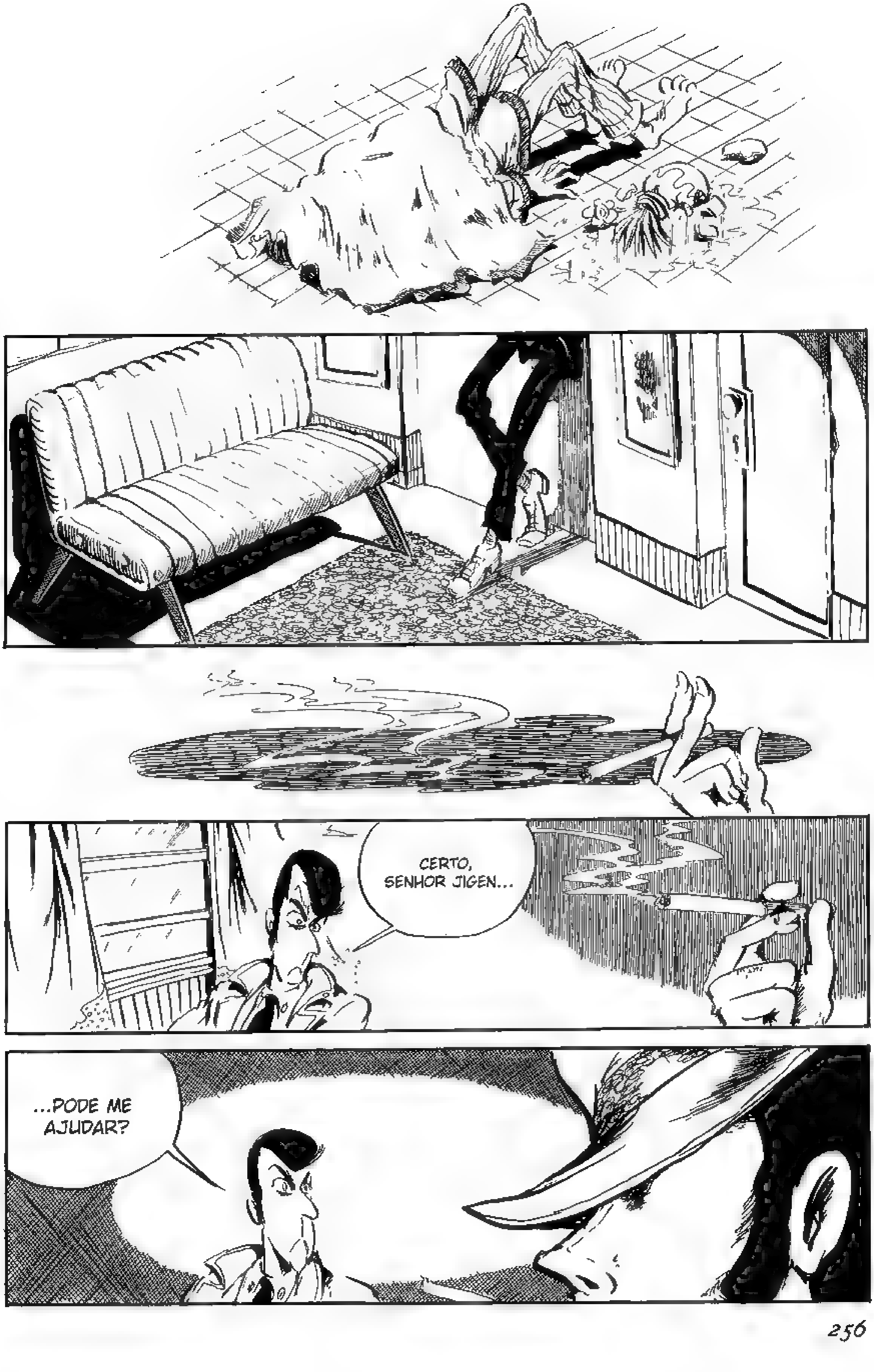
CAPÍTULO 13

O ASSASSINO DE LUPIN



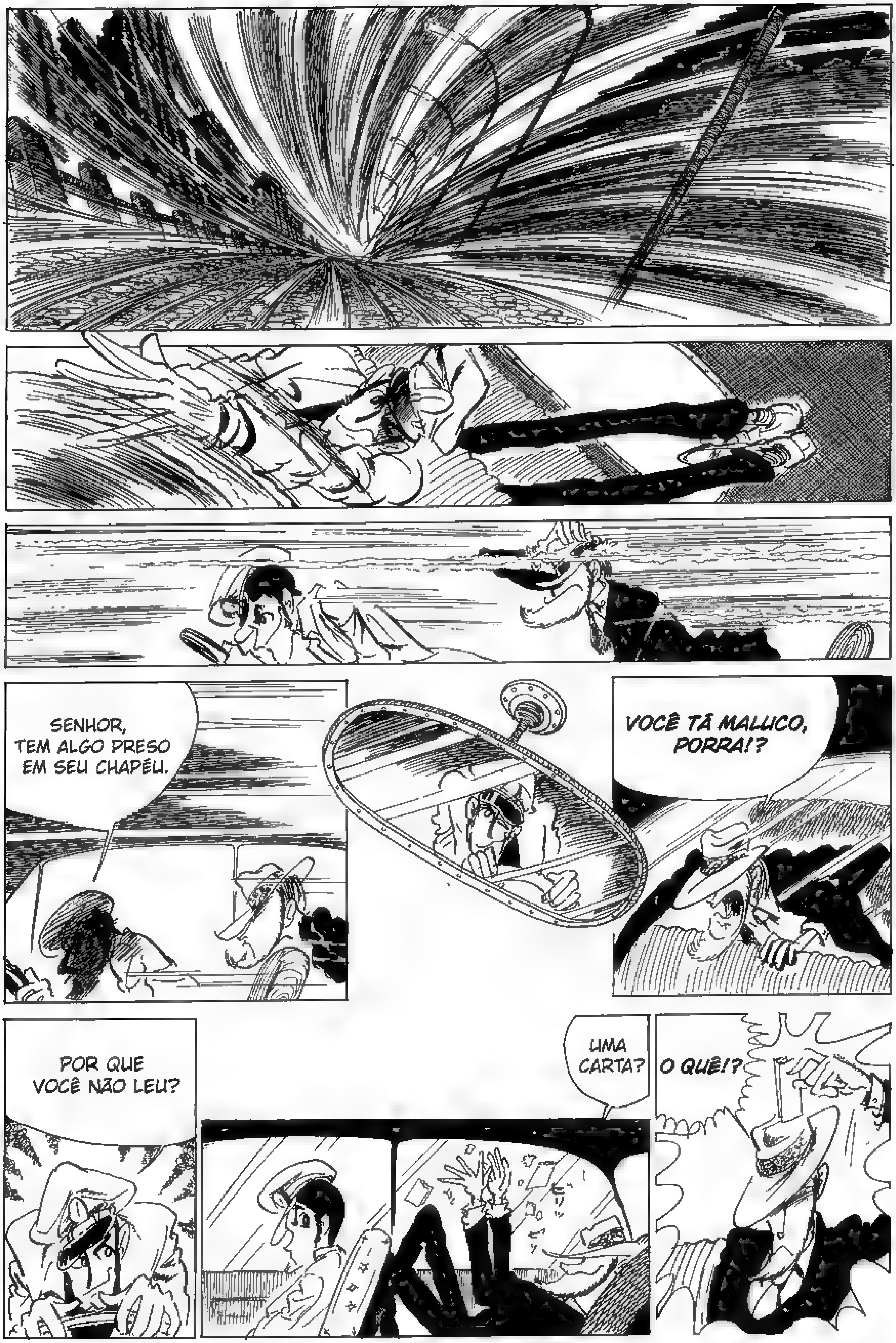

AQUI ESTÁ ELE, CHEFE.
...!!
LEVANTE! O CHEFE DA POLÍCIA ESTÁ AQUI!
HÃ?!

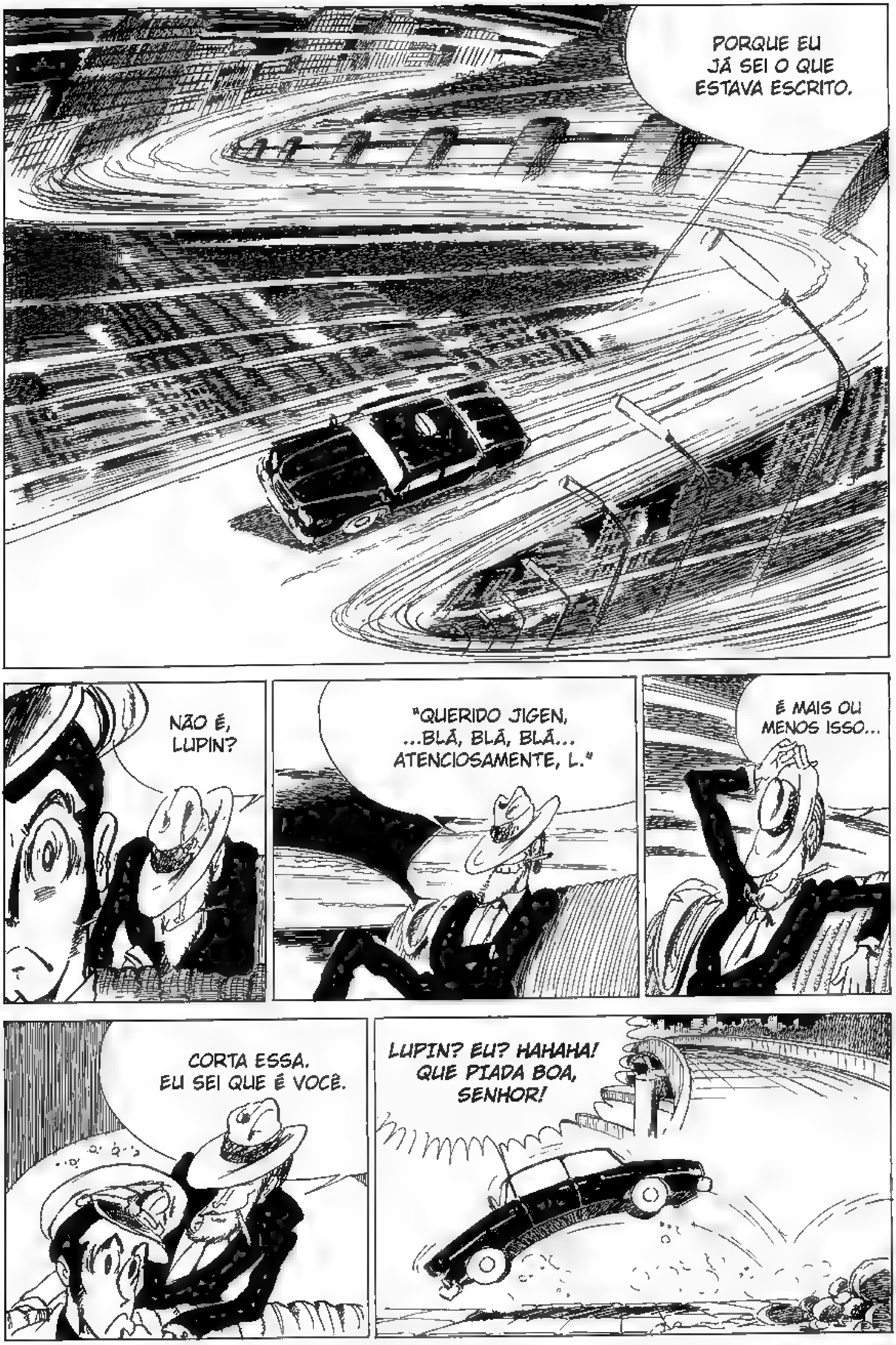

MEU NOME É JIGEN DAISUKE. E EU SOU O ÚNICO QUE PODE CAPTURAR O LUPIN.
AQUI ESTÁ MEU CONTRATO!
OPS!
ESSA É A SUA TERCE RA VÍTIMA EM POUCAS SEMANAS.
LUPIN ATACOU MA S UMA PESSOA.


CERTO,
SENHOR JIGEN...
...PODE ME
AJUDAR?

...E ELE ESTARÁ MORTO EM BREVE.
AGORA ME PAGUE DOIS MILHÕES...
ESTOU FELIZ QUE VOCÊ TENHA ENTENDIDO.
ESSA É A MINHA OFERTA FINAL.
CALMA AÍ!
HMPH.
QUEM ELE PENSA QUE É, CHEFE?
DÊ O DINHEIRO PRA ELE. VAMOS VER ATÉ ONDE ELE VAI.

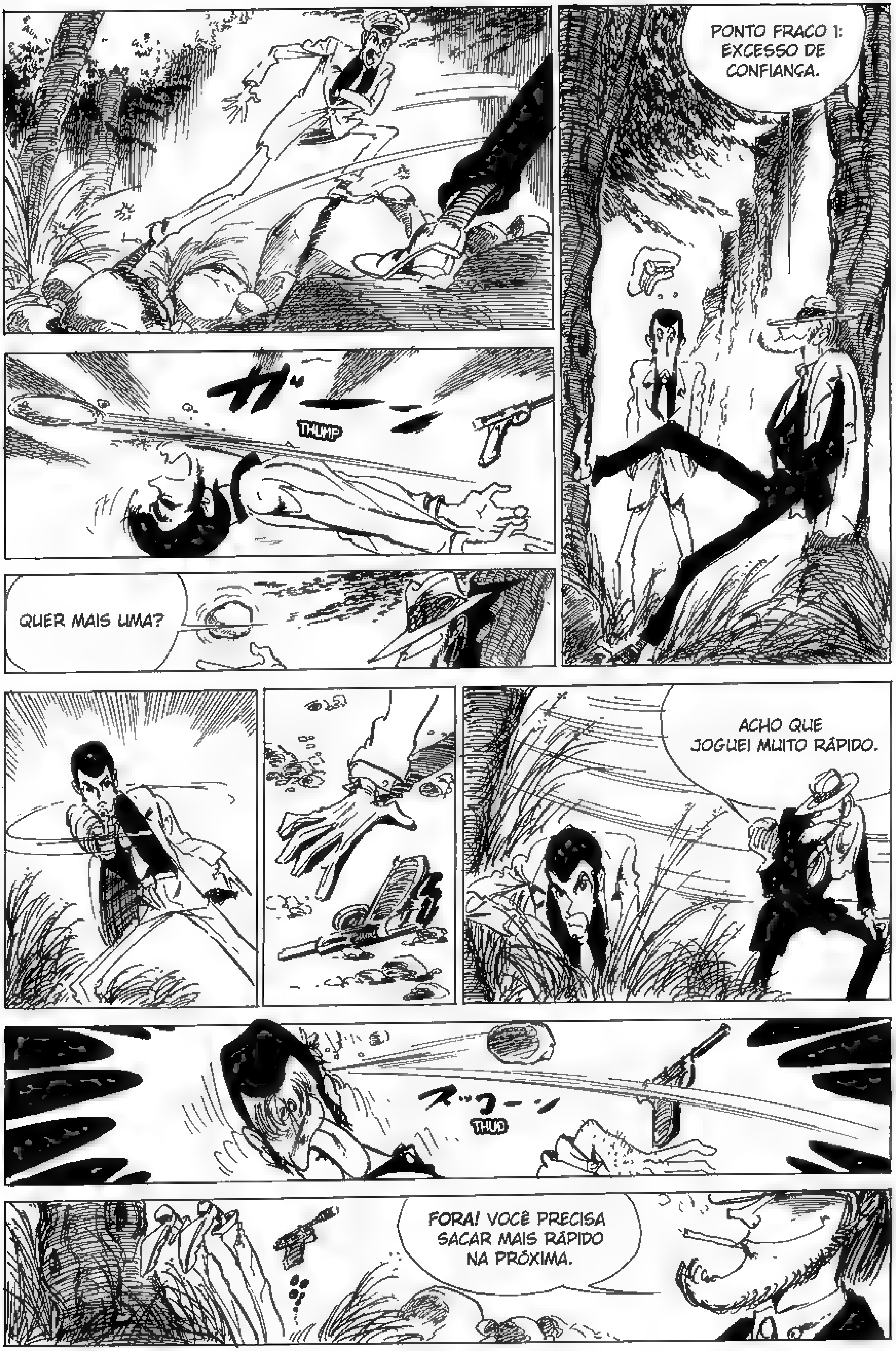
TAXI!
SAKURADA GATE.
SIM, SENHOR.
VOCÊ SABE QUEM FEZ ISSO, SENHOR POLICIAL?
DOS ASSASSINATOS. FOI O LUPIN III?
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?
CALA A BOCA E DIRIJA!
SE FOI, BOA SORTE TENTANDO CAPTURAR ELE. NINGUÉM SEGURA AQUELE CARA.

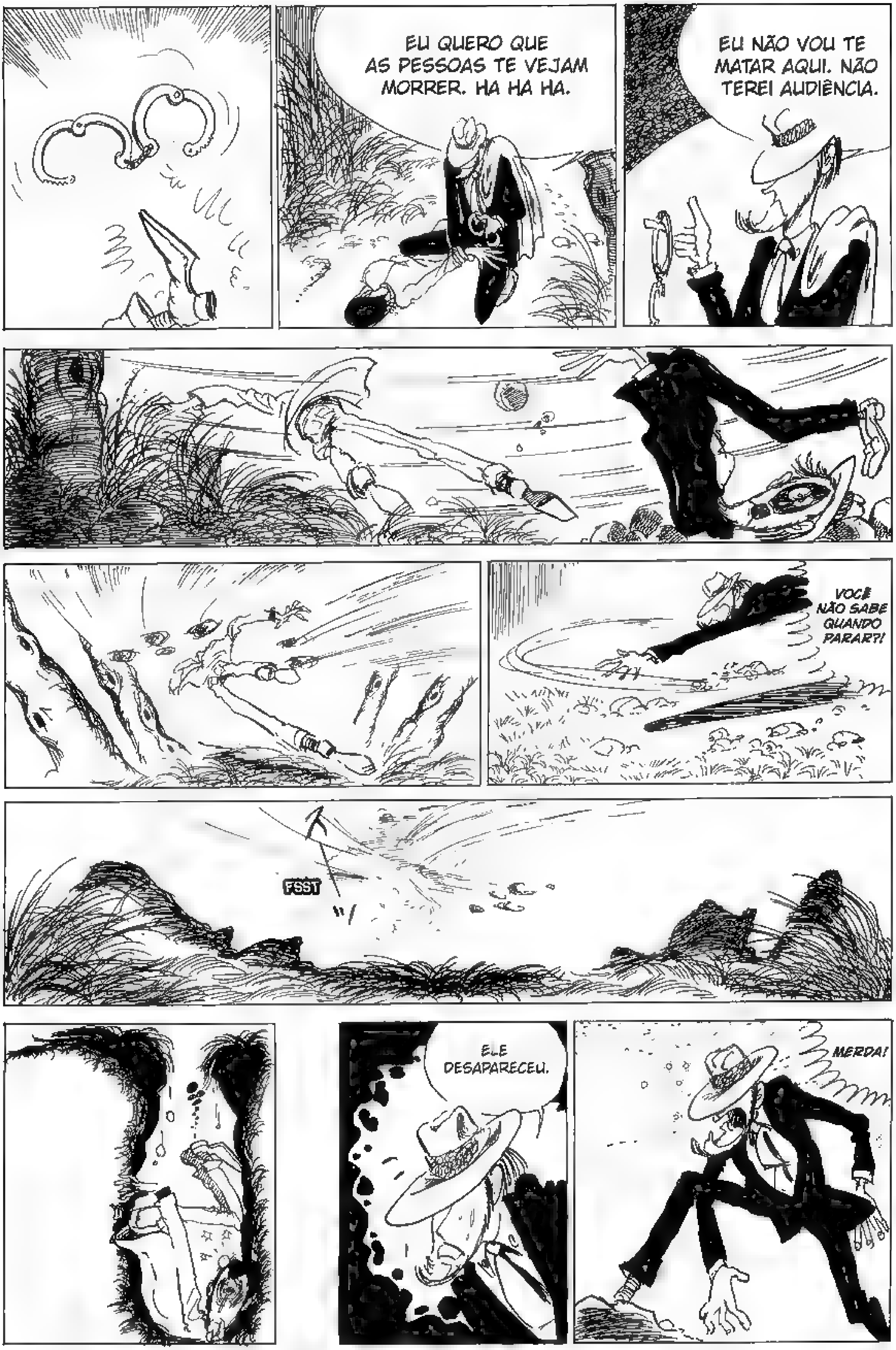

VOCÊ TÁ MALUCO, PORRA!?
SENHOR, TEM ALGO PRESO EM SEU CHAPÉU.
O QUÊ!?
UMA CARTA?
POR QUE VOCÊ NÃO LEU?


PORQUE EU JÁ SEI O QUE ESTAVA ESCRITO.
NÃO É, LUPIN?
"QUERIDO JIGEN, ...BLÁ, BLÁ, BLÁ... ATENCIOSAMENTE, L."
É MAIS OU MENOS ISSO...
CORTA ESSA. EU SEI QUE É VOCÊ.
LUPIN? EU? HAHAHA! QUE PIADA BOA, SENHOR!

HAHA!
SÓ ME LEVE PARA SAKURADA GATE, LUPIN.
E NADA DE GRACINHAS.
VOCÊ ESTÁ LASCADO, PARCEIRO. EU TE CONHEÇO MUITO BEM. CONHEÇO SEUS TRUQUES, SEUS GOSTOS E SUAS TÉCNICAS...
...SEUS PONTOS FORTES E FRACOS.
EU PODERIA FAZER UM BURACO EM SUA CABEÇA SEM HESITAR.

ME MATAR?
HA HA HA.
HA HA HA.
PONTOS
FRACOS?

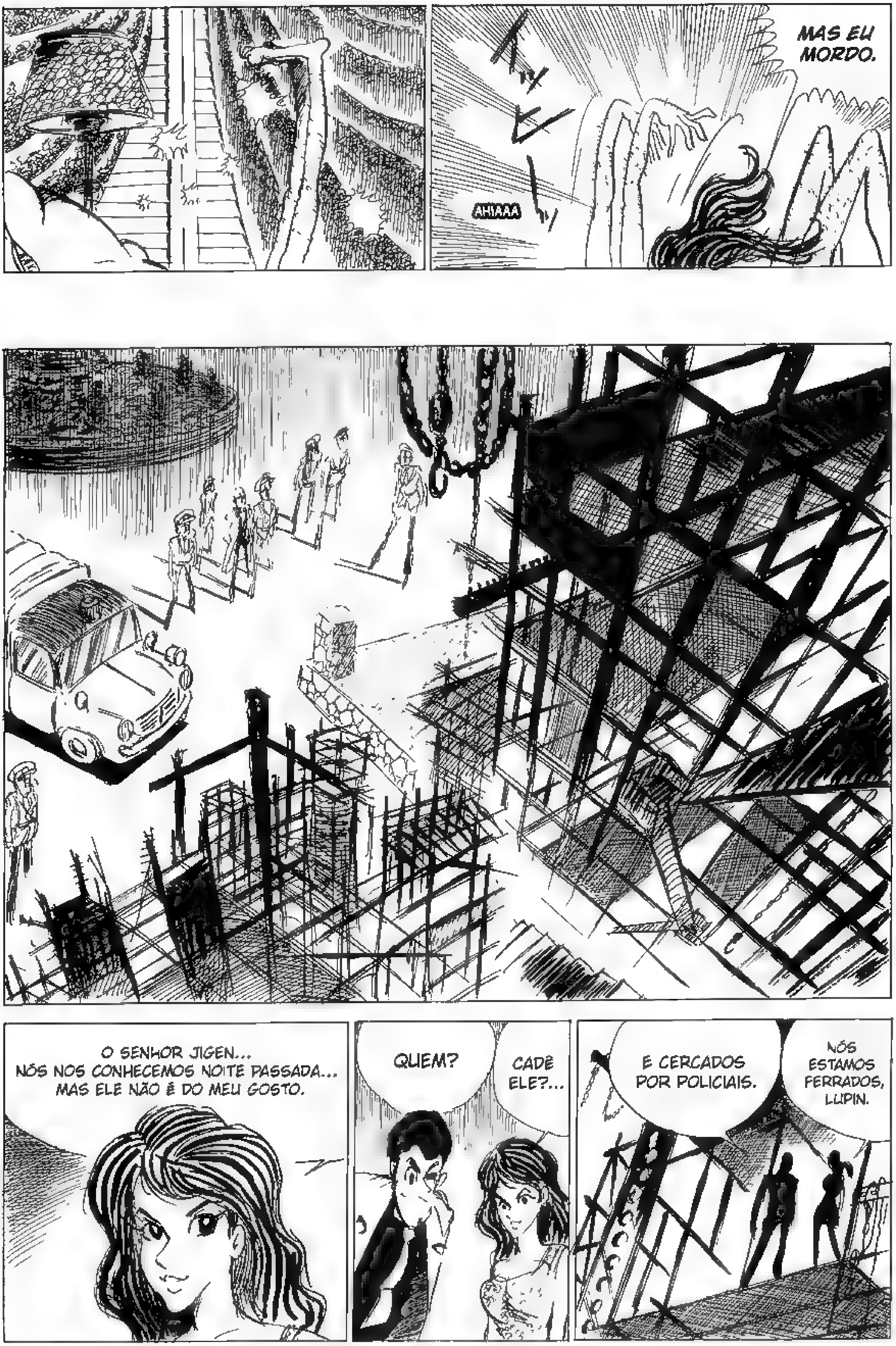

PONTO FRACO 1: EXCESSO DE CONFIANÇA.
THUMP
QUER MAIS UMA?
ACHO QUE JOGUEI MUITO RÁPIDO.
THUD
FORA! VOCÊ PRECISA SACAR MAIS RÁPIDO NA PRÓXIMA.


EU QUERO QUE AS PESSOAS TE VEJAM MORRER. HA HA HA.
EU NÃO VOU TE MATAR AQUI. NÃO TEREI AUDIÊNCIA.
VOCÊ NÃO SABE QUANDO PARAR?!
FSST
ELE DESAPARECEU.
MERDA!

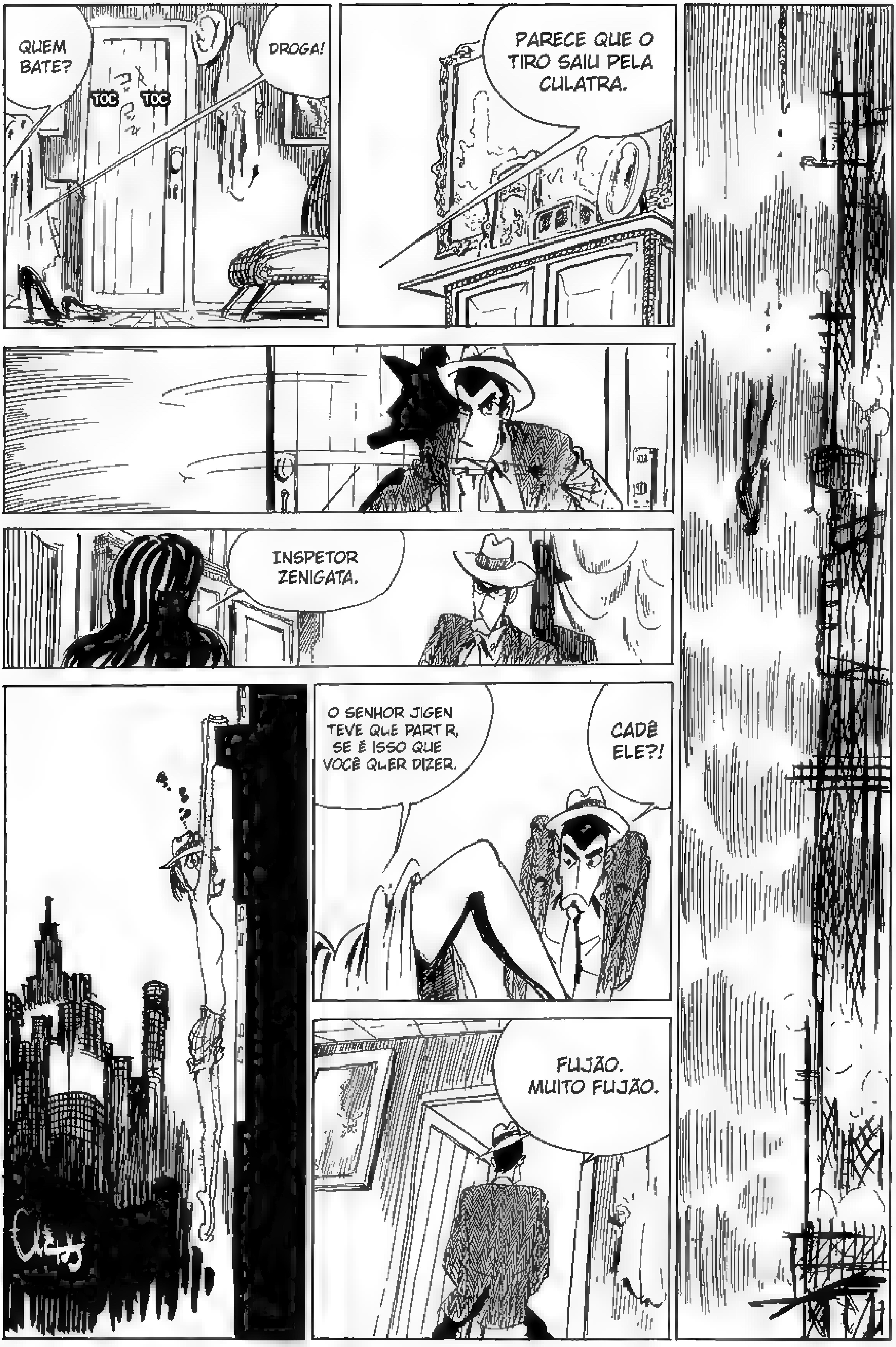
EU TINHA
ELE EM MÃOS.
DROGA!
VIOLENTO, ASSASSINO, LADRÃO! EU ADMITO, EU GOSTO DO ESTILO DELE. MAS EU TENHO UM TRABALHO A FAZER.
QUEM É VOCÊ?!

EI, CUIDADO COM MEU VESTIDO!
LUPIN DEVE ESTAR PERDENDO O JEITO SE ESTÁ TENDO DIFICULDADES COM UM ÓTARIO FEITO VOCÊ.
Ge ke ke
ESTAVA NA SUA MESA.
ONDE VOCÊ ACHOU ESSA PISTOLA?

ELA É GRANDE... PODEROSA... E CHEIA DE TRUQUES.
ENTENDI... ESTA É UMA PISTOLA MUITO ESPECIAL PRA MIM.
VOCÊ GOSTA DE PISTOLAS? VOCÊ GOSTAR A DE APERTAR O GAT LHO DA M NHA... PISTOLA DE BOLSO?
GOSTO DE GAROTAS COM ATITUDES POSITIVAS.
BEM, EU NÃO TENHO ESCOLHA.
QUER FAZER DO MEU JEITO?
MU TO MELHOR ASSIM.


AHIAAA
MAS EU MORDO.
O SENHOR JIGEN... NÓS NOS CONHECEMOS NOITE PASSADA... MAS ELE NÃO É DO MEU GOSTO.
QUEM?
CADÊ ELE?...
NÓS ESTAMOS FERRADOS, LUPIN.
E CERCADOS POR POLICIAIS.

ELA TEM DENTES DE TUBARÃO.
CLANK
EU NORMALMENTE NÃO ATIRO EM HOMENS DESARMADOS. NEM NOS PORCOS DA POLÍCIA.
NO SEU CASO, EU FAREI UMA EXCEÇÃO!
カラ
CLANG
CLANG
CLANG
GAIN


QUEM BATE?
TOC TOC
DROGA!
PARECE QUE O TIRO SAIU PELA CULATRA.
INSPETOR ZENIGATA.
CADÊ ELE?!
O SENHOR JIGEN TEVE QUE PART R, SE É ISSO QUE VOCÊ QUER DIZER.
FUJÃO. MUITO FUJÃO.

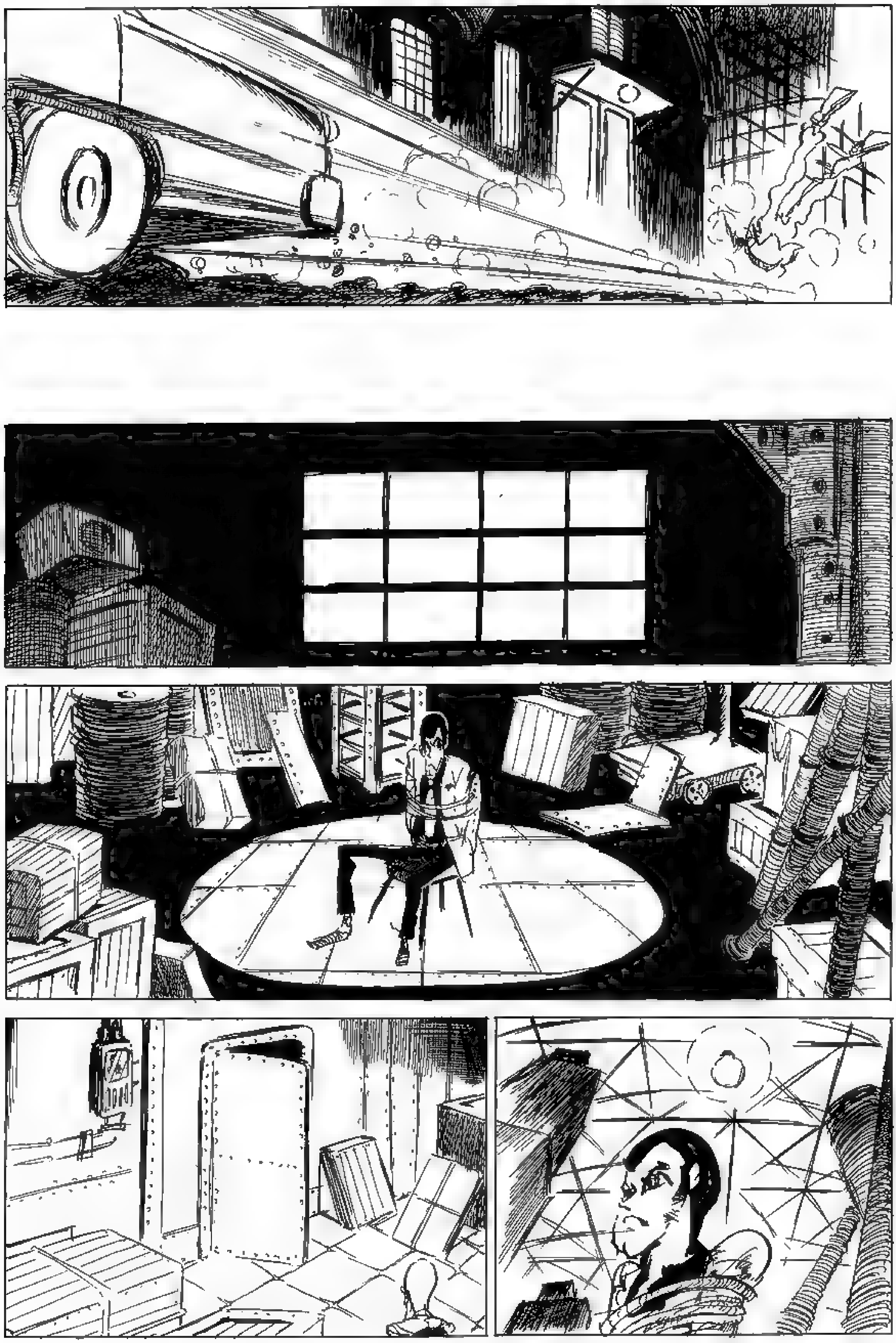
CAPÍTULO 14

O CAÇADOR DE RECOMPENSAS

EU ESTOU IMPRESSIONADO. NENHUM REPÓRTER NUNCA ENCONTROU MEU COVIL SECRETO.
O MÍNIMO QUE POSSO FAZER POR VOCÊ É CONCEDER-LHE UMA ENTREVISTA.
VAMOS ÀS PERGUNTAS. VOCÊ GOSTA DE SER LADRÃO?
É MELHOR DO QUE TRABALHAR EM UM RESTAURANTE DE ESQUINA.
VOCÊ ESTÁ DE OLHO EM ALGO AGORA?
SIM. EM VOCÊ!
AS GAROTAS REALMENTE CAEM NESSE PAPINHO?
APENAS AS BOAZINHAS.
ENTÃO EU TENHO MÁS NOTÍCIAS PARA VOCÊ.

PRA ONDE NÓS ESTAMOS INDO?
APENAS DIRIJA.
A PROPÓSITO, A ENTREVISTA ACABOU, SEM MAIS PERGUNTAS!
UGH!
VIRE À ESQUERDA.

POLICIAIS! NÓS DIRIGIMOS POR DUAS HORAS PARA SER PRESOS?!
OLÁ, OFICIAL.
FIQUE TRANQUILO.
VOCÊ SABE O QUE TEM QUE FAZER...



...!
EU PRECISO TE DIZER, QUE BELAS BOAS-VINDAS, HEIN!?
SR. NIKAIDO, ONDE ESTÃO OS DOCUMENTOS?
NIKAIDO, NÉ? NIKAIDO. NIK-AI-DO!
NUNCA DIGA MEU NOME EM VOZ ALTA!

ELE CONTÉM DIVERSOS SEGREDOS.
AQUI, SEUS DOCUMENTOS.
AGORA, PARA VOCÊ, SR. LUPIN...
QUEIME-OS QUANDO VOCÊ TERMINAR DE LER, POR FAVOR.
DEVE TER SIDO O PERFUME DELA.
ME DIGA. VOCÊ SEMPRE ESCAPA DA POLÍCIA, MAS UMA SIMPLES MULHER CONSEGUE CAPTURÁ-LO? COMO?
RELAXE, LUPIN. SINTA-SE EM CASA.
COMO ASSIM?
DESAMAR-RE ELE!

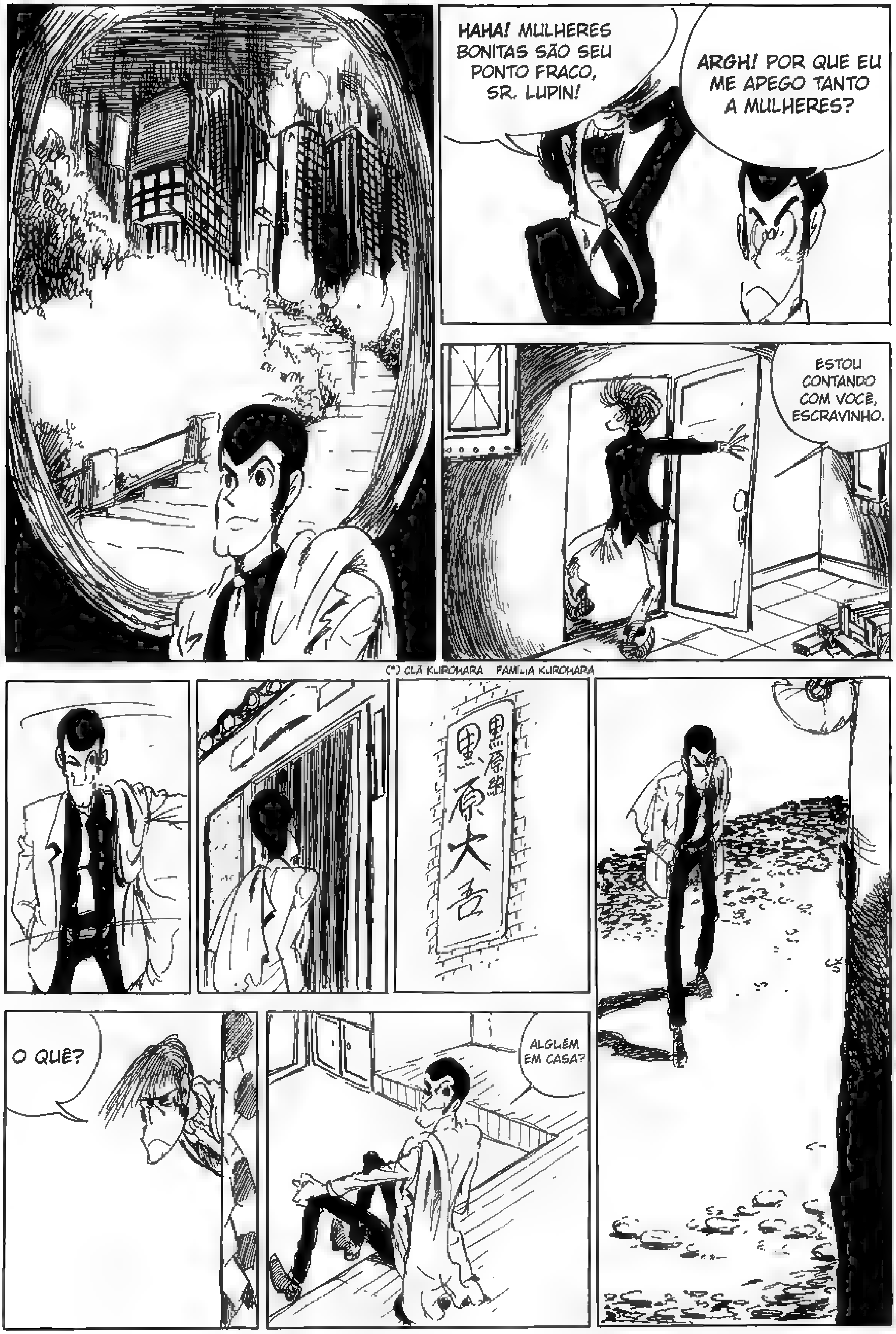
SE VOCÊ QUER SAIR...
...SA.A. SE VOCÊ QUER ROUBAR, MATAR, CAÇAR MULHERES...
...PODE IR. VIVA A VIDA AO MÁXIMO.
MAS APENAS SOB MINHAS ORDENS.
O QUÊ!?
HA HA HA HA
RECEBER ORDENS DE VOCÊ? DESCULPA, MEU CAMARADA...
...MAS EU POSSO FUGIR NA HORA QUE EU QUISER SEM QUE VOCÊ SEQUER PERCEBA.
EU SÓ VIM ATÉ AQUI PARA MATAR MINHA CURIOSIDADE.

TALVEZ ISSO FAÇA VOCÊ MUDAR DE IDEIA.
NÃO, NÃO... ELA É UMA GAROTA TOTALMENTE ALEATÓRIA QUE NÓS SEQUESTRAMOS.
EU TE CONHE-ÇO?
ER...
SE VOCÊ NÃO QUISER NOS AJUDAR, É BEM SIMPLES... VAMOS MATAR ELA.
E O QUE VOCÊ QUER DIZER COM ISSO?
SE CONTINUAR SE RECUSANDO...

E ISSO!
FSSH
...NÓS VAMOS FAZER ISSO!
E VOCÊ VAI DEIXAR ELA MORRER POR SUA CAUSA?
MAS ESSA GAROTA NÃO TEM NADA A VER COMIGO!
AH, ENTENDI. VOCÊ DEVE TER ME CONFUNDIDO COM UM HUMANITÁRIO.
VOCÊ SÓ PRECISA OBEDECER.
ENTÃO VAMOS COMEÇAR COM A TORTURA!
CORAÇÃO DE PEDRA, NÉ?

VENHA AQUI!
...MAS EU SIM.
MALDITO!
LUPIN NÃO SE IMPORTA NEM UM POUCO COM VOCÊ...

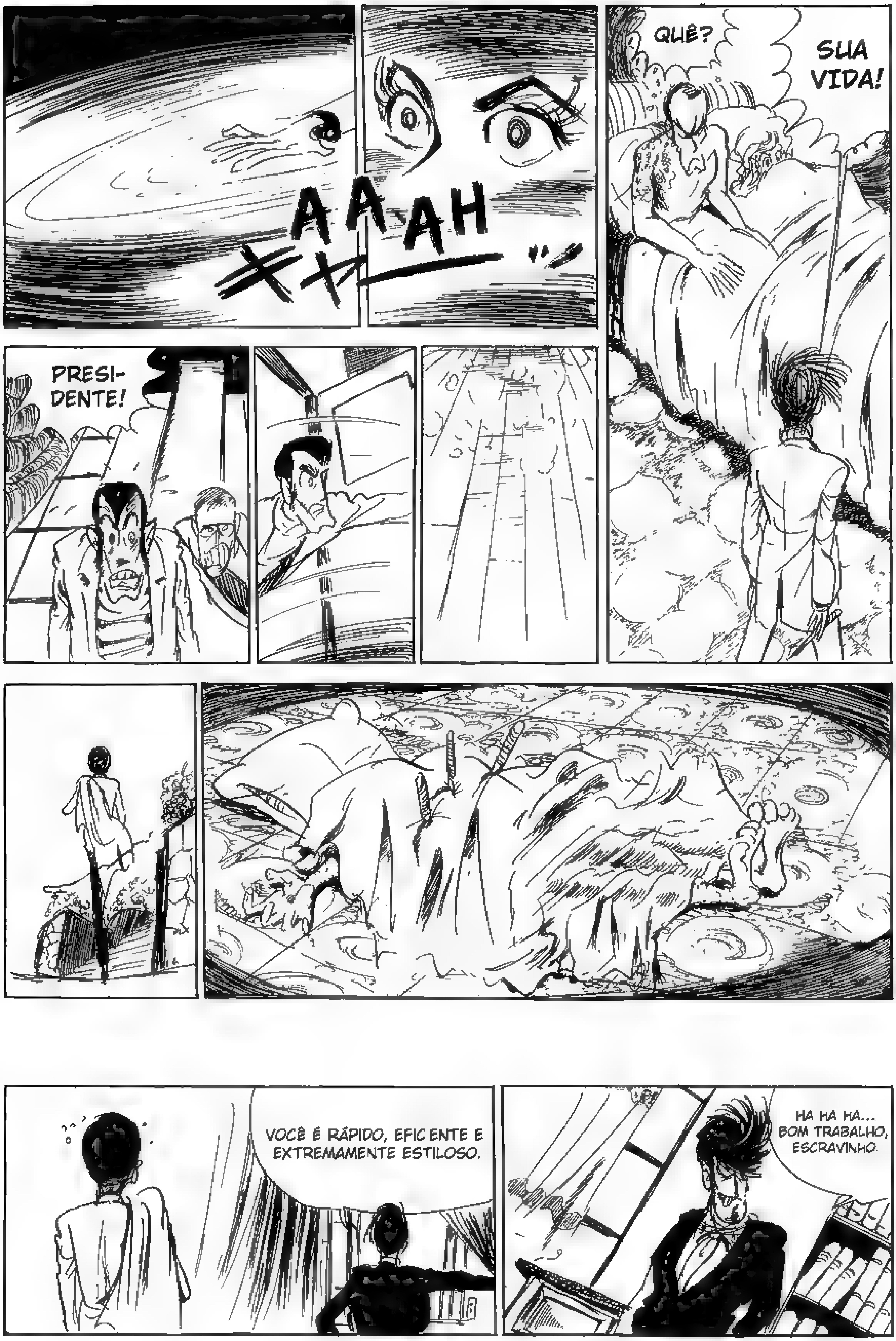
PARE! OU EU VOU MATAR ELA!
CERTO. VOCÊ GANHOU.
EU VOU TRABALHAR PRA VOCÊ. DEIXE A GAROTA IR.
LEMBRE-SE, UM MOVIMENTO ERRADO, E EU CORTO ELA IGUAL UM MELÃO.



(*) CLÃ KUROHARA   FAMÍLIA KUROHARA

QUEM PERGUNTA?
O PRESIDENTE DO CLÃ ESTÁ?
TEM ALGUÉM AÍ?
É. VOCÊ É UM TIRA?
VOCÊ É UM TIRA?
TÁ PARECIDO.
VOU PEGAR SEU ROSTO EMPRESTADO.

ONDE É A SALA DO PRESIDENTE?
QUEM VOCÊ PENSA QUE É PRA FALAR ASSIM COMI-
DORMIU BEM, SR. PRE-SIDENTE?
O QUE VOCÊ QUER, TATSU?!

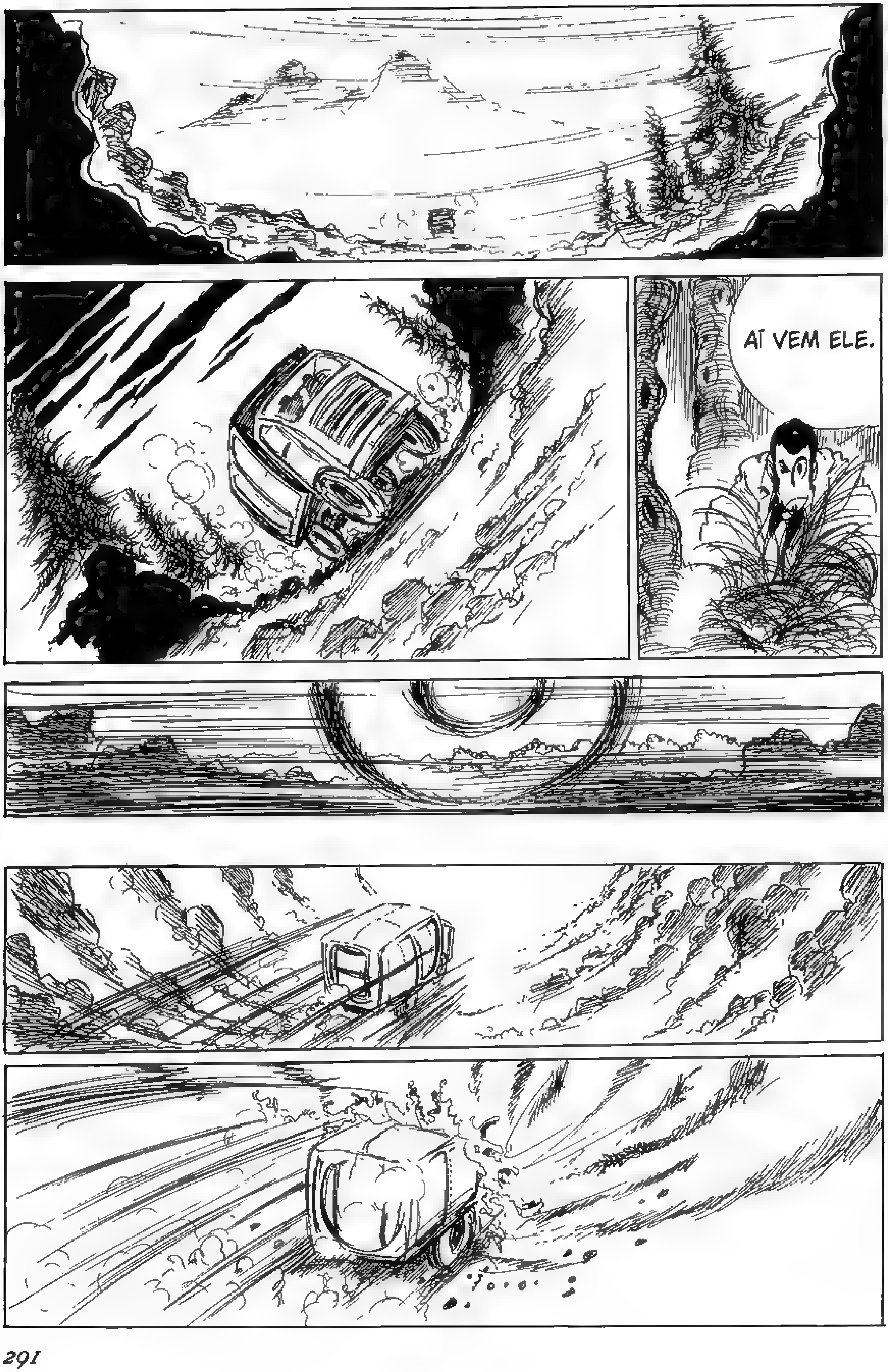

AAAAH
QUÊ?
SUA VIDA!
PRESI-DENTE!
VOCÊ É RÁPIDO, EFICIENTE E EXTREMAMENTE ESTILOSO.
HA HA HA... BOM TRABALHO, ESCRAVINHO.

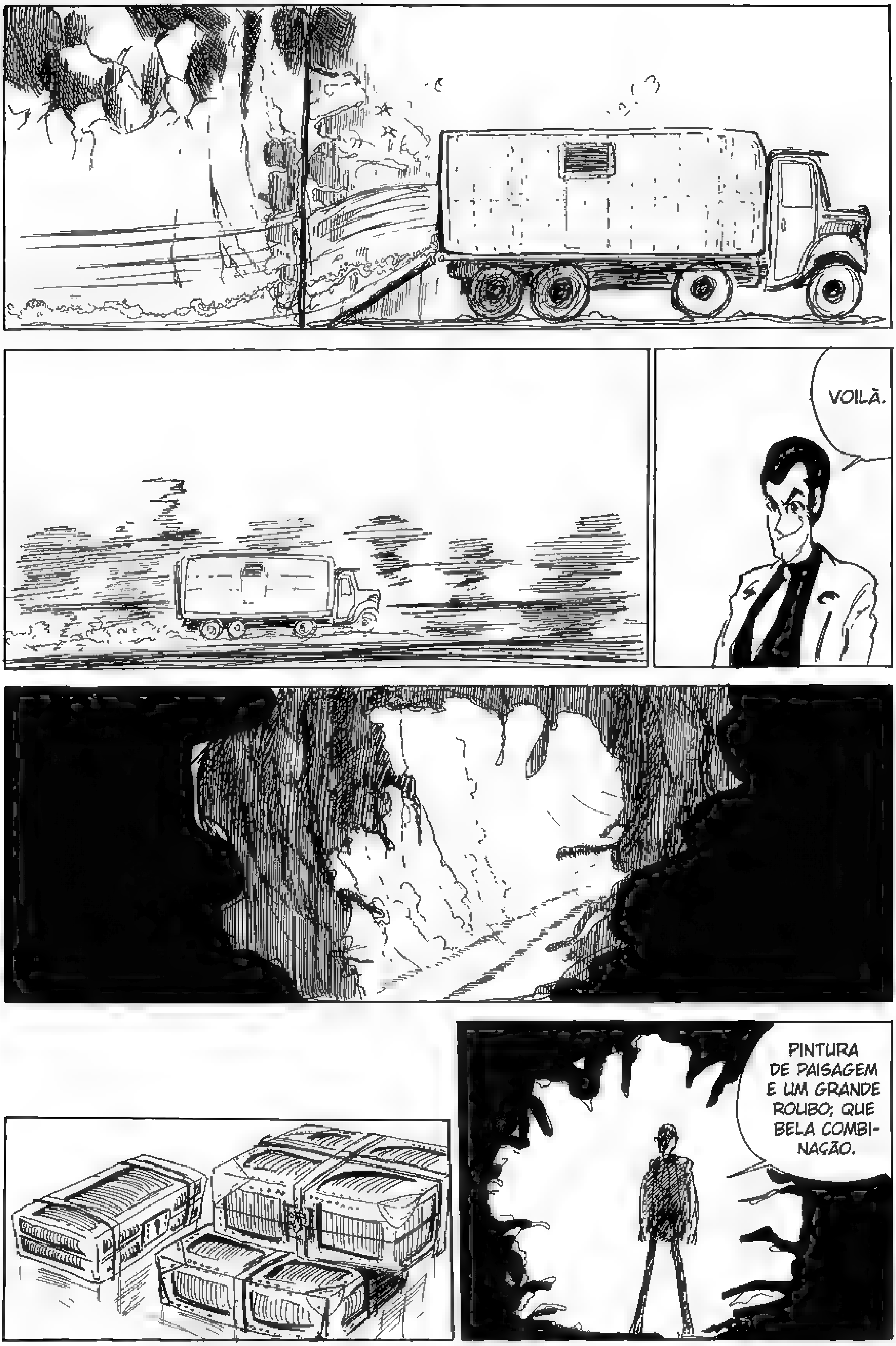
OUTRO?
EU TENHO OUTRO TRABALHO PARA VOCÊ.
AGORA DEIXE A GAROTA IR.
EU TENHO FÉ EM VOCÊ, LUPIN.
UM CAMINHÃO BLINDADO !?
O CAMINHÃO SAÍRA DO AUTÓDROMO DE TÓQUIO COM 70 MI-LHÕES. EU QUERO CADA CENTAVO.
FAÇA ISSO POR MIM!

EU QUERO MINHA ARMA DE VOLTA...
CERTO. HMPH...
ME PROMETA!
AHAM...
DEPOIS DISSO, VOCÊ VAI LIBERTAR A GAROTA.
...E TRÊS ÓTIMOS PINTORES.
NÓS PRECISAMOS DE BLOQUEIOS AQUI, E AQUI.
ENTÃO, QUAL É O PLANO, ESCRAVINHO?

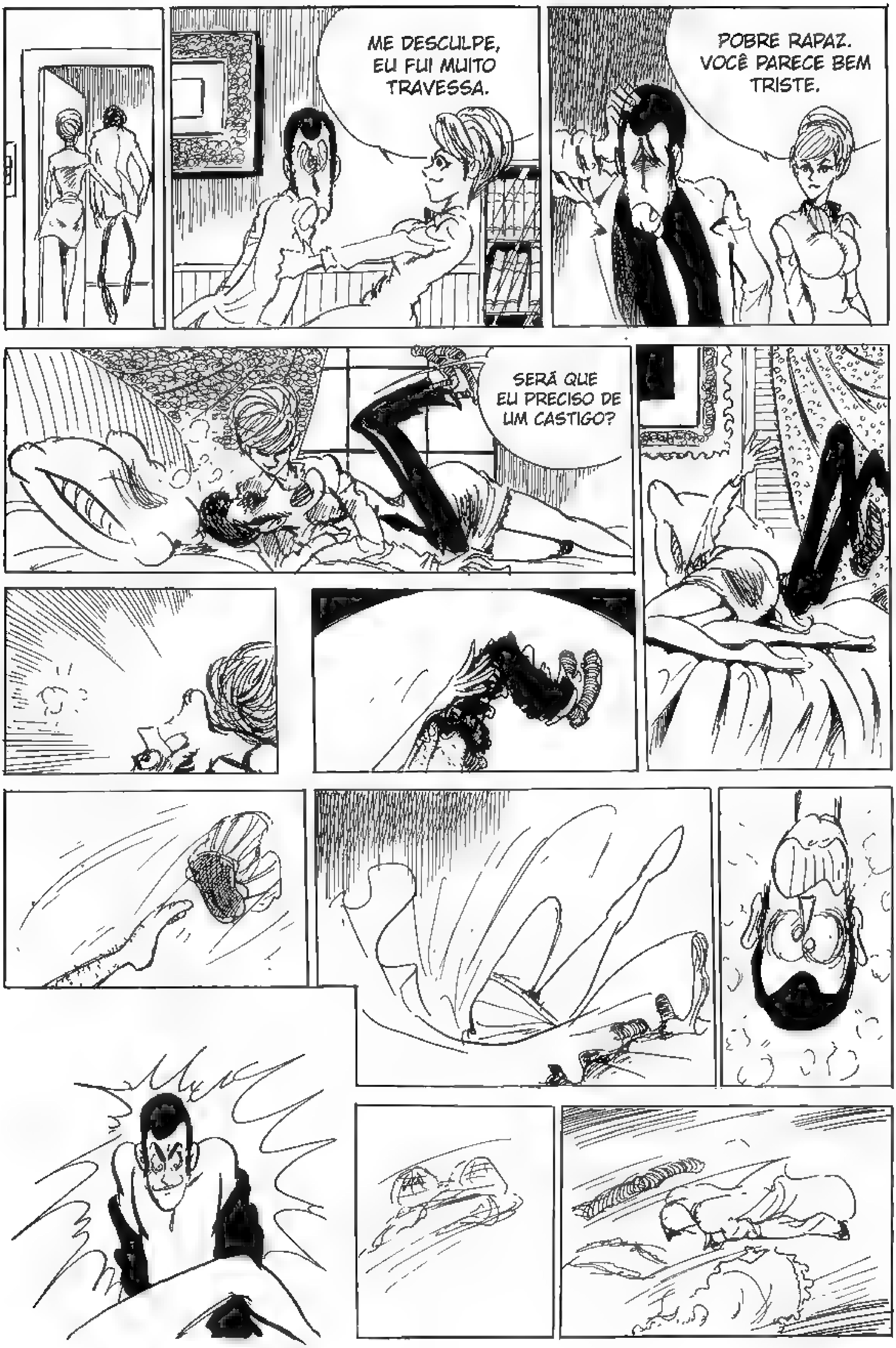
ESTÁ NA
HORA.
ER?!

CARRO ERRADO!
(*) SFX: PSST
ESSA ESTRADA ESTÁ FECHADA!
VÁ TIRAR UM COCHILO.

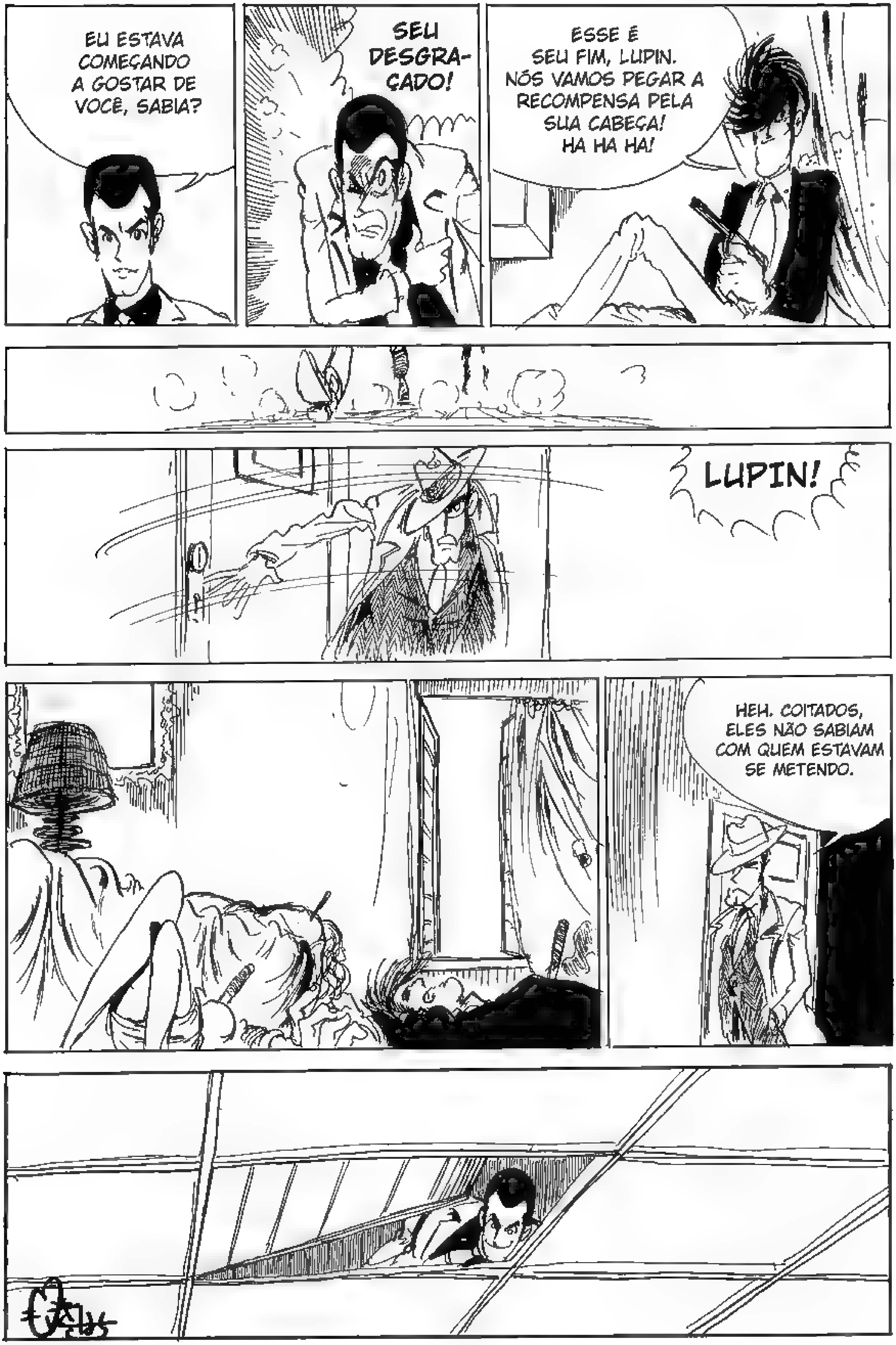

AÍ VEM ELE.


VOILÀ.
PINTURA DE PAISAGEM E UM GRANDE ROUBO; QUE BELA COMBINAÇÃO.

VOCÊ É INCRÍVEL, ESCRAVINHO.
LIBERTE A GAROTA.
TÁ BOM.
O QUE VOCÊ GOSTARIA DE FAZER, DOCI-NHO?
HMM. EU QUERO FICAR AQUI COM VOCÊ.
なんだ？
VOCÊ ME ENGANOU!!
HA HA HA HA.
TEE HEE HEE.


ME DESCULPE, EU FUI MUITO TRAVESSA.
POBRE RAPAZ. VOCÊ PARECE BEM TRISTE.
SERÁ QUE EU PRECISO DE UM CASTIGO?

VOCÊ PRECISA DE UM CASTIGO À MODA ANTIGA!
ENTÃO VAMOS NESSA.
O ASSASSINATO DO PRESIDENTE KUROHARA. O ROUBO AO CAMINHÃO BLINDADO. E AGORA ESTUPRO. SORRIA, VOCÊ ESTÁ NO ÁLBUM DO NIKAIDO.
ACHO QUE DEVERIA EXPLICAR A ELE. ELE PARECE CONFUSO.
NÓS ESTAMOS FAZENDO UM ÁLBUM DE FOTOS...
...PARA O INSPETOR ZENIGATA.
ENTÃO, VOCÊS ESTÃO JUNTOS NESSA?
SIM.


EU ESTAVA COMEÇANDO A GOSTAR DE VOCÊ, SABIA?
SEU DESGRA-ÇADO!
ESSE É SEU FIM, LUPIN. NÓS VAMOS PEGAR A RECOMPENSA PELA SUA CABEÇA! HA HA HA!
LUPIN!
HEH. COITADOS, ELES NÃO SABIAM COM QUEM ESTAVAM SE METENDO.

CAPÍTULO 15

PERSEGUIÇÃO BRANCA

EM VEZ DE ATIRAR EM MIM, POR QUE VOCÊ NÃO SENTA AQUI?
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO FORA DE CASA EM UMA NOITE FRIA COMO ESTA?
MEU NOME É LUPIN... QUAL É O SEU?
FUGINDO DA PRISÃO, TALVEZ?
OH, MEU DEUS... UMA DAMA

ONDE ESTÁ SUA AMIGA?
O RÁDIO FALOU...
...QUE HAVIA...
...DUAS DE VOCÊS.
SABIA QUE É UM CRIME ESCONDER UM ROSTINHO TÃO BONITO?
TIRE ESSES ÓCULOS!
QUE LINDA!

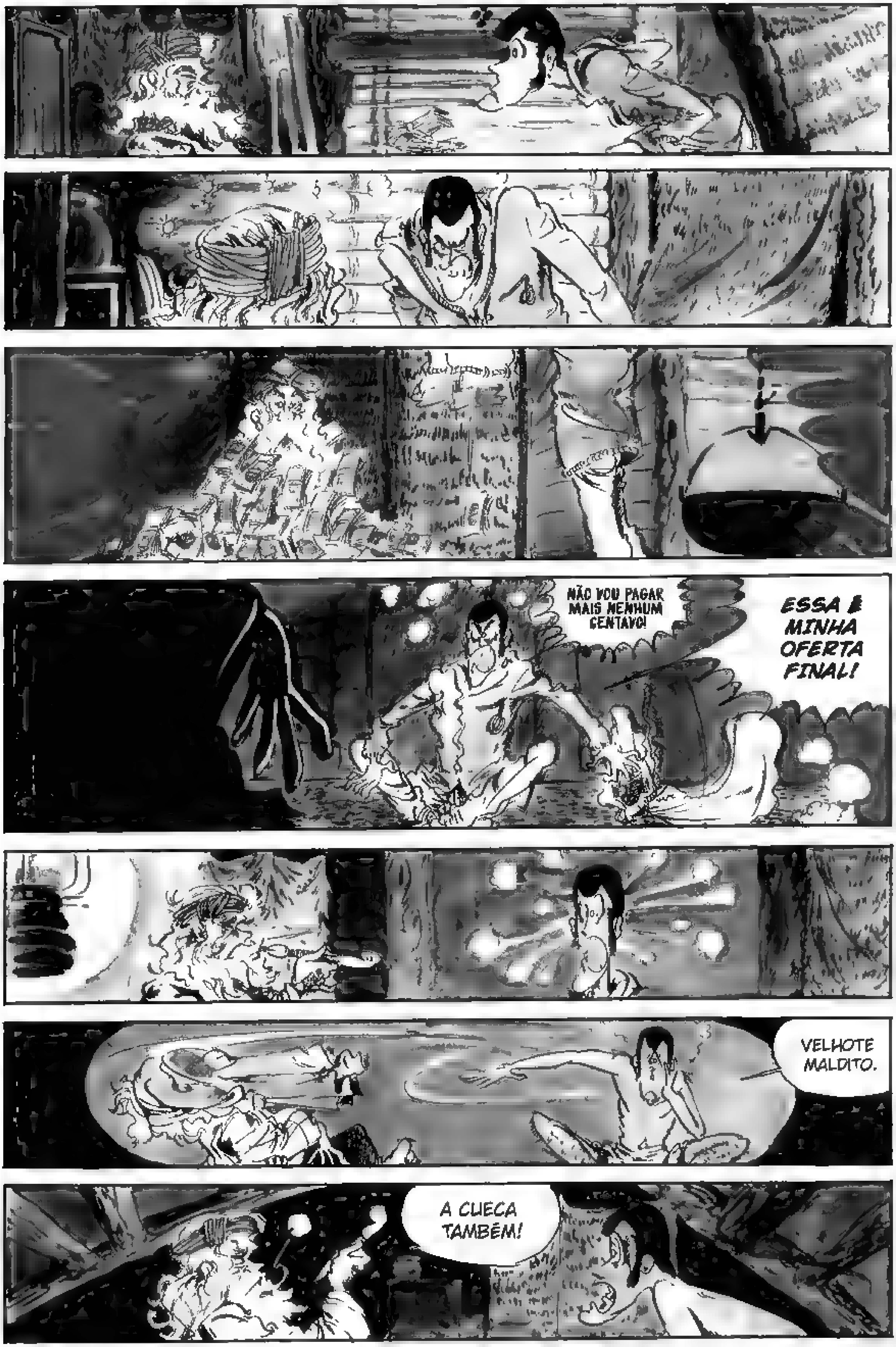
POSSO SEGURAR ELES POR VOCÊS?
NÃO.
ESSES BRINQUEDOS SÃO PERIGOSOS.
MUITO MELHOR. AGORA NÓS PODEMOS APROVEITAR NOSSA CIVILIDADE.
COMAM!

BEBAM!
NADA MELHOR QUE UMA FOGUEIRA QUENTINHA EM UMA NOITE FRIA...
...EXCETO, É CLARO, PELO CORPO DE UMA MULHER.
EU NÃO ESTOU NEM AÍ PARA A FUGA DE VOCÊS DA PRISÃO.
EU SÓ QUERO SABER QUAL DE VOCÊS DUAS BEIJA MELHOR.

EU SABIA QUE SUA HOSPITALIDADE TERIA UM PREÇO.
SOU EU.
ENTÃO, NÃO DEVEMOS PERDER TEMPO.
EU ESTOU CANSADA, ENTÃO SEJA RÁPIDO. TENHO CERTEZA QUE NÃO VA SER UM PROBLEMA PARA VOCÊ.
EU NÃO QUERO DEIXAR...
HÃ? VOCÊ QUER NÓS DUAS?
VOCÊ TAMBÉM.
...NINGUÉM NO FRIO.

ALELUIA.
SIM, INSPETOR, AS GAROTAS COM CERTEZA PASSARAM AQUI.
E PELO QUE TUDO INDICA, ELAS NÃO ESTÃO SOZINHAS.

MINHA INTUIÇÃO DIZ QUE AQUELE MALANDRO ESTÁ SE METENDO ONDE NÃO FOI CHAMADO. DESGRAÇADO.
QUÊ?
LUPIN!
ELE É UM FUMANTE, E NÃO É QUALQUER FUMANTE. ELE SÓ FUMA ESSES CIGARROS IMPORTADOS.
LUPIN? COMO VOCÊ SABE?


NÃO VOU PAGAR MAIS NENHUM CENTAVO!
ESSA É MINHA OFERTA FINAL!
VELHOTE MALDITO.
A CUECA TAMBÉM!

EU NÃO VEJO A HORA DE USAR ESSA BELEZINHA!
CUECA FEITA DE PELE DE TIGRE! SUPER MACIA!
MARA-VILHA!
DEIXE-ME VER. ONDE EU COLOQUEI ELAS?
A OUTRA METADE FOI ROUBADA...
SIM...
...EU SEI.

FORAM ELAS!
TRÊS ANOS ATRÁS, VOCÊS ROUBARAM A OUTRA METADE DA ESTÁTUA DESSE VELHOTE.
VOCÊ NOS ENGA-NOU!
EU QUE PLANEJEI A FUGA DE VOCÊS. É POR ISSO QUE EU SABIA ONDE ENCONTRÁ-LAS.
MICHI !!
FUJI!

SEU IDIOTA!
HA HA! ESTÁ UM POUCO FRIO PARA SAIR DE LINGERIE. VOCÊS NÃO IAM DURAR TRÊS MINUTOS LÁ FORA.
(*) SFX: HMPH
VOCÊS PODERIAM ME DAR A ESTÁTUA?
QUE ESTÁTUA?

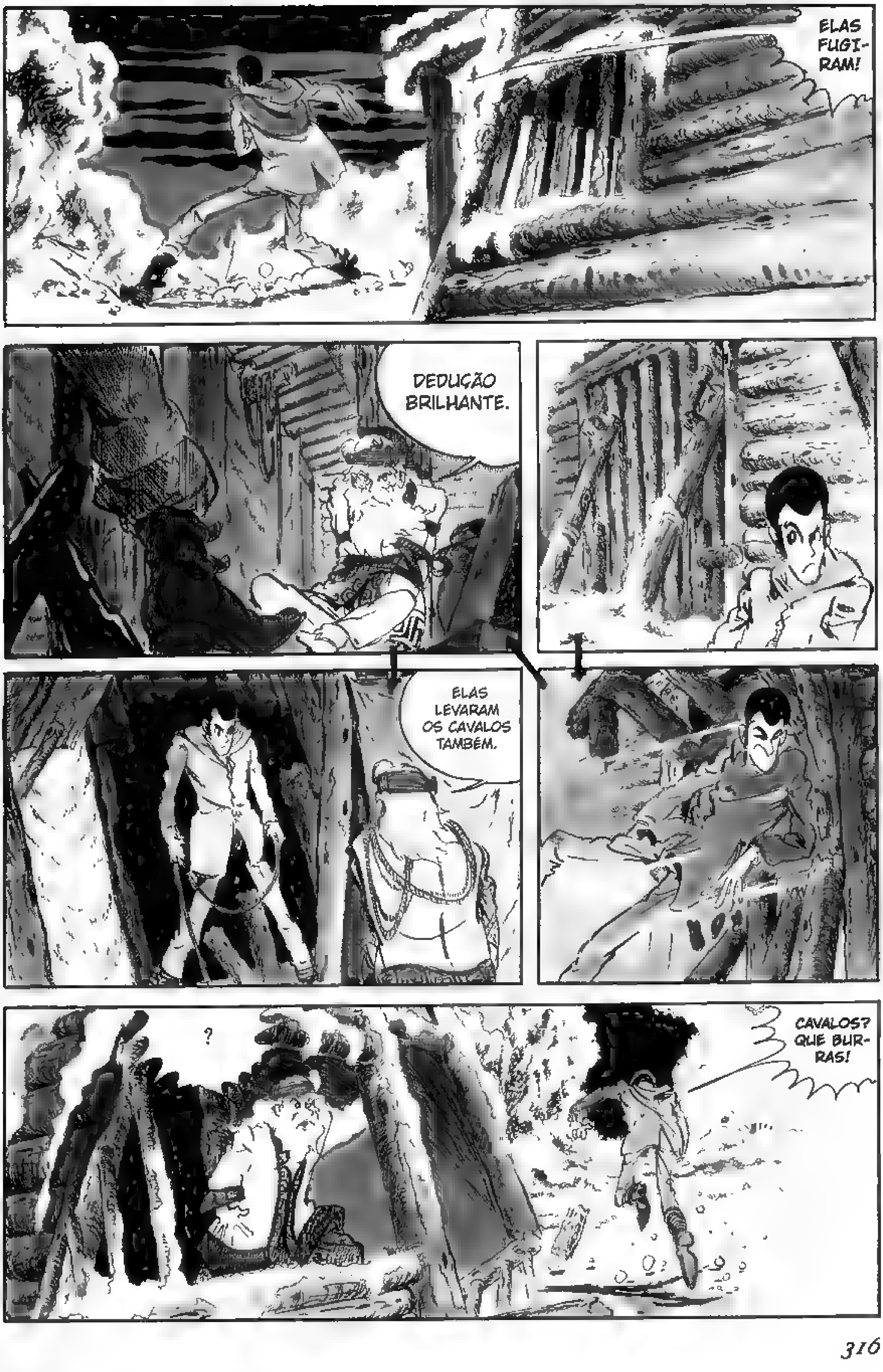
ABRA!
SERIA UM PRAZER, MAS ANTES ME DÊ A ESTÁTUA.
NÓS ESTAMOS CONGELANDO!
LUPIN!
POR FAVOR!
NÓS VAMOS TE DAR!

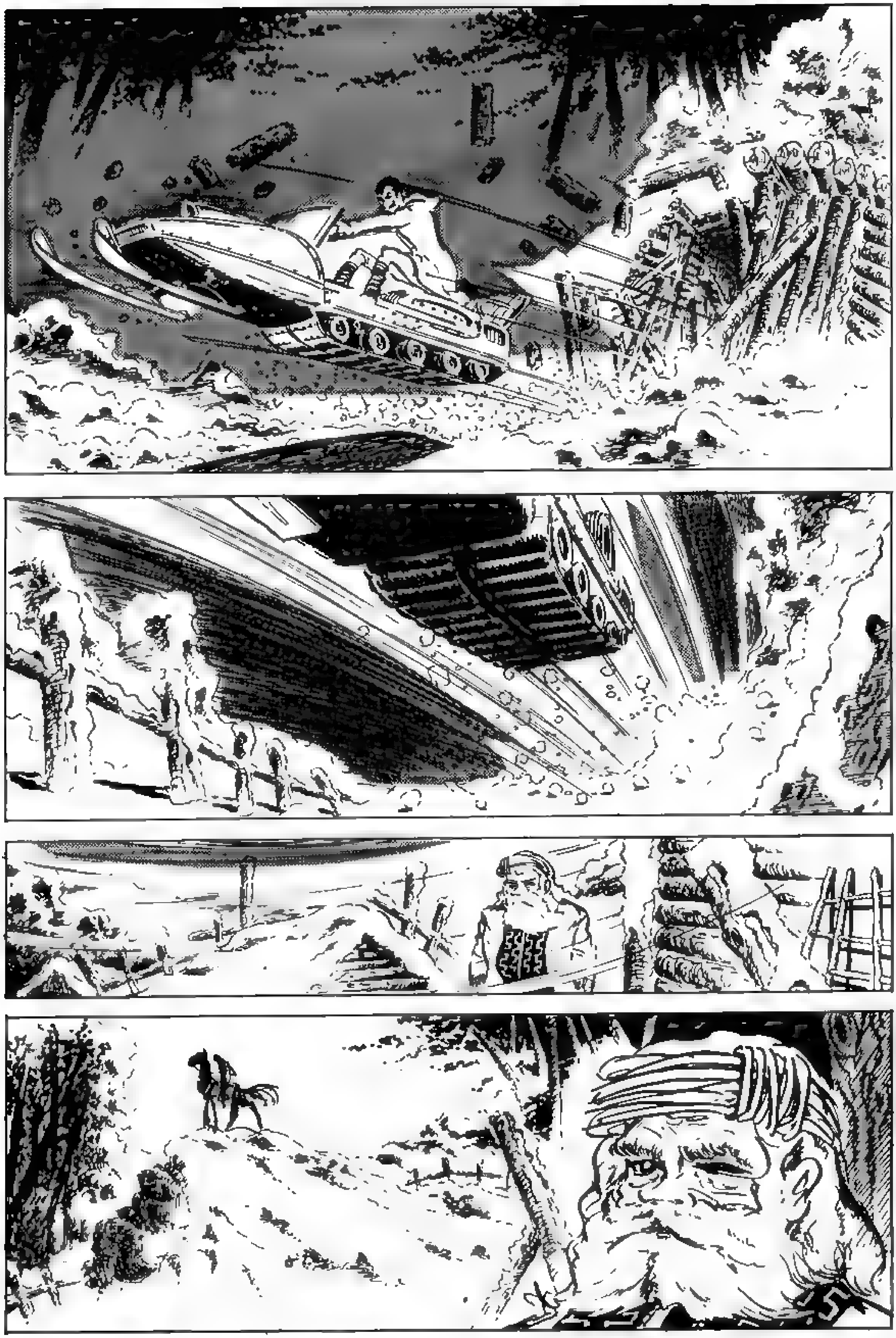
ENTÃO DESENHE UM MAPA.
MAS OBVIAMENTE NÃO ESTÁ AQUI.
SANTO CRISTO! VOCÊS SÃO MALUCAS?
QUÊ? ISSO É SUICÍDIO.
EU NÃO ESTOU A FIM DE ESPERAR.
EU POSSO ESCALAR ELA PRA VOCÊ... QUANDO FOR VERÃO.
NO TOPO DA MONTANHA ANUPPURI. ESSA É UMA TERRA DE NINGUÉM.
NÃO É SUICÍDIO...
...SE VOCÊ MORRER COMIGO.

ALGUMAS, SIM.
...POSSO PEGAR MINHAS ROUPAS DE VOLTA?
A PROPÓSITO...
O QUE HOUVE COM ELA?
A DE TIGRE?
E MINHA CUECA?
PEGUE ELA VOCÊ MESMO!

...NÃO SEJAM TEIMOSAS.
VENHAM AQUI...
TEM TRÊS DE NÓS AQUI, E SÓ UMA CAMA...
EU SOU UM ESPECIALISTA EM CARINHO, PODEM VIR.
VAMOS LÁ, NÃO FAÇA ISSO COMIGO.
NÃO PRECISA. O CHÃO ESTÁ QUENTINHO.
O VELHO ME DISSE PRA APAGAR O FOGO.

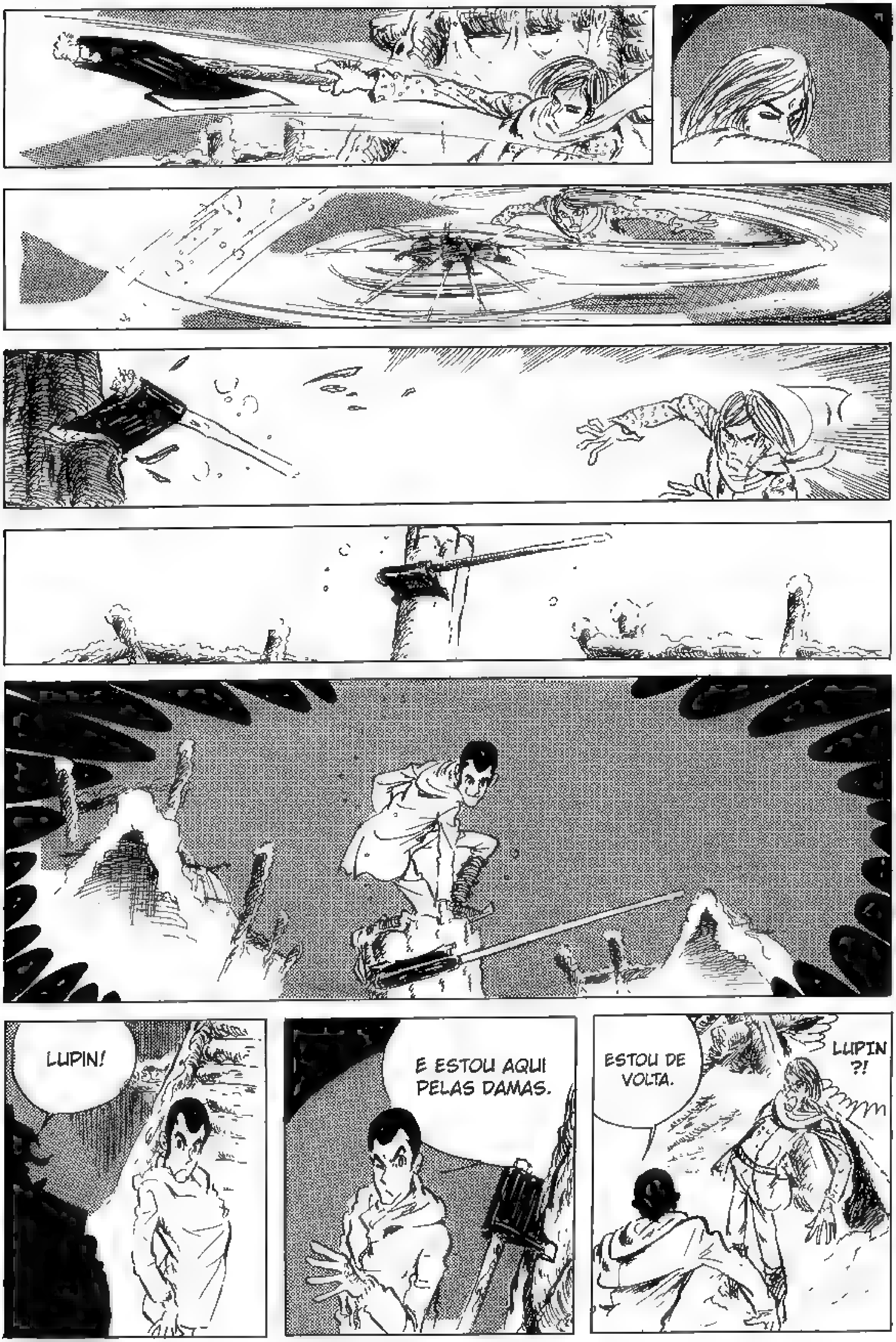
QUE GAROTA INTELIGENTE.


ELAS FUGI-RAM!
DEDUÇÃO BRILHANTE.
ELAS LEVARAM OS CAVALOS TAMBÉM.
?
CAVALOS? QUE BURRAS!



MEU FILHO...
ELE CAIU NO TRUQUE.
MAS, PAI, AS ESTÁTUAS PERTENCEM A GENTE.
ELE ME DEU TRÊS MILHÕES POR ELAS!
...ELE NÃO VAI CAIR NESSA POR MUITO TEMPO.

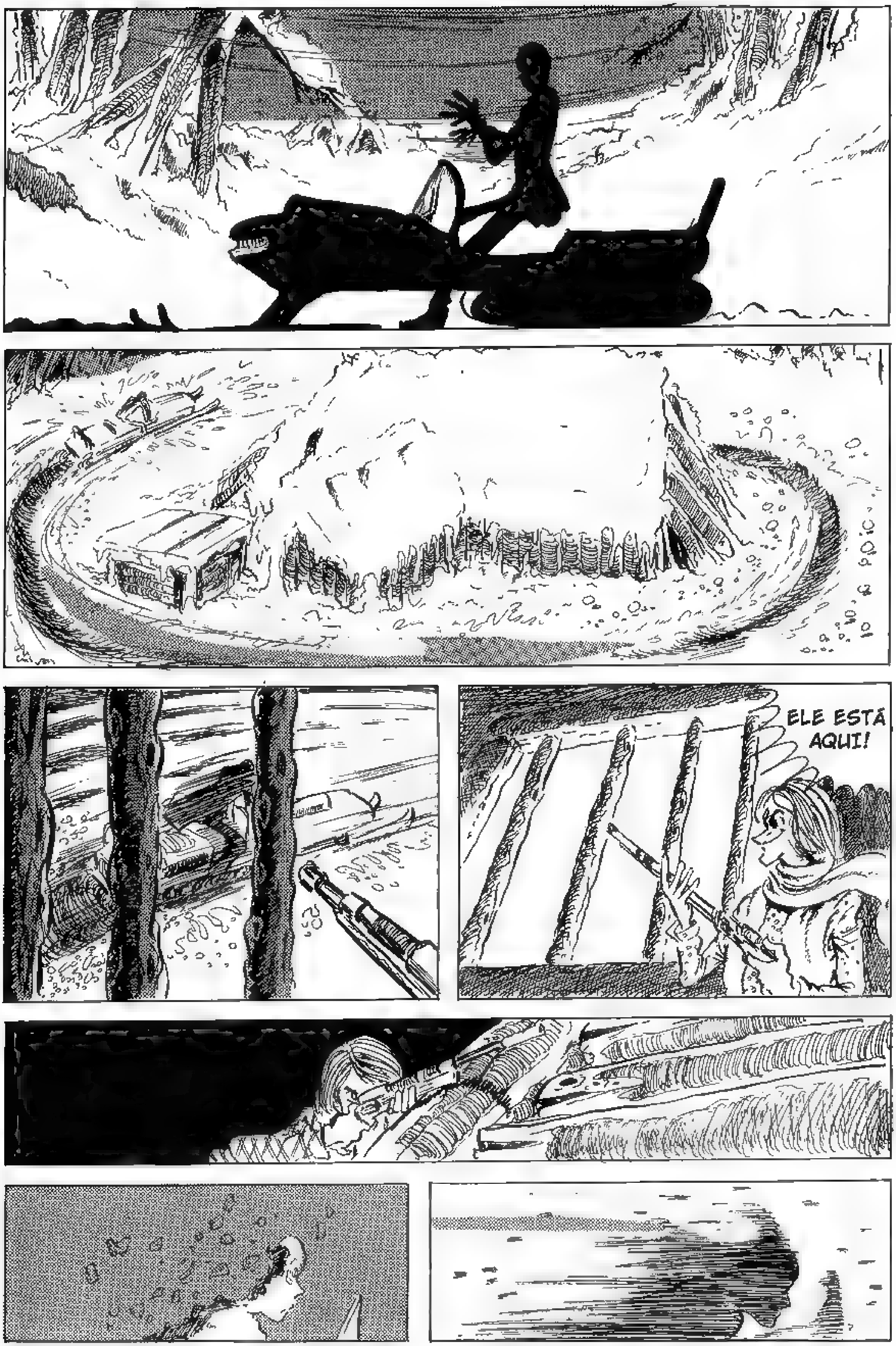
VOCÊ NÃO COMPREENDE, MEU FILHO. LUPIN É UM LADRÃO MESTRE.
DEVOLVA O DINHEIRO! VOCÊ NÃO PODE NOS VENDER!
ELE ESTÁ SOZINHO, VOCÊ O SUPERESTIMA DEMAIS.
É MELHOR SER PAGO PELAS ESTÁTUAS DO QUE TER ELAS ROUBADAS!
ELE NÃO VAI PARAR ATÉ TER O PRÊMIO EM MÃOS.
AGORA AS MULHERES E AS ESTÁTUAS SÃO MINHAS.
ELE CAIU NO MEU TRUQUE, NÃO CAIU?

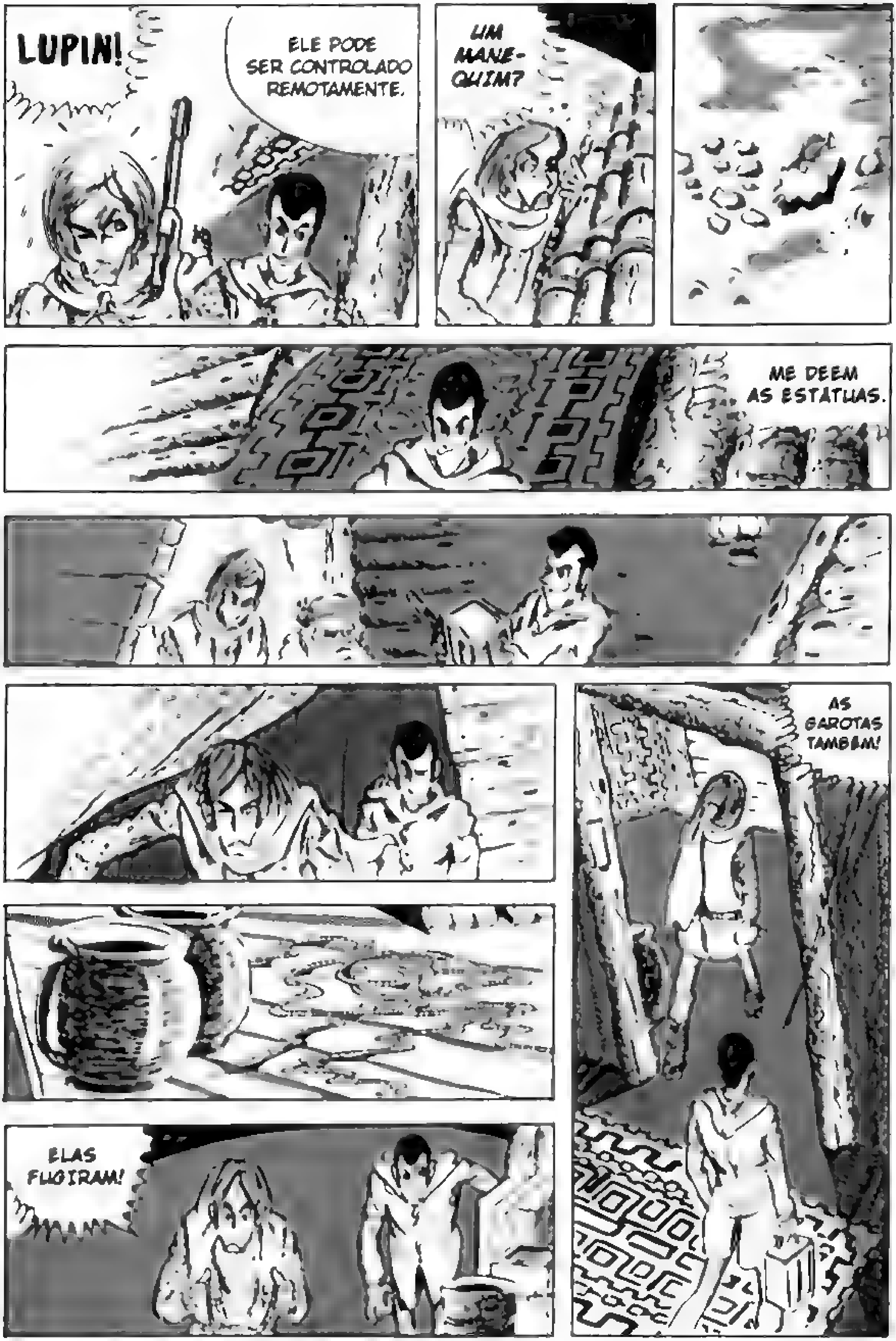

LUPIN ?!
ESTOU DE VOLTA.
E ESTOU AQUI PELAS DAMAS.
LUPIN!

E COM MUITO PESAR...
AQUI, SEU DINHEIRO.
EU SINTO MUITO, MAS NÃO POSSO VENDER AS ESTÁTUAS.
...DEVOLVO SUA CLEQU NHA DE TIGRE.
NOS NEGÓCIOS, TODAS AS VENDAS SÃO DECISIVAS.
AS ESTÁTUAS SÃO SAGRADAS PARA O MEU POVO.
MAS, VELHOTE...!
E O DINHEIRO NÃO É?
O QUE TEM DE BOM NO DINHEIRO?
O DINHEIRO PODE COMPRAR UMA BELA LUA CHEIA? OU O VENTO ACONCHEGANTE DE DEZEMBRO?

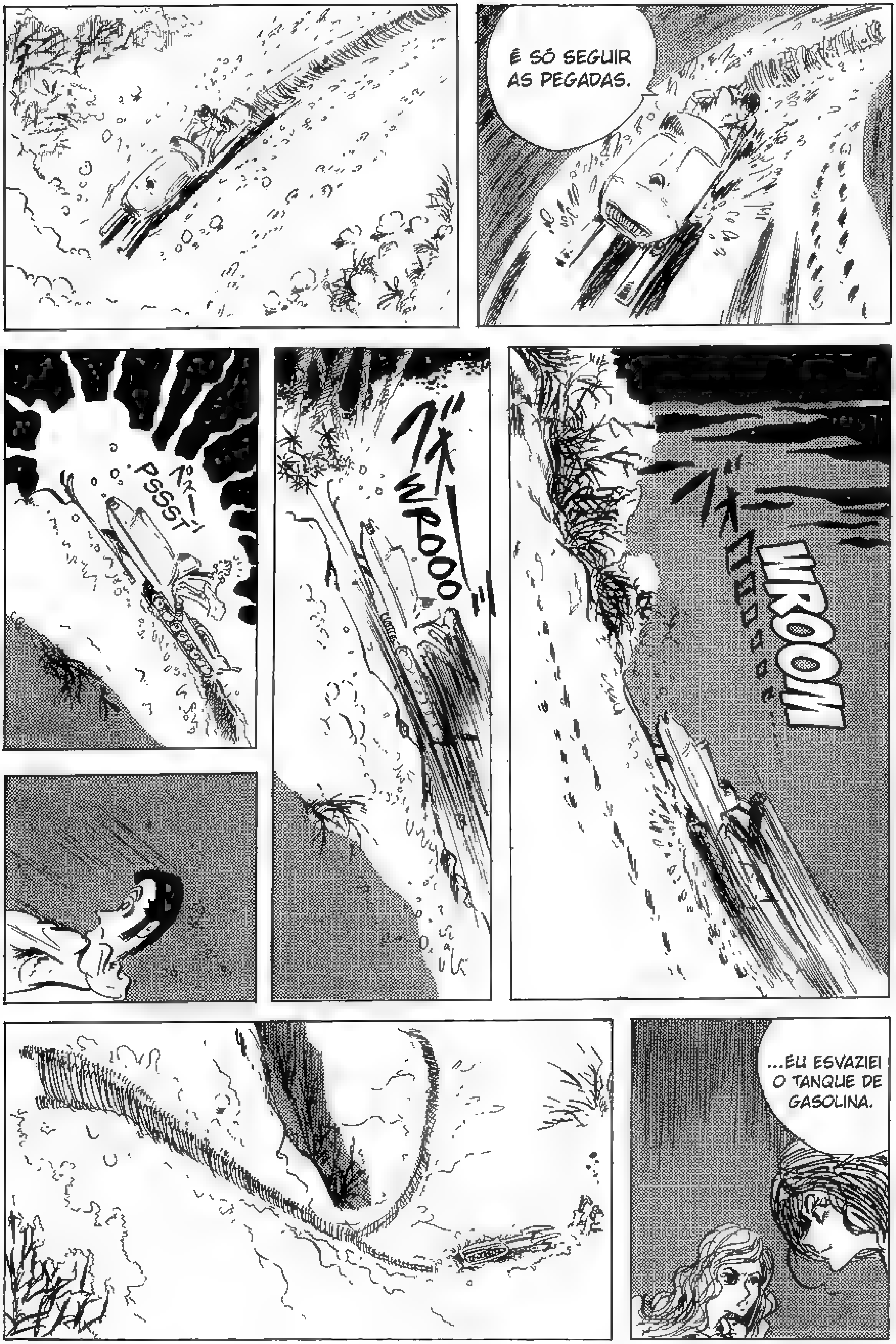
NÓS SOMOS PESSOAS DA MONTANHA.
AS ESTÁTUAS PERTENCEM AO VENTO E À CHUVA.
VOCÊ SÓ SABE FALAR MERDA, VELHOTE. EU VOLTAREI EM BREVE, PELAS ESTÁTUAS...
...E PELAS GOSTOSAS.

THUMP THUMP
WROOM
WRRR
WRRR
WROOM


ELE ESTÁ AQUI!


LUPIN!
ELE PODE SER CONTROLADO REMOTAMENTE.
UM MANEQUIM?
ME DEEM AS ESTÁTUAS.
AS GAROTAS TAMBÉM!
ELAS FUGIRAM!

EU TENHO TUDO SOB CONTROLE...
MAS LUPIN PEGOU A MOTO DE NEVE!
NÓS NÃO VAMOS CONSEGUIR IR MUITO LONGE!
PRECISAMOS FAZER ISSO PELAS ESTÁTUAS!


É SÓ SEGUIR AS PEGADAS.
WROOOM
VROOOO
PSSST
...EU ESVAZIEI O TANQUE DE GASOLINA.

CHEGAMOS!
EU ESCONDI AQUI.
O QUE HOUVE?
FILHO DA PUTA!

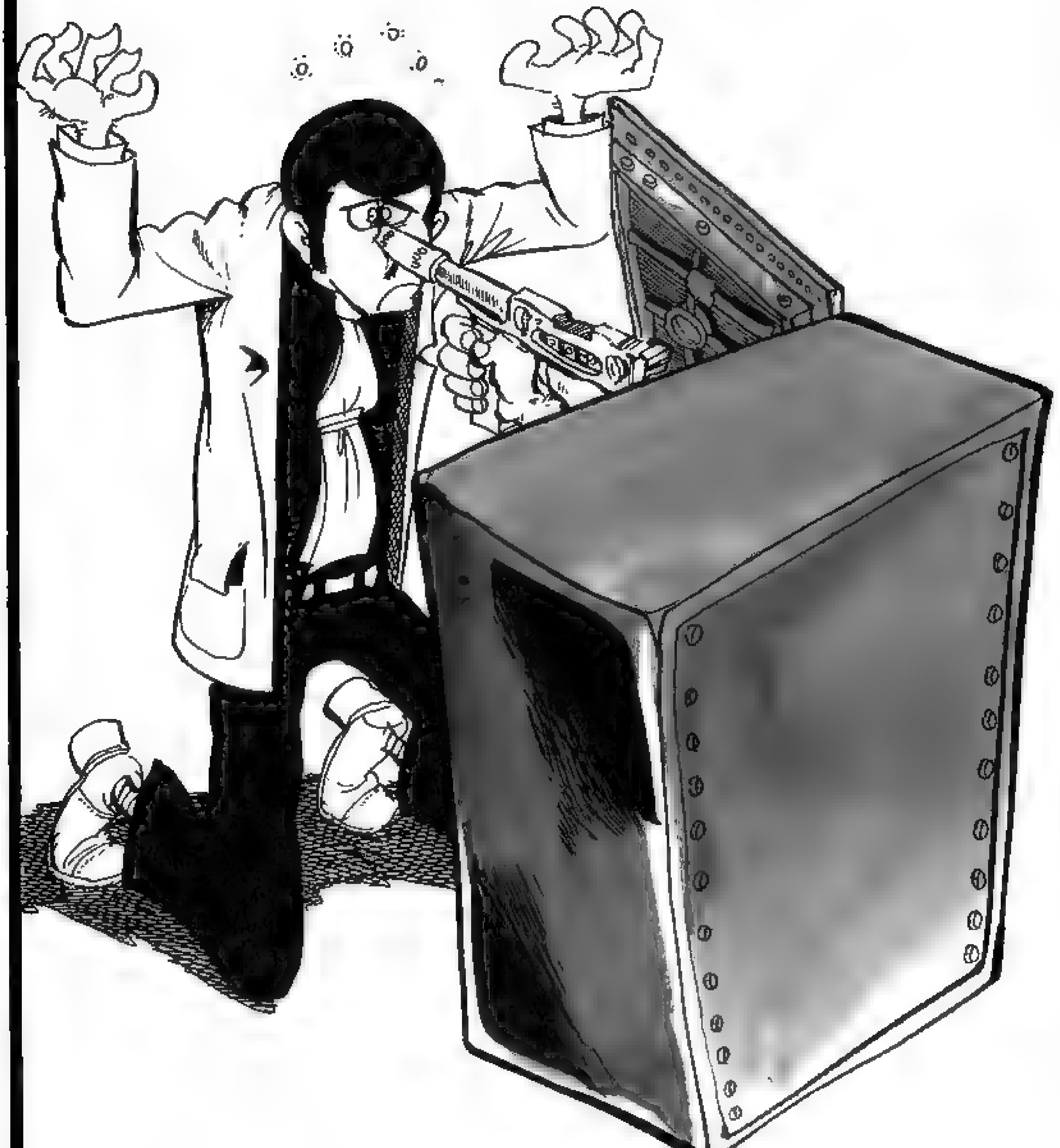
Obrigado pelo souvenir. Com amor, L.
ABAIXE A ARMA, POR QUE VOCÊ NÃO SENTA AQUI COMIGO?
COMO VOCÊ CHEGOU AQUI ANTES DA GENTE?
PEGUEI UM ATALHO QUE VOCÊ NÃO CONHECE...
EI! ISSO TÁ MUITO PARECIDO COM O COMEÇO DA NOSSA HISTÓRIA! HA HA HA!

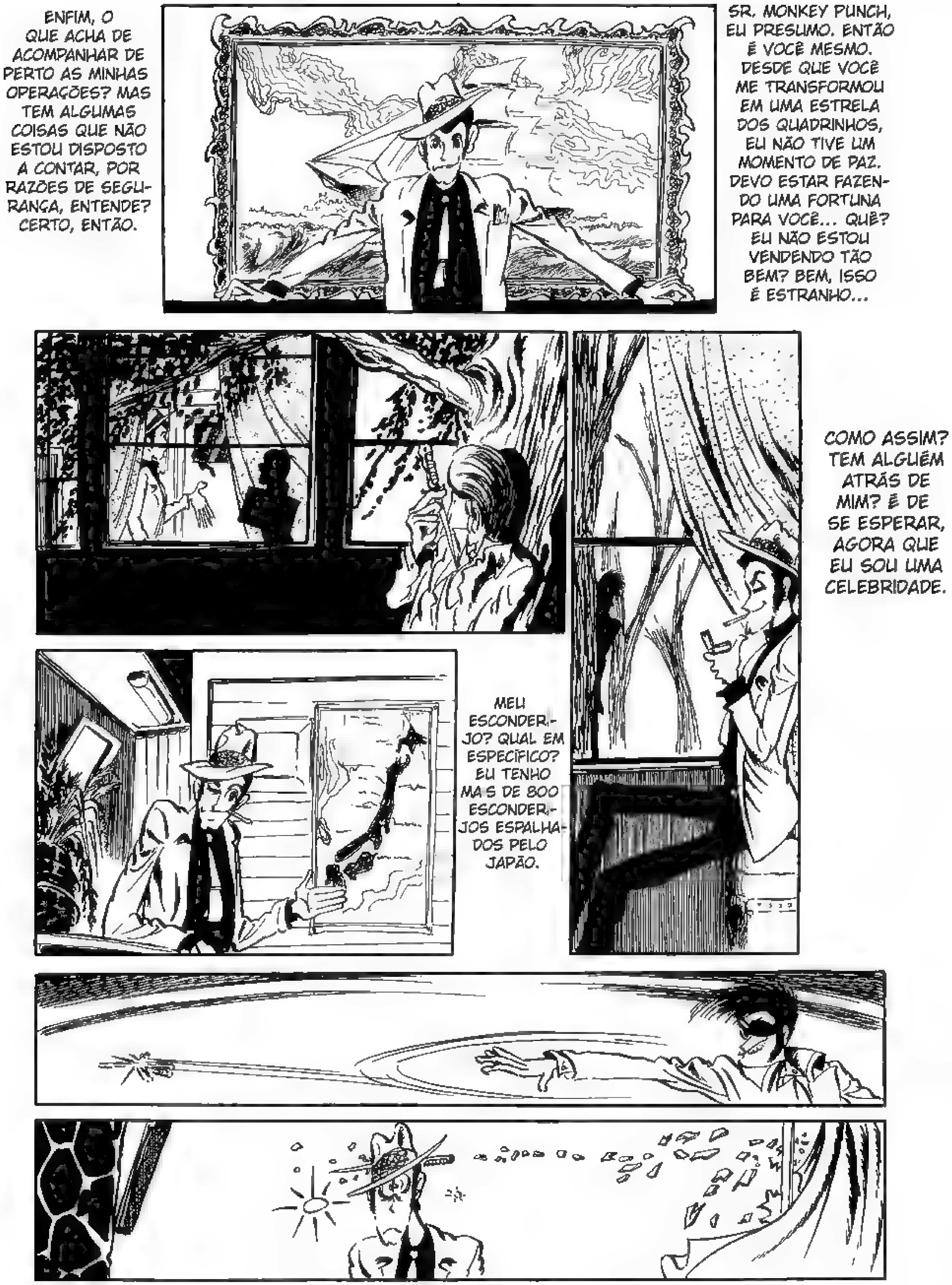
BEM, EU SOU O LUPIN, SEMPRE CONSIGO O QUE QUERO.
ENTÃO FINALMENTE VOCÊ TEM O QUE QUERIA.
EU NÃO ACHO QUE VOCÊS VALEM A PENA.
ENTENDO, MAS VOCÊ NÃO CONSEGUIU NOS PEGAR.
NESSE CASO, EU TENHO CERTEZA QUE VOCÊ VAI MUDAR DE OPINIÃO.

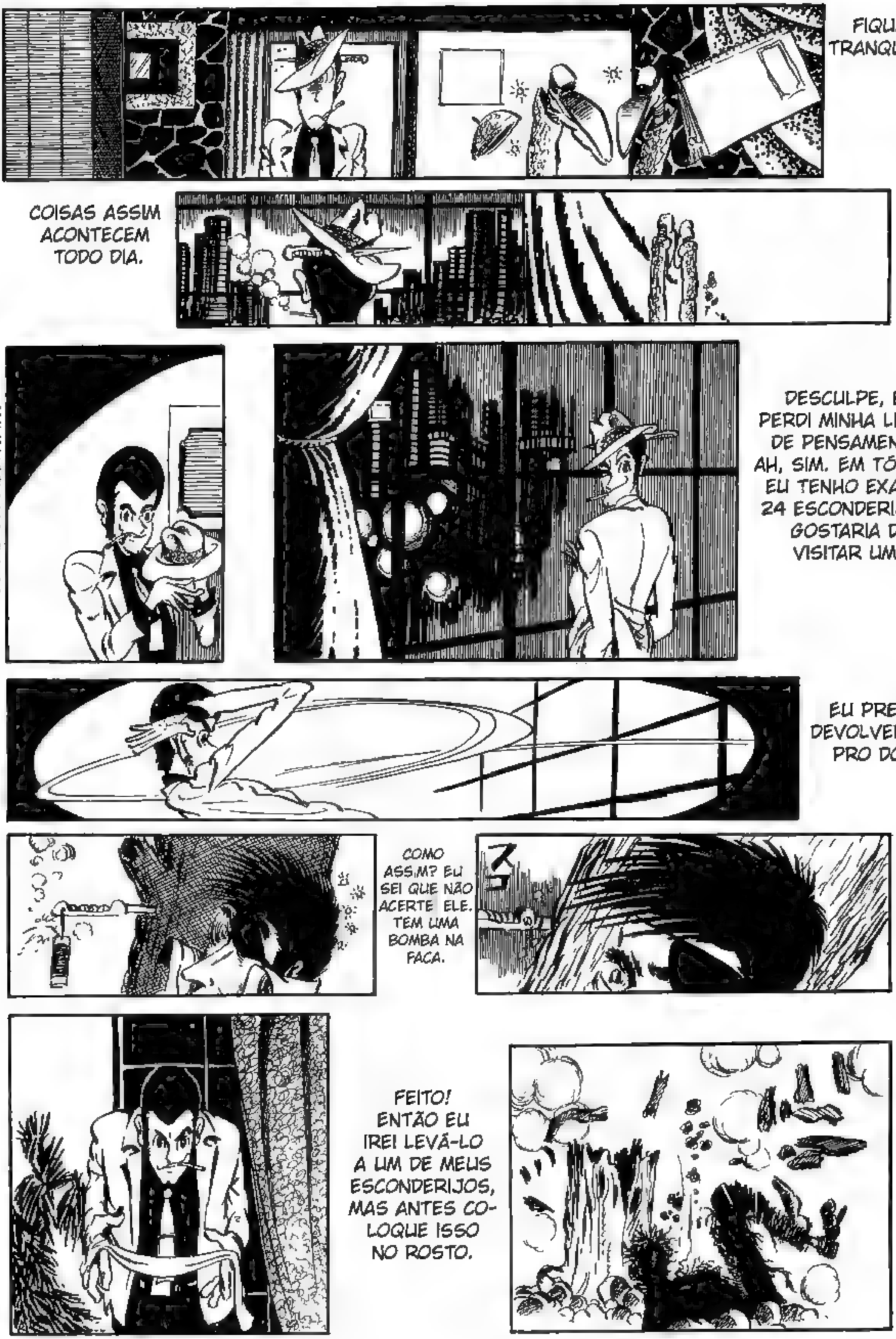
JÁ MUDEI!!
DE NOVO ESCONDENDO ESSE BELO ROSTO?
NOSSA...
EU ESQUECI...
...ONDE ESTÁ A SUA...
...IRMÃ?
REALMENTE, MAS TEM UMA COISA QUE NÓS NÃO PREVEMOS.
E O QUE É?
HA HA! ISSO É UM DÉJÀ-VU!
ZENIGATA, ENTRE.
PRENDAM ELE!

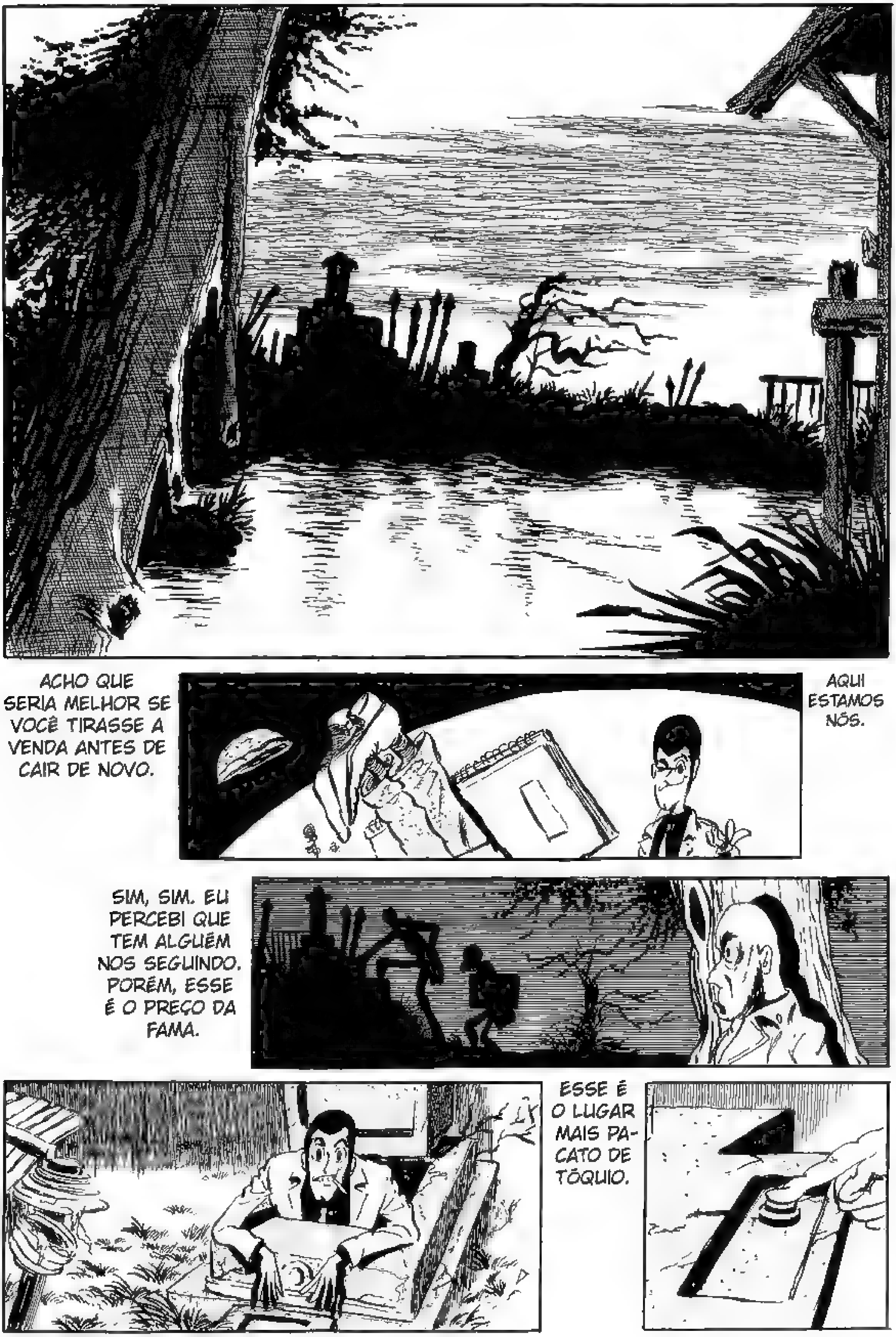
CAPÍTULO 16

OS DOZE CAPÍTULOS SOBRE LUPIN

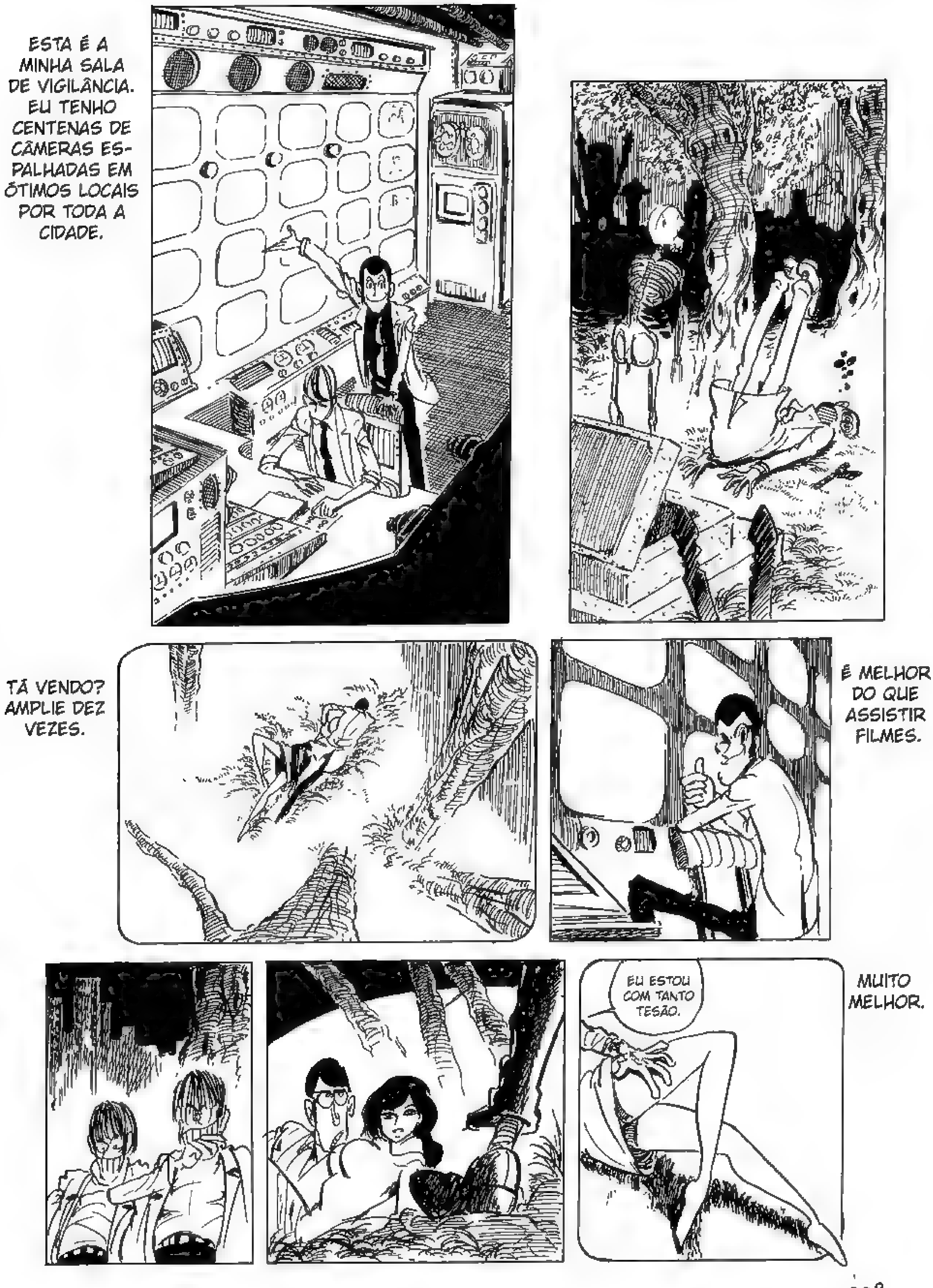



ENFIM, O QUE ACHA DE ACOMPANHAR DE PERTO AS MINHAS OPERAÇÕES? MAS TEM ALGUMAS COISAS QUE NÃO ESTOU DISPOSTO A CONTAR, POR RAZÕES DE SEGURANÇA, ENTENDE? CERTO, ENTÃO.
SR. MONKEY PUNCH, EU PRESUMO. ENTÃO É VOCÊ MESMO. DESDE QUE VOCÊ ME TRANSFORMOU EM UMA ESTRELA DOS QUADRINHOS, EU NÃO TIVE UM MOMENTO DE PAZ. DEVO ESTAR FAZENDO UMA FORTUNA PARA VOCÊ... QUÊ? EU NÃO ESTOU VENDENDO TÃO BEM? BEM, ISSO É ESTRANHO...
COMO ASSIM? TEM ALGUÉM ATRÁS DE MIM? É DE SE ESPERAR, AGORA QUE EU SOU UMA CELEBRIDADE.
MEU ESCONDERIJO? QUAL EM ESPECÍFICO? EU TENHO MA S DE 800 ESCONDERIJOS ESPALHADOS PELO JAPÃO.


FIQUE TRANQUILO.
COISAS ASSIM ACONTECEM TODO DIA.
SE ME DÁ LICENÇA...
DESCULPE, EU PERDI MINHA LINHA DE PENSAMENTO. AH, SIM. EM TÓQUIO, EU TENHO EXATOS 24 ESCONDERIJOS. GOSTARIA DE VISITAR UM?
EU PRECISO DEVOLVER ISSO PRO DONO.
COMO ASSIM? EU SEI QUE NÃO ACERTE ELE. TEM UMA BOMBA NA FACA.
FEITO! ENTÃO EU IREI LEVÁ-LO A UM DE MEUS ESCONDERIJOS, MAS ANTES CO-LOQUE ISSO NO ROSTO.


ACHO QUE SERIA MELHOR SE VOCÊ TIRASSE A VENDA ANTES DE CAIR DE NOVO.
AQUI ESTAMOS NÓS.
SIM, SIM. EU PERCEBI QUE TEM ALGUÉM NOS SEGUINDO. PORÉM, ESSE É O PREÇO DA FAMA.
ESSE É O LUGAR MAIS PACATO DE TÓQUIO.

A CHAVE PARA UM BOM ESCONDERIJO
SÃO AS FAMOSAS ESCADAS EM
ESPIRAL EM UMA BAIXA ILUMINAÇÃO.
VOCÊ FICARIA IMPRESSIONADO SE
VISSE ONDE ESTÃO OS OUTROS.
O FOSSO DO PALÁCIO IMPERIAL
NÃO PARECE IMPRESSIONANTE?
O QUE?! ALGUÉM ESTÁ TENTANDO ENTRAR AQUI?
ISSO É RUIM...
...PARA ELE.


ESTA É A MINHA SALA DE VIGILÂNCIA. EU TENHO CENTENAS DE CÂMERAS ESPALHADAS EM ÓTIMOS LOCAIS POR TODA A CIDADE.
TÁ VENDO? AMPLIE DEZ VEZES.
É MELHOR DO QUE ASSISTIR FILMES.
EU ESTOU COM TANTO TESÃO.
MUITO MELHOR.

ISSO VAI SER INTERESSANTE.
EI, CARA, SUA MÃE NÃO TE ENSINOU A DIVIDIR?
CORRE!
AJUDA! AJUDA!
CHAMAR A POLÍCIA? VOCÊ É LOUCO? NÓS IRÍAMOS PERDER A MELHOR PARTE.
QUAL É, CARA! SEXO E VIOLÊNCIA! É POR ISSO QUE AS PESSOAS LEEM ESSE MANGÁ.
ALGUÉM ME AJUDE, POR FAVOR!!!
PARE DE SE CONTORCER...

VOCÊ DEVE ESTAR PENSANDO QUE EU SOU SEM CORAÇÃO, NÃO É? MAS EU ESTOU CHORANDO POR DENTRO. VAMOS SAIR DAQUI...
E VOCÊ NÃO É?
NESTA SALA NÓS DESENVOLVEMOS MEU ARSENAL SECRETO DE ARMAS...
...ELAS SÃO CRUCIAIS PARA O SUCESSO DE MINHAS OPERAÇÕES.
TIPO ESSA AQUI. O QUE ELA FAZ MESMO?
ENTÃO ESSE É O ESCONDERIJO.
O QUE VOCÊ ESTÁ ESPERANDO?
TATSU!
JOGUE A GRANADA AÍ DENTRO!

ER?
ボシューッ
FTUMP
ELA FICOU PRESA NA MINHA MÃO...
QUAL O PROBLEMA?
SEU IDIOTA! VOCÊ JÁ PUXOU O PINO! ISSO VAI EXPLODIR!
ME AJUDA AQUI!
ME AJUDA!
SAI DE PERTO!
ESTAMOS FODIDOS!

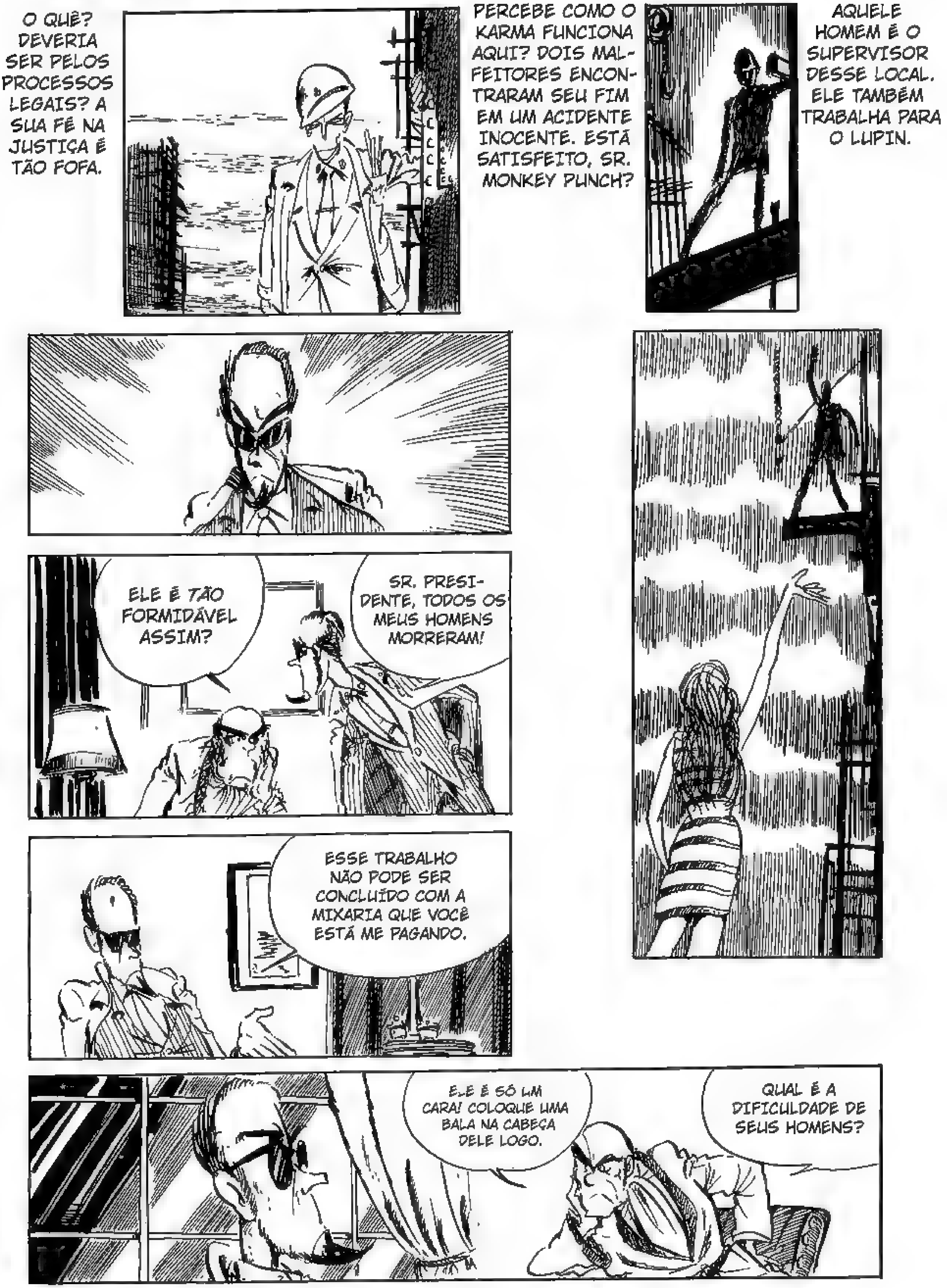
CONTI-NUANDO O TOUR...
AH, SIM. É UMA PISTOLA DE COLA.
ESSES SÃO MEUS MAQUIADORES PROFISSIONA S, PEPE E HENRIK.
ESSA É A SALA DOS DISFARCES.
ES-SA É A SALA DO NOSSO PESQUI-SADOR-CHEFE.
NÓS SEMPRE ESTAMOS APER-FEIÇOANDO E TRABALHANDO EM NOVOS DISFARCES.
DESCULPA, SR. MONKEY PUNCH. MAS SSO É ULTRA SECRETO. EU VOU PEDIR PARA QUE ES-PERE AQUI.
O QUÊ? ESTÁ PRONTO? ÓTIMO! DEIXE-ME VER.

ENTÃO EU VOU CONTINUAR NO LUGAR DELE.
SINTO MUITO, MAS LUPIN ESTÁ OCUPADO TESTANDO SEUS NOVOS BRINQUEDOS. ELE NÃO PODERÁ CONTINUAR O TOUR COM O SENHOR.
SR. MONKEY PUNCH? EU SOU A SECRETÁRIA DO LUPIN.
QUE SORRISINHO BOBO É ESSE NO SEU ROSTO?
UM DE NOSSOS HOMENS MORREU PRA UMA FACA COM EXPLOSIVO. OUTRO MORREU DE SUSTO. E DOIS PANACAS MORRERAM PRA UMA GRANADA.
ESSE CARA É DURO DE MATAR!
QUANDO ELE SAIR DA TOCA, VAI TER UMA SURPRESA!

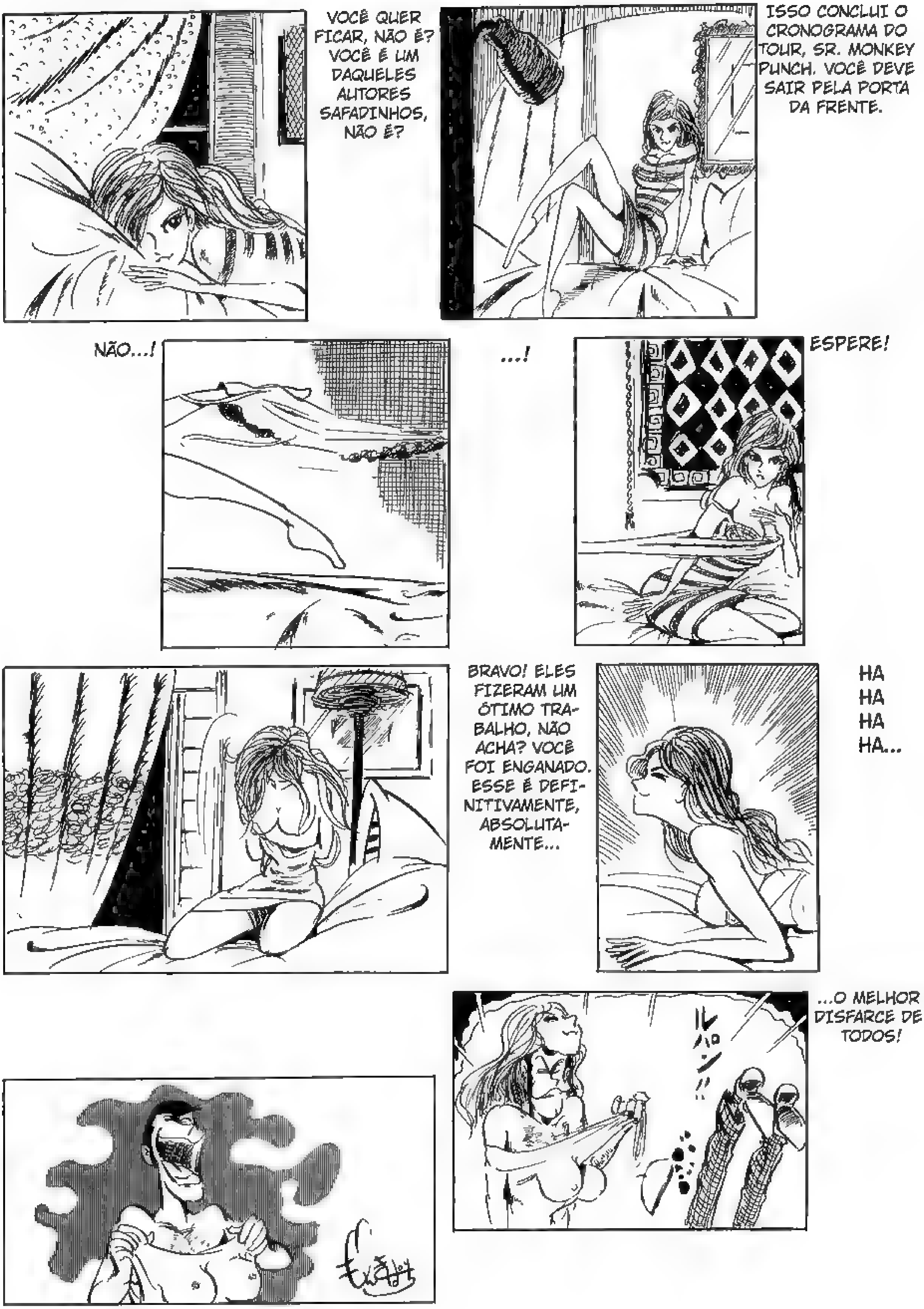
TIPO ESSA...
EM CASOS DE EMERGÊNCIA, ESSE ESCONDERIJO CONTÉM DEFESAS AUTOMATIZADAS.
VAMOS TOMAR UM AR FRESCO.
RATATATA
RATATATA
BANG
BANG
ESSA SEMPRE FUNCIONA.

IMPRESSIO-
NANTE, NÃO É?
QUEM ERAM ES-
SES HOMENS?
EU NÃO FAÇO
A MENOR IDEIA.
MAS ACHO QUE
ELES NÃO ERAM
VENDEDORES DE
ASPIRADOR
DE PÓ.
TUMP
RATATA
HMM, O QUE
EU DEVERIA LHE
MOSTRAR AGORA?
HAHAHA
SR.
MONKEY
PUNCH?
POIS, SIM
...
...ESSES
SÃO OS
ESTUPRA-
DORES QUE
VOCÊ VIU
MAIS CEDO.

O LUPIN TEM DIVERSOS CAPANGAS ESPALHADOS POR DIVERSAS CIDADES, EM TODOS OS CAMPOS E ÁREAS.
VOCÊ AINDA QUER DENUNCIAR ELES PARA A POLÍCIA? NÃO PRECISA FAZER ISSO.
ESSES DOIS ESTÃO PREDESTINADOS A SOFRER UM ACIDENTE.
AHAHAHA
ははははは
VIU?
KABUM
HAHA HAHA HAHA...
ははははは

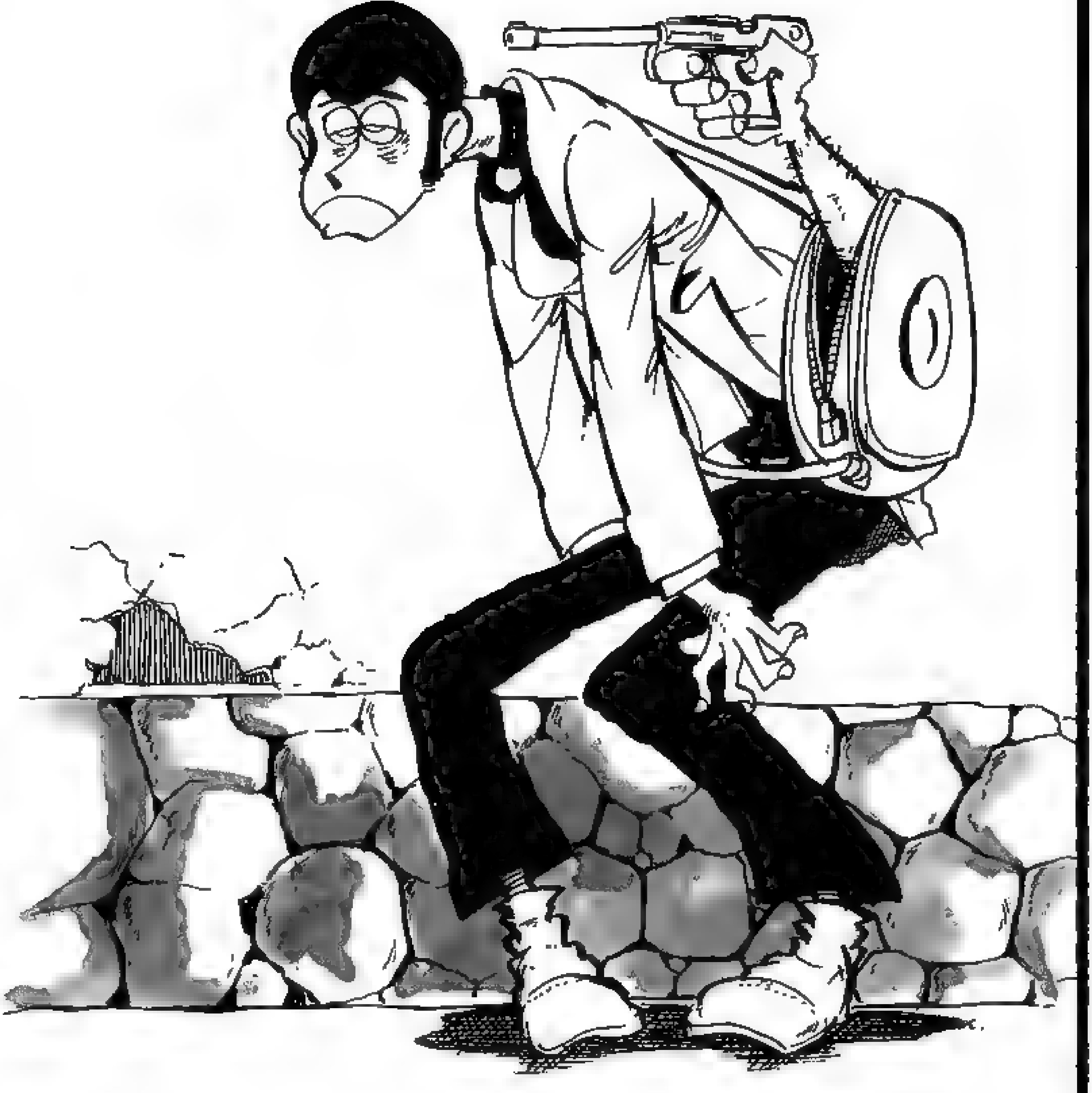

AQUELE HOMEM É O SUPERVISOR DESSE LOCAL. ELE TAMBÉM TRABALHA PARA O LUPIN.
PERCEBE COMO O KARMA FUNCIONA AQUI? DOIS MALFEITORES ENCONTRARAM SEU FIM EM UM ACIDENTE INOCENTE. ESTÁ SATISFEITO, SR. MONKEY PUNCH?
O QUÊ? DEVERIA SER PELOS PROCESSOS LEGAIS? A SUA FÉ NA JUSTIÇA É TÃO FOFA.
SR. PRESIDENTE, TODOS OS MEUS HOMENS MORRERAM!
ELE É *TÃO* FORMIDÁVEL ASSIM?
ESSE TRABALHO NÃO PODE SER CONCLUÍDO COM A MIXARIA QUE VOCÊ ESTÁ ME PAGANDO.
QUAL É A DIFICULDADE DE SEUS HOMENS?
ELE É SÓ UM CARA! COLOQUE UMA BALA NA CABEÇA DELE LOGO.

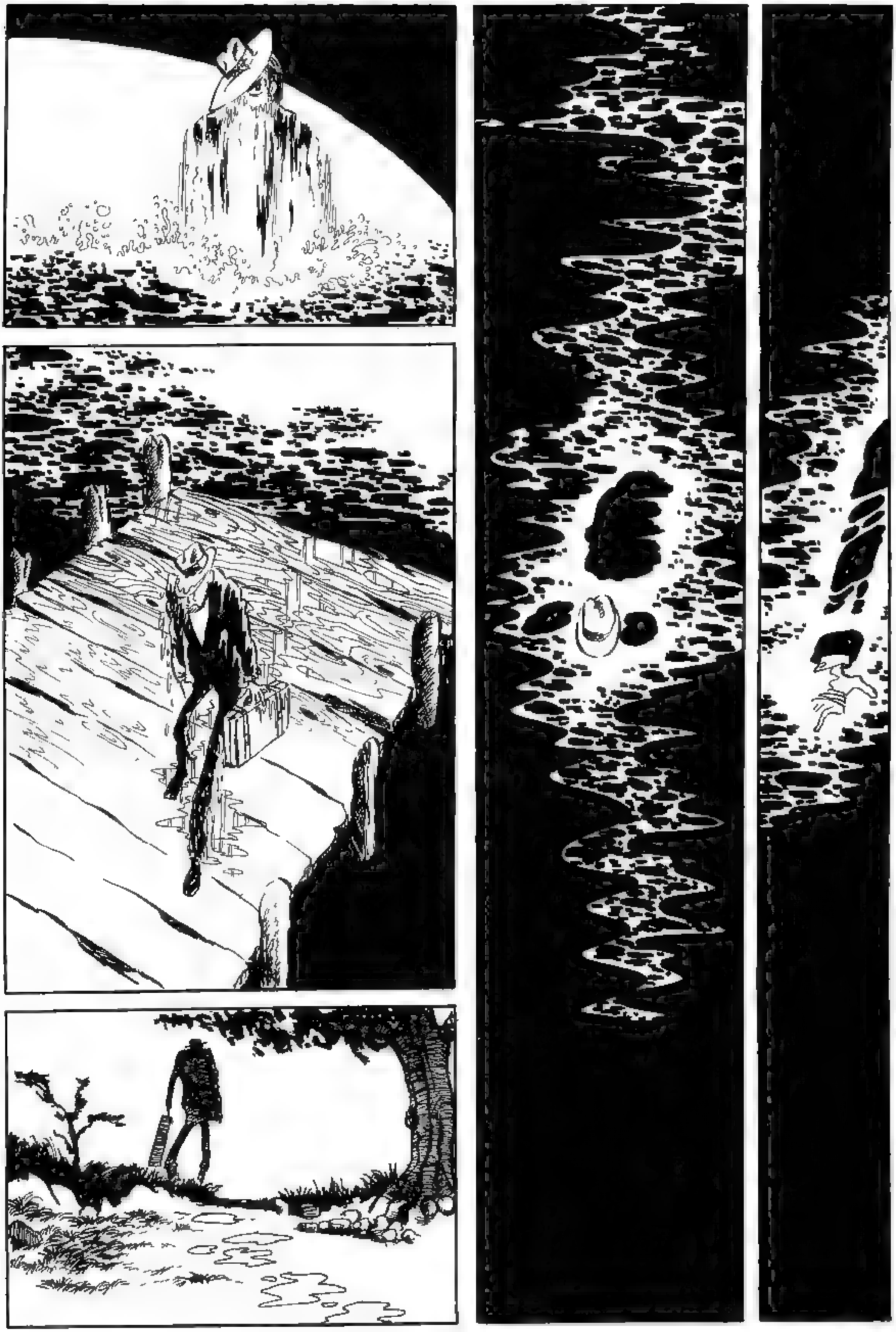
O QUÊ?
QUEM MANDOU VOCÊ MATAR O LUPIN?
LUPIN?!
NINGUÉM CONSEGUE MATAR O LUPIN!
VOCÊ ME DISSE PRA MATAR O CARA DA FOTO!
FOTO ERRADA.
HEH HEH HE! DESCULPA. ERRO MEU. HA HA HA.
SINTO MUITO.
SÓ PODE SER SACANAGEM! EU PERDI VÁRIOS HOMENS...
GRR


ISSO CONCLUI O CRONOGRAMA DO TOUR, SR. MONKEY PUNCH. VOCÊ DEVE SAIR PELA PORTA DA FRENTE.
VOCÊ QUER FICAR, NÃO É? VOCÊ É UM DAQUELES AUTORES SAFADINHOS, NÃO É?
ESPERE!
...!
NÃO...!
HA HA HA HA...
BRAVO! ELES FIZERAM UM ÓTIMO TRABALHO, NÃO ACHA? VOCÊ FOI ENGANADO. ESSE É DEFINITIVAMENTE, ABSOLUTAMENTE...
...O MELHOR DISFARCE DE TODOS!
ルパン!!

CAPÍTULO 17

A GAFE





ハックショ〜〜
ATCHIM!
EU ODEIO ESSE TIPO DE TRABALHO. VOCÊ ME FEZ FICAR NAQUELE RIO POR UMA MEIA HORA.
ESSA MALETA ESTÁ NOVINHA EM FOLHA.
VOCÊ ENCONTROU ALGO DE INTERESSANTE?
AQUI!
VOCÊ VEM SIM!
ACHO QUE ESTOU GRIPANDO E INDO PARA O SACO.
EU ESTOU COM FRIO E MOLHADO...
VÁ SOZINHO!
VAMOS LÁ.

PARA ONDE NÓS ESTAMOS LEVANDO ISSO?
DE VOLTA PARA O RIO.
POR QUÊ?
PARA DE-VOLVE-LA.
O QUÊ?
MAS VOCÊ NEM ABRIU ELA!
CHEGAMOS. VÁ LÁ E COLOQUE ONDE VOCÊ ACHOU.
COLOQUE VOCÊ MESMO.
VÁ LÁ, JIGEN.
SEM A MENOR CHAN-
ESPERA!!

ATCHIM!
SILÊNCIO!
FOI MAL SE MEU NARIZ ENTUPIDO TE INCOMODA!
DESCULPAS ACEITAS.

SKREEEK
AÍ VEM ELE.
QUEM? O QUE ISSO SIGNIFICA?
EI, ELE PAROU.
ELE ESTÁ CHECANDO A ESTRADA.
FLIP
SPLASH
ELE JOGOU ALGUMA COISA NO RIO.
OLHA!

SPLOSH
FUSH
WROOOM
VOCÊ NÃO VIU AQUILO?
MUITO INTELIGENTE.
UM ÍMÃ! ELE PUXOU A MALA COM UM ÍMÃ!
É POR ISSO QUE A LATA TAMBÉM SUBIU.
POR QUE VOCÊ TAMBÉM NÃO PENSOU NISSO?
EU NÃO PRECISO DE ÍMÃS. EU TENHO VOCÊ.

...
MAS CHEGA DE PAPO SOBRE CIÊNCIA. AGORA É SUA VEZ DE FAZER ALGO.
JIGEN...
VAMOS PASSAR EM CASA PRIMEIRO. EU NÃO POSSO TRABALHAR PELADO.
QUAL É O SEU PLANO?
EU VOU SEGUIR O CARRO.
...NÃO PRECISA TER VERGONHA...
...VOCÊ TEM UM CORPO DE MODELO.
AGORA TIRA ESSA BUNDA SUJA DO MEU CARRO!
WROOOM
QUE CRUELDADE.

CLINCK
ESSA MALETA NÃO PODE SER ABERTA SEM A MINHA CHAVE.
POR QUE VOCÊ NÃO CONSEGUE SEGUIR ORDENS SIMPLES?
EU ES-TOU CANSA-DO DISSO! DESISTO!
THUMP
AGORA COLOQUE ELA NO RIO SOB A PONTE KAJIKI.

O HOMEM CERTO?
NÃO FALAREI ATÉ ENCONTRAR O HOMEM CERTO.
QUAL FOI! O QUE TEM DENTRO DA MALA? ME DIGA! ISSO ESTÁ ME ENLOUQUECENDO!
ISSO TAMBÉM É SEGREDO.
QUEM SERIA ESSE?
NÃO ME DIGA QUE EU NÃO TE AVISEI...
FODA-SE! EU VOU ABRIR ISSO DE QUALQUER FORMA!

IDIOTA.
AAAH
キャーッ
DESCULPA. ESPERO NÃO TER TE ASSUSTADO. COMO NINGUÉM ABRIU A PORTA, EU DECIDI ENTRAR.
QUEM É VOCÊ?!
VOCÊ SABE QUEM EU SOU, O MISTÉRIO AQUI É...
...POR QUE ALGUÉM COMO VOCÊ GOSTA DE EXPLODIR PONTES?
CINCO PONTES DESTRUÍDAS NA ÚLTIMA SEMANA... MEIO MISTERIOSO NÃO ACHA?

...E A PRIMEIRA DELAS FOI AQUI.
EU AINDA ESTOU INVESTIGANDO ESSAS EXPLOSÕES...
OU SEJA, NA PONTE AJI.
ISSO É BEM SIMPLES. VOCÊ ESTÁ SEGUINDO A ORDEM ALFABÉTICA JAPONESA.
E DEPOIS A PONTE IROHA, UENO, EDA E FINALMENTE A PONTE OHASHI.
EU ESTOU CERTO! FOI LÁ ONDE EU ENCONTREI A MALETA.
ENTÃO SEGUNDO MINHA LÓGICA, A PRÓXIMA PONTE SERIA A KAJIKI.
E EU TINHA CERTEZA QUE SEU LACAIO VIRIA AQUI
HIH HIH!
ENTÃO EU DEI UMA MEXIDINHA NO CRONÔMETRO DELA E FIXEI UM RASTREADOR, E VOILÀ, AQUI ESTOU EU.

PARABÉNS! GÊNIO SOBERBO! HA HA HA...
SUA DEDU-ÇÃO GENIAL SALVOU A CIDADE!
AGORA QUE EU CHAMEI SUA ATENÇÃO, NÃO VOU PRECISAR EXPLODIR MAIS NADA.
QUEM É VOCÊ?
VOCÊ MATOU MEU MARIDO, PYCAL!
WHIP
WHIP
WHIP

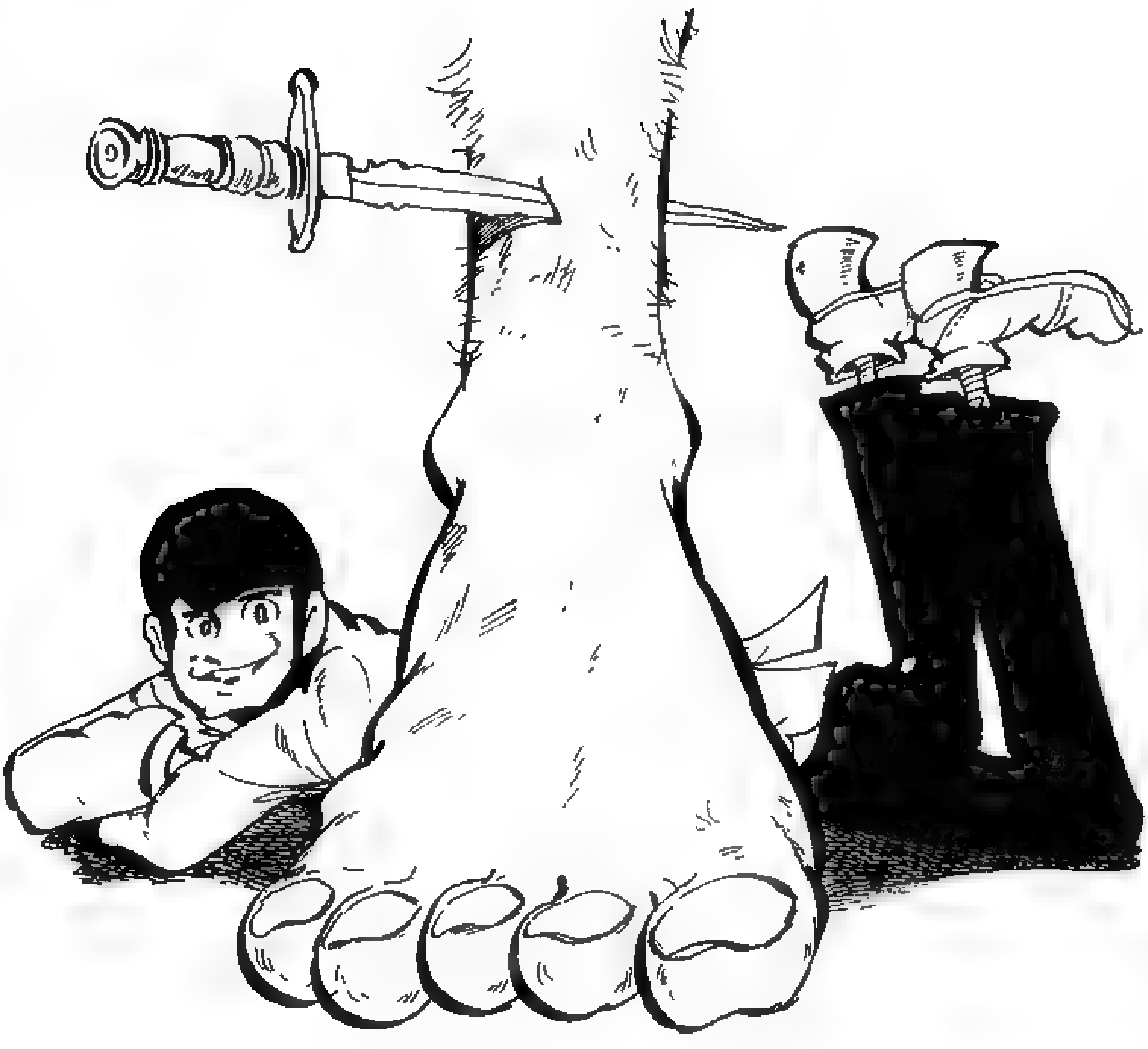
EU TENHO UMA AJU-DINHA.
ESSES SÃO ASSASSINOS QUE O PYCAL TREINOU.
キャー
AAAH
ド
THUMP
ESSES ERAM OS ASSASSINOS QUE PYCAL TREINOU!
ははは
HA HA HA HA
ははは
HA HA HA HA

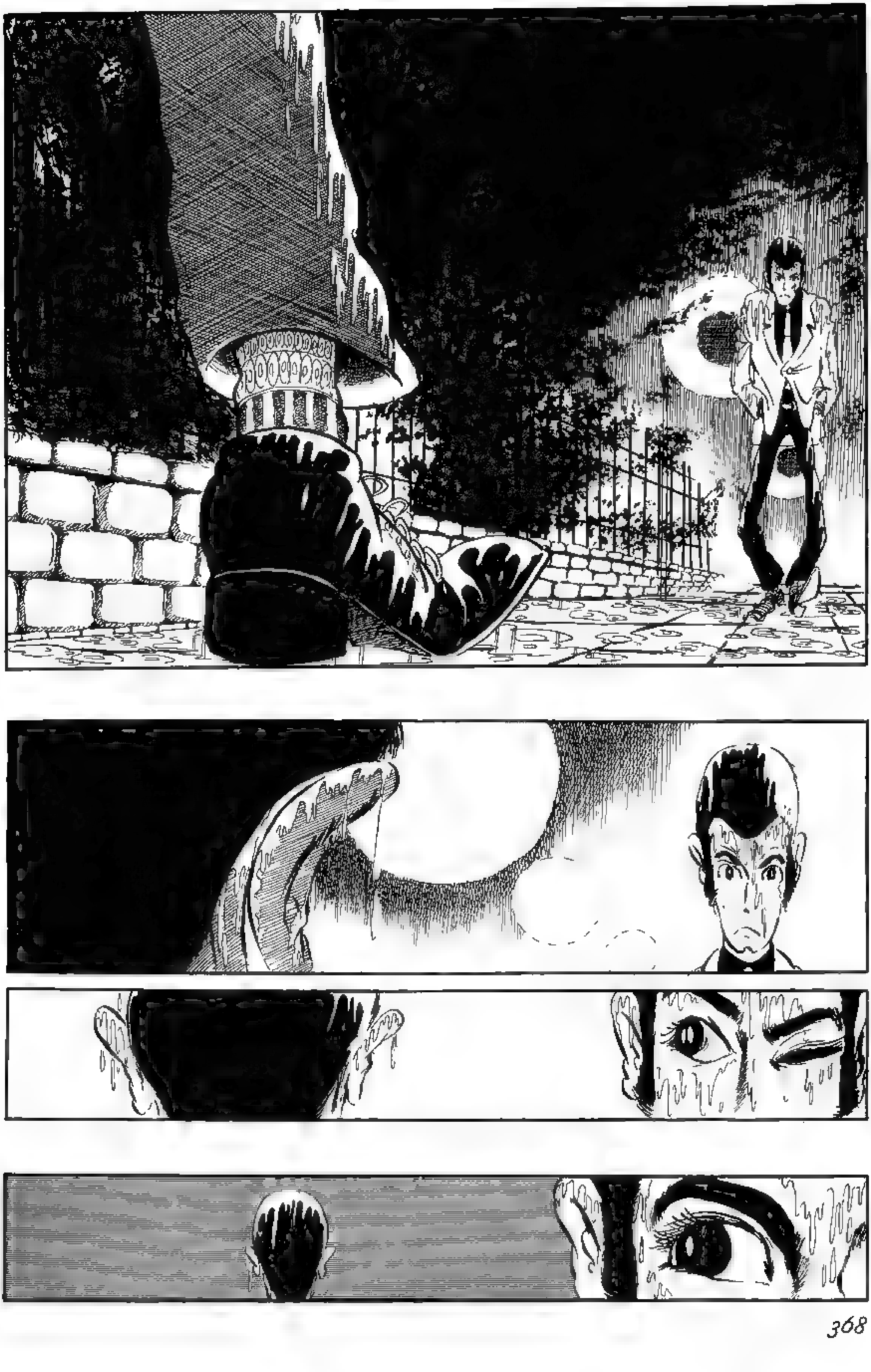
ZACK
MEU PARCEIRO, JIGEN DAISUKE, DEU CONTA DELES POR MIM.
ESSA FACA ESTÁ PROGRAMADA PARA EXPLODIR SE VOCÊ TIRÁ-LA. HEHE HEHE HEHE!
SOCORROOOO!
HEH HEH. A VINGANÇA É MINHA, LUPIN! HA HA HA.

NÃO SE PREOCUPE. EU NUNCA DEIXARIA NADA DE RUIM ACONTECER COM VOCÊ!
FALANDO ASSIM ME SINTO TRANQUILO.
NÃO DEPOIS DO JEITO QUE VOCÊ ME TRATOU.
AGORA SE VOCÊ ME PERMITE...
VIU? NADA DE RUIM.
...ISSO AINDA VAI EXPLODIR!

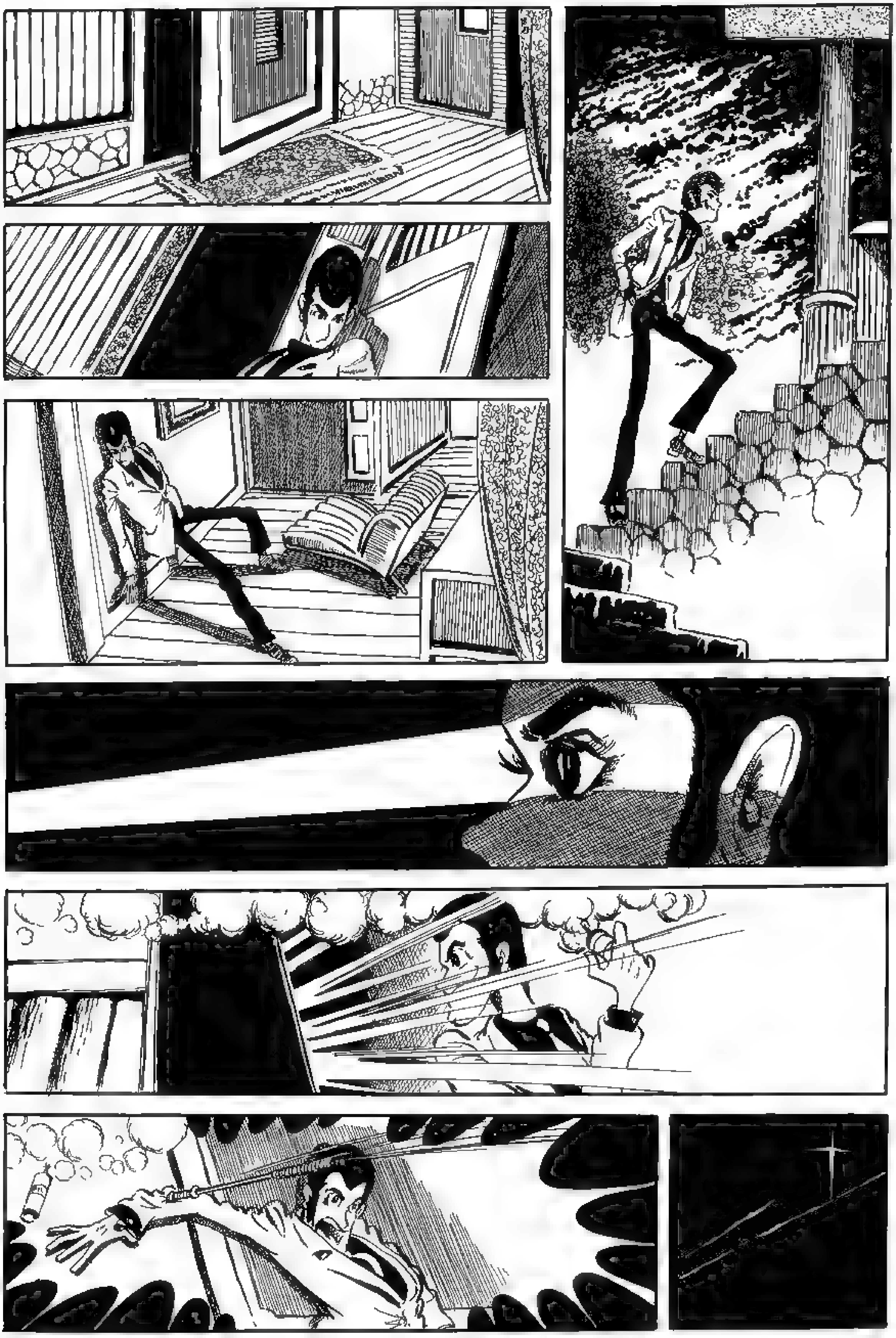
CAPÍTULO 18

O VALOR DE UM CADÁVER





DESCULPA SE EU TE OFENDI.
VAI ATIRAR EM MIM PELAS COSTAS. JUSTAMENTE QUANDO EU TIVE QUE ANDAR SOB ESSA CHUVA TODA SÓ PARA TE VER.
MAS EU NÃO ME SINTO SEGURO SEM ELA.
EU NÃO TE CULPO . A MAIORIA DOS ASSASSINOS DESMAIAM...
...SÓ DE DAR UMA OLHADA PARA O MEU ROSTINHO... BOO!



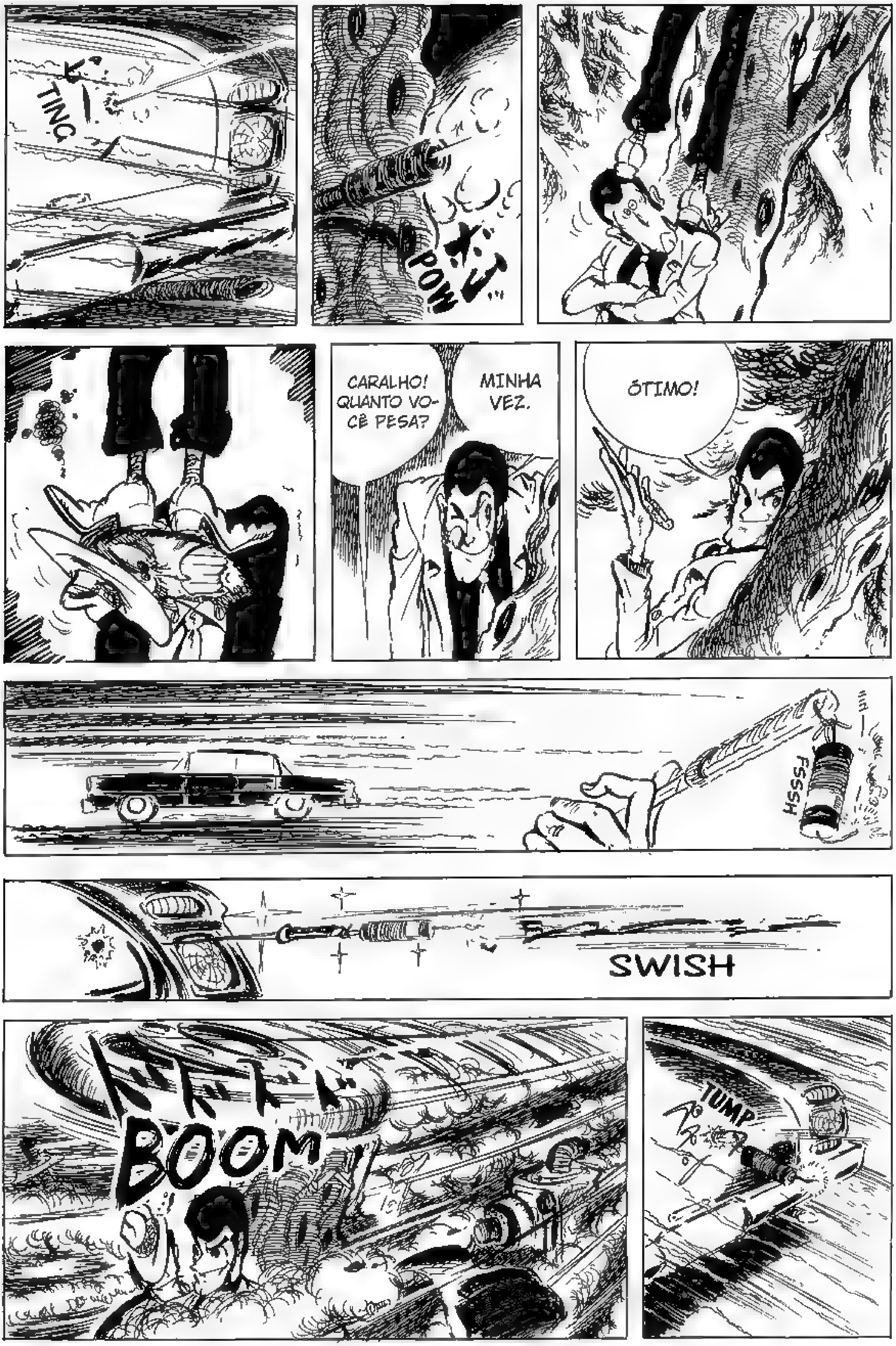
OLHA SÓ QUEM FALA.
ENTÃO VOCÊ ME CONVIDA E ATIRA FLECHAS EM MIM? ISSO NÃO SÃO MODOS DE TRATAR UM CONVIDADO.
BEM, ISSO COM CERTEZA ESQUENTA A CASA, PRINCIPALMENTE EM UMA NOITE FRIA COMO ESSA.
ENTÃO O QUE É ISSO? UM MINI-AQUECEDOR DE PRESENTE?
ENTRE.
VOCÊ NÃO PODE CULPAR UM SUJEITO POR SER CUIDADOSO.

AMNÉSIA?!
DESDE QUANDO?
EU NÃO TENHO CERTEZA. MAS ACHO QUE COMEÇOU HÁ SEIS MESES.
E O SENHOR? CONHECE ESSA DAMA?
NÃO QUE EU ME LEMBRE.
ELA SÓ APARECEU NA MINHA SACADA SEIS MESES ATRÁS.
TALVEZ ELA TENHA CHEGADO PELO CORREIO.
VOCÊ É UM CARA DE SORTE, VE-LHOTE!
TAP

ENTÃO VOCÊ RESOLVEU VIRAR UM INVESTIGADOR PARTICULAR AGORA?
QUE EU SAIBA, SEU OBJETIVO É SEMPRE GANHAR ALGUMA COISA. VOCÊ NUNCA FARIA ALGO QUE NÃO TE RETORNASSE ALGO INCRÍVEL.
ELA TEM ALGO DE GRANDE VALOR PARA SE ROUBAR?
SIM, ELA TEM ALGO DE VALOR...
SÉRIO, O QUÊ?
BEM, A VIRGINDADE DELA PARECE INTACTA!

POR QUE ESTAMOS VAGANDO NESSE CAMPO DESERTO? AONDE ISSO VAI LEVAR NA SUA INVESTIGAÇÃO?
UM CORVO VOANDO PEGA MAIS PRESAS DO QUE UM EMPOLEIRADO.
TSC, QUE MELODRAMÁTICO.

BOOM
VIU ELES?
HMM... QUATRO, NÃO, CINCO HOMENS.
QUEM SÃO ELES?
QUEM SE IMPORTA? VAMOS MATÁ-LOS.
ESPERE PELO MEU SINAL.
MIRE NO CARRO.
OK!



TING
POW
CARALHO! QUANTO VOCÊ PESA?
MINHA VEZ.
ÓTIMO!
FSSSH
SWISH
BOOM
TUMP

OBRIGADO.
VOCÊ ESTÁ BEM. FOI SÓ UMA QUEIMADURA LEVE.
OOPS
...?!
AH, ESSA?
POSSO VER ESSA FOTO?
ELA ESTÁ DESAPARECIDA HÁ SEIS MESES.
DOUTORA?!
MEU DEUS! É A DOUTORA OCHANOMIZU!
ELA É UMA NEUROCIRURGIÃ...
GOSTARIA DE SABER TODOS OS DETALHES.

ENTÃO, COMO ELA TEVE AMNÉSIA?
EU NÃO TENHO CERTEZA...
ENTÃO ELA É UMA DOUTORA!?
UMA NEURO-CIRURGIÃ.
SIM! E ELE REALIZOU UMA OPERAÇÃO JUSTAMENTE UMA SEMANA ANTES DELA PERDER A MEMÓRIA.
EI, ES-SE É UM CHEFE DO CRIME.
PORÉM... AQUELE VELHO, AQUELE COM QUEM ELA VIVE JUNTO.
ISSO QUER DI-ZER...
EXATO! ELE SABE QUEM É A DOUTORA DESDE O COMEÇO.
POSSO DIRIGIR?
NÃO, VOCÊ É O AJUDANTE.

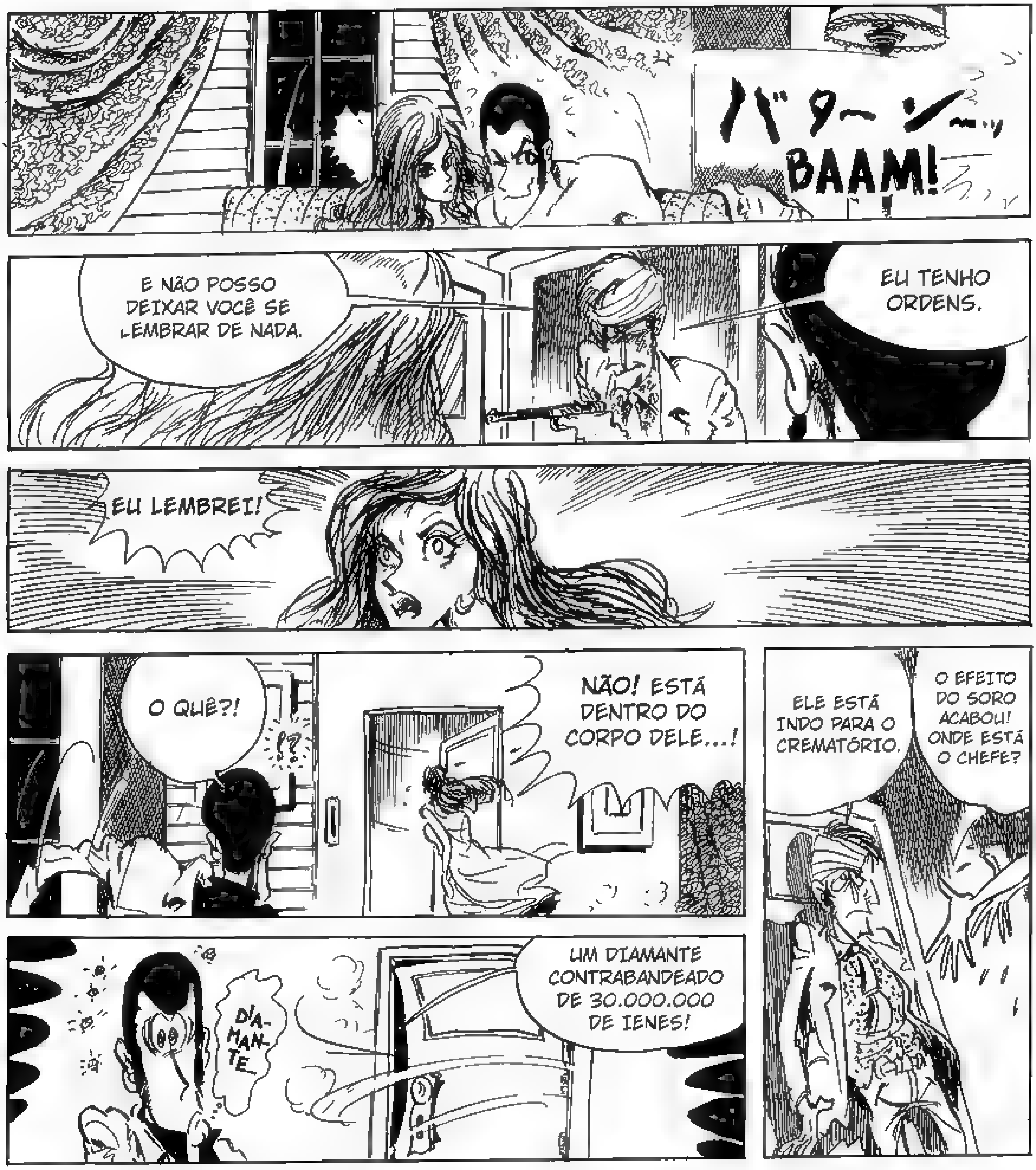
ELE MORREU?
ELE SABIA QUEM VOCÊ ERA.
MAS QUE MERDA!
ELE SOFREU UM ATAQUE CARDÍACO ONTEM.
INACREDITÁVEL!
NÃO, ISSO É IMPOSSÍVEL. ELE TAMBÉM PERDEU A MEMÓRIA SEIS MESES ATRÁS.
スィーッ
FUSSH
POR AQUI.
POSSO VER O CORPO?

HÃ?!
FUSH
VOCÊ! VOCÊ É O CARA QUE ATACOU A GENTE!
MALDITO!
O QUÊ?
QUEM MANDOU VOCÊ NOS MATAR?
O CHEFE.
...!!
MAS ISSO DEVE SER MANTIDO EM SEGREDO EU NÃO POSSO NEM CONFIAR EM MIM MESMO COM ESSA INFORMAÇÃO.
ESCUTE, TATSU, MINHA OPERAÇÃO FOI UM SUCESSO.
TUDO COMEÇOU SEIS MESES ATRÁS ...

SE ALGUÉM TENTAR RECUPERAR NOSSAS MEMÓRIAS, MATE-O!
SIM?
E TATSU.
A DOUTORA E EU PRECISAMOS ESQUECER SOBRE ISSO PELOS PRÓXIMOS SEIS MESES. ISTO É UM SORO INDUTOR DE AMNÉSIA.
O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?
UAU!
AGORA VOCÊ!
ISSO É TERRÍVEL!
NÃO
VOCÊ ESTÁ PÁLIDA. ESTÁ TUDO BEM?
JÁ SEI! SERÁ QUE NÃO ERA UM SEGREDO DO TIPO ÍNTIMO...?
QUE SEGREDO HORRÍVEL É ESSE QUE COMPARTILHAMOS?

PARE COM ISSO!
NÃO SE PREOCUPE! EU POSSO TE AJUDAR A LEMBRAR.
HMM... SIM... ABSOLUTAMENTE... COM CERTEZA!
TEM CERTEZA QUE ISSO VAI AJUDAR A RECUPERAR MINHA MEMÓRIA?
NÃO!
ENTÃO VAMOS FAZER ALGO MAIS ESTIMULANTE!
COMO SE SENTE?
EU ACHO QUE BEM... MAS AINDA NÃO TENHO CERTEZA.
VOCÊ JÁ TEVE ESSA SENSAÇÃO ANTES?

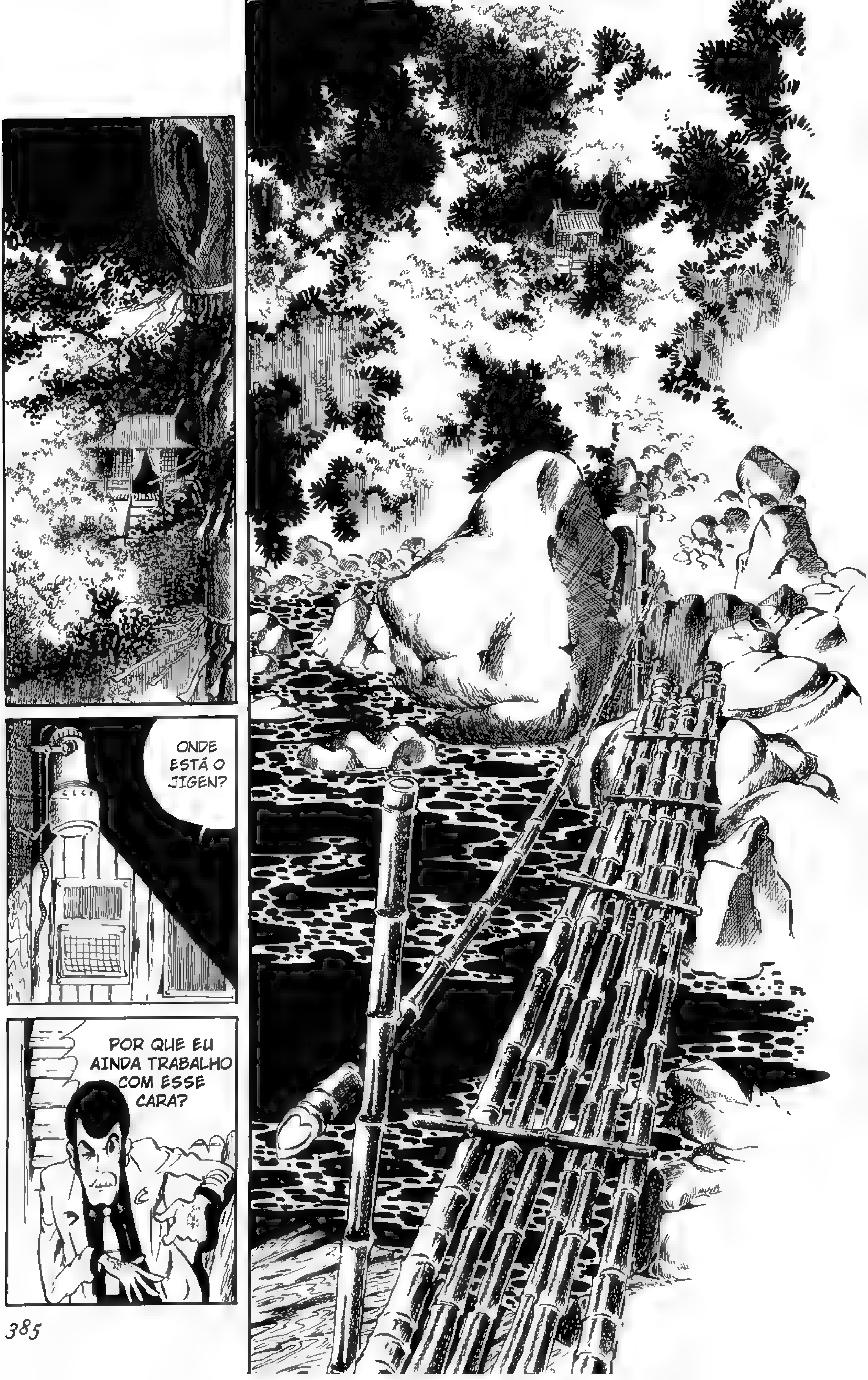
QUE TAL... VOCÊ SE LEMBRA DE ALGO ASSIM?
E AGORA?
TALVEZ SIM, TALVEZ NÃO...
...AGORA ALCANÇAMOS A EMOÇÃO MÁXIMA!



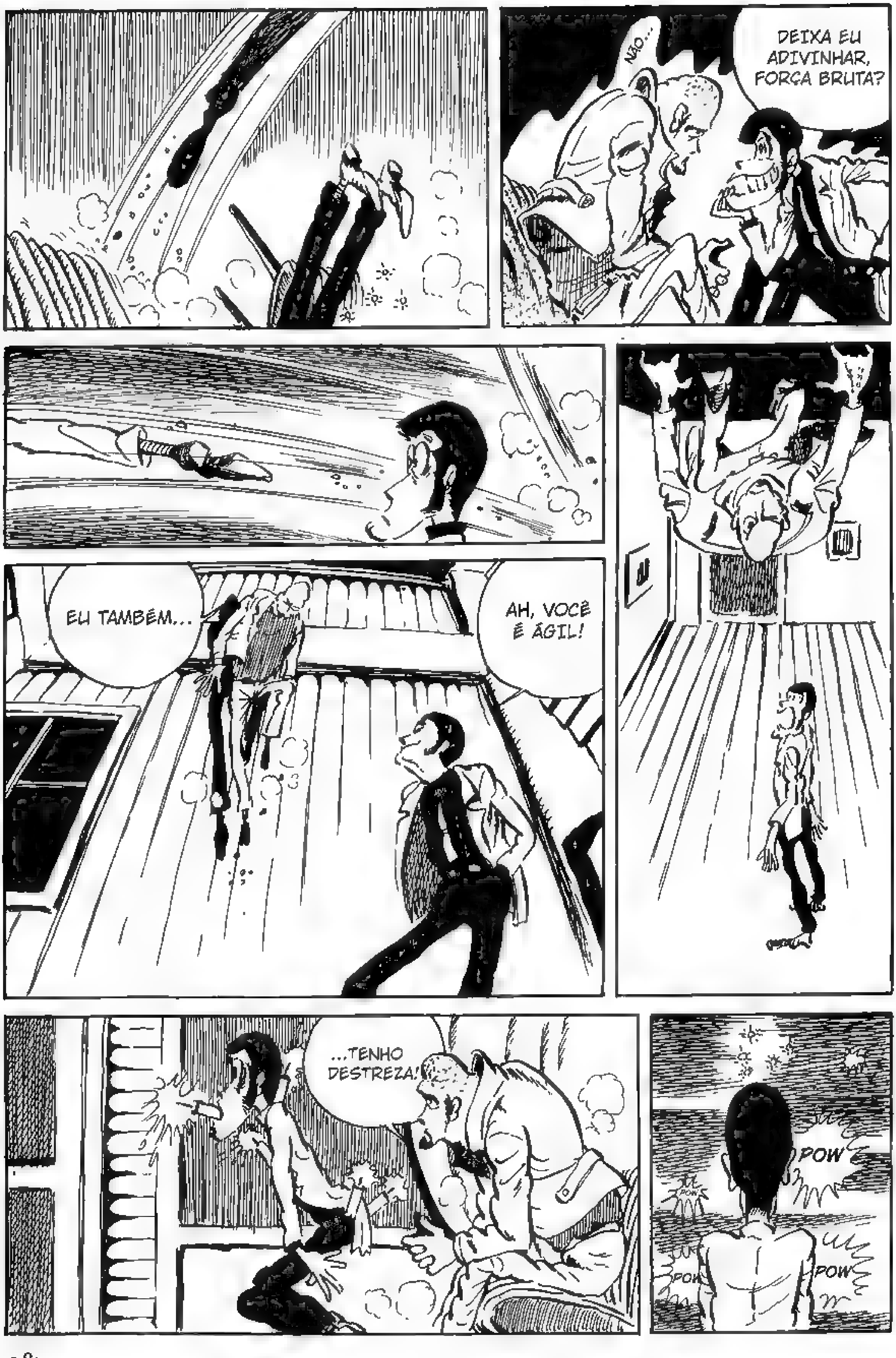
LUPIN CONSEGUIRÁ ENCONTRAR O DIAMANTE? DESCUBRA NO PRÓXIMO CAPÍTULO.

CAPÍTULO 19

SEM PIEDADE


ONDE ESTÁ O JIGEN?
POR QUE EU AINDA TRABALHO COM ESSE CARA?

EU MEIO QUE GOSTO DO CARA.
EU ODEIO TRABALHAR COM ELE.
EU NÃO SEI NÃO, LUPIN...
VOCÊ ESTAVA AQUI ESSE TEMPO TODO?
HEH HEH HEH...
...E EU QUERO QUE TRABALHEM EM EQUIPE.
IMAGINO QUE ESSE SEJA O NOSSO PRIMEIRO ENCONTRO' DE QUALQUER FORMA, VOCÊS FAZEM PARTE DA MINHA GANGUE AGORA...
JÁ QUE TODOS ESTÃO PRESENTES.
EU SOU HAMMER GANTETSU, VENHO DA ILHA KYUSHU E MINHA ESPECIALIDADE É...
VOCÊ É?
ENTÃO VAMOS NOS APRESENTAR.


DEIXA EU ADIVINHAR, FORÇA BRUTA?
NÃO...
EU TAMBÉM...
AH, VOCÊ É ÁGIL!
...TENHO DESTREZA!
POW
POW
POW
POW

HA HA HA! ACHO QUE NÃO PRECISO ME APRESENTAR!
SUA ESPECIALIDADE NÃO IMPORTA! VEREI MELHOR QUANDO INICIARMOS O TRABALHO.
ME CHAMO SANDAYU, A BRISA, E VENHO DE SHIKOKU. MINHA ESPECIALIDADE É. .
EU SOU O JIGEN!
QUE CARA IMPERTINENTE!
AGORA O ÚLTIMO MEMBRO!
CERTO, TODOS ESTÃO PRESENTES!
ME CHAMO MINE FUJIKO, DE HOKKAIDO.
PORÉM... PODE HAVER UM ESPIÃO...
ENTRE NÓS! ENTÃO POR SEGURANÇA...
ME FALEM SUAS SENHAS!

GANTETSU!
SE EU DIGO "I".
"I LOVE LUPIN"!
A LETRA "C" É DE?
"COMIC"!
SUA VEZ, JIGEN! SE EU DIGO "M"?
"M"?!
AGORA VOCÊ, SANDAYU. O QUE QUER DIZER "3"?
"LUPIN III"!
SOU EU QUEM DECIDO SE VOCÊ É OU NÃO!
VAMOS, FALE! O QUE SIGNIFICA "M"?
HA HA HA! PARE DE BRINCAR, LUPIN! VOCÊ NÃO ACHA QUE EU SOU UM ESPIÃO, NÃO É?
はははっ
HA HA HA HA

TUDO BEM, TUDO BEM... VOCÊ QUER A SENHA?
EU VOU TE FALAR A MALDITA SENHA! MORRA!
BANG
BANG
TZING
SENHA ERRADA, IDIOTA!

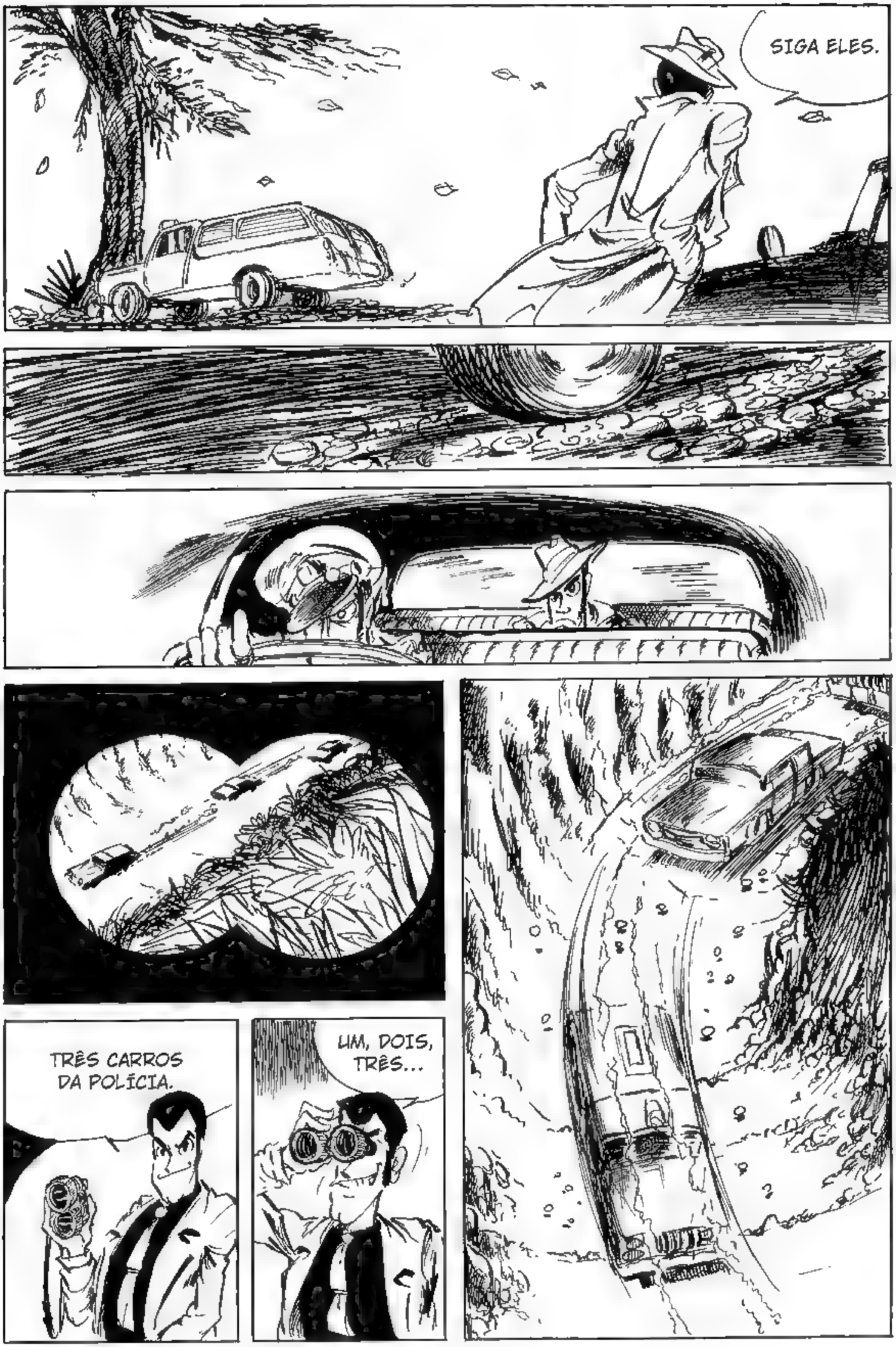
CLICK
AH, LUPIN. HÁ QUANTO TEMPO NÃO NOS VEMOS.
VOCÊ SAIU DAQUELA VIDA DE CRIMES?
EU REUNI MEUS MELHORES HOMENS PARA ISSO!
COMO EU TEMIA... ENTÃO VOCÊ VEIO ME DESAFIAR, É ISSO?
NEM SONHANDO!

VOCÊ PODE SER O MAIOR LADRÃO DO LESTE, PORÉM EU SOU KICHIZA DA NÉVOA, O MAIOR LADRÃO DO OESTE. ALÉM DISSO...
QUÃO BAIXO VOCÊ SE TORNOU? ESTÁ COGITANDO ROUBAR UM DIAMANTE DE UM HOMEM MORTO!?
EU SOU UM LADRÃO! E O DIAMANTE VALE TRINTA MILHÕES.
...NEM EU, QUE SOU UM SACERDOTE, CONSIGO CHEGAR PERTO DESSE CORPO!
OLHE!
ZENIGATA?
O CHEFE MORREU SOB CIRCUNSTÂNCIAS SUSPEITAS, ENTÃO A POLÍCIA FARÁ UMA AUTÓPSIA.
O QUÊ?

SE ELES FIZEREM, O DIAMANTE SERÁ DESCOBERTO E TUDO IRÁ POR ÁGUA ABAIXO!
HA HA HA! PORTANTO, NEM MESMO O GRANDE KICHIZA DA NÉVOA PODERÁ FAZER ALGO!
MAS EU, LUPIN, VOU PEGÁ-LO DE QUALQUER MANEIRA!
VEREMOS QUEM VAI RIR POR ÚLTIMO. EU JÁ TOMEI MEDIDAS ANTECIPADAS...
DESCULPE DESAPONTÁ-LO, MAS SEU PLANO NÃO FUNCIONARÁ.
O QUÊ?!
PODE TRAZER O PRESENTINHO.
UGH!

DROGA!
É UM DE SEUS CAPANGAS DISFARÇADO DE JIGEN, NÃO É?
COMECE A DISCAR!
PRA QUEM?!
DEIXE-ME VER, QUE TAL O TELEFONE DO SEU ESCONDERIJO?
ORDENE A ELES QUE SOLTEM O VERDADEIRO JIGEN...
...SE NÃO, VOCÊ PERDERÁ O JANTAR HOJE.
AGORA PRESTEM ATENÇÃO! EXISTEM APENAS DOIS CAMINHOS QUE LEVAM DO CEMITÉRIO À DELEGACIA.
(CEMITÉRIO)
PONTO DE PARTIDA
(1 - INTERSEÇÃO)
DELEGACIA
(2 - ENCRUZILHADA)

PARA ISSO, NÃO USEM ARMAS!
VAMOS ROUBAR O DIAMANTE ENQUANTO OS POLICIAIS ESCOLTAM O CORPO ATÉ A DELEGACIA.
ELES VÃO LEVAR O CORPO ATÉ A DELEGACIA SEM INCIDENTES.
MAS OS POLÍCI-AIS...
O QUE TEM ELES?
PORÉM O DIAMANTE NÃO.
QUE IDIOTA COLOCA UM DIAMANTE NO-
TUDO PRONTO, INSPETOR.
VAMOS NESSA.
CHEGOU A HORA!
DING DONG DING

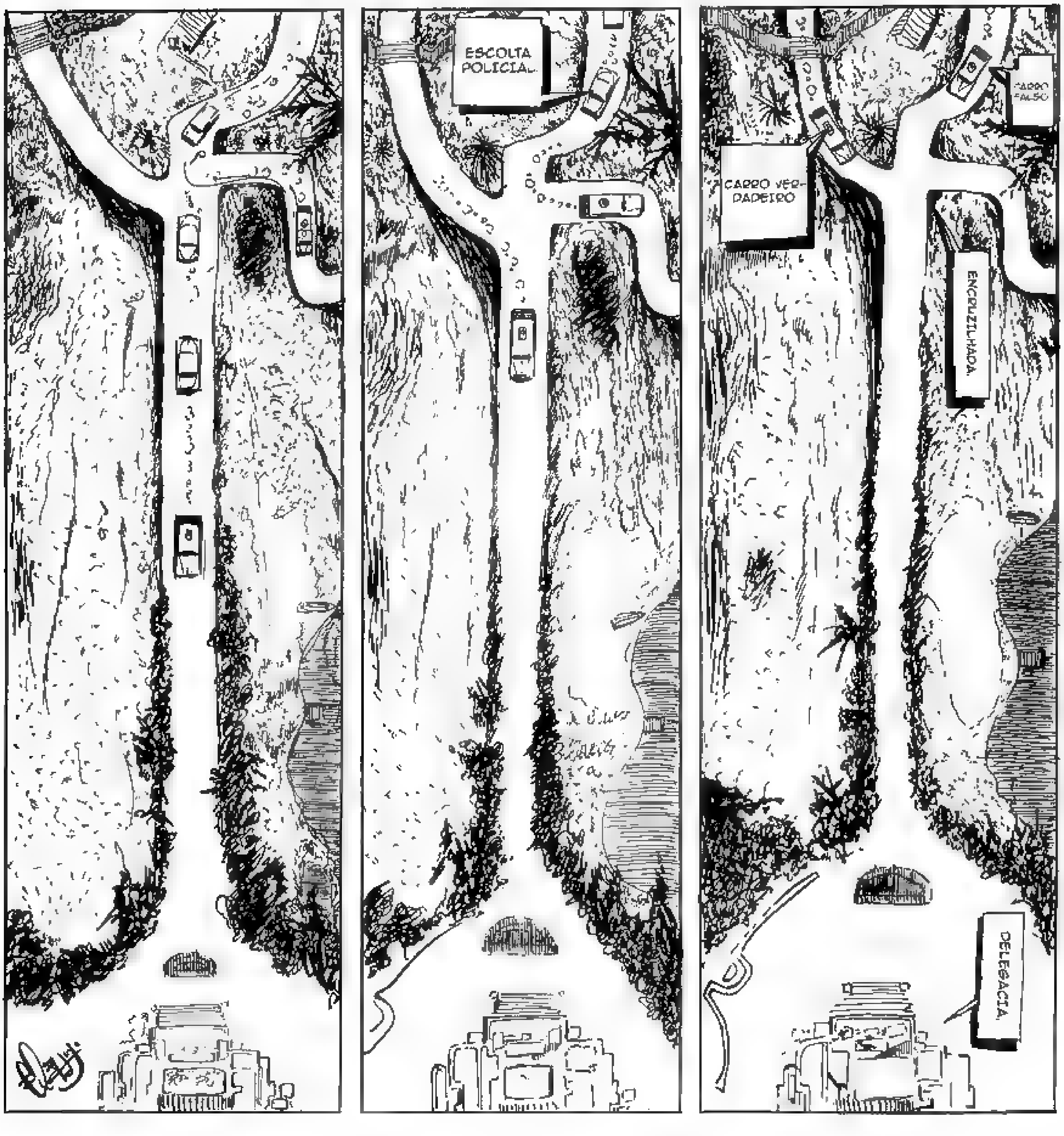

SIGA ELES.
TRÊS CARROS DA POLÍCIA.
UM, DOIS, TRÊS...

CERTO! VAMOS PROSSEGUIR COM O PLANO.
LEMBRE-SE, CADA SEGUNDO É PRECIOSO.
ELES CHEGARAM!
NÃO PODEMOS COMETER ERROS.
ONDE ESTAMOS?
O CARRO QUE ESTÁ LEVANDO O CADÁVER...
...ESTÁ PRESTES A PASSAR PELA PRIMEIRA ENCRUZILHADA.

EM OBRAS.
HÃ?!
O QUE NÓS FAREMOS AGORA?
PUCH

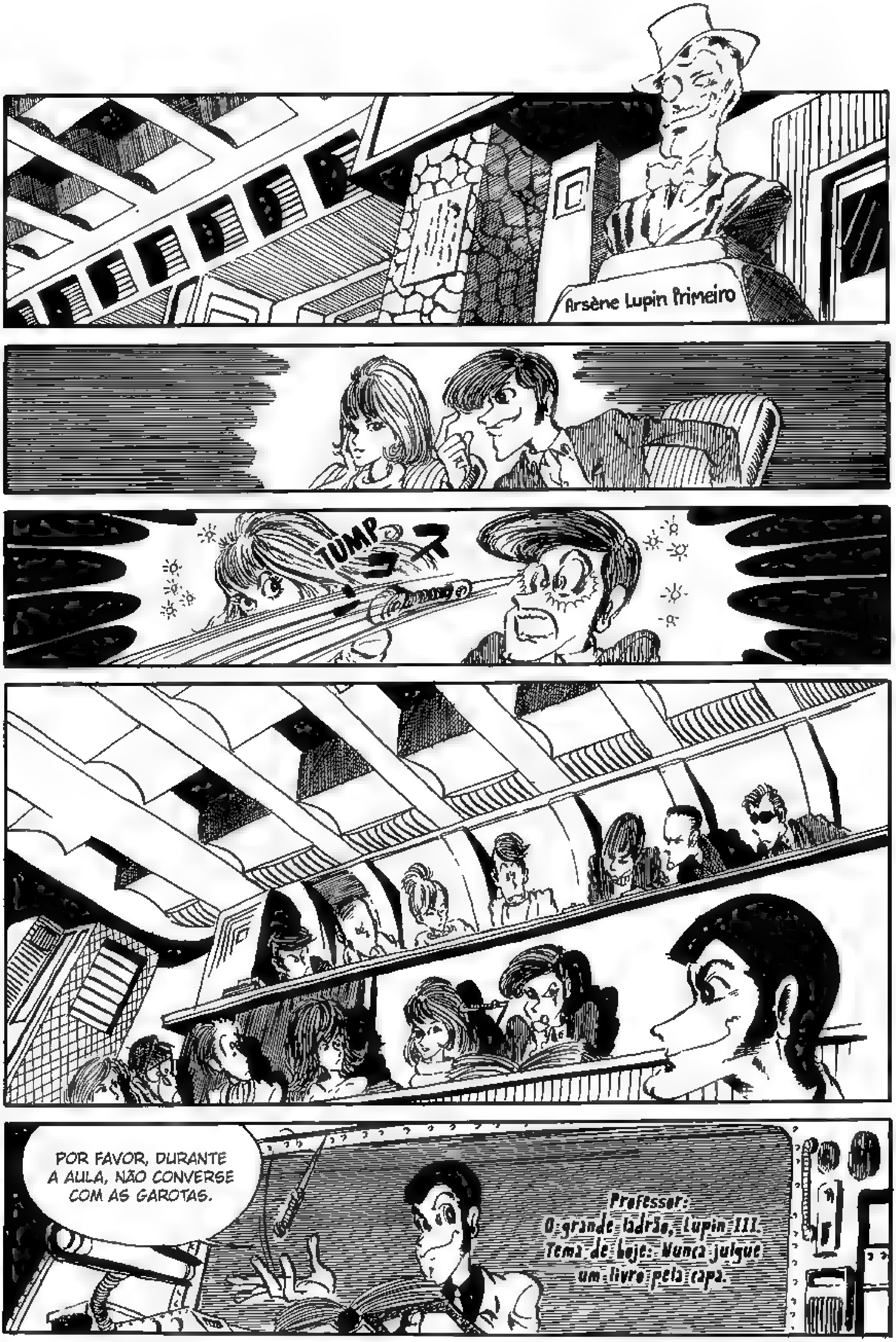
EM OBRAS
VOILÀ!
PER-FEITO!
FUNCIONOU. OS POLICIAIS SE-GUIRAM O CARRO FÚNEBRE FALSO.
AGORA VAMOS ATRÁS DO VERDADEIRO!
POFT

NESTE PONTO, LUPIN PEGA O DIAMANTE ESCONDIDO DO CADÁVER SEM QUE NINGUÉM PERCEBA E VAI EMBORA SILENCIOSAMENTE. CLARO, O CORPO CHEGARÁ INTACTO À DELEGACIA... SE VOCÊ NÃO ACREDITA, DÊ UMA BOA OLHADA NOS DESENHOS ABAIXO!



CAPÍTULO 20

ESCOLA DE LADRÕES


Arsène Lupin Primeiro
TUMP
POR FAVOR, DURANTE A AULA, NÃO CONVERSE COM AS GAROTAS.
Professor:
O grande ladrão, Lupin III.
Tema de hoje: Nunca julgue um livro pela capa.

COMO EU ESTAVA DIZENDO, PESSOAS JULGAM NA BASE DA PRES-SUPOSIÇÃO.
POR EXEMPLO.
AQUI VEMOS O SR. A E O SR. B CONVERSANDO.
VAMOS ANALISAR O SR. A.
社長
PRESIDENTE
CARRO DE LUXO
CASA GRANDE
RICO
É ISSO QUE IMAGINAMOS DELE. MUITO RICO DE FATO.
PORÉM, O AZARADO SR. B.
BAIXA AUTOESTIMA
BURACO NO SAPATO
BARRACO
POBRETÃO
UM COMPLETO FRACASSADO.
MAS NA REALIDADE...
SE REMOVERMOS AS ROUPAS DELES
VAZIO
PRESSU-POSIÇÕES, NADA MAIS ALÉM DISSO.
COMPRE-ENDEM?

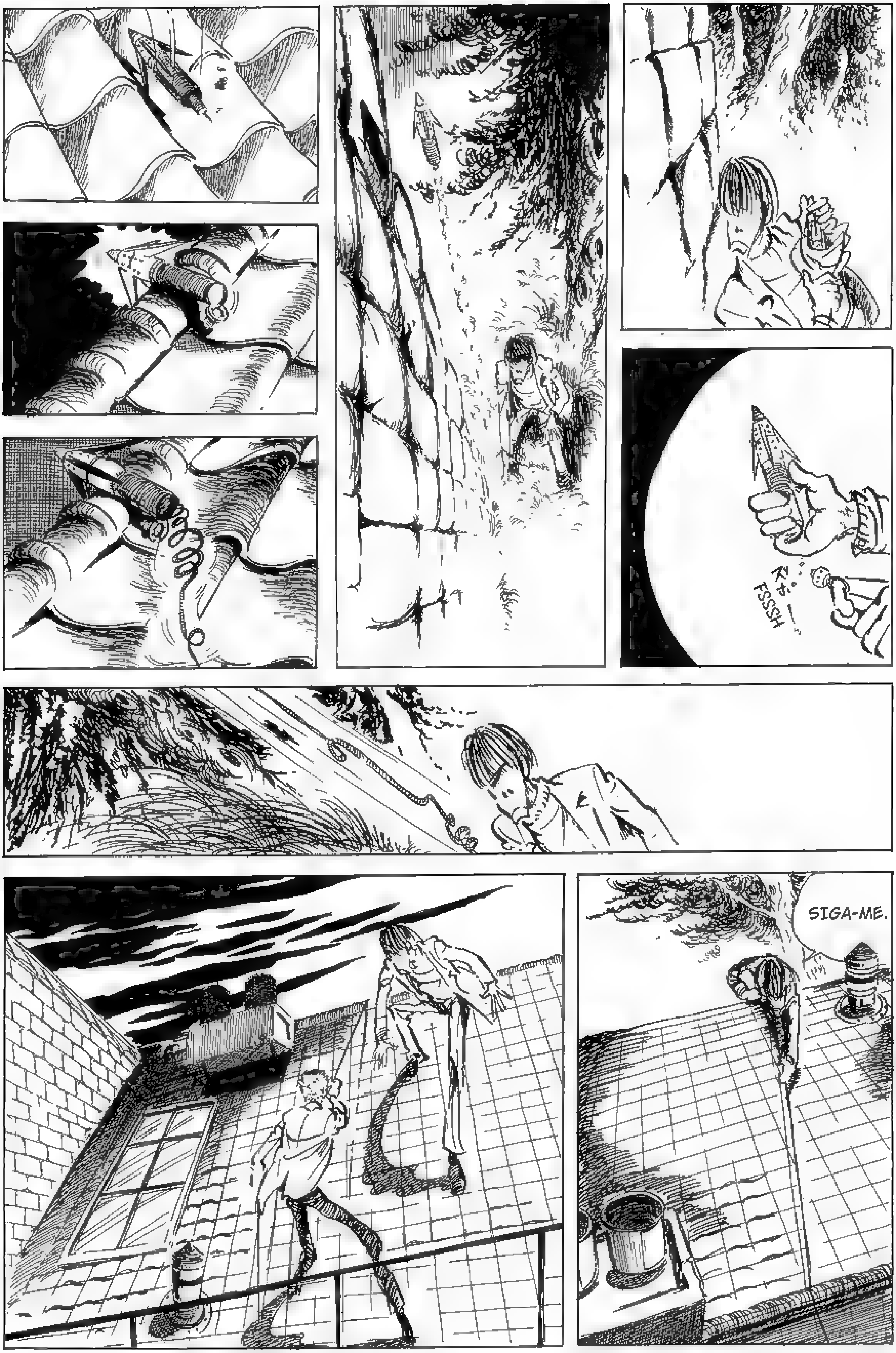
VAMOS APLICAR O QUE APRENDEMOS NO EXAME PRÁTICO DE HOJE.
PARA SE TORNAR UM GRANDE LADRÃO, VOCÊS PRECISAM SABER MANIPULAR AS PRESSUPOSIÇÕES.
NOSSO ALVO SERÁ O BANCO TOUTEI, O BANCO MAIS RICO DA ÁSIA.
OOOOH
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?
PRATICANDO, SENHOR!
PARECE QUE ALGUÉM ROUBOU MINHA CADEIRA!
VAMOS REALIZAR O EXAME.
ABRAM O RELATÓRIO DE PESQUISA DO BANCO TOUTEI QUE ENTREGUEI À VOCÊS.
PASSO N.º 1: ESTUDE MINUCIOSAMENTE SEU ALVO.
PRESSUPOSIÇÃO N.º 1: SUA CADEIRA DEVE AGUENTAR SEU PESO!

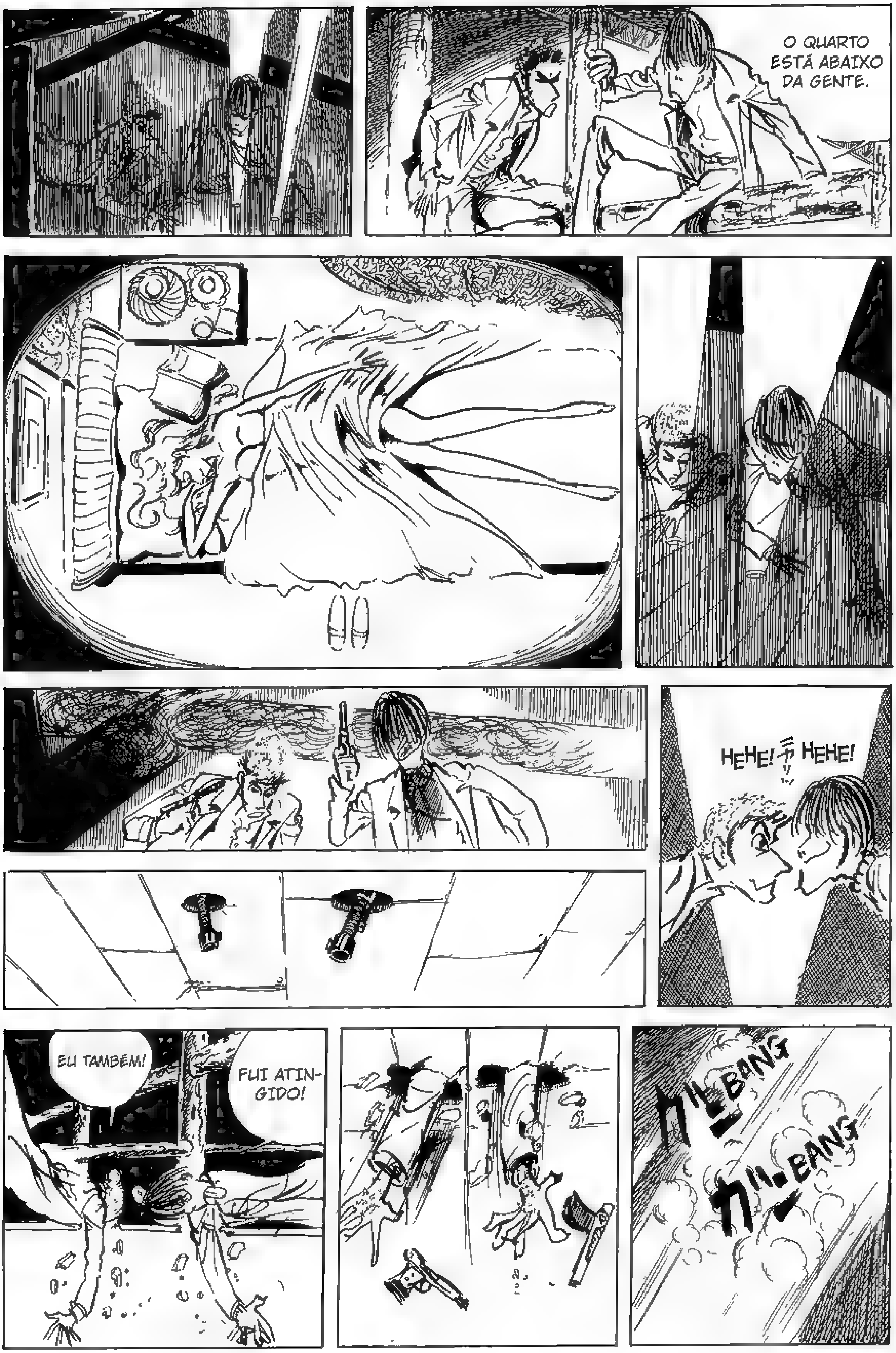
MAS NEM SEMPRE É O CASO.
É UM PRAZER REVÊ-LO.
JIGEN!
NA PLACA: DELEGACIA DE POLÍCIA SUGAOKA
UM PASSARINHO ME CONTOU QUE SEU AMIGO, LUPIN, ESTÁ TRAMANDO ALGO GRANDE.
AGORA FALE!

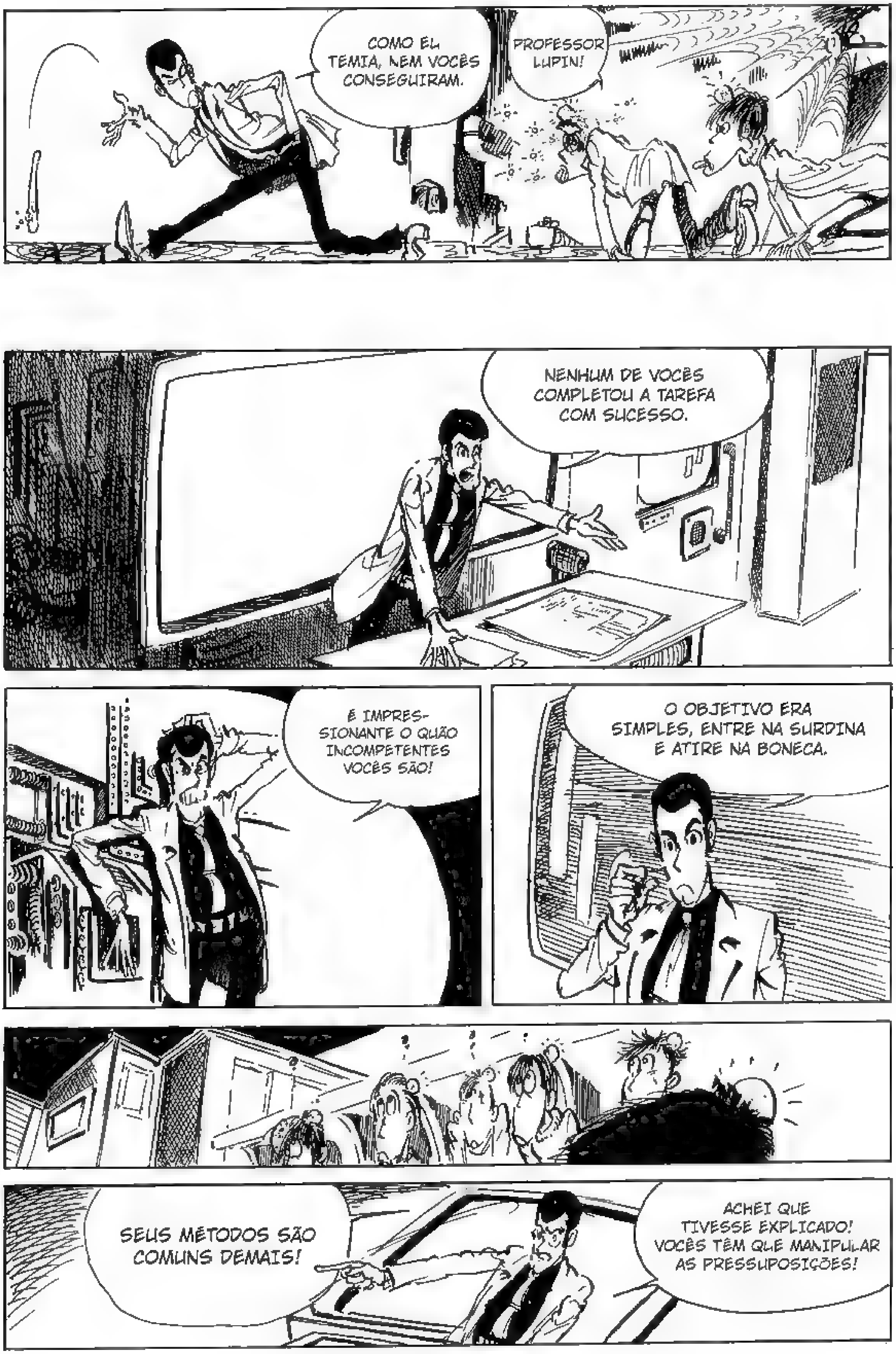
O QUE EU QUERO SABER É...
VOCÊ É O POLICIAL AQUI. EU NÃO SEI DE NADA!
...O QUE ELE ESTÁ TRAMANDO!
CORRETO! SE EU O ENTREGASSE, ELE ME MATARIA EM SEGUNDOS.
VOCÊ ESTÁ COM MEDO DO LUPIN?
VOCÊ PENSA QUE EU SOU BURRO O SUFICIENTE PARA ENTREGAR MEU AMIGO?
TÁ BOM. SE VOCÊ NÃO QUER FALAR, NÃO PRECISA MAIS FICAR AQUI.
NÃO ME ENTENDA MAL! EU NÃO TENHO MEDO DELE, EU O AMO!

...SOPA DE MISSÔ!
MAS SERIA UMA PENA PERDER ESSA DELICIOSA...
VÁ EM FRENTE, COMA! EU SEI QUE VOCÊ QUER!
VOCÊ PODE SAIR PELA PORTA COMO UM HOMEM LIVRE.
?!

TEM GUARDAS?
EU NÃO VI NENHUM.
LEMBRE-SE, NÓS SÓ PRECISAMOS ENTRAR.
CERTO!
ENTÃO VAMOS.

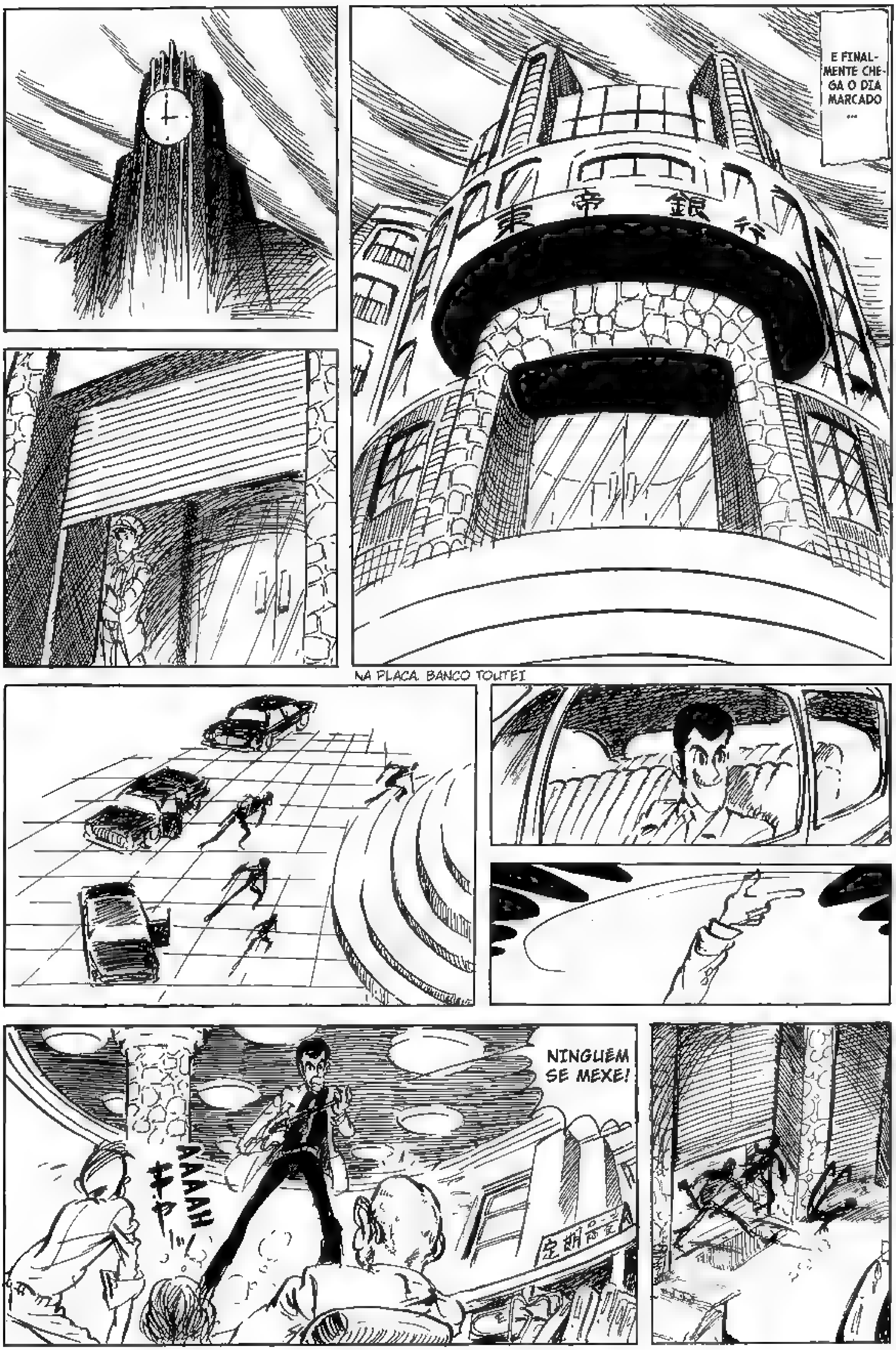

FSSSH
SIGA-ME.


O QUARTO ESTÁ ABAIXO DA GENTE.
HEHE! HEHE!
BANG
BANG
FUI ATINGIDO!
EU TAMBÉM!

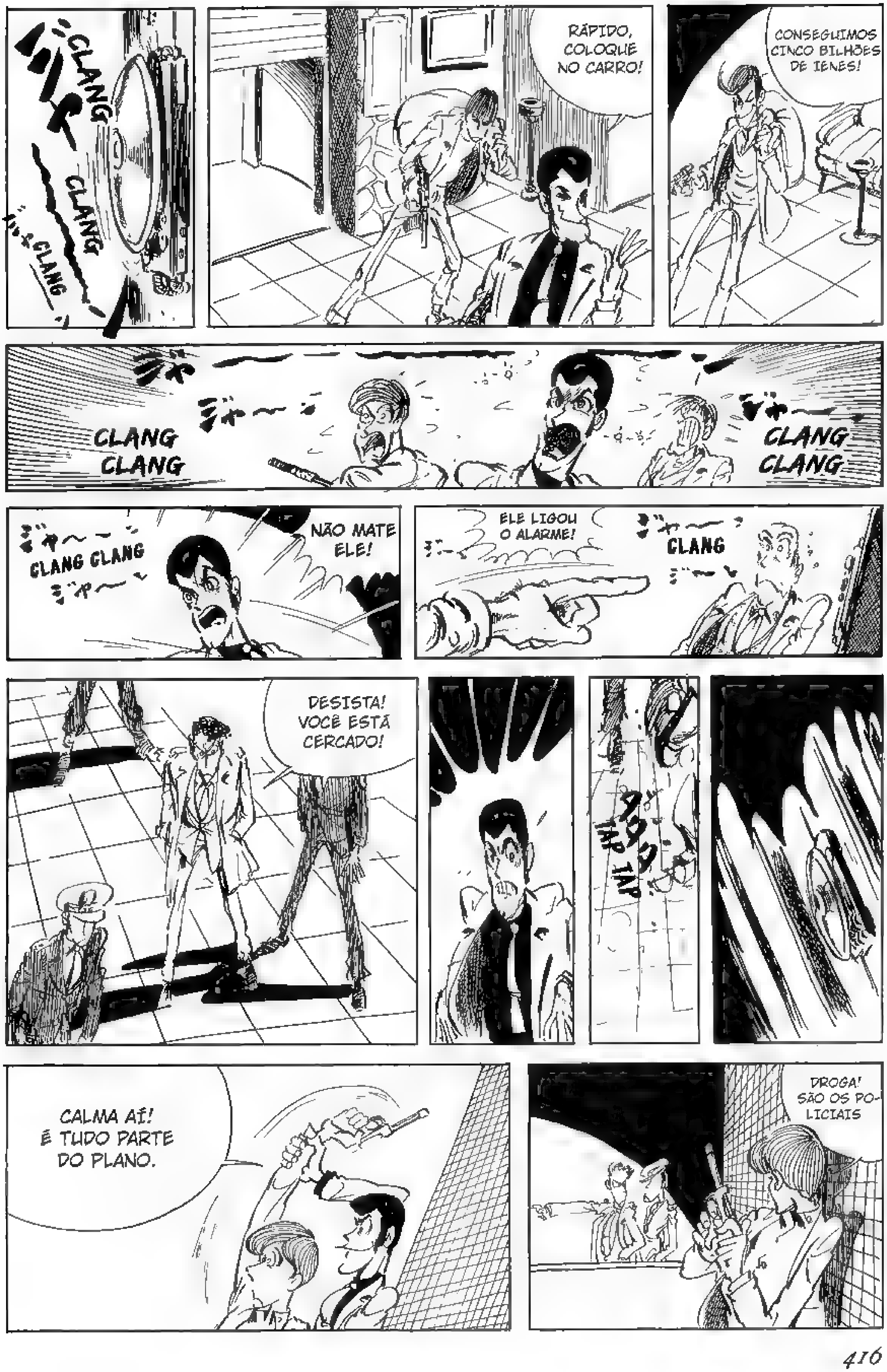

COMO EU TEMIA, NEM VOCÊS CONSEGUIRAM.
PROFESSOR LUPIN!
NENHUM DE VOCÊS COMPLETOU A TAREFA COM SUCESSO.
É IMPRESSIONANTE O QUÃO INCOMPETENTES VOCÊS SÃO!
O OBJETIVO ERA SIMPLES, ENTRE NA SURDINA E ATIRE NA BONECA.
SEUS MÉTODOS SÃO COMUNS DEMAIS!
ACHEI QUE TIVESSE EXPLICADO! VOCÊS TÊM QUE MANIPULAR AS PRESSUPOSIÇÕES!

SE FALHAREM, ESTARÃO MORTOS!
PARA SEREM BEM-SUCEDIDOS, DEVEM USAR TUDO O QUE EU ENSINEI.
AMANHÃ VOCÊS ROUBARÃO O BANCO TOUTEI. ESSE É O EXAME FINAL.
OOOH
DISPENSADOS.
SRTA. MINE FUJIKO, COMPAREÇA AO MEU ESCRITÓRIO.
HAHA HAHA!

...MINHA CARA INVESTIGADORA MINE FUJIKO?!
COMO VOCÊ CONSEGUIU SE INFILTRAR NA MINHA CLASSE...
E EU SUPONHO QUE ESTEJA REPORTANDO TUDO...
EU NUNCA OUSARIA.
VOCÊ... VAI ME MATAR?
...AO VELHO ZENIGATA!
...ATÉ QUE MEU PLANO ACABE!
CREAK
MAS EU DEVO PROTEGER OS MEUS SEGREDOS...
ENTÃO VOU MANTÊ-LA APRISIONADA AQUI!


E FINALMENTE CHEGA O DIA MARCADO...
東帝銀行
NA PLACA. BANCO TOUTEI
NINGUEM SE MEXE!
AAAAH
キャー!!
定期預金

ESSE É O EXAME FINAL!
TUDO CERTO?
UM ASSALTO AO BANCO!? QUAL BANCO!?
O QUÊ!?
FAÇA ELE FALAR TUDO!
ESSE É O MAIS FORTE QUE CONSEGUE BATER?
ELE É UM CAPANGA DO LUPIN!
CERTO!
TOMEM CUIDADO, NÃO DEIXEM O ALARME SOAR.

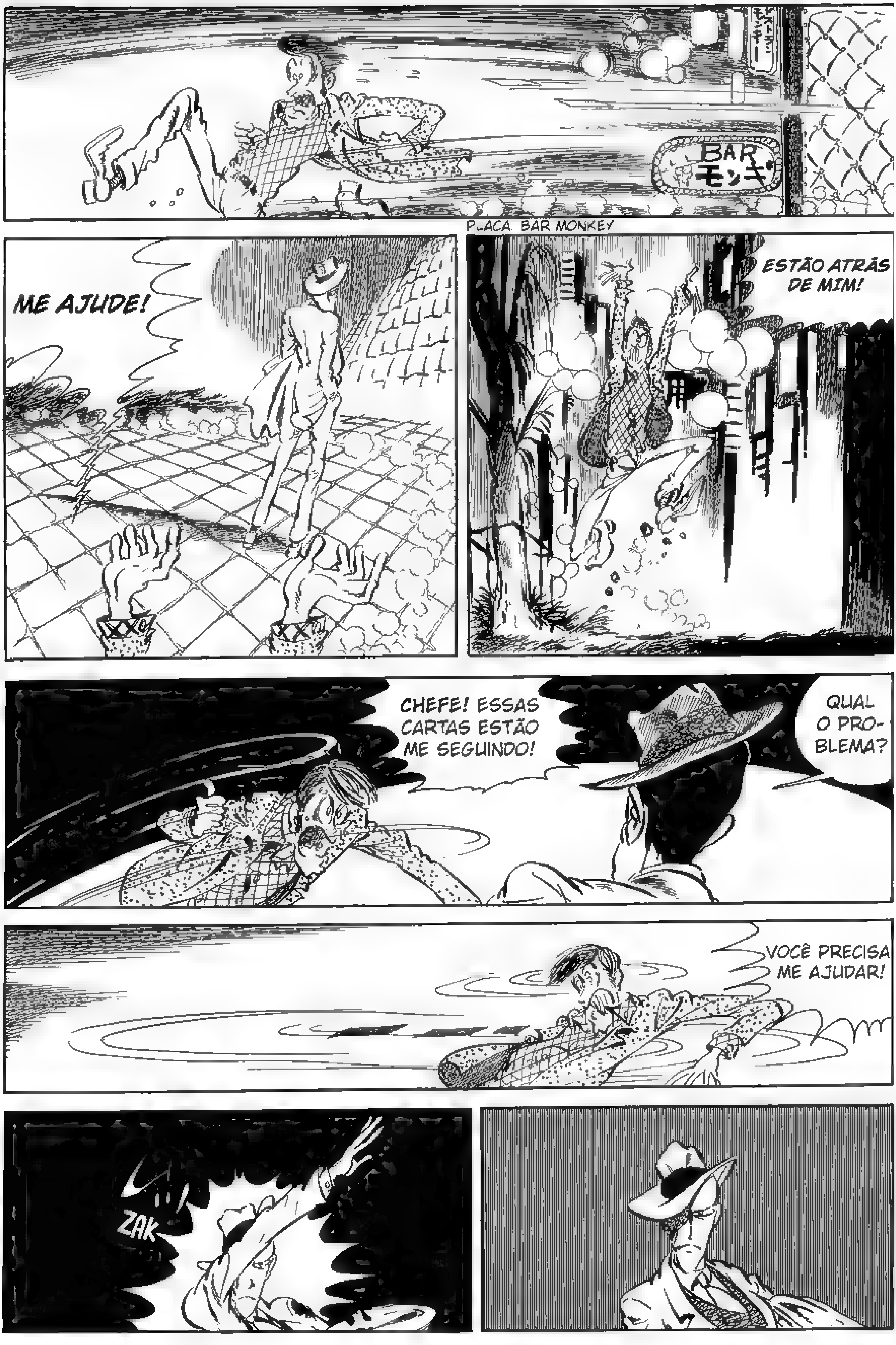

CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
RÁPIDO, COLOQUE NO CARRO!
CONSEGUIMOS CINCO BILHÕES DE IENES!
CLANG CLANG
CLANG CLANG
CLANG CLANG
NÃO MATE ELE!
ELE LIGOU O ALARME!
CLANG
DESISTA! VOCÊ ESTÁ CERCADO!
TAP TAP
CALMA AÍ! É TUDO PARTE DO PLANO.
DROGA! SÃO OS PO-LICIAIS

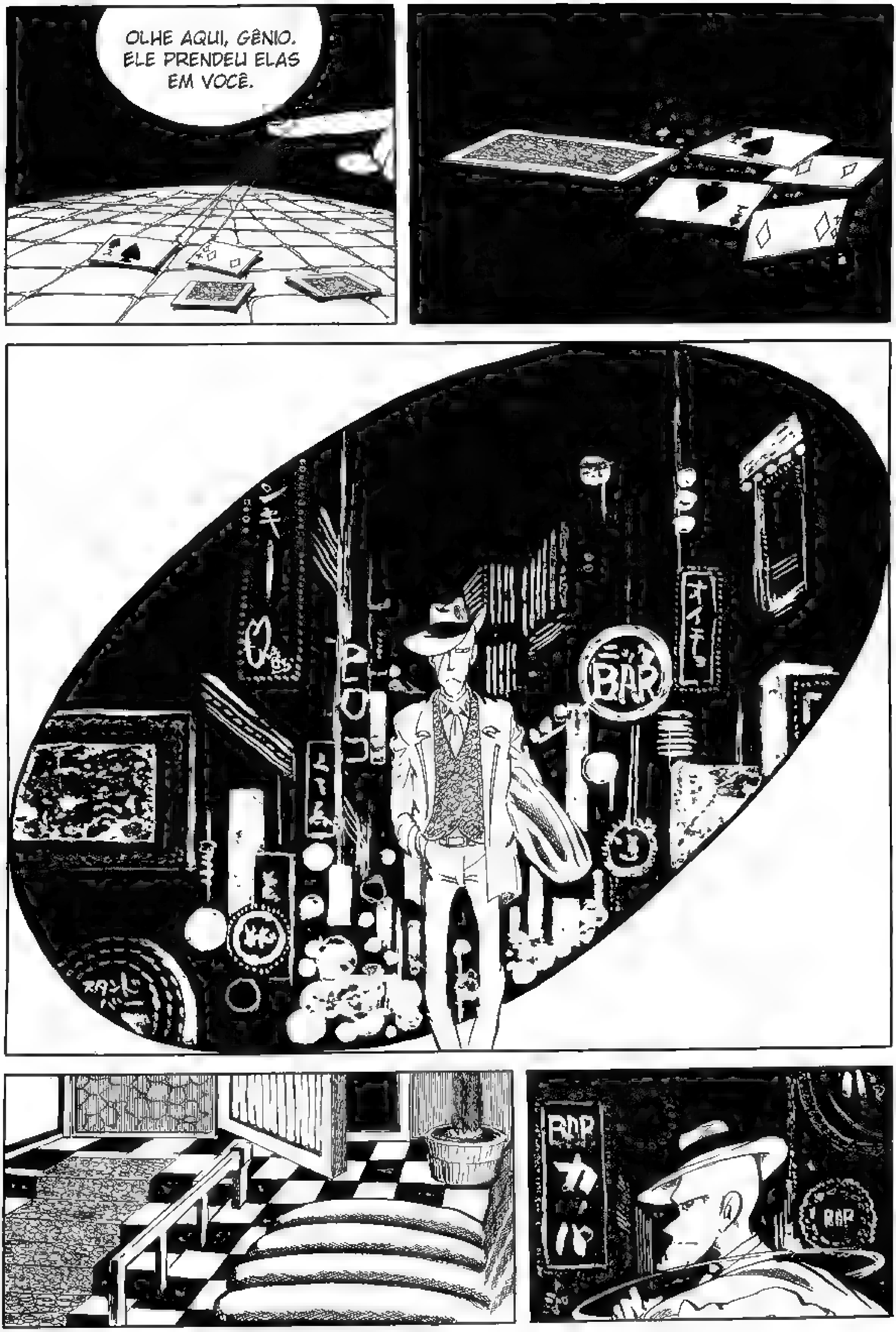
RÁPIDO!
PORÉM...
SENHOR DIRETOR!
EU NÃO TENHO ESCOLHA! ISSO É TERRÍVEL!
ELE DISSE QUE QUER MORRER! O QUE FAREMOS INSPETOR?
ELE FALSIFICOU ATÉ A PRÓPRIA PRISÃO!
LUPIN, SEU DESGRAÇADO!
O DINHEIRO FOI RECUPE-RADO, PORÉM SÃO NOTAS FALSAS!

CAPÍTULO 21

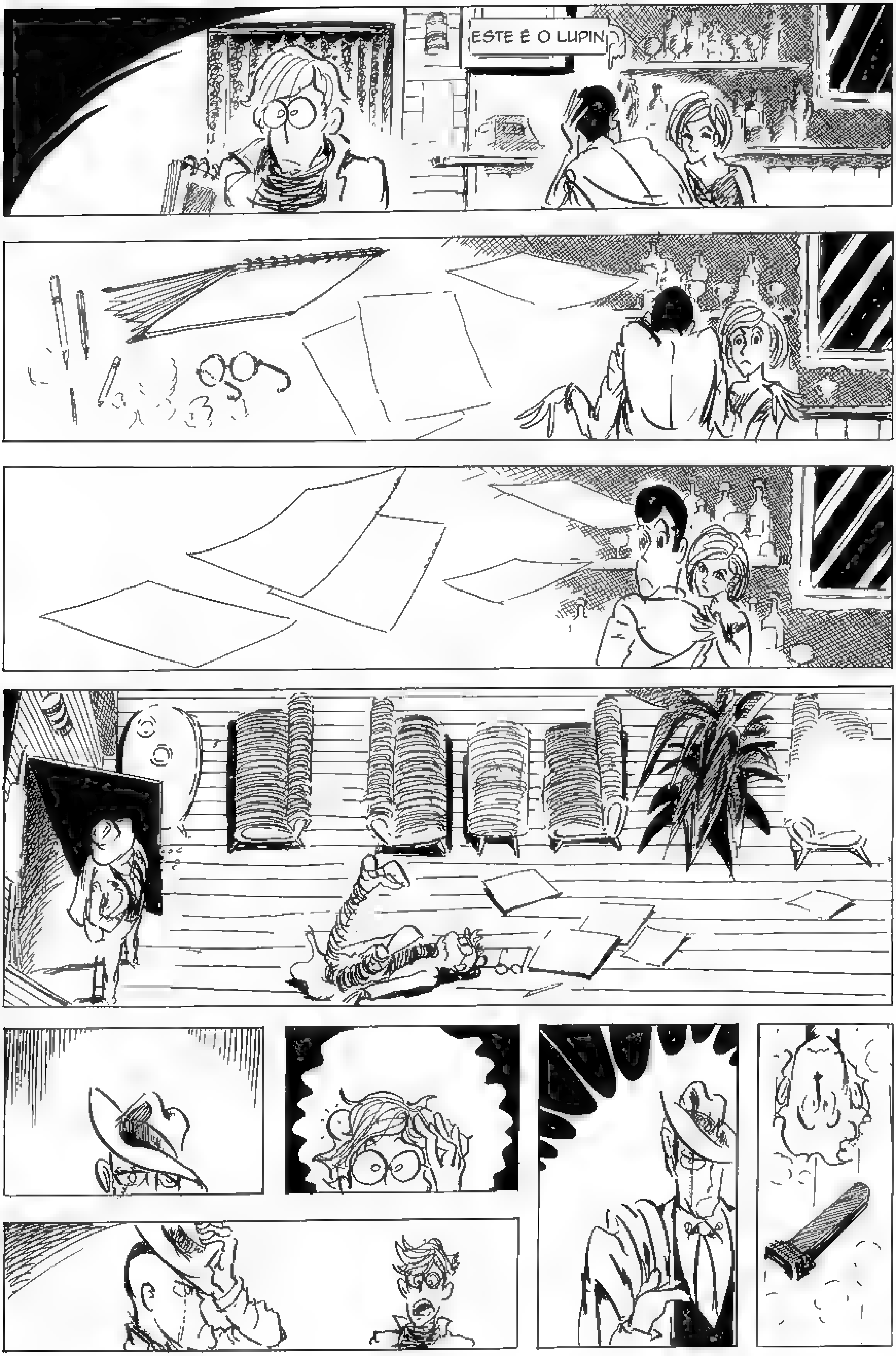
COOL TOUCH

O TRUQUE
ESTÁ NO
PULSO.


BAR
PLACA BAR MONKEY
ESTÃO ATRÁS DE MIM!
ME AJUDE!
QUAL O PROBLEMA?
CHEFE! ESSAS CARTAS ESTÃO ME SEGUINDO!
VOCÊ PRECISA ME AJUDAR!
ZAK


OLHE AQUI, GÊNIO. ELE PRENDEU ELAS EM VOCÊ.
BAR
BAR
BAR

HA HA HA!


ESTE É O LUPIN

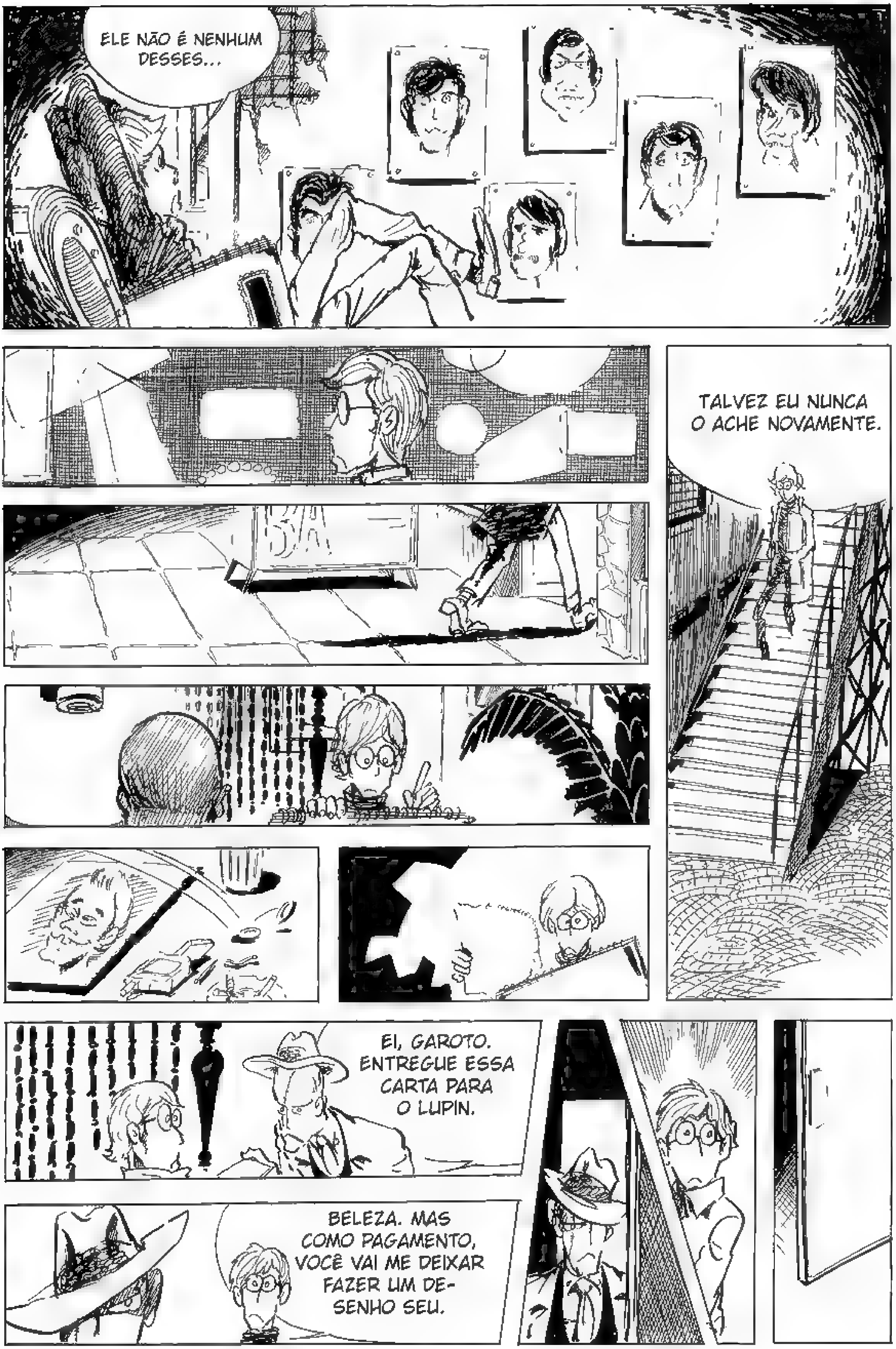
MEUS RASCUNHOS!
PELAS C NZAS
DE MAMÃE...
VINDA DELE.
LUPIN SE COMPORTA NORMALMENTE, PORÉM PERCEBE UMA ATMOSFERA ESTRANHA POR PERTO...
A HISTÓRIA REMONTA A CERCA DE QUINZE ANOS. ESSE HOMEM CHAMADO GUREN HAVIA SEQUESTRADO UMA CRIANÇA...
FELIZMENTE, A CRIANÇA FOI SALVA, PORÉM SUA MÃE MORREU DE ESTRESSE.
UM ROSTO FAMILIAR... COM CERTEZA...

COM LICENÇA.
TIC TIC TIC
TIC TIC TIC
AGORA ELE SE TORNOU UM ASSASSINO DE ALUGUEL QUE TRABALHA PARA O INFAME CLÃ FUKAI.
PAPEL?
VOCÊ VIU UM PAPEL JOGADO POR AQUI?
TIC TIC TIC TIC TIC TIC
GUREN ESTÁ SE ROENDO POR DENTRO PARA FAZER ALGO. MAS E.E NÃO VA FAZER SSO EM UM BAR LOTADO.
SIM, MUITO OBRIGADO.
ESSE AQUI?
Querida mamãe.
Por favor, pague eles, ou eu morrerei.
Com amor, Atsushi.
O QUE ESTÁ ESCRITO AÍ?
A MENOS QUE... ELE ESTEJA DESESPERADO...
...OU LOUCO.

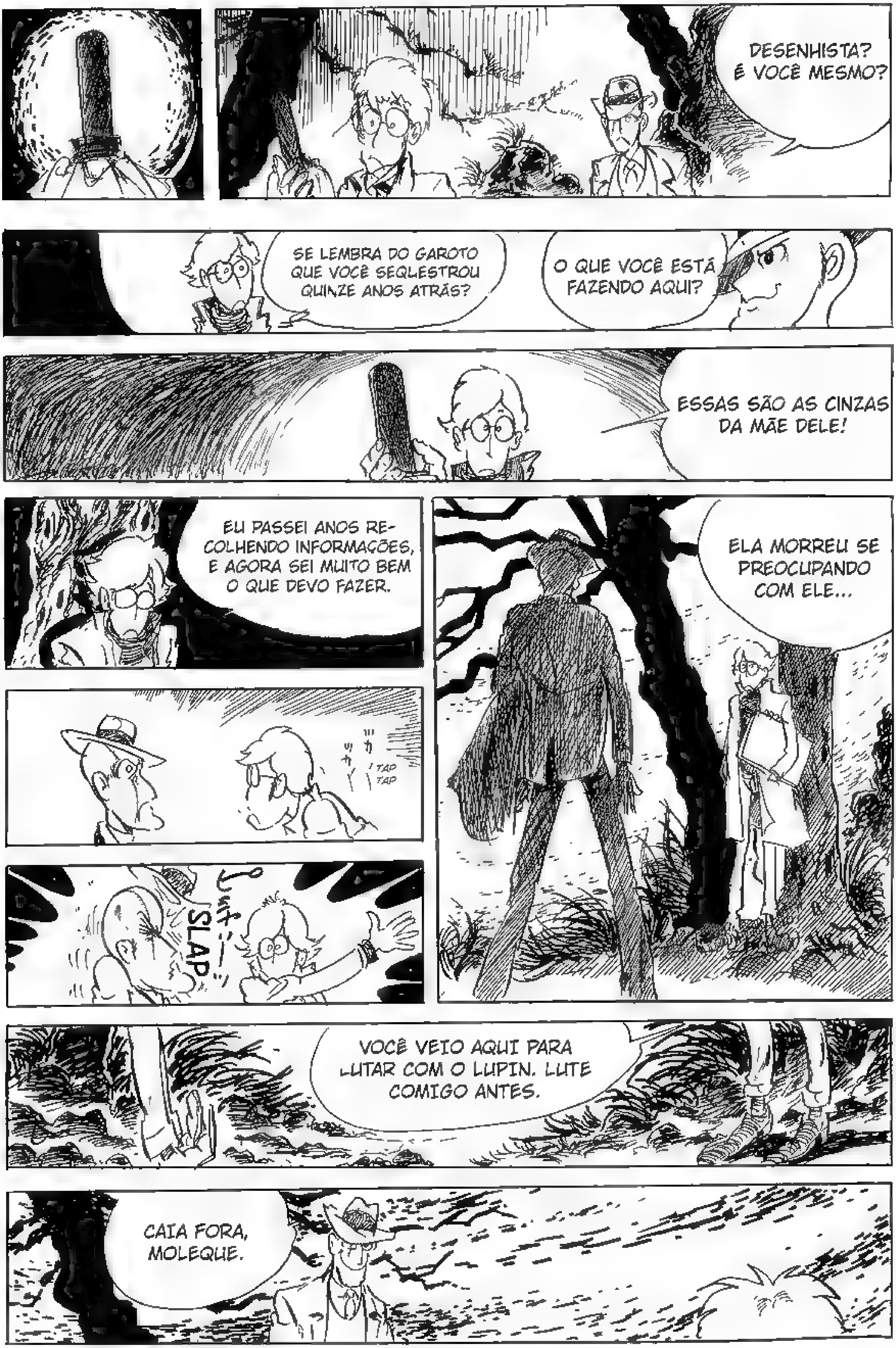
NADA. É SÓ UMA LEMBRANÇA.
PARA DEMONSTRAR MINHA GRATIDÃO, DEIXE-ME DESENHÁ-LO.
É UMA BOA IDEIA. ELE DESENHA MUITO BEM.
E O SENHOR, VAI QUERER TAMBÉM? SÃO APENAS 200 IENES.
SAIA DA MINHA FRENTE.
ESPERO QUE NO NOSSO PRÓXIMO ENCONTRO ESTEJAMOS EM UM LUGAR MAIS PRIVADO, SR. LUPIN.
ESTOU ANSIOSO PARA ESSA OCASIÃO...

ME DESCULPE, QUERIDA, MAS ALGO NÃO ESTÁ CERTO.
O QUÊ?
AQUELE ARTISTA...
QUEM?
QUANDO ELE ESTAVA ME DESENHANDO... TINHA ALGO NOS OLHOS DELE...
ELE SÓ É UM AMANTE DA ARTE.
NÃO, EU PUDE SENTIR O ÓDIO VINDO DELE.
FOI APENAS IMPRESSÃO SUA.
É MESMO!!
ACABEI DE PERCEBER ALGO!
O QUÊ?
ESTAMOS SOZINHOS, APENAS EU E VOCÊ, UM HOMEM E UMA MULHER!
E?
NÃO ESTÁ ÓBVIO O SUFICIENTE!?

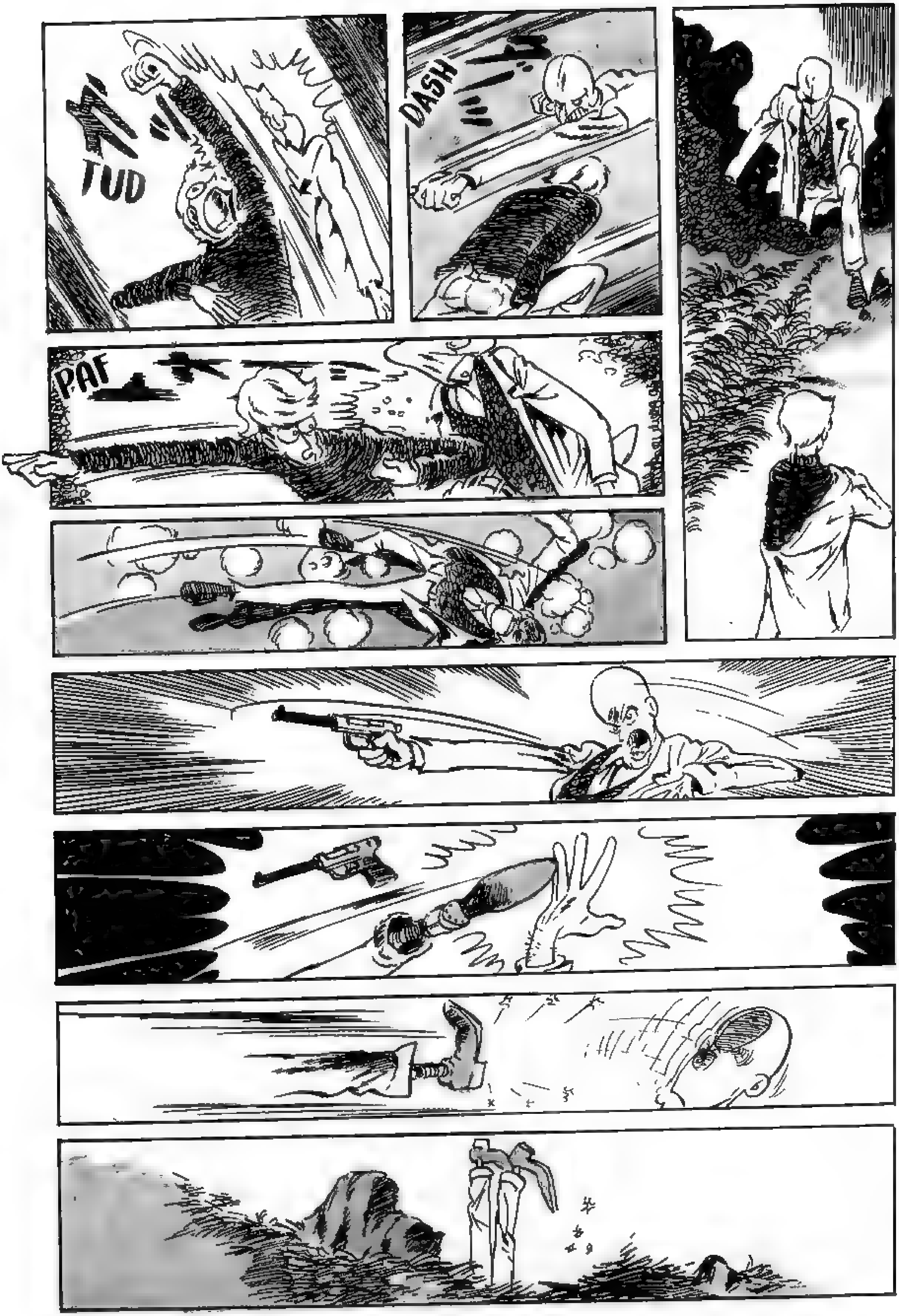
VOCÊ DISSE QUE NÃO IA USAR VIOLÊNCIA...
ESPERE! EU NÃO CONCORDEI COM ISSO!
EU NÃO VOU SER VIOLENTO... VOU SER BEM GENTIL!
VOU PEGAR SEU CARRO EMPRESTADO!


ELE NÃO É NENHUM DESSES...
TALVEZ EU NUNCA O ACHE NOVAMENTE.
EI, GAROTO. ENTREGUE ESSA CARTA PARA O LUPIN.
BELEZA. MAS COMO PAGAMENTO, VOCÊ VAI ME DEIXAR FAZER UM DE-SENHO SEU.

DEVEMOS RESOLVER NOSSAS DESAVENÇAS AQUI E AGORA!
ORA, ORA. LUPIN TERCEIRO, PELO VISTO VOCÊ RECEBEU A MINHA CARTA.


DESENHISTA? É VOCÊ MESMO?
SE LEMBRA DO GAROTO QUE VOCÊ SEQUESTROU QUINZE ANOS ATRÁS?
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI?
ESSAS SÃO AS CINZAS DA MÃE DELE!
EU PASSEI ANOS RE-COLHENDO INFORMAÇÕES, E AGORA SEI MUITO BEM O QUE DEVO FAZER.
ELA MORREU SE PREOCUPANDO COM ELE...
TAP TAP
SLAP
VOCÊ VEIO AQUI PARA LUTAR COM O LUPIN. LUTE COMIGO ANTES.
CAIA FORA, MOLEQUE.

EU NÃO VOU EMBORA ATÉ TER MINHA VINGANÇA.
VAMOS LÁ!
THUD
SE VOCÊ QUER MORRER, EU FAREI ISSO DE BOM GRADO.
NADA MAL.


TUD
DASH
PAF

QUE CARA MISTERIOSO.
ELE JÁ ESTÁ MORTO.

CAPÍTULO 22

REVIRAVOLTA

AONDE VOCÊ PENSA QUE VAI?
ESSA É UMA ÁREA RESTRITA!
EI, VOCÊ. SABE ONDE ESTÁ?
PARECE QUE O GAROTO É BOM...
INSPETOR ZENIGATA!

COM CERTEZA, VELHINHO.
TUDO BEM. ME SIGA.
SÓ ME RESTA PRENDER LUPIN E O JIGEN!
ESSE CASTELO ESTÁ MAIS TRANCADO DO QUE QUARTO
...FIGURATIVAMENTE FALANDO.
DE QUALQUER MODO, JÁ PRENDEMOS OS CAPANGAS DO LUPIN...
...CERCA DE 1.967 DELES.
ESTÃO TODOS NA CELA ESPREMIDOS IGUAL SARDINHA.
ACREDITO QUE VOCÊ JÁ CONHECE OS NOSSOS AGENTES... TEMOS 300 HOMENS CERCANDO ESSE LUGAR.

ELES ESTÃO PRESOS...
MAS ..
...AQUI.
...EM UMA RATOEIRA.
COMO DOIS RATOS...
TODA VEZ QUE MANDO UM HOMEM ATÉ LÁ.
...NÃO CONSEGUIMOS PEGAR ELE.
O ÚNICO PROBLEMA É QUE. .
ELE AS COLOCOU EM TODO LUGAR.
TUDO POR CULPA DESSAS MALDITAS ARMADILHAS.
TEMOS QUE TRAZÊ-LO DE VOLTA EM UM SACO.
ENTÃO CUIDADO ONDE PISA.

MAS ELE DIZ QUE FAZ PARTE DA SUA ORGANIZAÇÃO.
NUNCA O VI NA VIDA.
VOCÊ NÃO CONHECE O GAROTO?
É O NOSSO DISTINTIVO.
ELE TEM UM DESSES?
ENTÃO NÃO HÁ DÚVIDAS, ELE É UM DOS NOSSOS.
ELE TEM.
OS DISTINTIVOS TÊM UM DESIGN ESPECIAL. SÃO IMPOSSÍVEIS DE SEREM FALSIFICADOS.

(TODOS OS NOMES SÃO DE CANTORES FAMOSOS DA ÉPOCA.)

SOMOS AGENTES SECRETOS, NÃO PODEMOS REVELAR NOSSOS NOMES...
...SOB CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA.
MAS FIQUE TRANQUILO, VOVÔ.
HA HA HA! NÃO NOS LEVE A MAL.
VAMOS PEGAR O LUPIN.
SOMOS OS MELHORES NO RAMO.
CUSTE O QUE CUSTAR!
HA HA HA HA HA
HA HA HA HA HA

Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha
HA HA HA!
DRO-GA!
QUANTO TEMPO, LUPIN.
DEVO MATÁ-LO, INSPETOR?
NÃO SERÁ NECESSÁRIO! VOCÊ FEZ UM ÓTIMO TRABALHO.
CONTRATOU PROFISSIO-NAIS DESTA VEZ.
BOA ESCOLHA, ZENIGATA.

ESSE É O FIM DA LINHA PARA VOCÊ, LUPIN.
NÃO ME SUBESTIME, ZENIGATA.
EU NÃO SEI... ISSO FOI FÁCIL DEMAIS, NÃO ACHAM?
SIM. ACHO QUE LUPIN ESTÁ TRAMANDO UMA...
COMO ASSIM, GAROTO?
ELES TE ENGANARAM SEM VOCÊ SE DAR CONTA.
O QUÊ!?
O QUE VOCÊ QUER DIZER?
PENSE BEM!
PARA CUMPRIR ESSA MISSÃO, O PAGAMENTO FOI DE 20 MILHÕES OFERTADOS PELO GOVERNO.
RARAMENTE SE FALA DE NÚMEROS TÃO ALTOS ASSIM...

ENTÃO EU SERE O ÚNICO A PEGAR LUPIN! HA HA HA!
PRA MIM CHEGA!
FAZEMOS PARTE DO MESMO GRUPO E DEVEMOS COOPERAR! PRECISAMOS TER MAIS ESPÍRITO DE AMIZADE!
VOCÊS SÓ PENSAM EM SI MES-MOS!
AAAAH!
FORTA-LECENDO NOSSA AMIZADE, ORAS.
HA HA HA! NÃO VOU TE DEIXAR PARA OS OUTROS, EU SOU SEU AMIGO! HA HA HA.
O QUE ESTÁ FA-ZENDO?!

E QUERO QUE...
...ACE TE MINHA AM ZADE!
PARADO AÍ!
O QUE HOUVE?
FOMOS SACANEADOS. AQUELE CARA NÃO ERA O LUPIN.
ERA O JIGEN DISFARÇADO.
ENTÃO? CADÊ O LUPIN?
HA HA HA. ME DIGA VOCÊ, GAROTO.

PLACA: POLÍCIA DE TÓQUIO.

O SENHOR TEM RAZÃO.
É REALMENTE CONSTRANGEDOR, INSPETOR ZENIGATA.
EU SINTO MUITO POR DEIXAR O LUPIN ESCAPAR.
A CULPA É TODA SUA! POR QUE VOCÊ NÃO ME AVISOU!?
ANTES QUE ISSO VENHA A PÚBLICO, PRECISAMOS FAZER ALGO...
IMBECIL!
E AQUELAS 1.967 PESSOAS QUE PRENDEMOS... NÃO SÃO CAPANGAS DO LUPIN!?
EU SINTO MUITO! TODOS OS HOMENS DELE FUGIRAM PARA O EXTERIOR HÁ UM MÊS...
VÁ LOGO! SOLTE AQUELES INOCENTES AGORA!
ME PERDOE...

INSPETOR ZENIGATA! SENHORES! ESPERO QUE ESTEJAM GOSTANDO DA ESTADIA.
ESPERO QUE ESTEJAM GOSTANDO, POIS TERÃO QUE FICAR UM POUCO... ATÉ TODOS OS MEUS HOMENS SEREM LIBERTADOS. *HA HA HA!*

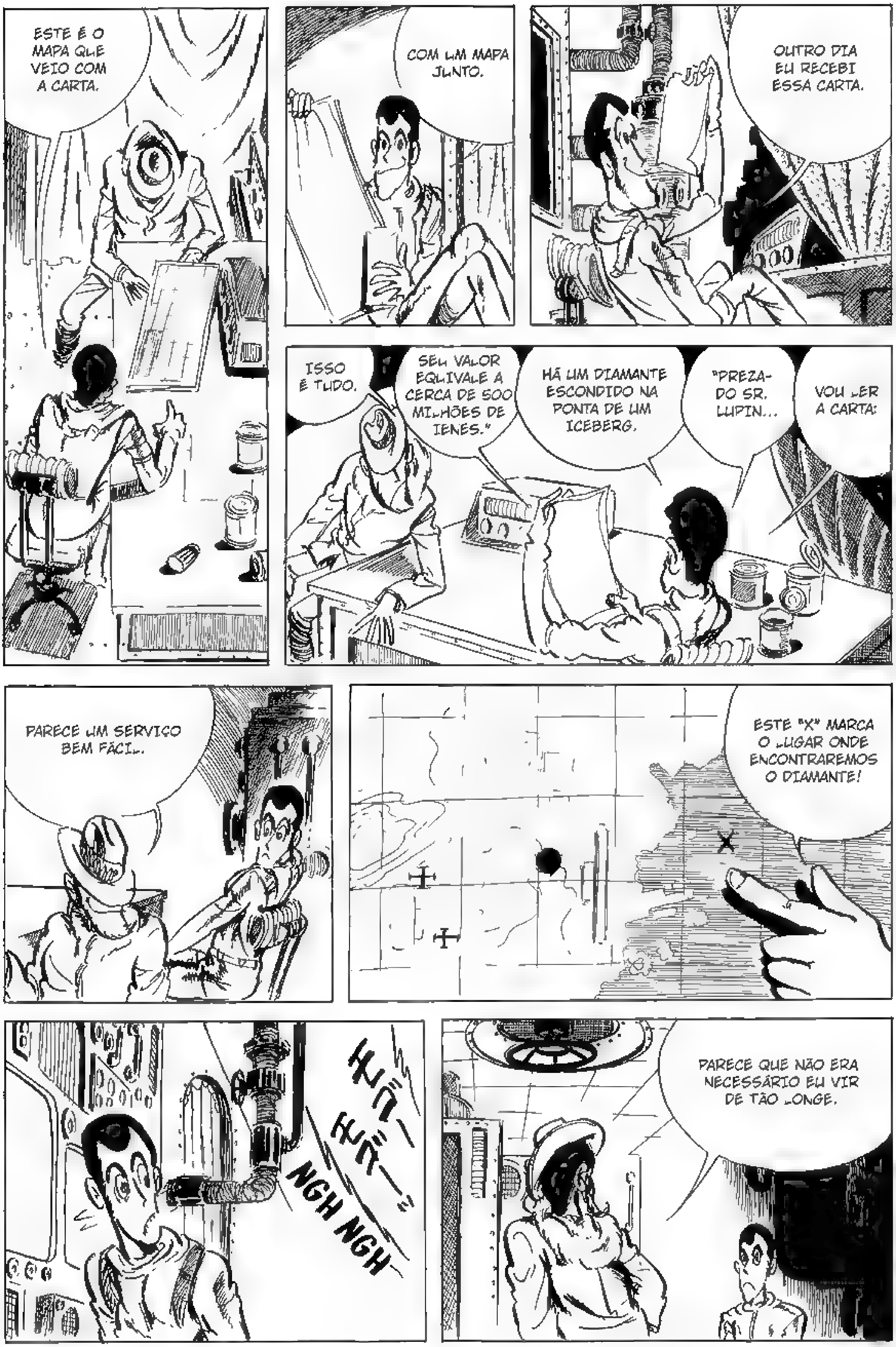
CAPÍTULO 23

A PONTA DO ICEBERG

DROGA! TEM ALGUÉM VINDO!

QUEM É VOCÊ?
EU SOU O LUPIN...
O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI, JIGEN!?
HEHE...
HEHEHE
EU TE SIGO PARA ONDE FOR.
POR QUE VOCÊ ME SEGUIU ATÉ O POLO NORTE?

DIA-
MANTE
. . ?
HAHAHA.
EM ALGUM LUGAR POR AQUI HÁ UM DIAMANTE...
E ENTÃO, O QUE VOCÊ VEIO FAZER AQUI NESSE FIM DE MUNDO?
MAS HÁ UM FATOR QUE PODE DIFICULTAR NOSSA MISSÃO...
ESTE DIAMANTE ESTÁ EM UM BLOCO DE GELO FLUTUANDO NESTE MAR ÁRTICO.
É UM DIAMANTE MUITO VALIOSO. PRECISAMOS ENCONTRÁ-LO.

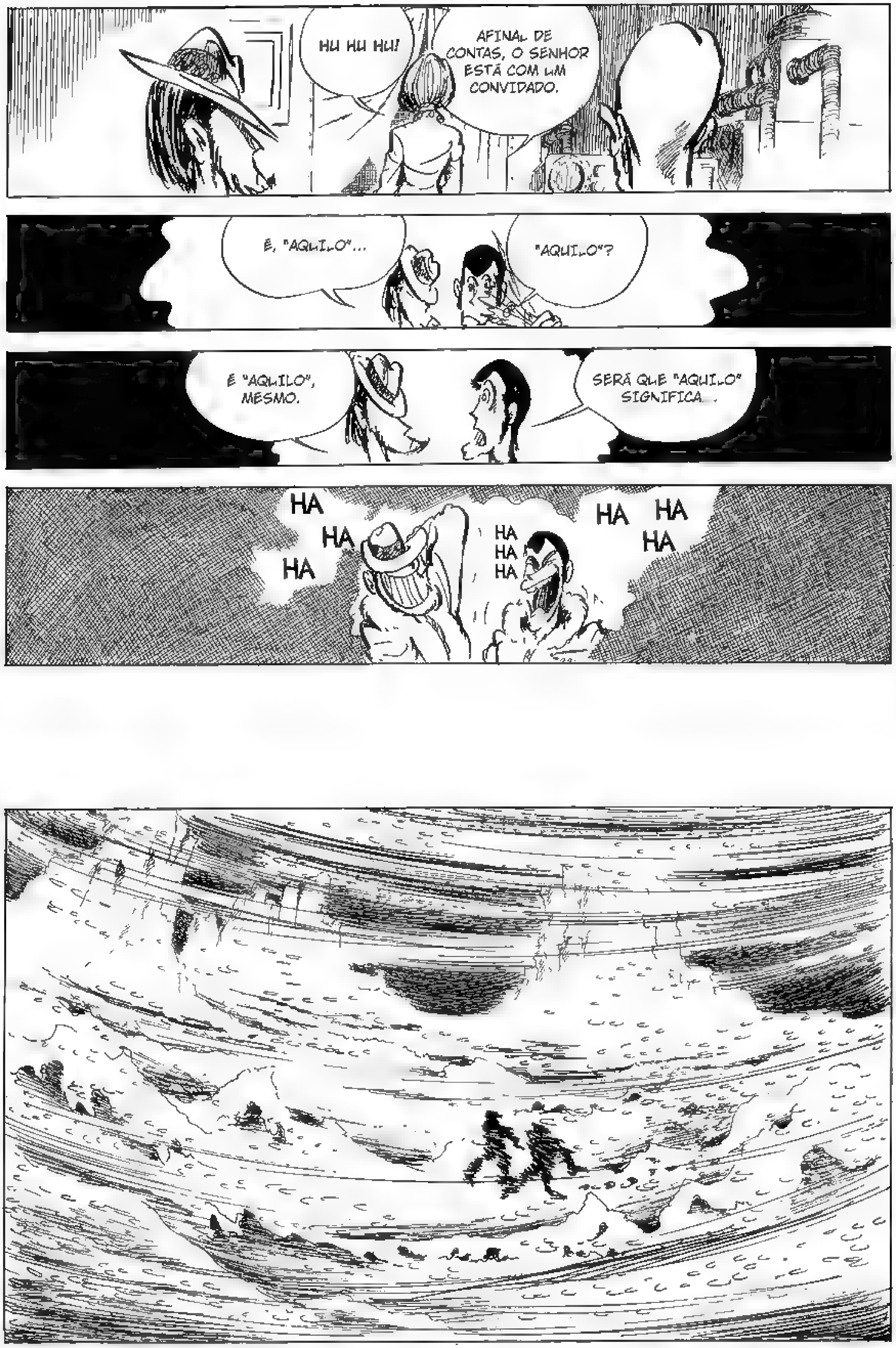

OUTRO DIA EU RECEBI ESSA CARTA.
COM UM MAPA JUNTO.
VOU LER A CARTA:
"PREZADO SR. LUPIN...
HÁ UM DIAMANTE ESCONDIDO NA PONTA DE UM ICEBERG.
SEU VALOR EQUIVALE A CERCA DE 500 MILHÕES DE IENES."
ISSO É TUDO.
ESTE É O MAPA QUE VEIO COM A CARTA.
ESTE "X" MARCA O LUGAR ONDE ENCONTRAREMOS O DIAMANTE!
PARECE UM SERVICO BEM FÁCIL.
PARECE QUE NÃO ERA NECESSÁRIO EU VIR DE TÃO LONGE.
NGH NGH

TEM ALGUÉM AQUI!
NGH NGH NGH NGH
O BARULHO ESTÁ VINDO DESTE CÔMODO!
QUEM SÃO VOCÊS!?
ESTE AQUI É O DIRETOR DESTE LUGAR.
ELE ME ENCONTROU ENQUANTO EU ME ESCONDIA. NÃO TIVE ESCOLHA.
ISSO É OBRA SUA?
SR. DIRETOR! PERMISSÃO PARA PASSAR O RELATÓRIO DIÁRIO.

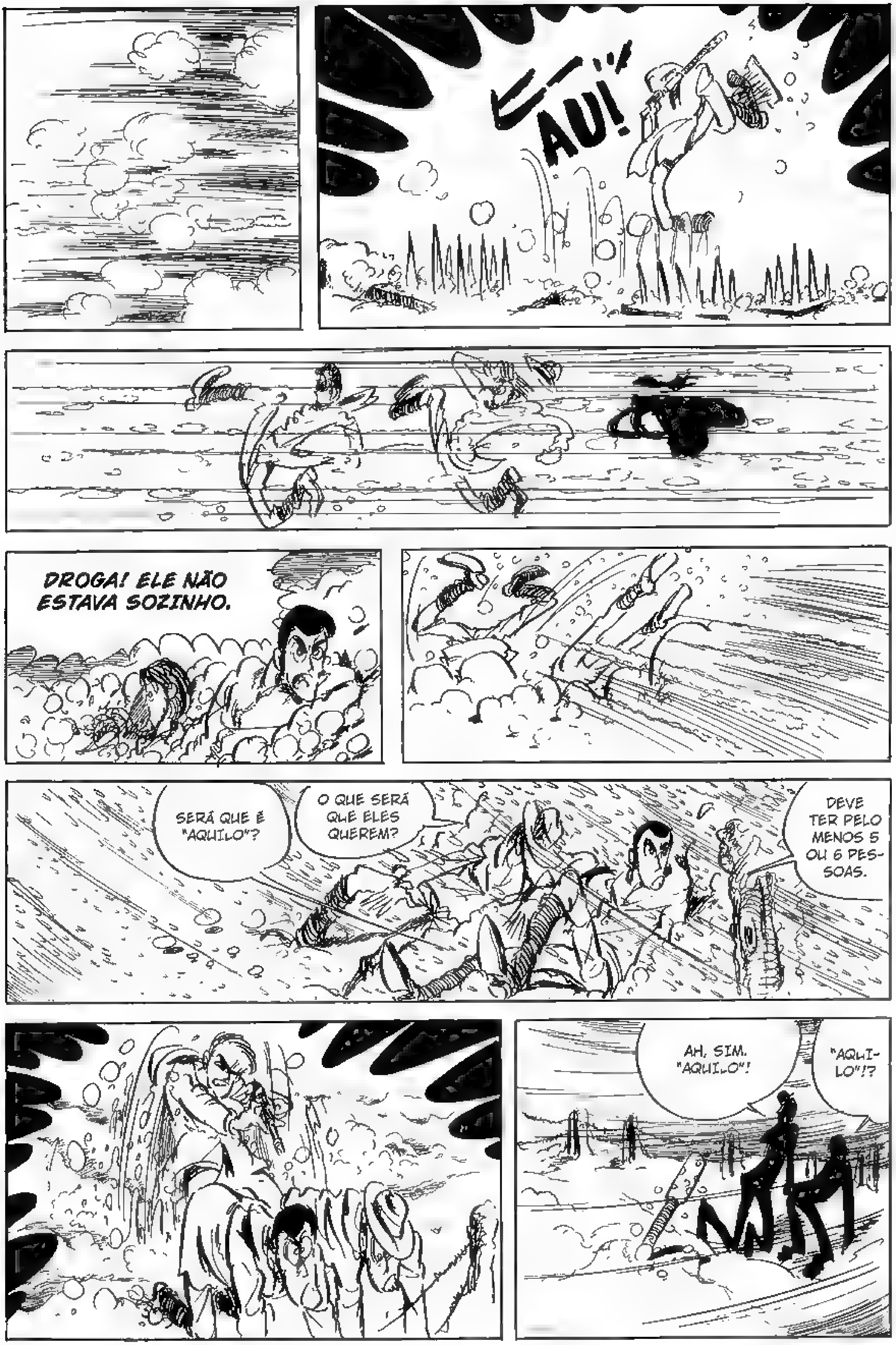
UGH!
NÃO SE PREOCUPE. ELE É MEU CONVIDADO.
REVISTA: LUPIN III POR MONKEY PUNCH
PODE PROSSEGUIR COM O RELATÓRIO.
SIM SENHOR! NÃO TIVEMOS NENHUMA PERDA HOJE, SOMENTE UM FERIDO.
ISSO É TUDO.
BOM TRABALHO.
SENHOR, OUVI RUMORES. .
SOBRE...?
TALVEZ LUPIN TENHA CONSEGUIDO SE INFILTRAR EM NOSSA BASE.
T-TUMP

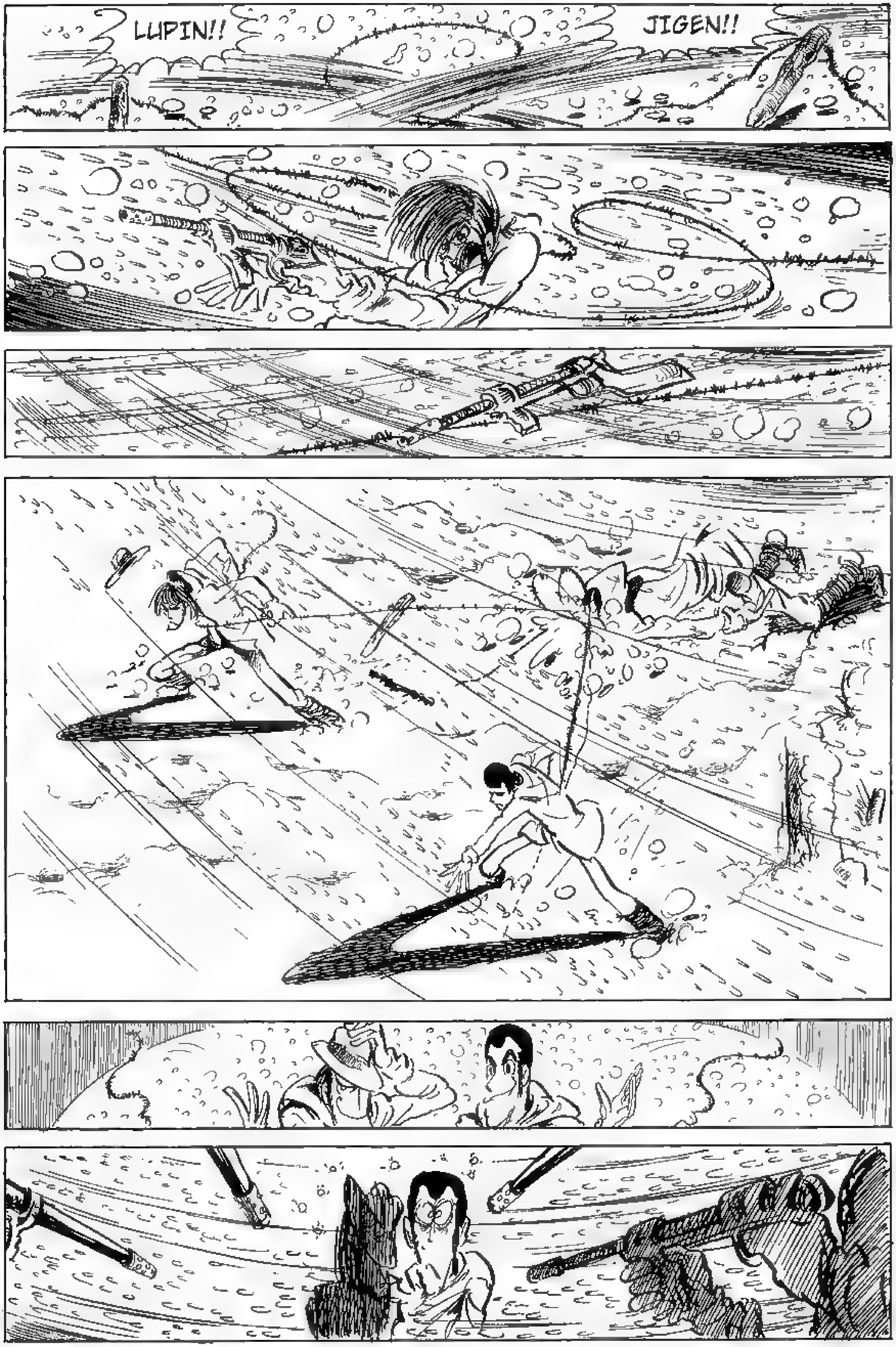
!?
ESTOU INDO AGORA.
UFA!
PERMISSÃO PARA PASSAR O RELATÓRIO!
URGH...

BOM TRABALHO!
NGH!
HOJE O SENHOR NÃO ESTÁ PARECENDO O MESMO DE SEMPRE
DE FORMA ALGUMA. POR QUE A PERGUNTA?
SENHOR, POR ACASO ESTÁ SE SENTINDO MAL?
HÃ!?
É QUE NORMALMENTE... FAZEMOS "AQUILO"!
HU HU HU
COMO ASSIM? EU SOU O MESMO DE SEMPRE!
!?
!?
FAZEMOS "AQUILO"?
MESMO O SENHOR SENDO O DIRETOR, NÃO TEMOS COMO FAZER "AQUILO" AGORA... HU HU HU.
HU HU HU! ACHO QUE JÁ ENTENDI.

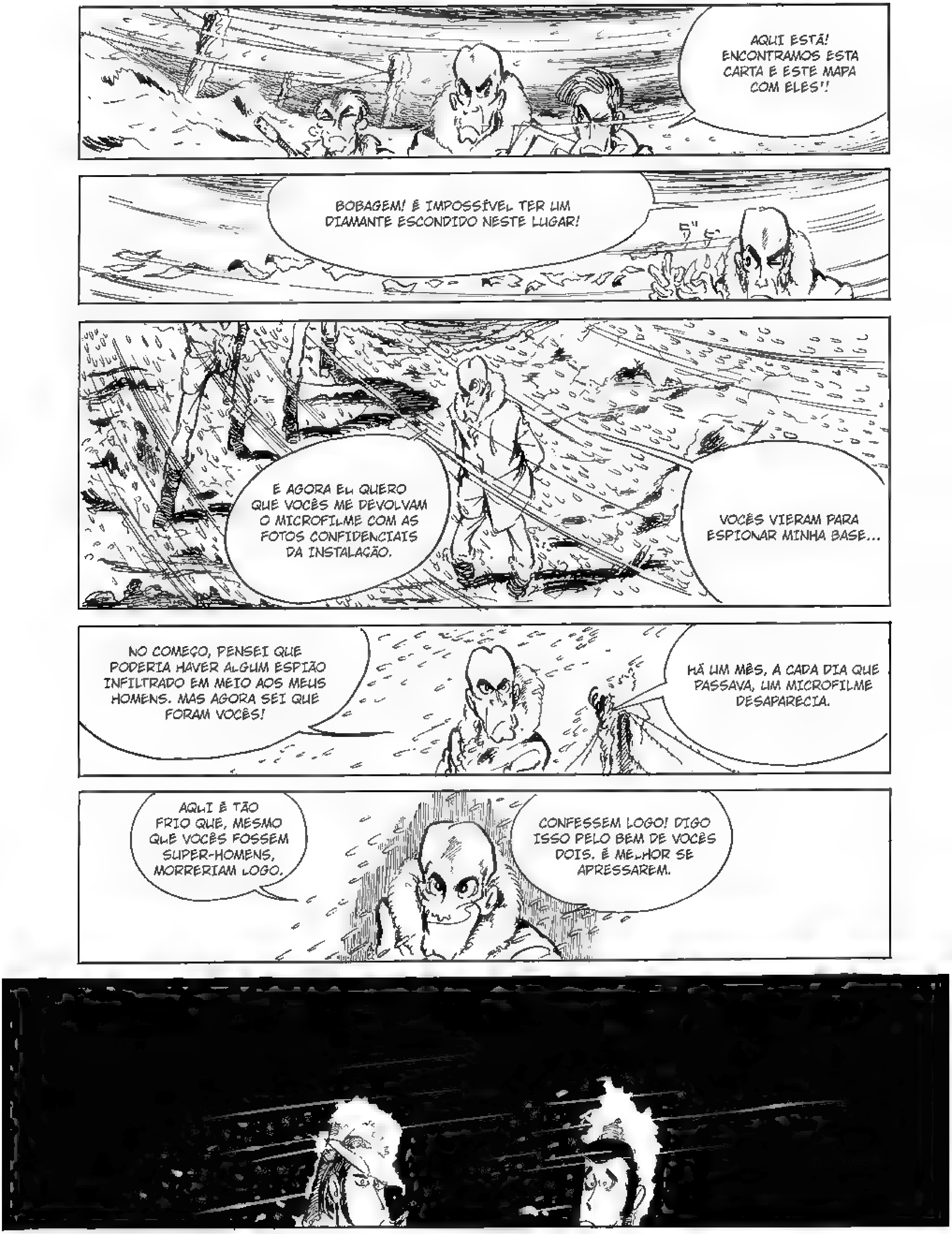

HU HU HU!
AFINAL DE CONTAS, O SENHOR ESTÁ COM UM CONVIDADO.
É, "AQUILO"...
"AQUILO"?
É "AQUILO", MESMO.
SERÁ QUE "AQUILO" SIGNIFICA...
HA HA HA
HA HA HA
HA HA HA HA

SIM. ESTÁ NOS SEGUINDO DESDE QUE SAÍMOS DA BASE.
TEM ALGUÉM NOS SEGUINDO.
VAMOS MONTAR UMA ARMADILHA.
SEMPRE FUNCIONA.
FUNCIONOU?


AU!
DROGA! ELE NÃO ESTAVA SOZINHO.
SERÁ QUE É "AQUILO"?
O QUE SERÁ QUE ELES QUEREM?
DEVE TER PELO MENOS 5 OU 6 PESSOAS.
AH, SIM. "AQUILO"!
"AQUILO"!?



LUPIN!!
JIGEN!!


AQUI ESTÁ! ENCONTRAMOS ESTA CARTA E ESTE MAPA COM ELES!!
BOBAGEM! É IMPOSSÍVEL TER UM DIAMANTE ESCONDIDO NESTE LUGAR!
VOCÊS VIERAM PARA ESPIONAR MINHA BASE...
E AGORA EU QUERO QUE VOCÊS ME DEVOLVAM O MICROFILME COM AS FOTOS CONFIDENCIAIS DA INSTALAÇÃO.
HÁ UM MÊS, A CADA DIA QUE PASSAVA, UM MICROFILME DESAPARECIA.
NO COMEÇO, PENSEI QUE PODERIA HAVER ALGUM ESPIÃO INFILTRADO EM MEIO AOS MEUS HOMENS. MAS AGORA SEI QUE FORAM VOCÊS!
CONFESSEM LOGO! DIGO ISSO PELO BEM DE VOCÊS DOIS. É MELHOR SE APRESSAREM.
AQUI É TÃO FRIO QUE, MESMO QUE VOCÊS FOSSEM SUPER-HOMENS, MORRERIAM LOGO.

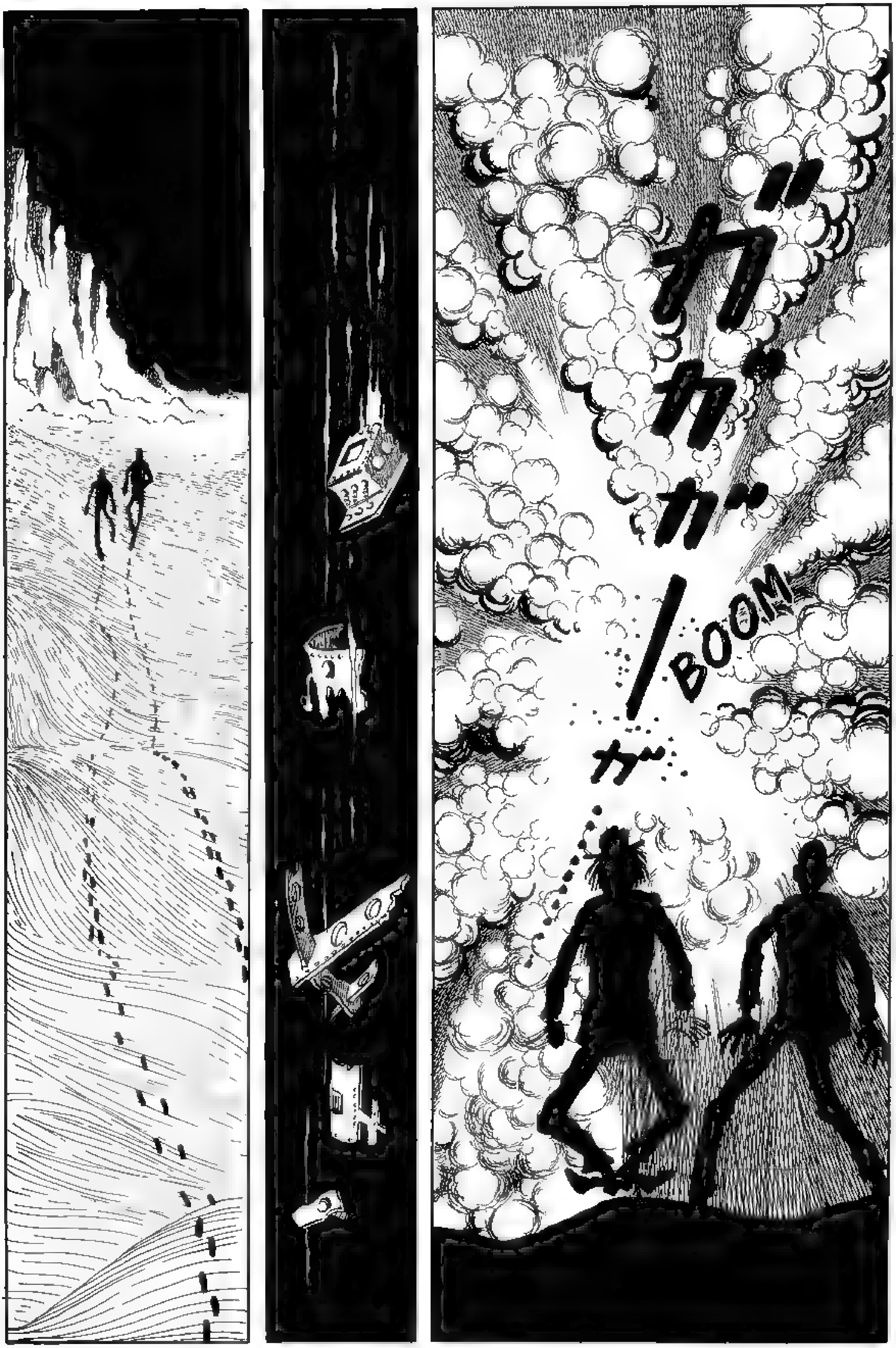
DEIXEM-NOS AÍ PARA MORREREM!
SIM, SENHOR!
JIGEN? COMO VOCÊ ESTÁ AÍ?
BRR ... E-E-ERA M-M-MELHOR N-NEM T-T-TER V-V-VINDO A-ATÉ A-AQUI! BRR!
BRR
VOCÊ TEM ALGUMA ARMA AÍ?
TENHO SEMPRE UMA ESCONDIDA NO CHAPÉU... MAS NÃO CONSIGO USÁ-LA AMARRADO DESSE JEITO.
BANG BANG

SE VOCÊ DIZ.
É MELHOR NOS DISFARÇAMOS, JIGEN.
PODEM TER CERTEZA DE QUE MEUS HOMENS VÃO ENCONTRAR VOCÊS!
VOU USAR SUA IDENTIDADE MAIS UMA VEZ, SR. DIRETOR.
LUPIN!
HM?
PERMISSÃO PARA PASSAR O RELATÓRIO, SENHOR!
ORA, O SENHOR NÃO VAI FAZER "AQUILO" QUE O SENHOR SEMPRE FAZ?
... "AQUILO"?
AQUI ESTÁ.
PODE PROSSEGUIR.
QUIETA!
VOCÊ É MESMO O DIRETOR?
AQUILO.

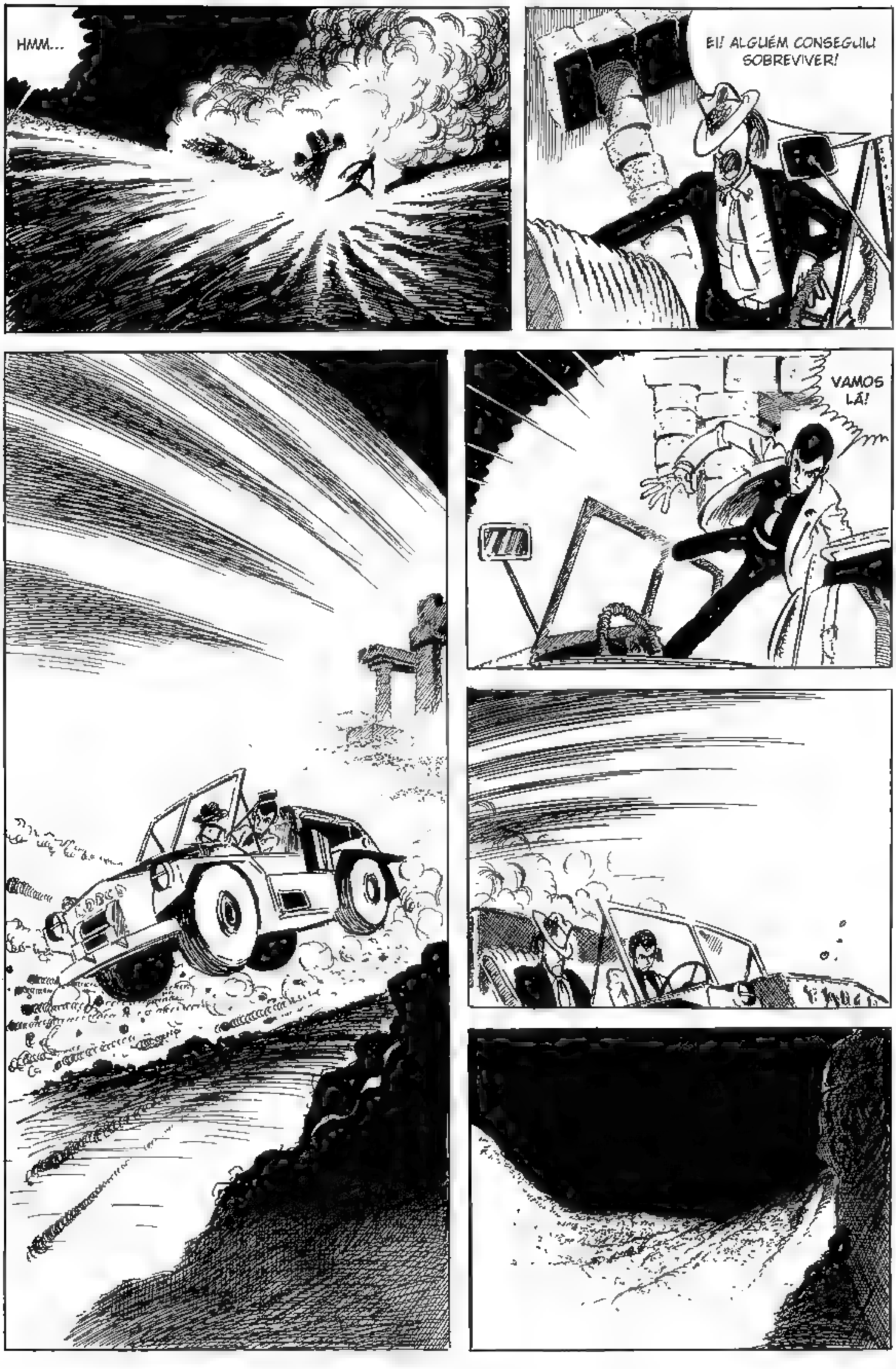
NÃO É ISTO!
"AQUILO" É ISTO?
FUI EU QUEM TE MANDOU AQUELA CARTA SOBRE O DIAMANTE
ACHO QUE ESTOU PERDENDO O JEITO.
JÁ PODE TIRAR ESTE DISFARCE, LUPIN.
ESTAVA CONTANDO QUE VOCÊ ENCONTRASSE ESTA BASE SECRETA E PEGASSE O MICROFILME.
ORA, VOCÊ NÃO SENTIU MINHA MÃO EM ALGUM LUGAR?
E ONDE ESTÁ O MICROFILME AGORA?
EM ALGUM LUGAR...?
EU ERA A ESPIÃ.
ENTENDI.
COMO VOCÊ É TARADO, MONKEY PUNCH!!
ONDE SERÁ QUE ELA. .

CAPÍTULO 24

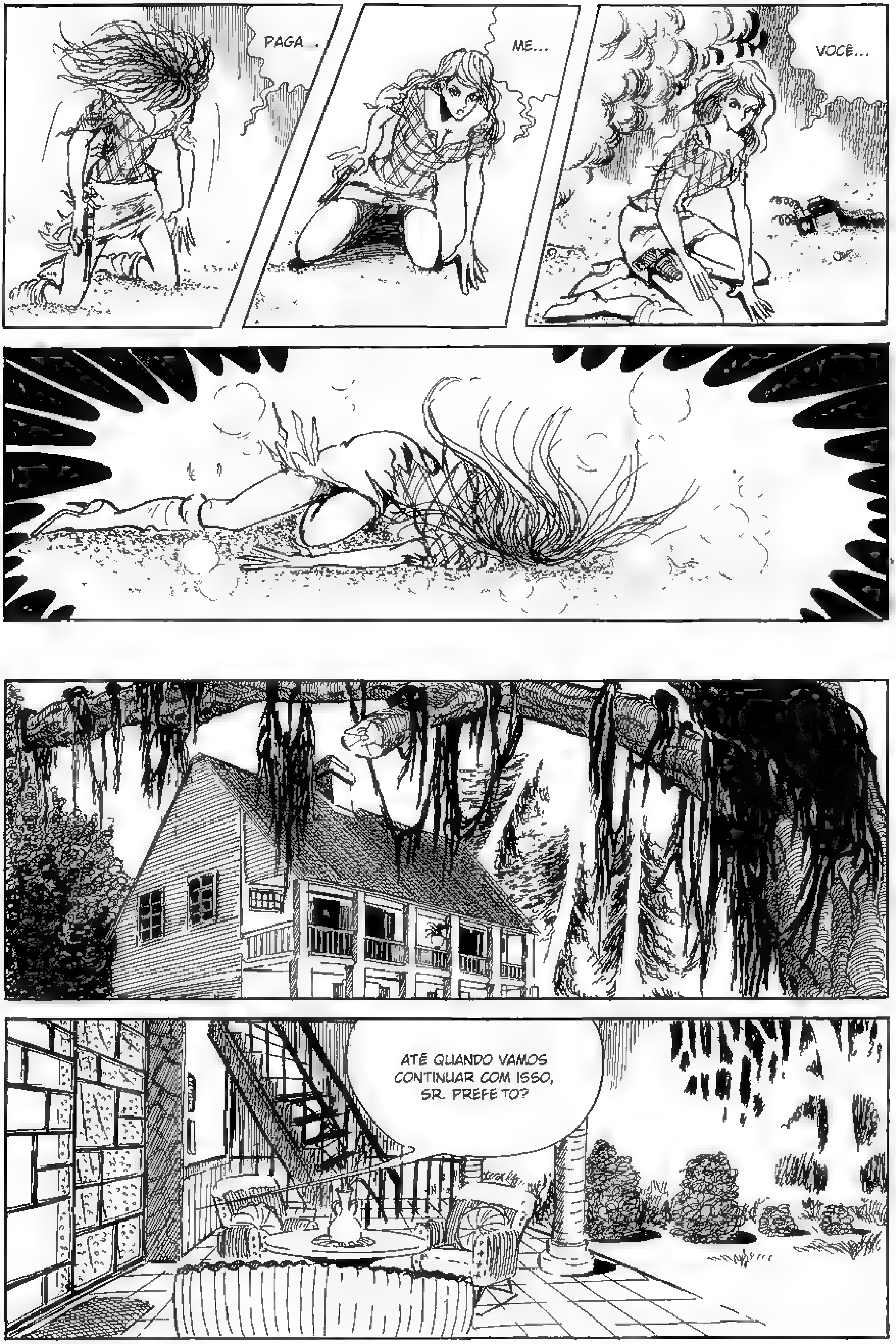
OS MALVADOS NÃO VOAM


ガガガ!
BOOM
ガ

QUEM VEM PARA CÁ, NÃO VEM COM BOAS NTENÇÕES...
CONTANDO COM ESSA, QUANTOS JÁ DERRUBAMOS?
E TUDO ISSO APENAS PARA ROUBAR AQUELA PLANTA!


HMM...
EI! ALGUÉM CONSEGUIU SOBREVIVER!
VAMOS LÁ!

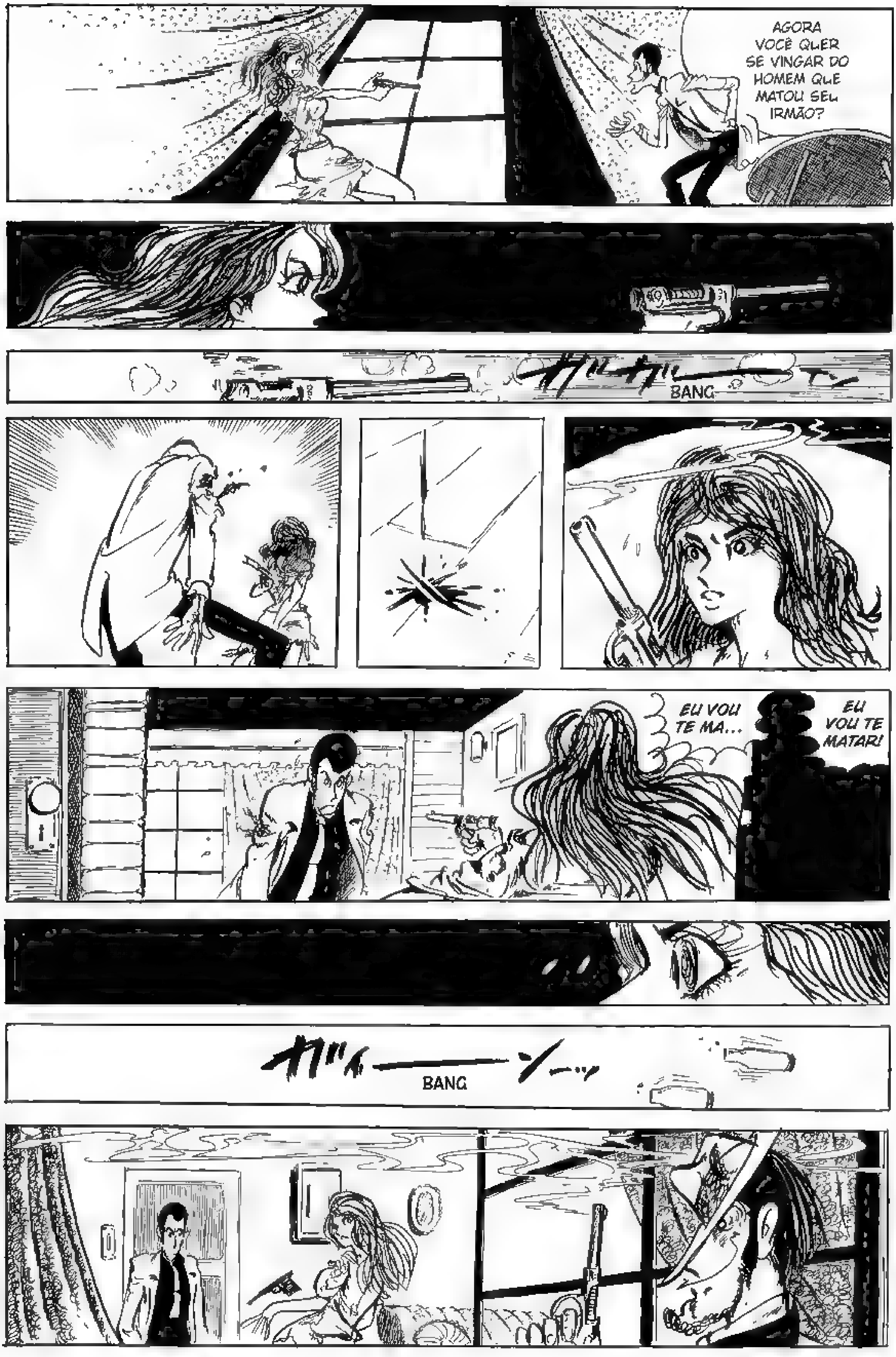
SÓ UM MI-
LAGRE PARA
SOBREVI-
VER DEPOIS
DAQUELA
EXPLOSÃO!
SKREEK
MINE FUJIKO...
ERA VOCÊ PILOTANDO
AQUELE AVIÃO?
NÃO É
POSSÍVEL..


PAGA...
ME...
VOCÊ...
ATÉ QUANDO VAMOS CONTINUAR COM ISSO, SR. PREFE TO?

PRECISO LEMBRAR O QUE ESTÁ EM JOGO?
EU NÃO ME IMPORTO SE VOCÊ JÁ QUISER DESISTIR. A DECISÃO É SUA, LUPIN.
LÁ VEM.
MAS VOCÊ JÁ SABE DISSO, NÃO?
ESTA É UMA PLANTA QUE SÓ CRESCE NESTE PAÍS. É A PAPOULA COBRA.
DISSO EU JÁ SABIA.
APÓS PASSAR POR UM PROCESSO DE PURIFICAÇÃO E SER COMBINADA COM UMA SUBSTÂNCIA ESPECÍFICA, ESTA PLANTA PODE SER TRANSFORMADA EM UM PODEROSO GÁS VENENOSO.
!!
E VOCÊ TAMBÉM SABIA QUE O GÁS PRODUZIDO COM APENAS ALGUNS RAMOS DESTA PLANTA É CAPAZ DE MATAR METADE DA POPULAÇÃO DE TÓQUIO?

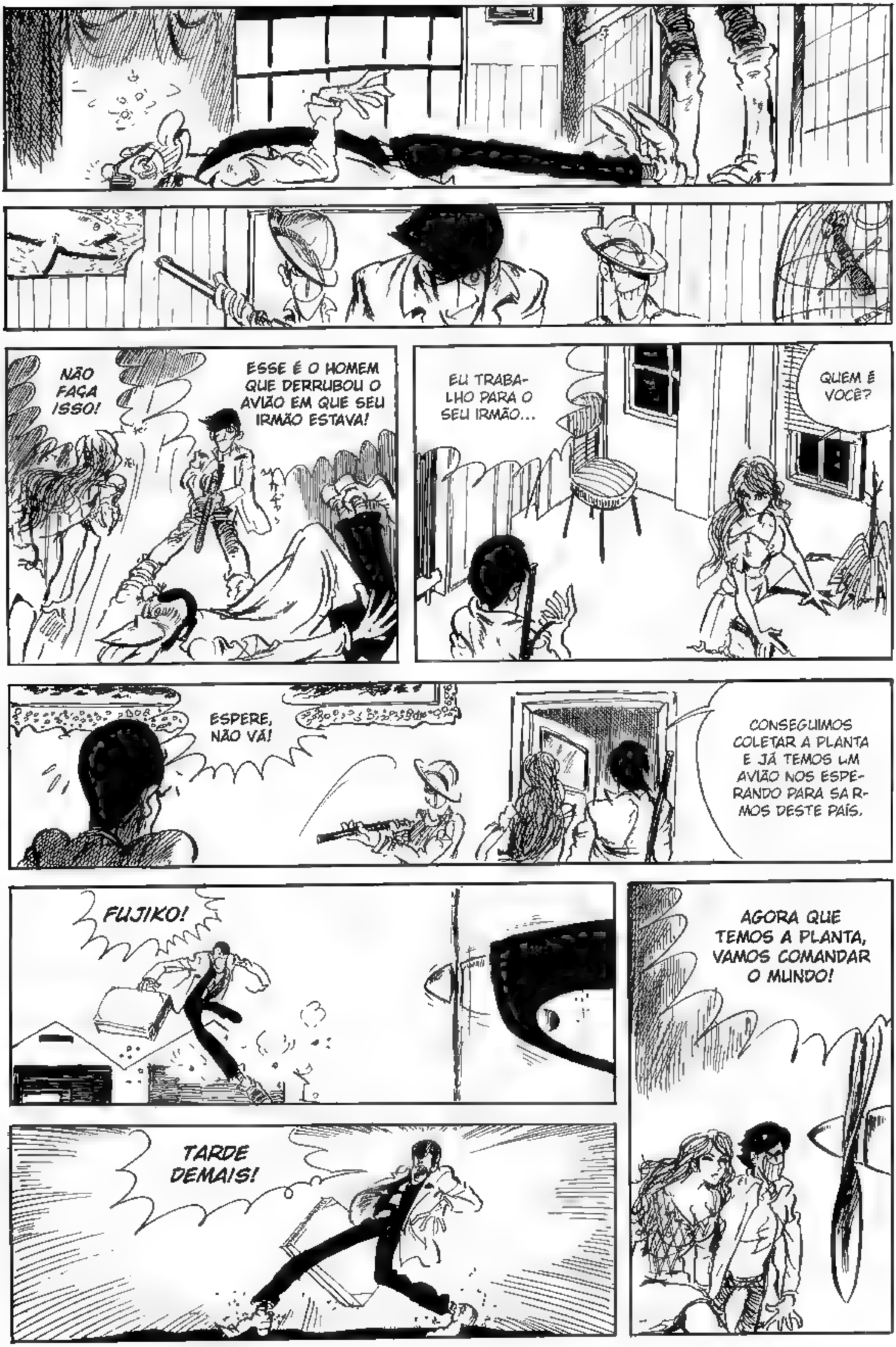
EXATO.
TENHO CALAFRIOS SÓ DE PENSAR NESTA POSSIBILIDADE. NÃO PODEMOS DEIXAR QUE ESSA PLANTA VÁ PARAR EM MÃO ERRADAS.
TUDO BEM, JÁ ENTENDI. PODE PARAR.
SE ALGUÉM MAL-INTENCIONADO CONSEGUIR PÔR AS MÃOS NESTA PLANTA...
A PESSOA QUE POSSUIR ESTA PLANTA TERÁ O MUNDO NA PALMA DAS MÃOS.
NÃO VOU FICAR AQUI NEM MAIS UM DIA!
A SENHORITA DEVERIA DESCANSAR MA S UM POUCO.
ESTOU FARTA DESTE LUGAR!
NINGUÉM VAI ME IMPEDIR DE R EMBORA!

LUPIN!
É MESMO UM MILAGRE VOCÊ TER SAÍDO PRATICAMENTE SEM ARRANHÕES DAQUELA QUEDA.
FUI EU QUEM TE TROUXE PARA CÁ DEPOIS QUE O AVIÃO CAIU.
VOCÊ ME PAGA!
MEU IRMÃO ESTAVA EM UM DOS AVIÕES QUE VOCÊ DERRUBOU!
VOCÊ VAI MESMO APONTAR ESSA ARMA PARA O SEU SALVADOR?
QUIETO!

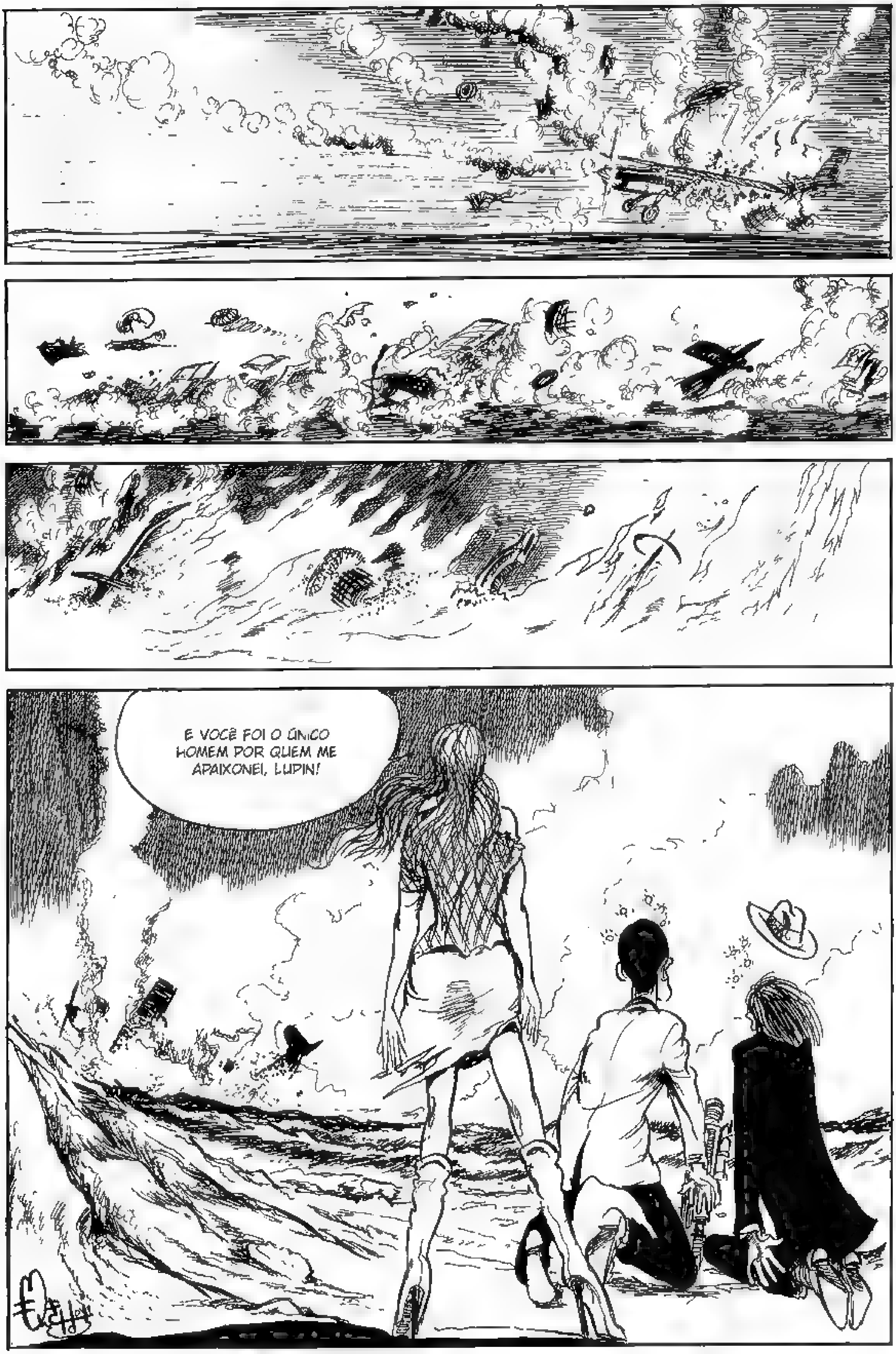

AGORA VOCÊ QUER SE VINGAR DO HOMEM QUE MATOU SEU IRMÃO?
BANG
EU VOU TE MA...
EU VOU TE MATAR!
BANG

JIGEN!
APAIXONADA POR ELE?
VOCÊ FICOU EM PRIMEIRO LUGAR NO TORNEIO INTERNACIONAL DE TIRO NO ANO PASSADO. POR QUE NÃO MIROU EM UM PONTO VITAL?
EU SEI QUE ELE ESTÁ APAIXONADO POR VOCÊ, FUJIKO!
ELE SÓ FEZ ISSO PARA PROTEGER A PAPOULA COBRA.
AFINAL, FOI ELE QUEM MATOU SEU IRMÃO.
ELE ESTAVA PREPARADO PARA LEVAR UM TIRO...
A PLANTA É A CURA PARA O CÂNCER!
MEU IRMÃO DESCOBRIU UMA FORMA DE CURAR O CÂNCER COM ESTA PLANTA!
MEU IRMÃO NÃO QUERIA A PLANTA PARA PRODUZIR O VENENO!

LUPIN!
EU SABIA D SSO.
ENTÃO, POR QUÊ?
SIM! EU SABIA QUE ELE ERA UM GRANDE C ENTISTA.
ENTÃO, VOCÊ...!
SE VOCÊ SABIA QUEM ERA MEU IRMÃO, PORQUE O MATOU?
ESSE É UM ASSUNTO MUITO COMPLICADO.
TUMP


NÃO FAÇA ISSO!
ESSE É O HOMEM QUE DERRUBOU O AVIÃO EM QUE SEU IRMÃO ESTAVA!
EU TRABALHO PARA O SEU IRMÃO...
QUEM É VOCÊ?
ESPERE, NÃO VÁ!
CONSEGUIMOS COLETAR A PLANTA E JÁ TEMOS UM AVIÃO NOS ESPERANDO PARA SAIRMOS DESTE PAÍS.
FUJIKO!
AGORA QUE TEMOS A PLANTA, VAMOS COMANDAR O MUNDO!
TARDE DEMAIS!

AQUELA PLANTA É COMO UMA BOMBA NUCLEAR!
O MUNDO NÃO ESTÁ PREPARADO PARA SABER DISSO AINDA!
A FUJIKO ESTÁ DENTRO DAQUELE AVIÃO, LUPIN!
SE VOCÊ USAR ESSE MINI-MÍSSIL, VAI MATÁ-LA.
KAPOW
EU SEI. ELA FOI A ÚNICA MULHER POR QUEM ME APAIXONEI, MAS...


E VOCÊ FOI O ÚNICO HOMEM POR QUEM ME APAIXONEI, LUPIN!

ATENÇÃO: Este mangá é um projeto feito por fãs, portanto, não temos intenção de lucrar em cima da obra. Agradecemos a todos pela leitura.

LUPIN III - 01

MONKEY PUNCH

Tradução -
HIKKI
MIGUÉ

Diagramação -
GENIS
GAIDEN

Preparação de texto -
JOOJ

Revisão -
JOOJ
HIKKI

Edição -
JOOJ
PONSO
HIKKI

Ajudante Editorial -
MORIGONI

Agradecimentos à -
MORIGONI

Este mangá é uma obra de ficção. Nomes, personagens, lugares, e incidentes são produtos da imaginação do autor, ou foram usados de maneira fictícia. Qualquer semelhança a eventos, locais ou pessoas, não passa de mera coincidência.

Lupin Terceiro Vol. 01 © MONKEY PUNCH / FUTABASHA PUBLISHERS Ltd. Originalmente publicado no Japão em 1967 por Futabasha Publishers Ltd.

Tradução para o Português (Brasil) — 2020 ~ 2021
por FUCKILL Fansub

ATENÇÃO: Este não é o fim do mangá, porém a scan decidiu ir apenas até o cap. 44 (de ~ 119, com especiais). Obrigado a todos que nos acompanharam.

Esta edição (Aizouban) contém os seguintes volumes baseados nas publicações da Power Comics
Volumes: 1, 2, 3, 4 ~ 5

Nos visite em
fksub.blogspot.com/
twitter.com/fkillfansub

FK FANSUB De fãs para fãs, com amor.

CAPÍTULO 25

OLHA AQUELE CASTELO BRANCO

O CASTELO!
FINALMENTE ENCONTRE !
CONSEGUI ENCONTRAR O CASTELO!
OOH!

ワッハハハ……
MUA HA HA HA

ONDE SERÁ QUE AQUELE MALDITO DO LUPIN SE METEU?

E PARA PIORAR, NÃO SE COMO SAIR DESTE LUGAR BIZARRO!

Piu Piu
Piu Piu
Piu Piu

OBRIGADO POR AVISAR. PODE VOLTAR PARA SEU NINHO.
EI, VOCÊ! ME PONHA NO CHÃO AGORA!
VOCÊ É O RESPONSÁVE. POR ESTA ARMADILHA? ME T RE DAQU !
VOCÊ VEIO AQU PARA NVADIR MEU CASTE.O?
EU SOU MITSUNOSHIN NOBUSUKE YUKI, O SUSERANO DESTE CASTELO!
OLHE SÓ PARA VOCÊ, LUPIN.

EU SOU JIGEN DAISUKE, SÓCIO DO LUPIN!
HA HA HA! TARDE DEMAIS PARA SUAS MENTIRAS, LUPIN.
O QUÊ!?
VOCÊ NÃO VAI CONSEGUIR ME ENGANAR!
IMBECIL! VOCÊ ACHA MESMO QUE EU SOU O LUPIN!?
O VERDADE RO LUPIN NUNCA CAIRIA EM UMA ARMADILHA BOBA DESSAS!
A ESSA HORA, LUPIN JÁ DEVE TER CONSEGUIDO ENTRAR NO CASTELO!
MUITO BEM. PODE SOLTÁ-LO.
?

PARECE
QUE VAI
CHOVER.

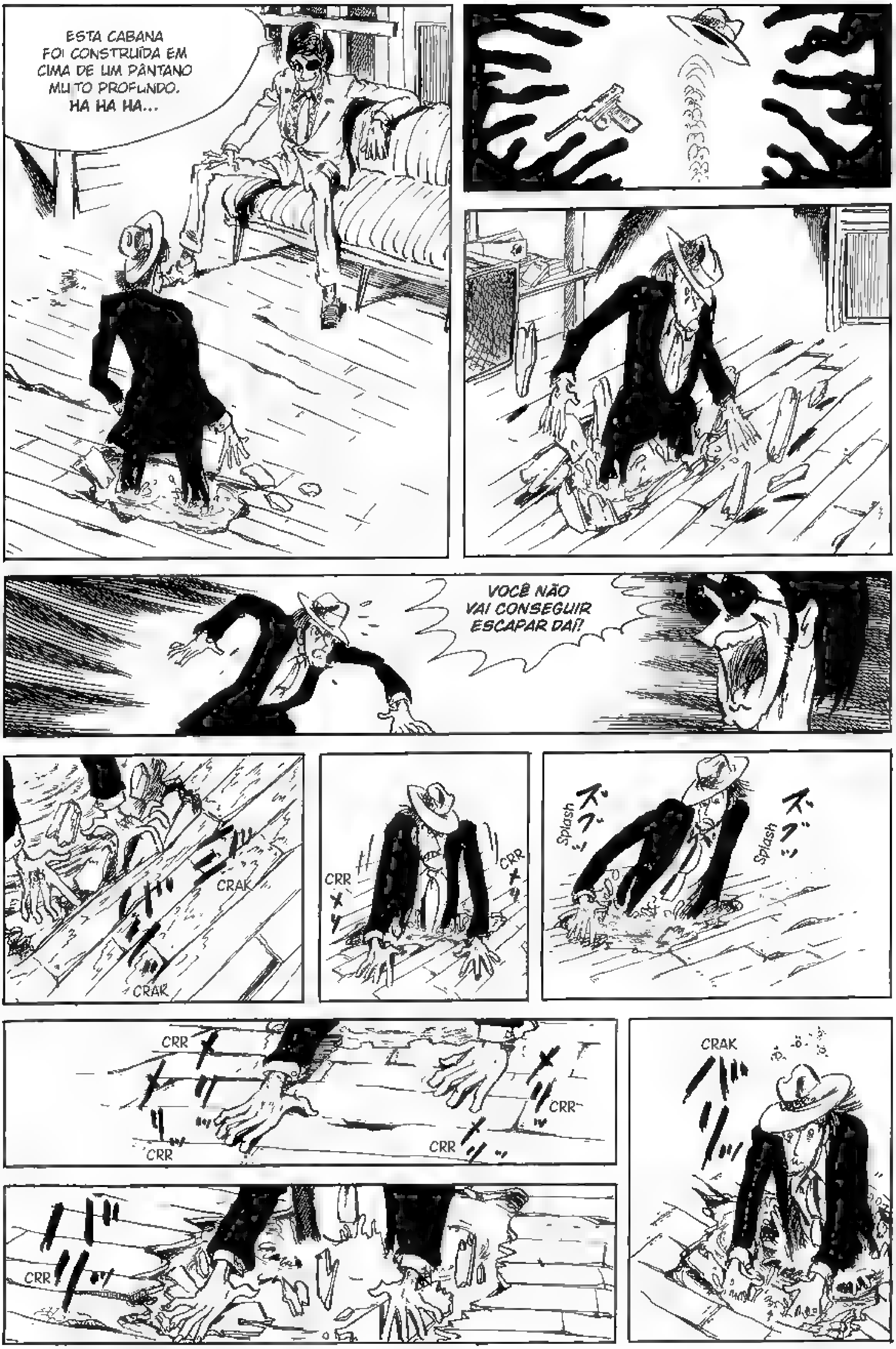
ELE AINDA PENSA QUE EU SOU LUPIN...
VOCÊ NÃO QUERIA CONHECER MEU CASTELO, LUPIN?
PARA ONDE ESTÁ ME LEVANDO?
MEU CASTELO FICA A UMA HORA DE CARRO.
PENSEI QUE ERAM UNS DEZ MINUTOS DE CAMINHADA.
UMA HORA? MAS CONSIGO VER SEU CASTELO DAQUI.

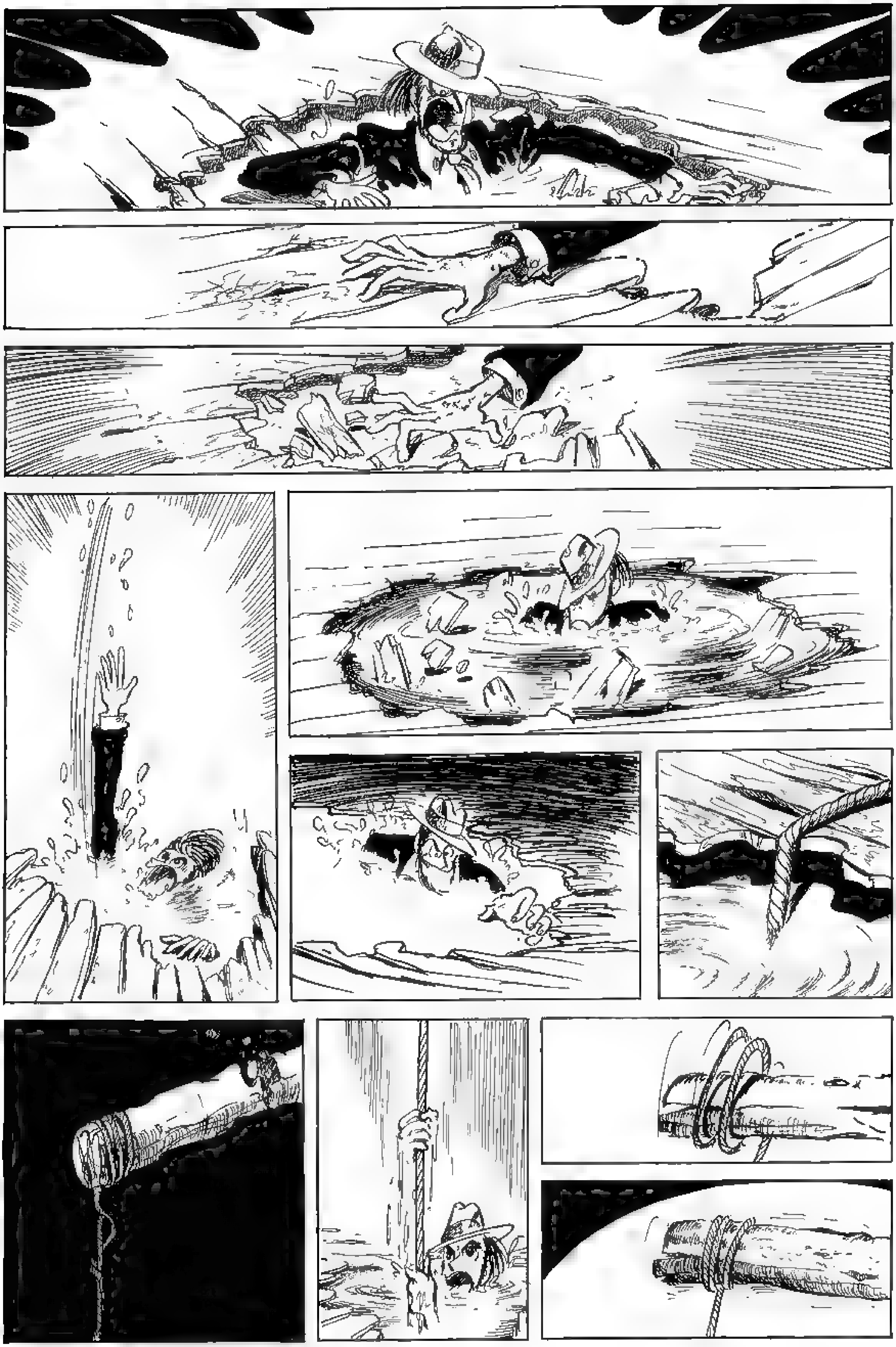
ESTA É A BELEZA DO MEU CASTELO! HA HA HA!
SERÁ QUE O LUPIN CAIU EM ALGUMA?
ESTA É A ÚNICA ESTRADA SEGURA...
PARA CHEGAR NO CASTELO.
TODAS AS OUTRAS.
ESTÃO CHEIAS DE ARMADILHAS.
ARMADILHAS QUE VOCÊ NEM IMAGINA.
GRAÇAS À ÁGUA DA CHUVA QUE ENCHEU O BURACO, CONSEGUI SAIR...
ESSA FOI POR POUCO.
SE NÃO FOSSE POR ISSO, EU ESTARIA MORTO.

ONDE SERÁ QUE O MALDITO DO JIGEN SE METEU?
EU VIM AQUI COM UM OBJETIVO... SE EU FALHAR, VOU MANCHAR O NOME LUPIN!

TEM ALGO QUE EU QUERO TE MOSTRAR, LUPIN.
O QUÊ HOUVE? POR QUE PARAMOS AQUI?
ELE AINDA PENSA QUE EU SOU O LUPIN...
UM PASSARINHO ME DISSE QUE VIU LUPIN VINDO PARA O CASTELO.
SÉRIO, PELA ÚLTIMA VEZ, EU NÃO SOU O LUPIN!
PASSA-RINHO?
TODOS OS ANIMAIS DESTA MONTANHA TRA-BALHAM PARA MIM!

O QUE VOCÊ TINHA PARA ME MOSTRAR?
SE TRATA DO FEITO QUE NINGUÉM NUNCA REALIZOU...
HA HA HA HA HA HA
...MATAR LUPIN III, O HOMEM QUE NUNCA FOI CAPTURADO!
O QUÊ!?
VOCÊ ME ENGANOU!

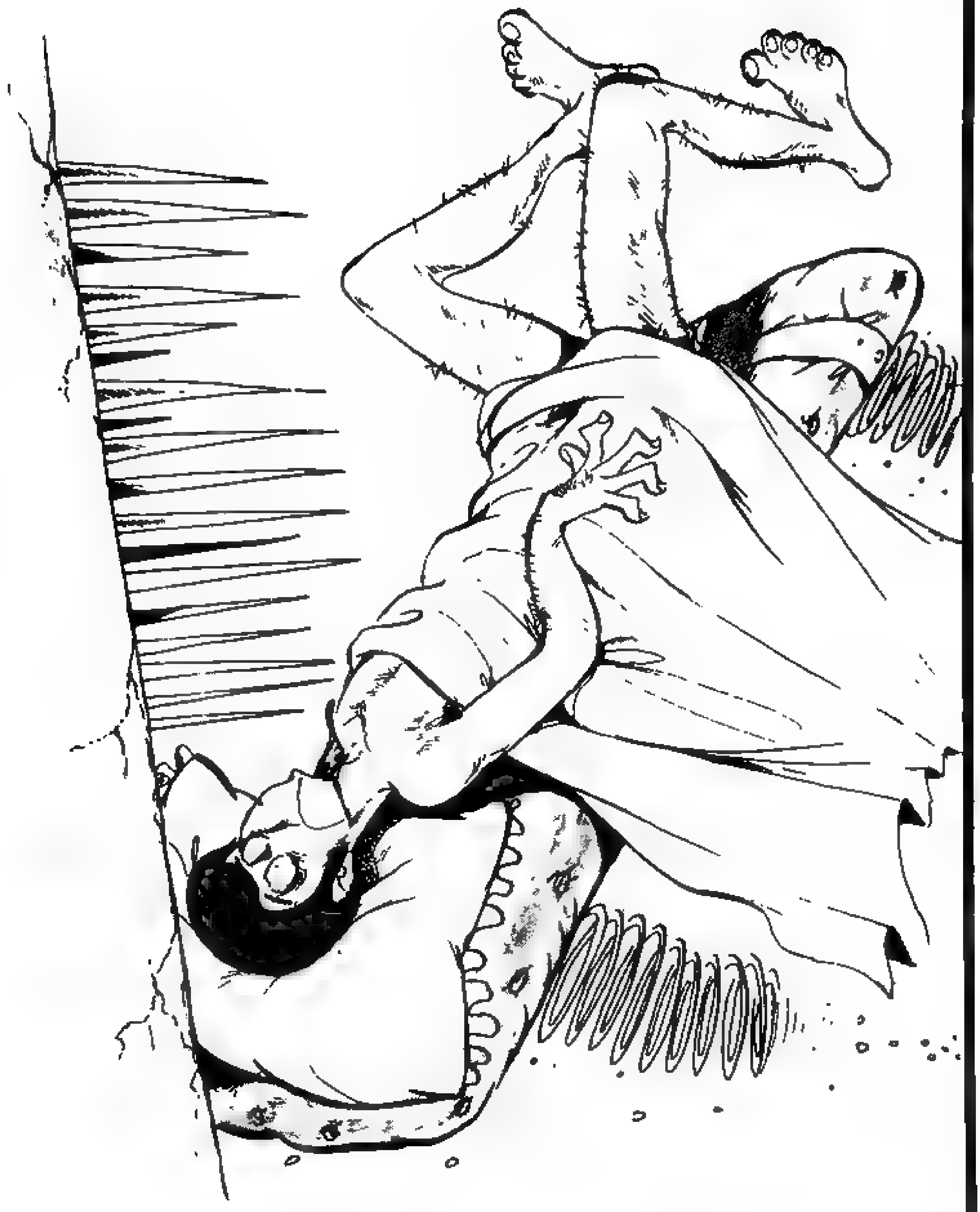

ESTA CABANA FOI CONSTRUÍDA EM CIMA DE UM PÂNTANO MUITO PROFUNDO. HA HA HA...
VOCÊ NÃO VAI CONSEGUIR ESCAPAR DAÍ!
CRAK
CRAK
CRR
CRR
Splash
Splash
CRR
CRR
CRR
CRR
CRAK
CRR



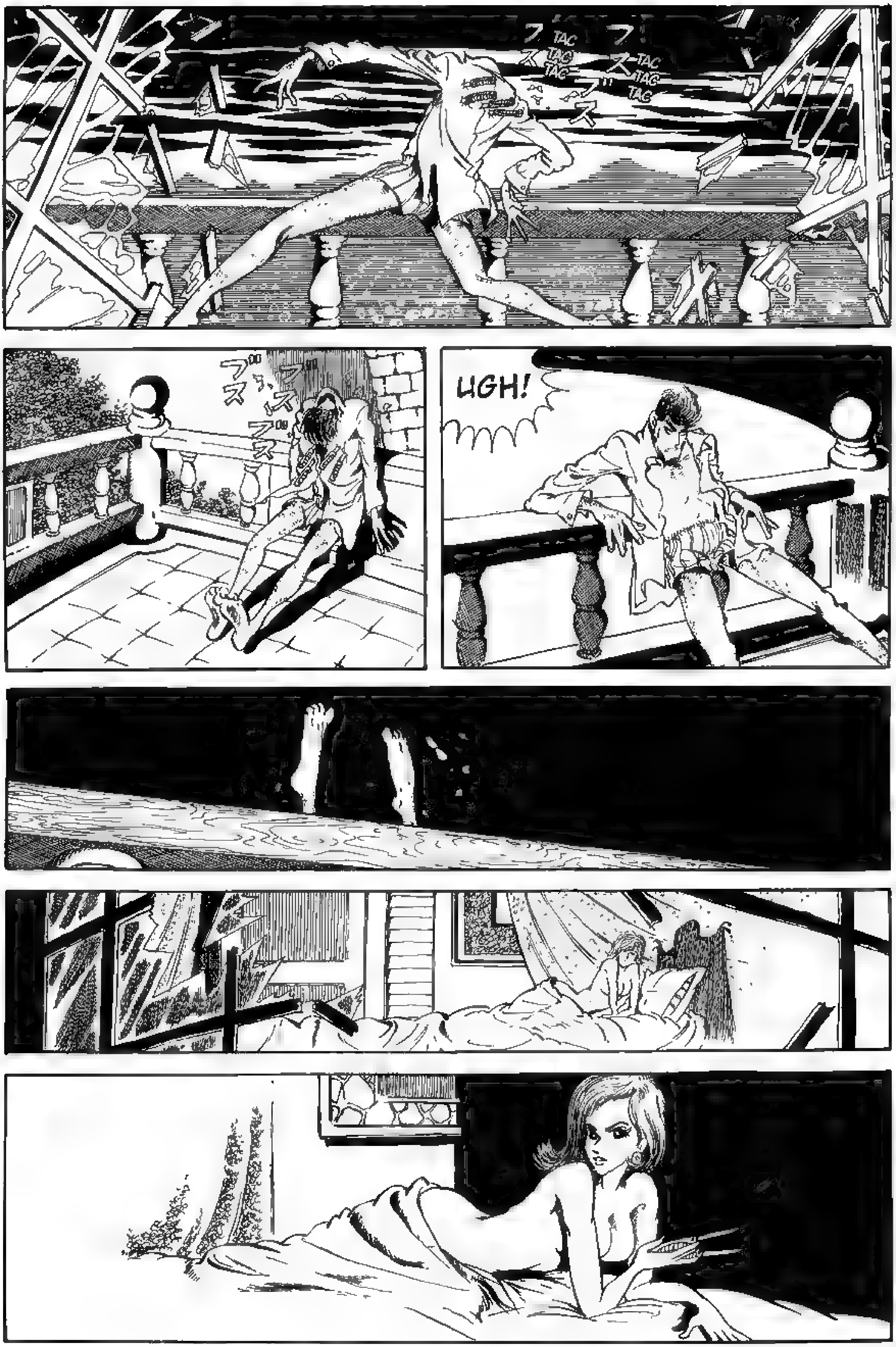
É O QUE VOCÊ GANHA POR QUERER NVAD R MEU CASTELO.
COMO ME ENCONTROU AQUI ? TÔ TE DEVENDO UMA.
FOI SÓ SEGUIR A TRILHA DE BITUCA DE CIGARROS QUE VOCÊ DEIXOU PARA TRÁS.
VOU MATAR AQUELE CARA!
NÃO PREC SA! NO MOMENTO EM QUE ELE DER PARTIDA, O CARRO VA .. JÁ ENTENDEU?

CAPÍTULO 26

MIL HOMENS



ESSA VADIA TIROU AS BALAS DA ARMA!
TAC
TAC
TAC


TAC TAC TAC
TAC TAC TAC
UGH!

SEGUNDO O PORTEIRO DO HOTEL...
...O QUARTO NO TERCEIRO ANDAR...
...TINHA SIDO ALUGADO PELA VÍTIMA.
O CORPO DELE FOI SEVERAMENTE PERFURADO POR FACAS, INSPETOR!
HMM...
NO QUARTO DA VÍTIMA, EU ACHO.
ONDE ESTÁ O AGENTE BAN?
ESPERA, ELE ESTÁ ALI!

AÍ VEM ELE...
NÃO ENCONTREI NADA FORA DO NORMAL...
ENTÃO, JÁ QUE VOCÊ VERIFICOU O QUARTO... ENCONTROU ALGUMA PISTA?
DE FATO. ESSE HOMEM FOI O 999º A MORRER DESTA FORMA. SÓ MAIS UM E SERÃO MIL VÍTIMAS.
ESSE É MAIS UM DAQUELES CASOS DIFÍCEIS DE SE DECIFRAR, NÃO É, BAN?
PARADA AÍ, SENHORITA!
EU GOSTARIA DE SABER UMA COISA, EU TENHO ESSA DÚVIDA DESDE QUE VOCÊ ENTROU PARA O MEU DEPARTAMENTO .
HMM. .? DO QUE SE TRATA, INSPETOR?

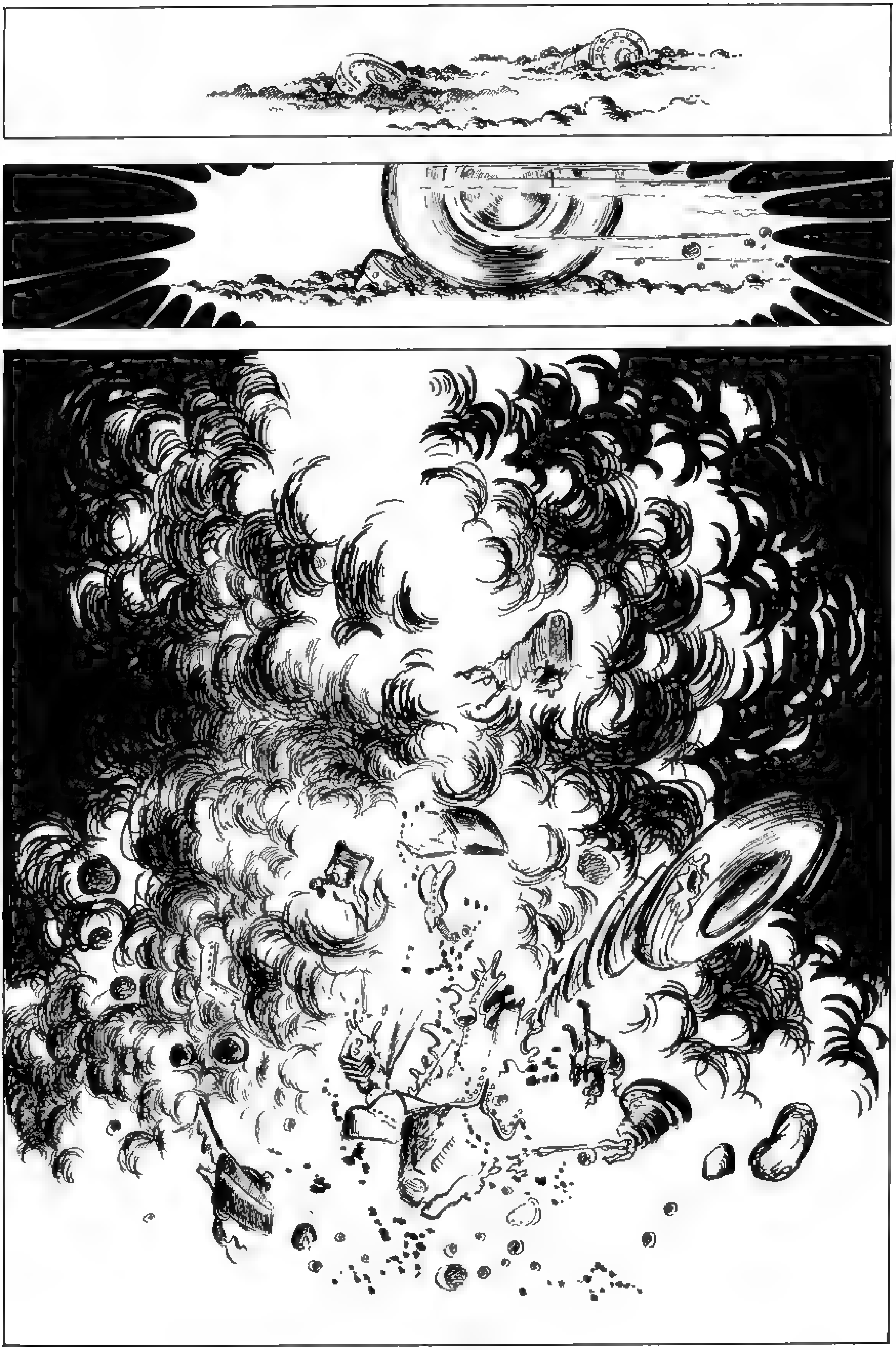
VOCÊ DEIXOU CAIR ALGO.
É QUE VOCÊ SE PARECE MUITO COM UM CERTO HOMEM...
QUE HOMEM?
ENTÃO, INSPETOR, O QUE LHE DEIXA EM DÚVIDA?
ELE É TÃO BONITO QUANTO EU?
LUPIN III!

MAS QUE ESTRANHO É PRA MIM?!
PARA: MINE FUJIKO.
LÊ... ISSO NÃO É MEU!
LUPIN!?
"PROCURANDO PELO MILIONÉSIMO? QUE TAL EU?"... LUPIN III.
O LADRÃO MISTERIOSO MAIS FAMOSO DO JAPÃO...
...ELE SABE QUEM SOU EU...
TALVEZ O PRÓPRIO LUPIN ESTEJA ME OBSERVANDO... AGORA MESMO DE QUALQUER LUGAR...
E AÍ? TE OFENDI?
É CLARO! EU ME PAREÇO MESMO COM O LUPIN...!?

HA HA HA! ATÉ MAIS, FIQUE BEM!
ELE FUGIU! ELE FUGIU!!!
HÃ!? JIGEN, O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO AQUI!?
ELE ESTÁ ALI!
VOCÊ É MUITO ESTÚPIDO! PARA ONDE ELE FOI?!
O QUÊ!? COMO ASSIM ELE FUGIU!?
QUE DES-GRAÇA!

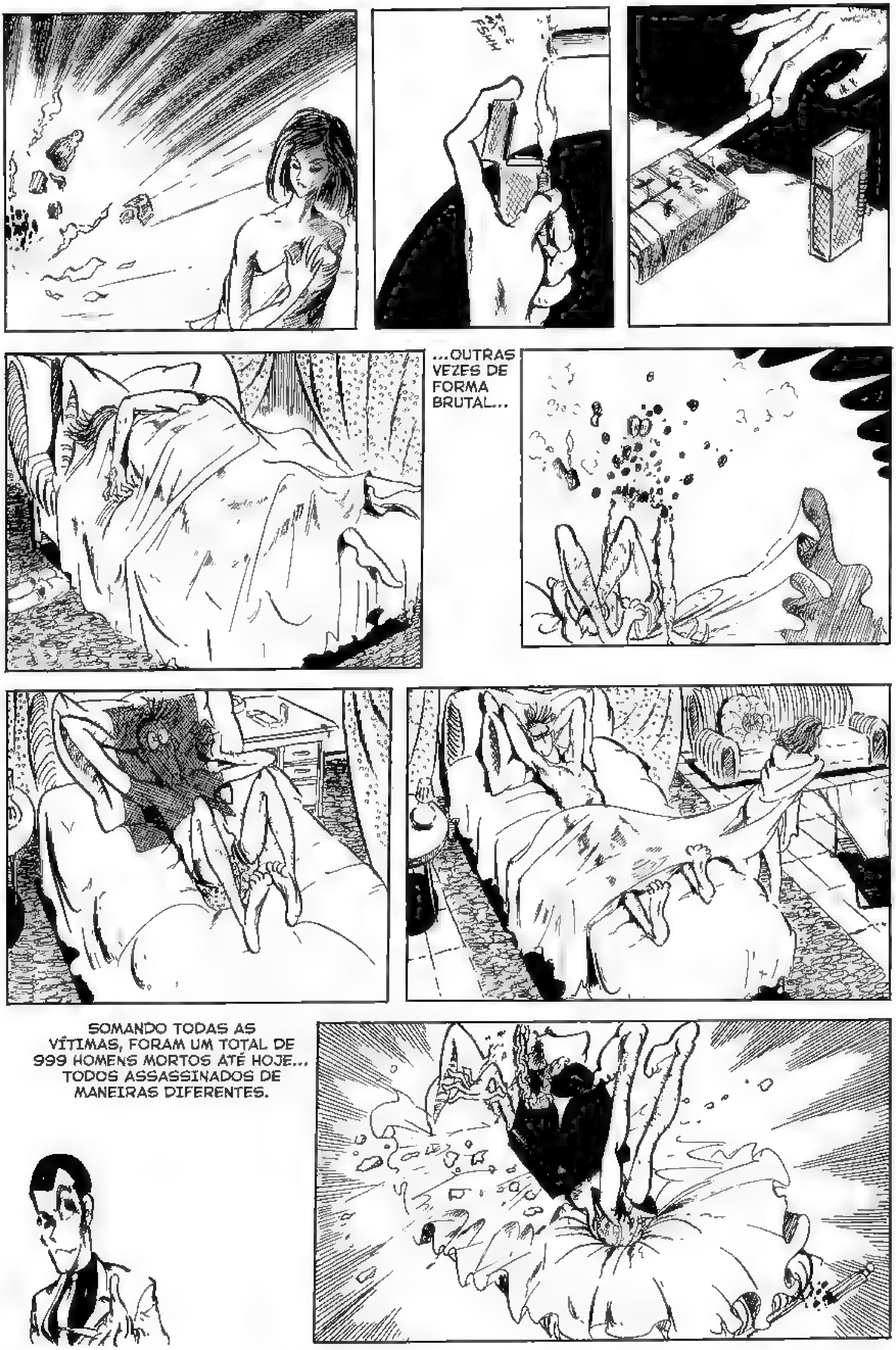
MAS... SE VOCÊ É O BAN, ENTÃO O CARA COM QUE EU ESTAVA AGORA HÁ POUCO ERA O...
É ISSO MESMO QUE VOCÊ OUVIU! EU SOU O AGENTE BAN!
COMO ASSIM?! É MESMO VOCÊ?!
LUPII-IIIN!
E VOCÊ ESTRAGOU TUDO, JIGEN.
EU ESTAVA FAZENDO UM ÓTIMO TRABALHO ME PASSANDO PELO BAN!

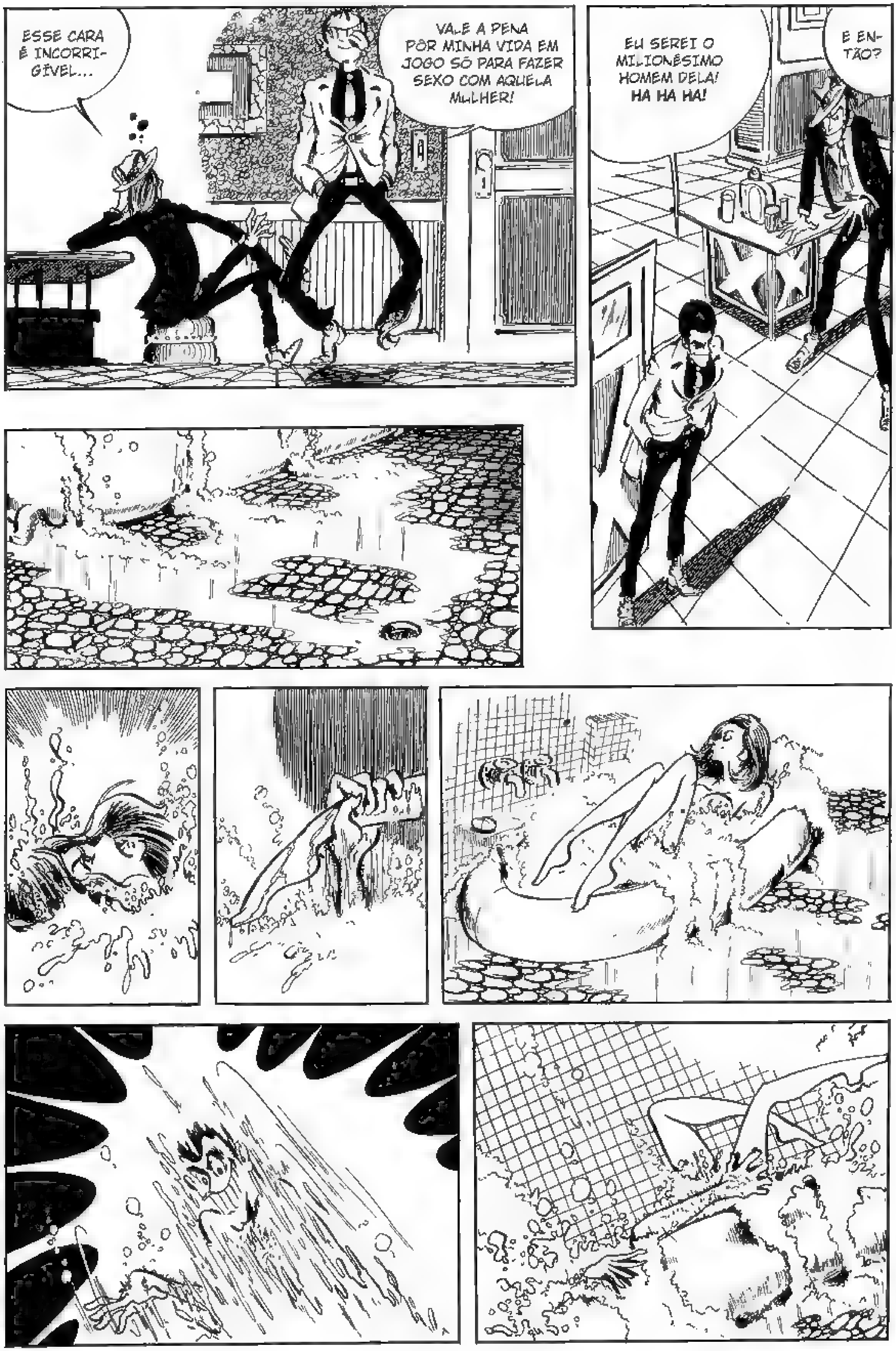
ESSE TRABALHO TERIA SIDO MUITO MAIS FÁCIL SE EU AINDA ESTIVESSE DISFARÇADO DE AGENTE POLICIAL...
A PROPÓSITO, QUAL É A FINALIDADE DESSE TRABALHO?
DE QUALQUER MANEIRA, VOU PENSAR EM OUTRO PLANO!
WROOOM
SE TORNAR O MILIONÉSIMO HOMEM!
LOGO VOCÊ VAI VER.
MILIONÉSIMO HOMEM!? O QUE ISSO SIGNIFICA...?
BANG
BANG
BANG



NÃO É À TOA
A FAMA DELE!
ELE CONSEGUIU
ESCAPAR EM
UM PISCAR
DE OLHOS.

POR QUE ELA QUER MATAR VOCÊ?
PORQUE EU CONHEÇO O SEGREDO QUE ELA ESCONDE.
SEGREDO? QUE SEGREDO?
QUATRO OU CINCO ANOS ATRÁS, MINE FUJIKO APARECEU REPENTINAMENTE NO JAPÃO...
E SEU ÚNICO OBJETIVO ERA MANCHAR SUAS MÃOS COM O SANGUE DE SUAS VÍTIMAS...
DEPOIS DE SEDUZIR OS HOMENS...
...ELA OS MATAVA! ÀS VEZES DE UMA FORMA ESTILOSA...


...OUTRAS VEZES DE FORMA BRUTAL...
SOMANDO TODAS AS VÍTIMAS, FORAM UM TOTAL DE 999 HOMENS MORTOS ATÉ HOJE... TODOS ASSASSINADOS DE MANEIRAS DIFERENTES.

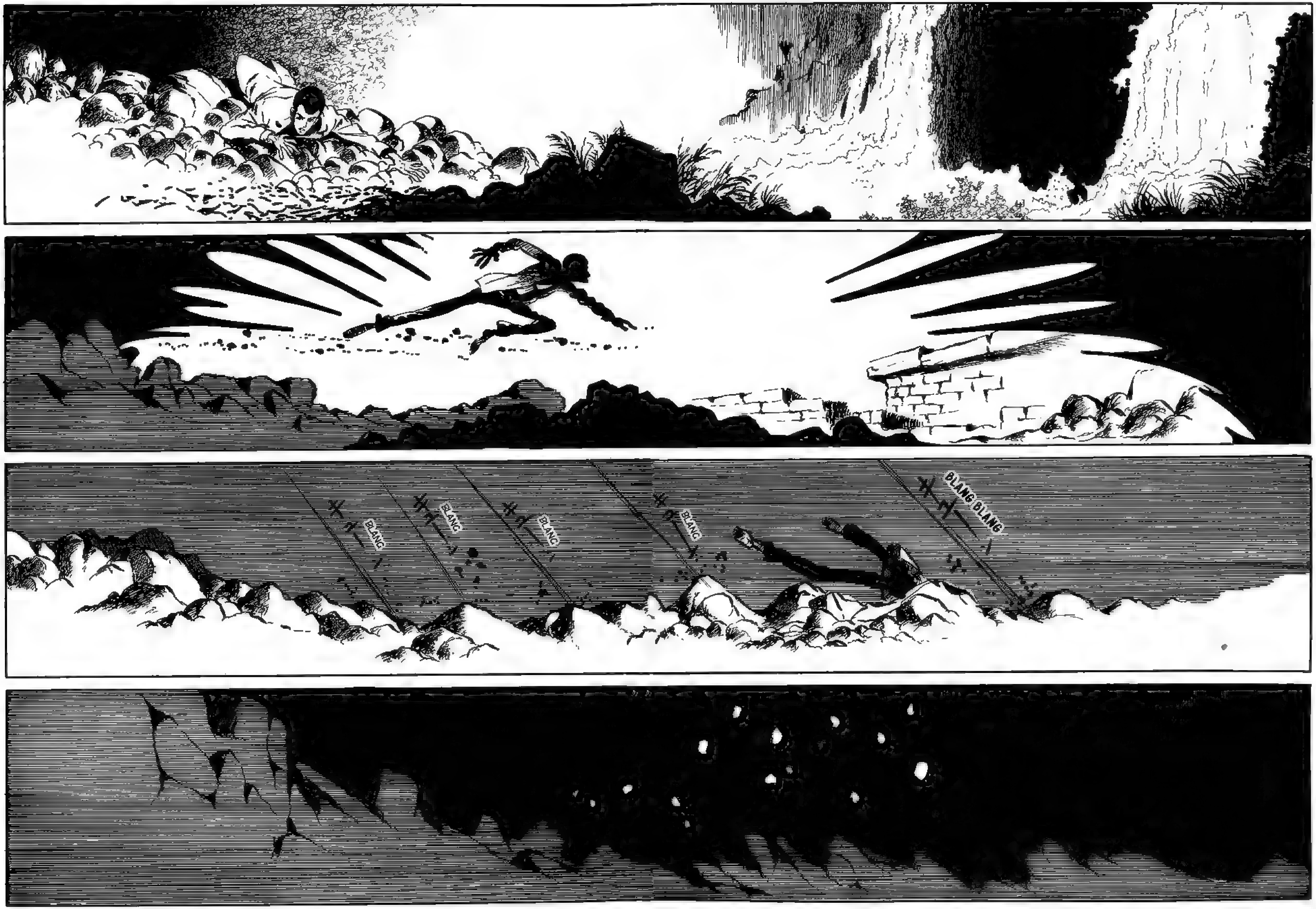

ESSE CARA É INCORRI-GÍVEL...
VALE A PENA PÔR MINHA VIDA EM JOGO SÓ PARA FAZER SEXO COM AQUELA MULHER!
EU SEREI O MILIONÉSIMO HOMEM DELA! HA HA HA!
E ENTÃO?

LUPIN!
AQUI ESTOU, SEU MILIONÉSIMO HOMEM
VOCÊ FOI O MELHOR AMANTE QUE JÁ TIVE, LUPIN!
NA VERDADE, EU QUERO SIM!
SCRETCH SCRETCH
SE VOCÊ ME MATAR, NUNCA MAIS TERÁ ESSE PRAZER DE NOVO...
MAS VOCÊ NÃO QUER FAZER ISSO, NÉ?
QUE PENA... ESSA HISTÓRIA SE CONCLUIRÁ NO PRÓXIMO CAPÍTULO: "PLAY MATE"! AS COISAS ESTAVAM FICANDO EMOCIONANTES...

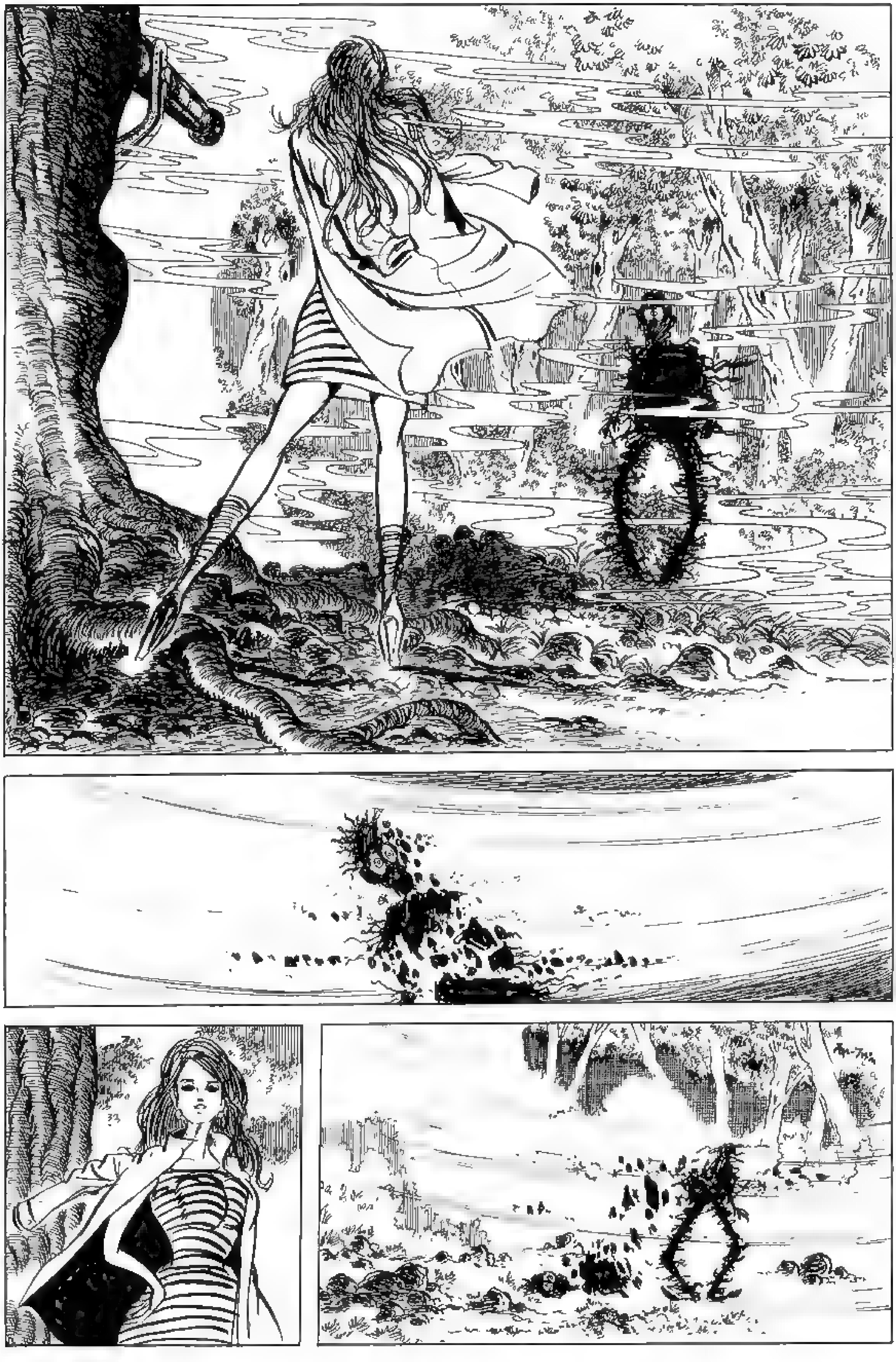
CAPÍTULO 27

PLAY MATE

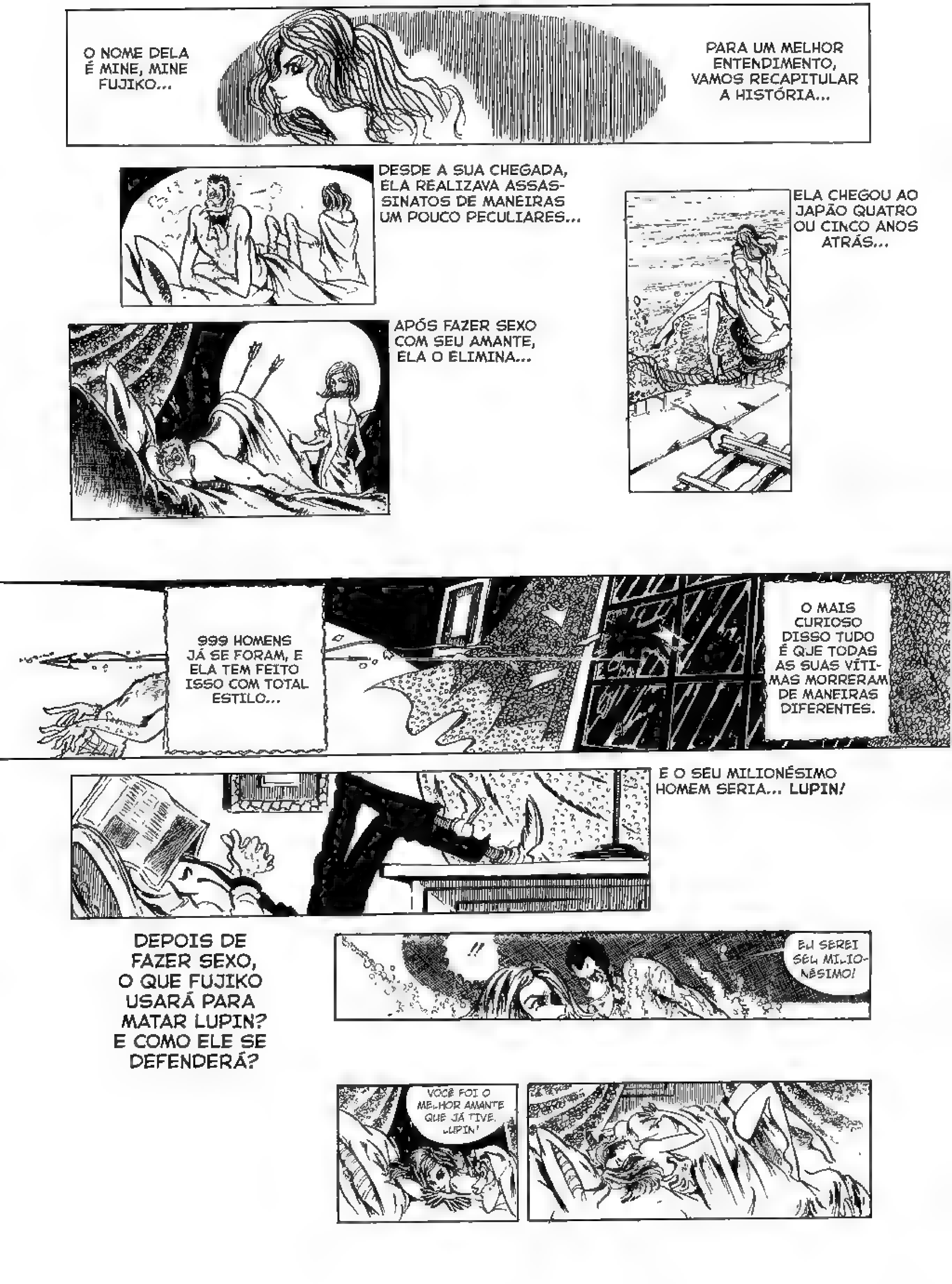
DROGA! ESSA RAJADA DE BALAS NÃO VAI PARAR TÃO CEDO!
NÃO CONSIGO NEM AO MENOS ME APROXIMAR DELA...
RATATAT
RATATATAT
ガガガガ
RATATATAT
BLANG
BLANG
BLANG
BLANG
BLANG


BLANG BLANG
BLANG
BLANG
BLANG
BLANG

RATATATAT
BLANG
BLANG
GRR
BOOM



FSHHHH
FSHH
À PRIMEIRA VISTA, PARECE QUE LUPIN FOI DERROTADO PELA FUJIKO, CERTO? DE FORMA ALGUMA, ESSA BATALHA ESTÁ APENAS COMEÇANDO!
BOOOOM



O NOME DELA É MINE, MINE FUJIKO...
PARA UM MELHOR ENTENDIMENTO, VAMOS RECAPITULAR A HISTÓRIA...
ELA CHEGOU AO JAPÃO QUATRO OU CINCO ANOS ATRÁS...
DESDE A SUA CHEGADA, ELA REALIZAVA ASSAS-SINATOS DE MANEIRAS UM POUCO PECULIARES...
APÓS FAZER SEXO COM SEU AMANTE, ELA O ELIMINA...
999 HOMENS JÁ SE FORAM, E ELA TEM FEITO ISSO COM TOTAL ESTILO...
O MAIS CURIOSO DISSO TUDO É QUE TODAS AS SUAS VÍTI-MAS MORRERAM DE MANEIRAS DIFERENTES.
E O SEU MILIONÉSIMO HOMEM SERIA... LUPIN!
DEPOIS DE FAZER SEXO, O QUE FUJIKO USARÁ PARA MATAR LUPIN? E COMO ELE SE DEFENDERÁ?
!!
EU SEREI SEU MILIO-NÉSIMO!
VOCÊ FOI O MELHOR AMANTE QUE JÁ TIVE, LUPIN!

NA VERDADE, EU QUERO SIM!
SCRATCH
SE VOCÊ ME MATAR, NUNCA MAIS TERÁ ESSE PRAZER DE NOVO...
MAS VOCÊ NÃO QUER FAZER ISSO, NÉ?
...E ENTÃO, ASSIM ACABA O CAPÍTULO PASSADO: "MIL HOMENS". MAS E AGORA? QUAL O DESFECHO DA HISTÓRIA?
BEM, AO MENOS ESSE COITADO DEVE TER MORRIDO FELIZ... ESTOU SEM PALAVRAS.
INSPETOR, ASSIM COMO OS OUTROS, ELE TAMBÉM MORREU APÓS TER RELAÇÕES SEXUAIS.
O MILIONÉSIMO HOMEM A MORRER DESTA FORMA...

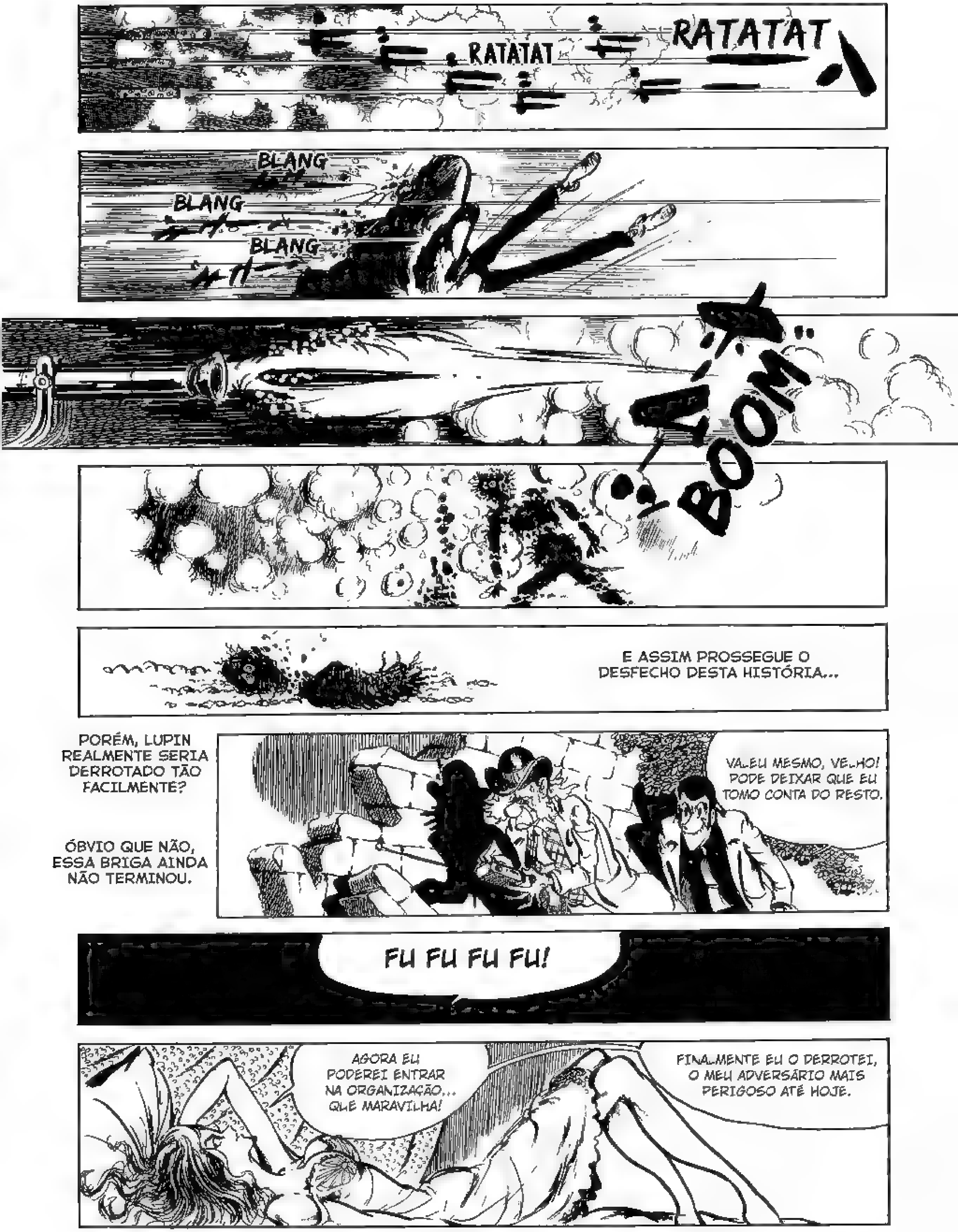
HE HE HE!
A CARA DE ESTÚPIDO DELE ME LEMBRA A CARA DELE.
DEIXE-ME VER A CARA DO FELIZARDO.
O CULPADO POR ESSES CRIMES SÓ PODE SER UMA MULHER...
EU NÃO CONSIGO ACREDITAR NISSO!
D-D-DE... DELE!??
ISSO É IMPOSSÍVEL, NÃO PODE SER ELE!
NÃO... NÃO É POSSÍVEL!
N-NÃO HÁ DÚVIDAS... É O LUPIN!

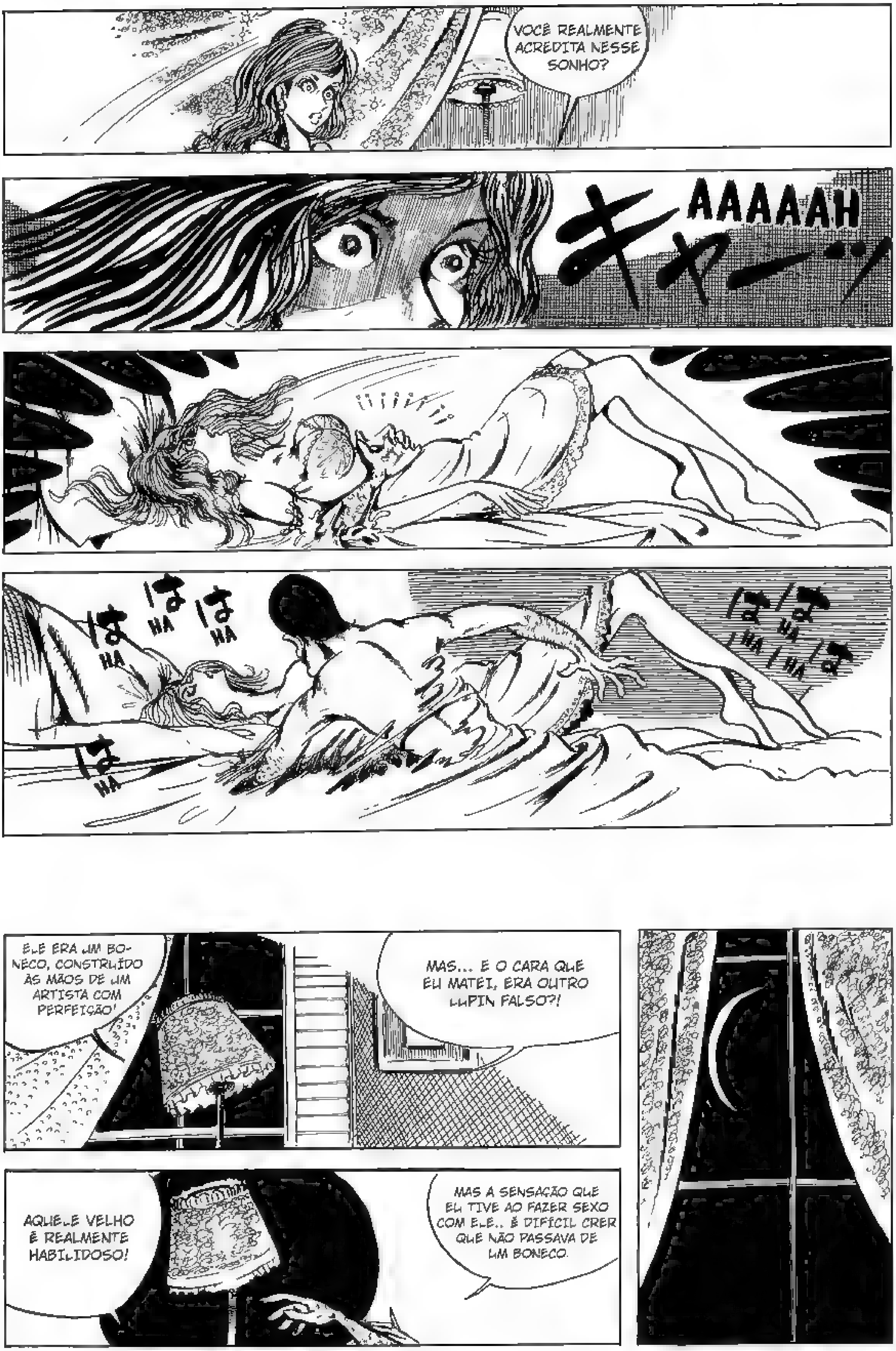
EI, INSPETOR, OLHA AQUI .!
EU NÃO CONSIGO ACREDITAR NISSO...
HE HE HE!
LUPIN, SEU DESGRAÇADO! QUANDO VOCÊ SE DISFARÇOU DE POLICIAL?!
BLANG
EU NÃO SOU O LUPIN!
E-EI, ESPERA AÍ!
OLHA ISSO!
EU JÁ DEVERIA TER IMAGINADO ISSO ANTES!
UM BONECO!?
ESSE CARA NÃO É O LUPIN!
ESTAVA PRESO AO ROSTO DA VÍTIMA.

HA HA HA! ISSO PODE SOAR ESTRANHO, MAS ME SINTO ALIVIADO!
HA HA HA HA!
HA HA HA HA!
...VOCÊ NÃO CONSEGUIRIA SE ESCONDER DE MIM PARA SEMPRE, MINHA QUERIDA FUJIKO
A ÚNICA CERTEZA É QUE ELE NÃO SOU EU!
ENTÃO ELE CONTINUA VIVO...
ENTÃO, O HOMEM QUE EU MATEI ERA...
MESMO MUDANDO DE PENTEADO E ROUPAS...
LUPIN!

É VOCÊ, LUPIN? AQUILO FOI ÚTIL PARA VOCÊ?
CRRRR
AQUI SEU PAGAMENTO. 300 MIL IENES!
CERTAMENTE, VELHOTE.
MUITO OBRIGADO, COMO SEMPRE.
EU QUE TE AGRADEÇO.
COM CERTEZA!
VOCÊ VAI QUERER OUTRO?
MAGNÍFICO! PAGAREI 500 MIL POR ESSE!
O QUE ME DIZ?
EU ESTOU QUASE FINALIZANDO!

SE ESSE TIPO DE ENGENHOCA TE AGRADA, ENTÃO TUDO BEM...
HA HA HA! ESTOU CONTANDO COM VOCÊ.
JÁ QUE VOCÊ ESTÁ DANDO OS TOQUES FINAIS, FAÇA AQUELA COISA FICAR TÃO BOA QUANTO A DO ÚLTIMO!
HE HE HE HE!
EU NUNCA RECUSO UM CONVITE... ESTA É UMA DE MINHAS VIRTUDES!
FINALMENTE! VOCÊ REALMENTE VEIO!
SIM! VOCÊ ESTÁ PARTICIPANDO DE UM EXAME PARA RECEBER O DIPLOMA DE ASSASSINO, DE UM CERTO INSTITUTO ESPECIALIZADO NISSO. CORRETO?
ENTÃO VOCÊ SABE DO MEU SEGREDO, NÃO É?
CLEAK
MATAR MIL PESSOAS... DEPOIS DE FAZER ISSO VOCÊ SERIA CONVOCADA PARA A ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DOS ASSASSINOS.

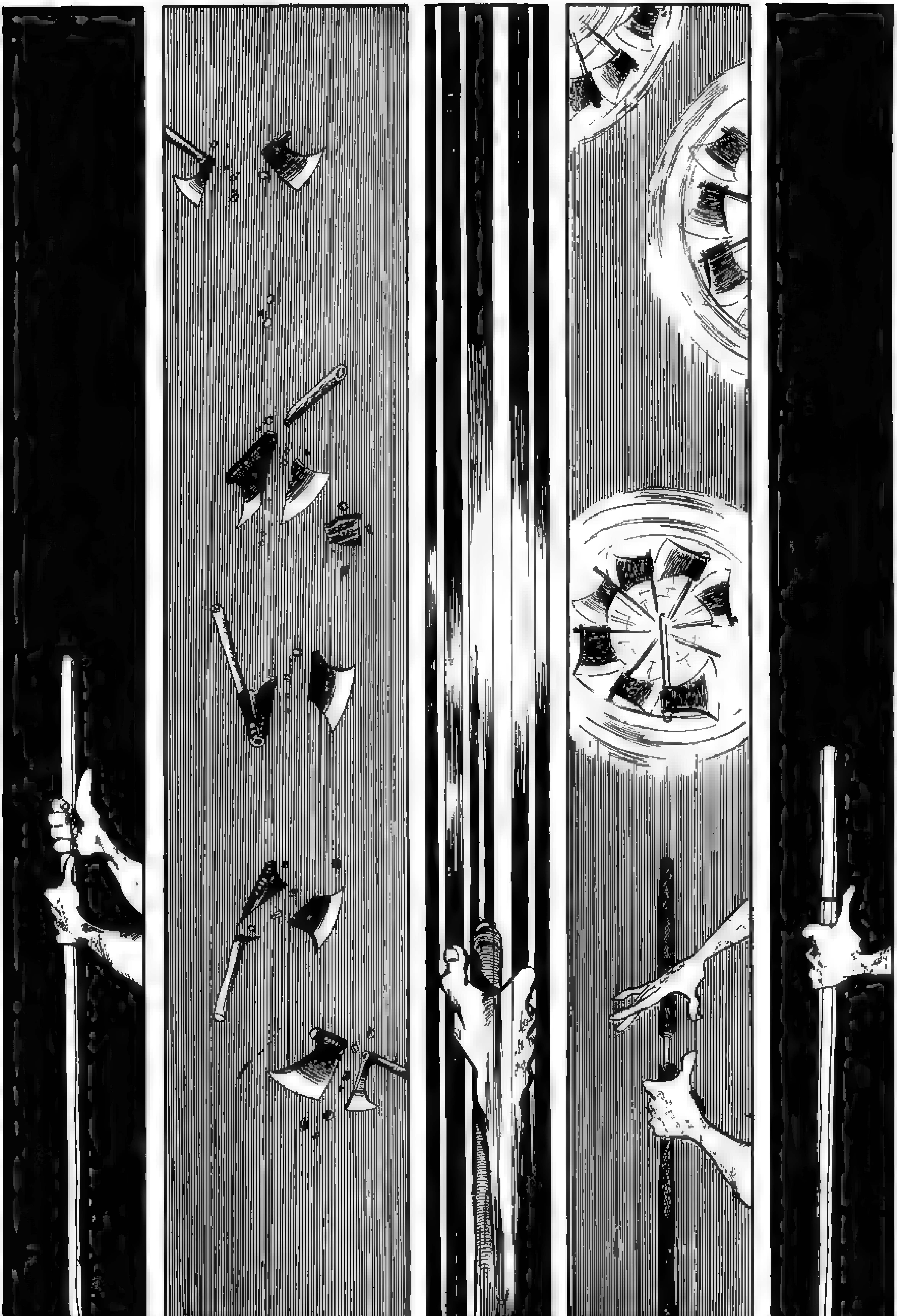

RATATAT
RATATAT
BLANG
BLANG
BLANG
BOOM!
E ASSIM PROSSEGUE O DESFECHO DESTA HISTÓRIA...
PORÉM, LUPIN REALMENTE SERIA DERROTADO TÃO FACILMENTE?
ÓBVIO QUE NÃO, ESSA BRIGA AINDA NÃO TERMINOU.
VALEU MESMO, VELHO! PODE DEIXAR QUE EU TOMO CONTA DO RESTO.
FU FU FU FU!
AGORA EU PODEREI ENTRAR NA ORGANIZAÇÃO... QUE MARAVILHA!
FINALMENTE EU O DERROTEI, O MEU ADVERSÁRIO MAIS PERIGOSO ATÉ HOJE.


VOCÊ REALMENTE ACREDITA NESSE SONHO?
AAAAAH
キャーッ!
は HA は HA は HA は HA
は HA は HA は HA は
ELE ERA UM BONECO, CONSTRUÍDO ÀS MÃOS DE UM ARTISTA COM PERFEIÇÃO!
MAS... E O CARA QUE EU MATEI, ERA OUTRO LUPIN FALSO?!
AQUELE VELHO É REALMENTE HABILIDOSO!
MAS A SENSAÇÃO QUE EU TIVE AO FAZER SEXO COM ELE... É DIFICIL CRER QUE NÃO PASSAVA DE UM BONECO.

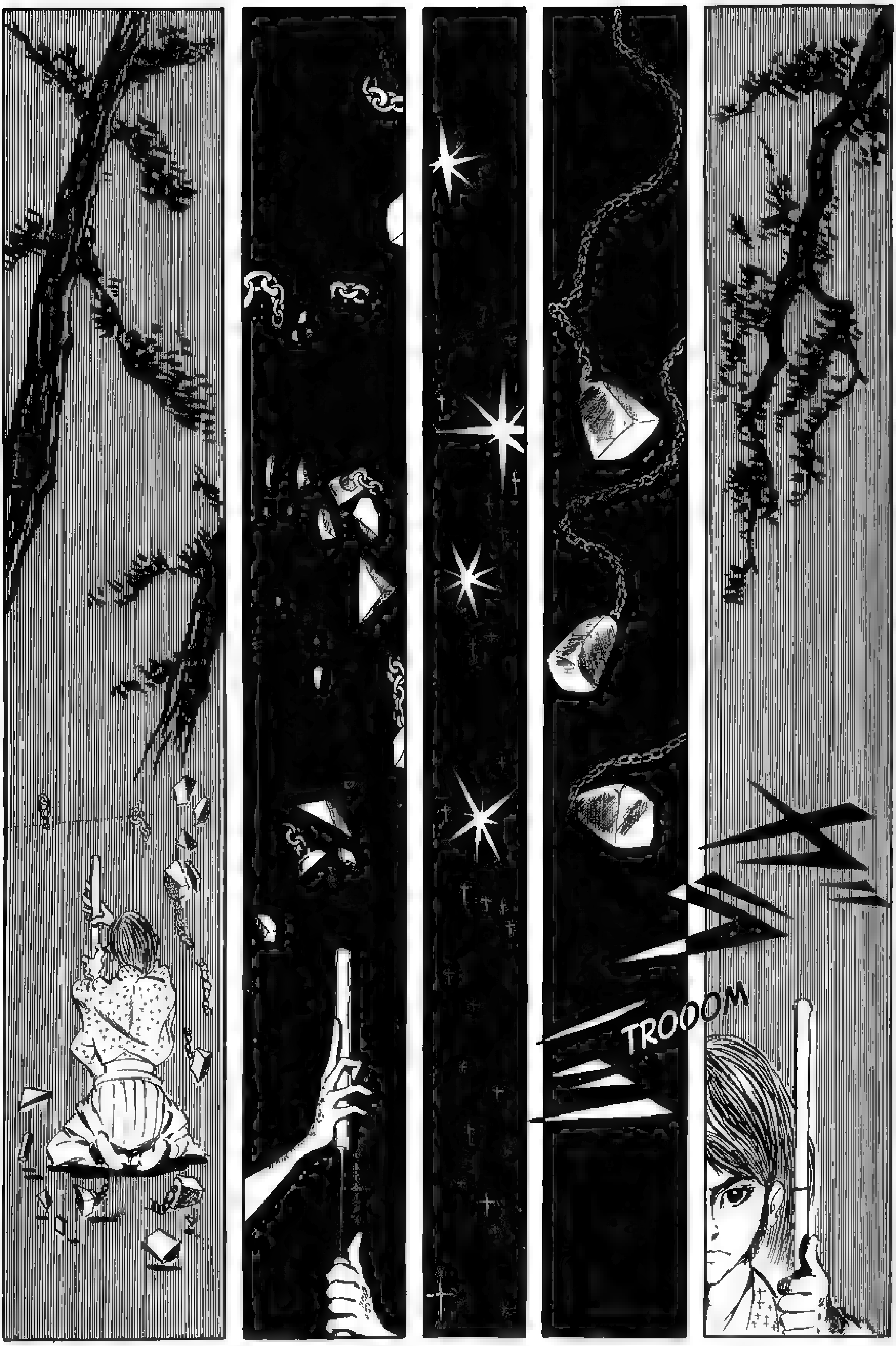
M-MAS... EU NÃO VI NENHUM FIO CONECTADO A ELE!
FIOS? QUE ANTIQUADO, NÃO?! ATUALMENTE TUDO É TELECOMANDADO!
VOCÊ NÃO É UM BONECO TAMBÉM, NÉ?
HE HE HE! FIQUE TRANQUILA, EU SOU O LUPIN EM CARNE E OSSO!
EU TE ACONSELHO A ESQUECER A HISTÓRIA DE ME MATAR!
HUNF! MAS EU AINDA QUERO TE MATAR...
ESTÁ DANDO CERTO?
CLARO! AGORA VEM A PARTE BOA.
ギャーッ
AAAAIIIII
PARECE QUE FUNCIONOU...
SIM! CONTANTO QUE ME PAGUE BEM, PARA MIM NÃO HÁ DISTINÇÃO ENTRE AMIGOS E INIMIGOS.
DESSA VEZ EU QUE FUI ENGANADO.
AQUELE VELHO MALDITO, COMO PÔDE ME TRAIR!?

CAPÍTULO 28

A CHEGADA DE GOEMON



PRÓXI-
MO ..


TROOOM

CLAP CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP CLAP
CLAP
APLAUSOS NÃO SÃO NECESSÁRIOS.
ISSO NÃO É NENHUMA APRESENTAÇÃO DE CIRCO!
EU APENAS QUERIA DEMONS-TRAR...
...QUE NA ARTE ORIENTAL HÁ MUITAS COISAS...
...QUE SUPERAM A MEDIOCRIDADE OCIDENTAL!
POR EXEMPLO, EU LHES MOSTRAREI ESTA MARAVILHOSA ESPADA!
UMA ESPADA SAMURAI, QUE APENAS NÓS, JAPONESES, SOMOS CAPAZES DE CRIAR COM TOTAL PERFEIÇÃO!

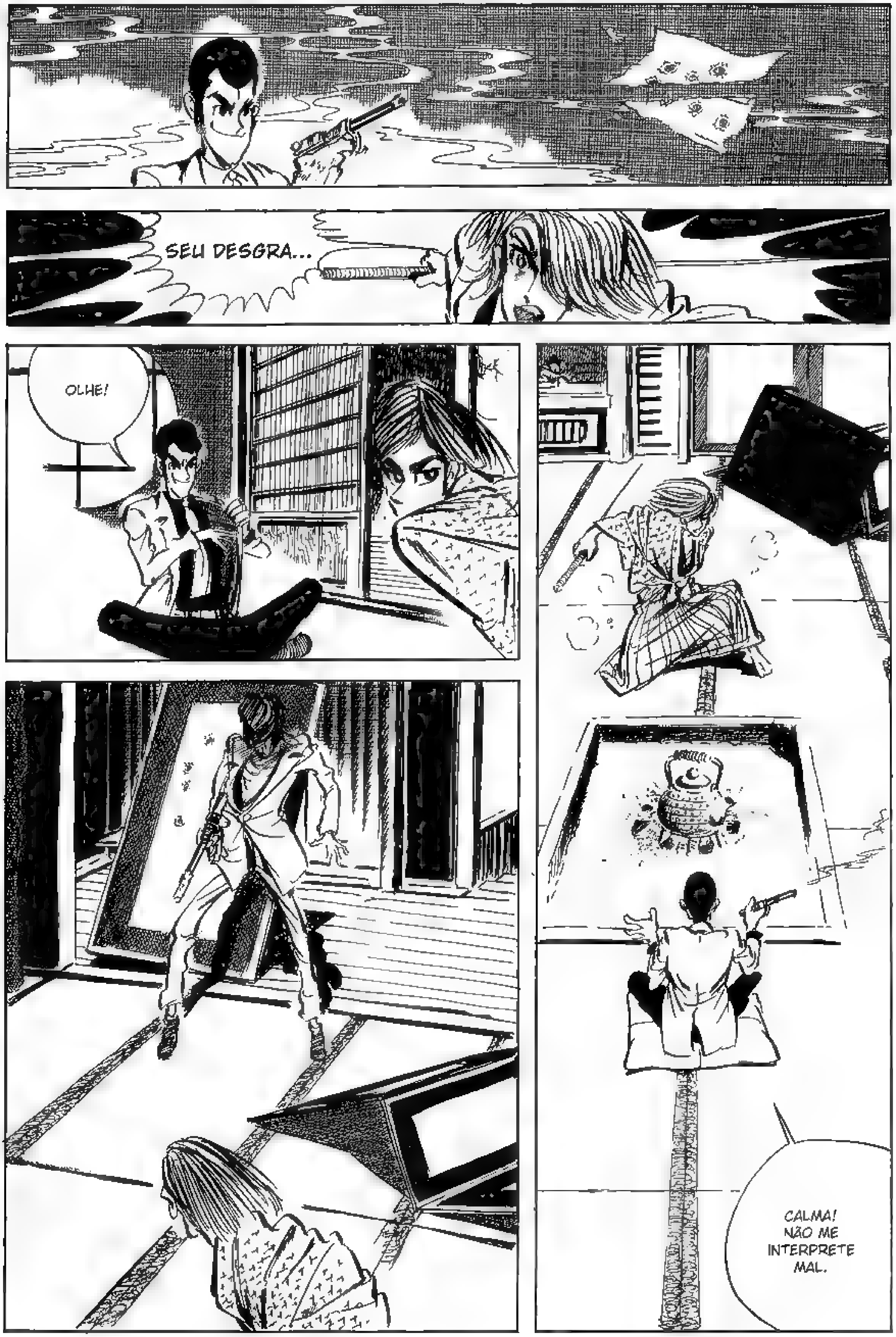
EU NÃO ME IMPORTO DE VOCÊS SEREM INFLUENCIADOS PELA CULTURA OCIDENTAL, MAS RECOMENDO QUE REAVALIE OS ASPECTOS POSITIVOS DO JAPÃO!
VOCÊ É BEM CABEÇA-DURA, GOEMON!
BEM, TE PEÇO DESCULPAS, ENTÃO.
POR FAVOR, ENTREM.

SÉRIO!? ENTÃO QUER DIZER...
AS SUAS VISITAS DIÁRIAS NÃO FORAM EM VÃO...
QUE NOTÍCIA ÓTIMA!
MEU MESTRE VIRÁ AQUI EM BREVE, ENTÃO VOCÊ PODERÁ CONHECÊ-LO.
MAS... ANTES DE VÊ-LO, HÁ UMA PESSOA QUE PRECISO ELIMINAR...
...E EU GOSTARIA MUITO DE RECEBER UMA AJUDA SUA.
SÓ PRECISO QUE TRAGA-O ATÉ MIM, EU QUE VOU MATÁ-LO!
EU NÃO VOU MATAR NINGUÉM.
EI! CALMA AÍ!
ACREDITO QUE UM HOMEM ESTÁ ATRÁS DA FÓRMULA SECRETA DE MEU MESTRE.

HMM. . QUAL O NOME DELE?
LUPIN III!
LUPIN?!
MAS QUE GRANDE SORTE A NOSSA!
HA HA HA! ENTENDI, ENTENDI!
COMO?!
BEM, QUEREMOS DIZER, QUE BOM QUE A GENTE CONHECE O ROSTO DELE! HE HE HE!
VO-VOCÊ NÃO SABE COMO É O ROSTO DELE, SABE?
INFELIZMENTE NÃO...

QUEM ESTÁ AÍ?
MINE FUJIKO... O QUE ELA ESTÁ FAZENDO AQUI?
MAS QUE DROGA! ELA VAI FERRAR COM TODO MEU PLANO!
GOSTARIA DE APRESENTÁ-LOS À M NHA NAMORADA... MINE FUJIKO!
PRA... PRAZER!
AH! SE NÃO ME ENGANO VOCÊ É O LU .
AAAAAAH! SENHORI-TAAAA!
UMA ARANHA! TEM UMA ARANHA NO SEU QUI-MONO!

HÃ?
OH, QUANTA HISTERIA PARA UM HOMEM SÓ.
DEIXE-ME VER!
NÃO REVELE MEU VERDADEIRO NOME! SE NÃO EU CONTO O SEU SEGREDINHO... FECHADO? - LUPIN III.
NÃO É NADA IMPORTANTE.
DEIXE-ME VER ESSE PAPEL!
BANG BANG BANG

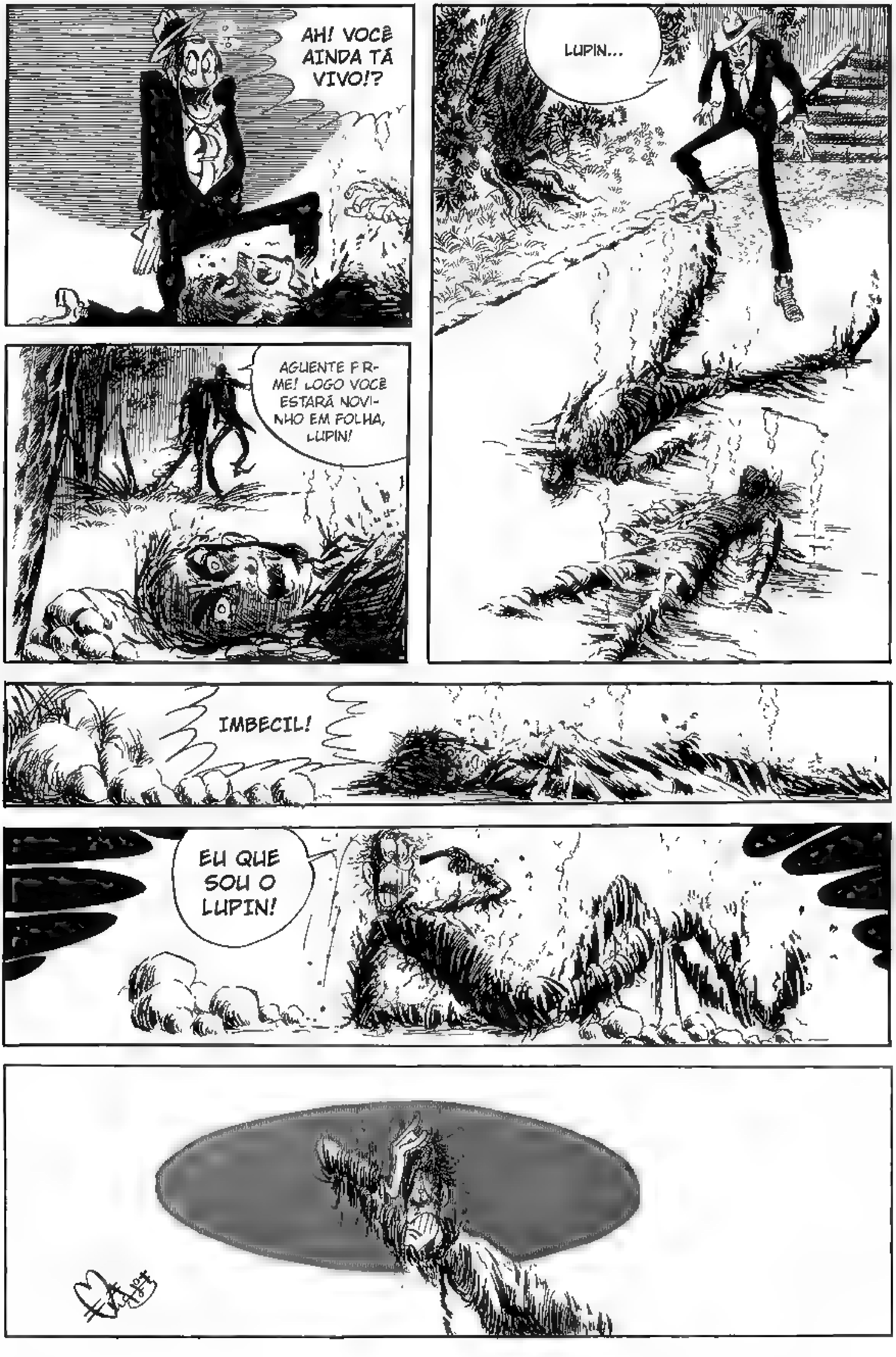

SEU DESGRA...
OLHE!
CALMA! NÃO ME INTERPRETE MAL.

É UM CAPANGA DO CLÃ HAKUUN!?
EU NÃO QUERO VER SEU ROSTO NUNCA MA S. ME DEIXE EM PAZ!
SAIA DAQUI!
AQUELE SEGREDO... QUE NÓS VAMOS NVENTAR AGORA! HE HE!
ALÉM DISSO, O QUE VOCÊ QUIS DIZER SOBRE "REVELAR MEU SEGREDO"?
EU NÃO VOU EMBORA ATÉ TER EM MÃOS AQUELA FÓRMULA SECRETA.
ATÉ QUANDO VOCÊ PENSA QUE VAI CONSEGUIR ENGANAR O GOEMON?

VAMOS VER QUAL SERÁ O SEGREDO... QUANTO MAIOR FOR O CHOQUE NO INIMIGO, MAIS EFETIVO É!
ENTÃO, ACHO QUE FINALMENTE SEREMOS UM CASAL!
O SEGREDO QUE VOCÊ ESCONDE DO GOEMON É QUE...
THUMP
THUD
...A SUA QUERIDA NAMORADA DORMIU COM OUTRO HOMEM!
THUMP
THUD
ENTÃO VAI RESISTIR!?
COMO É?!
TEMOS QUE FUGIR! ELE DESCOBRIU TUDO!!
EI, LUPIN!

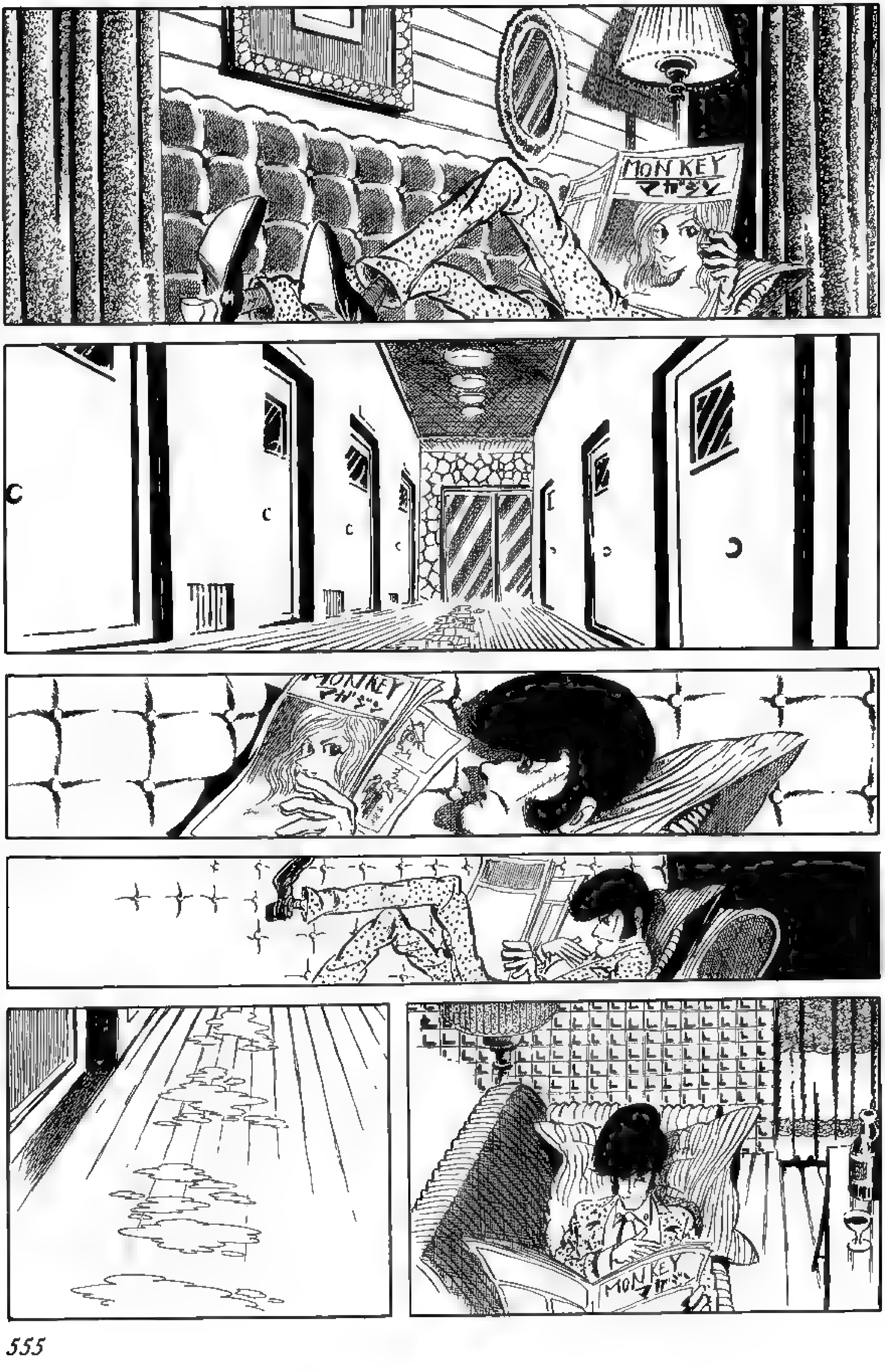
CUIDADO!
ENTÃO VOCÊ É O LUPIN...
VOCÊ VAI PAGAR POR TER ME EN-GANADO!

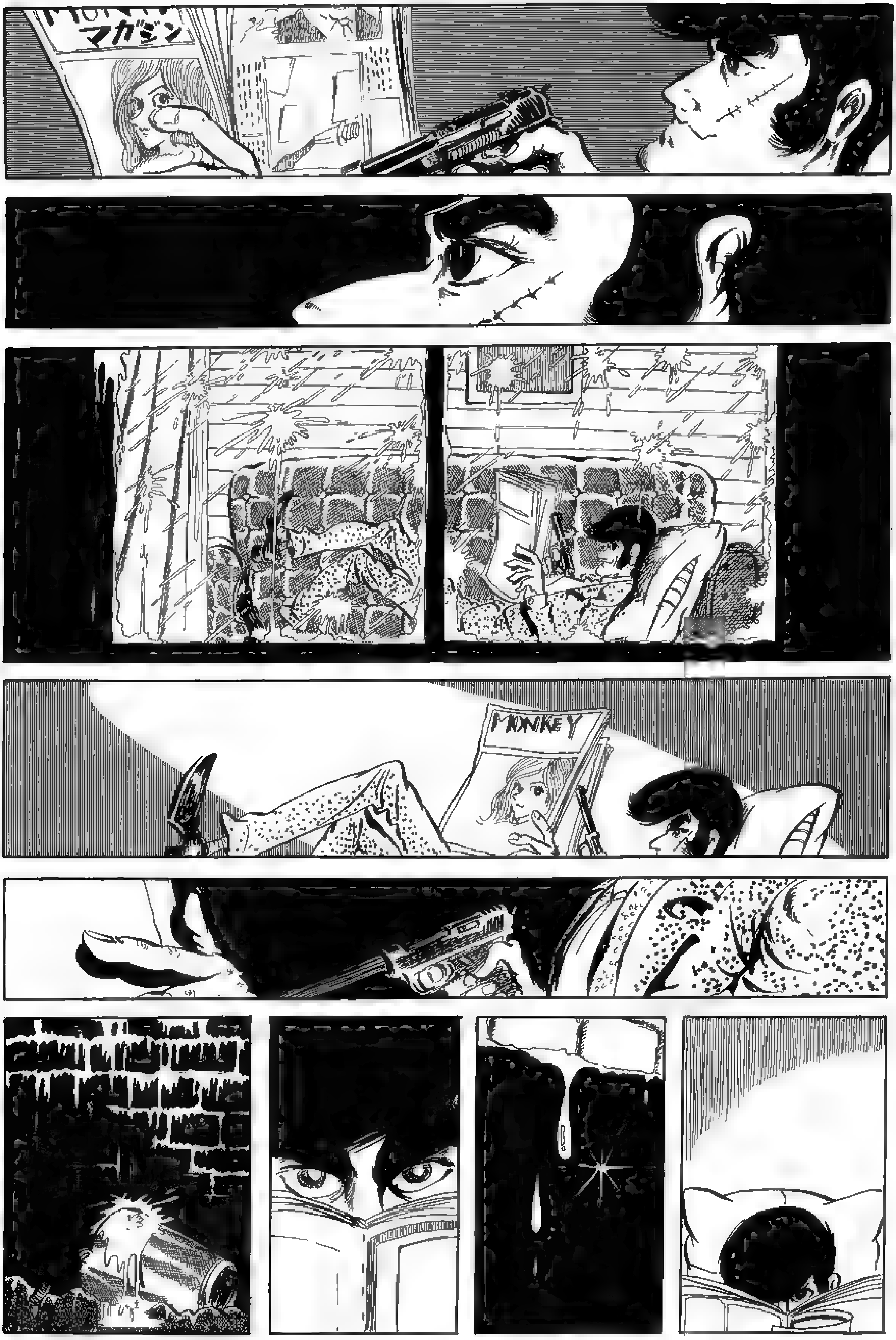
GOSTOU DESSA? ESSE É UM LÍQUIDO ESPECIAL QUE QUEIMA QUANDO ENTRA EM CONTATO COM O AR!


AH! VOCÊ AINDA TÁ VIVO!?
LUPIN...
AGUENTE FIRME! LOGO VOCÊ ESTARÁ NOVINHO EM FOLHA, LUPIN!
IMBECIL!
EU QUE SOU O LUPIN!

CAPÍTULO 29

BLACK POINT


MONKEY
マガジン

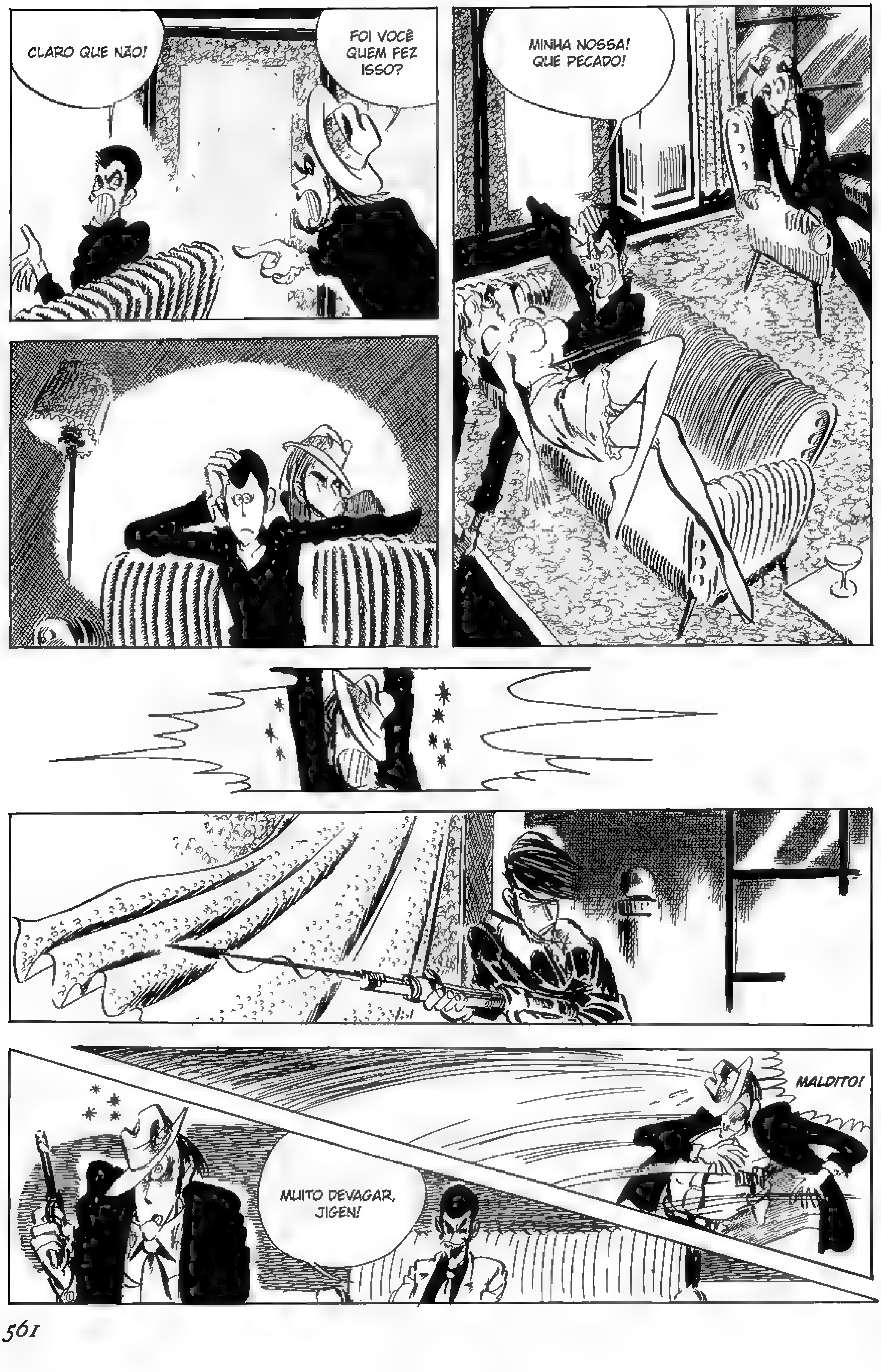

マガジン
MONKEY

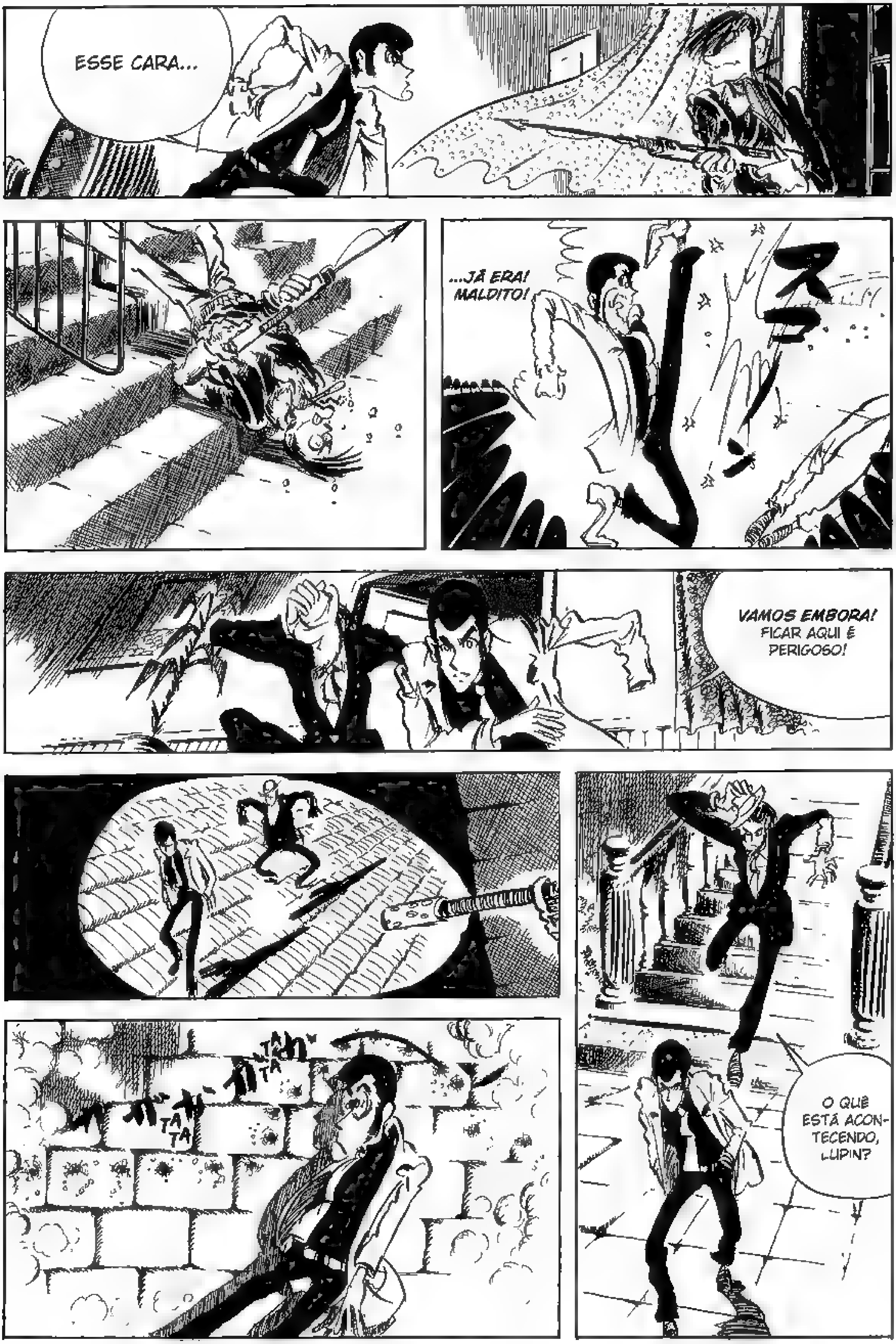
ピカーッ
FLASH
CRACKLE

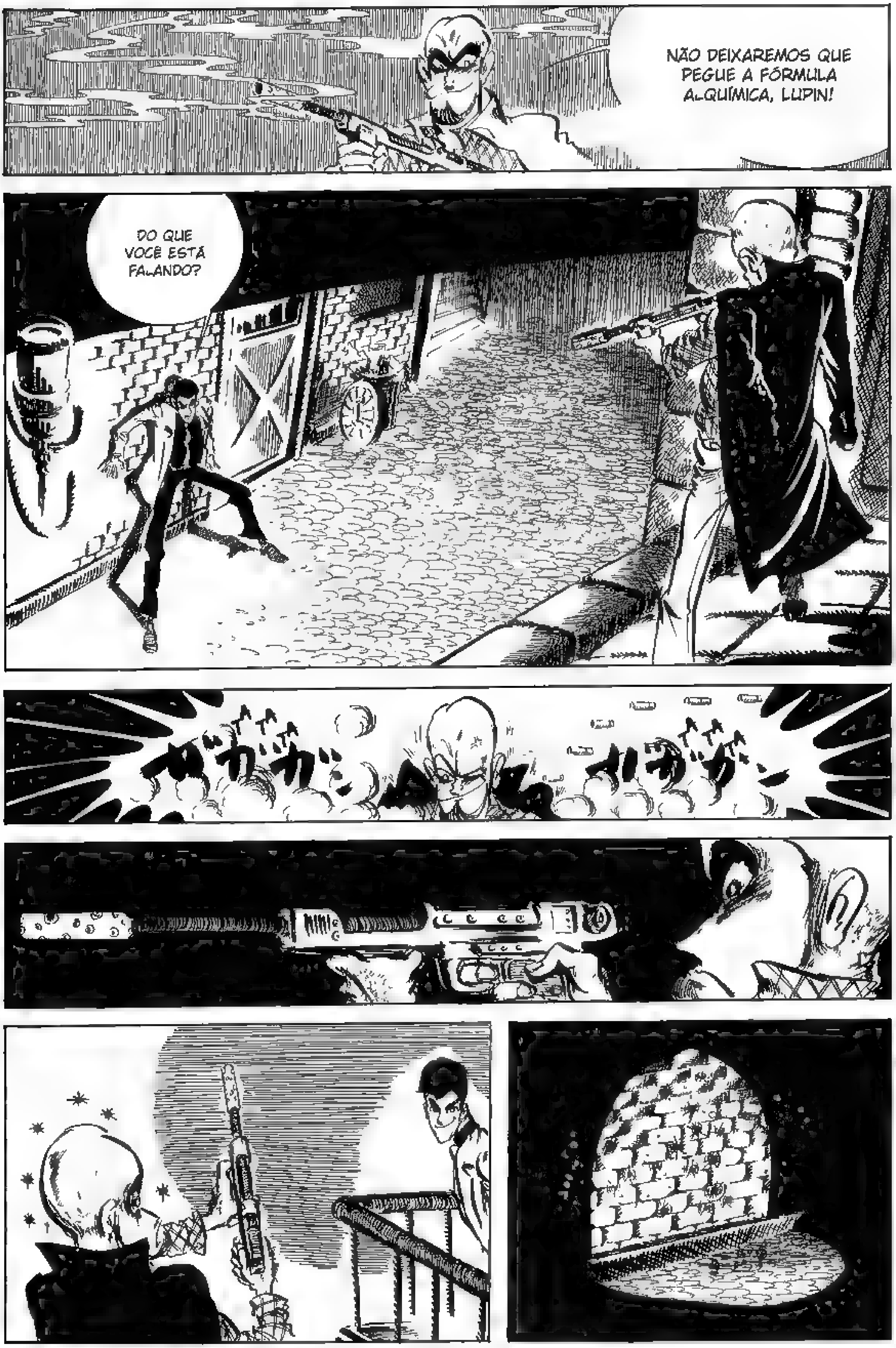
VOCÊ NÃO CONSEGUIRÁ ME DERROTAR COM SUA TÉCNICA MEDÍOCRE.
NÃO ESTAVA LEVANDO ISTO A SÉRIO.
HA HA
HA HA
NÃO É MEDIOCRIDADE QUANDO AMBOS NOS EQUIVALEMOS EM FORÇA.
HE HE HE!

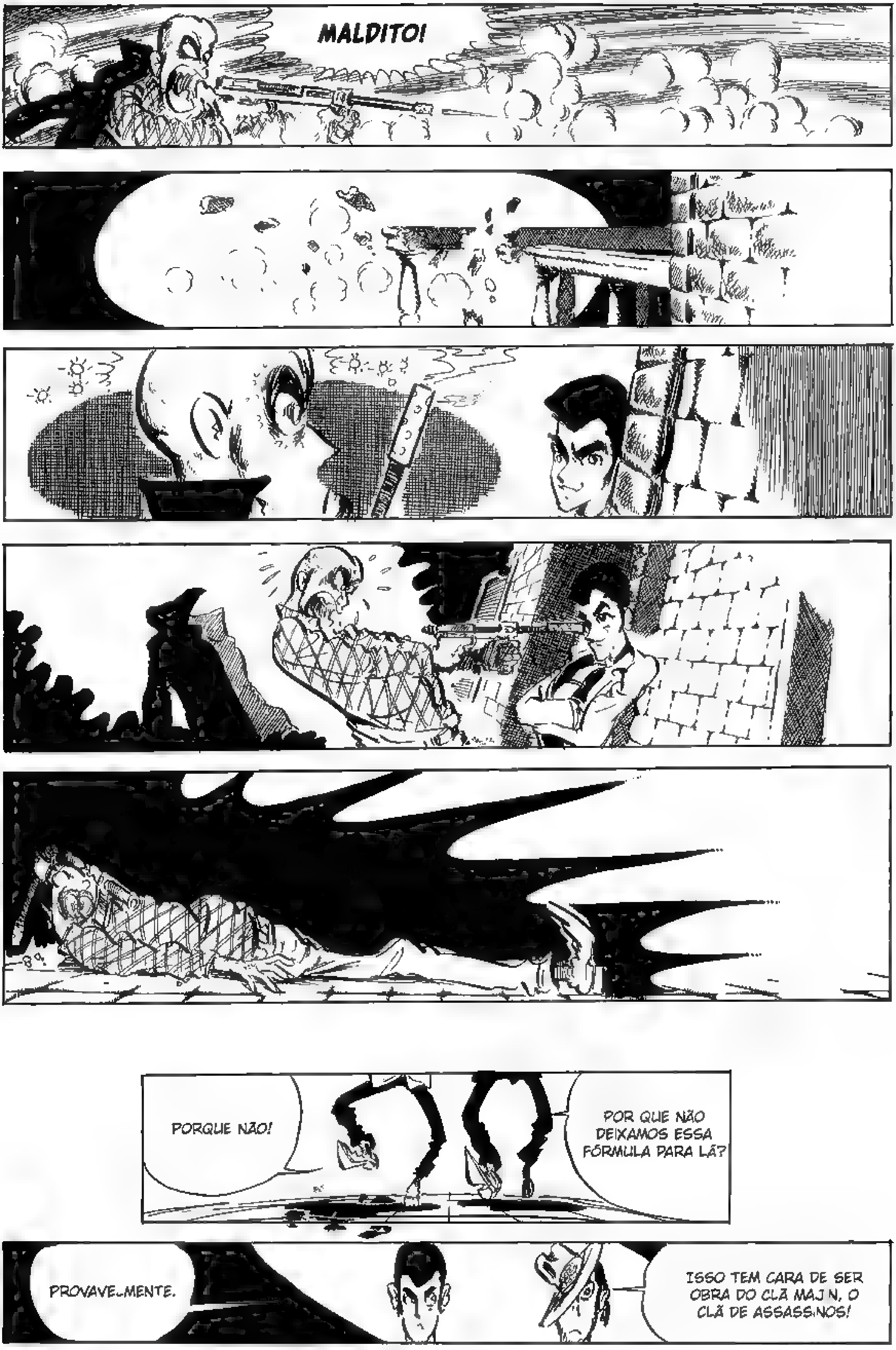
QUE BOM TE VER NOVAMENTE, GOEMON.
HÁ QUANTO TEMPO, MAJIN, VELHO AMIGO.
NOME VERDADEIRO: SHINBEI MAYAMA. CODINOME: "MAJIN".
ALGO ME DIZ QUE AQUELE HOMEM É FORTE.
SIM. MAIS FORTE DO QUE VOCÊ IMAGINA.
QUAL SERÁ SEU OBJETIVO...?
É A FÓRMULA DE ALQUIMIA QUE MEU MESTRE DESCOBRIU.
E ESTÁ NA MIRA DE UM HOMEM QUE NÃO DESCANSA.
LUPIN!
HA HA HA
HO HO HO

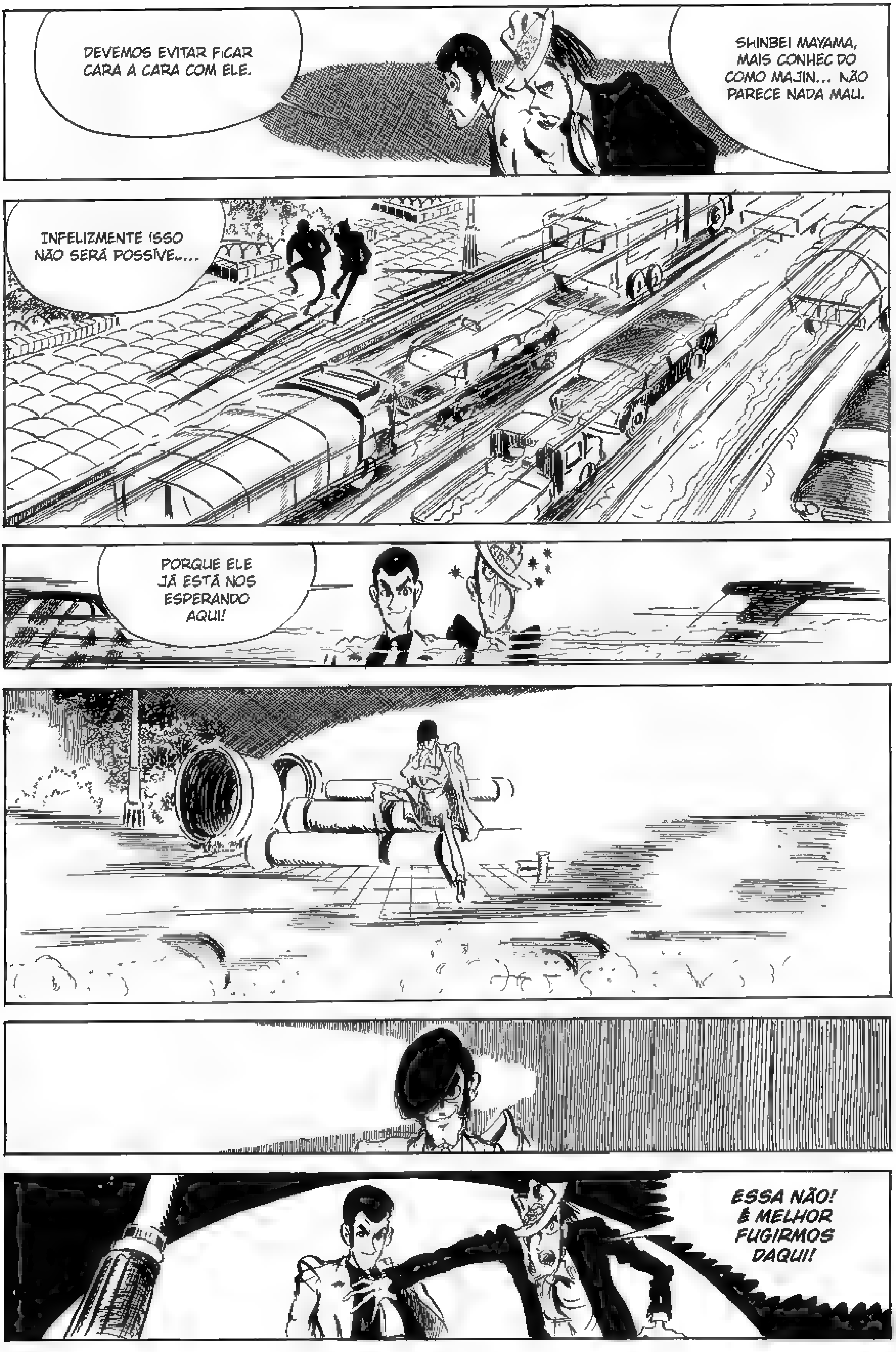
HA HA HA
HA HA
LAMBE
HA HA
HA HA HA
AAAA--
--AHHH
SILÊNCIO! PRA QUE GRITAR COMO SE ALGUÉM ESTIVESSE TE ESFAQUEANDO?!
AGORA ELA ESTÁ QUIETA DEMAIS...
FRANCAMENTE! TENTE SE PÔR NO MEU LUGAR PARA VER COMO É!


FOI VOCÊ QUEM FEZ ISSO?
CLARO QUE NÃO!
MINHA NOSSA! QUE PECADO!
MALDITO!
MUITO DEVAGAR, JIGEN!


ESSE CARA...
...JÁ ERA! MALDITO!
スッ
VAMOS EMBORA! FICAR AQUI É PERIGOSO!
TA TA TA TA
O QUE ESTÁ ACONTECENDO, LUPIN?

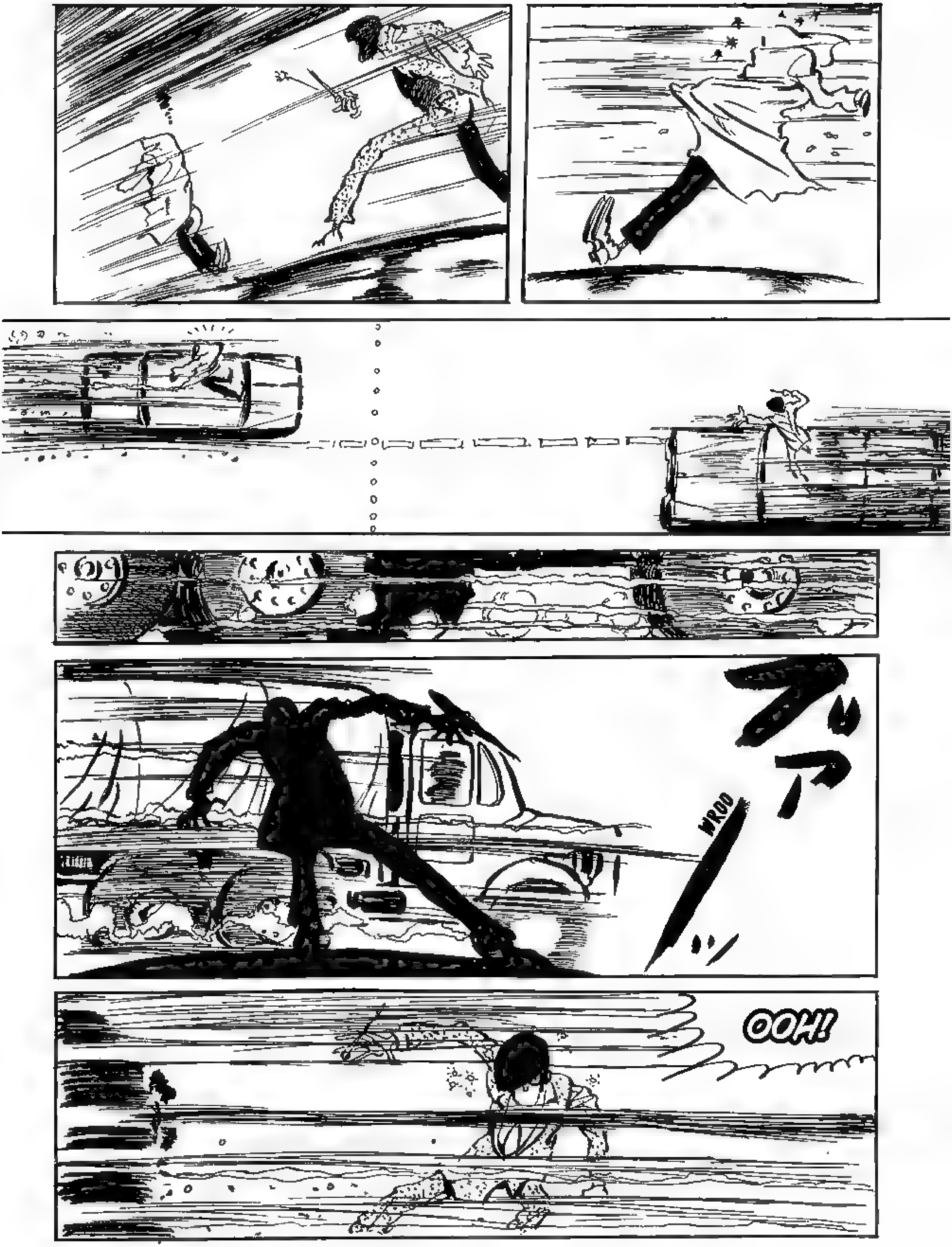

NÃO DEIXAREMOS QUE PEGUE A FÓRMULA ALQUÍMICA, LUPIN!
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?

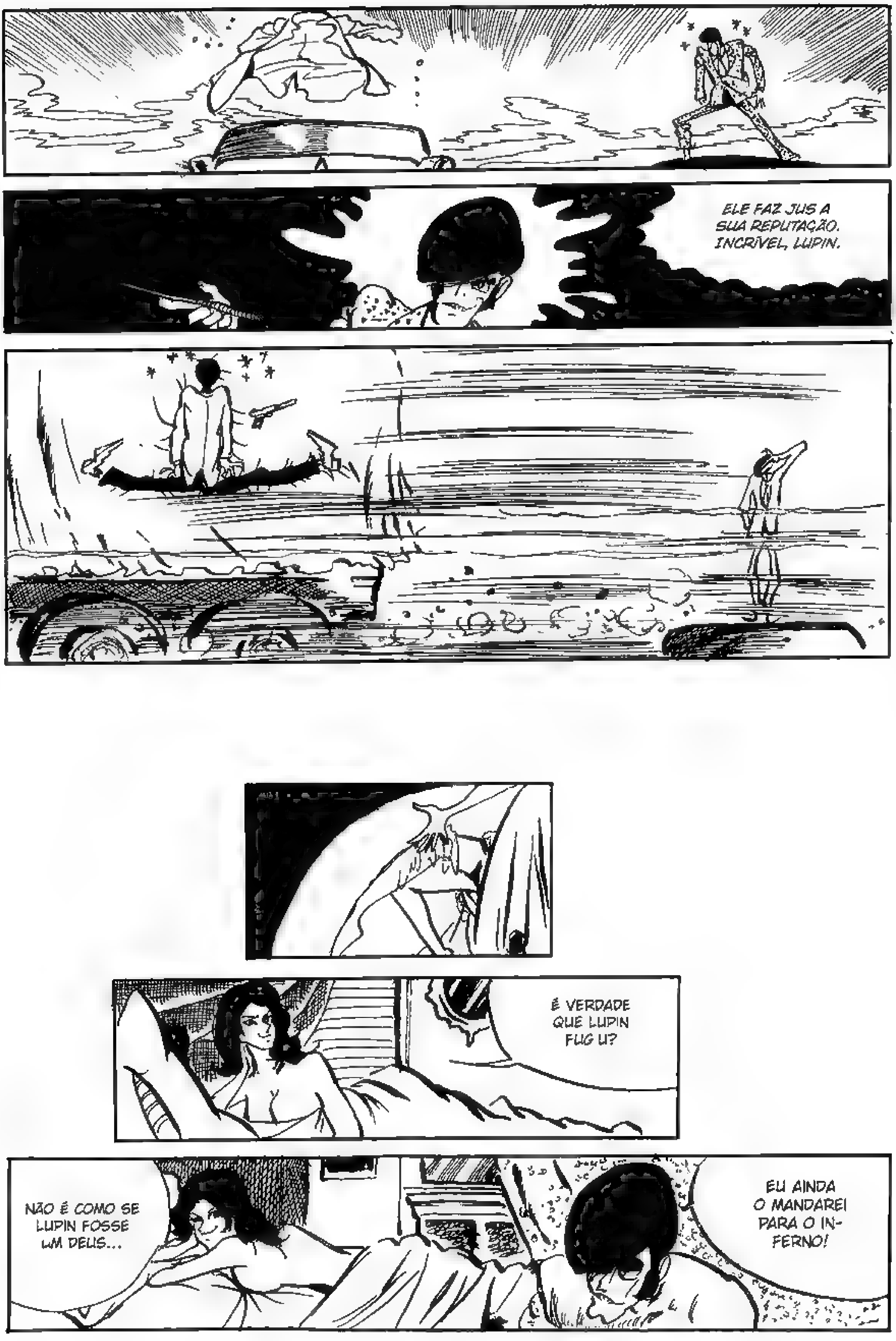

MALDITO!
POR QUE NÃO DEIXAMOS ESSA FÓRMULA PARA LÁ?
PORQUE NÃO!
ISSO TEM CARA DE SER OBRA DO CLÃ MAJIN, O CLÃ DE ASSASSINOS!
PROVAVELMENTE.


DEVEMOS EVITAR FICAR CARA A CARA COM ELE.
SHINBEI MAYAMA, MAIS CONHEC DO COMO MAJIN... NÃO PARECE NADA MAU.
INFELIZMENTE ISSO NÃO SERÁ POSSÍVE...
PORQUE ELE JÁ ESTÁ NOS ESPERANDO AQUI!
ESSA NÃO! É MELHOR FUGIRMOS DAQUI!

QUE CORAJOSO! VOCÊ ESTÁ NA MINHA MIRA E NÃO VAI SA R VIVO DAQU !
ESSA SIM! VOCÊ ME POUPOU DO TRABALHO DE PROCURÁ-LO!
EU PRETENDO SAIR VIVO E COM A FÓRMULA!
PARE COM ISSO! FUJA, LUPIN!

THUD.

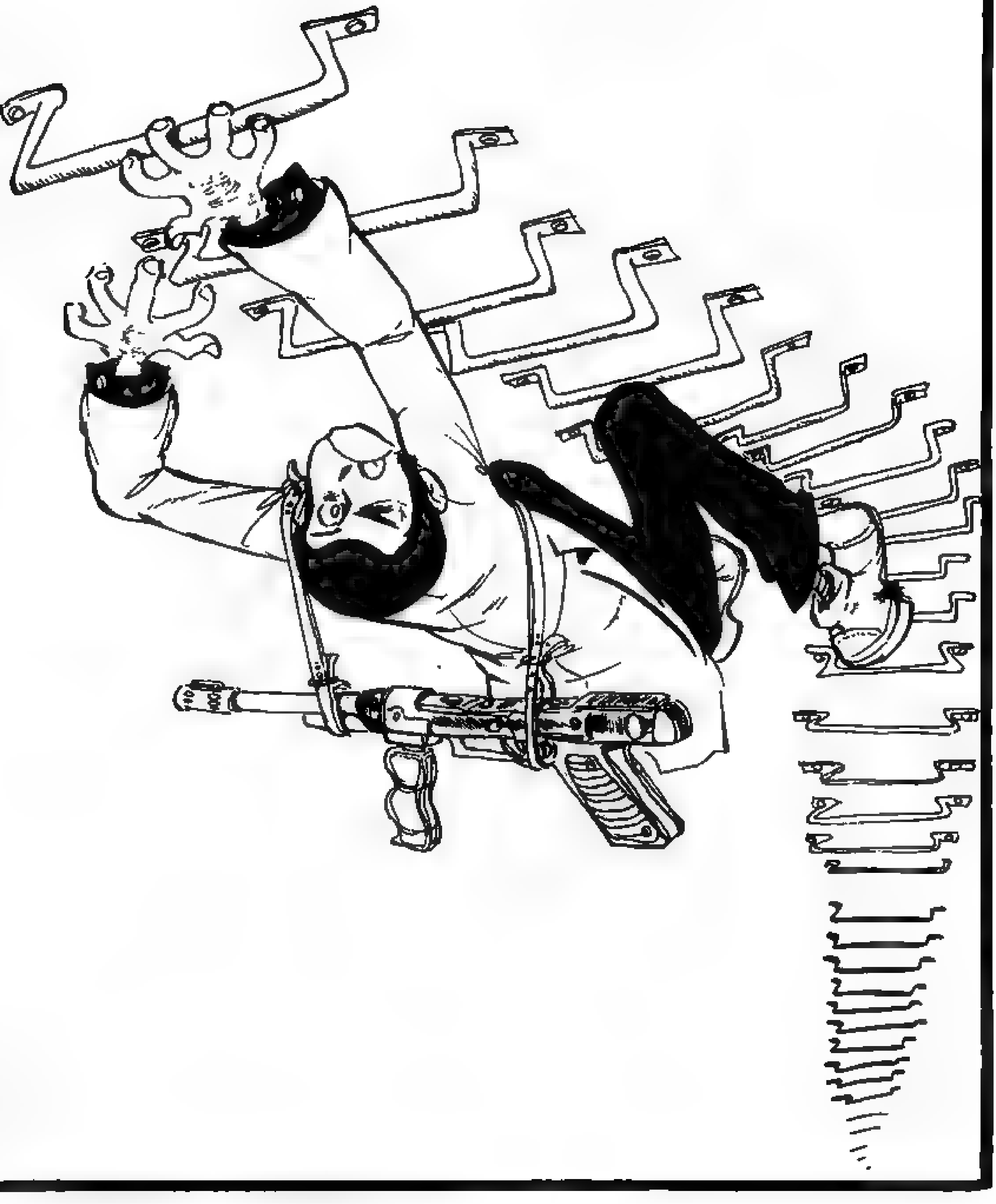

WROO
OOH!

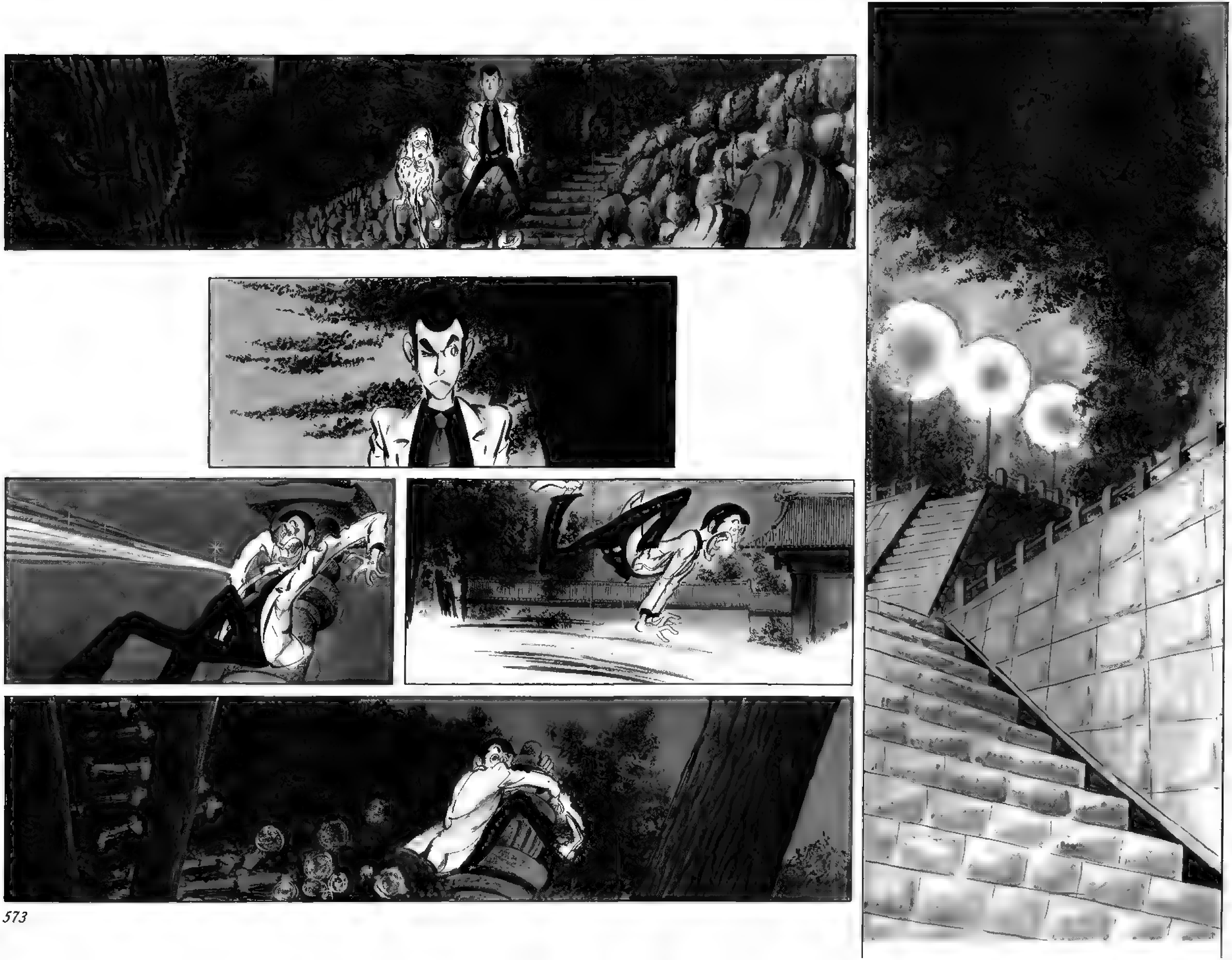

ELE FAZ JUS A SUA REPUTAÇÃO. INCRÍVEL, LUPIN.
É VERDADE QUE LUPIN FUG U?
NÃO É COMO SE LUPIN FOSSE UM DEUS...
EU AINDA O MANDAREI PARA O IN-FERNO!

ELE SÓ APARECE E DESAPARECE QUANDO BEM ENTENDE, COMO UM FANTASMA.
HA HA. FOI SÓ FALAR DELE E VOCÊ FICOU TODO ARREPIADO.
POW POW
POW POW
LU... PIN...
LUPIN?!
EXATAMENTE! EU REALMENTE SOU MUITO BOM NISTO...
APARECER E DESAPARECER QUANDO BEM ENTENDER.
MAS CONFESSO QUE, ESPECIFICAMENTE DESTA VEZ, FIQUEI UM POUCO...
...ENVERGONHADO PELA SITUAÇÃO.

CAPÍTULO 30

A REVERSÃO DA SITUAÇÃO





THUD

FIQUE SABENDO QUE AQUELES QUE TENTAM ME MATAR...
...SEMPRE ACABAM MORTOS!
VUP
ENTÃO, O QUE ACHA?
ESSE É O TAL LUPIN?
SEGUIREMOS COM O PLANO...
.. PARA DERROTÁ-LO?

LUPIN TRABALHA COM MAIS UM HOMEM...
O NOME DE SEU PARCEIRO É JIGEN. DIZEM QUE ELE É TÃO PERIGOSO QUANTO LUPIN.
SABE, AGORA QUE VOCÊ TEM UM EMPREGO DE VERDADE...
ACHEI QUE NUNCA MAIS PRECISARIA USAR ESTA PISTOLA NOVAMENTE.
MAS ALGO ME DIZ QUE AINDA NÃO É HORA...
...DE ME APOSENTAR!

LUPIN, ESTÁ AÍ?
DESDE QUE VOCÊ ENTROU NA MINHA AGÊNCIA DE DETETIVES, A NÚMERO UM NO JAPÃO...
ME DÊ UM ABRAÇO, QUERIDO!
O NÚMERO DE CLIENTES CRESCEU MU TO!
E ALGUNS SÃO ATÉ GRANDES EMPRESAS!
QUE SEMPRE SÃO MUITO ELOGIADAS!
E GRAÇAS A VOCÊ E SUAS INVESTIGA-ÇÕES...
DINHEIRO ENTRANDO É SEMPRE UMA BOA NOTÍCIA.

NÃO SE PREOCUPE COM ELE!
EI, VOCÊ COM A PISTOLA.
PODE NOS DEIXAR A SÓS POR UM MOMENTO?
PODE ME PASSAR AQUELE RELATÓRIO.
EU QUERO QUE ELE SAIA IMEDIATAMENTE.
ESPERE UM POUCO.
O DESTA ÚLTIMA OPERAÇÃO?
SOU SÓCIO DO LUPIN E NÃO PRETENDO SAIR DAQUI.
ME OUVIU?
ガイーン
BANG
TEIMOSO, HEIN?

SERÁ DIFÍCIL ROUBAR OS PLANOS DE NEGÓCIOS DAQUELA EMPRESA, A TOTSU TURISMO...
ENFIM A SÓS! PODE PROSSEGUIR
COMO SE NÃO BASTASSE, A TOTSU TURISMO ESTÁ SENDO PROTEGIDA PELA AGÊNCIA INVESTIGATIVA SECRET.
MAIS ESTE EMPECILHO? MALDITOS!
HMMM...
ENTÃO VOCÊ NÃO CONSEGUIU ROUBAR NADA?
NÃO SE ESQUEÇA QUE EU SOU A DIRETORA DESTA AGÊNCIA!
VOCÊ ESTÁ DE PARABÉNS, LUPIN!
DÊ UMA OLHADA NA LATA DE LIXO ATRÁS DE VOCÊ
MUITO PELO CONTRÁRIO!

CONSEGUIREI O RESTANTE EM TRÊS DIAS!
MAS ONDE ESTÁ O RESTO?
AQUI ESTÁ!
SABIA QUE PODIA CONTAR COM VOCÊ!
ENTENDI!
NÓS, DA AGÊNCIA INVESTIGATIVA SECRET, ESTAMOS PROTEGENDO A TOTSU TURISMO...
E A AGÊNCIA DE DETETIVES NÚMERO UM CONTRATOU O LUPIN PARA ROUBAR INFORMAÇÕES DA TOTSU PARA OUTRA EMPRESA, A HOKKAI VIAGENS?
EXATAMENTE! AGORA ME DEIXE DESCANSAR, NÃO AGUENTO MAIS VOCÊ FALANDO DE TRABALHO!

NEM PENSE NISSO!
NÃO SE ESQUEÇA QUE EU SOU SUA CHEFE!
HA HA HA HA HA HA!
DUM
ゴッ
DUM
ゴッ
DUM
ゴッ
DUM
ゴッ

LUPIN!
VIM PARA AGRADECER SUA AJUDA MAIS CEDO!

HA HA! ISSO NÃO VAI ME IMPEDIR!
LUPIN, ESTÁ AQUI?

AÍ ESTÁ VOCÊ, MEU QUERIDO!
CHEFE, POSSO TE FAZER UMA PERGUNTA?
VOCÊ GOSTA DE MIM?
MAS É CLARO QUE GOSTO!
HI HI. FIQUE À VONTADE.
ENTÃO POSSO TE FAZER UMA PROPOSTA?
DURMA COMIGO.
VOCÊ ESTÁ MALUCO!?

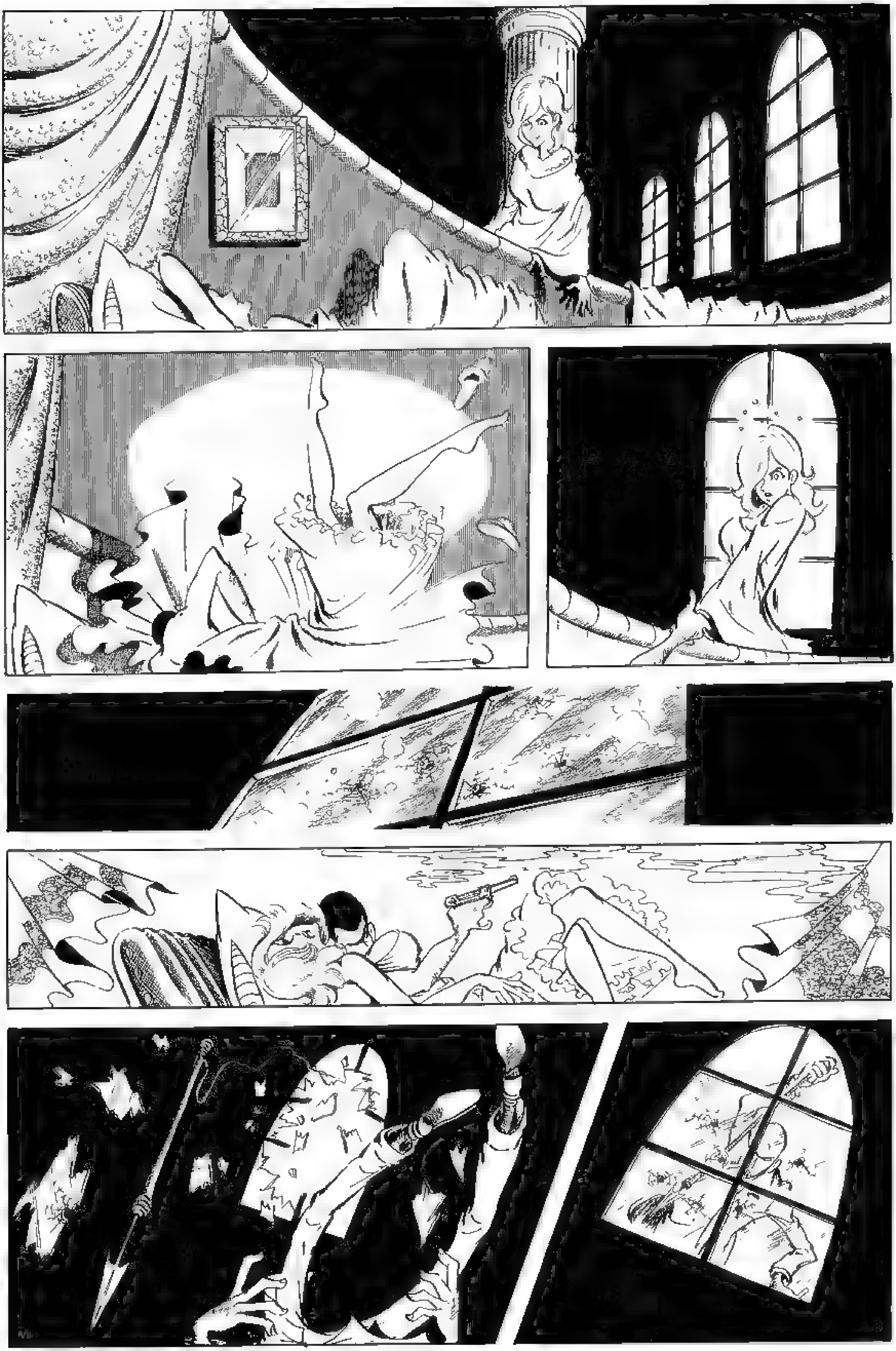
E É CLARO...
EU SEMPRE SEDUZO AS MULHERES...
...QUE TENTAM ME ENGANAR!
ISSO VALE PARA VOCÊ TAMBÉM!
PARE COM ISSO, MEU QUERIDO!
QUER SABER DE UMA COISA?
MESMO QUE POR FORA SE PASSEM POR CONCORRENTES...

SUA EMPRESA, A SUA AGÊNCIA E A AGÊNCIA SECRET, SÃO CÚMPLICES!
VOCÊS ESTAVAM TROCANDO INFOR-MAÇÕES ESSE TEMPO TODO!
EU SEI QUE ESTÁ CURIOSA, POR ISSO VOU LHE FALAR QUEM É MEU EMPREGADOR...
DESTE MODO, TODOS OS SEGREDOS DA TOTSU TURISMO ESTARIAM DES-PROTEGIDOS!
JÁ ENTENDI!
A TOTSU TURISMO TE CONTRATOU PARA PROTEGER SEUS SEGREDOS.
EXATAMENTE!

VOCÊ FOI DESMASCARADA!
MAS ANTES, VAMOS VER QUEM ESTÁ FANTASIADO DE BALÃO.
AGORA VAMOS LOGO PARA A CAMA!
SÓ UMA MULHER SERIA CAPAZ DE TAMANHA MAQUINAÇÃO...
NÃO!
TCHIM!
NÃO É MESMO, MINE FUJIKO?

CAPÍTULO 31

OS RATOS PERDEM A CAUDA QUANDO MORREM

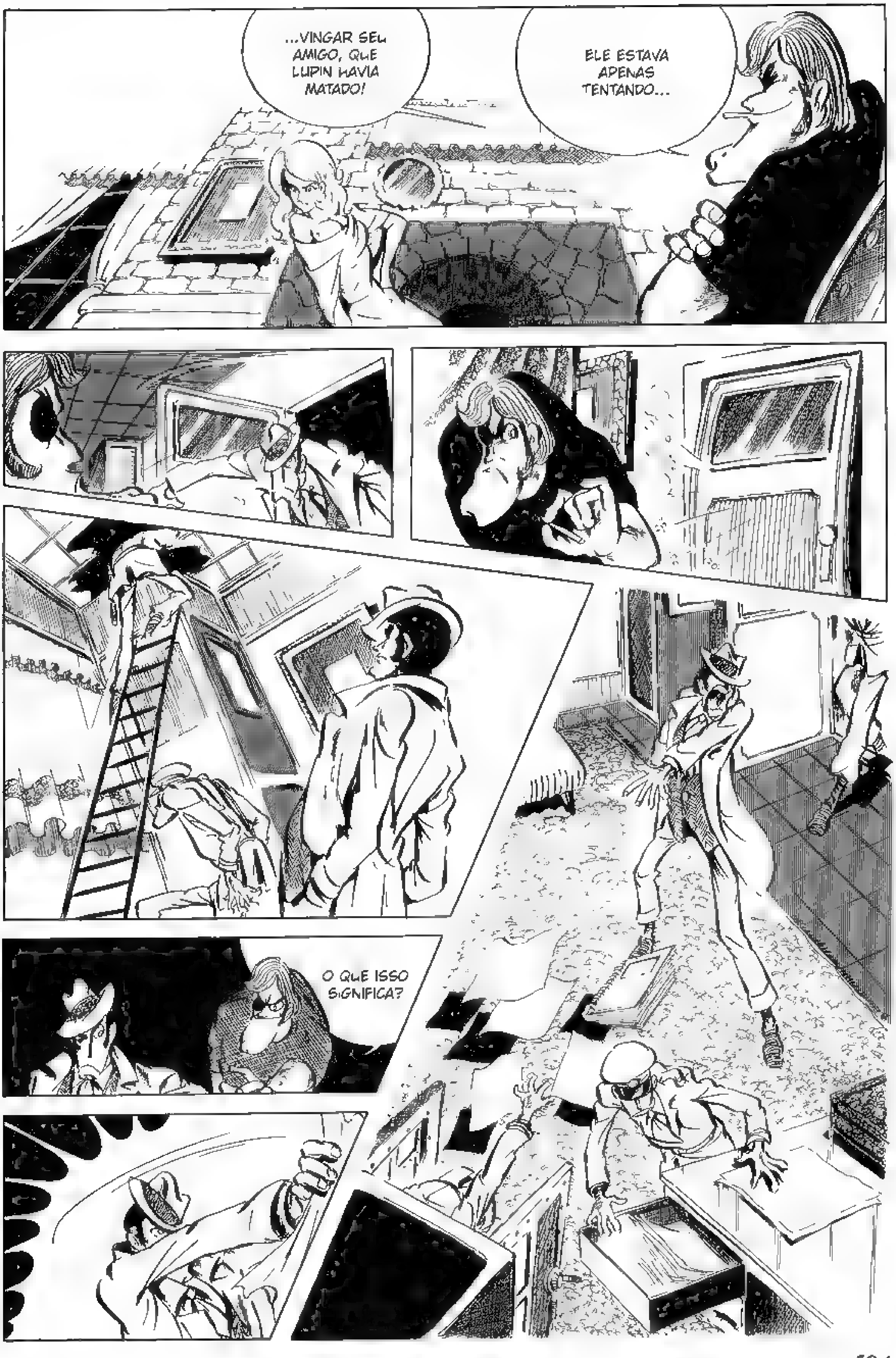


QUEM ESTÁ TENTANDO TE MATAR É UM DOS RATOS...!
HÃ? UM RATO!?
É SÓ UM RATO!

POR QUÊ?
EU NÃO ESTOU A FIM DE ME ENVOLVER COM O CLÃ DO RATO!
PROCURE OUTRO GUARDA-COSTAS.
POR FAVOR, SÓ POR TRÊS DIAS...
ME PROTEJA!
AONDE VOCÊ VAI?
ME PERDOE.
MAS VOU TER QUE...
DEIXA DE SER SEU...
GUARDA-COSTAS.
EU TE PAGO O DOBRO!
HA HA HA!
POR UMA QUANTIA PEQUENA DESSA? ISSO É RIDÍCULO! HA HA HA!

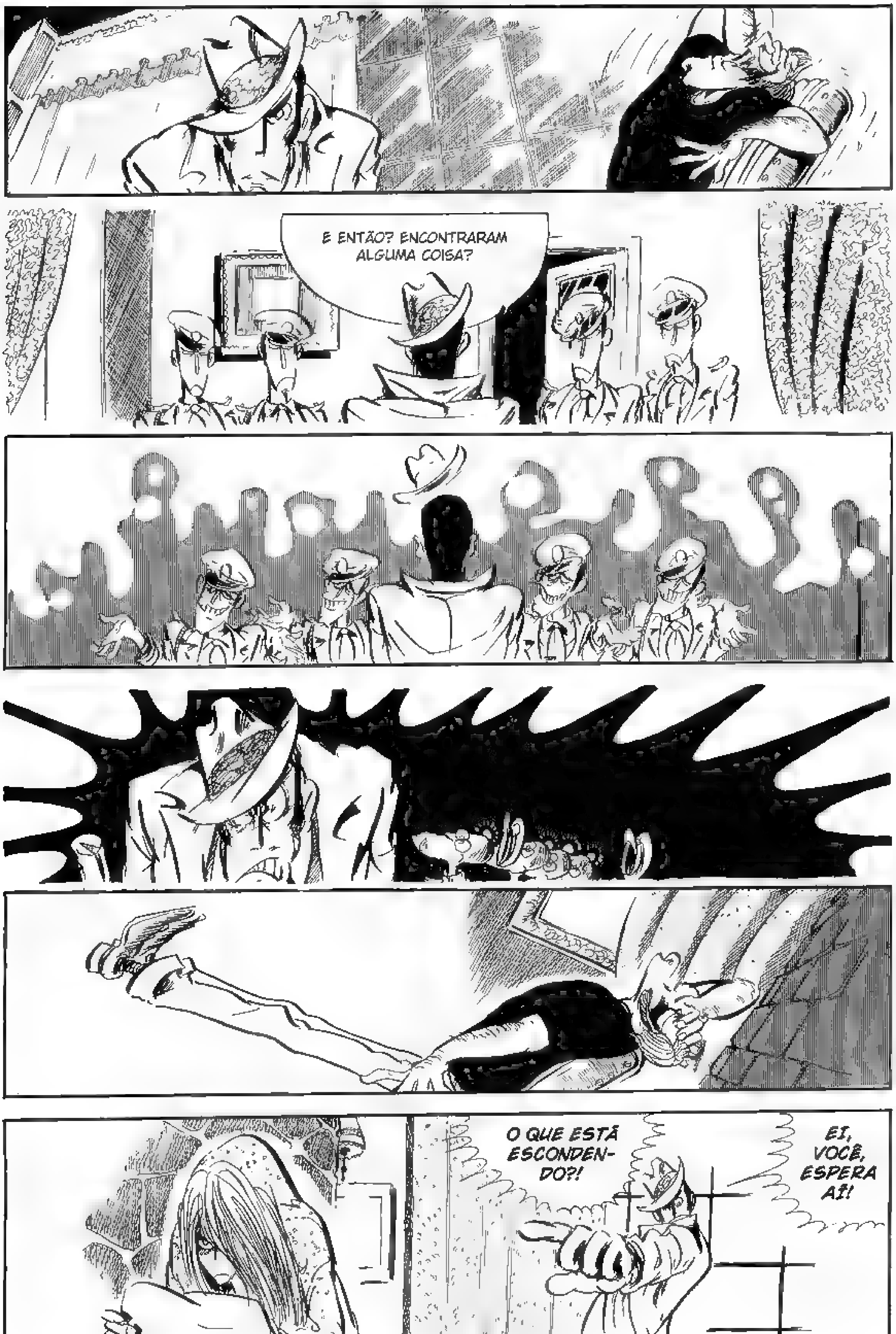
POIS É!
VOCÊ DISSE QUE ME PROTEGERA!
VOCÊ VA MESMO QUEBRAR SUA PROMESSA?
MENTIROSO!
HA HA HA... VOCÊ DEIXOU ELE FUGIR.

..FOI O SUFICIENTE PARA...
NEM MESMO A SUA SENSUALIDADE ..
ENCANTAR O LUPIN!
MAS ESSE HOMEM...
LUPIN NÃO QUER SE ENVOLVER COM O CLÃ DO RATO!
EU CANSEI DE AVISAR ELE QUE ERA IMPOSSÍVEL!
E MESMO ASSIM ELE AINDA TENTOU MATAR LUPIN!


...VINGAR SEU AMIGO, QUE LUPIN HAVIA MATADO!
ELE ESTAVA APENAS TENTANDO...
O QUE ISSO SIGNIFICA?

UM MANDADO DE BUSCA!
PROCUREM COM ATENÇÃO!
EU NÃO SE O QUE ESTÁ PROCURANDO...
...MAS VÁ EM FRENTE!
SE VOCÊ QUISER...
...PODE REVIRAR POR TODA A...
...CASA!

VOU AVERIGUAR ESTE QUARTO...
EU SOU O AGENTE BUNGO!
PARECE QUE NÃO TEM NINGUÉM AQUI...


E ENTÃO? ENCONTRARAM ALGUMA COISA?
O QUE ESTÁ ESCONDEN-DO?!
EI, VOCÊ, ESPERA AÍ!

DEIXE-ME VER O QUE É ISSO!
CALMA, IRMÃZINHA, NÃO SE PREOCUPE.
A POLÍCIA ESTÁ APENAS PROCURANDO UMA COISA...
WHAAAAA! WHAAAAA!
HÃ...? ALI ESTÁ ELE!

MALDITO!
NÃO SE MOVA, VELHOTE!
NÃO MOVA UM...
...ÚNICO MÚSCULO!
OU ESTA OBRA DE ARTE DO REMBRANDT ...
...DE 400 MILHÕES DE IENES...
...SERÁ FEITA EM PEDAÇOS.
SEU RATO... FOI VOCÊ QUEM A ROUBOU, ASSIM COMO EU IMAGINAVA!
EXATO... FUI EU MESMO!
ACHO QUE É HORA DE FUGIRMOS, FUJIKO!
CERTO!

SWOOOSH

HMM... E AGORA, O QUE FAREMOS?
ELES COM CERTEZA VÃO PARA ALGUM ESCONDERIJO!
DEIXE-ME VER... QUAL SERIA A MELHOR COISA A SE FAZER?
SEGUI-LOS?
COMO FARÍAMOS ISSO?
VEJA, ESSA OBRA DE ARTE VALE 400 MILHÕES!
GRAÇAS A ELA, FINALMENTE EU ME TORNAREI O CHEFE DO CLÃ DO RATO...
E VOCÊ TAMBÉM FARÁ PARTE DO CLÃ!
FAZER PARTE DO CLÃ DO RATO?
DESCULPE, MAS NÃO ESTOU INTERESSADA!

MAS VOCÊ... POR QUE VOCÊ NÃO O ENTREGOU PARA A POLÍCIA AGORA HÁ POUCO?
E AGORA VOU LEVAR ESTE QUADRO COMIGO!
..CONTRATADA PELO MUSEU DE ARTE ..
EU SOU UMA DETETIVE PRIVADA...
...MINHA REPUTAÇÃO AUMENTARÁ E, É CLARO, PODEREI ATÉ RECEBER UM BOM DINHEIRO POR ELE!
SE EU LEVÁ-LO PESSOALMENTE...
...EU PRECISO ACABAR COM AQUELE CURIOSO ALI!
ESPERA! ANTES DE TE MATAR..
BANG
BELO DISFARCE DE AGENTE OBESO, LUPIN... MAS O SEU SHOWZINHO TERMINA AQUI!
ER... ACHO QUE FOMOS UM POUCO DESCUIDADOS!
HMM... E AGORA, O QUE VAMOS FAZER?
BANG
BANG
BANG
BANG

EU AINDA TINHA MAIS UMA CARTA NA MANGA!
PEGAREMOS O QUADRO DA SENHORITA ..
HMM. . E AGORA, O QUE FAREMOS COM ELA?
NÃO!
WOOSH
CALE A BOCA!
HMM... E AGORA, O QUE FAREMOS, LUPIN?

CAPÍTULO 32

A LEI DE LUPIN

AH...
ESSAS DUAS SÃO...

LINDA...
...E LACHIKA!
FINALMENTE ELAS
SE ENCONTRARAM PARA
REALIZAR O DUELO

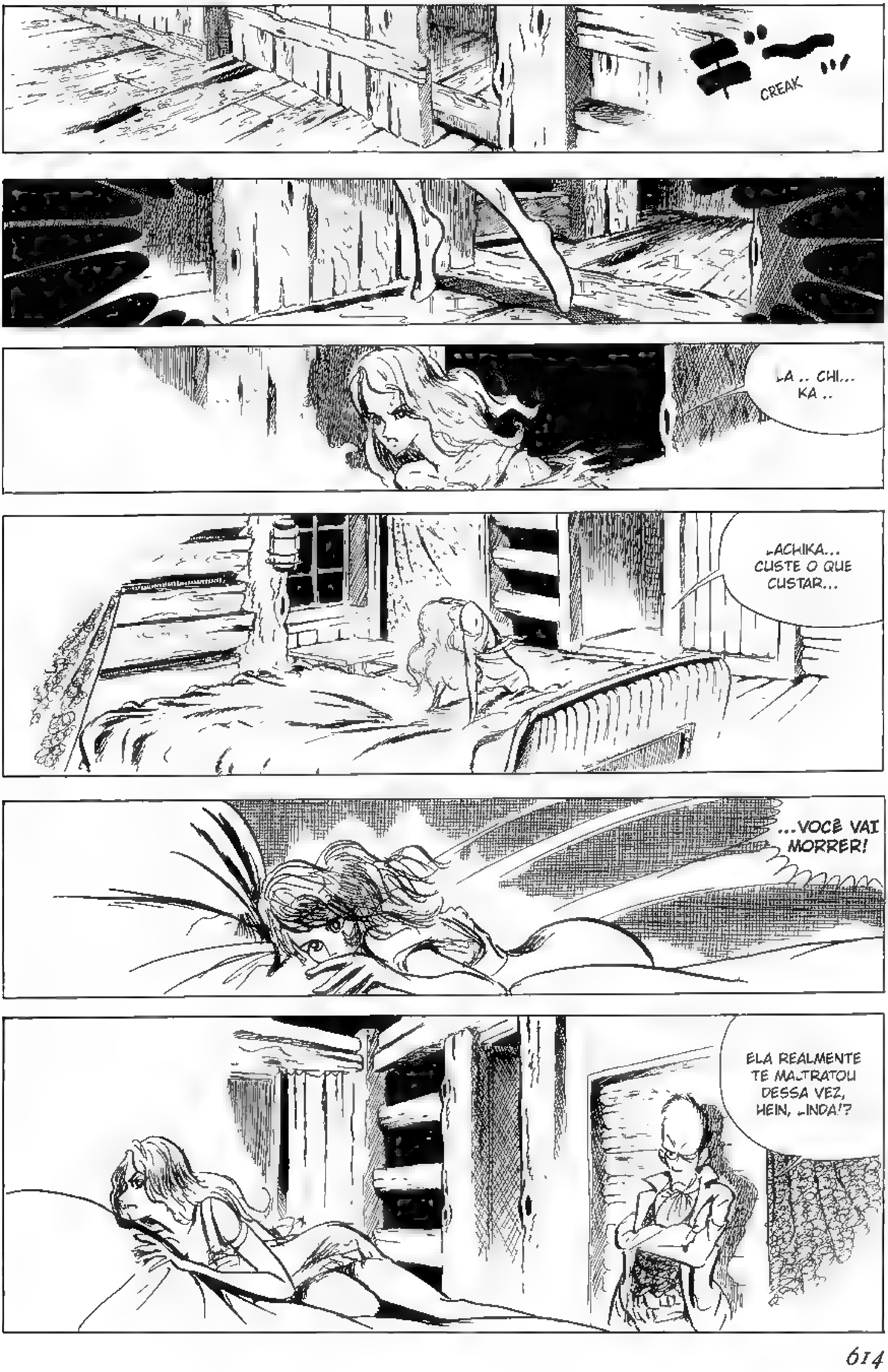
EU NÃO CONSIGO VER MAIS NADA!
MAS QUE DROGA!
PARECE QUE SEU TEMPO NO TELESCÓPIO ACABOU!

VAMOS LÁ, JIGEN!
ENTÃO VOCÊ FINALMENTE COMEÇOU, LACHIKA...
LUPIN!

PELO VISTO AINDA FUGIU.
QUE DROGA... AGORA HÁ POUCO EU HAVIA ENCURRALADO ELA...
UMA LUTA ENTRE MULHERES...
...SOA MEIO ERÓTICO!
ESSE PROBLEMA NÃO PODE SER RESOLVIDO COM UMA CONVERSA AMISTOSA?
NEM SONHANDO... CONTINUAREMOS LUTANDO ATÉ QUE UMA DE NÓS MORRA!
HMM. .
CERTO, TUDO BEM, ENTÃO...
SE VOCÊ PRECISAR DE MINHA AJUDA, É SÓ CHAMAR.

COMO EU TE DISSE...
...A POUCO TEMPO ATRÁS.
MINHA AJUDA NÃO É MESMO NECESSÁRIA?
. ROUBAR DA LINDA...
SE VOCÊ QUISER, EU POSSO...
A LINDA É UMA RIVAL PERIGOSA!
VOCÊ SABE... O QUE EU QUERO...?
...QUALQUER COISA QUE VOCÊ DESEJAR!
EU SEI SIM, HE HE!

HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA
HA HA!
!?
SE TRATA DA TATUAGEM QUE VOCÊ E LINDA COMPARTILHAM, CERTO?
!
ENTÃO, O QUE VOCÊ ACHA? QUE TAL EU SER SEU ALIADO...
SERIA UMA GRANDE VANTAGEM PARA VOCÊ!
EU FICAREI BEM SEM SUA AJUDA!
BAM


CREAK
LA .. CHI... KA ..
LACHIKA... CUSTE O QUE CUSTAR...
...VOCÊ VAI MORRER!
ELA REALMENTE TE MALTRATOU DESSA VEZ, HEIN, LINDA!?

EU NUNCA PEDIRIA AJUDA... PARA ALGUÉM QUE EU NÃO CONHEÇO!
EU TE AVISEI, VOCÊ PRECISA DA MINHA AJUDA!
SHIRAGE!
LACHIKA TAMBÉM QUER A SUA!
VOCÊ QUER A TATUAGEM DE LACHIKA, CERTO?
UNINDO AS DUAS TATUAGENS...
...UM MAPA QUE LEVA PARA UMA MINA DE OURO ESCONDIDA É REVELADO!
E MESMO EU SABENDO DISSO... VOCÊ NÃO QUER MINHA AJUDA?

QUÊ!?
NÃO, EU NÃO QUERO!
SERA UMA GRANDE VANTAGEM PARA VOCÊ, ME TER COMO UM ALIADO...
VIU? ELA NÃO HESITOU EM MANDAR UM ASSASSINO DE ALUGUEL PARA TE MATAR!

AHH!
TÔ COMEÇANDO A FICAR IRRITADO COM ISSO!
ONDE DIABOS ESTÁ O LUPIN?
OUVI DIZER QUE A LINDA ACEITOU A AJUDA DE UM CARA FORMIDÁVEL CHAMADO SHIRAGE!
LACHIKA... SE EU FOSSE VOCÊ, ACEITARIA A AJUDA DE LUPIN!
EU VI COM MEUS PRÓPRIOS OLHOS...
...O ASSASSINO QUE VOCÊ MANDOU...
...FOI CRIVADO DE BALAS, POR TRÁS DA PORTA...
...ELE NEM SEQUER...
...CONSEGUIU SACAR A ARMA!
MAS A LACHIKA DISSE QUE NÃO PRECISA DA MINHA AJUDA!
LUPIN!
ENTÃO O SHIRAGE DEU AS CARAS?
SE VOCÊ FIZER ISSO SEM AJUDA... VAI ACABAR MORRENDO TAMBÉM!

ENTÃO, VAI ACEITAR AS MINHAS CONDIÇÕES?
ESPE-RA!
BEM, TRATO FEITO! JIGEN, VÁ LÁ E VEJA SE ESSE TAL SHIRAGE É TÃO BOM QUANTO VOCÊ!
OK!
VAMOS EMBORA!
A PROPÓSITO, QUAL ERA A SUA CONDIÇÃO?
NÃO É ÓBVIO?
ERA QUE ELA DORMISSE COMIGO!
SHIRAGE...

EU ESTAVA ESPERANDO POR ESSE MOMENTO HÁ MUITO TEMPO!
O QUÊ? O QUE HOUVE?
AS COISAS ESTÃO FICAN-DO NTERES-SANTES...
L-LUPIN?
LACH KA ACABA DE FAZER PARCERA COM UMA PESSOA EXCEPCIONAL... LUPIN!
O QUE É?
ENTÃO... VOCÊ AINDA NÃO PRECISA DE MINHA AJUDA?
...OU DINHE RO?
EM TROCA, VOCÊ QUER MEU CORPO...
CERTO, VOCÊ PODE ME AJUDAR!
NÃO BRIN-QUE COMI-GO!
EU SÓ TE DARE QUANDO TERMINAR O TRABA-LHO!
POR ENQUANTO, SÓ SEU CORPO.
CERTO, CERTO! EU VOU TE DAR QUANDO QUISER!
ASSIM SIM!

EU QUERO ESTA NOITE!
...!
VENHA AO MEU ESCONDERIJO À MEIA-NOITE, LINDA.
ELE ESCAPOU.
O SHIRAGE É REALMENTE BOM!
ELE É MESMO BOM, ESTOU SURPRESO ..
OBRIGADO POR IR VERIFICAR... PODE DESCANSAR AGORA.

JÁ É MEIA-NOITE
SE LEMBRA DO NOSSO ACORDO, LACHIKA?
SIM, LUPIN...
ESTARE TE ESPERANDO NO QUARTO!
HE HE HE HE!
HE HE HE HE!
FINALMENTE...
...VOCÊ CHEGOU!
EU JÁ NÃO AGUENTAVA...
...MAIS ESPERAR!
ISSO... TIRE TODA SUA ROUPA.

AGORA!
...DEIXE-ME VER A TATUAGEM EM SUAS COSTAS.
ANTES DE TUDO...
O OURO SERÁ TODO MEU!
EU CONSEGU FOTOGRAFAR AS DUAS TATUAGENS!
UMA LUZ!?
QUÊ?
ESTE É UM ESPELHO CONVEXO FEITO DE BORRACHA... VEJAM!
VOCÊS AINDA NÃO ENTENDERAM?

CAPÍTULO 33

ACROBACIA

HÃ?

AQUILO
É UMA PIPA?
MAS QUE
DIABOS...
O QUE SERÁ
QUE ESTÃO
TRAMANDO?
NÃO TEM
NADA DE VALOR
NESTE PAÍS...
POR ACASO
ESTÁ CHAMANDO
NOSSO PAÍS DE PO-
BRE, NSPETOR
ZENIGATA?

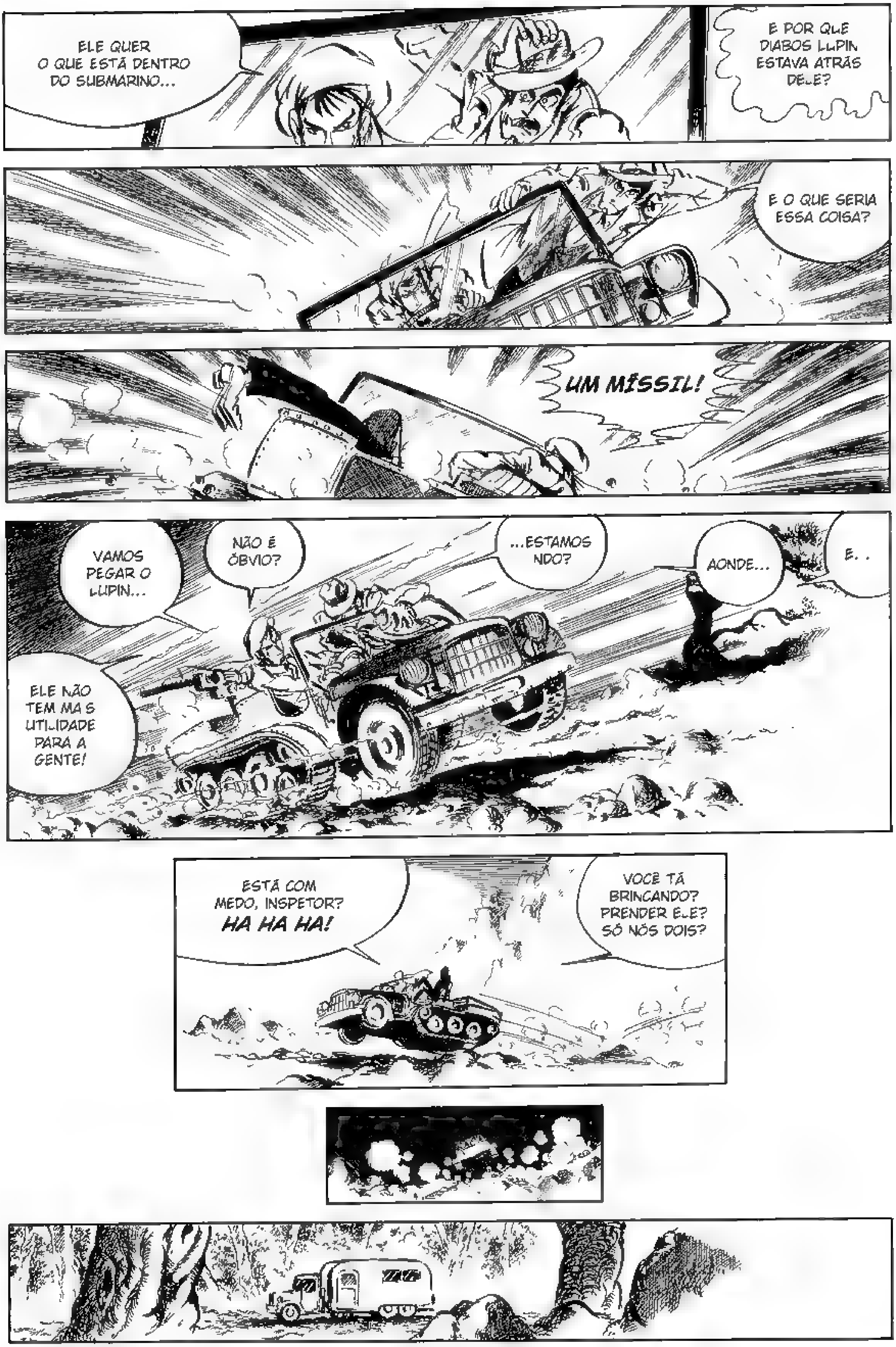
EU ME CHAMO STERN, E SOU O CHEFE DO DEPARTAMENTO DE SEGURANÇA NACIONAL!
VEMOS FAZER
HOMEM?
QUE ROUBOU UM POR-
CAMPONESES...
MESMO QUE SEJA O GRANDE LUPIN, ASSIM QUE ELE ENTRAR NESTE PAÍS...
...SERÁ MORTO!
EU RECEBI ORDENS PARA COOPERAR COM VOCÊ...
ME DÊ A ARMA!
DÊ DEZ PASSOS PARA TRÁS!

KA-POW
CHAK
EM SEU PAÍS O ROUBO DE UM PORCO...
...EQUIVALE À PENA DE MORTE?
ENGRAÇADO, NO SEU PAÍS MESMO QUE VOCÊ COMETA UM HOMICÍDIO... NUNCA SERÁ CONDENADO À MORTE!
REALMENTE É UMA BELA NAÇÃO!

MAS QUE ...
*#¯X +@#=!!
MEEEEE-EEERDA!
MALDIÇÃO!!!
A LANCHA QUE VOCÊ ESTAVA VIGIANDO DESAPARECEU, NÃO É?
HE HE... ENTENDI!
TALVEZ POR CAUSA DO DISPARO DE AGORA POUCO.
ELES FUGIRAM...
DROGA!
DESGRAÇADO!
LUPIN ESTAVA NELA, CERTO?

KoREWA
KONOKUNINO
KoKKI DA
DESDE QUE LUPIN CHEGOU AQUI...
POR FAVOR, NÃO FIQUE TÃO CAB S-BAIXO.
...NÓS SEGUIMOS SEUS MOVIMENTOS PERFEITAMENTE, E DESCOBRIMOS ONDE...
FICA SEU ES-CONDE-RIJO!
ONDE!? ME DIGA!!

TENHA CALMA.
ESTAVA LHE ESPERANDO.
SENHOR, ELE FINALMENTE O ENCONTROU ..
CERTO! VALEU A PENA DEIXÁ-LO VIVO.
LUPIN... VOCÊ É REALMENTE UM GÊNIO.
NÓS NUNCA CONSEGUIMOS O ENCONTRAR, APESAR DE TERMOS PROCURADO NCISIVAMENTE... MAS ELE... ELE CONSEGUIU LOCALIZÁ-LO COMO SE NÃO FOSSE NADA!
O QUE ELE ENCONTROU?
SE TRATA DE RESTOS DE UM SUBMARINO NUCLEAR...
...QUE HAVIA DESAPARECIDO AO LONGO DE NOSSO MAR.

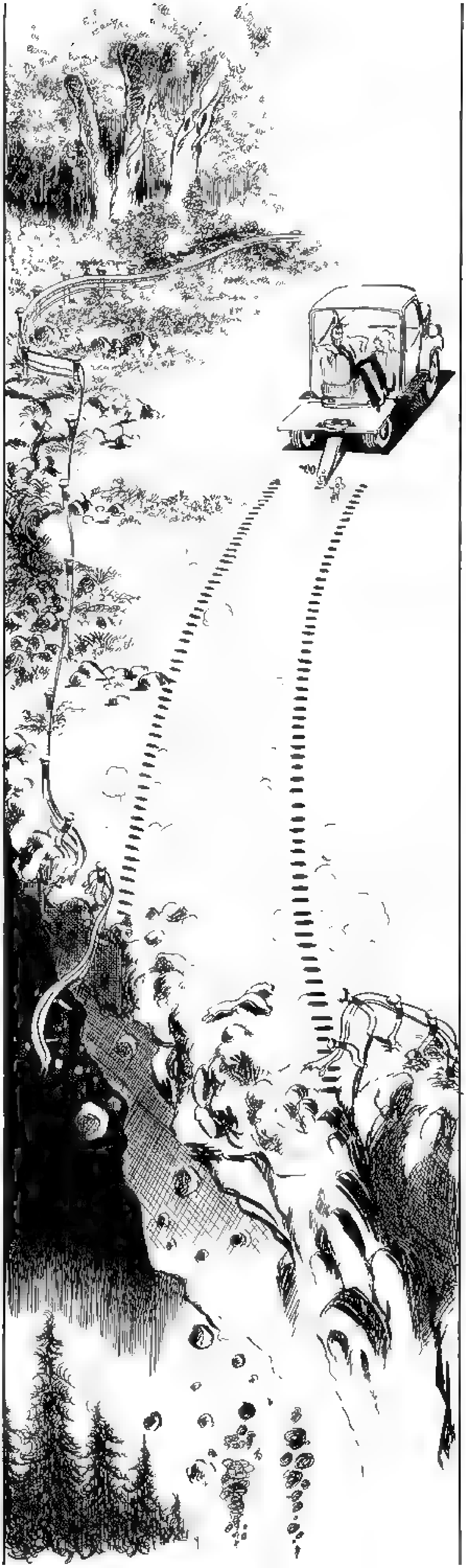


E POR QUE DIABOS LUPIN ESTAVA ATRÁS DELE?
ELE QUER O QUE ESTÁ DENTRO DO SUBMARINO...
E O QUE SERIA ESSA COISA?
UM MÍSSIL!
E..
AONDE...
...ESTAMOS NDO?
NÃO É ÓBVIO?
VAMOS PEGAR O LUPIN...
ELE NÃO TEM MAIS UTILIDADE PARA A GENTE!
VOCÊ TÁ BRINCANDO? PRENDER ELE? SÓ NÓS DOIS?
ESTÁ COM MEDO, INSPETOR? **HA HA HA!**

NUNCA ESTIVE TÃO FELIZ!
AGORA QUE EU TENHO O MÍSSIL, PODEMOS VOLTAR PARA O JAPÃO!
VOCÊ VA ME AJUDAR A FUGIR DESSE PAÍS, CERTO?
EU TE AJUDE ARRISCANDO MINHA VIDA!
NÃO!
NÃO, NÃO FAREMOS ISSO ATÉ QUE ESTEJAMOS NO JAPÃO!
EU SINTO MUITO LHE DIZER, MAS OS VOOS PARA O JAPÃO FORAM CANCELADOS!

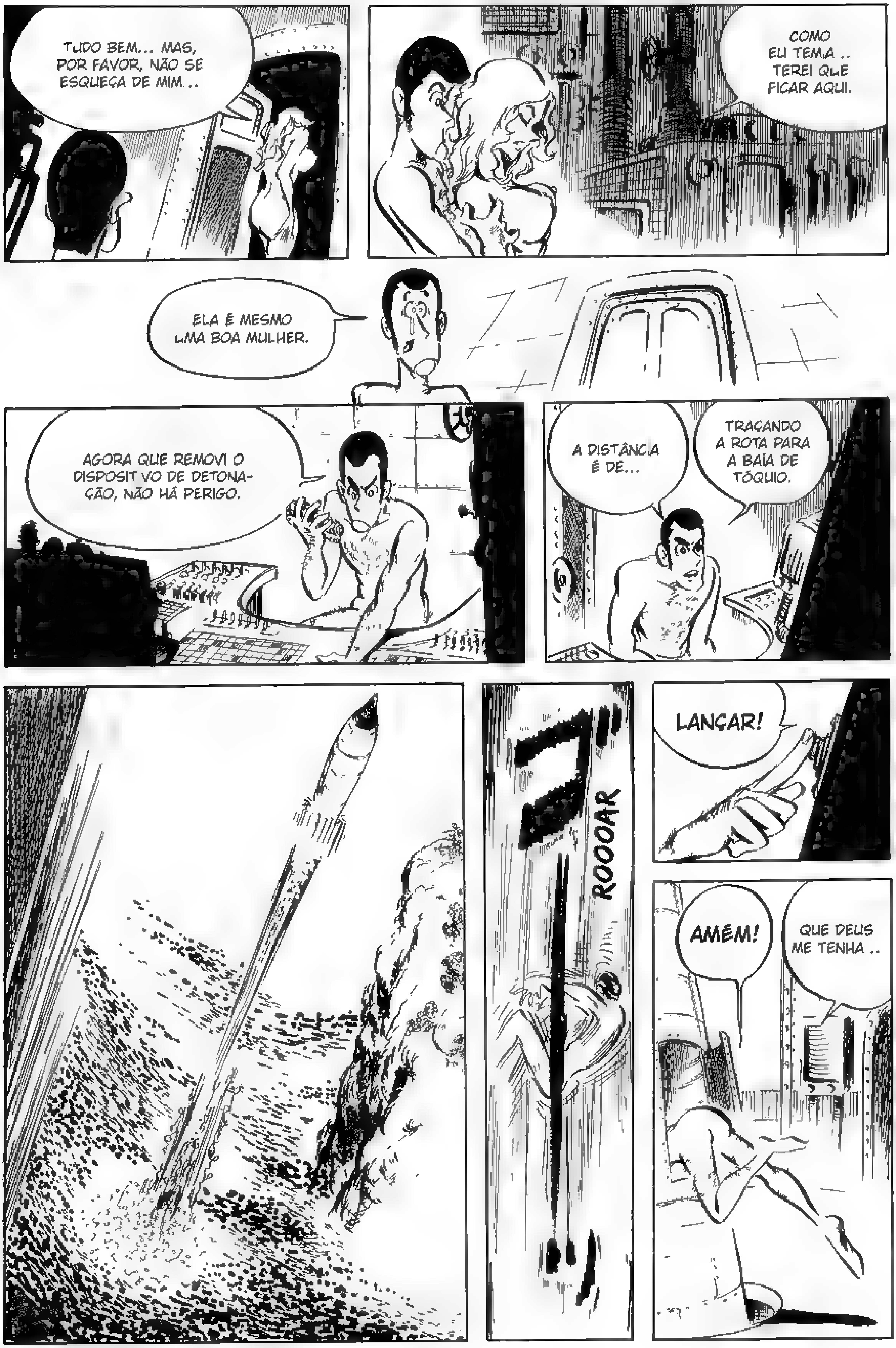
ZENIGATA!
É UM PRAZER REVÊ-LO, LUPIN!
VOCÊ NÃO CANSA NUNCA?
HMM, PELO VISTO VOCÊ ESTÁ USANDO UM COLETE.
MUITO BEM, DIRJA ATÉ A BASE...
QUANDO CHEGARMOS, TE MATAREI COM CARINHO!
SABE O QUE ACONTECE COM UMA MULHER QUE TRAI SUA PÁTRIA?
E VOCÊ, GOSTA MESMO DO JAPÃO?

ELA MORRE!
NÃO TOQUE NELA!
MALDITO, DIRIJA!
OK, OK! EU VOU ONDE VOCÊ QUISER.
AÍ VOCÊ PODERÁ FAZER O QUE QUISER...
...ME MATAR, OU SE LÁ O QUÊ!
MAS PRIMEIRO, PUXE O FREIO DE MÃO, OU O CARRO NÃO VA SE MOVER.
NÃO FAÇA NENHUMA GRACINHA, ENTENDEU?



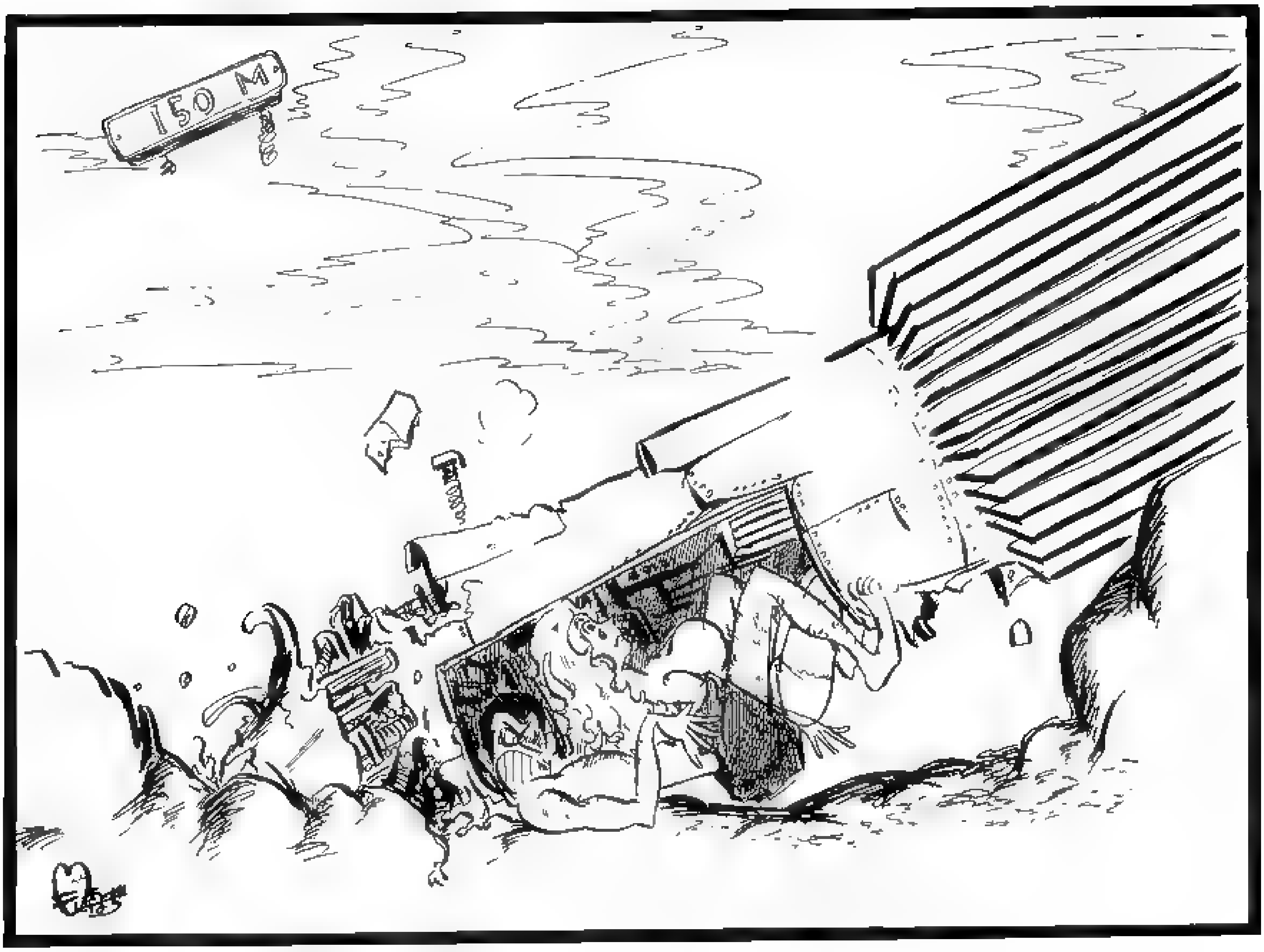
NÃO HÁ UMA ALMA VIVA AQUI...
O MÍSSIL!
OOOH!
É REALMENTE UMA ARMA DE VALOR...
...PARA O MAIOR LADRÃO DO MUNDO! HI HI HI HI!
UMA OGIVA NUCLEAR!
HE HE HE... AGORA EU TAMBÉM TENHO UMA BOMBA ATÔMICA.
SÓ QUERO IR EMBORA O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL E DEIXAR ESTE MALDITO PAÍS!

ESPERA!
EU TE AJUDEI A ENCONTRAR O MÍSSIL!
VOCÊ VAI ME DEIXAR AQUI?
MAS SERIA IMPOSSÍVEL LANÇÁ-LO COM DUAS PESSOAS A BORDO, FICARIA MUITO PESADO. ELE NÃO VAI CONSEGUIR SUBIR NEM DEZ METROS!
ME ESCUTE... LOGO, LOGO O MÍSSIL SERÁ LANÇADO EM DIREÇÃO AO JAPÃO.
DEIXA EU FAZER O CÁLCULO.
COMPUTER
E SE... TIRARMOS AS ROUPAS?
NÃO, NÃO SERIA POSSÍVEL. SÓ ATINGIRIA CERCA DE 100 METROS.
NÃO HÁ ESCOLHA, TEREMOS QUE TIRAR TUDO!
...EU CONSEGUIRIA CHEGAR NA BAÍA DE TÓQUIO.
SE EU FOSSE SOZINHO...
AINDA NÃO DARIA... SÓ SUBIRIA 150 METROS...


TUDO BEM... MAS, POR FAVOR, NÃO SE ESQUEÇA DE MIM...
COMO EU TEMIA... TEREI QUE FICAR AQUI.
ELA É MESMO UMA BOA MULHER.
AGORA QUE REMOVI O DISPOSIT VO DE DETONA-ÇÃO, NÃO HÁ PERIGO.
TRAÇANDO A ROTA PARA A BAÍA DE TÓQUIO.
A DISTÂNCIA É DE...
LANÇAR!
ROOOAR
QUE DEUS ME TENHA...
AMÉM!

GRR!
É VERDADE QUE ..
70 M

...NÃO HÁ PESSOA MAIS CONFIÁVEL NO MUNDO DO QUE UMA MULHER!
100 M


150 M

CAPÍTULO 34

BRINCANDO DE LADRÃO

SE CONTINUAR RESISTINDO, EU NÃO VOU POUPAR SUA VIDA...
TÁ BOM, EU VOU TE OBEDECER... MAS PROMETA QUE VOCÊ VA ME SALVAR!
ISSO DEPENDE DA SUA TÉCNICA!
"PARA UMA MULHER, SÓ HÁ UMA MANEIRA DE SOBREVIVER...
...E ESSA É SE APROVEITAR DAS LUXÚRIAS DE UM HOMEM!"
QUE TAL TENTARMOS...
...POR ESSE PROVÉRBIO EM PRÁTICA!

...EM MOMENTOS DE EMERGÊNCIA.
...ÚTIL DE UMA MULHER...
ESSA É A ÚNICA ARMA...
VOCÊ É O PRIMEIRO HOMEM QUE EU PERMITI TOCÁ-LA...
A MINHA .
...É MUITO...
..DELICADA!
TRATE ELA...
..COM...
...CARINHO...
. POR FAVOR!

EU PENSEI QUE ÍAMOS MORRER... ELES PODERIAM TER DISPARADO A QUALQUER MOMENTO.
ATÉ QUE SUA ATUAÇÃO NÃO É NADA MÁ!
NA MOSCA!
HE HE!
E AÍ, O QUE ACHOU?
COMO EU HAVIA PROMETIDO
VIU SÓ, EU TE SALVEI!
DEVE SER ASSUSTADOR TER VOCÊ COMO INIMIGO.
ACHO QUE VOCÊ JÁ PODE SAIR DAÍ!
AGORA, ME DIGA...
FINALMENTE VOCÊ ENTENDEU!

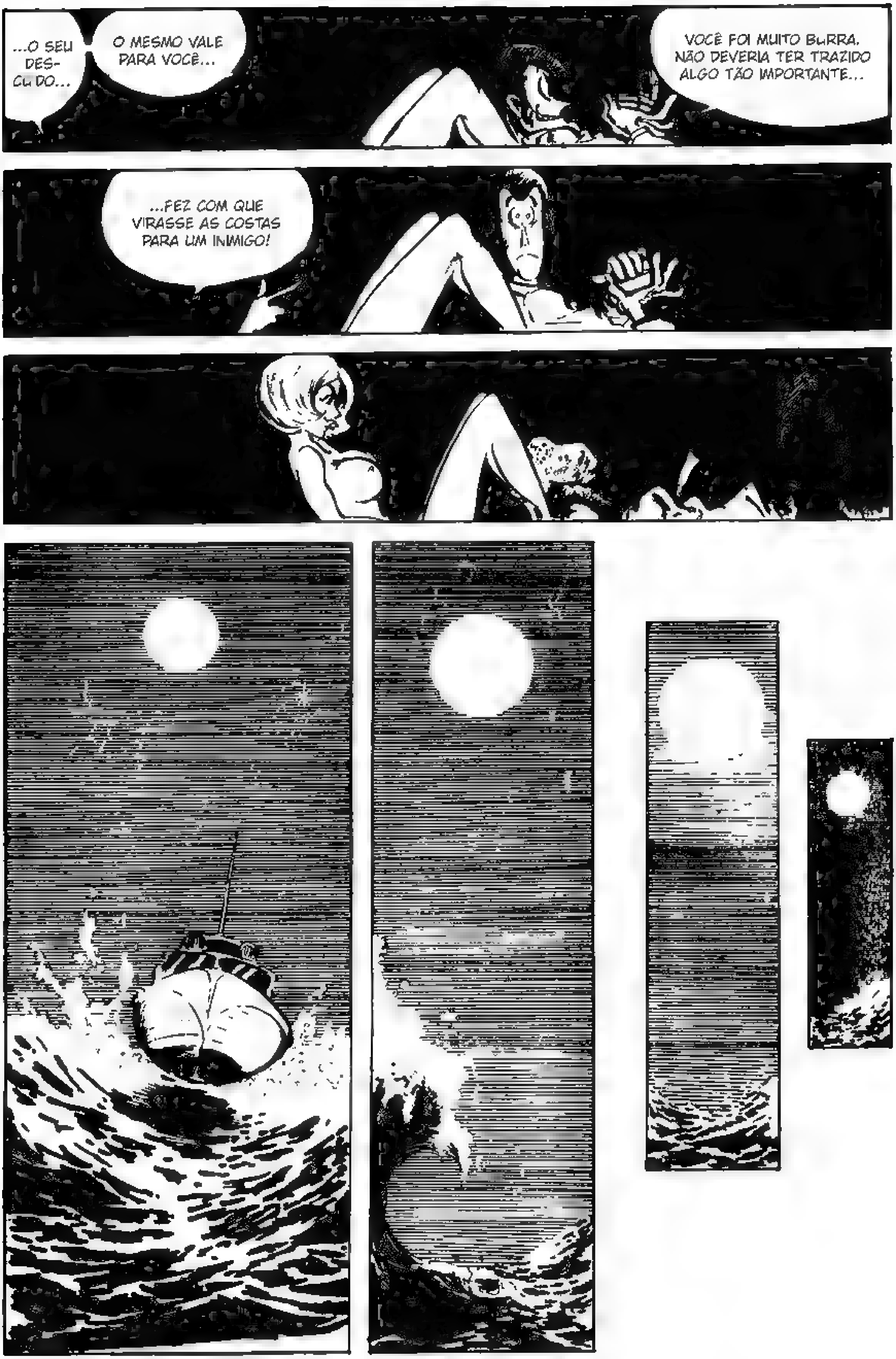
...ONDE ESTÁ AQUELE MÍSSIL QUE EU ROUBEI DO SUBMARINO NUCLEAR?
NÃO POSSO FALAR.
BANG

BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG

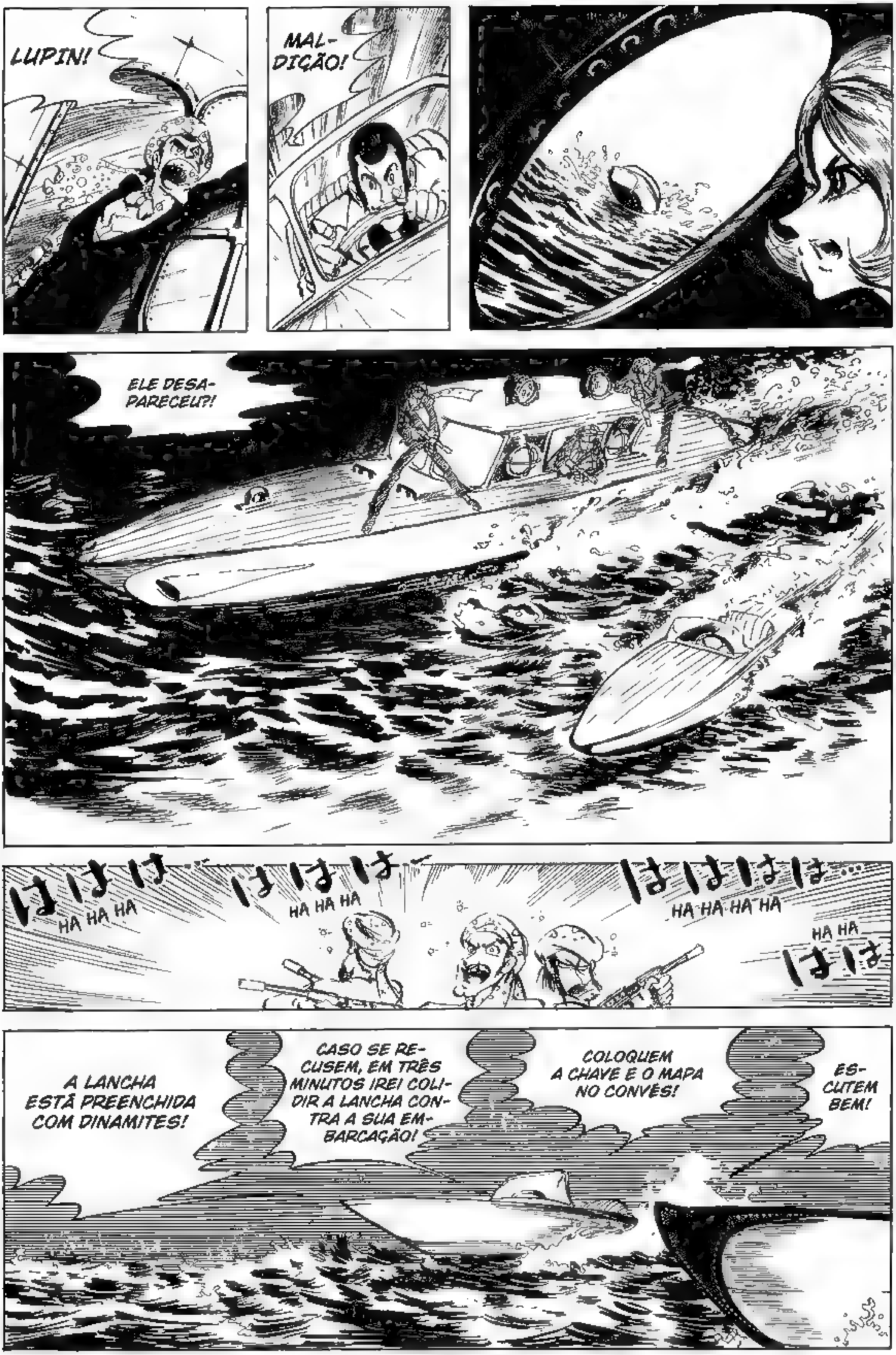
Creck
EU TE DISSE...
...MINHA ARMA É DELICADA!
MESMO TE SALVANDO VÁRIAS VEZES...
...VOCÊ AINDA NÃO VAI ME DIZER ONDE ESTÁ O MÍSSIL?
EXATAMENTE... PODE DESISTIR.
MAS EU QUERIA TANTO TER ELE NA MINHA COLE-ÇÃOZINHA DE ARMAS!
ENTÃO, SE ESFORCE PARA ME PRO-TEGER.
CASO EU MORRA...
...VOCÊ NUNCA EN-CONTRARÁ O MÍSSIL, MESMO PROCURANDO POR TODA SUA VIDA.

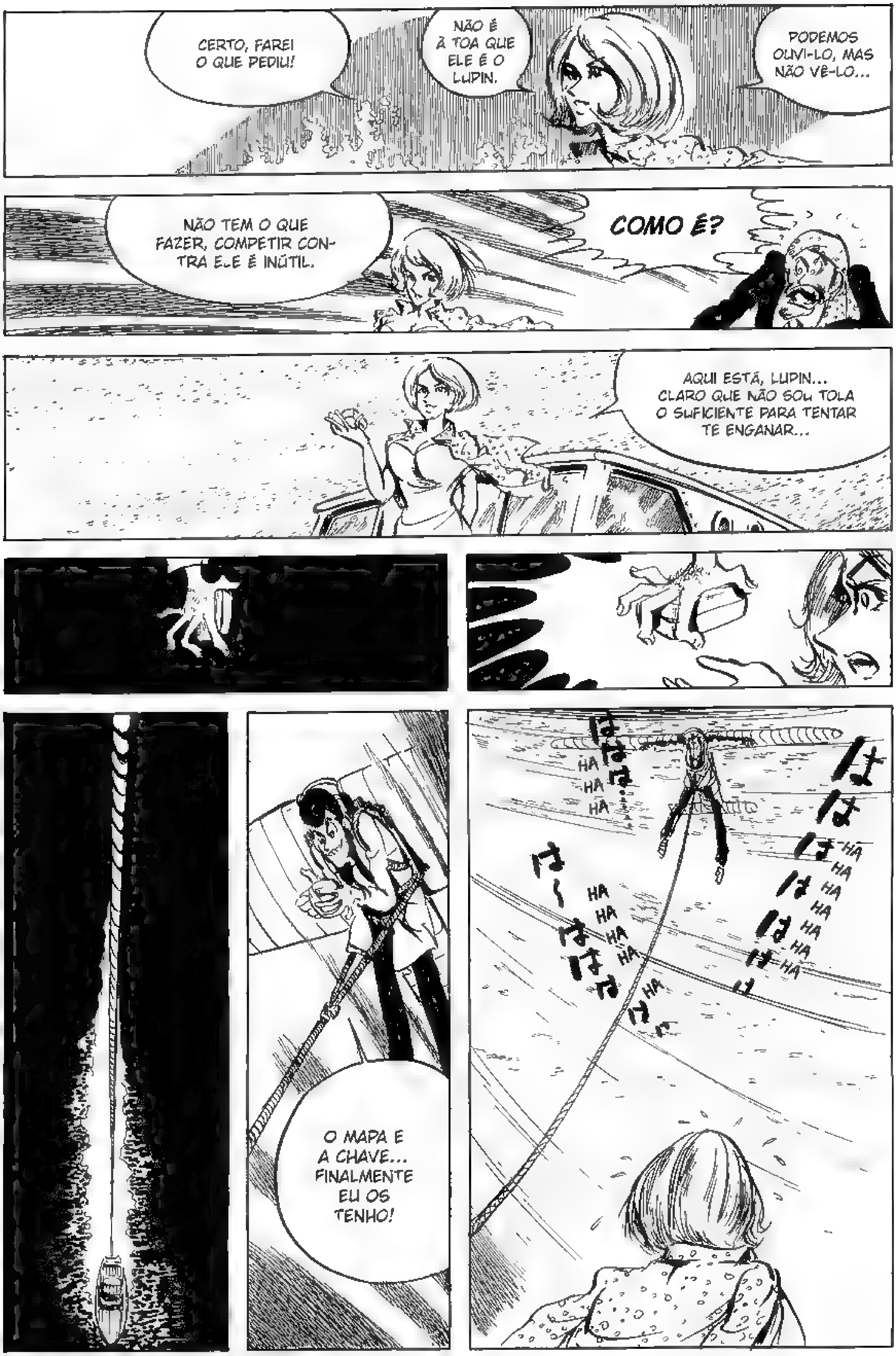
O QUE FOI? TEM ALGUÉM TENTANDO ME MATAR DE NOVO?
BOM, AQUILO DE ANTES FOI SÓ ATUAÇÃO...
NÃO, NÃO TEM NINGUÉM AQUI ..
...MAS DESTA VEZ É PRA VALER!
PODE IR PARANDO! EU NÃO SOU UMA MULHER TÃO FÁCIL ASSIM!
CALMA AÍ!

FALA! EU JÁ ESTOU
...FICANDO SEM PACIÊNCIA!
DROGA! EU PENSEI QUE VOCÊ ESTIVESSE ESCONDENDO ALGUMA PISTA...
AHA!
ESTAVA NA PERUCA!
ME DEVOLVE!
HMM... ENTÃO ESSE É O MAPA DE ONDE VOCÊ ESCONDEU O MÍSSIL...
ME DEVOLVE, ME DEVOLVE!

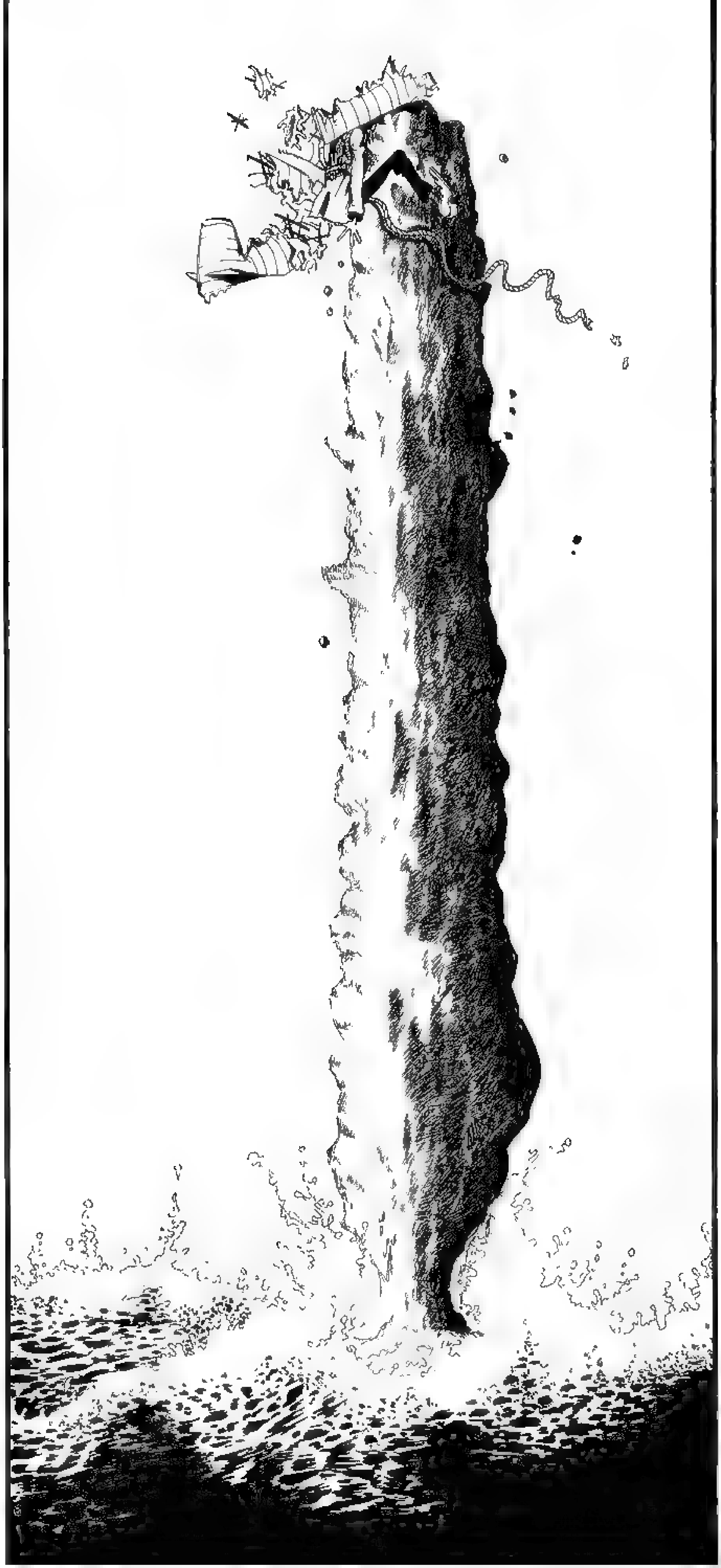

VOCÊ FOI MUITO BURRA. NÃO DEVERIA TER TRAZIDO ALGO TÃO IMPORTANTE...
O MESMO VALE PARA VOCÊ...
...O SEU DES-CUIDO...
...FEZ COM QUE VIRASSE AS COSTAS PARA UM INIMIGO!

SOBRE O MISS L...
ENQUANTO EU NÃO VENDÊ-LO POR UM BOM PREÇO, NÃO POSSO...
...DEIXAR O...
...LUPIN PEGÁ-LO!
MAS ELE VIU O MAPA COM A LOCALIZAÇÃO...
PRECISAMOS ESCONDÊ-LO EM OUTRO LUGAR.
ME TRAGA O MAPA E A CHAVE.
CERTO!
CONFIRME A ROTA NOVAMENTE!
TEMOS QUE IR PARA A ILHA ONDE ESTÁ O MISS L...
SEGUINDO EM DIREÇÃO NOROESTE!
FUJIKO...
UMA LANCHA SE APROXIMA!


MAL-DIÇÃO!
LUPIN!
ELE DESA-PARECEU?!
ははは
HA HA
はははは…
HA HA HA HA
ははは
HA HA HA
ははは
HA HA HA
ES-CUTEM BEM!
COLOQUEM A CHAVE E O MAPA NO CONVÉS!
CASO SE RE-CUSEM, EM TRÊS MINUTOS IREI COLI-DIR A LANCHA CON-TRA A SUA EM-BARCAÇÃO!
A LANCHA ESTÁ PREENCHIDA COM DINAMITES!


PODEMOS OUVI-LO, MAS NÃO VÊ-LO...
NÃO É À TOA QUE ELE É O LUPIN.
CERTO, FAREI O QUE PEDIU!
COMO É?
NÃO TEM O QUE FAZER, COMPETIR CONTRA ELE É INÚTIL.
AQUI ESTÁ, LUPIN... CLARO QUE NÃO SOU TOLA O SUFICIENTE PARA TENTAR TE ENGANAR...
HA HA HA HA HA HA HA HA
HA HA HA HA HA
HA HA HA
O MAPA E A CHAVE... FINALMENTE EU OS TENHO!

HA HA HA HA
ははは
FOI UM GRANDE GOLPE...
COM CERTEZA ELE JÁ DESMAIOU.
BEM, ESPERO QUE ELE NÃO ACORDE...
...ATÉ QUE TENHAMOS RECUPERADO O MAPA E A CHAVE!



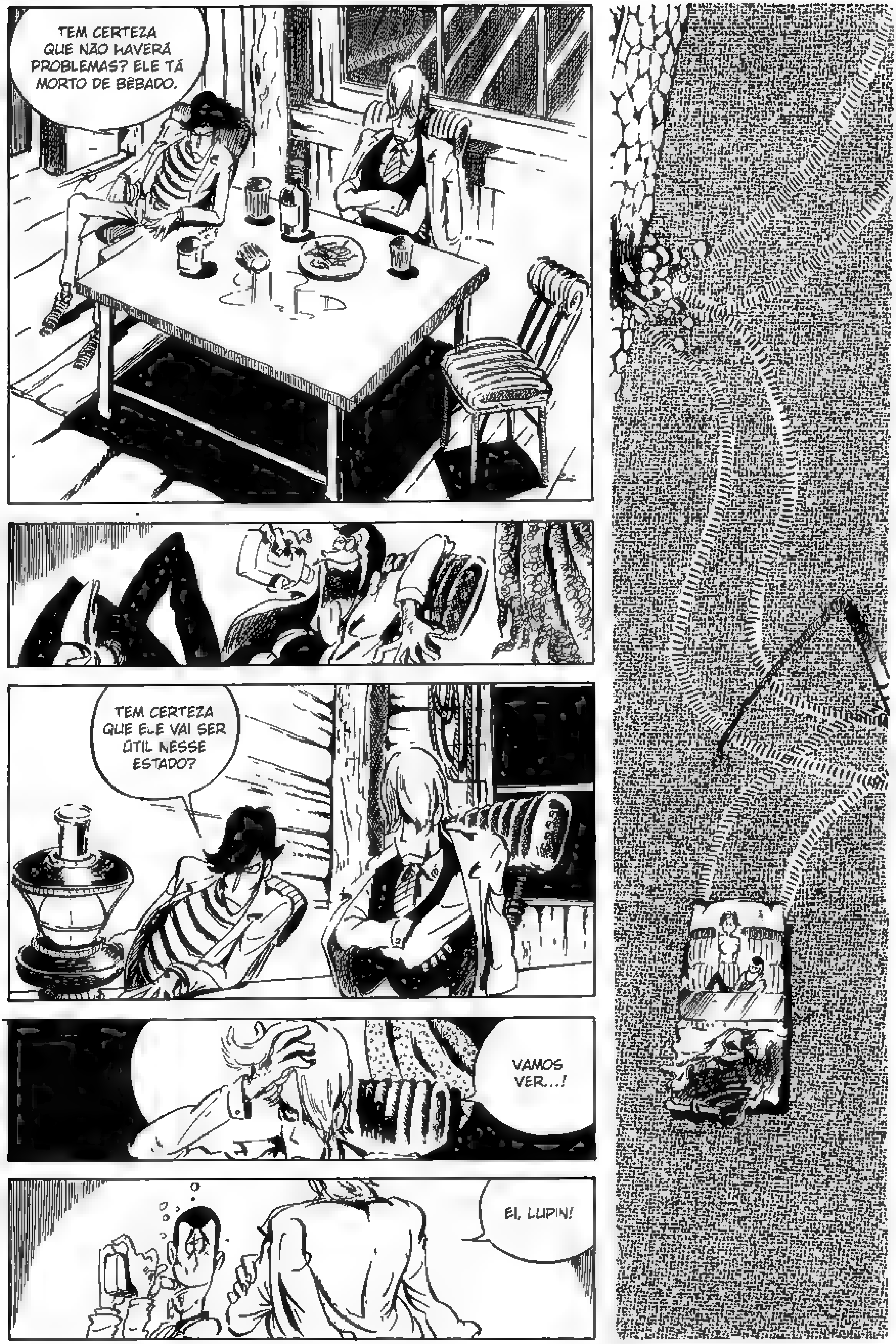
CAPÍTULO 35

HAPPENING

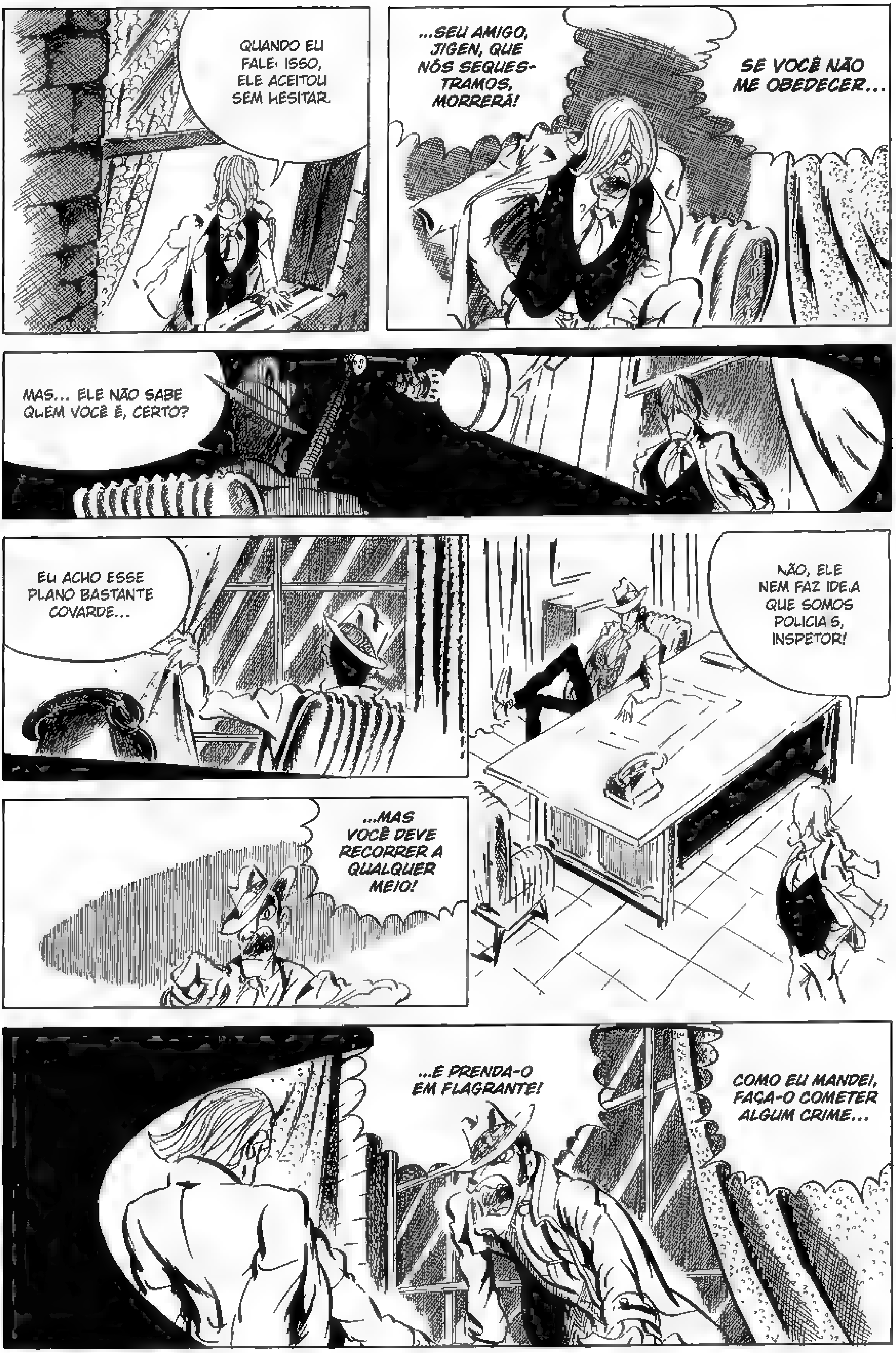
E EU SÓ QUERO UM... HIC!
EU SÓ TENHO ESSE...
GRRR! ENTÃO EU TAMBÉM VOU FUMÁ-LO!
MAS EU JÁ ESTOU FUMANDO ELE!

ISSO AÍ.
AH, MANE RO, UM ISQUEIRO EM FORMA DE PISTOLA!
EI, TEM FOGO AÍ?!
NÃO PRECISA, EU ACENDO SOZINHO.
PODE DEIXAR QUE EU ACENDO!
NÃO, OBRIGADO!
EU ACENDO...
NÃO SE PREO-CUPE!
EU DISSE QUE EU ACENDO!

HMM... É VOCÊ, MINE FUJIKO?!
AH, OLÁ, LUPIN!
EU NUNCA FARIA UMA COISA DESSAS COM VOCÊ... MAS É SÓ POR PRECAUÇÃO.


TEM CERTEZA QUE NÃO HAVERÁ PROBLEMAS? ELE TÁ MORTO DE BÊBADO.
TEM CERTEZA QUE ELE VAI SER ÚTIL NESSE ESTADO?
VAMOS VER...!
EI, LUPIN!

TENTE ABRIR ESSA CAIXA, MAS SEM USAR UMA CHAVE.
TEM RAZÃO!
REALMENTE INCRÍVEL!
ACHO QUE VOCÊ ESQUECEU.
EU TINHA CERTEZA QUE HAVIA A TRANCADO!


SE VOCÊ NÃO ME OBEDECER...
...SEU AMIGO, JIGEN, QUE NÓS SEQUESTRAMOS, MORRERÁ!
QUANDO EU FALEI ISSO, ELE ACEITOU SEM HESITAR.
MAS... ELE NÃO SABE QUEM VOCÊ É, CERTO?
NÃO, ELE NEM FAZ IDEIA QUE SOMOS POLICIAIS, INSPETOR!
EU ACHO ESSE PLANO BASTANTE COVARDE...
...MAS VOCÊ DEVE RECORRER A QUALQUER MEIO!
COMO EU MANDEI, FAÇA-O COMETER ALGUM CRIME...
...E PRENDA-O EM FLAGRANTE!

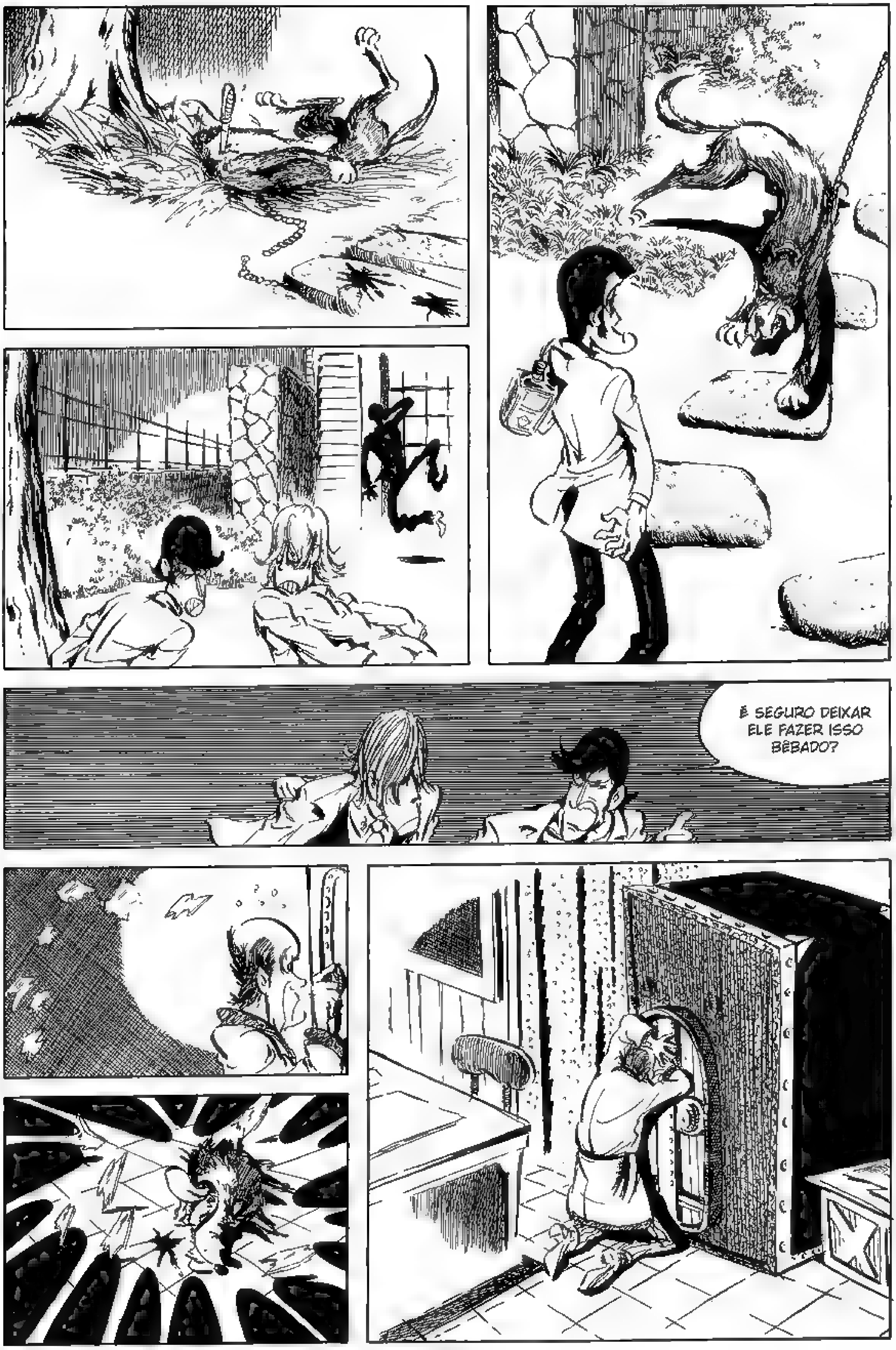
PARA CAPTURAR ELE...
...SÓ NOS RESTA...
...RECORRER A BAIXARIA.
TENTE FAZER COM QUE POUCAS VÍTIMAS SE ENVOLVAM... ENTENDEU BEM?

SIM!
ENTÃO... VAMOS ATRAÍ-LO PARA A ARMADILHA?
LUPIN, ESTÁ NA HORA DE FAZER UM TRABALHO PARA NÓS!
ELE TÁ NUMA RESSACA DAQUELAS!
...TRABALHO? É PRA MATAR QUEM?
SIGA-ME

CINCO PATINHOS
FORAM PASSEAR...
ALÉM DAS MONTANHAS...
FAÇA SILÊNCIO!

ESTA MANSÃO É O NOSSO ALVO.
IMBECIL! SE ELE TE VER, O PLANO VAI PROS ARES!
JÁ QUE VOCÊ NÃO CONSEGUE ACHAR EVIDÊNCIAS CONTRA ELE...
...ARMOU PARA QUE ELE ROUBASSE O COFRE!
ENTÃO, ASSIM QUE ELE ABRIR... VAI PEGÁ-LO EM FLAGRANTE, NÃO É?! QUE SUJO...

EU NÃO QUERIA RECORRER A TAIS TRUQUES SUJOS...
PODE IR PARANDO AÍ! EU SEI MUITO BEM AS SUAS INTENÇÕES, AGENTE MINE!
MAS... NÃO POSSO ME DAR AO LUXO DE ESCOLHER COMO VOU CAPTURÁ-LO.


É SEGURO DEIXAR
ELE FAZER ISSO
BÊBADO?

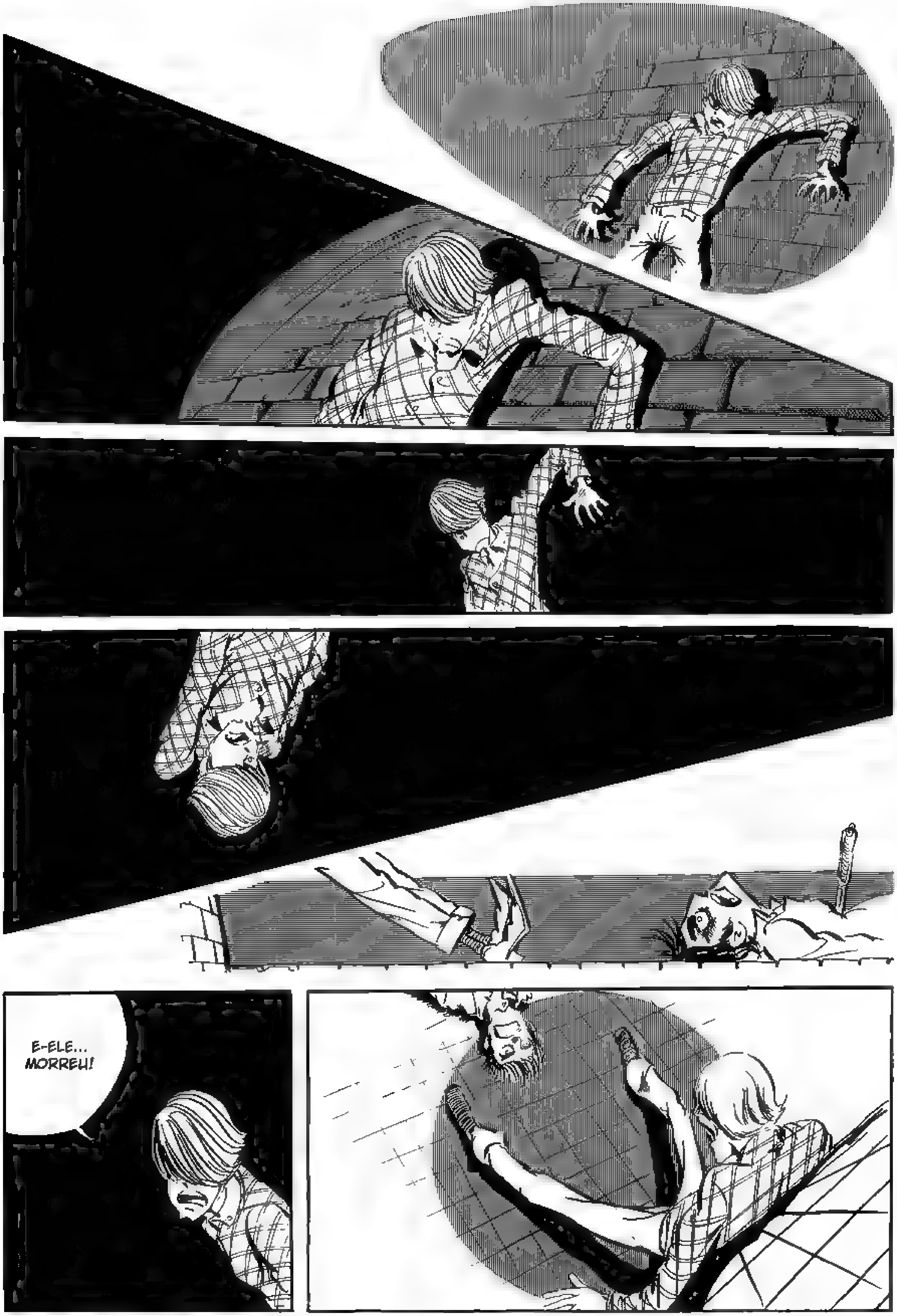
PRA FAZER UM ASSALTO DE RESPEITO...
É A TÉCNICA MAIS IM-PORTANTE!
E ISSO DEVE SER FEITO DE UMA MANEIRA CHOCANTE...
...TEM QUE ATERRORIZAR A VÍTIMA ANTES!
NESSE CASO, A CABEÇA DO CACHORRO...
...FEZ MUITO EFEITO!

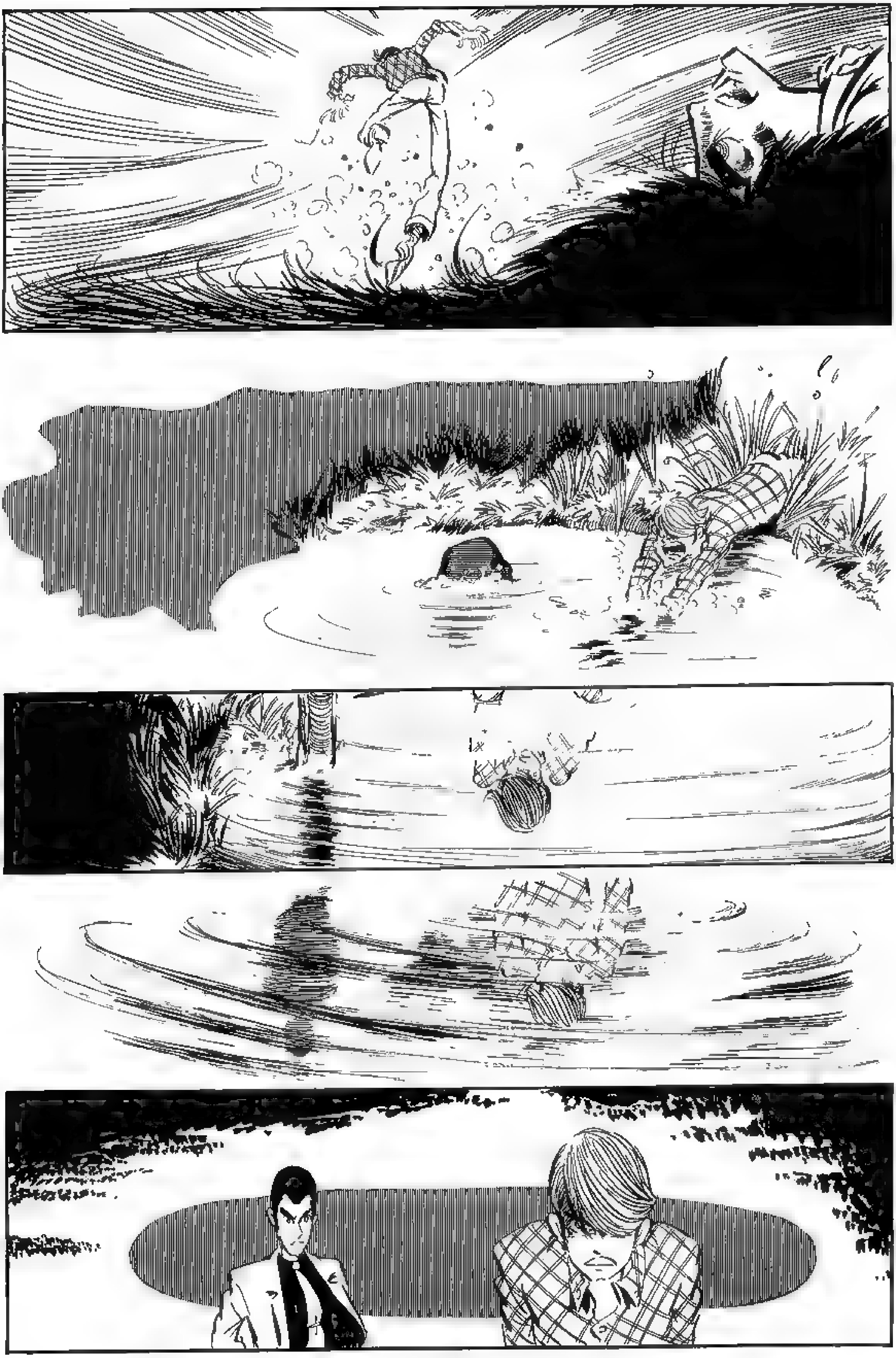
CERTO, VAMOS COMEÇAR... NÃO TIRE OS OLHOS DESSE VELHO AÍ!
EI, MEU CHAPA! NEM PENSE EM GRITAR!
VOU PRECISAR BOTAR A MÃO NA MASSA PRA VALER!
É UM COFRE SOFISTICADO...

ESTÁ ABERTO!
HA HA HA! TE PEGUEI, LUPIN!

NO DIA SEGUINTE...
AQUELA ALI É A MULHER EM QUESTÃO?
ESSE CARA É REALMENTE UM SORTUDO!
QUE DROGA! POR QUE DIABOS ESSA MULHER ESTAVA DENTRO...
...DE UM COFRE!?
LUPIN SALVA UMA MULHER PRESA EM UM COFRE!
ELA FOI ACIDENTALMENTE TRANCADA NO COFRE
POR DEZ HORAS, JUNTO COM A CHAVE.

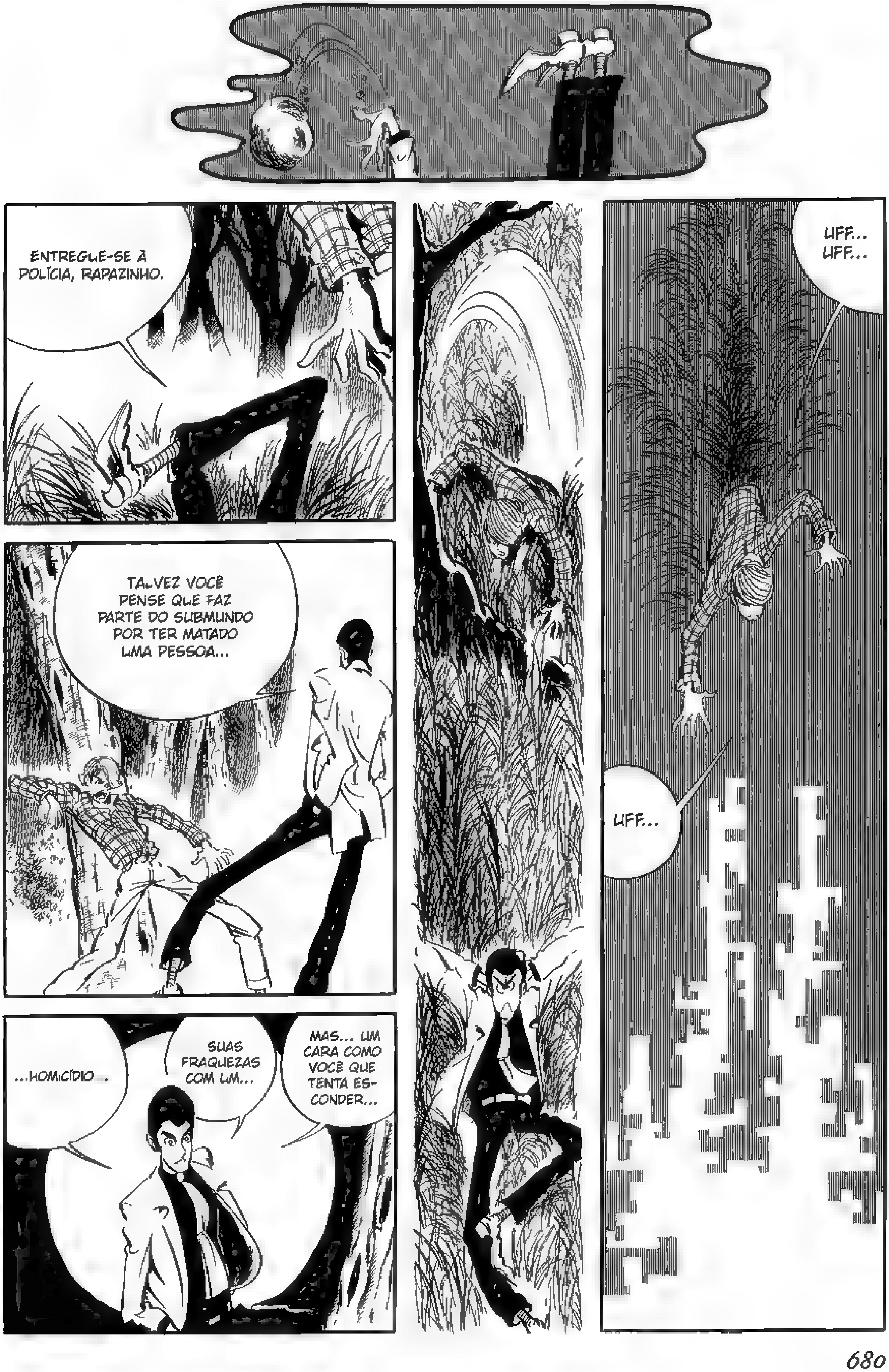
CAPÍTULO 36
O DESTINO
DE UM RAPAZ


E-ELE...
MORREU!



ESPERA!
QUE CHEIRO DE SANGUE É ESSE...?
VOCÊ MATOU ALGUÉM!

QUEM... QUEM DIABOS É VOCÊ?!
MALDITO!
ENTÃO É ASSIM! A DIVERSÃO DAQUELE MOLEQUE VAI ACABAR AGORA!


ENTREGUE-SE À POLÍCIA, RAPAZINHO.
TALVEZ VOCÊ PENSE QUE FAZ PARTE DO SUBMUNDO POR TER MATADO UMA PESSOA...
MAS... UM CARA COMO VOCÊ QUE TENTA ES-CONDER...
SUAS FRAQUEZAS COM UM...
...HOMICÍDIO...
UFF... UFF...
UFF...

...NÃO TERÁ NENHUMA...
...CHANCE DE SOBREVIVER...
...NESSE MUNDO!
VOCÊ ENTENDEU BEM, SEU BABACA?!
VENHA! VOU TE CONSTRANGER NA FRENTE DA POLÍCIA!
NÃO SEI SUAS INTENÇÕES...
...COM ESSE GAROTO...
...MAS ATÉ MESMO VOCÊ, LUPIN, DEVERIA SE ENVERGONHAR DOS SEUS ATOS!
INSPETOR ZENIGATA!

EU RECEBI UM AVISO SOBRE UM HOMICÍDIO...
...E ENTÃO VIM AQUI...
E ADI-VINHA SÓ! ACABO DE ENCON-TRAR...
...NÃO MUITO DISTANTE DO CADÁVER...
...O CULPADO DO CRIME!
CULPADO...?! TÁ FALANDO DE M.M!?
TÁ VENDO OUTRO POR AQUI?
AQUELE MOLEQUE CONSEGUIU SE SAFAR!
FIQUEM DE OLHOS ABERTOS! ELE É MUITO BOM EM FUGIR!
VOU PEDIR QUE VENHA CONOSCO, SEM RESISTÊNCIA!

É TÃO
DIFÍCIL
ASSIM...
...DE EN-
TENDER?
EI! QUE
MERDA É
ESSA?!

ELES ESTÃO FAZENDO O QUE EU MANDO.
CERTO, AGORA ACENDAM OS FÓSFOROS!
EU MESMO FARIA ISSO, MAS ESTOU MEIO OCU-PADO, SABE?
FAÇA-ME O FAVOR DE JOGÁ-LO NO CHÃO!

HE HE HE HE!
MAS EU... EU VOU MATAR AQUELE DESGRAÇADO A QUALQUER CUSTO!
POR SORTE NÃO FICAMOS COM QUEIMADURAS GRAVES.
CHEGAMOS, INSPETOR.
A BARRA TÁ LIMPA.
VERIFIQUEM SE NÃO HÁ NINGUÉM.
OLHEM BEM.
AGORA!
VAMOS CORRER ATÉ A PORTA!

VAI, VAI, VAI!
IRMÃ...
POR ONDE VOCÊ ESTAVA?
CADÊ O PAPAI?
NÃO HÁ MAIS ESPERANÇA. ELE RESISTIRÁ NO MÁXIMO ATÉ AMANHÃ...
DOUTOR!
IRMÃ, AQUELE COBRADOR NÃO VIRÁ MAIS AQUI!

ELE O MATOU!
É ISSO AÍ... ELE FEZ O QUE VOCÊ TEMIA.
LUPIN!
VOCÊ É A IRMÃ MAIS VELHA DESSE MARGINALZINHO DE ARAQUE?
O QUE VOCÊ FEZ? NÃO ME DIGA QUE...
LUPIN, VENHA COMIGO.

HMM... QUAL É A SUA PROPOSTA?
NOSSO PAI ESTÁ NA CAMA ADOENTADO.
E O MÉDICO NOS DISSE QUE ELE NÃO AGUENTARÁ NEM MAIS UM DIA...
NÃO FAÇA NADA COM MEU IRMÃO ATÉ QUE MEU PAI MORRA!
EU QUERO AO MENOS... DEIXÁ-LO MORRER EM PAZ!
ELE SERÁ A RECOMPENSA PELO MEU SILÊNCIO.
ENTENDI. SEU CORPO, ENTÃO.
NÃO FAÇA ISSO!
SE APROVEITAR DA FRAQUEZA DAS PESSOAS? É ASSIM QUE O GRANDE LUPIN AGE?
OS MORADORES DESTA ÁREA...
...ERAM ATERRORIZADOS...
...POR AQUELE CANALHA!
EU O MATEI PARA O BEM DE TODOS!

TÁ BOM... VOCÊ É REALMENTE UM BOM HOMEM!
HA HA HA HA!
IRMÃÃÃ...
HAHAHA!
AAAAH...
PAPAI... PRA QUE ESSE DINHEIRO?

UM HOMEM FICOU EMOCIONADO COM A DEDICAÇÃO QUE VOCÊS TÊM POR MIM...
ELE DISSE QUE EU DEVERIA ACEITAR...
...MESMO QUE NO FUTURO NEM EU NEM VOCÊS POSSAMOS DEVOLVÊ-LO.
QUEM FEZ ISSO...?!
FOI AQUELE MÉDICO... ELE NUNCA ME COBROU PELAS VISITAS.
EU POSSO MORRER ESTA NOITE...
...EU LHES PEÇO, DEVOLVAM ESTE DINHEIRO, MESMO QUE ISSO LEVE TODA A SUA VIDA...
NÃO CHOREM!
SE VOCÊS LEVAREM UMA VIDA HONESTA, TODOS IRÃO ADMIRÁ-LOS.
MALDITO COBRADOR! PODE VIR QUANDO QUISER!
O QUE SERÁ QUE HOUVE? JÁ ERA PARA ELE ESTAR AQUI...
TALVEZ HOJE ELE NÃO... NÃO VENHA... SIM, ELE NÃO VEM HOJE!
NEM HOJE E NEM NUNCA...

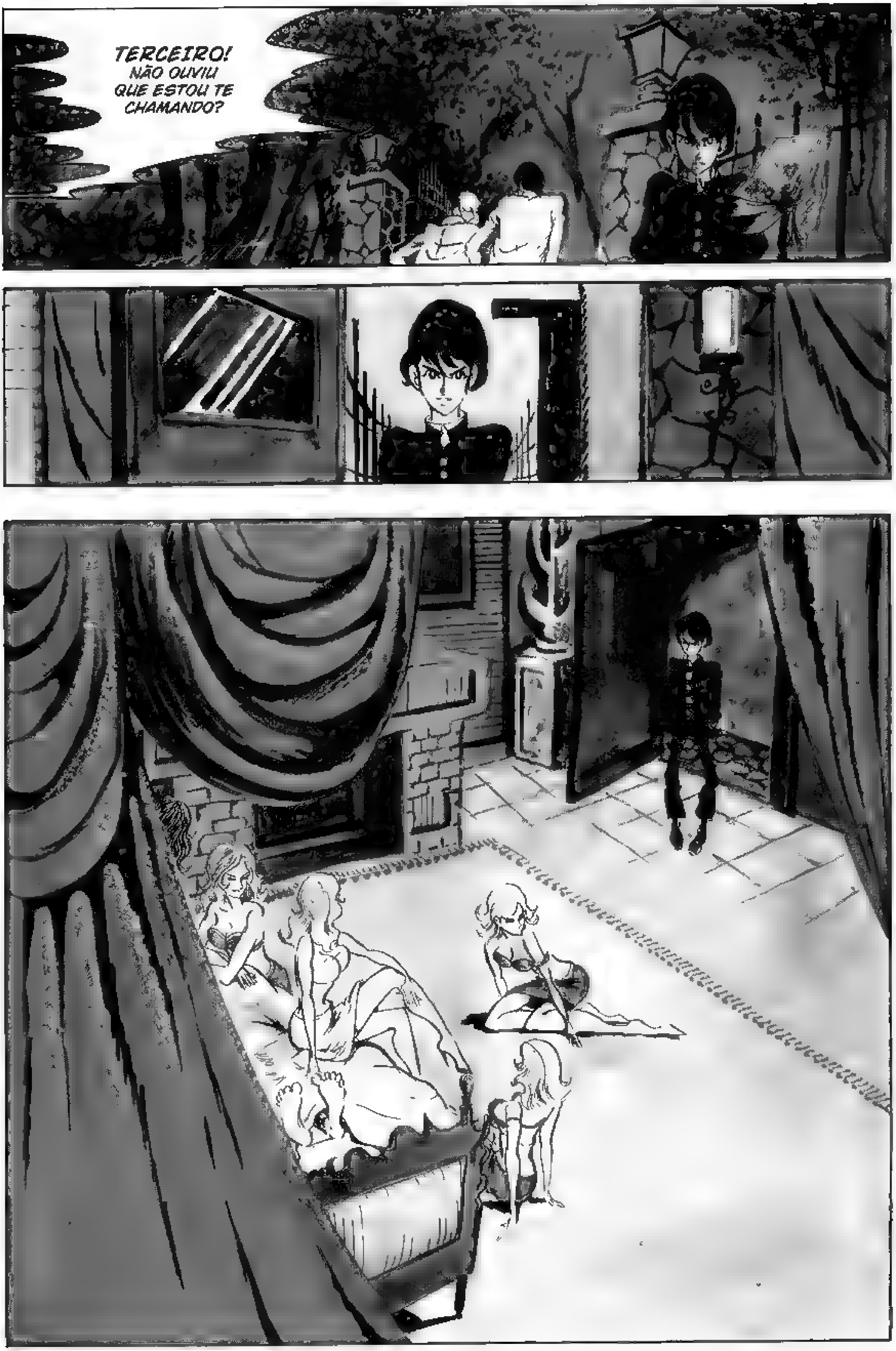
SEU FILHO MATOU ELE, O MESMO FILHO QUE TEM TANTA DEDICAÇÃO POR VOCÊ.
LUPIN... E A NOSSA PROMESSA...?
EU LEMBRO DELA! ME PAGOU COM SEU CORPO PARA MANTER MEU SILÊNCIO, MAS EU NÃO CONSIGO ESCONDER ISSO!
NÃO SE LEVANTE!
DOUTOR, IREI DEVOLVER O DINHEIRO QUE VOCÊ ME DEU.
E, POR FAVOR... LIGUE PARA A POLÍCIA.
DIGA QUE...
...ENTREGAREI A ELES UM...
...ASSASSINO!
OLHE COMO SEU PAI SOFRE!
POR MAIS JUSTIFICADO QUE SEJA, O MAL SEMPRE TRARÁ O MAL!
E MESMO ASSIM, VOCÊ AINDA QUER SER UM CRIMINOSO?
P-PAPAI!!!!!
ELE... MORREU...

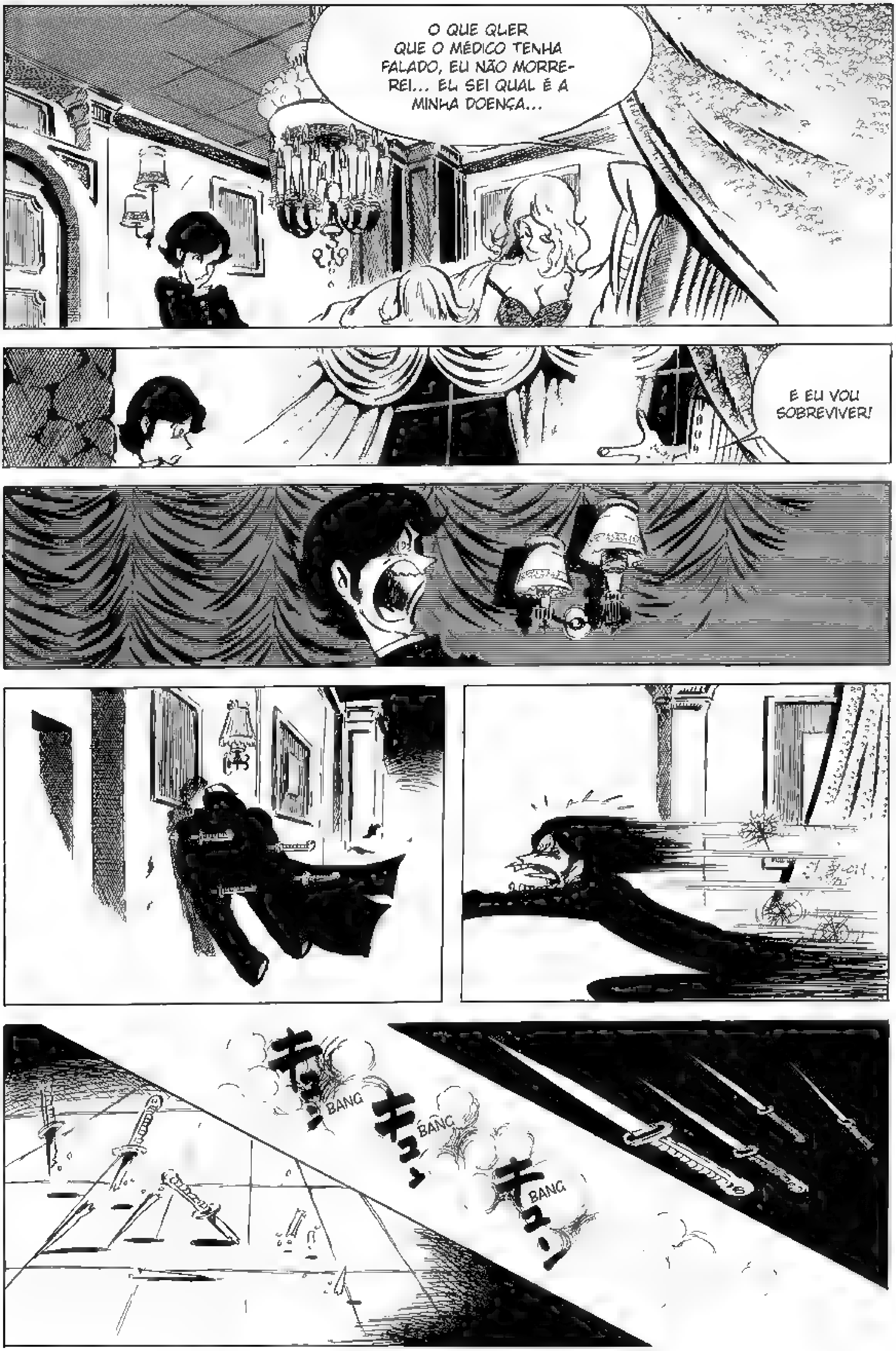
CAPÍTULO 37

LUPIN III VS. ARSÈNE LUPIN

ELE SÓ AGUENTARÁ POR MAIS ALGUMAS HORAS...

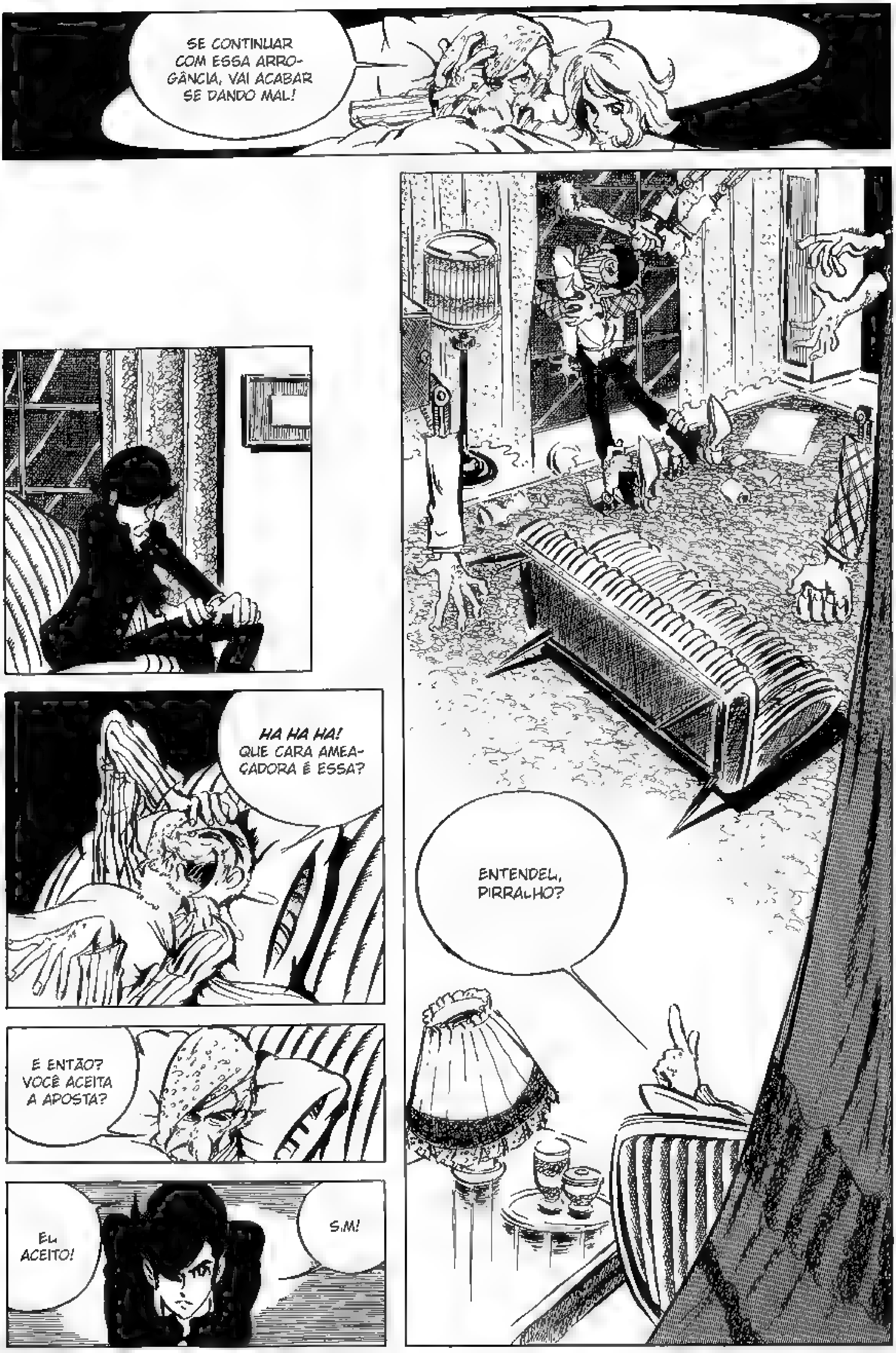
ELE DISSE QUE NÃO QUER PARAR DE FAZER "AQUILO". NEM MESMO ESTANDO PERTO DA MORTE...
MAS ISSO É UM ABSURDO...


TERCEIRO!
NÃO OUVIU QUE ESTOU TE CHAMANDO?


O QUE QUER QUE O MÉDICO TENHA FALADO, EU NÃO MORREREI... EU SEI QUAL É A MINHA DOENÇA...
E EU VOU SOBREVIVER!
BANG
BANG
BANG

HA HA HA!
VOCÊ SE TORNARÁ UM HOMEM MUITO MELHOR DO QUE EU, ARSÈNE LUPIN!
O QUE ME DIZ? QUE TAL FAZERMOS UMA APOSTA, MEU CARO TERCEIRO!
...SERIA INÚTIL COMPETIR CONTRA MIM.
ESQUEÇA! COM ESSE CORPO VELHO AÍ...
THUD
ドスッ

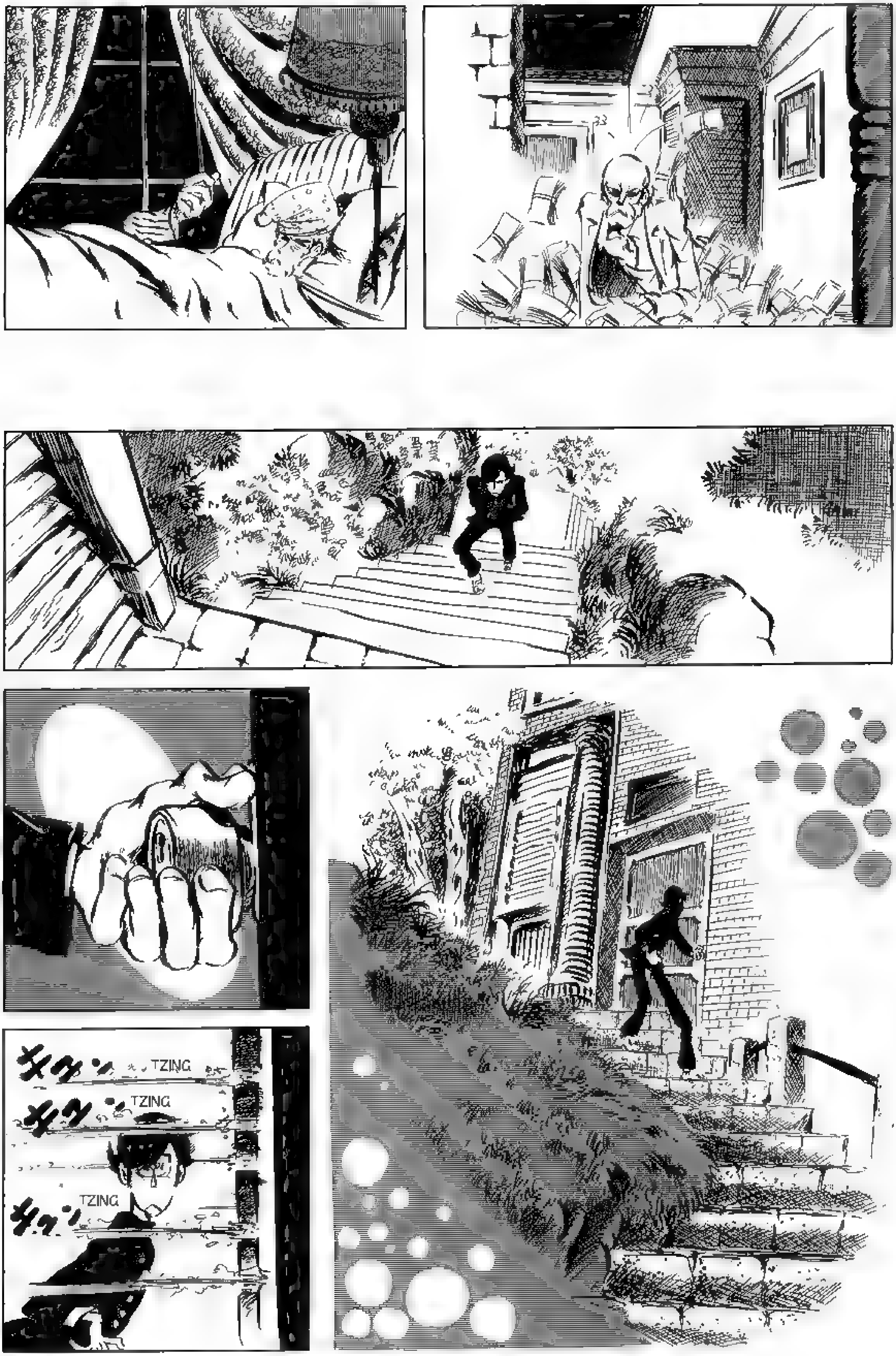
THUMP
-EASH


SE CONTINUAR COM ESSA ARRO-GÂNCIA, VAI ACABAR SE DANDO MAL!
ENTENDEU, PIRRALHO?
HA HA HA! QUE CARA AMEA-ÇADORA É ESSA?
E ENTÃO? VOCÊ ACEITA A APOSTA?
EU ACEITO!
SIM!

OH, BOM GAROTO... VENHA AQUI!
CARO TERCEIRO, OLHE BEM PARA AQUELA MANSÃO!
É LÁ ONDE NOSSA APOSTA ACONTECERÁ!
AQUELE É O LUGAR QUE USEI POR ANOS PARA ME TORNAR UM GRANDE LADRÃO...
LÁ HÁ QUARTOS NUMERADOS DE UM A DEZ.
VOCÊ DEVERÁ PASSAR POR TODOS ELES, E VOLTAR AQUI... EM MENOS DE UMA HORA!
ESSA É A APOSTA?
EXATO, MAS CUIDADO! NÃO SERÁ TÃO FÁCIL ASSIM.

BEM, JÁ VOU INDO!
ESPERA, SEU ESTÚPIDO APRESSADINHO!
EM APOSTAS SEMPRE HÁ PRÊMIOS.
SE CONSEGUIR RETORNAR SÃO E SALVO...
...UMA PARTE DE MINHA HERANÇA SERÁ SUA, CARO TERCEIRO!
E SE EU FRACASSAR?
ESTÁ ESCRITO AQUI!
NÃO É PRA LER AGORA!
ASSINE O DOCUMENTO COM AS SEGUINTES PALAVRAS...
..."EU, LUPIN TERCEIRO, ACEITO AS CONDIÇÕES"!
MAS EU NEM SEI O QUE ESTOU APOSTANDO.
ESSA É A GRAÇA DA APOSTA!

HI
HI
HI!
CERTO!
PODE ENTRAR,
VELHOTE!


TZING
TZING
TZING

BANG
BANG
キュン
キューン
キュン
キュン
BANG
BANG
BANG
BANG
QUEM É VOCÊ? UM ASSASSINO DE ALUGUEL DO MEU AVÔ? SE VOCÊ VEIO PRA ME ATRAPALHAR...
...EU VOU TER QUE TE MATAR!

ENTÃO? F NALMENTE DECIDIU ACE TAR?
VENHAM AQUI, MENINAS!
ELAS SÃO AS MULHERES MA S LINDAS DO MUNDO, TODAS REUNIDAS AQU .. E ELAS PODEM SER TODAS SUAS, VELHOTE!

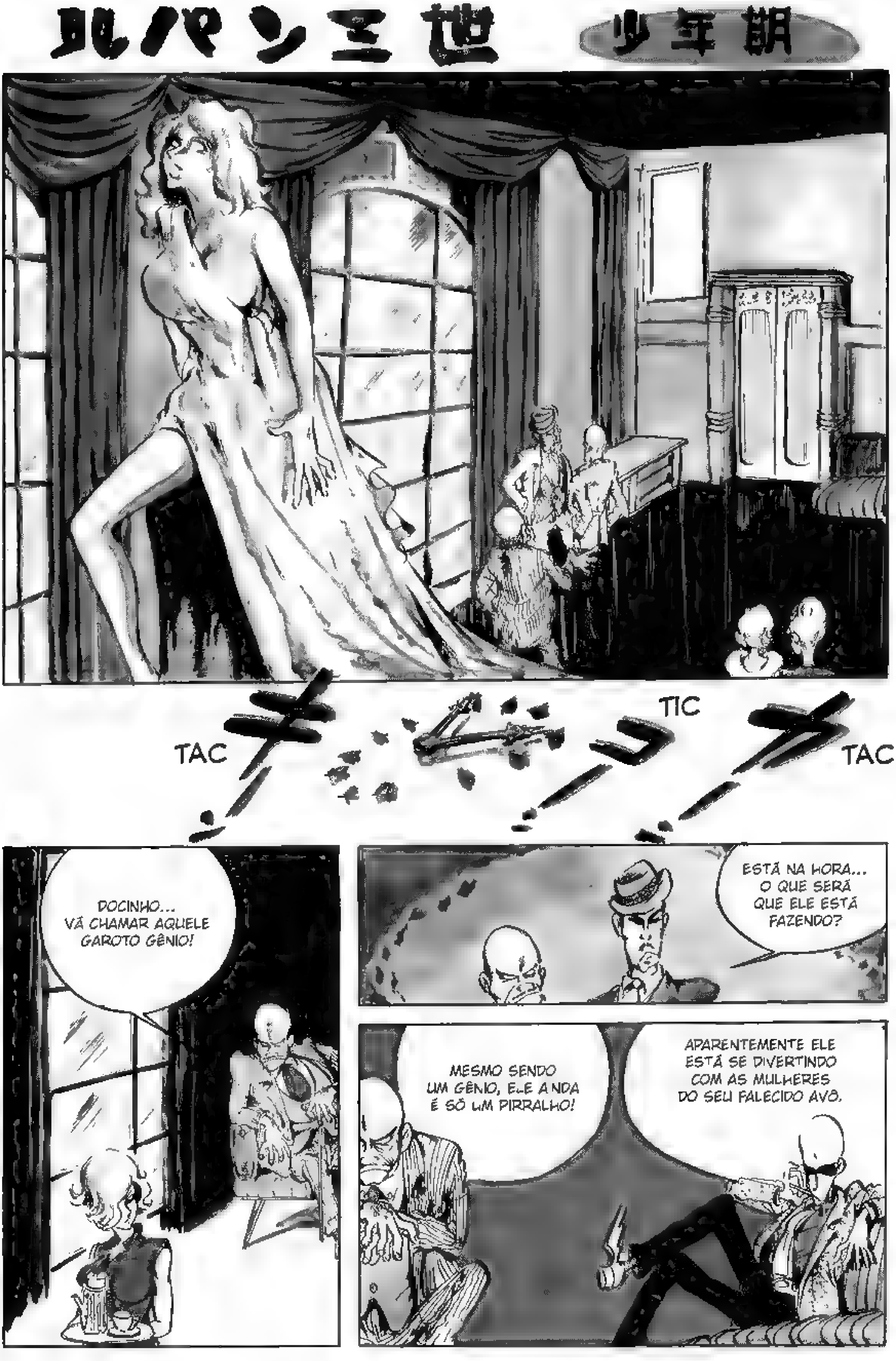
QUERO MEU FILHO DE VOLTA!
O QUE VOCÊ QUER MAIS?
MULHERES E DINHEIRO...
ISSO NÃO É O BASTANTE PARA VOCÊ?
FRUSH
VOCÊ É MUITO...
...CRUEL!
V-VOU ASSINAR!
HE HE... FINALMENTE! ENTÃO...
...VAI TROCAR O SEU FILHO PELO MEU?

VOCÊ VEIO ME CAPTURAR?
DESGRA-ÇADO!
ENTÃO VOCÊ VEIO SE ESCONDER AQUI!?
SAQUEI! VOCÊ É JOE, O ASSASSINO, QUE APARECEU NO JORNAL!
?!
ISSO SIGNIFICA QUE ..
...EU TENHO QUE TE MATAR!
QUEM PÕE OS PÉS NESSA MANSÃO, NÃO SAI VIVO!

SEU ARROMBA-DINHO!
ZAK
CHEGUEI.
JOE ESTÁ MORTO?
COMO VOCÊ SABIA DELE?
EU SABIA QUE ELE ESTAVA ESCONDIDO LÁ.
ENTÃO TE MANDEI LÁ PRA ACABAR COM ELE.
QUE CRUEL! EU PODERIA TER MORRIDO!
A MORTE DE UM DE VOCÊS DOIS...
...GARANTIRIA MINHA SOBRE-VIVÊNCIA!
ESTE É O DOCU-MENTO QUE VOCÊ ASSINOU.
E ESTE OUTRO É O QUE O PAI DE JOE ASSINOU!
VOCÊ É UM MONS-TRO!
No caso de meu primogênito Joe morrer, trans-plantem o cora-ção dele para Arsène Lupin.
Caso eu morra, quero que trans-plantem meu coração para meu avô, Arsène Lupin. Eu, Lupin III, aceito as condi-ções.

CAPÍTULO 38

720 BILHÕES DE HERANÇA


ルパン三世 少年期
TAC
TIC
TAC
ESTÁ NA HORA... O QUE SERÁ QUE ELE ESTÁ FAZENDO?
DOCINHO... VÁ CHAMAR AQUELE GAROTO GÊNIO!
APARENTEMENTE ELE ESTÁ SE DIVERTINDO COM AS MULHERES DO SEU FALECIDO AVÔ.
MESMO SENDO UM GÊNIO, ELE AINDA É SÓ UM PIRRALHO!

CHAK
TERCEIRO, TODOS JÁ ESTÃO REUNIDOS.
ME DE.XA EM PAZ!

TALVEZ... SE VOCÊ FICAR NUA...
...EU VÁ!
HOJE É UM DIA IMPORTANTE PARA VOCÊ!
NÃO SEJA TEIMOSO.
O QUE O RAPAZ FEZ?
IDIOTA!

EU SOU O ADVOGADO DO FINADO ARSÈNE LUPIN.
PARECE QUE TODOS ESTÃO PRESENTES.
DE ACORDO COM O TESTAMENTO QUE ELE DEIXOU...
...VOCÊS VÃO DIVIDIR A HERANÇA DE FORMA JUSTA...
...ATRAVÉS DE UM SORTEIO.
O MÉTODO DO SORTEIO CONSISTE EM QUE CADA UM DE VOCÊS ESCOLHAM .
SWOP

...UM NÚMERO DE SUA PREFERÊNCIA, DE UM A CINCO.
E UM DOS NÚMEROS NÃO DARÁ DINHEIRO A.GUM.
QUERO SABER O TOTAL DA HERANÇA.
ME DÊ AQUI.
ISSO É INTERESSANTE!
HA HA HA, ENTENDI! ISSO SIGNIFICA QUE O MA S AZARADO VAI FICAR SEM NADA.
S NTO MUITO, NINGUÉM PODE VER.
ENTÃO, VAMOS COMEÇAR. AGORA, ESCOLHEREI O PRIMEIRO PARA FALAR UM NÚMERO.

VOCÊ!
E-EU?! UM... NÃO, NÃO, NA VERDADE, DOIS... NÃO, TRÊS! ISSO, TRÊS!
CERTEZA QUE QUER O NÚMERO TRÊS?
CERTO, O NÚMERO TRÊS É UMA MANSÃO EM MIAMI, TRÊS CARROS DE LUXO E TRÊS LINDAS MULHERES PARA VOCÊ FAZER O QUE QUISER! E ALÉM DISSO...
ABRA O BAÚ TRÊS.
ELE CONTÉM JOIAS NO VALOR TOTAL DE 180 BILHÕES DE IENES! ISSO É TUDO. QUEM É O PRÓXIMO?
AGORA É MINHA VEZ!

SEM CHANCE!
AAAH!
NEM VEM!
EU SOU A PRÓXIMA!
EU QUERO O NÚMERO...
DESCULPE, SENHOR ADVOGADO.
EU GOSTARIA DE IR PRIMEIRO. POSSO?
COMO VOCÊ VIU, ADVOGADO, AGORA SOU EU!
QUAL NÚMERO?
ESTAMOS DE ACORDO, CERTO?
TUDO BEM PARA VOCÊ, NÉ...?

ABRA O BAÚ CINCO.
VOCÊ GANHOU OURO PURO NO VALOR DE 180 BILHÕES DE IENES. UM CASSINO EM LAS VEGAS E TRÊS CARROS DE LUXO... ISSO É TUDO.
CERTO, O NÚMERO QUATRO CONTÉM 180 BILHÕES DE IENES EM DINHEIRO VIVO E UM JATO PARTICULAR... E É ISSO.
EU QUERO O NÚMERO QUATRO!
O NÚMERO...?
EU VOU QUERER O NÚMERO...
...CINCO!
MALDITO... VOCÊ QUER ME DEIXAR COM OS RESTOS!?

E O SEU NÚMERO, SERIA?
NÃO, NA VERDADE EU QUERO O DOIS... É, O DOIS!
UM!
O DOIS CONTÉM JOIAS NO TOTAL DE 180 BILHÕES, DUAS LANCHAS DE LUXO E UMA MANSÃO NO HAVAÍ...
TERCEIRO!
TERCEIRO!
AGORA SÓ FALTA O TERCEIRO.
ALGUÉM O DESAMARRE, POR FAVOR!

SÓ RESTOU O NÚMERO UM.
O BAÚ NÚMERO UM CONTÉM...
AH, OI, TERCE RO! VOCÊ RECEBEU ALGUMA HERANÇA?
SÓ SSO AQUI!
NO LIVRO: TÉCNICA DE ROUBO.
BEM... PRA MIM FOI BEM JUSTO! HA HA HA!
EU DIGO O MESMO!

VOCÊS RECEBERAM BILHÕES!
MAS O COITADO DO TERCEIRO RECEBEU SÓ UM LIVRO SOBRE ROUBO. O QUE ISSO SIGNIFICA?
CREIO QUE ELE TAMBÉM RECEBEU A VELHA MANSÃO DE ARSÈNE.
O QUE VOCÊ ACHA DE FICAR COMIGO? TENHO DINHEIRO DE SOBRA...
...POR QUE NÃO VIRA MINHA MULHER?
OLHA, ESSA MULHER VAI SER MINHA!
ESTAMOS DE ACORDO, CERTO?
ESPEREM AÍ, SENHORES!

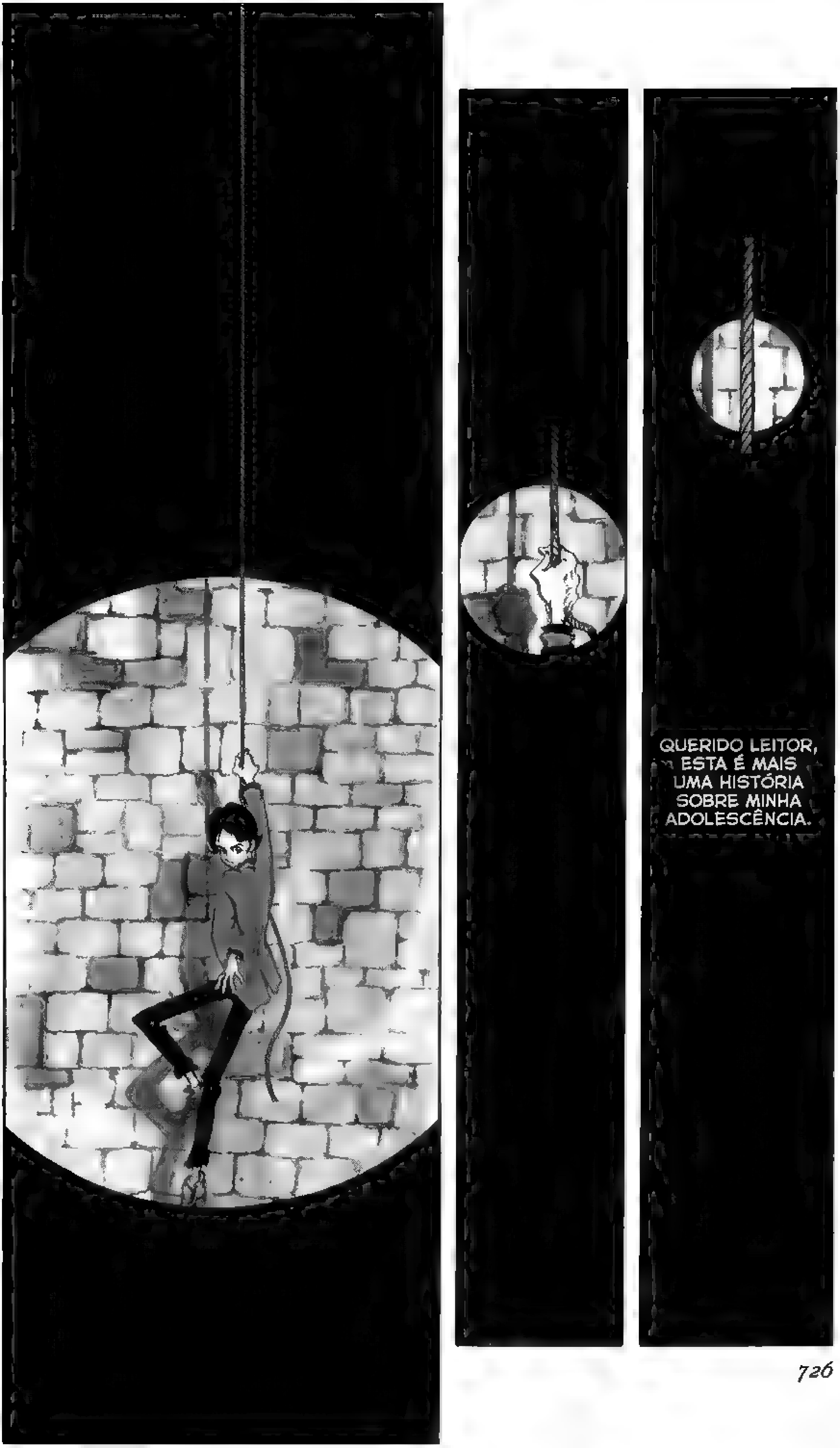
EU NÃO QUERO AQUELA MANSÃO VELHA!
VOCÊS NÃO GOSTARAM DE COMPRAR ELA COM A HERANÇA QUE RECEBERAM?
ENTÃO VOCÊ NÃO QUER COMPRAR?
HA HA HA! ME DESCULPE, GAROTO, MAS SSO FOI ESCOLHA DO SEU FALECIDO AVÔ.
É QUE AQUELA MANSÃO É TÃO VELHA... QUE NEM TEM ENTRADA OU SAÍDA!

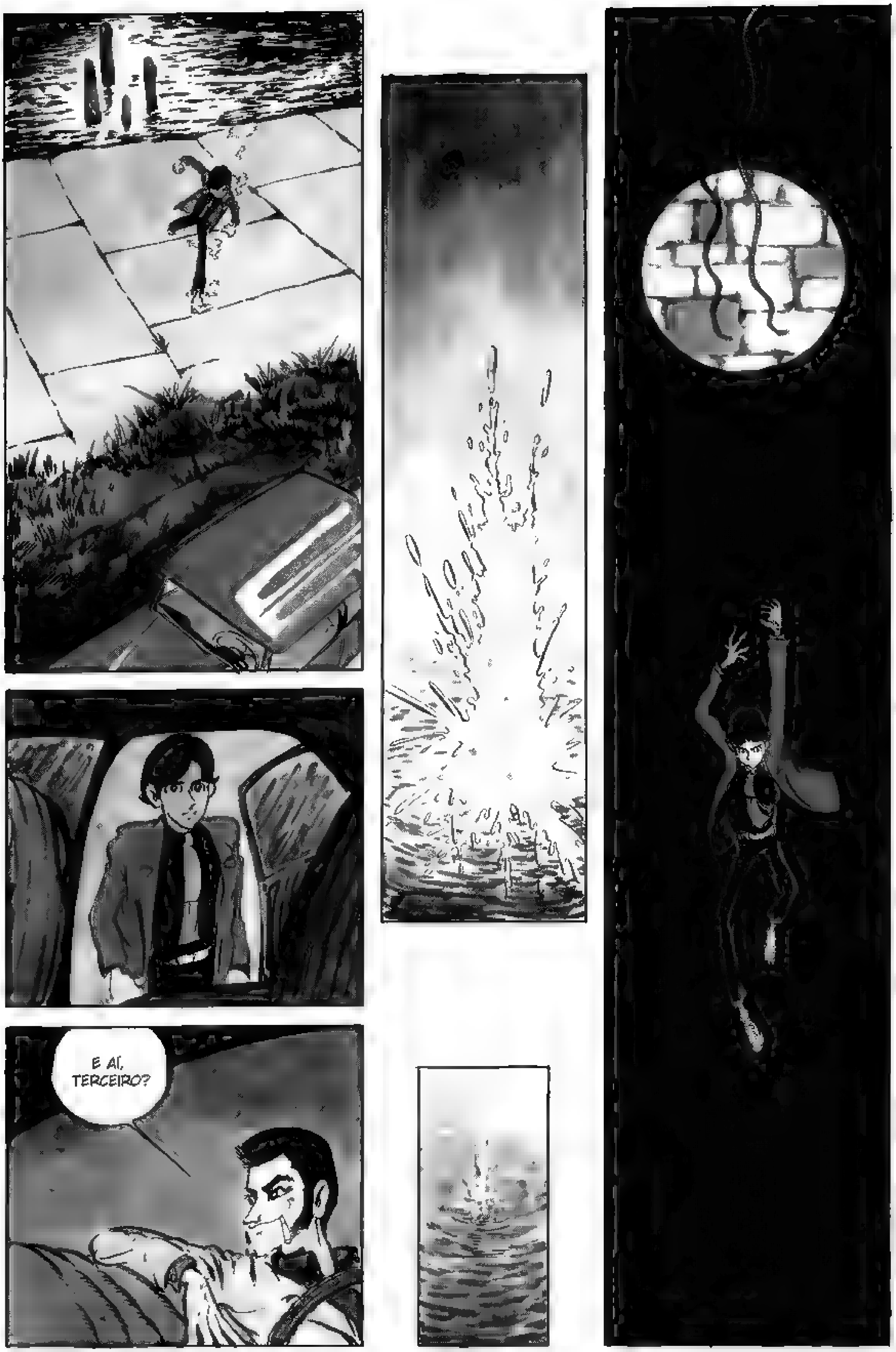
NEM UM POUCO.
ENTÃO, VOCÊ NÃO GOSTOU MESMO DA MANSÃO?
MAS, OLHE, A PORTA ESTÁ ABERTA.
HÃÃÃ!?
SIM, MAS COMO EU DISSE NÃO TEM COMO EN-TRAR!
E... E A POR-TA DE TRÁS!?
TANTO A PORTA DE TRÁS COMO AS JANE-LAS .. ESTÃO TODAS BLOQUEADAS.

MAS QUE DIABOS?! ELE DISSE QUE IA VENDER PRA MIM... CERTO, MEU JOVEM?
NÃO! ESCUTA, FOFINHO, VENDA-A PARA MIM!
AQUI ESTÃO OS DOCUMENTOS!
CERTO! VAMOS FAZER ASSIM ENTÃO, EU TE DOU TODA MINHA HERANÇA EM TROCA DESSA MANSÃO!
INCRÍVEL! EU FIZ EXATAMENTE O QUE ESTAVA ESCRITO NO LIVRO!
QUE COISA... TODOS OS QUATRO TROCARAM AS HERANÇAS PELA MANSÃO.
ESSA MANSÃO ESTÁ SOCADA DE DINHEIRO!
TANTO AS JANELAS COMO AS PORTAS ESTÃO BLOQUEADAS POR DINHEIRO!
OLHEM, ERA POR ISSO QUE NÃO DAVA PRA ENTRAR!
CALMA AÍ, NÃO SEJA IMPACIENTE!
VAMOS DIVIDIR IGUALMENTE!
RIIIP
COMO ESPERADO DO ARSÈN LUPIN!

CAPÍTULO 39

O MENINO GÊNIO


QUERIDO LEITOR, ESTA É MAIS UMA HISTÓRIA SOBRE MINHA ADOLESCÊNCIA.


E AÍ, TERCEIRO?

ALGUÉM TE VIU?
CREIO QUE NÃO.
ENTÃO, VAMOS.
Teorias indicam que ele pode ter sido se-ques-trado!!!
Neto de Arsène Lupin Lupin III, some junto a herança de 720 bilhões!

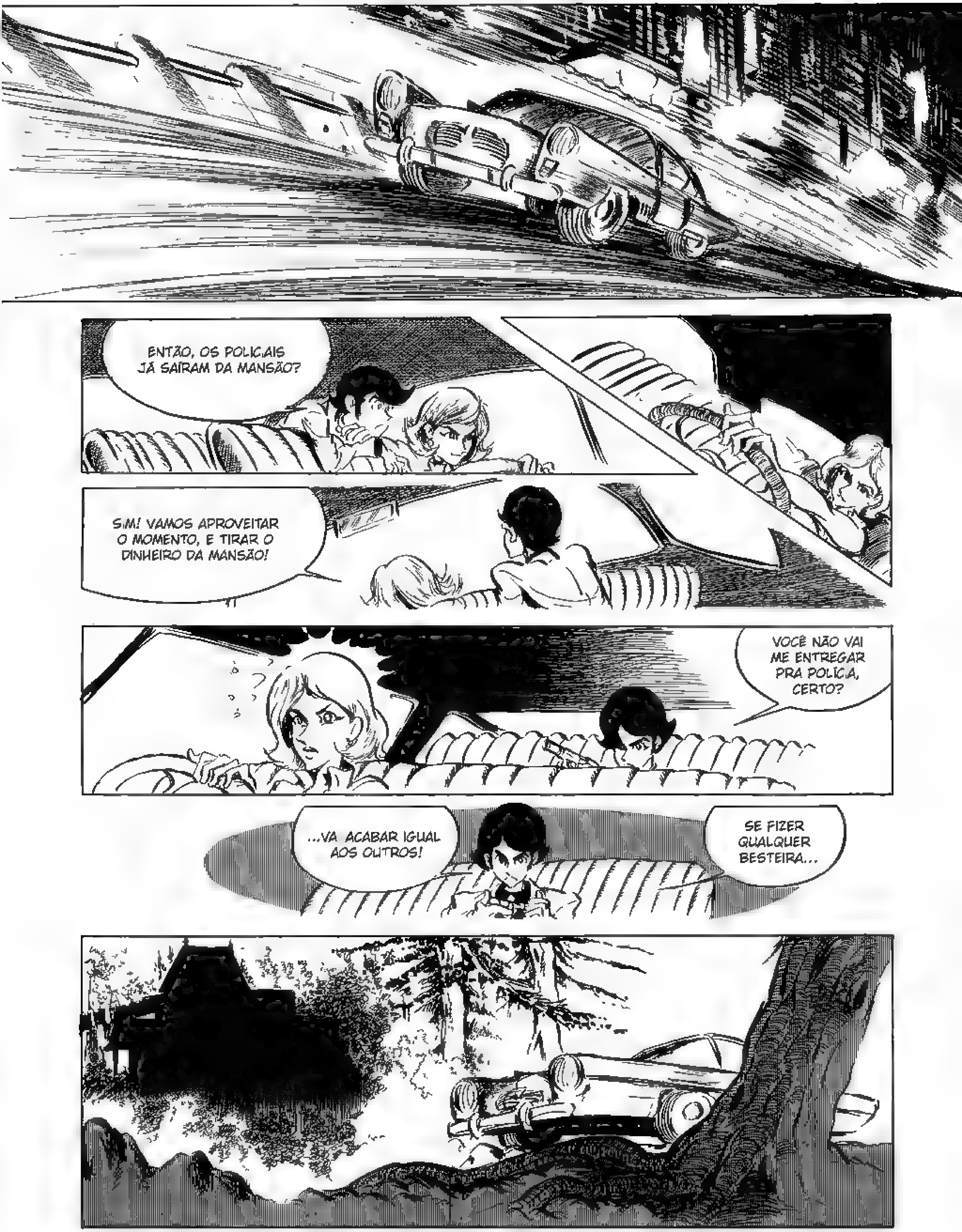
OS POLICIAIS DEVEM ESTAR ATERRORIZADOS!
HAHAHA! ISSO É INCRÍVEL!
ONDE ESCONDEU A HERANÇA?
VOCÊ É UM RAPAZ INTELIGENTE!
O PAGAMENTO PELO SEU TRABALHO... UM MILHÃO DE IENES!
HMM...!? O QUE SIGNIFICA ISSO?
PELO VISTO, VOCÊ NÃO SE LEMBRA DO QUE EU LHE FALEI NO OUTRO DIA.
SE VOCÊ QUER TRABALHAR PRA MIM, NÃO ME FAÇA NENHUMA PERGUNTA!
...ENTENDI.
ESTÁ ME DESPEDINDO?
ISSO MESMO.

EU SÓ ESTAVA BRINCANDO!
ENTENDI, ENTENDI! EU NÃO FAREI MAIS PERGUNTAS!
NÃO! TEM ALGO EM SUA EXPRESSÃO QUE DIZ O CONTRÁRIO... ESTÁ DESPEDIDO!
THAP
DUVIDO MUITO QUE...
TENTE A SORTE!
CONSIGA FALAR COM...
VOCÊ NÃO LIGA SE EU TE ENTREGAR PRA POLÍCIA?
VOCÊ ACHA MESMO QUE EU VOU ABANDONAR MINHA "GALINHA DOS OVOS DE OURO" TÃO FÁCIL?
...A BOCA CHEIA DE FORMIGAS!
THUMPF

PENSÁVAMOS, SE TRATA DE UM SEQUESTRO!
HU HU HU! ELE NÃO É TÃO ESTÚPIDO ASSIM!
NA VERDADE, O SEU OBJETIVO É ACHAR O DINHEIRO, E NÃO O LUPIN... NÃO É?

MAS...
...QUE O FALECIDO ARSÈNE ROUBOU DURANTE TODA SUA VIDA.
OS 720 BILHÕES É A HERANÇA TOTAL...
ESSA HERANÇA SERÁ CONFISCADA PELO ESTADO!
TE ACONSELHO...
...A NÃO PROCURAR...
...POR TODOS OS CANTOS DESSA MANSÃO...
...PORQUE ELA ESTÁ CHEIA DE ARMADILHAS

E AÍ, COMO TÁ INDO O TRABALHO!?
THAP
HMM... UM VELHO POÇO.
VOCÊ TÁ BEM!?
PARE DE BRINCAR, INSPETOR!
PERIGO! PROFUNDIDADE 73 METROS
O QUÊ?
DROGA... EU DEIXEI CAIR...
...MEU PARCEIRO!
EU POSSO AJUDÁ-LOS!
COMO VOCÊ NOS AJUDARIA?

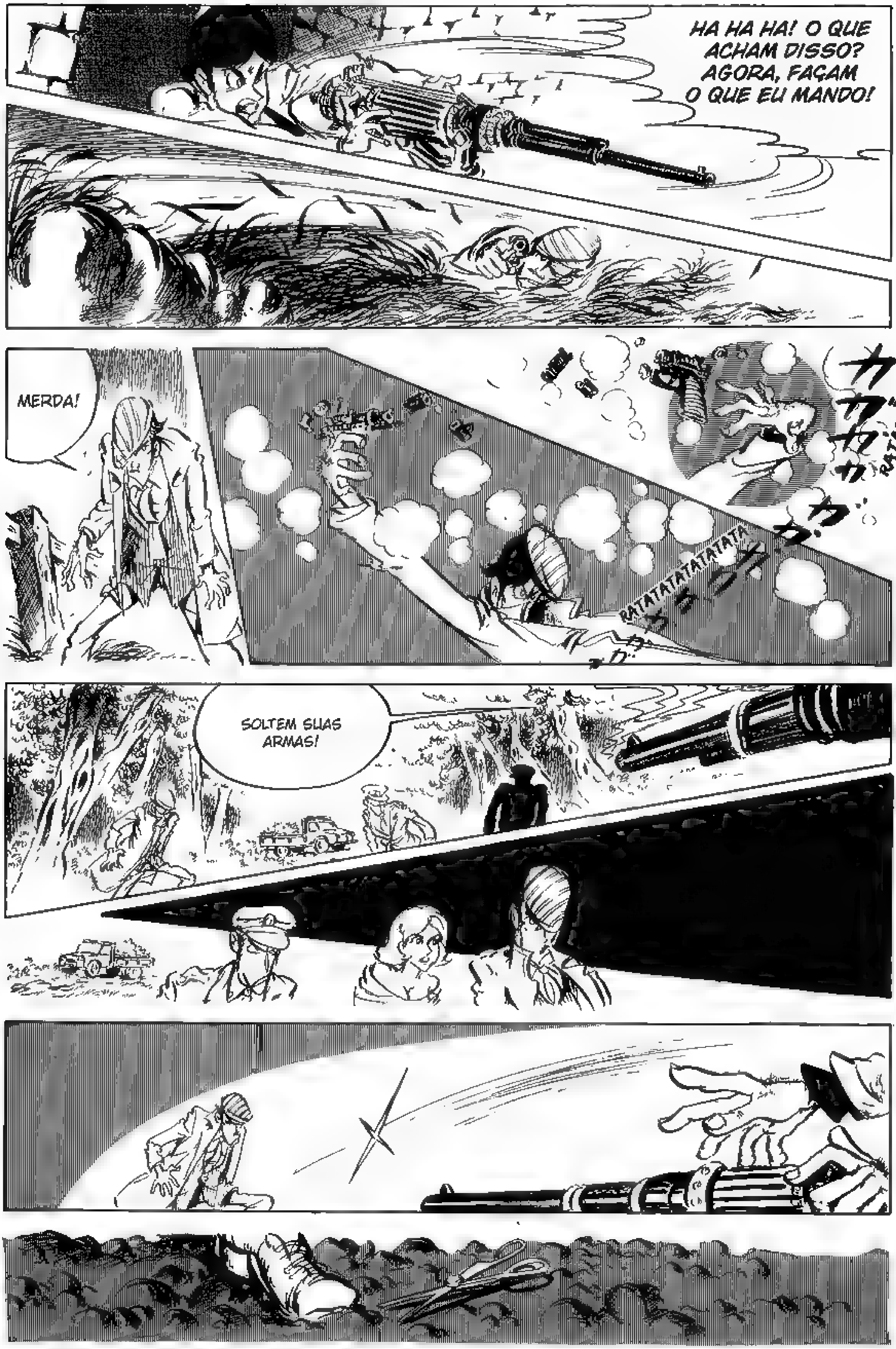

ENTÃO, OS POLICIAIS JÁ SAÍRAM DA MANSÃO?
SIM! VAMOS APROVEITAR O MOMENTO, E TIRAR O DINHEIRO DA MANSÃO!
VOCÊ NÃO VAI ME ENTREGAR PRA POLÍCIA, CERTO?
SE FIZER QUALQUER BESTEIRA...
...VA ACABAR IGUAL AOS OUTROS!

NÃO, NÃO ESTÁ LÁ.
VOCÊ ESCONDEU O DINHEIRO DENTRO DA MANSÃO?
ENTÃO ONDE ESTÁ?

ONDE VOCÊ ESCONDEU?
NÃO NOS DÊ TRABALHO, RAPAZINHO!
ELA? ELA SABE?
HÁ POUCO, NO CARRO...
...EU ESCONDI...
...NA CALCINHA DELA...
...O MAPA COM A LOCALIZAÇÃO DA HERANÇA!

ESPEREM AÍ, SEUS TARADOS FEIOSOS! VÃO ME DEIXAR NUA?
VAMOS VOLTAR PARA A DELEGACIA, E LÁ ELES A REVISTAM!
ESPEREM! NÃO PODEMOS FAZER ISSO.
DROGA... MOLEQUINHO INSUPORTÁVEL!
NÃO HÁ NECESSIDADE DE IR À DELEGACIA... ME REVISTE AQUI MESMO!
EI, EI! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO? ESTÁ LOUCA?

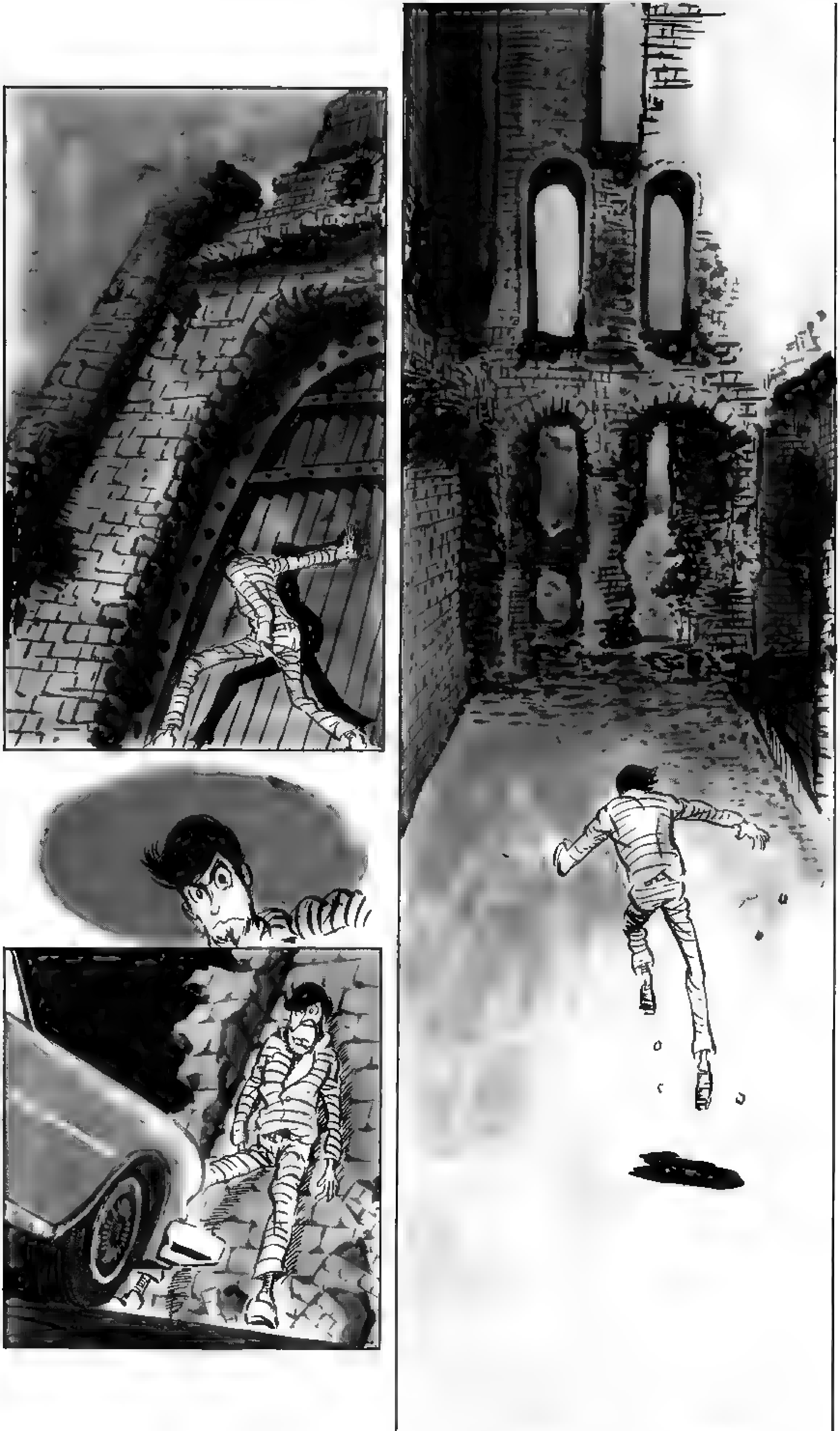
NÃO TEM NADA AQUI...
VAMOS, SE APRESSE!
DETESTO PERDER TEMPO!
MOLEQUE... VOCÊ NÃO ESTAVA MENTINDO, NÉ?
MOLEQUE... CADÊ VOCÊ?
DROGA!


HA HA HA! O QUE ACHAM DISSO? AGORA, FAÇAM O QUE EU MANDO!
MERDA!
RATATATA
RATATATATATATATA
SOLTEM SUAS ARMAS!

PEGUE ESSA TESOURA!
SIM, ELE REALMENTE ESCONDEU OS 720 BILHÕES.
ELE ESCONDEU A HERANÇA EM MEIO AO CASCALHO NO CAMINHÃO!
VROOOM
BEM, SENHORES, EU TENHO QUE IR!
UM CAMINHÃO... NUNCA PASSOU PELA NOSSA CABEÇA QUE VOCÊ USARIA UMA COISA TÃO SIMPLES!
QUE ESPERTALHÃO!

...CONTRA UM MOLEQUE COMO ELE!
MERDA! NÃO PODEMOS FAZER NADA...
NÓS PODEMOS PEDIR AJUDA ÀQUELE CASAL!
SE AO MENOS CONSEGUIRMOS TIRAR ESSAS CORRENTES...
REMEXE
REMEXE
CONCORDO COM ELE!
NÃO FAÇA ISSO... E A NOSSA DIGNIDADE DE POLICIAIS?
THUMP
BEM, AGORA NÃO É HORA...
...DE SE IMPORTAR COM A NOSSA MALDITA DIGNIDADE!

CAPÍTULO 40
O PIRRALHO



SE IMPORTA EM ENTRAR NO CARRO?

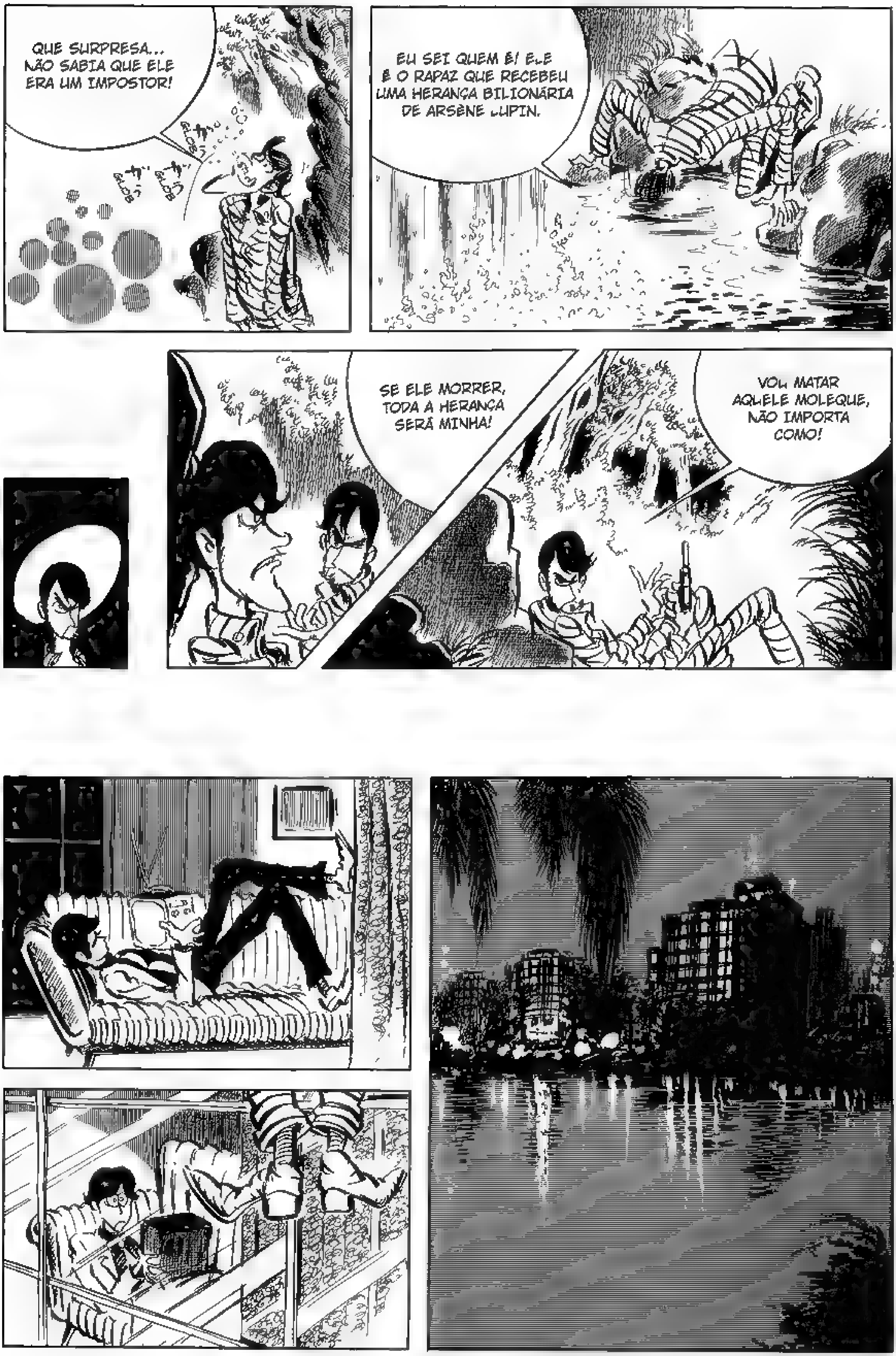
REPETINDO A NOTICIA!
ESTA TARDE CONDE-NADOS...
...À MORTE FUGIRAM DA PRISÃO..
...O NOME DELES SÃO...
...O ASSASSINO NATO, DAIKICHI...
...O SEQUESTRADOR E ASSASSINO, KYOHEI JIN...
...E O HOMEM QUE APARENTEMENTE É CONSIDERADO FILHO DE ARSÈNE LUPIN...
...LUPIN SEGUNDO!

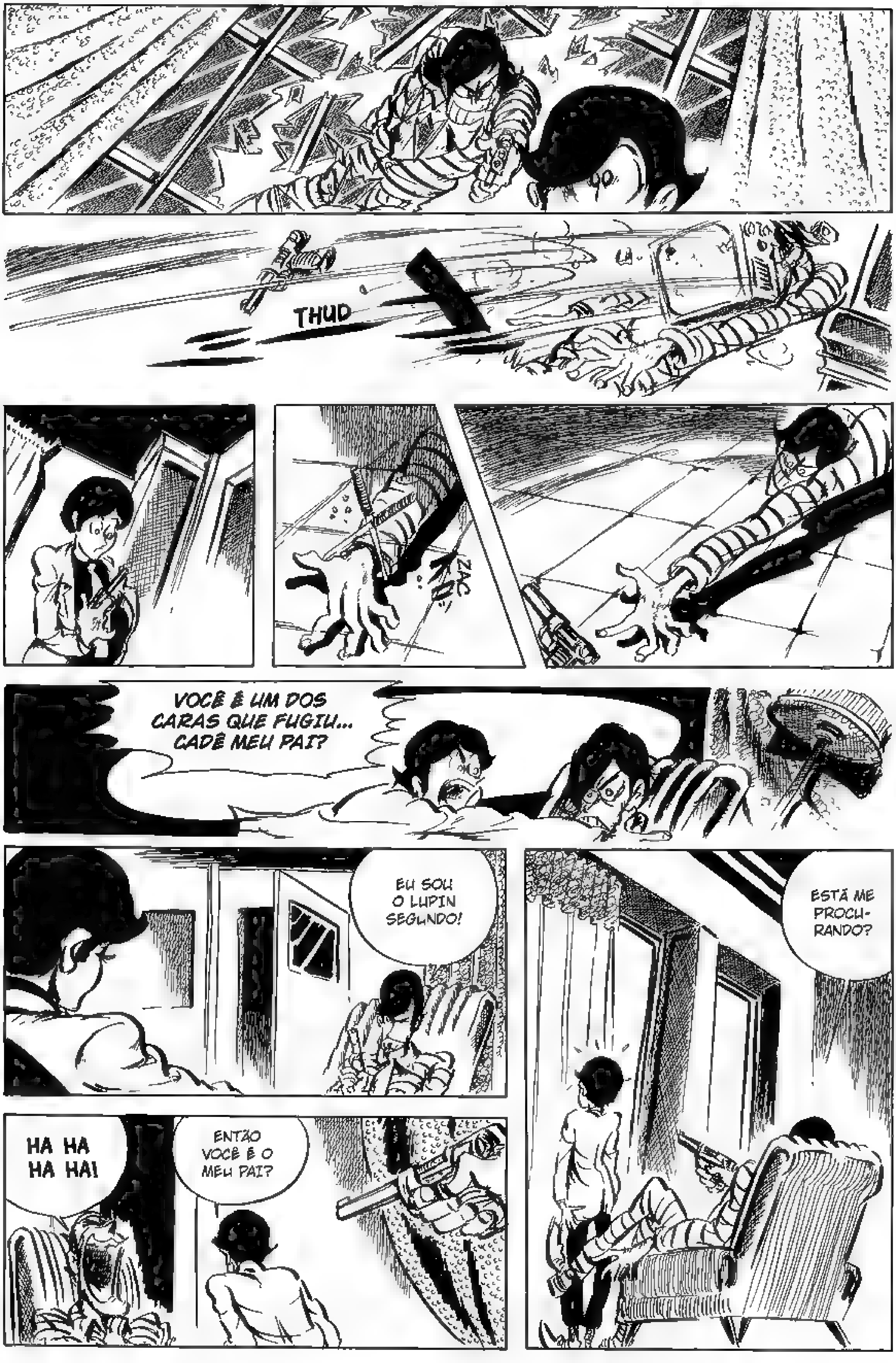
MAS O VOVÔ DISSE QUE ELE MORREU!
PAPAI...? ENTÃO MEU PAI ESTÁ VIVO?
ARSÈNE LUPIN II
ERA TUDO MENTIRA!
ISSO MESMO! NA FAMÍLIA LUPIN SE ESCONDEM MUITOS SEGREDOS QUE VOCÊ NÃO CONHECE.
ESSE É APENAS UM DELES.

AGORA É MELHOR VOCÊ VOLTAR PARA A DELEGACIA.
ENTÃO, TODO O RESTO...
DEIXE COM A GENTE, PENSAREMOS EM ALGO.
CERTO, VOCÊS VÃO PRECISAR DISSO.
MARAVILHA!
JÁ ESTOU INDO, VÊ SE NÃO VACILA.
FIQUE TRANQUILO.

DANG
DANG
DANG
EI, OLHA AQUI!
THUMP
SEU AR-ROMBADO! POR QUE FEZ ISSO?
ELE ERA UM POLICIAL... MAS TAMBÉM ERA UM DOS MEUS HOMENS MAIS CONFIÁVEIS!
EI, EI, NÃO PRECISA FICAR TÃO BRAVO! ELE PODERIA NOS TRAIR, MATAR ELE FOI NECESSÁRIO!
VAMOS LÁ, LUPIN, PERDOE ELE... O QUE ESTÁ FEITO, ESTÁ FEITO.

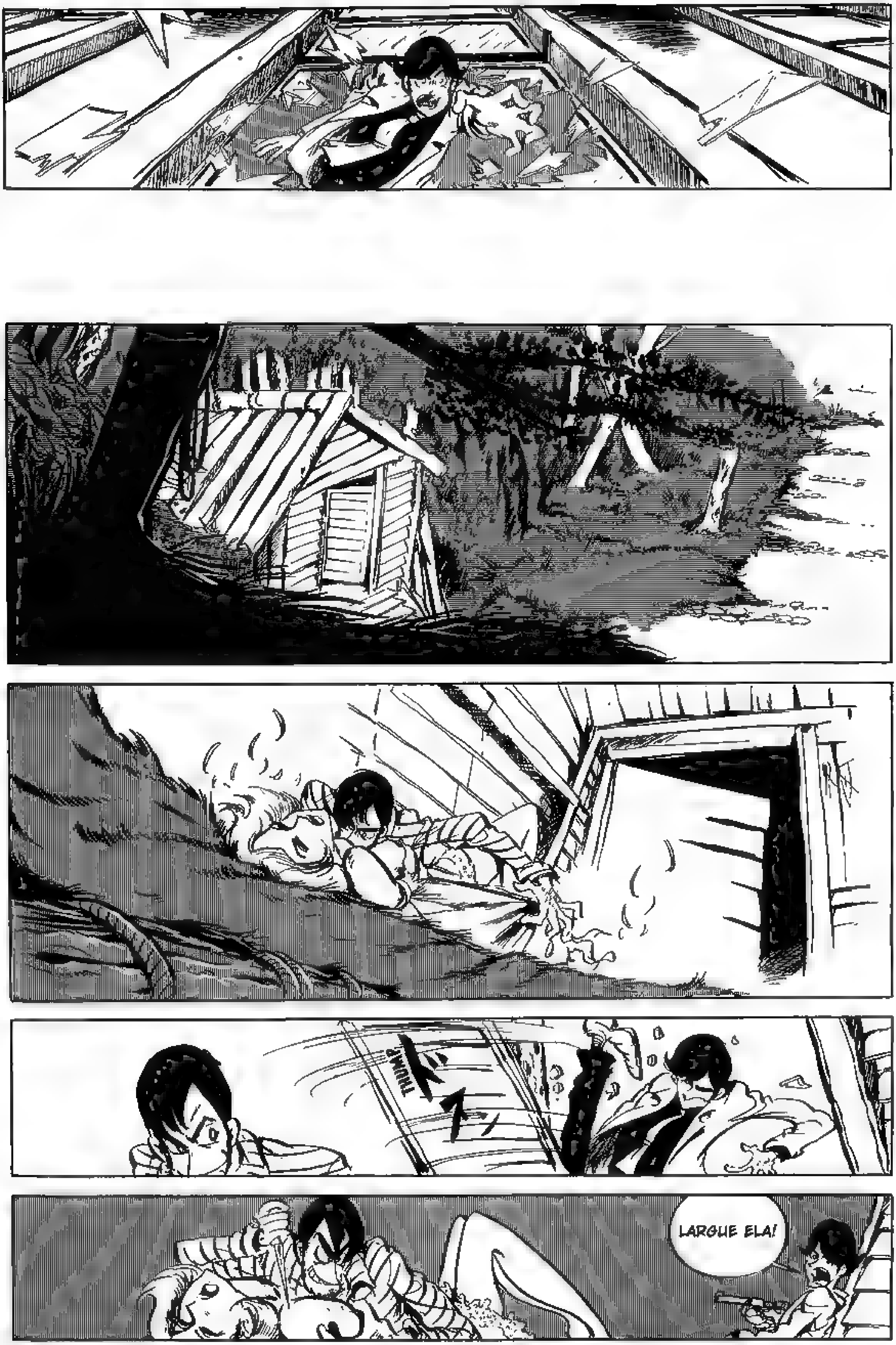
AONDE ESTAMOS INDO?
AGORA VOU FALAR PRA VOCÊS PORQUE FUGIMOS DA PRISÃO!
EU PRECISO...
E-LI-MINAR-UM.
...CERTO HOMEM...
...A TODO CUSTO!
QUEM SERIA ESSE HOMEM?
UM FALSO LUPIN III.
ELE ESTÁ SE PASSANDO PELO MEU FILHO.
E DEVERÁ MORRER POR CAUSA DISSO.


QUE SURPRESA... NÃO SABIA QUE ELE ERA UM IMPOSTOR!
EU SEI QUEM É! ELE É O RAPAZ QUE RECEBEU UMA HERANÇA BILIONÁRIA DE ARSÈNE LUPIN.
SE ELE MORRER, TODA A HERANÇA SERÁ MINHA!
VOU MATAR AQUELE MOLEQUE, NÃO IMPORTA COMO!


THUD
ZAC
VOCÊ É UM DOS CARAS QUE FUGIU... CADÊ MEU PAI?
EU SOU O LUPIN SEGUNDO!
ESTÁ ME PROCU-RANDO?
HA HA HA HA!
ENTÃO VOCÊ É O MEU PAI?

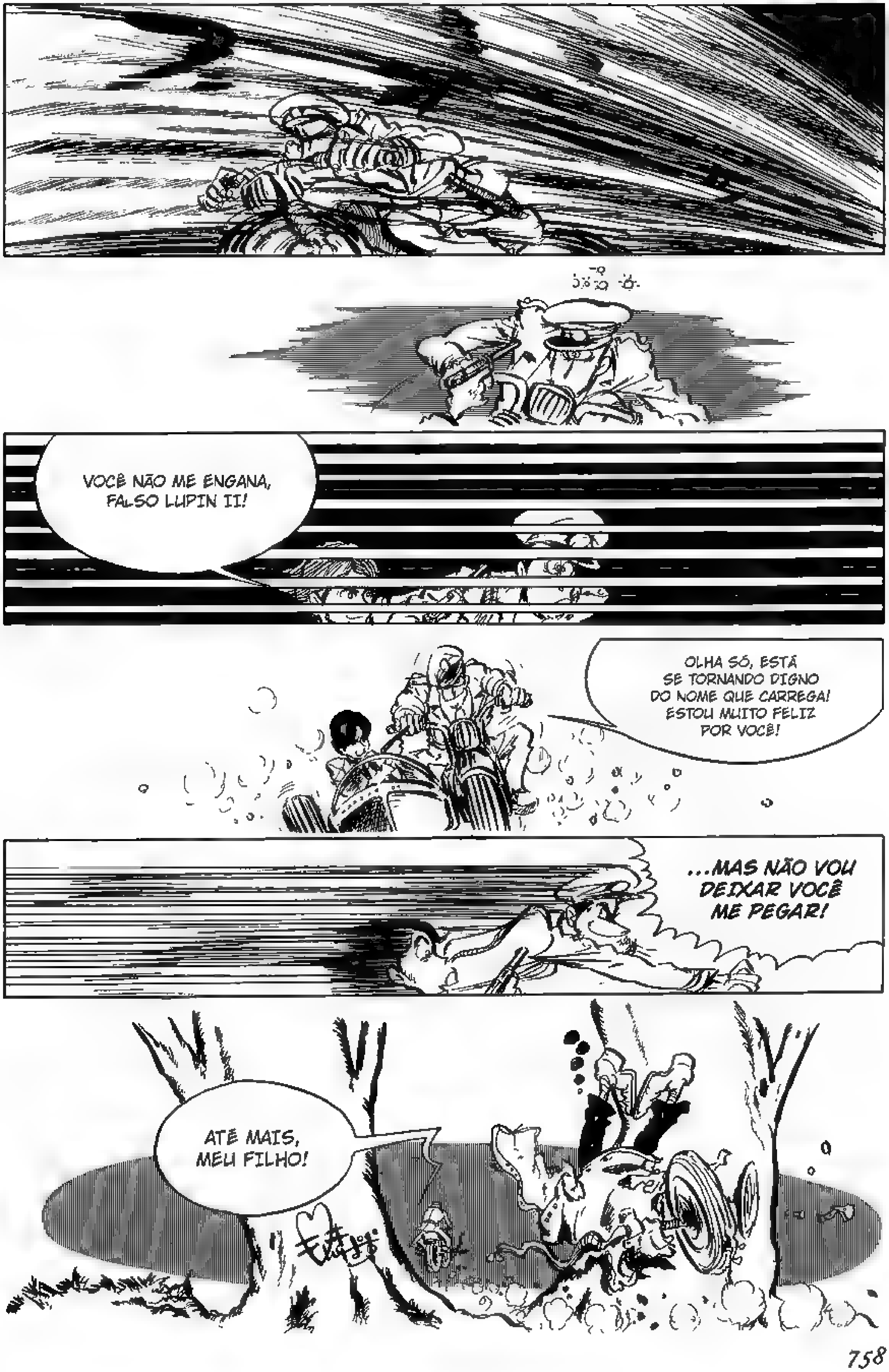
VOCÊ SE DISFARÇA MUITO BEM... MEU QUERIDO FILHO FALSO!
MAS VOCÊ... VOCÊ É O MEU PAI!?
PRIMEI-RAMENTE, ME DEVOLVA MINHA HERANÇA.
DAIKICHI, JIN! O QUE ESTÃO ESPERANDO? MATEM ELE!
ELES FORAM EMPALADOS POR FACAS QUE SAÍRAM DA PAREDE.
SINTO MUITO, MAS ESSES DOIS ESTÃO MORTOS!
SENÃO... VOCÊ TAMBÉM SERÁ EMPALADO!
NÃO SE MOVA!

VOCÊ QUER QUE EU TE DIGA?
MAS ME DIGA... VOCÊ É MEU PAI OU NÃO!?
NADA MA... MOLEQUE!
NÃO QUERO RECEBER ELOGIOS SEUS...
NÃO SE DEIXE ENGANAR! O FALSO LUPIN NA VERDADE É ELE!
MALDIÇÃO!
SEU PAI ESTÁ MORTO HÁ MUITO TEMPO...
HAAAH


LARGUE ELA!

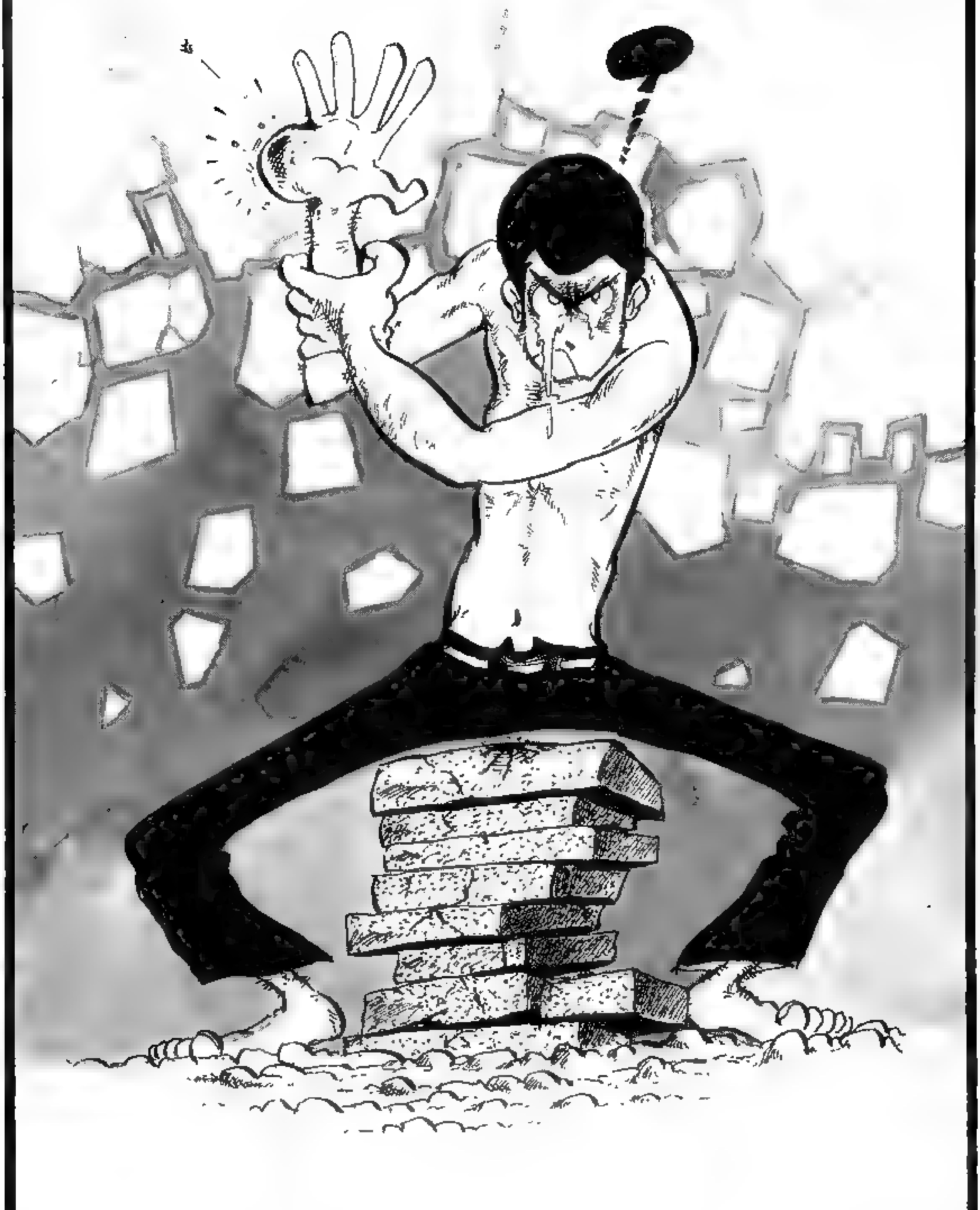
ATIRE EM MIM... E ELA VAI VIRAR PICADINHO!
VOCÊ CHEGOU NA HORA CERTA...
VOCÊ JÁ TEM IDADE O SUFICIENTE PRA APRENDER COMO SE VIOLA UMA MULHER!
OLHE BEM!
VOCÊ NÃO VAI FUGIR... O LUGAR ESTÁ CERCADO POR POLICIAIS!
DO JEITO QUE AS COISAS ESTÃO, NÃO PODEMOS CAPTURÁ-LO!
DIGA A ELES PARA NÃO DAR MAIS NENHUM PASSO!

MAS POR QUE VOCÊ NÃO REVELA LOGO QUE É PAI DELE?
O TERCEIRO AINDA NÃO ESTÁ À ALTURA DE HERDAR O NOME LUPIN.
OH... O SHOWZINHO JÁ ACABOU?
CERTO, SE VISTA!
QUANDO ELE SE TORNAR DIGNO DE RECEBER O NOME LUPIN... EU LHE CONTAREI A VERDADE!
AINDA NÃO É A HORA!
ONDE ESTÁ O FUGI-TIVO?
ELE CORREU PARA A COLINA ATRÁS DA CABANA!
DROGA! ISSO É UM PROBLEMA DOS GRANDES!
TAP
TAP
TAP
NÃO TEMOS HOMENS O SUFICIENTE PARA PEGÁ-LO! VÁ CHA-MAR REFORÇOS!
SIM, SENHOR!


VOCÊ NÃO ME ENGANA, FALSO LUPIN II!
OLHA SÓ, ESTÁ SE TORNANDO DIGNO DO NOME QUE CARREGA! ESTOU MUITO FELIZ POR VOCÊ!
...MAS NÃO VOU DEIXAR VOCÊ ME PEGAR!
ATÉ MAIS, MEU FILHO!

CAPÍTULO 41

VOU FAZER PICADINHO



FAZ TEMPO QUE NÃO NOS VEMOS, GOEMON...
ENTENDI.. ENTÃO O TAL HOMEM "EXTRA-ORDINÁRIO" DE QUE ME FALA-RAM...
...É VOCÊ, LUPIN!?
BEM, ENTÃO MEU CHEFE...

..TEM UM INIMIGO
À ALTURA!

MORRA!

ESSA TÉCNICA DE KARATÊ... É O ESTILO JITO.
...TE ACONSELHO A R EMBORA O QUANTO ANTES!
LUPIN, SE ESTÁ AQUI APENAS DE PASSAGEM ..
ME DESCULPE, GOEMON, MAS... EU GOSTE BASTANTE DAQU !

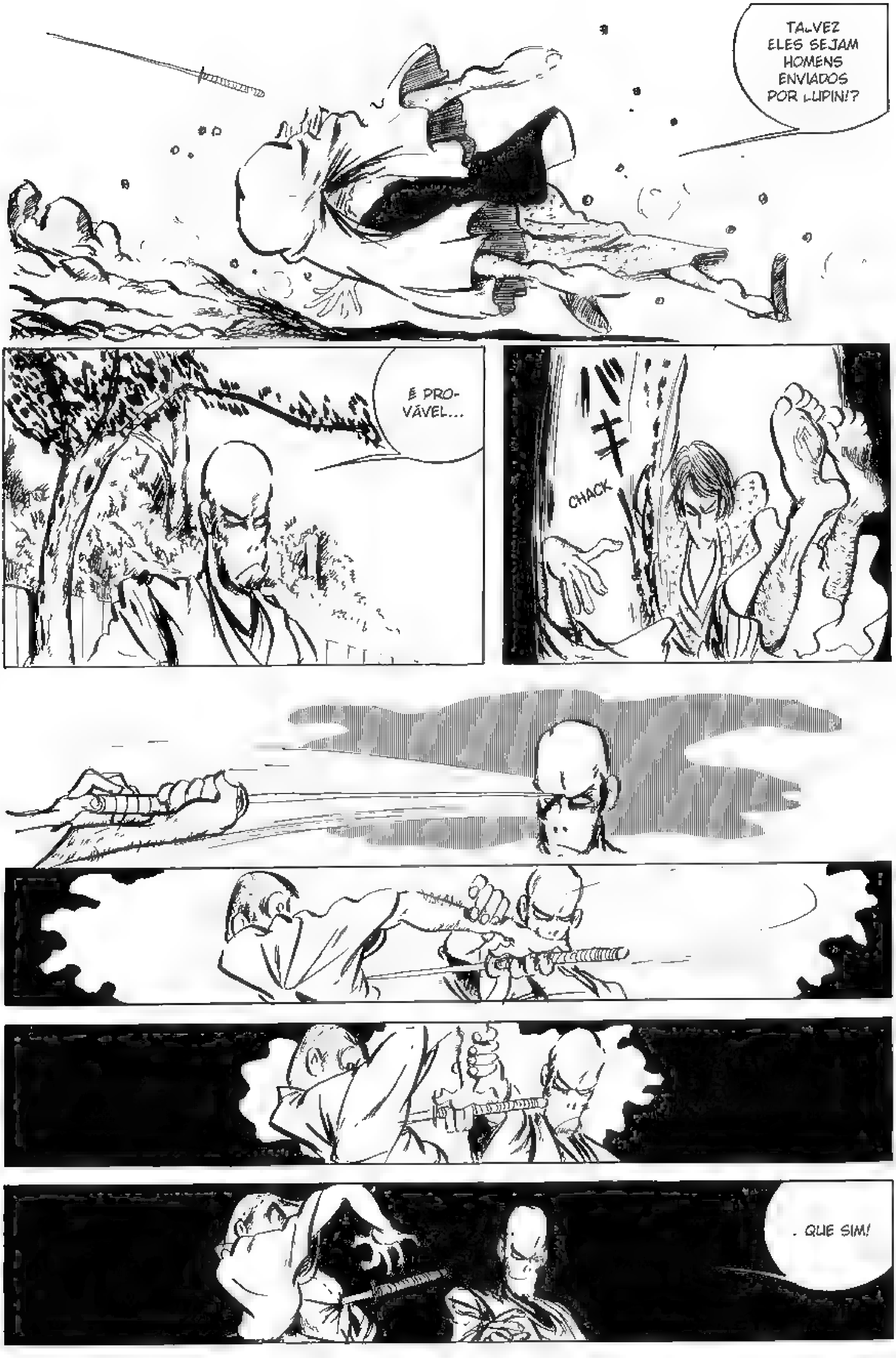
POR FAVOR, ACEITE MEU PEDIDO!
...E TENHA EM MENTE QUE É INÚTIL RECUSÁ-LO!
UMA VEZ QUE DECIDO ALGO, EU FAÇO ACONTECER, CUSTE O QUE CUSTAR.
BEM, ENTÃO EU VOLTAREI OUTRO DIA...

ESCUTOU NOSSA CONVERSA, GOEMON?
O OBJETIVO DAQUELE HOMEM...
.DESDE O COMEÇO ERA ESTE LUGAR!
ONDE ESTÁ A FOTÓGRAFA QUE VEIO FAZER UM SERVIÇO...
..PARA O JORNAL DE TÓQUIO?
NÃO SERÁ NADA BOM SE ELA SOUBESSE SOBRE O OCORRIDO DE AGORA HÁ POUCO!
TARDE DEMAIS, EU ESCUTEI TUDO!

O GRANDE LUPIN III ESTÁ ATRÁS DOS "SEGREDOS DO ESTILO DE KARATÊ JITO", PROTEGIDO POR ESTA FAMÍLIA HÁ GERAÇÕES... INTERESSANTE!
GRAÇAS À VOCÊ, PARECE QUE EU TEREI UM FURO PERFEITO!
O ESTILO JITO NUNCA FOI SUPERADO...
...AS DIVERSAS TÉCNICAS, IGUAL OS SAMURAIS FAZIAM!
ESTOU FAZENDO UMA VIAGEM DE ESTUDOS PARA CONHECER...
...UMA FORMA RESUMIDA...
PRA FALAR DE...
CLARO!
ISSO SIGNIFICA QUE VOCÊ JÁ TEVE ALGUNS DUELOS, CERTO!?

OBVIAMENTE, VENCI TODOS!
E COMO FOI?
EU COMECEI PELO ESTILO ITTŌ DA ESCOLA ONO! DEPOIS FOI O ESTILO SHINKAGE. E POR FIM O ESTILO HOKUSHIN ITTŌ...
E AQUELA COISA ALI!? QUE INDECÊNCIA!
EU GANHEI ISSO COM OS DESAFIOS!
AH, ISSO .
PRIMEIRO FOI A REIKO, A ANFITRIÃ...
.CHIEKO, A ENFERMEIRA. .
.WAKAKO, A UNIVERSITÁRIA...
...SAYURI, A ATRIZ...

A FOTÓGRAFA!
AH, SIM, ESTÁ FALTANDO UMA...
EU NÃO SE ... ELES TAMBÉM ME ATACARAM!
QUEM SÃO ESSES?
WUUSSH

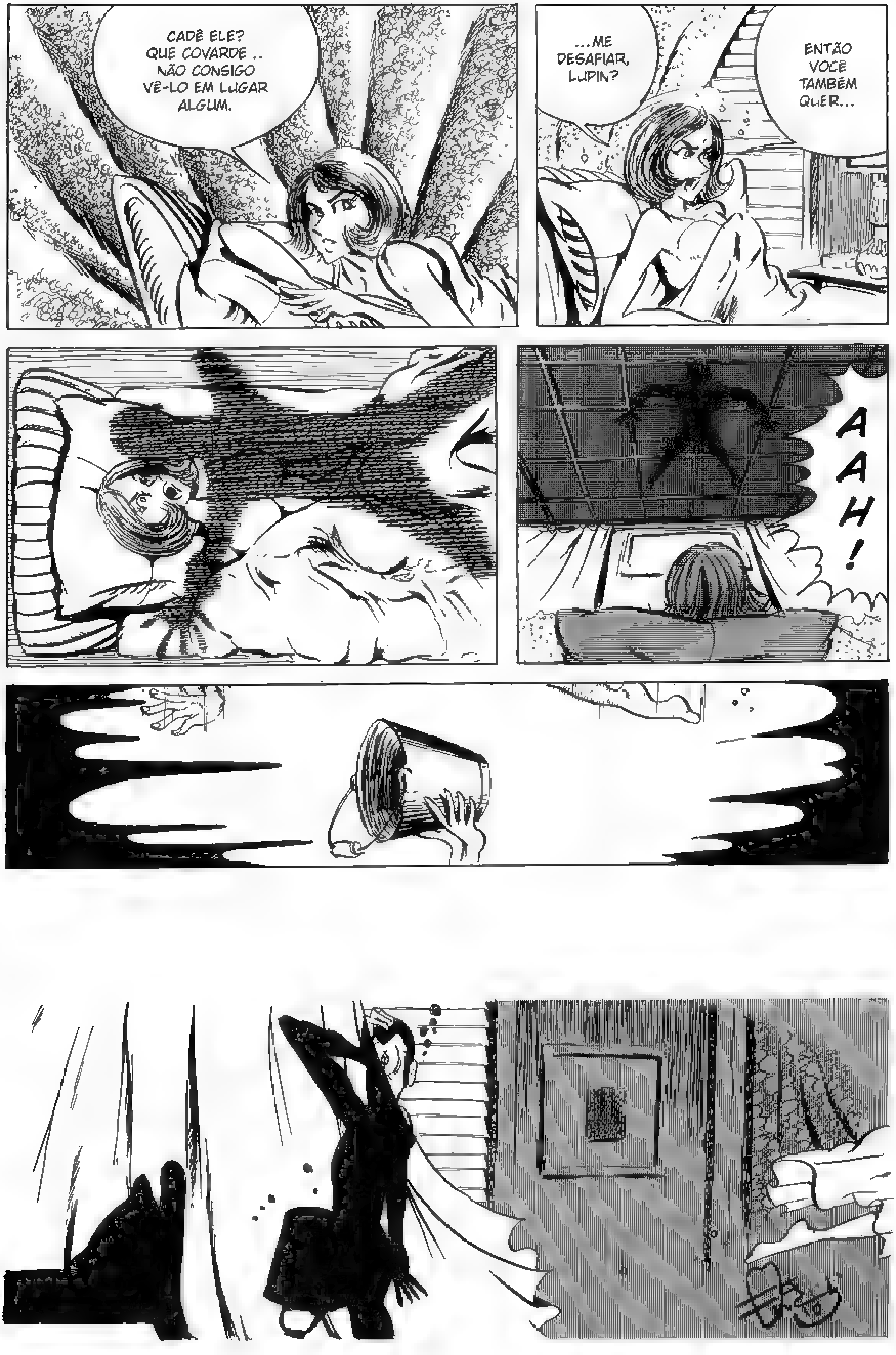

TALVEZ ELES SEJAM HOMENS ENVIADOS POR LUPIN!?
É PRO-VÁVEL...
CHACK
. QUE SIM!

E QUE BRUTALIDADE!
CLIK
CLIK
QUE MARAVILHA!
LUPIN ESTÁ SE PREPARANDO ..
MAS HÁ MUITA TENSÃO AQUI.

QUE ESTRANHO...
ESTÃO TODOS
INTACTOS!

ENTÃO, VOCÊ TROUXE O PERGAMINHO...
...COM OS SEGREDOS DO ESTILO JITO?
ONDE ESTÁ VOCÊ, LUPIN? SIM, EU TROUXE TODOS OS TRÊS...
VOU DEIXÁ-LOS AQUI.
DIGA AO GOEMON PARA NÃO SE METER EM NOSSOS ASSUNTOS!
CERTO, TEM MINHA PALAVRA.

NÃO SEJA IMPACIENTE! O DUELO SERÁ À MEIA-NOITE... AINDA FALTAM DEZ SEGUNDOS!
VAMOS, COMECE QUANDO QUISER!
NOVE, OITO...
SETE, SEIS...
CINCO, QUATRO...
TRÊS...
DOIS...
UM...
ZERO!
EU ESTAVA DEBAIXO DA ÁGUA DESDE O INÍCIO, MEU CARO!
MAS ENTÃO... QUEM É AQUELE ACIMA DA CACHOEIRA?
É SÓ UM BONECO!
SPLASH



ENTÃO VOCÊ TAMBÉM QUER...
...ME DESAFIAR, LUPIN?
CADÊ ELE? QUE COVARDE .. NÃO CONSIGO VÊ-LO EM LUGAR ALGUM.
AAH!

CAPÍTULO 42

A INICIAÇÃO EM SEGREDO

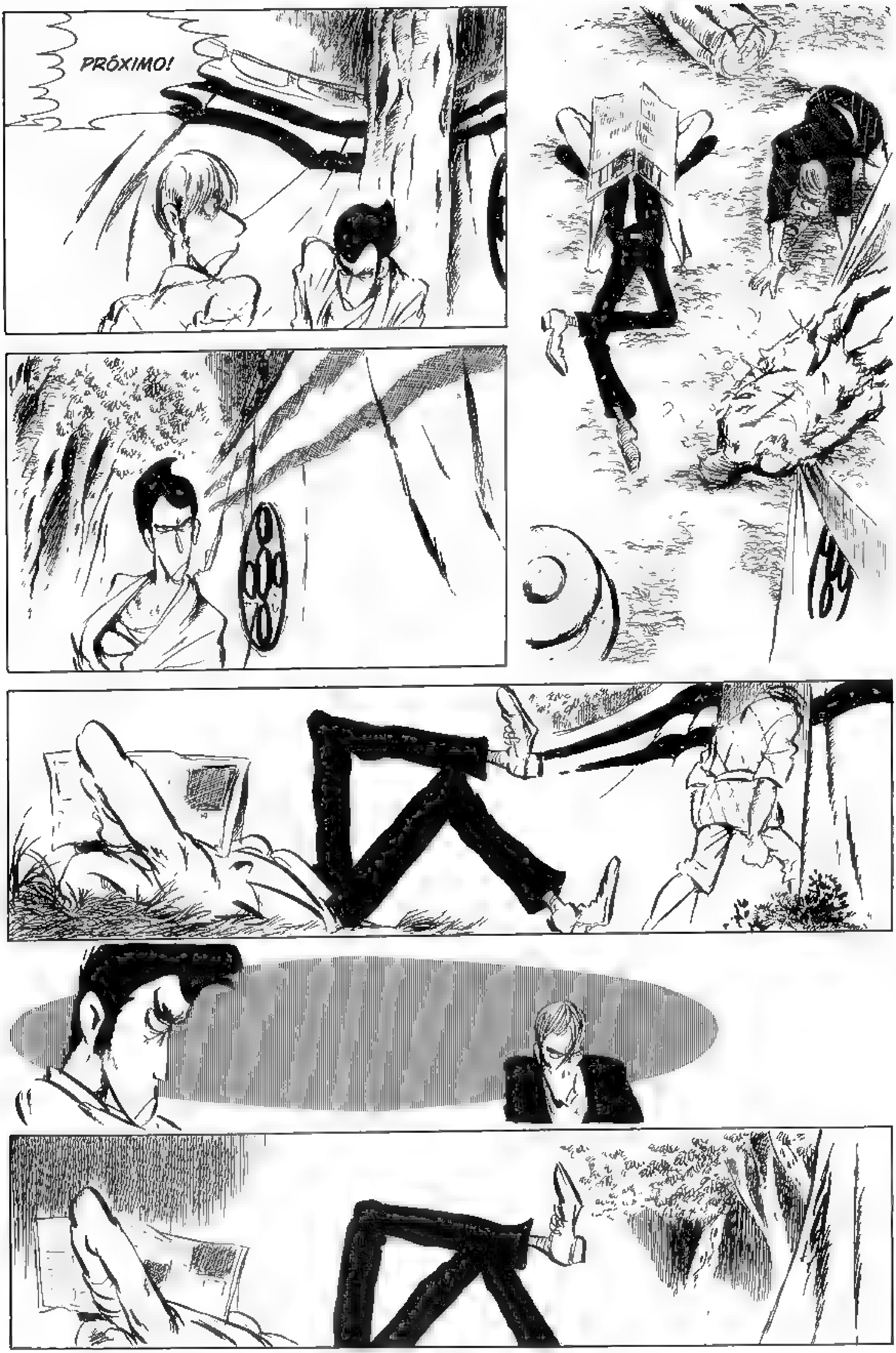
QUE COISA... PARECE ATÉ UM FILME HISTÓRICO SOBRE SAMURAIS!

IMBECIL! NÃO BRINQUE COMIGO ASSIM!
SEU COVARDE... MOSTRE-SE, SE TIVER CORAGEM MESMO!

JÁ BASTA.

VOCÊ ESTAVA SE DIVERTINDO, DAKICHI...
...MAS SE CONTINUASSE, ELE TE MATARIA!
HÃ!? ESTÁ ME DIZENDO QUE EU PERDI?
AINDA LHE FALTA TREINAMENTO... OLHE BEM!
DESDE O COMEÇO...
...ELE TINHA UMA LANÇA...
...APONTADA PARA VOCÊ, NO PONTO DE TE MATAR!

THUMP


PRÓXIMO!

QUAL ARMA VOCÊ TEM MAIS AFINIDADE?
SEU ADVERSÁRIO ESTÁ ATRÁS DE VOCÊ!
INTERES-SANTE...

NÃO O ACERTEI EM UM PONTO VITAL.
NADA MAL .. VOCÊ SÓ PRECISA TREINAR MAIS UM POUCO!
VOCÊ ESTÁ COM O JURAMENTO DE FIDELIDADE?
SIM...
NA CARTA: JURAMENTO.
LEIA!
"EU CONFIAREI TOTALMENTE TUDO A VOCÊ, ATÉ QUE ME TORNE MESTRE NA 'TÉCNICA DE ESPADA CURTA JITO'. MESMO QUE PERCA MINHA VIDA NO TREINAMENTO...
...NENHUMA OBJEÇÃO SERÁ LEVANTADA AO DÉCIMO OITAVO PROFESSOR DO ESTILO JITO. ASSINADO, JUBE DAN."

NÃO ESTÁ EM GUARDA!
MALDI...
...ÇÃO!
SERIA IMPOSSÍVEL PARA ELE SE TORNAR MEU ALUNO.
COMO EU TEMIA. ESSE HOMEM SE DISTRAIA MUITO FÁC L.
PRÓXIMO!

F NALMENTE É SUA VEZ... NÃO VEJO A HORA DE VER SUAS HABILIDADES!
E SE EU FOSSE SUA ADVERSÁRIA?
COM QUAL ARMA VOCÊ TEM MAIS AF NIDADE?
EU NÃO TERIA ESCOLHA, A NÃO SER USAR ESTA!
DEPENDENDO DE QUEM EU VOU ENFRENTAR, EU UTILIZO DIVERSAS ARMAS.
PERDOE-ME, MAS SEU ADVERSÁRIO ESTÁ ATRÁS DE VOCÊ.
WAAAHH

CERTO, VOCÊ ESTÁ COM O JURAMENTO?
LEIA!
"EU ROUBAREI TODOS OS SEGREDOS DO ESTILO JITO, HERDADOS POR GERAÇÕES DESTA FAMÍLIA...
...A QUALQUER CUSTO!
QUALQUER TENTATIVA DE ME IMPEDIR...
...SERÁ INÚTIL! E EU NÃO MUDAREI DE IDEIA! ASSINADO, LUPIN III."
ENTÃO... TODOS NÓS FALHAMOS.

FOI SÓ UM ERRO DE CÁLCULO!
MALDIÇÃO! ME PERGUNTO, SERÁ QUE DEVEMOS IR EMBORA DESTA MONTANHA, MESMO SEM TER CONSEGUIDO NADA!?
EI, PESSOAL, PARECE QUE TODOS ESTÃO DORMINDO!
ENTÃO... VAMOS TENTAR?

E VOCÊ, NÃO VAI QUERER TENTAR TAMBÉM?
NÃO, OBRIGADO!
ENTÃO, VAMOS DECIDIR COM UM SORTEIO!
HE HE! FOI MAL, MAS EU GANHEI...
イヤホー!!
UHUUUL!

TEM ALGO ESTRANHO AQUI, GOMEON!
SEM DÚVIDAS ALGUÉM TENTOU ENTRAR NO SEU QUARTO NOITE PASSADA! HA HA!
ATCHIM!
ENTÃO, QUER DIZER QUE... ALGUÉM TE ACERTOU E VOCÊ FICOU INCONSCIENTE NA LAGOA A NOITE TODA?
BOM, CERTAMENTE NÃO FUI EU QUE FIZ ISSO COM VOCÊ! TÁ CERTO?
APRENDA A COMO ROUBAR OS SEGREDOS DO ESTILO J.TO!
POR: MONKEY PUNCH

CAPÍTULO 43

UM DIA SEM ASSASSINATO

LUPIN... DESTA VEZ VOCÊ NÃO ME ESCAPA!
NNNAAAA

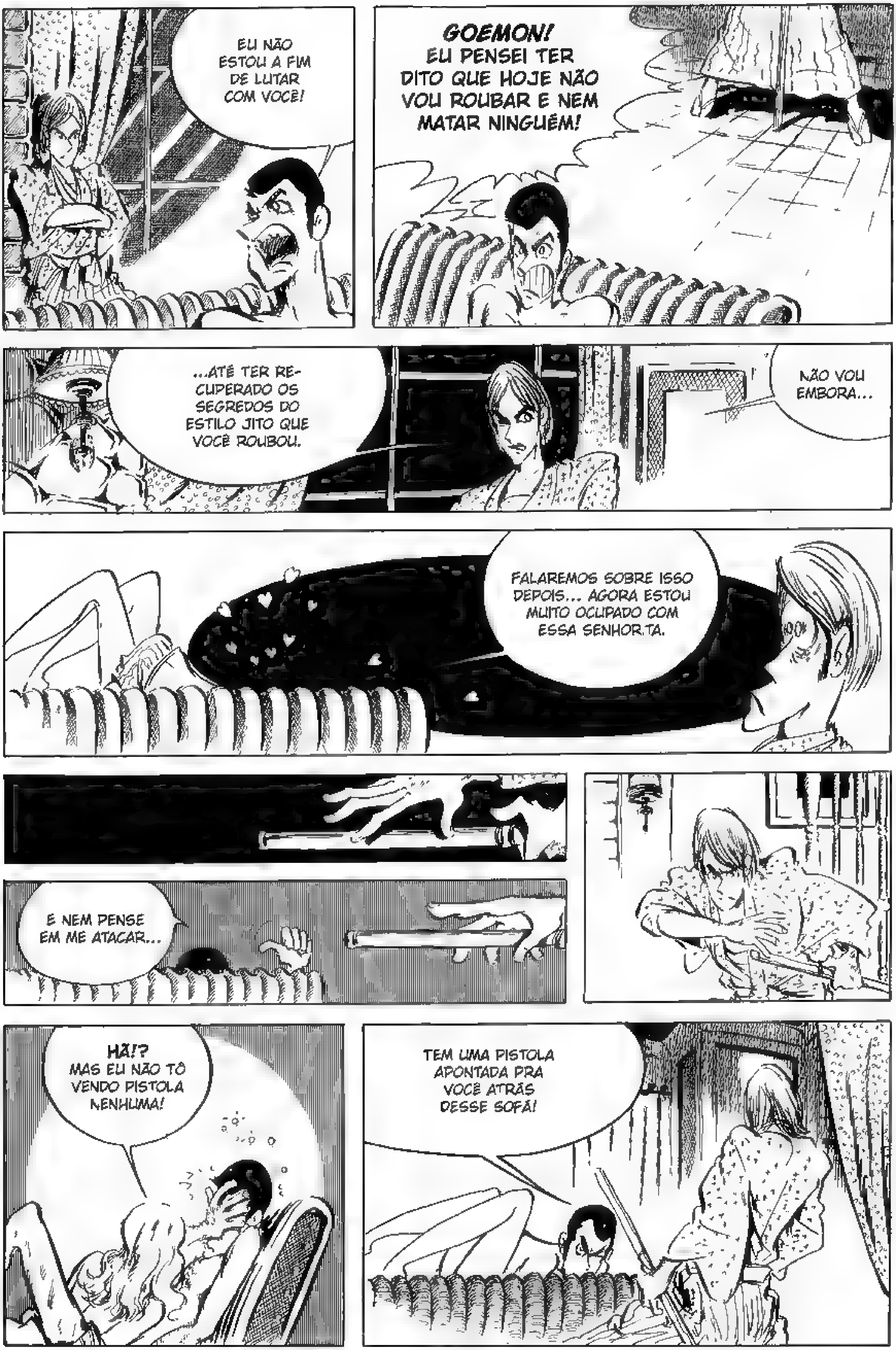
CALA A BOCA, IMBECIL!
POSSO SABER POR QUE...
...VOCÊ VEIO ME PERTUR-BAR!?

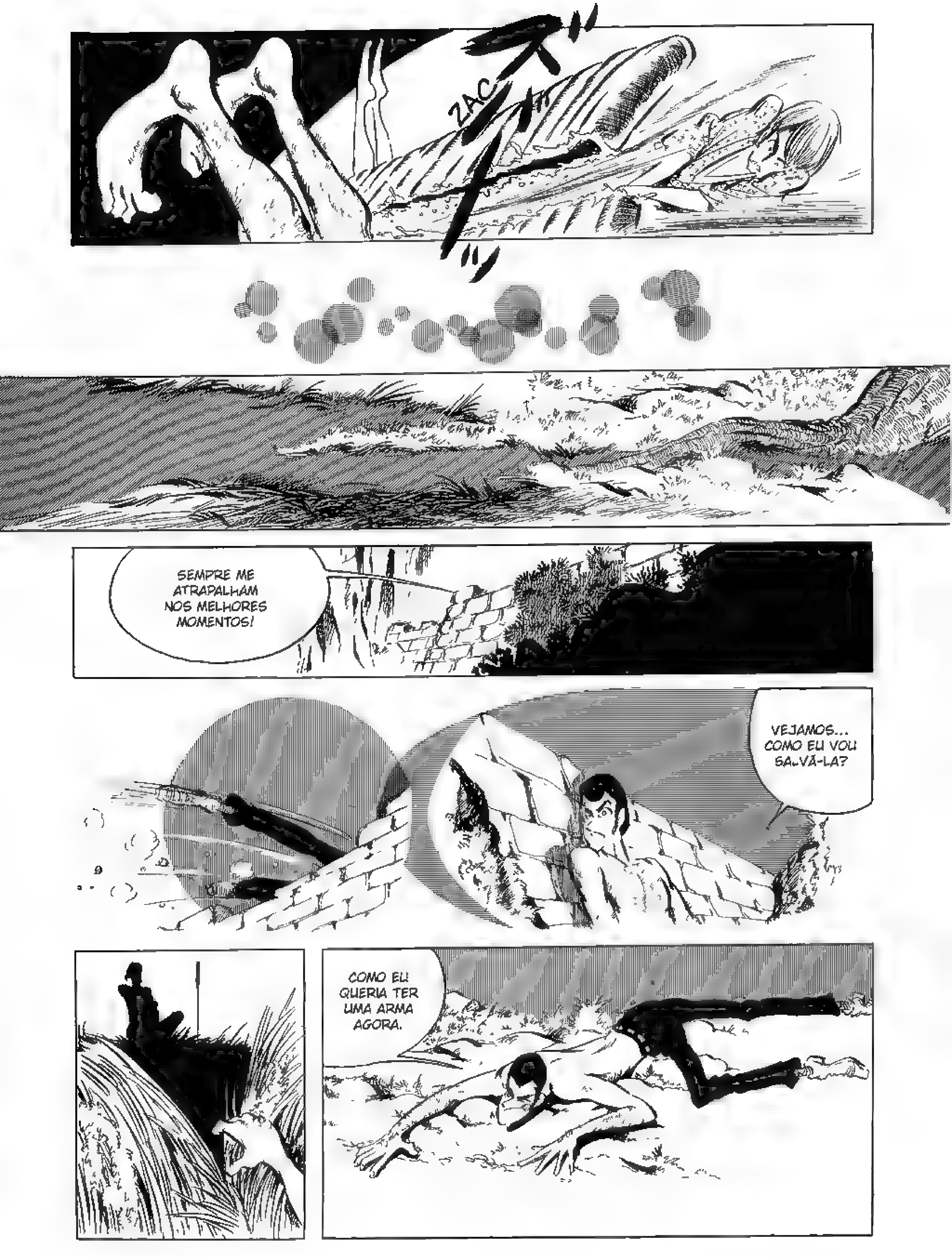
HOJE...
...EU NÃO VOU...
...NEM ROUBAR E NEM MATAR NINGUÉM!
MAS QUE MERDA! NOSSO CLÍMAX FOI INTERROMPIDO POR ESSE OTÁRIO.
VAMOS EMBORA!

CERTAMENTE, SUAS TÉCNICAS DE ARTES MARCIAIS ..
.. SÃO MUITO ADMIRADAS E RECONHECIDAS POR TODOS NÓS!
TANTO PELO SENHOR, KODO, O JUDOCA...
QUANTO AO SENHOR, OYAMA, O CARATECA...
...E TAMBÉM PELO SENHOR, ISHIFUNE, DA ESCOLA YAGYU.
VOCÊ TROUXE ARES NOVOS PARA OS ESTILOS DE ARTES MARCIAIS MODERNAS, COMBINANDO TANTO O JUDÔ, KARATÊ E O KENDO DE UMA MANEIRA ADMIRÁVEL!
PORÉM, VOCÊ NÃO ACHA QUE...
.. ESTÁ CONFIANDO DEMASIADA-MENTE...
. .NES-SA NOVA TÉCNICA, GOEMON?

AINDA LHE FALTA ALGO IMPORTANTE...
VOCÊ COMPREENDE?

O QUE LHE FALTA É...
IMPIEDADE!
EXATAMENTE! MAS PARA SE GANHAR UMA LUTA, VOCÊ PRECISA SER IMPIEDOSO.
QUE CRUEL-DADE...
SER IMPIEDOSO..
LUPIN!


EU NÃO ESTOU A FIM DE LUTAR COM VOCÊ!
GOEMON! EU PENSEI TER DITO QUE HOJE NÃO VOU ROUBAR E NEM MATAR NINGUÉM!
...ATÉ TER RE-CUPERADO OS SEGREDOS DO ESTILO JITO QUE VOCÊ ROUBOU.
NÃO VOU EMBORA...
FALAREMOS SOBRE ISSO DEPOIS... AGORA ESTOU MUITO OCUPADO COM ESSA SENHORITA.
E NEM PENSE EM ME ATACAR...
HÃ!? MAS EU NÃO TÔ VENDO PISTOLA NENHUMA!
TEM UMA PISTOLA APONTADA PRA VOCÊ ATRÁS DESSE SOFÁ!


ZAC
SEMPRE ME ATRAPALHAM NOS MELHORES MOMENTOS!
VEJAMOS... COMO EU VOU SALVÁ-LA?
COMO EU QUERIA TER UMA ARMA AGORA.

VAMOS! SE MOSTRE, LUPIN!
HA HA HA!
VOCÊ NÃO É ASSIM, LUPIN!
HOJE EU NÃO QUERO ROUBAR E NEM MATAR, VOCÊ NÃO ENTENDE!?
MAS SE EU TIVESSE ALGUMA ARMA, VOCÊ JÁ ESTARIA MORTO!
NO MOMENTO, EU... ESTOU DESARMADO!
EU TENHO UMA!

ULTIMAMENTE SUA TÉCNICA DE ESPADA TEM PERDIDO A "MAGNIFICÊNCIA".
DE FATO.
E OUTRA, ELE NÃO É MAIS TÃO AUDACIOSO.
USAR SEMPRE A HONESTIDADE, NÃO LHE GARANTIRÁ UMA VITÓRIA!

VOCÊ DE NOVO!?
SE DIVERTINDO, LUPIN?
NÃO SE MOVA, OU EU ARRANCAREI SUA CABEÇA DO CORPO!
AGORA AS COISAS FICARAM SÉRIAS... NÃO POSSO VACILAR.
ONDE ESTÃO OS ROLOS COM OS SEGREDOS?
BELEZA...
ESTÃO AQUI.
ELES ESTÃO DEBAIXO DESSA TÁBUA DO BARCO.
ENTENDI.

MAS SE VOCÊ...
...TENTAR QUALQUER GRACINHA...
...MINHA ESPADA VOARÁ EM SEU PESCOÇO!
OS SEGREDOS ESTÃO EMBAIXO DESSA TÁBUA AQUI?
ESPERA... SEU DESGRAÇADO!
NO QUE VOCÊ ESTAVA PENSANDO?

LHE FALTA ASTÚCIA...
ATCHIM!
ATCHIM
EM VEZ DE TAGARELAR COM SEU ADVERSÁRIO...
...MATE-O COM UM ÚNICO GOLPE!
VOCÊ TEM UMA ARMA EXTRAORDINÁRIA.
E CONHECE A TÉCNICA "CORTE DE AÇO".
ENTÃO USE-A!
PARE!

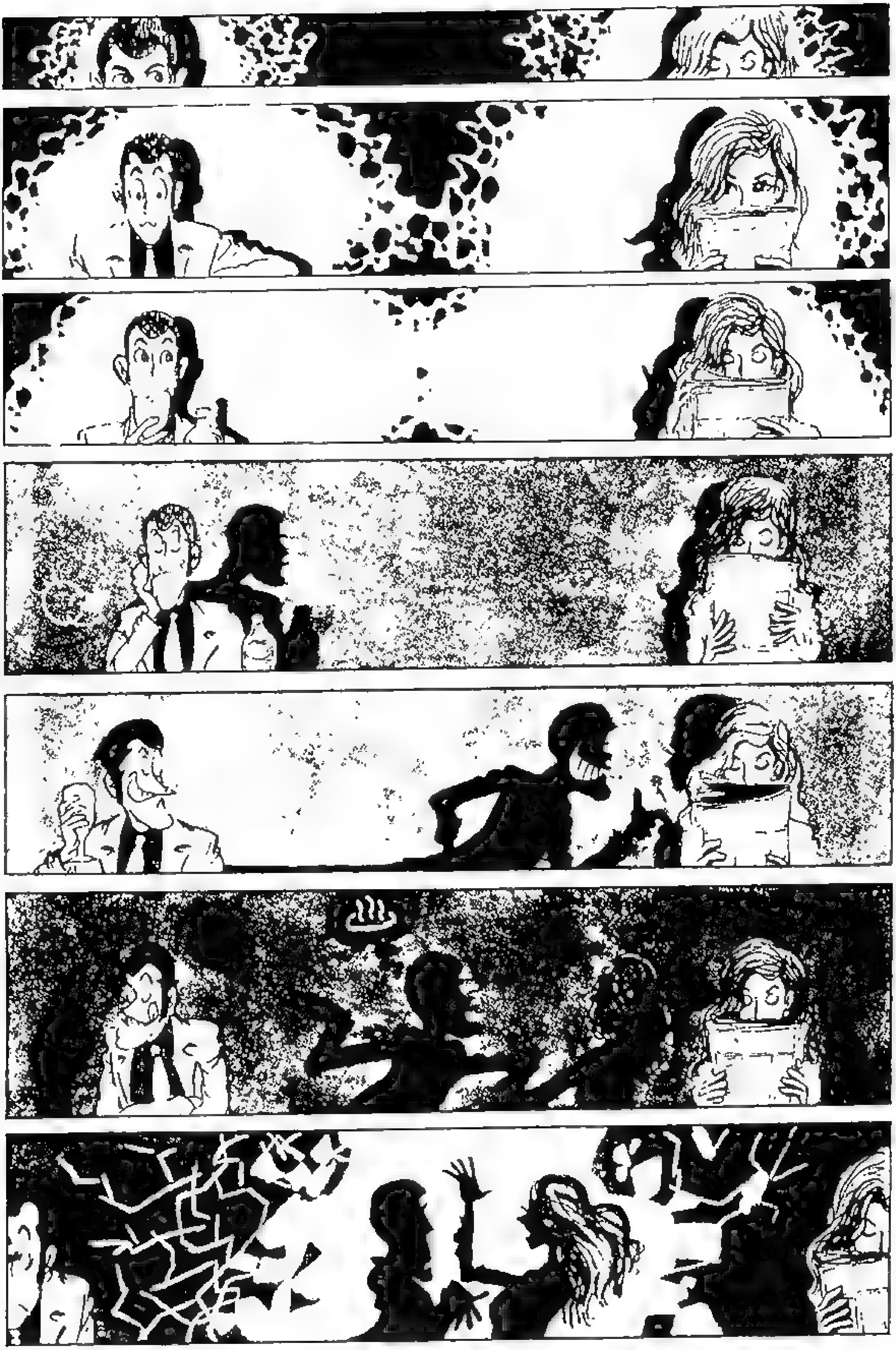
SAIA DO CAMINHO!
AAH!
SKREEK
THUD
MAL-DITO!

COMO OUSA FAZER ISSO COMIGO?
VEJO QUE SUA TÉCNICA DE ESPADA CARECE DE MA-LEAB LIDADE.
SEMPRE HÁ UM COMPORTAMENTO DE ACORDO COM O TEMPO, LUGAR E OCASIÃO EM QUE SE ENCONTRA... ISSO É ESSENCIAL NAS ARTES MARCIAIS, NÃO ACHA?

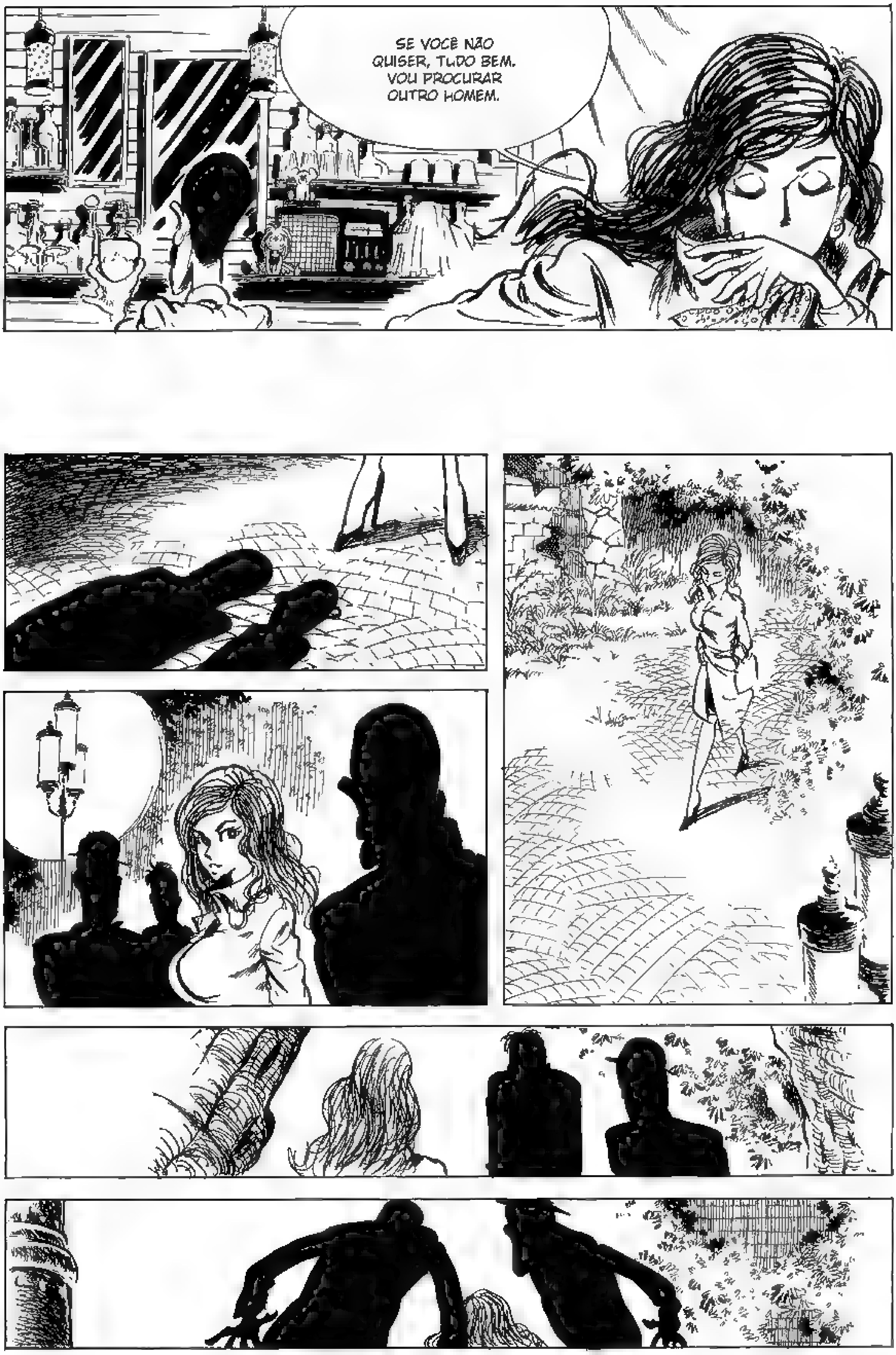
EU ACEITO HUMILDEMENTE A OPINIÃO DE VOCÊS.
HMM... O QUE FOI?
MAS VOCÊS NÃO EXPERIMENTARAM PESSOALMENTE O QUE ME ENSINARAM EM PALAVRAS... PORÉM, EU AINDA POSSO TER MUITAS OUTRAS EXPERIÊNCIAS NO FUTURO DE MANEIRAS DIFERENTES! AGORA VOCÊS ENTENDEM A DIFERENÇA ENTRE VOCÊS E EU?
EU VOU ONDE ESTÁ MEU NOVO CHEFE.
O... O QUÊ!? AONDE VOCÊ PLANEJA IR?
LUPIN!

CAPÍTULO 44

A NATUREZA SENSUAL HUMANA



GOSTARIA DE TE PERGUNTAR ALGO...
HÃ!? FALOU COMIGO?
EI...
VOCÊ GOSTA DE MIM?
SE EU GOSTO DE VOCÊ? HA HA HA! CLARO!
ENTÃO O QUE VOCÊ ACHA...
NÃO GOSTARIA DE TRANSAR COMIGO?
TÁ FALANDO SÉRIO?
CALMA.
HA HA HA! SAQUEI...
ISSO É ALGUM TIPO DE ARMADILHA?


SE VOCÊ NÃO QUISER, TUDO BEM. VOU PROCURAR OUTRO HOMEM.

VAMOS, RÁPIDO!
ANDEM LOGO!
QUE MERDA ESTÁ FAZENDO? ME TRAGAM AS ROUPAS QUE EU PREPAREI!
AQU , SUA MA_ETA.
AQUELA MU_HER DE AGORA HÁ POUCO... TALVEZ EU TENHA PERDIDO UMA ÓTIMA OPORTUN DADE.

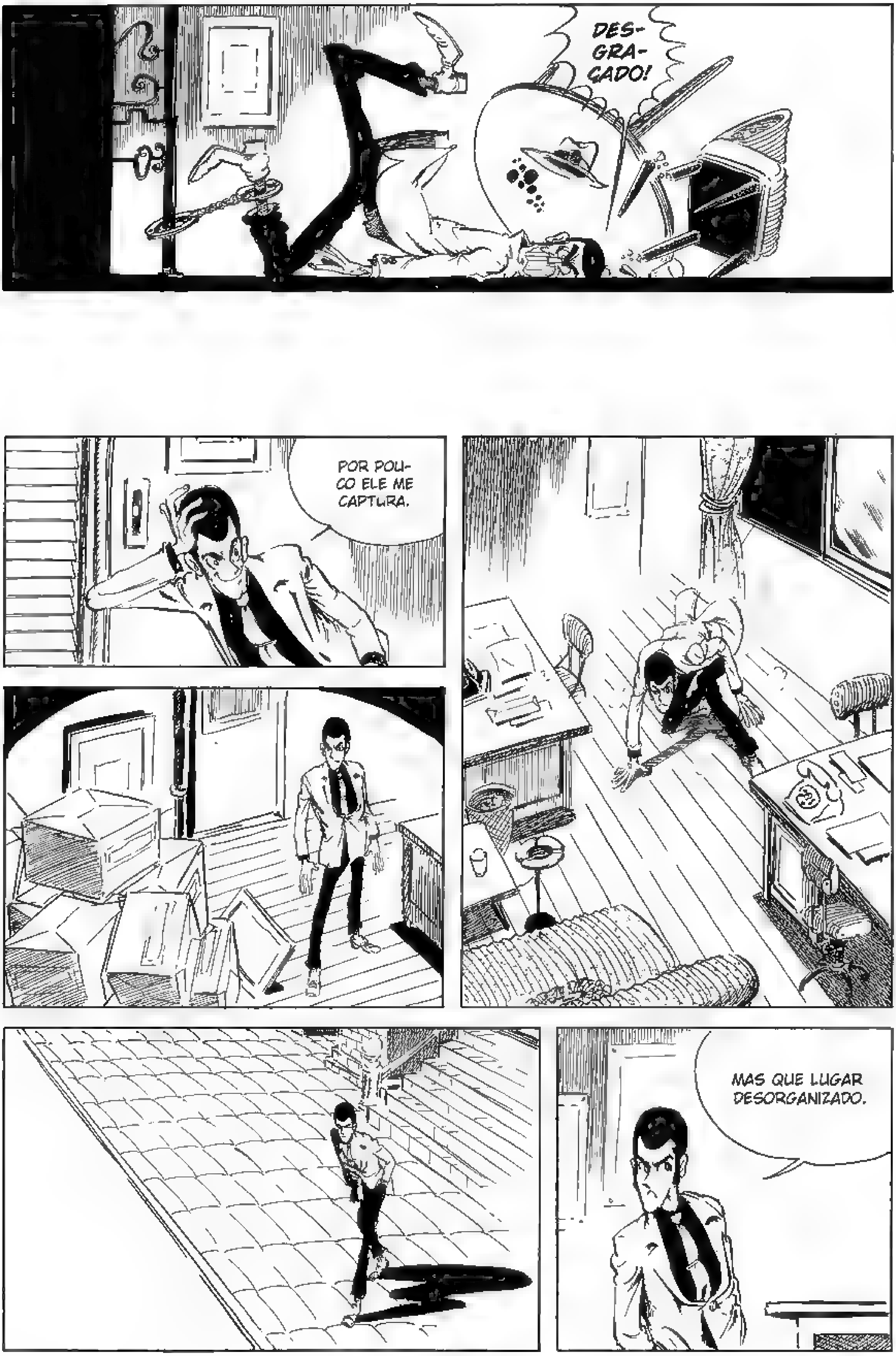
MORRA!
THUMP
GRRR
DESGRAÇADO!
QUEM TE MANDOU AQUI?

PFF! NÃO ME FAÇA R.R...
ENTÃO VOCÊ NÃO VAI FALAR?
E EU VOU SABER?
CA-CALMA AÍ!
ジャキッ
CLACK
HÃ?

ESSE DIS-TINTIVO É DO...
É INÚTIL TENTAR FUGIR!
INSPETOR ZENIGATA!
OLHA SÓ QUEM VOLTOU... HÁ QUANTO TEMPO!
FOMOS INFORMADOS DE QUE VOCÊ ESTAVA AQUI!
FINALMENTE CHEGOU A HORA DO ACERTO DE CONTAS!
TAP

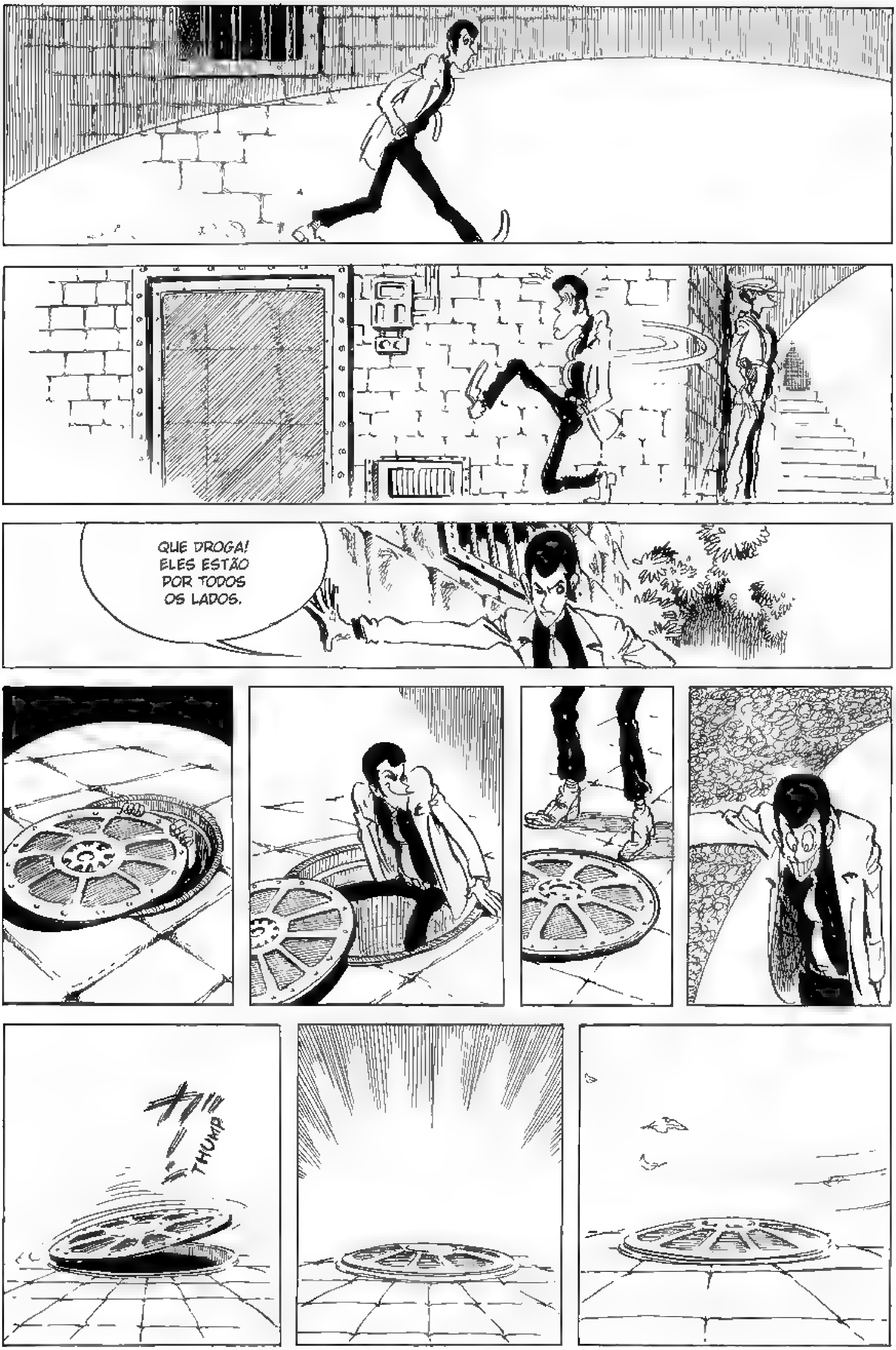
Rolando
PODE PEGAR MINHA CANETA, POR FAVOR!?
TÁ BOM.
...MAS EU NÃO QUERO QUE ACABE ASSIM. ENTÃO, PEGUE VOCÊ MESMO.
EI, EI! AONDE VOCÊ VAI?

O QUE ELE FEZ COM AS ALGEMAS?
ADEUS!
ESPERA AÍ, SEU MALANDRO!

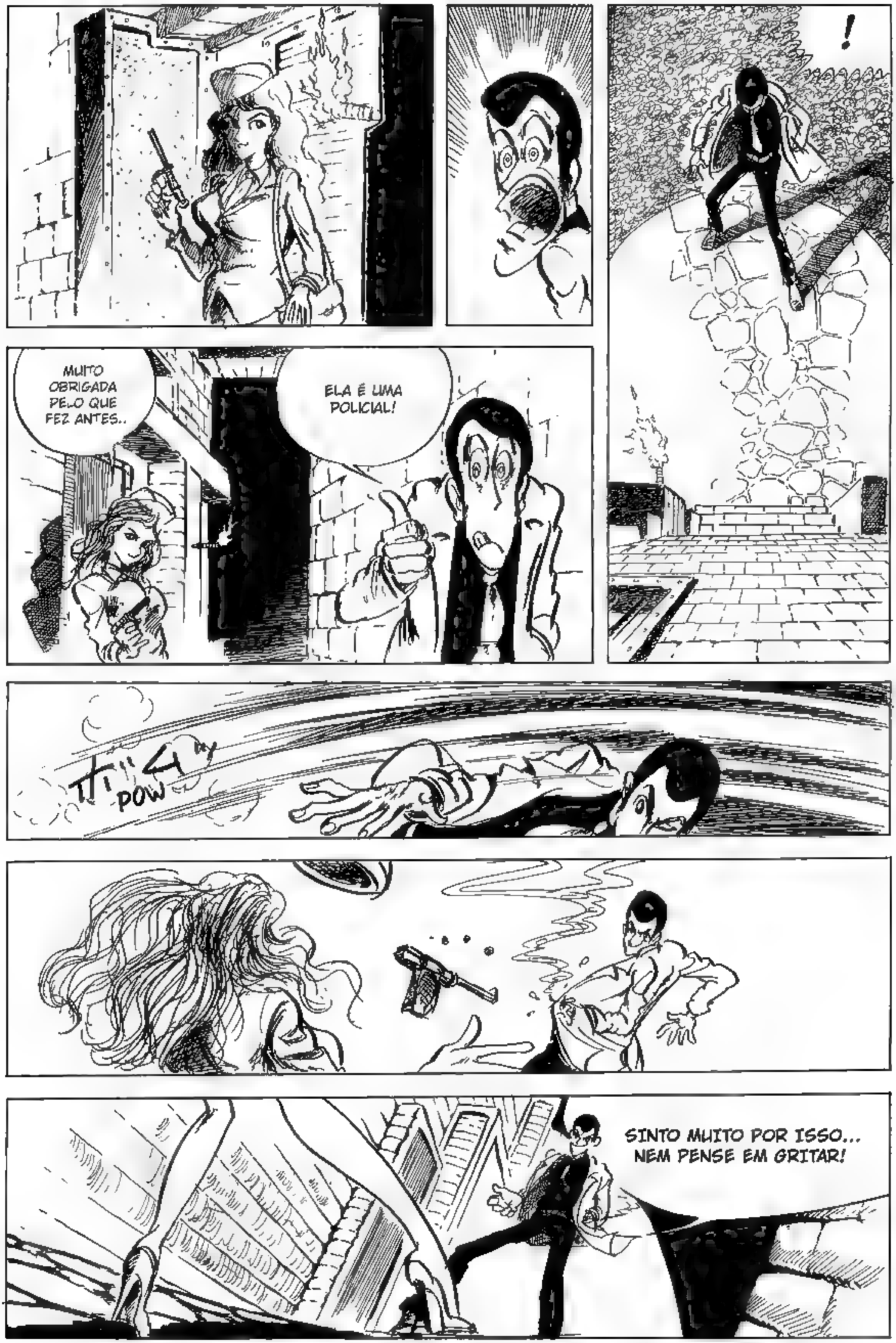

DES-GRA-ÇADO!
POR POU-CO ELE ME CAPTURA.
MAS QUE LUGAR DESORGANIZADO.

PRIMEIRO, UMA MULHER QUERIA TRANSAR COMIGO...
...DEPOIS VEIO UM ASSASSINO...
...E POR FIM, O ZENIGATA APARECEU.
ESSA ESTÁ SENDO UMA NOITE BEM LOUCA!

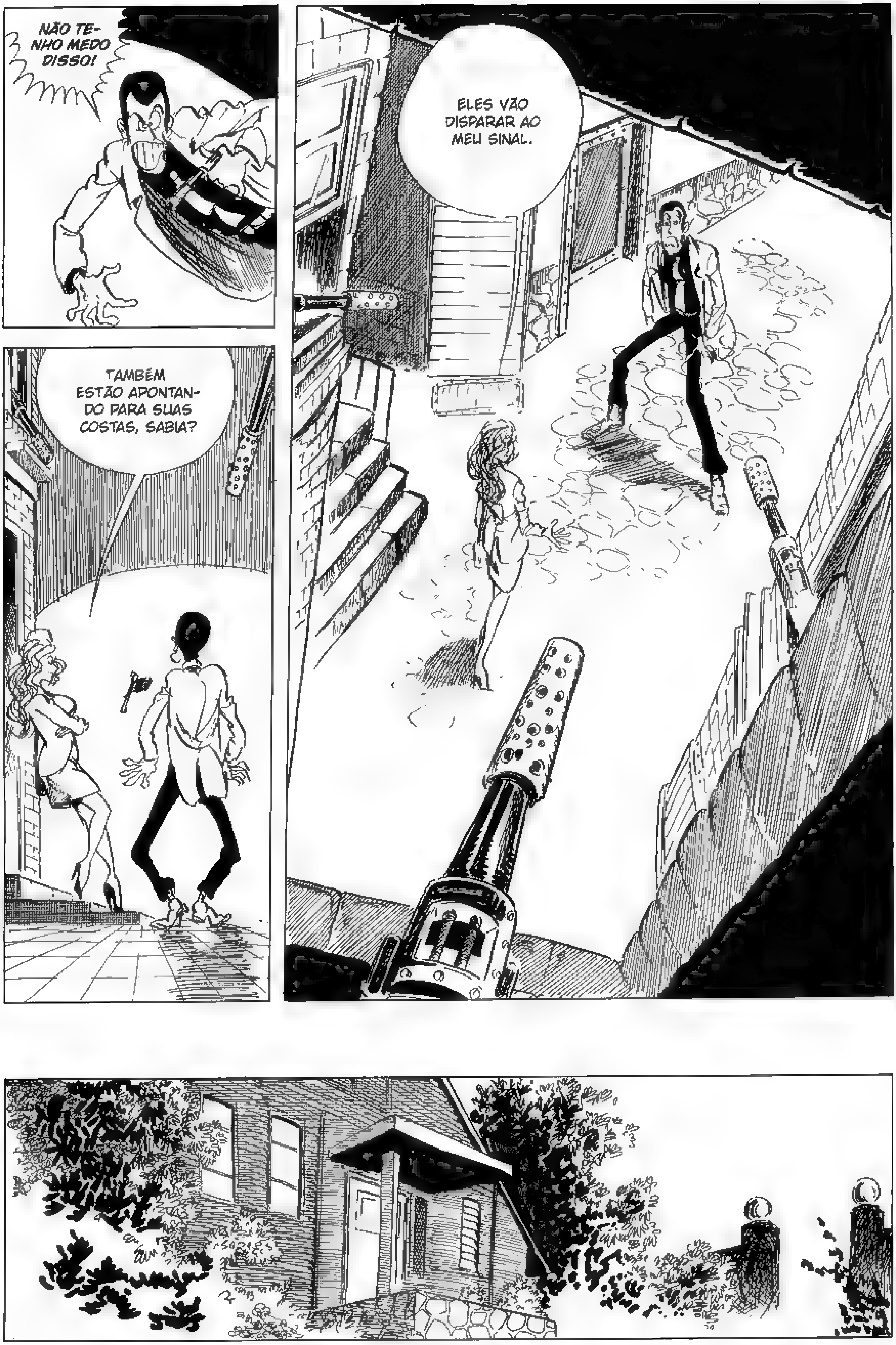
MIAUU~
ニャゴ~
SE EU FOSSE VOCÊ, NÃO IRIA POR AÍ...
ZENIGATA!
...E MUITO MENOS POR AÍ!

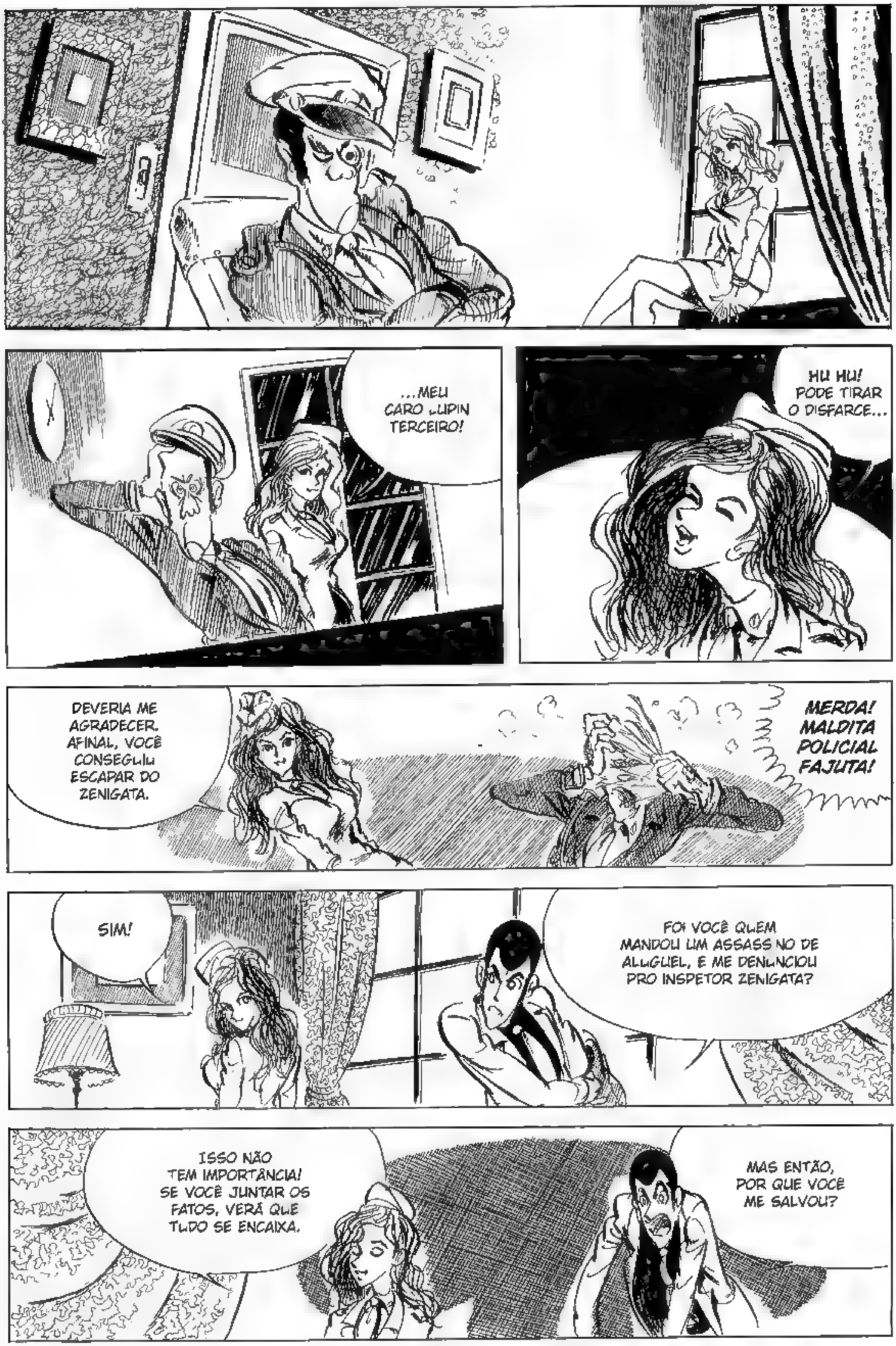

QUE DROGA! ELES ESTÃO POR TODOS OS LADOS.
THUMP

ATÉ AQUI DENTRO TEM POLICIAIS!
HU HU HU
O INSPETOR ZENIGATA NÃO É ESTÚPIDO.
EM VEZ DE F CAR ESCOND DA NAS SOMBRAS... POR QUE NÃO ME MOSTRA SEU ROSTINHO?
VOCÊ... NÃO É A MULHER QUE EU ENCONTREI NO BAR MAIS CEDO?
PARECE QUE VOCÊ TROCOL DE ROUPA, MAS...
EU GOSTA-R.A DE...
...VER MELHOR O SEU...
...ROSTO!


!
MUITO OBRIGADA PELO QUE FEZ ANTES..
ELA É UMA POLICIAL!
POW
SINTO MUITO POR ISSO... NEM PENSE EM GRITAR!

E TAMPOUCO USAR SEU CÉREBRO CONTRA O MEU.
SE VOCÊ QUER ME CAPTURAR, UMA SIMPLES PISTOLA NÃO É O SUFICIENTE.
PORQUE MEUS PONTOS FRACOS SÃO ISSO AQUI...
..E ISSO AQUI!
POIS NOSSA BRIGA AINDA NÃO ACABOU.
FIQUE ATENTO, LUPIN.


NÃO TE-
NHO MEDO
DISSO!
ELES VÃO
DISPARAR AO
MEU SINAL.
TAMBÉM
ESTÃO APONTAN-
DO PARA SUAS
COSTAS, SABIA?


...MEU CARO LUPIN TERCEIRO!
HU HU! PODE TIRAR O DISFARCE...
DEVERIA ME AGRADECER. AFINAL, VOCÊ CONSEGUIU ESCAPAR DO ZENIGATA.
MERDA! MALDITA POLICIAL FAJUTA!
SIM!
FOI VOCÊ QUEM MANDOU UM ASSASSINO DE ALUGUEL, E ME DENUNCIOU PRO INSPETOR ZENIGATA?
ISSO NÃO TEM IMPORTÂNCIA! SE VOCÊ JUNTAR OS FATOS, VERÁ QUE TUDO SE ENCAIXA.
MAS ENTÃO, POR QUE VOCÊ ME SALVOU?

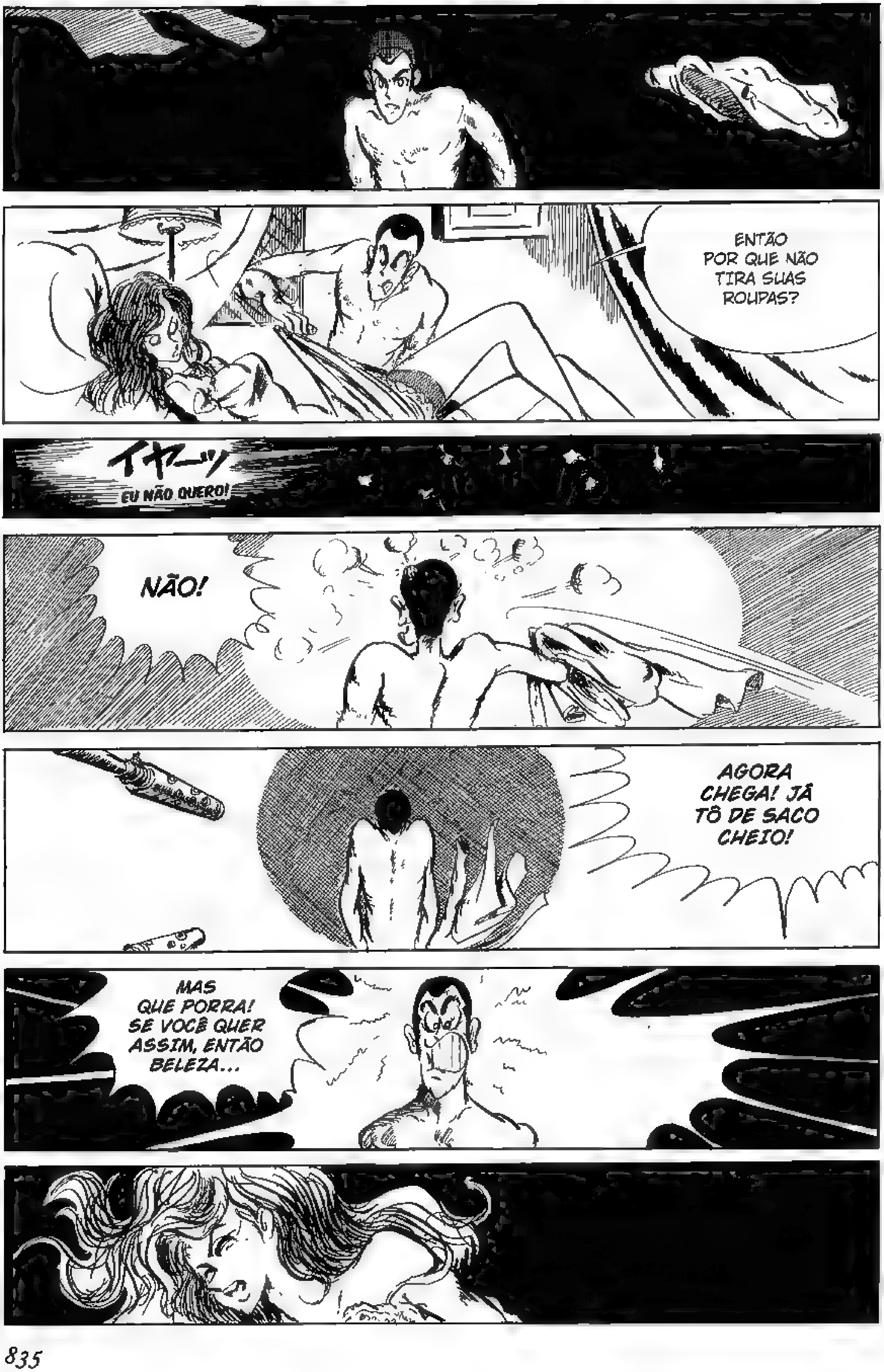
...VOCÊ ESTÁ SEMPRE SOBRE MINHA MIRA!
EU VOU SAIR, MAS NÃO SE ESQUEÇA QUE...
PAGAREI O RESTANTE QUANDO RECEBER A MERCADORIA.
AQUI SÓ TEM O PAGAMENTO INICIAL DE 5 MILHÕES.

EU ESTUDEI ESSE PLANO POR MUITO TEMPO.
MAS... TEM CERTEZA QUE PODE FAZER ISSO?
FIQUE TRANQUILO!
VEJO QUE VOCÊ É UMA MULHER EXTRAORDINARIA-MENTE CORAJOSA, VISTO QUE NÃO HESITOU EM USAR O LUPIN À SEU FAVOR!
BEM, ATÉ MAIS.
ATÉ QUANDO VÃO FICAR APONTANDO ESSE FUZIS PRA MIM?
DES-GRAÇA!
PAREM COM ISSO, ARROM-BADOS!

VOCÊ DE NOVO? E TROCOU DE ROUPA MAIS UMA VEZ?
NÃO HÁ COMO FUGIR DE UMA RAJADA DE BALAS!
NÃO SE MOVA!
É ASSIM QUE EU ME VISTO NORMALMENTE.
ENTÃO, O QUE VOCÊ QUER DE MIM?
QUERO SER SUA.
THUMP
É SÉRIO...? VOCÊ QUER SER MINHA!?
SE VOCÊ QUERIA SER MINHA, POR QUE NÃO DISSE LOGO DE CARA!?
QUE MARAVILHA... ONDE FICA A CAMA!?

QUER SABER, ESQUECE!
ESSA H STÓRA É MLITO L NDA E BLÁ-BLÁ-BLÁ, MAS NÃO ME CHEIRA BEM!
TEM ALGO ERRADO
O QUE FOI?
...ESTOU INDO EMBORA.
BEM, ENTÃO...
NÃO! SE VOCÊ SAIR, EU MANDO AT RAREM!
HA HA HA! HA HA HA!

BELE-
ZA!
EU NÃO
ESTOU
NEM AÍ!
NÃO!
VOCÊ
NÃO QUER
TRANSAR?
COMO
NÃO?
ENTÃO
EU VOU
EMBORA.
O QUE EU QUERO...
É QUE VOCÊ ME
VIOLE, OU ENTÃO
NÃO SAIRÁ DA-
QUI VIVO!


ENTÃO POR QUE NÃO TIRA SUAS ROUPAS?
イヤーッ
EU NÃO QUERO!
NÃO!
AGORA CHEGA! JÁ TÔ DE SACO CHEIO!
MAS QUE PORRA! SE VOCÊ QUER ASSIM, ENTÃO BELEZA...

HA HA HA! ELE ERA REAL-MENTE UM CRETINO!
HA HA HA
E COMO NÃO TINHA OUTRA ESCOLHA, ELE VIOLENTOU A MULHER COMO ELA HAVIA PEDIDO!
HA HA HA HA HA HA
ELE ESTAVA SOB A MIRA DOS FUZIS, NÃO TINHA ESCOLHA...
MAS... O CARA NÃO PERCEBEU...
BLÁ BLÁ
EI, FAÇAM SILÊNCIO AÍ!

O QUÊ? O QUE ELE NÃO PERCEBEU?
BEM, ELE...
HA HA HA HA
NÃO VAI MESMO CALAR A BOCA, MALDITO!?
ELE NÃO SABIA QUE OS FUZIS... NÃO ERAM DE VERDADE!
AH, NÃO ERAM? ENTÃO O QUE ERAM?
ERAM CÂMERAS DISFARÇADAS DE FUZIS!
TÁ FALANDO SÉRIO? CÂMERAS?
ESTAVAM GRAVANDO UM DOCUMENTÁRIO...
...INTITULADO "CINCO DIAS COM LUPIN III", E USARAM O VERDADEIRO LUPIN TERCEIRO!
AQUELA DESGRAÇADA!
LUPIN

ATENÇÃO: Este mangá é um projeto feito por fãs, portanto, não temos intenção de lucrar em cima da obra. Agradecemos a todos pela leitura.

LUPIN III - 01

MONKEY PUNCH

Tradução -
HIKKI
MIGUÉ

Diagramação -
GENIS
GAIDEN

Preparação de texto -
JOOJ

Revisão -
JOOJ
HIKKI

Edição -
JOOJ
PONSO
HIKKI

Ajudante Editorial -
MORIGONI

Agradecimentos à -
MORIGONI e NOAH

Este mangá é uma obra de ficção. Nomes, personagens, lugares, e incidentes são produtos da imaginação do autor, ou foram usados de maneira fictícia. Qualquer semelhança a eventos, locais ou pessoas, não passa de mera coincidência.

Lupin Terceiro Vol. 01 © MONKEY PUNCH / FUTABASHA PUBLISHERS Ltd. Originalmente publicado no Japão em 1967 por Futabasha Publishers Ltd.

Tradução para o Português (Brasil) — 2020 ~ 2021
por FUCKILL Fansub

ATENÇÃO: Este não é o fim do mangá, porém a scan decidiu ir apenas até o cap. 44 (de ~ 119, com especiais). Obrigado a todos que nos acompanharam.

Esta edição (Aizouban) contém os seguintes volumes baseados nas publicações da Power Comics
Volumes: 1, 2, 3, 4 ~ 5

Nos visite em
fksub.blogspot.com/
twitter.com/fkillfansub

FK FANSUB De fãs para fãs, com amor.

LUPIN III

MONKEY PUNCH

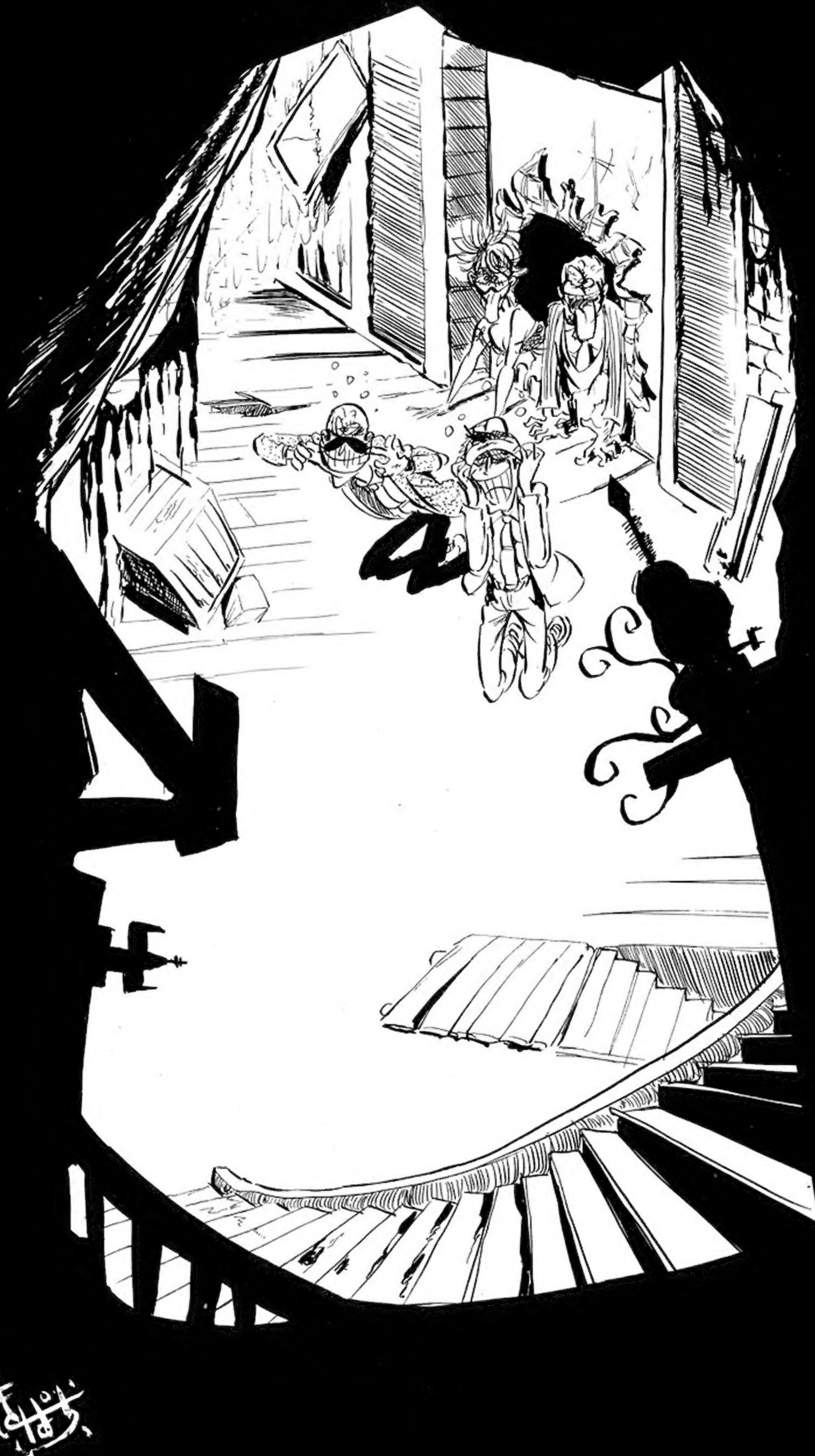
LUPIN III

①

モンキー
パンチ

MONKEY PUNCH

FK
FANSUB



MONKEY PUNCH
モンキー・パンチ

Kazuhiko Katō nasceu em Hamanaka, Hokkaido, no ano de 1937. Conhecido principalmente como Monkey Punch, ele foi o criador dos títulos Cinderella Boy, Tac Tic...s e Lupin III.

Antes de se tornar mangaká profissional, o jovem autor já escrevia histórias em quadrinhos para o jornal de sua escola e, depois de formado, mudou-se para Tóquio em busca de trabalho enquanto ainda frequentava uma escola técnica de eletrônica. Esse período impactou diretamente as obras futuras de Monkey Punch, ainda que os desenhos houvessem se tornado apenas um "hobby".

Enquanto trabalhava em um grupo de dōjinshi com outros artistas, Katō foi recrutado pela Futabasha, onde passou a desenhar yonkoma, porém, foi apenas em 1965 que ocorreria sua estreia oficial com o mangá PlayBoy School. Poucos anos depois ele prosseguiria com a criação de Lupin III, primeira obra publicada sob o pseudônimo de Monkey Punch a pedido de seu editor-chefe.

Lupin e sua gangue conheceram o mundo inteiro e, graças a essa popularidade explosiva, o nome Monkey Punch ficou para o resto da carreira de Katō, assim como Lupin III, que é publicado e republicado ainda hoje após a morte de seu criador.

Kazuhiko Katō faleceu em 11 de abril de 2019, mas Monkey Punch vive eternamente através de suas histórias.

"Eu gostaria de continuar enviando Lupin para aventuras ao redor do mundo todo."

— Monkey Punch, julho de 2017

LUPIN III

1

モンキー・パンチ
MONKEY PUNCH

FK
FANSUB

LUPIN III AIZOUBAN
VOLUME 1 DE 3
9 784120 018190
FK FANSUB

アルカサール城（スペイン）
写真提供　世界文化フォト

愛蔵版
ルパン三世
第1巻
モンキー・パンチ
中央公論社

ISBN4-12-001819-9　C0079　P1200E　定価1200円（本体1165円）

カバーデザイン　丸山邦彦